

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله ، والصلاة والسلام على رسول الله .

لعل أصعب ما يواجه الباحث في تاريخ أمة هو تاريخ عقلها في نشوء وارتقائه ، وتاريخ دينها وما دخله من آراء ومذاهب . ذلك أن مدار البحث في المسائل المادية وما يشبهها واضح محدود ، وما يطرأ عليها من تغير ظاهر جلى . أما الفكرة فإذا حاولت أن تعرف كيف نبتت ، وكيف نمت ، وما العوامل في إيجادها ، وما العناصر التي غذتها ، وما الطوارئ التي طرأت عليها فعدلتهم أو صقلتها ، أعيالك ذلك ، وبلغ منك في استخراج الجهد . لأن الفكرة أول أمرها لا مظهر لها نستدل به عليها ، وقد نتكون من عناصر قد لا تخطر ببال ؛ ويعمل في تغييرها وتعديلها عوامل في منتهى الغموض . والمذاهب الدينية قد يكون الباعث عليها غير ما ظهر من تعاليمها ؛ قد يكون الباعث عليها سياسياً ، وهي في مظهرها الخارجي مجردة من كل سياسة ، وقد يكون الباعث لها إفساد الدين فستشكل بشكل المتحمس للدين ، وقد يكون المذهب صالحاً كل الصلاح ولكن يحكيه أعداؤه فيشوهونه ويلغون فيه فيفسدونه ، فيقف الباحث حائراً ضالاً ، ينطلب بصيصاً من نور يهديه ، أو أثراً في الطريق سلكه من قبله فيحتذيه .

وفوق هذا ، فالأفكار متنوعة ، والآراء متعددة ، وقضايا كل عصر تخالف ما قبلها ، ويراه الباحث فيظنها أول وهلة جديدة لم ترتبط بما قبلها برباط ، ولم تتصل به أية صلة ، فيعمل فكره فيما عسى أن يكون بينهما من قرابة أو نسب ، وما قد يصل بينهما من سبب .

ففي سبيل الله ما يلاق مؤرخ الفكر من عناء لا يتناسب وما يحصله من نتائج !

* * *

سرت في « ضحى الإسلام » سيرى في « فجر الإسلام » رائدى الصدق والإخلاص للحق ، فإن أصبت فحمداً لله على توفيقه ، وإن أخطأت فالحق أردت ، ولكل امرئ ما نوى .

عنيت بضحى الإسلام المائة سنة الأولى للعصر العباسى (١٣٢ — ٢٣٢) هـ أعنى إلى خلافة الواثق بالله ، فهو عصر له لون علمى خاص ، كما أن له لوناً فى السياسة والأدب خاصاً ، امتاز بغلبة العنصر الفارسى ، وبحرية الفكر إلى حد ما ، وبدولة المعتزلة وسلطانهم ، وبنوïn الأدب من شعر ونثر لوناً احتذى على كر الدهور ، واختلاف العصور . كما امتاز بتحويل ما باللسان العربى إلى قيد فى الدفاتر وتسجيل فى الكتب ، وما باللسان الأجنبى إلى لغة العرب . وهو فى كل هذا يخالف العصور قبله والعصور بعده . مخالفة تجعله حلقة فائمة بنفسها ، يصح أن تسمى ، وأن تدرس ، وأن تميز . على أى أحياناً يدعونى إيضاح الفكرة إلى أن أربطها بما كان منها فى العصر الذى قبله ، كما قد يدعونى تسلسلها إلى أن أتجاوزها إلى العصر الذى بعده .

وقد رتبته أبواباً أربعة :

الباب الأول فى الحياة الاجتماعية فى ذلك العصر ، واجترأت منها بما له أثر قوى فى العلم والفن .

والباب الثانى فى الثقافات المختلفة دينية وغير دينية .

والباب الثالث فى الحركات العلمية ، ومعاهد العلم ، وحرية الفكر ، ومزايا البلدان فى تلك الحركات .

والباب الرابع فى المذاهب الدينية ، وتاريخ حياتها ، وأشهر رجالها ، وأهم أحداثها .

وكنى أحرز أن سيكون حجمه حجم « فجر الإسلام » ، فلما شرعت فى تأليفه اتسع علىّ موضوعه ، وغمرتني مناحيه ، وواجهتُ مسائلَ لم تكن خطرت لى ، فتركت البحث على سجيته ، والقول على طبيعته ، فإذا هو ضعف فجر الإسلام أو يزيد ، فاضطرت أن أجعله جزءين ، فى كل قسم بابان .

وانتقدم إلى القراء اليوم بقسمه الأول ، راجياً ألا يفرغوا من قراءته حتى أقدم إليهم قسمه الثانى .

على أنى لم أقل فى كل موضوع إلا كلمته الأولى ، ولم أنظر إليه إلا نظرة الطائر ، ولو حاولت أن أستوفى الكلام فى كل فصل لكان من كل فصل كتاب . فإن نجحت فى إثارة الباحثين لنقده ، وتصحيح خطئه ، وتوسيع مباحثه ، فذلك حسبى ، وحسبنا الله ونعم الوكيل .

أحمد أمين

٢٣ رمضان سنة ١٣٥١

١٩ يناير سنة ١٩٣٣

مقدمة الكتاب

للدكتور طه حسين

أراد ناقد من نقاد التمثيل أن ينشئ على قصة رافته ، وملكت عليه إعجابه ، وكان صاحب القصة له صديقاً حميماً ، فنوع أن يلام في الثناء عليه ، ولكنه لم يتحرج من إهداء هذا البناء إلى صديقه في غير تردد ولا تحفظ ، وأعلن في صراحة — أعجبتني — أن من خيانة الأصدقاء أن تتخذ صداقتهم وسيلة إلى جحود ما لهم من حق ، وإخفاء ما لهم من فضل ، وتجاهلهم هذه المجاملة السلبية التي تدفعك إلى أن تتردد وتتحفظ ، وتقدم إليهم ثناء ممتنعاً شاحباً ، حتى لا تتهم بالإغراق ، ولا بوصف بالحباة . وحتى لا يسوء ظن قرائك بنصيبك من الإيصال ، وحفاك من الاستقلال .

رأى ذلك الناقد « وأنا أرى معه » أن هذا النحو من معاملة الأصدقاء خيانة منكورة ، وظلم قبيح ، وأنه في الوقت نفسه نوع من اتهام النفس ، والإسراف في سوء الظن بها . فليس ينبغي للناقد أن يُصدِرَ — فيما يرى من رأى — عما يقول الناس فيه أو ما يمكن أن يقولوا فيه ، وإنما هو مدين لنفسه ولقراءه بما يعتقد أنه الحق الخالص ، سواء أَرْضَى الناس أم سخطوا ، وسواء أوافق رأيه هوى القراء ، أم اُحرف عنه .

وعلى هذا النحو من الاستعداد عمدت دائماً إلى النقد ، واجتهدت ما استطعت ألا أظلم الصديق لصداقته ، ولا أخلصم لخصومته ، وليس الظلم مقصوراً على أن تغضَّ من العمل الأدبي أو العلمي ، أو تنقص من قيمته لأن

صاحبه صديق لك ، أو حرب عليك . بل هناك ظلم أقبح من هذا وأشنع ، وهو أن نثنى على من لا يستحق الثناء ، أو تغلو في حمد من لا يستحق الحمد إلا بمقدار ، وأن نحمد الخصم لأنه خصم ، ولأنك تكره أن يقول الناس فيك خاصمه فعجز عن إنصافه وتحامل عليه .

ولست أريد أن أخون صديق « أحمد أمين » بالإسراف في الثناء عليه ، ولا أن أخونه بالفض منه والتقصير في ذاته ، وإنما أريد أن أنسى صداقته ، وأهمل — ولو لحظة قصيرة — ما بينى وبينه من مودة كلها صفو وإخاء استطعنا أن نجعله فوق ما يتنافس الناس فيه من المنافع وأغراض الحياة ، إنما أريد أن أنصفه ، وأشهد لقد فكرت وقدرت ، وجهدت نفسى فى أن أجده شيئاً من العيب ذى الخطر أصف به هذا الكتاب الذى أقدمه إلى القراء فلم أجده ، ولم أوفق من ذلك إلى قليل ولا كثير .

وليس ذنبى أن « أحمد أمين » قد قصد إلى عمله فى جد وأمانة وصدق ، وقدرة غريبة على احتمال المشقة والعناء ، والتجرد من العواطف الخاصة . والأهواء التى يبعث بالنفوس ، فوفق من ذلك إلى أعظم حظ يستطيع العالم أن يظفر به فى هذه الحياة .

نعم ؛ وليس من ذنبى أن « أحمد أمين » قد استقصى فأحسن الاستقصاء ، وقرأ فأجاد القراءة ، وفهم فأيقن الفهم ، واستنبط فوفق إلى الصواب . ليس من ذنبى هذا ولا ذاك ، وليس من ذنبى أن « أحمد أمين » بعد هذا كله ، وبفضل هذا كله ، قد فتح فى درس الأدب العربى باباً وقف العلماء والأدباء أمامه — طوال هذا العصر الحديث — يدنون منه ثم يرتدئون عنه ، أو يطرقونه فلا يُفتح لهم ، ووفق هو إلى أن يفتحه على مصراعيه ، ويظهر الناس على ما وراءه من حقائق ناصعة ، يتهيج لها عقل الباحث والعالم والأديب ، ليس شئ من هذا ذنبى أنا ! وإذا لم يكن بد من أن يلام أحد لأن عالماً مصرياً

قد وفق إلى هذا الفوز المين ، وأهدى إلى اللغة العربية كتاباً لم يُسبق إلى مثله ، فليأتم هذا العالم المصرى نفسه ، وليعاقب « أحمد أمين » لأنه قد ظفر بهذا الفوز .

لقد اختار « أحمد أمين » لكتابه عنوانه هذا « ضحى الإسلام » وهو لا يقدر إلا أن الضحى يأتى بعد الفجر ، وأنه وقد أظهر « فجر الإسلام » يجب أن ينعس فى ضجاء ، أما أنا ، فكنت أفهم معه هذا الفهم ، وأذهب معه هذا المذهب ، ولكنى لم أكّد أبداً معه قراءة الكتاب حتى أخذت أحس شيئاً لم أرد أن أتحدث به إليه ، مخافة أن يكذب ظنى مضيقاً فى قراءة الكتاب ، ولكننا مضينا ، ومضينا حتى آلمنا هذا الجزء الذى تقدمه إلى القراء . فإذا هذا الشيء الذى كنت أحسه يزداد وضوحاً وجمالاً وقوة . وإذا ظنى يصدق شيئاً فشيئاً حتى أصبح يقيناً ، وإذا أنا مؤمن إيماناً لا يسوبه الشك بأن هذا الكتاب الذى أنا سعيد بتقديمه إلى القراء يلقى على تاريخ الإسلام فى العصر العباسى الأول نورا رائعاً وضاء قوياً هو أشبه شئ بنور الضحى .

فالكتاب « ضحى الإسلام » لأنه يدرس تاريخ الحياة العقلية للمسلمين فى القرن الثانى للهجرة ، وهو « ضحى الإسلام » لأنه قد جلى هذه الحياة وأظهرها للناس كأوضح ما يمكن أن نكون ، وكأجل وأبهى ما يمكن أن تكون ، ولست أدري أيهما أهنى بهذا الفوز « أحمد أمين » لأنه قد جد وألح ومضى فى الجد والإلحاح ، حتى انتهى إلى هذا التوفيق أم الجامعة المصرية لأنها قد اهتمت إلى « أحمد أمين » وولت إليه ما وكلت من أنواع الدرس وفنون البحث ؟ ولعل الخير كل الخير فى أن أصرف هذه التهينة عن « أحمد أمين » وعن الجامعة إلى الذين يقرءون اللغة العربية ، ويعينهم أن يؤرخوا آدابها ، ويستكشفوا ما اشتملت عليه من الكنوز التى كانت مجهولة إلى الآن ، هؤلاء أحق بالتهينة لأنهم سيسيرون منذ اليوم إلى

أعراضهم في طريق واضحة سهلة معبدة ، يغمرها نور الضحى .
لن تكون حياة المسلمين منذ اليوم كما كانت من قبل ، غامضة مضطربة
يتحدث عنها مؤرخو الآداب بالتقريب لا بالتحقيق ، ويقولون فيها بالظن .
لا باليقين . ذلك عصر قد انقضى ، وألقى بينه وبين الذين سيؤرخون الآداب
ستار صفيق ألقاه « أحمد أمين » ، وأصبح الذين يقصدون إلى تاريخ الأدب
قادرين منذ اليوم على أن يحققوا ويستيقنوا ، ويسيروا في بحثهم على
بصيرة وهدى .

ما أكثر ما كنا نضيق صدراً بهذه الأمور الغامضة التي كان يلجأ إليها
مؤرخو الآداب حين كانوا يذكرون تطور الحياة الإسلامية — أيام بنى العباس —
بفضل الاختلاط بين العرب وغيرهم من الأمم ، وبفضل انصال العقل العربي
بالعقول الأجنبية ، وبفضل الترجمة والمترجمين ، والتأليف والمؤلفين . كانت
هذه الألفاظ كلها رموزاً إلى الآن تدل على أشياء كثيرة ، ولكنها لا تدل
على شيء . نُصَوِّرُ أمام الباحثين صوراً مختلطة مضطربة لا تحصى ولا تستقر ،
فهي ذاهبة أبداً ، جاثية أبداً ، غامضة أبداً . نسعى إليها ، ولا نظفر بها .
أو يصرفنا عنها الكسل العقلي ، الذي هو آفة حياتنا الأدبية في هذا العصر .
أما الآن فقد ضبطلت هذه الصور أحسن ضبط ، وجلت أحسن تجلية ،
وأصبحنا إذا ذكرنا تطور الأمة العربية أو الأمم الإسلامية في القرن الثاني
 للهجرة نعرف بل نحس حقيقة هذا التطور ومصدره ، والآماد التي انتهى
إليها ، وأصبحنا إذا ذكرنا الحياة الاجتماعية للمسلمين في هذا العصر لا نقول
كلاماً مبهماً ، وإنما نقول كلاماً يدل على ما يراد به أحسن دلالة وأجلاها ،
يدل على طبيعة هذه الحياة وما تقوم عليه من اتصال بين الأفراد والجماعات ،
على اختلاف الأجناس والبيئات والأمزجة ، يدل على طبيعة الزواج الذي
كان يكون بين هؤلاء الناس فيخلط دماؤهم خلطاً ، أو قل يمزجها مزجاً ،

يدل على طبيعة الرق الذى يحا الشخصيات الفردية والاجتماعية لكثير من الأفراد والأمم ، وصهرها كلها فى مِرْجل واحد هو النولة الإسلامية ، فكَوْنُ منها شخصية جديدة كل الجدة ، طريفة كل الطرافة ، هى شخصية الأمة الإسلامية .

نعم ؛ ويدل على هذه الطبقات التى كان يتألف منها الجسم الاجتماعى ، للأمة الإسلامية ، والتى كانت تنقسم فيما بينها الأعمال الكثيرة المختلفة ، التى يحتاج إليها هذا الجسم لا ليحيا فحسب ، بل ليرفه هذه الحياة ويرقيها ، ويأخذ فيها بأعظم حظ ممكن من الترف للمادى والعقل والشعورى جميعاً .

وإذا ذكرنا الثقافة اليونانية ؛ فلن نفهم منها منذ اليوم هذا المعنى المبهم الذى نرمنز إليه بالفلسفة أحياناً . ولكننا سنعرف بالضبط مقدار ما أخذ العرب عن اليونان ، وكيف أخذوه ، ومن أين أخذوه ، وكيف أساغوه أولاً ، ثم تمتلوه بعد ذلك ؟ وقل مثل هذا فى الثقافة الهندية والفارسية ، أستغفر الله بل خيراً من هذا ، قل أكثر جداً من هذا ، فما أعلم أن باحثاً عن تاريخ الأدب العربى وفق إلى تحقيق الصلة بين العرب والهند ، أو بين العرب والفرس إلى مثل ما وُفق إليه « أحمد أمين » .

وهو — بعد هذا كله — أول من سطر هذا فى اللغة العربية بسطاً يطمئن إليه الباحث الذى يسلك إلى بحثه طريق الجد والصدق ، لا طريق العبث والتضليل . وإذا ذكرنا الثقافة للمسيحية والثقافة اليهودية ؛ فلن نفهم منهما منذ اليوم ما كنا نفهمه من قبل ، من أن اتصال المسلمين باليهود والنصارى قد أحدث بين أولئك وهؤلاء ضرراً من التأثير العقل العام .

ولكننا سنعرف طبيعة هذا التأثير ومقداره ومصدره ، ثم سنضع أيدينا على مظاهر هذه الحياة الجديدة ؛ فيما أنتج المسلمون من أدب وعلم وفن .
أستطيع أن أقول إن « أحمد أمين » حينما انتدب لتأليف هذا

الكتاب قد اتخذ لآمة الحارب ، ووضع أمام عينيه غرضاً أقسم ليلفنه ، أو ليعدلنَّ عن إظهار الكتاب . وهذا الغرض : هو تخلص الحياة العقلية الإسلامية في القرن الثاني من الغموض والإبهام ، وما زال بهذا الغموض والإبهام حتى أجلاهما عن موقفهما ، وانتزع منهما حياة المسلمين العقلية إلى منتصف القرن الثالث للهجرة . وكان يزورني كل أسبوع ومعه طائفة جميلة رائعة من الفنائم التي كان يكسبها في هذه الحرب الشاقة المتصلة ، فأقاسمه سعادته بالظفر ، واعتباطه بالفوز .

ولست أحب أن تقدر أنى أعمد في هذا الكلام إلى ضروب المجاز وألوان التمثيل لأزين القول وأتممه ، ولكني أحب أن تستيقن أنى إنما أقول الحق خالصاً من كل زينة ، بريئاً من كل شميقة . فقد كان تأليف هذا الكتاب حرباً عنيفة طويلة ملة بين المؤلف وبين الغموض والإبهام . وكان المؤلف كلما تقدم خطوة وفف ينظم انتصاره ، ويصوغ ثمراته هذه الصيغة الجميلة التي سترها في فصول هذا الكتاب ، ويتأهب في الوقت نفسه لهجمة أخرى يكسب بها موقعة أخرى ، وننصر بها انتصاراً جديداً .

ومع أن المؤلف قد أنفق جهداً قوياً في أن يجتنبك مشاركته فيما كان يحمل من عناء ، ويلقى من مشقة ، ويذوق من مرارة الصبر والمصابرة ، ومطاوله للمسائل المعضلة التي كانت تعرض له : فأنت واجد أثر هذا كله في فصول الكتاب ، حين ترى المؤلف يسير في أناة تشبه البطء ، ويعرض عليك جزئيات ضئيلة ، تشبه أن تكون إغراقاً في التفصيل ، وتقليداً للجاحظ في حب الاستطراد ، ولكن أثبت لهذا البطء ، واصبر لهذا التفصيل ، وامص مع الكاتب في رفق وأناة ، فسترى أن نتيجة هذا الثبات والصبر والرفق أقوم جداً مما كنت تظن ، وأنفس جداً مما كنت تنتظر ، وأن الكاتب لم يتورط فيها تورطاً ، وإنما قصد إليها قصداً ، وتمعدها تمعداً . لأنه لم يكن

يستطيع أن يعدل عنها حتى يضحى بالأمانة العلمية ، والتحقيق الذى يفرضه البحث الحديث فرضاً على العلماء .

ولا تخف من هذا البطء ، ولا تشفق من هذه المطاولة ، فلن يعترضك ملل ، ولن يقل من حدك سأم ، ولن تضيق بالكتاب لحظة ، فقد عرف الكاتب كيف يهون عليك طول الطريق إلى غايتك ، وكيف ييث أمامك فى هذه الطريق من الزهر ما يستهوى عينك ، وكيف ينشر حولك فى هذه الطريق من الأصداء الحلوة ما يخلب أذنك . وأنا زعيم بأنك ستحتاج إلى أن تعيد قراءة بعض الصحف وبعض الفصول ، وسترى أن الكاتب على إبطائه وأناته مسرع مسرف فى السرعة بعض الأحيان .

أشهد لقد وفق « أحمد أمين » فى هذا الكتاب إلى الإجابة العلمية والفنية معا : استكشف الحياة العقلية الإسلامية استكشافاً لم يسبق إليه ، ثم عرضها عرضاً هو أبعد شئ عن جفاء العلم وجفوته ، وأدنى شئ إلى جمال الفن وعذوبته .

فلينعم القراء بفصول هذا الكتاب ، ولينعم المؤلف بما ينعم به الظافر حين ينتهى إلى فوز لا تسويه شائبة . ولكن هذه الحياة الجادة الخصبية المنتجة — فى تواضع ولين جاب — التى يحياها « أحمد أمين » درساً نافعاً ، ومثلاً صالحاً للذين يريدون أن يحياوا فى مصر حياة العلماء .

طه حسين

فهرس الكتاب

الباب الأول

الحياة الاجتماعية في العصر العباسي الأول

صفحة

- مقدمة — في المقارنة بين العهد الأموي والعهد العباسي في
الحركة العلمية ١
- الموصل الأول — سكان المملكة الإسلامية ٥
- العناصر التي تكونت منها المملكة — مزايا كل عنصر — اختلافهم
في الأهواء والميول السياسية — اختلافهم في الأدب — عملية
التوليد — ميزات المولدين — التوليد العقلي — التوحيد بين
العناصر المختلفة .
- الموصل الثاني — الصراع بين العرب والموالي ١٧
- تغلب الشعور القبلي عند العرب في الجاهلية — ظهور الشعور
بالأمة في الإسلام — العصبية القبلية — تعصب العرب على الموالى —
مقاومة التآلم الإسلامية للعصبية بنوعها — تعصب الموالى
على العرب — تاريخ العصبيتين في العصر الأموي — في العصر
العباسي — أسكال الصراع — نتيجته .
- الموصل الثالث — الشعوبية ٤٩
- الزعات السائدة في ذلك العصر — نزعة سيادة العرب — نزعة
سيادة غير العرب — نزعة المساواة — لفظ الشعوبية ومن أين
تق — بدء الشعوبية — أوصافها — الأشكال المختلفة التي حارب
الشعوبية العرب — أثر الشعوبيين في الأدب — في العلم .

صفحة

الفصل الرابع - الرقيق وأثره في الثقافة ٧٩

الموقف القانوني للرقيق في الإسلام - تجارة الرقيق - اختلاف
أنواع الرقيق وميزة كل نوع - تعليم الجوارى - أثر الجوارى
في الثقافة والفنون - مقارنة بين الحرائر والجوارى .

الفصل الخامس - حياة اللهو وحياة الجلد ١٠١

مقارنة بين الأمويين والعباسيين في ذلك - تاريخ التدرج
في اللهو في ذلك العصر - السفاح - المنصور - المهدي -
الرشيد - الأمن - المأمون - المعتصم والوائق - كرامة في الشراب
والمذاهب فيه - البيت العباسي وأثره في الناس - مظاهر
الترف - تحول الترف من الحجاز إلى العراق - اختلاف
الناس في النعيم والبؤس - ما أنتجته الإفراط في النعيم والإفراط
والبؤس من دعوة إلى الإصلاح وميل إلى الزهد - أسباب
الزهد - أثر هذه الظواهر في العلم والأدب والفن .

الفصل السادس - حياة الزندقة وحياة الإيمان ١٣٧

الحرب بين الزندقة والإيمان - السبب في انتشار الزندقة في
العصر العباسي - تاريخ الزندقة في عهد الخلفاء العباسيين -
المعاني المختلفة التي كانت تدل عليها كلمة الزندقة - الزندقة
في الموالي والعرب - الدواعي إلى الزندقة - كثرة الاتهام بها
حقاً وباطلاً - الحكم الفقهية في الزندقة - الإيمان - مثل
أعلى من المؤمنين .

الباب الثاني

الثقافات في ذلك العصر

تمهيد - نظرة عامة في الثقافات المختلفة ١٦٢

الفصل الأول - الثقافة الفارسية ١٦٤

أسباب انتشارها في العصر العباسي .

صفحة

(١) الوزارة - أكثر الوزراء كانوا فرسا - ثقافتهم - استعانتهم بالكتاب - طائفة الكتاب - ثقافتهم - أثرهم في الثقافة .

(٢) انتقال عاصمة الخلافة من دمشق إلى العراق - أثره في الثقافة - أثر الثقافة الفارسية في الثقافة الإسلامية (١) الألفاظ (ب) العلم والأدب - ما ترجم من الفارسية إلى العربية - تثقف بعض العرب بالثقافة الفارسية ومعرفتهم لغتهم - تأثير الفرس في الحياة الاجتماعية وعلاقة ذلك بالأدب - الإفراط في اللهو والإفراط في الزهد - التوقيعات - القصص - حلة العلم أكثرهم من الموالى - مناقشة ابن خلدون - الدعاة إلى الثقافة الفارسية - ابن المقفع خير من يمثل هذه الثقافة - ملخص حياته - تحليل كتبه - الأدب الصغير - الأدب الكبير - رسالة الصحابة - كيلة ودمنة - كتاب الزندقة المنسوب إليه .

الفصل الثاني - الثقافة الهندية ٢٢٩

بدء علاقة المسلمين بالهند - أثر الهنود في الثقافة الإسلامية - في الإلهيات - الفرق بين الفلسفة الهندية والفلسفة اليونانية - نظرية التناسخ وأثرها في المسلمين - السمنية وظهورها في العراق - مناقشة المسلمين للسمنية - الرياضيات الهندية وتأثير المسلمين بها - الأدب الهندى - بدء علم النحو - أهم ما استفاد الأدب العربى من الهند - الألفاظ الهندية - علم البلاغة عند الهنود - مقارنة بين البلاغة العربية والهندية - القصص الهندى - الحكم الهندية - الشطرنج - انتشاره بين المسلمين - بعض العادات والشرائع الهندية .

الفصل الثالث - الثقافة اليونانية الرومانية ٢٥٣

مناحيها - انتشارها في الشرق - اتصال المسلمين بها (١) مدرسة

صفحة

جنديسابور (٢) مدرسة حران (٣) مدرسة الإسكندرية — حركة الترجمة في ذلك العصر — الباعث عليها — تدرج اتصال المسلمين بموضوعاتها — أثر الثقافة اليونانية في المسلمين — في الشكل — في الموضوع — في الأدب — سبب ضعف تأثيرهم في الأدب . خير من يمثل هذه الثقافة حنين بن إسحق — حياته — أعماله .

الفصل الرابع — الثقافة العربية ٢٨٩

نواحيها — اللغة العربية — منزلتها من اللغات السامية والآرية — موقعتها إزاء العلوم في العصر العباسي — أثر الموالى فيها — اللحن — رحلة العلماء إلى البادية ورحلة الأعراب إلى الحضر — مدار الثقة بما نقل — تدرج تلوين اللغة — الأدب العربي — روايته — الأدب البدوي والأدب الحضري — مقدار الثقة بما نقل من الأدب — أثر الإسلام في انتشار الثقافة العربية — اختلاف الاتجاهات التي اتبناها العلماء في دراستها .

يمثل هذه الثقافة المبرد — تاريخ حياته — تحليل كتابه « الكامل »

الفصل الخامس — الثقافات الدينية ٣٢٢

اليهودية والنصرانية في المملكة الإسلامية :

اليهودية — ثقافتها — أتورا — نظر المسلمين إليها — تأثير اليهودية باليونانية — تسرب الثقافة اليهودية إلى المسلمين — في التفسير — في التاريخ — في المذاهب الإسلامية .

النصرانية — الإنجيل — نظر المسلمين إليه — أثرها في التفسير — في الحديث — في الفرق الدينية — في الأدب — الأدبار وأثرها — أثر النصرانية في عادات المسلمين وتقاليدهم .

الإسلام — مقارنة بين الأمويين والعباسيين في انتشار الإسلام — أسباب انتشار الإسلام — المتكلمون وأثرهم في نشره — عمل الخلفاء العباسيين في ذلك — أثر الإسلام في النصرانية .

صفحة

الفرق بين تصور الصدر الأول للإسلام وتصور العباسيين له —
تأثير المذاهب الإسلامية في تصور الإسلام — الفرق بين أسلوب
القرآن وأسلوب المتكلمين — تأثير الفلسفة في النظر إلى الدين —
تأثير الفلسفة في تنظيم العلوم والإدارة — نفوذ الإسلام في جميع
مظاهر الحياة الاجتماعية .

الفصل السادس — امتزاج الثقافات ٣٧٣

محافظة كل ثقافة أول أمرها على مجراها ثم تجمعها بعد في مصب
واحد — اختلاف العلماء في الاستقاء من هذه الجداول — عملية
الامتزاج والعلماء الذين ساعدوا عليها — أى الثقافات الأجنبية
كان أكثر تأثيراً؟ — مناطق النفوذ — أثر الإسلام في عملية
الامتزاج . خبر من يمثل هذا الامتزاج : الجاحظ ، وابن قتيبة ،
وأبو حنيفة الدينورى .

الجاحظ — حياته — ثقافته — طبيعته — أسلوبه — تأليفه — تحليل
كتاب البيان والتبيين — كتاب الحيوان — أثر الجاحظ فيما ألف
بعده من كتب الأدب .

ابن قتيبة — حياته — مقارنته بالجاحظ — تحليل كتابه « عيون
الأخبار » — مظهر الثقافات الممتزجة فيه — مظهر مناطق
النفوذ فيه . أبو حنيفة الدينورى — حياته — ثقافته — أثره في
عملية الامتزاج .

الباب الاول

الحياة الاجتماعية في العصر العباسي الأول

مقدمة

يصور بعض المؤرخين الحالة — وقد سقطت الدولة الأموية ؛ وقامت الدولة العباسية — تصويراً يخيل إليك معه : أن هناك حدوداً فاصلة بين الدولتين ، وأن صفحة للتاريخ قد ختمت بانتهاء الدولة الأموية ، وأن صفحة أخرى بدئت بقيام الدولة العباسية ، وأن ليس هناك كبير علاقة بين الأمة الإسلامية في عهدها الأول ؛ والأمة في عهدها الثاني . وهذا التصوير أبعد ما يكون عن الصحة ! وعلى الأخص من الناحيتين : الاجتماعية والعقلية .

فقد حدثت حوادث في صدر الإسلام وفي عهد الدولة الأموية — أخذت تعمل عملها منذ وجودها ، واستمر تأثيرها مع سقوط الأمويين ، وقيام العباسيين . خذ لذلك مثلاً : تعاليم الإسلام . فقد ظلت تعمل وتنتشر ؛ مؤثرة في البلاد المفتوحة ومتأثرة بها . وكذلك الشأن في انتشار لغة العرب ؛ فلم

يكن قيام الدولة العباسية صفحة جديدة لهذين العاملين ، وإنما كانت مبدأً لامتدادها — ومن أوضح المثل على ذلك : عملية الامتزاج بين الأمم الفاتحة والفتوحة . فقد بدأت من عهد عمر بن الخطاب ، ووقفت وقفة صغيرة لِمَا أصاب الأمم المغلوبة من الدهش . ثم بدأت تخضع للنظم الاجتماعية ؛ من تزاوج ، ودخول في الإسلام ، وتعلم للعربية . ثم ظهور جيل جديد يحمل الدم العربي والأجنبي معاً ، بل يحمل مع ذلك خصائص الأمم المختلفة التي يتكون منها دمه . سواء كانت خصائص جسمية ، أو عقلية ، أو خلقية ، أو روحية . وأخذ هذا الجيل في الظهور في عهد الدولة الأموية ، وظل ينمو ويتعاقب في الدولة العباسية — وكان من نتائج هذا الامتزاج : أن كل جنس بدأ يتعلم من الأجناس الأخرى ما يشعر بأنها آخذة منه بحظ أوفر . فالعربي يأخذ من الفرس والرومان حضارتهم ، والفرس تأخذ من العرب الدين ، واللغة ، وهكذا . وهذه العمليات ظلت سائرة في العهد العباسي : كما كانت سائرة في العهد الأموي .

بل أستطيع أن أقول : إن الدولة الأموية لو قدر لها أن تستمر في الحكم لزمّن الذي حكمته الدولة العباسية ، لظهر على يديها من الحركات العلمية ، والإصلاحات الاجتماعية ؛ قريب مما ظهر على يد العباسيين . ودليانا على ما نقول :

(١) أن الدولة الأموية نفسها وهى ، كانت الحركة العلمية ، والمذاهب الدينية ، والنظم الاجتماعية ؛ في آخرها أرقى منها في أولها . فانتظمت تعاليم الخوارج ، ونشأ الاعتزال ، واعتنقه بعض الخلفاء الأمويين ، ونظمت حلقات الدروس في المساجد ، وأخذ العلماء يبحثون مسائل في القدر ، وغير القدر ، وتناقشوا مع اليهود والنصارى وبدأت نواة التأليف ، والترجمة ،

وظهرت الكتابة الفنية — إلى كثير من أمثال ذلك — ولو كان اتساع الحركة العلمية من عمل العباسيين وحدهم لكان آخرُ الدولة الأموية يشبه أولها .

(٢) أن الأمويين أنفسهم لما انتقلوا إلى الأندلس ، وكونوا فيها مملكة عاصرت العصر العباسيَّ الأولَ ؛ لم يكن تشجيعهم للعلم وحركة الترجمة والتأليف أقلَّ كثيرًا من عمل العباسيين . وكذلك مدنيَّتُهُم وحضارَتُهُم . وأكبر فرق بينهما : نشأ مما أحاط بالعباسيين من مدنيات العراق القديمة ، والفرس ، واليونان وما أحاط بالأمويين بالأندلس ، من مدنية لاتينية . فأما الميل إلى التوسع في الحضارة ، ومنها العلم ، والأخذ بأوفر حظ من النظم الاجتماعية التي تليق بهم ؛ فكان حظَّ الدولتين معًا .

ذلك بأن المملكة الإسلامية ، كانت من أول عهدها تسير متنقلة في أطوارها الطبيعية . ويسلمها طَوْرٌ إلى طور ، فتنتقل من طور تغلب فيه البدارة ، إلى طور من الحضارة ، ثم إلى طور آخر ، وهكذا ... وجاءت الدولة العباسية ؛ والأمة سائرة إلى الحضارة بطبيعة ما يحيط بها من ظروف . فسارت في هذا الاتجاه . وانحطأ كل انحطأ أن يُفهم أنها أوجدته من عدم !

نعم ! إن هناك عوامل ظهرت مع العباسيين — وبعضها من عملهم ؛ كتهابة النفوذ الفارسي ، ونقل العاصمة من الشام إلى العراق . وكان لهذه العوامل أثر غير قليل في نمو الحركة العلمية والاجتماعية ، ولكن هذه الحركات كانت حركات مساعدة فقط . ولو لم توجد لاستمرت الأمة في سيرها إلى الحضارة ، وإن كان يكون سيرها أبطأ . فسلطة العنصر الفارسي كانت تنمو في الحكم الأموي ، وعلى الأخص في آخره ، ولو لم يتح لها فرصة الدولة العباسية لأُتيحت لها فرصة أخرى مختلفة الأشكال . والعراقيون كان يصح أن يُستخدموا في الحركة العلمية — والعاصمة في الشام — بل نرى بالفعل ، حركة الحسن البصري وتلاميذه الدينية بالبصرة تنمو وتقوى . والحركة اللغوية تنمو

وتقوى ؛ بمثل أبي عمرو بن العلاء ، وقرينه عيسى بن عمر النخعي — بالبصرة
أيضاً — في عهد الدولة الأموية . ولم يكن اتساع هاتين الحركتين في العهد
العباسي إلا أثراً لهؤلاء وأمثالهم ، وتقدماً طبيعياً نتج من نشاط تلاميذهم .
ولكن مما لا شك فيه أن الحياة الاجتماعية — التي كانت تحياها الدولة
العباسية — لونت العلوم والآداب بلون خاص ، وجعلت لها صفات خاصة ،
ما كانت تكون لو استمرت الدولة الأموية في حكمها .
وهذا ما سنحاول وصفه في الباب الآتي . وسنقتصر من وصف الحياة
الاجتماعية ، على ما له أثر كبير في العلم والفن .

الفصل الأول

سكان المملكة الإسلامية في هذا العصر

واضح أن الأمم تختلف في ميزاتها اختلافاً كالذي بين أفراسها . فهي تختلف في عاداتها ، وتجارها ، وفي منهج تفكيرها ، وكفايتها ، ودجة عقليتها ، ومقدار ثقافتها ، وحادّة عواطفها ، أو هدوئها .

وفوق ذلك ، نرى أن لكل أمة « أدباً » يختلف عن أدب الأمم الأخرى . وأدب كل أمة منتزع من : طبيعة إقليمتها ، وتاريخها ، وخيالاتها ، وملوكها وسوقها ، وعقلاؤها وسخفائها وصلحاتها ومجرميها ، ومن نظامها السياسى ، وعلى الجملة من كل شيء يتصل بحياتها .

نستطيع بعد ذلك أن نقول : إن المملكة الإسلامية في هذا العصر كانت مكونة من أمم مختلفة . فقد كان من أجزائها المغرب — حيناً — ومصر والشام وجزيرة العرب ، والعراق ، وفارس ، وما وراء النهر . وكانت هذه الأمم تختلف فيما بينها كل الاختلافات التى أبناها . وكلها خضعت للجزء الإسلامى ، وتكون منها جميعاً مملكة واحدة ، وكان لكل أمة من هذه الأمم مزايا وصفات عرفت بها ، فشهد العرب مثلاً : بالقدرة على الشعر ؛ حتى قال أحمد بن أبى دؤاد : « لَيْسَ أَحَدٌ مِنَ الْعَرَبِ إِلَّا وَهُوَ يَقْدِرُ عَلَى قَوْلِ الشَّعْرِ ، طَبْعاً رُكْبَ فِيهِمْ ، قَلٌّ أَوْ كَثْرٌ ^(١) » . واشتهر أهل السند ؛ بالصيرفة ، والعلم بالعافير . يقول الجاحظ : « إن السند لهم طبيعة فى الصّرف ، لا تَرى بالبصرة صيرفياً إِلَّا وصاحب كَيْسِهِ سِنْدِيّ ، واشترى مُحَمَّدُ بْنُ السَّكَنِ أَبَا رَوَاحٍ السَّنْدِيّ

فكسب له المال العظيم ، وَقَلَ صَيْدَلَانِيٌّ عِنْدَنَا ، إِلَّا وَلَهُ غَلَامٌ سِنْدِيٌّ ، قَبَلُغُوا
أَيْضًا فِي الْخُبْرَةِ ، وَالْمَعْرِفَةِ بِالْعَقَائِرِ ، وَفِي صِحَّةِ الْمَاعِلَةِ ، وَاجْتِلَابِ الْحُرَفَاءِ مَبْلَغًا
حَسَنًا ^(١) ، وَاشْتَهَرَ أَهْلُ مَرْوَ ، وَخِرَاسَانُ بِالْبَخْلِ ؛ حَتَّى قَالَ فِي الْعَقْدِ الْفَرِيدِ :
« أَجْمَعَ النَّاسُ عَلَى بَخْلِ أَهْلِ مَرْوَ ، ثُمَّ أَهْلُ خِرَاسَانَ ؛ قَالَ ثُمَامَةُ بْنُ أَشْرَشَ :
« مَا رَأَيْتُ الدَّيْكَ قَطُّ فِي بَلَدَةٍ إِلَّا وَهُوَ يَدْعُو الدَّجَاجَ ، وَيُثِيرُ الْحَبَّ إِلَيْهَا ،
وَيَلْطُفُ بِهَا . إِلَّا فِي مَرْوَ ، فَإِنِّي رَأَيْتُهُ يَأْكُلُ وَحْدَهُ ! فَعَلِمْتُ أَنَّ لَوْهَمَ فِي
الْمَأْكَلِ . وَرَأَيْتُ فِي مَرْوَ طِفْلًا صَغِيرًا فِي يَدِهِ بَيْضَةٌ ، فَقُلْتُ لَهُ : أَعْطِنِي هَذِهِ
الْبَيْضَةَ ! فَقَالَ : لَيْسَ تَسَعُ يَدُكَ ؛ فَعَلِمْتُ أَنَّ الْوُومَ ، وَالْمَنْعَ فِيهِمُ بِالطَّبْعِ الْمُرَكَّبِ ،
وَالْحَبْلَةِ الْمَفْطُورَةِ » ^(٢) .

وَاشْتَهَرَ الْيَمَانُونَ بِالْعَشْقِ ، وَالْحِجَازِيُّونَ بِالذَّلِّ ^(٣) ؛ كَمَا اشْتَهَرَ الْعِرَاقِيُّونَ ،
بِالظَّرْفِ . قَالَ إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْمَوْصِلِيُّ :

إِنَّ قَائِيَّ الذَّلِّ تَلَّ عَزَازٍ ^(٤) مَعَ ظَلِّي مِنَ الطَّبَّاءِ الْجَوَازِي
شَادِنَ ، لَمْ يَزَلِ الْعِرَاقَ ، وَفِيهِ مَعَ ظَرْفِ الْعِرَاقِ ، دَلُّ الْحِجَازِ
وَعَدَّدَ الْجَاظُ مَزَايَا كُلِّ أُمَّةٍ فِي عَصْرِهِ . فَقَالَ : « مِيزَةُ سَكَانِ الصِّينِ ،
الصَّنَاعَةُ ، فَهَمُّ أَصْحَابِ السَّنْبَكِ ، وَالصِّيَاغَةِ ، وَالْأَفْرَاقِ ، وَالْإِذَابَةِ ،
وَالْأَصْبَاغِ الْعَجِيبَةِ ، وَأَصْحَابِ الْخَرْطِ ، وَالنَّحْتِ ، وَالصَّاوِرِ ، وَالنَّسْجِ .
وَالْيُونَانِيُّونَ يَعْرِفُونَ الْعِلَلَ ؛ وَلَا يَبَاشِرُونَ الْعَمَلَ . وَمِيزَتُهُمُ الْحُكْمُ وَالْآدَابُ .
وَالْعَرَبُ لَمْ يَكُونُوا تِجَارًا وَلَا صِنَاعًا ، وَلَا أَطْبَاءً ، وَلَا حُسَابًا ، وَلَا أَصْحَابَ
فَلَاحَةٍ ، فَيَكُونُوا مَهْنَةً . وَلَا أَصْحَابَ زَرْعٍ لَخَوْفِهِمْ مِنْ صَغَارِ الْجَزْيَةِ . . .
وَلَا طَلَبُوا الْمَعَاشَ مِنْ أَلْسِنَةِ الْمَكَايِلِ ، وَرِءُوسِ الْمَوَازِينِ ، وَلَا عَرَفُوا
الدَّوَانِيقَ ، وَالْقَرَارِيطَ . فَخِينَ حَمَلُوا حَدَثَهُمْ ، وَوَجَّهُوا قَوَاهِمَ إِلَى قَوْلِ الشَّعْرِ ،

(١) الحيوان : جزء ٣ : ١٣٤ . (٢) العقد الفريد جزء ٣ : ٣٦١ .
(٣) زهر الآداب . جزء ١٠ : ٢٢٣ . (٤) تل عزاز بفتح العين قال أبو العرج الأصفهاني
إنه بالركة . وأنشد البيهقي ١ هـ . وهناك تل آخر بهذا الاسم نال حلب ذكره ياقوت .

وبلاغة المنطق ، وتشقيق اللغة ، وتصريف الكلام وقيافة البشر ؛ بعد قِيافة الأثر ؛ وحفظ النسب والاهتداء بالنجوم ، والاستدلال بالآثار ، وتعرف الأنواء ؛ والبصير بالخيال ، والسلاح ، وآلة الحرب ؛ والحفظ لكل مسموع ، والاعتبار بكل محسوس ، وإحكام شأن المناقب ، والمثاقب . باغوا في ذلك الغاية . وميزة آل ساسان : في الملك والسياسة ، والأثر : في الحروب . . . وليس في الأرض كل تركي كما وصفنا . كما أنه ليس كل يوناني حكيمًا ، ولا كل صيني في غاية من الحذق . ولا كل أعرابي شاعراً ، قائماً . ولكن هذه الأمور في هؤلاء أعم وأتم . وفيهم أظهر وأكثر^(١) . وقال في موضع آخر في الكلام على الزنج : « وهم أطبع الخلق على الرقص ، والضرب بالطل ، على الإيقاع الموزون ، من غير تأديب ، ولا تعليم . وليس في الأرض أحسن خلقاً منهم »^(٢) « واشتهر الهند بالحساب ، وعلم النجوم ، وأسرار الطب ، والخرط ، والنجر ، والتصوير ، والصناعات الكثيرة العجيبة »^(٣) .

كذلك كانوا يختلفون في الأهواء ، والميول السياسية ، يوضح ذلك : ما رواه ابن قتيبة : « قال محمد بن علي بن عبد الله بن عباس لرجال الدعوة — حين اختارهم للدعوة ، وأراد توجيههم — : أما الكوفة وسوادها فهناك شيعة على ابن أبي طالب . وأما البصرة : فعمانية تدين بالكف ؛ وتقول : كن عبد الله المقتول ، ولا تكن عبد الله القاتل . وأما الجزيرة فخرورية مارقة ، وأعراب : كأعاج ، ومسلمون ؛ في أخلاق النصارى . وأما أهل الشام : فليس يعرفون إلا آل أبي سفيان ، وطاعة بني مروان ؛ عداوة لنا راسخة وجهاً متراكماً . وأما أهل مكة والمدينة : فقد غلب عليهما أبو بكر ، وعمر . ولكن عليكم بحراسان فإن هناك العدد الكثير ، والجلد الظاهر ، وصدوراً سلمية ، وقلوباً فارغة ،

(١) انظر رسائل الجاحظ : ١ ، وما بعدها . (٢) رسائل : ٦٣ (٣) رسائل : ١٣

لَمْ تَنْقَسَمَ الْأَهْوَاءُ ، وَلَمْ تَتَوَزَّعْهَا النَّحْلُ ، وَلَمْ تَسْغَلْهَا دِيَانَةُ ، وَلَمْ يَتَقَدَّمْ فِيهَا فساد ، وليست لهم اليوم همُّ العرب ، ولا فيهم كتحارب الأنباع بالسادات ، وكتحالف القبائل ، وعصبية العشائر . ولم يزالوا يُذالون ، ويُمتَهنون ، ويُظلمون وَيَكْظَمُونَ ؛ ويؤملون الدول . وهم جند لهم أجسام وأبدان ، ومناكب وكواهل ، وهامات ولحى وشوارب ، وأصوات هائلة ، ولغات نفمة تُخرج من أفواهٍ منكرة ^(١) .

كذلك كان في كل أمة من هذه الأمم طوائفٌ مختلفة لها شعائر ، وعادات خاصة ، فمنهم يهودٌ ؛ حافظوا على تقاليدهم ، وحرّموا التزاوج إلا منهم ، ونصارى ؛ تمسكوا بشعائرهم وعاداتهم ، ومجوس ؛ يقيمون هياكلهم ، ويوقدون نيرانهم .

كما نجد خلافاً في الآداب فقرّس لهم أدبٌ هو نتيجة تاريخهم ، وحياتهم الاجتماعية . وعراقيون لهم آداب قديمة ورثوها مما اعتنقوها من الدول . ومصريون لهم أدب كذلك ، وأدب هندي ، وأدب شامى ، وأدب يونانى ، ورومانى .

دع عنك الاختلافات الإقليمية : فأمة تعيش في جبل ، وأخرى في سهل ، وجوٌّ باردٌ شديد البرودة ، وحارٌّ شديد الحرارة ؛ وأمة ساحلية ، وأمة صحراوية . وما يستتبع ذلك من خلاف بين الأمم في العادات ، والطبيعة والمزاج .

كل هذه الاختلافات التى لم نذكر منها إلا أمثلة قليلة ؛ كانت تكون المملكة الإسلامية في العصر العباسى الأول ، وكانت ساحتها وعاء تُصهر فيه هذه المواد المختلفة ، وتتفاعل فيه كما تتفاعل الأجسام المختلفة كيميائياً . وقد كانت عوامل قوية ساعدت على هذا الامتزاج . ألمنا بها في الجزء

الأول من كتابنا^(١) . ولكن لابد أن نزيد هنا كلمة عن شيء كان ظاهر الأثر في هذا العصر ، وهو عملية التوليد :

ونفنى بالتوليد ؛ أن يتزوج رجل من أمة وامرأة من أمة أخرى ؛ فينشأ بينهما نسل يجرى في عروقه دم الأمتين . وقد امتاز العصر العباسي الأول بكثرة هذا الجيل من الناس . وكان هذا التوليد ظاهرة قوية ؛ نتجت عن اختلاط الأجناس ، ومن نظام الرقّ والولاء الذي طبّق عقب الفتح الإسلامي . فقد أصبح البيت الإسلامي — وخصوصاً بيوت الخلفاء ، والأمراء ، والأغنياء — « عصبّة أم » ينتج من النسل ما يحمل خصائص الأم المختلفة . خذ لذلك مثلاً : بيت أبي جعفر المنصور . فقد كان في بيته : أروى بنت منصور الحنظليّ أولدها المهديّ وجعفر الأكبر . وأمة كردية كان المنصور اشتراها فتسراها ؛ فولدت له جعفر الأصغر . وأمة رومية يقال لها « قالي » أولدها « صالحاً المسكين » . وامرأة من بني أمية أولدها بنتاً تسمى « العالية »^(٢) . هذا مع أن أبا جعفر المنصور لم يسرف في التسرى إسراف من آتى بعده . « وكان للرشيذ زهاء ألفي جارية من المغنيات والخدمّة في الشراب ؛ في أحسن زيّ من كل نوع من أنواع الثياب ، والجوهر »^(٣) . « ويقال : إنّه كان للمتوكل أربعة آلاف سرية »^(٤) . وسيأتى من ذلك الشيء الكثير عند الكلام في الجوارى .

كانت هذه الجوارى المختلفة الأنواع ، تُوزّع على الفاتحين ، وتباع في أسواق النخاسين ، وتهبّدى كما تهبدى الطّرف اللطيفة ، وتمنح كما يمنح المال . وكانت الحرائر من الأمم المختلفة ؛ تتزوج من غير جنسها ، وكان هؤلاء وهؤلاء ينسلن نسلًا عديداً ، وكان نساها أكثر من نسل العرييات

(١) انظر كتاب فجر الإسلام : الجزء الأول ص ١٠٠ وما بعدها .

(٢) المقد ٣ : ٢٩٨ . (٣) أغاني : ٩ : ٨٨ .

(٤) مسعودى جزء ٣ : ٣٠٨ .

الخالصات ؛ لقلة عدد العربيات إذا نسب لغيرهن . بل كان ولوع الناس بالاختلاط بغير العرب أقوى وأشدَّ ، وميلهم إلى الإمام أكثر منه إلى الحرائر . ولذلك سبيان : (الأول) أن الجمال في كثير من نساء هذه الأمم المفتوحة أوفر ، والحسن أتم ؛ قد صَقَلَتْهُنَّ الحضارة ، وجلاهن النعيم . هذا إلى ما حَبَّبَتْهُنَّ به طبيعة الإقليم ؛ من بياض البَشَرَةِ ، وصُفْرَةِ الشَّعر ، وزُرْقَةِ العيون ، ونحو ذلك . (الثاني) ما أشار إليه الجاحظ ؛ من أن عادة الزوج بالحرائر ، كانت في عهده كعادتنا الآن ! لا ينظر الرجل إلى من يريد أن يتزوج ؛ ولكن تتوسط « الخاطبة » فتروى له من محاسنها ما تشاء . وقد لا يتفق ذوقها وذوقه ... هذا إن صدَّقْتَهُ ! . وليس ذلك هو الشأن في الأمة ، فهو يراها قبل أن يقدم على تملكها . قال الجاحظ : « قال بعض من احتج لليلة التي من أجلها صار أكثر الإمام أحظى عند الرجل من أكثر المَهِيرَاتِ ^(١) : إن الرجل قبل يملك الأمة قد تأمل كل شيء منها ، وعرف ما خلا حظوة الخلوة ، فأقدم على ابتياعها بعد وقوعها بالمواقفة . والحرّة إنما يستشار في جمالها النساء ، والنساء لا يبصرون من جمال النساء وحاجات الرجال ، ومواقفتهم قليلا ولا كثيرا ! والرجال بالنساء أبصرون . وقد تحسن المرأة أن تقول : كأن أنفها السيف ! وكأن عينها عين غزال ! وكأن عنقها إبريق فضة . . . ! وكأن شعرها العناقيد . . . وهناك أسباب أخرى ، بها يكون الحب والبغض » ^(٢) .

ومن أقوال العرب المشهورة : « الأمة تُشْتَرَى بِالْعَيْنِ ؛ وَتُرَدُّ بِالْعَيْبِ ، وَالْحَرَّةُ غُلٌّ فِي عُنُقٍ مِنْ صَارَتْ إِلَيْهِ ! » . وقالوا : عَجِبْتَ لِمَنْ لَبَسَ الْقَصِيرَ ؛ كَيْفَ يَلْبَسُ الطَوِيلَ ! وَلِمَنْ أَحْفَى شَعْرُهُ ؛ كَيْفَ أَغْفَاه ! وَعَجِبًا لِمَنْ عَرَفَ

(١) المهيّرة : الحرّة الغالية المهر .

(٢) رسائل الجاحظ : ١٦٨ .

الإماء ؛ كيف يُقدِّم على الحرائر ؟! »^(١) .

وقد اشتهرت بالأصقاع المختلفة ؛ بميلهم إلى أجناس مختلفة من النساء بحكم الجوار ، وبحكم ما كانوا يأسرون ويسترقُّون « من ذلك : أن أهل البصرة أشهى النساء عندهم : الهندياتُ وبناتُ الهنديات ، والأغوار^(٢) . واليمن أشهى النساء عندهم : الحبشيات وبنات الحبشيات . وأهل الشام أشهى النساء عندهم : الروميات وبنات الروميات . وكل قوم فإنما يشتهون جلبهم وسبيهم إلا الشاذ ، وليس على الشاذ قياس »^(٣) .

من هذا الاختلاط الذى أبتنا طرفاً منه ؛ نشأ جيل جديد يحمل ميزات خاصة ، حتى بعض الخلفاء أنفسهم كانوا من هذا الصنف « فالخيزُران سبئية هى من خرشنة^(٤) وَلَدَتْ موسى الهادى ، وهرون الرشيد ، ابنى محمد المهدي . وشاهسفر^(٥) بنتُ فيروز بن يزدجرد بن شهريار بن كسرى ابرويز ، ولدت للوليد بن عبد الملك ، يزيد بن الوليد الناقص ، وإبراهيم بن الوليد الخلوع^(٦) . ومروان بن محمد ؛ ابن أمة كردية^(٧) . وأبو جعفر المنصور ؛ أمه بربرية اسمها سلامة . والمأمون ؛ أمه أمة تسمى مراجل . والمعتصم ، أمه أمة تسمى ماردة . والواثق ؛ أمه أمة تسمى قراطيس . والمتوكل ؛ أمه أمة تسمى شجاع^(٨) . ومثل ذلك فى العلماء ، والشعراء . قال الأصمعى : « كان أكثر أهل المدينة

(١) العقد الفريد : جزء ٣ : ٢٩٦ .

(٢) فى القاموس ؛ النورة بالضم . بلدة عند باب هراة ، وبلاهاه : ناحية بالعجم .

(٣) رسائل الجاحظ : ٧٥ .

(٤) خرشنة : بلدة قرب ملطية . قال أبو فراس :

إن زرت خرشنة أسيرا فلكم حلت بها أميرا

(٥) فى كتاب البلدان لابن الفقيه : جاء هذا الاسم ، شاهفرند ولعله أصح !

(٦) زهر الآداب - هامش العقد - جزء ١ : ٢٢٢ .

(٧) الطبرى جزء ٩ : ٣١٨ .

(٨) انظر كتاب المعارف لابن قتيبة ١٢٨ وما بعدها .

يكرهون الإمام ، حتى نشأ منهم علي بن الحسين ، والقاسم بن محمد ، وسالم بن عبد الله . ففارقوا أهل المدينة فقهاً ، وعلماء ، وورعاً . فرغب الناس في السراري^(١) .

خضع هذا الصنف من المولدين لقوانين « الوراثية » فكسب من آبائهم وأمهاتهم صفات خاصة . وكان صنفًا ممتازاً . والعرب من قديم آمنوا بأن الزواج بالأبعد ، خير من الزواج بالأقارب . وروى في الخبر « اغتربوا لاتضؤوا »^(٢) . وقال الشاعر :

فَتَى لَمْ تَلِدْهُ بِنْتُ عَمِّ قَرِيبَةٍ ، فَيَضُوى . وَقَدْ يَضُوى رَدِيدُ الْقَرَابِ
وقال آخر :

أُنْذِرْ مَنْ كَانَ بَعِيدَ الْهَمِّ ، تَزْوِيجَ أَوْلَادِ بَنَاتِ الْعَمِّ
فَلَيْسَ نَاجٍ ، مِنْ ضَوْى وَشَقْمِ !

ورؤوا : « أن عمر نظر إلى قوم من قريش ؛ صغار الأجسام . فقال : مالكم صغرتم ؟ قالوا : قرب أمهاتنا من آبائنا . قال : صدقتم ؛ اغتربوا . فتزوجوا في البعداء فأنجبوا ! »

والواقع أيّد هذه النظرية : فالمولدون في العصر العباسي ؛ كانوا من أظهر العناصر ، ولهم ميزات مختلفة ، في أجسامهم ، وعقولهم ، وصناعاتهم ، وذلك باختلاف أمهاتهم . يقول أحد القواد : « ما في الدنيا أحد أشجع من أبناء خراسان المولدين ، ولا أفتك منهم ! »^(٣) . ويقول الأصمعي : « بنات العم أصبر ، والغرائب أنجب ، وما ضرب رءوس الأبطال كابن الأعجمية ! » . « وسئل بعضهم عن ولد الرومية . فقال : صلفٌ ، مُعَجَّبٌ ، بخيل . قيل : فولد

(١) العقد : جزء ٣ : ٢٩٦ .

(٢) معناه : تزوجوا في البعاد الأنساب ؛ لافي الأقارب . قال في اللسان : « وذلك أن العرب تزعم : أن ولد الرجل من قرابته يجيء ضاويًا ، نحيفًا » . (٣) طيفور : ١٤٣ .

الصقالية؟ قال : طَفْسٌ ، زَنِيمٌ . قيل : فولد السوداء؟ قال : شجاع ، سخي .
 قيل : فولد الصقراء؟ قال : هم أَنْجَبُ أولاداً ، وألين أجساداً ، وأطيب أفواها .
 قيل : فولد العربية؟ قال : أَنْفٌ ، حَسودٌ^(١) . الخ . ويقول الجاحظ : « رأينا
 الخِلَاسِيَّ من الناس — وهو الذى يتخلق بين الحبشى ؛ والبيضاء — والعادة
 من هذا التركيب ؛ أنه يخرج أعظم من أبويه ، وأقوى من أصليه ، ومُثِيرَه .
 ورأينا اليسرِيَّ من الناس — وهو الذى يخلق من بين البيض ؛ والهند —
 لا يخرج ذلك النتاج على مقدار ضخم الأبوين ، وقوتيهما ؛ ولكنه يحىء أحسن
 وأملح »^(٢) . ويقول فى العلة ؛ فى ميزة النصارى على اليهود فى الشكل ، والعقل :
 « إن الإسرائيلى لا يزوج إلا الإسرائيلى . . . فكانت الغرائب لا تشوبهم ،
 وغفلة الأجناس لا تضرب فيهم »^(٣) .

إن شئت ؛ فانظر فى كتاب الأغاني ، تجد أن أكثر من نبع من المغنيات
 فى الحجاز ، ثم فى العراق ؛ فى العصر الأول العباسى من «مَوْلِدَاتِ المدينة» أو من
 تلاميذهن — ومولدات المدينة : نساء نتجن من آباء عرب ، وأمهات من
 غير العرب — أو شئت ؛ فانظر إلى كثير من العلماء ، والأدباء ، وتحرّ
 أجناس آبائهم ، وأمهاتهم ، تجدهم من المولدين . وقد رأيت شهرة مولدى
 خراسان ، ومولدى الأعجم عامة ؛ بالشجاعة . وقد يما ظهر باليمن عنصر سماهم
 العرب « الأبناء » . « وهم الذين أرسلهم كسرى مع سيف بن ذى يزن لثما
 جاء يستنجد على الحبشة ؛ فنصروه ، وملكوا اليمن ، وتدبروها
 وتزوجوا فى العرب ، فقبل لأولادهم الأبناء ، وغلب عليهم هذا الاسم ، لأن
 أمهاتهم من غير جنس آبائهم »^(٤) . ومن مشهورى العلماء من الأبناء : طاووس

(١) محاضرات الأدباء جزء ١ : ٢٠٧ . (٢) كتاب الحيوان جزء ١ : ٧١ .

(٣) رسائل الجاحظ — على هامش الكامل — جزء ٢ : ١٦٩ و ١٧٠ والعبارة هناك أطول .

(٤) لسان العرب فى مادة « ابن » .

ابن كيسان ، ووهب بن مُنْتَهى التابعيان — غير أن هؤلاء الأبناء ؛ كانوا من أب فارسي ، وأم عربية يمنية . والمولدون في عصرنا العباسي كان أكثرهم من أب عربي ، وأم أعجمية .

* * *

وكما كان هناك « توليد » بين الأجسام ، كان هناك توليد عقلي . فعقول الناس من الأم المختلفة ، كان يتناوبها اللقاح . فالفارسي ؛ يحمل عقلا فارسياً ، ثم يعتنق الإسلام ، ويتعلم اللغة العربية ، فينشأ مزيج من العقليين ، تتولد منه أفكار جديدة ، ومعان جديدة . واليوناني النصراني ، أو الرومي النصراني ، أو العراقي اليهودي ؛ يخالط العربي المسلم ، ويتبادلان الرأي والقصص ، والفكرة ، فينشأ من ذلك فكر جديد ، وهكذا — ومن ثمَّ كان « الأدب العربي » بمعناه الواسع . الذي يشمل كل ثقافة ؛ ليس في الحقيقة أدباً عربياً ؛ وإنما هو « مزيج طبع بالطابع العربي الإسلامي فسمى أدباً عربياً ؛ ولنذكر مثلاً يوضح هذا : ذلك أنا نرى العرب في جاهليتها أدبها ؛ أدب عربي بالمعنى الصحيح . وهو إن اقتبس شيئاً مما حوله ؛ فقد كان اقتباسه قليلاً خفيفاً . أما الروح الغالبة القوية فهي : الروح العربية . فهو يمثل الحياة العربية أحسن تمثيل ، وبصور حياتهم الاجتماعية أتم تصوير ، فيه خيالهم ، وفيه طريقة صيدهم ، وفيه وصف حروبهم ، ولهومهم ، وجدِّهم ، وبدائيتهم . فإذا نحن طَفرنا إلى العصر العباسي . وجدنا الناس ، وخاصة الفرس الذين دخلوا في الإسلام ، وكانت لهم غابة على مرافق الدولة ، لم يعودوا يتذوقون بذوقهم الفارسي الشعرَ العربي الجاهلي ، وإنما يتذوقون ما أَلْفَوْا ، من التغنى في شعرهم بالحب ، والخمر . فظهر العباس بن الأحنف الخراساني البيئته ، وأبو نواس الفارسي الأم ؛ يشبعان ذوقهما . الأول : في عشقه والثاني : في خمرياته . قد كان للعربي الجاهلي شعر في الحب ، وشعر في الخمر .

ولكن شتان بين خريات طرفة ؛ وخريات أبى نواس ، وشتان بين شوق امرئ القيس ؛ وشوق العباس . ويعجبني في ذلك قول الجاحظ : « كم بين قول امرئ القيس — تقولُ وقد مالَ القبيطُ بنا معاً — وبين قول علي بن الجهم :

سقى الله ليلاً ضَمْنَا ؛ بعدَ هَجْعَةٍ ، وَأَذْنَى فُؤَاداً مِنْ فُؤَادِ مُعَذِّبٍ
فَتِنْنَا جَمِيعاً ؛ لَوْ تَرَأَى زُجَاجَةً مِنَ الرَّاحِ ؛ فَمَا بَيْنَنَا لَمْ تَسْرَبِ !^(١)
لم تكن الحضارة وحدها ، هي التي أنتجت هذا الفرق . ولكن كان من أكبر العوامل فيه : تزاوج الأجناس ، وتزاوج الأفكار ، كالذى كان في الشعر . فقد أخذ الفرس الوزن العربي ، والقافية العربية ، والأسلوب العربي . ولكن أخذوا بجانب ذلك ؛ الخيال الفارسي ، والنوق الفارسي . انظر إلى القصيدة التي يقولها الخُرَيْمِيُّ : يذكر بغداد ويصف ما انتابها من الفتن — أيام الخلاف بين الأمين والمأمون — والتي مطالعها :

قالوا : وَلَمْ يَلْعَبُ الزَّمانُ بِنَغْدَاد ، وَتَعَبُرُ بِهِ عَوَابِرُهَا ؟^(٢)

تحس بننسي قصصى ، ممتع طويل ، لا عهد للعرب به من قبل . وانظر أنواع الحكم الهندية الفارسية العربية — التي تجدها في أقوال ابن المقفع — وانظر القصص الذى فى ألف ليلة وليلة ، وكليدة ودمنة . وانظر أنواع المقامات التي تجلت في عمل البديع ، والحريرى . كل هذا وأمثاله : أنواع لا يعرفها العرب الخالص . وإنما كانت — من غير شك — نتيجة عمالية التوليد التي أشرنا إليها . وما كانت تكون لو عاش العرب وحدهم . أو الفرس وحدهم . ومثل ذلك يقال فيما ظهر من أنواع العلوم المختلفة ، التي سنوضحها في فصول تالية .

(١) محاضرات الأدباء جزء ٢ : ٦٨ .

(٢) القصيدة في تاريخ الطبرى جزء ١٠ : ١٧٦ . وتبلغ ١٤٥ بيتاً .

والخلاصة أن لقاح العقول أنتج مخلوقات جديدة ؛ لها ميزاتها الخاصة ،
كما كان الشأن في توليد الأجسام .

* * *

وبعد : فمع هذه الاختلافات المتنوعة — التي أبنا — كانت هناك روح
واحدة تفرّف على العالم الإسلامي . هي روح شرقية ، توحد بين أفرادها
— مهما اختلفت أجناسهم وأنواعهم — هذه الروح هي التي أخضعت الفلسفة
اليونانية ، لما دخلت في بلادها . فأسبغت عليها ثوباً من روحانيّتها ، وإلهاماتها .
وهي التي جعلت علماء التاريخ والاجتماع يدركون خصائص مشتركة بين
الشرق ، تخالف تلك التي للغرب . روح ورثها الشرق من أجيال ، وساعد
على تكوينها بيئاتهم الطبيعية ، والاجتماعية ، وجعلتهم يتذوقون غير ما يتذوقه
الغربي ، ويدركون الأشياء على غير النمط الغربي ، كما جعلت لهم مدنيت ؛
تخالف — من وجوه كثيرة — المدنيات الغربية . جاءت الأديان المختلفة من :
بوذية ، ويهودية ، ونصرانية . فصبغت هذه الروح صبغة خاصة . صبغة
لامادية ، تؤمن بإله فوق هذا العالم ، وترجو جنة ، وتخالف ناراً ، وترى أن
وراء هذه السعادة الدنيوية ، والشهوات الجسمية ، سعادة أخرى روحية ! فلما
جاء الإسلام ، ونشر سلطانه على الممالك الشرقية . زاد هذه الروح وقواها ،
وعمل في توحيدها . فقد كانت هذه الأمم المختلفة تخضع لقانون واحد .
ولنظام في الحكم واحد وتتكلم بلغة واحدة ، ويدين أغلبها بدين واحد .
ورحلات العلماء في منتهى القوة ، على صعوبة المواصلات . والرحالون يتبادلون
الآراء ، والمعتقدات ، ويدعون دعوات دينية وسياسية . والحكام يرسلون من
من مراكز الخلافة مرؤدين بتعاليم واحدة في جوهرها .
كل هذا : وحد بين الأمم المختلفة ، وكوّن منها ما يصح أن يسمى أمة
واحدة ، لها : أدب واحد ، وثقافة واحدة ، وعلم مشترك .

الفصل الثاني

الصراع بين العرب والموالى

يظهر أن العرب في الجاهلية لم يكن لهم شعور قوى بأنهم أمة ! إنما كان الشعور القوى عندهم : شعور الفرد بقيامته . ذلك : أنا إذا رجعنا إلى ما نرجح صحته من الشعر الجاهلى وجدناه مملوءاً بالشعور القبلى ، فالعربى يمدح قبيلته ، ويتغنى بانتصارها ، ويعدد محاسنها ، ويهجو القبيلة الأخرى من أجل قبيلته . ولكن قلّ أن نجد شعراً يتغنى فيه العربى بأنه عربى ! ويفخر فيه على غيره من الأمم . والسبب فى ذلك واضح . وهو : أن العرب فى الجاهلية لم يكونوا أمة بالمعنى الصحيح . فلم يتحدثوا لغة ولا ديناً ، وليس لهم آمال وطنية واحدة ، ولا ما هو شرط أولى للأمة ، وهو وجود شخص ، أو هيئة مكونة من عدة أشخاص ، لها قوة تنفيذ أو امرها على كافة أفرادها ، وحماهم على طاعتها . وطبيعة المعيشة القبلىة التى كانت تعيشها تأبى ذلك .

أضف إلى ذلك : أنه لم يكن هناك ما يشجع العرب على هذه الفكرة . لأنهم إذا نظروا هذا النظر لم يشعروا ذلك بعظمة ، ولا نفخ . فحولهم : الفرس من ناحية ، والروم من ناحية ، وعلاقة العرب منهم ليست علاقة تشعر بالقوة . فهم يتعاملون معهم تجارياً ولكن ليست علاقة الند بالند . بل علاقة الفقير بالغنى ، والضعيف بالقوى . ومن تاجر منهم ، وانتقل إلى فارس ، والروم ورأى عظمتهم ، استضعف نفسه — نعم ! وردت بعض قصص قد تنقض ما نقول : كالذى رواه القطامى عن الكلبي : من وفود العرب على كسرى^(١) ، وافتخار النعمان « بالعرب ، وفضلهم على جميع الأمم . لا يستثنى

(١) تجدها فى العقد الفريد : جزء ١ : ١٢٤ .

فارس ، ولا غيرها . وأن أمة لو قرنت بالعرب لَفَضَّلَتْهَا (العرب) بعزها ، ومنعها ، وحسن وجوها ، وبأسها ، وسخائها ، وحكمة ألسنتها ، وشدة عقولها ، وأنفعتها ، ووفائها ، الخ . « . ولكننا نشك في هذا الخبر شكاً كبيراً . فإننا لم نجد هذا الخبر إلا عن الكلبي ، وهو مشهور بالوضع . ولأن هذا الحديث لم نجد أحداً رواه في العصر الأموي مع أهميته ؛ إنما روى عن الكلبي وحده ؛ في العصر العباسي ، هذا إلى أن ما فيه من الصنعة الفنية ؛ دليل على وضعه — بل عندنا من الأخبار الصحيحة ما ينقضه ، ذلك ما يقوله قتادة وهو من مشهورى التابعين ، وهو كذلك : عربى صميم ، من سدوس . قال عند تفسير قوله تعالى : « وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا ! » : « كان هذا الحى من العرب ؛ أذل الناس ذلاً ، وأشقاء عيشاً ، وأبينه ضلالة ، وأعراة جلوداً ، وأجوعه بطوناً ، معكومين على رأس جُحْر بين الأسدين : فارس ، والروم . لا والله ما فى بلادهم يومئذ من شيء يُحسدون عليه . من عاش منهم عاش شقياً ! ومن مات رُدَى فى النار ! يؤكلون ؛ ولا يأكلون ! والله ما نعلم قبيلة يومئذ من حاضر الأرض ، كانوا فيها أصغر حظاً ، وأدق فيها شأنًا منهم . حتى جاء الله عز وجل بالإسلام فورثكم به الكتاب . وأحل لكم به دار الجهاد ، ووسع لكم به من الرزق ، وجعلكم به ملوكاً على رقاب الناس ! ! » ^(١) .

والعرب لما انتصرت قبيلة منهم على فرقة من الجيش الفارسي يوم ذى قار ، عدت ذلك نفراً عظيماً ، مع أنه ليس بشيء ذى خطر ، فأية فرقة لأية أمة ؛ عرضة للانزمام ، ولكن العرب أحسوا بالفخر العظيم لانتصارهم . كأنهم ما كانوا يتوقعون أن تهزم حملة فارسية ؟ ، بل فى نفس هذه القصة مستند قوى لما نقول وهو : أن العرب لما انتصروا يوم ذى قار ، لم يتغنوا بنصرة العرب على

الفرس ، إنما تغنوا بنصرة القبائل التي اشتركت في الحرب . وهم : الشيبانيون ، والعجلونيون والديشكريون ، ولم تتجلى في الغناء روح عربية عامة .

ويخبرنا الطبري : أنه عندما أراد عمر فتح فارس ، تخوفوا من الفرس ، وعجبوا كيف يستطيعون أن يحاربوهم ! يقول : « وكان وجه فارس من أكره الوجوه إليهم (إلى المسلمين) وأثقلها عليهم ؛ لشدة سلطانهم ، وشوكتهم ، وعزهم ، وقهرهم الأمم » . وَرَوَى أَنَّ الْمُثَنَّى بْنَ حَارِثَةَ تَكَلَّمَ فَقَالَ : « يَا أَيُّهَا النَّاسُ ؛ لَا يَعْظُمَنَّ عَلَيْكُمْ هَذَا الْوَجْهَ . فَإِنَّا قَدْ تَبَجَّحْنَا رِيفَ فَارَسَ ، وَغَلَبْنَاهُمْ عَلَى خَيْرِ شَيْءٍ السَّوَادِ ، وَشَاطَرْنَاهُمْ ، وَنَلْنَا مِنْهُمْ ، وَاجْتَرَأْنَا مِنْ قَبْلَانَا عَلَيْهِمْ ، وَلَهَا إِنْ شَاءَ اللَّهُ مَا بَعْدَهَا ! ! » ^(١) .

فالذي يظهر لنا من هذا كله : أن العربي في الجاهلية كان يعتز بقبيلته . والحمد لله التي يفتخر بها هي : التي يأتي أفراد قبيلته ، فلما رهن حاجب ابن زُرارة قوسه عند كسرى وَوَفَّى ابْنَهُ بِالرَّهْنِ ! كان الذي يفتخر بذلك قبيلة تميم ^(٢) ، والذي يفتخر بالشاعر أو الشجاع قبيلته ، وقلَّ أن يتجاوزوا ذلك إلى عدِّ المكرمة ، مكرمة أمة ! .

فلما جاء الإسلام ، تكونَ العرب أمةً ، وكانت فيها خصائص الأمة التي أشرنا إليها ، من : اتحاد لغة ، ودين ، وميول ، ومن وجود حكومة على رأسها . وأعقب ذلك الانتصارُ على أضخم أمتين كانتا في عصرها . وهما : فارس ، والروم . ولكن مع هذا لم تنمح الروح القبالية . فوجدت النزعتان معاً : (نزعة العربي لقبيلته ، ثم بطنه ثم نخذه) و (نزعته للدم العربي ، والأمة العربية ، والجنس العربي) وسارت النزعتان جنباً إلى جنب ، في صدر الإسلام ،

(١) تاريخ الطبري : جزء ٤ : ٦١ .

(٢) يقول أبو تمام ، يمدح أبا دلف العجلي :

إذا افتخرت يوماً تميم بقوسها ، وزادت على ما وطدت من مناقب
فأتم بنى قار ، أملت سيوفكم ؛ عروش الذين استرهنوا قوس حاجب !

وصرنا نسمع العربى يفتخر بقبيلته فى الإسلام ، كما كان فى الجاهلية ، وزاد فى الإسلام الافتخارُ بالجنس العربى ، كالذى يقول :

إِنَّا مِنَ النَّفَرِ الَّذِينَ جِيَادُهُمْ
طَلَعَتْ عَلَى عَادِ يَرْيَحِ صَرْصَرِ
وَسَلَبِنِ تَاجِئِ مَلِكٍ قَيْصَرَ بِالْقَنَا ،

وَاجْتَزَنَ بَابَ الدَّرْبِ لِابْنِ الْأَصْفَرِ^(١)

فأما النوع الأول ، وهو العصبية القبلية ، فالحوادث التاريخية فى العصر الأموى ، والقصائد الأموية كلها تفسر هذه النزعة ، ولا تفهم إلا بها . ولنسقى لك أمثلة للدلالة عليها : يقول رجل من بنى أسد بن خزيمه يمدح يحيى بن حَيَّان :

أَلَا جَعَلَ اللَّهُ الْيَمَانِينَ كُلَّهُم ،
فَدَى لِقَى الْفَتَيَانِ ، يَحْيَى بْنَ حَيَّانٍ
وَلَوْلَا عُرَيْقٌ فِى ، مِنْ عَصَبِيَّةٍ
لَقُلْتُ ، وَأَلْفَا مِنْ مَعَدٍّ بْنِ عَدْنَانَ
وَلَكِنَّ نَفْسِي لَمْ تَطِبْ بِعَشِيرَتِي ،
وَطَابَتْ لَهُ نَفْسِي بِأَبْنَاءِ قَحْطَانَ

وروى المبرّد عن شيخ من الأزد ثقة ، عن رجل منهم : أنه كان يطوف بالبيت وهو يدعو لأبيه . فقيل له : ألا تدعو لأمك ؟ فقال : إنها تميمية^(٢) ! .

ودِعْبِلُ يفتخر باليمن ، ويعدد مناقبهم ، ويردُّ على الكُميت افتخاره بنزار ، فى قصيدة تبلغ ستمائة بيت . أولها :

(١) بنو الأصفر : الروم ، قال ابن سيده : لا أدرى لم سوا بذلك !

(٢) للكامل جزء ١ : ١٩٨ .

أَفِيقِي مِنْ مَلَأَمِكَ يَا ظَعِينَا كَفَانِي اللَّوْمَ مَرَّةً الْأَرْبَعِينَ^(١)
وقد ذكر المسعودى : طَرَفًا مِنَ الْقَصِيدَتَيْنِ^(٢) ، وعقب ذلك بقوله :

« وَنَمَى قَوْلُ الْكَمِيتِ فِي النِّزَارِيَّةِ ، وَالْيَمَانِيَّةِ ، وَافْتَخَرَتْ نِزَارٌ عَلَى الْيَمَنِ ، وَافْتَخَرَتْ الْيَمَنِ عَلَى نِزَارٍ ، وَأَدْلَى كُلُّ فَرِيقٍ بِمَا لَهُ مِنَ الْمُنَاقِبِ ، وَتَحَزَّبَتْ النَّاسُ ، وَثَارَتْ الْعَصَبِيَّةُ فِي الْبَدْوِ وَالْحَضَرِ ، وَتَبَعَ ذَلِكَ أَمْرُ مَرْوَانَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْجَعْدِيِّ ، وَتَعَصَّبَ لِقَوْمِهِ مِنْ نِزَارٍ عَلَى الْيَمَنِ ، وَانْحَرَفَ الْيَمَنِ عَنْهُ إِلَى الدَّعْوَةِ الْعَبَّاسِيَّةِ .

وكان عند كثير من ولادة العرب ، هذه النزعة السيئة في الحكم ، وقبيلته حوله ترى أنه إذا وُلِّيَ الرجل فقد وليت قبيلته ، فلما ولي ابن هبيرة العراق اعتقدت فِزَارَةُ : أنها وليت الحكم . فلما عزل وتولى خالد بن عبد الله القسرى ، اشْرَأَبَتْ أَعْنَاقَ قَسْرٍ ، وذلت فِزَارَةُ . وقال الفرزدق :

لَعُمْرِي لَئِنْ نَابَتْ فِزَارَةُ نَوْبَةً أَمِنْ حَدَثِ الْأَيَّامِ تَحْسِبُهَا قَسْرُ
وفي العصر العباسى ، لما تولى معن بن زائدة الشيبانى اليمنى ، قَتَلَ مِنْ أَهْلِهَا تَعْصِبًا لِقَوْمِهِ مِنْ رِبِيعَةٍ ، وَغَيْرِهَا مِنْ نِزَارٍ ، فَكَانَ عَقِبَةُ بْنُ سَالِمٍ — وَالى عمان ، وَالبحرين — يَقْتُلُ مِنَ الْقَيْسِيِّينَ تَعْصِبًا لِقَوْمِهِ مِنْ قُحْطَانَ ، وَكَيْدًا لِمَنْ لَمَّا عَمَلَهُ فِي الْيَمَنِ^(٣) .

والأمثلة على ذلك كثيرة — لا حصر لها — والذي يهمنا في موضوعنا هنا هو النزعة الثانية . وهى نزعة العرب ضد الموالى :

اعتنق العرب الإسلام ، وسمعوا قوله تعالى : « إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ » « وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ ، وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ » وآمنوا بأن الإسلام خير الأديان وأن الناس

(١) نشوار المحاضرة جزء ١ : ١٧٧ .

(٢) جزء ٢ : ١٥٥ . (٣) انظر المسعودى جزء ٢ : ١٥٥ .

حولهم في ضلال . وأنهم حماة الإسلام ، وحلة الدين القويم . وأن عليهم دعوة الناس كافة ، ليتخلوا عن دياناتهم السابقة ، ويدخلوا فيه . وكان من بعد ذلك الجهاد . فظفروا بفارس ودكوا عرشها ، وانتصروا على الروم ، وهزموا جيشها ، واستولوا على كثير مما في أيديها . وعلى الجلمة ، فقد رأوا : أن سيادة العالم كانت للفرس والروم . فانتقلت فجأة إليهم ! . وأن هؤلاء الفرس الذين كان العرب بالأمس يخشون بأسهم أصبحوا تحت حكمهم ! وهؤلاء الروم الذين كان العرب يتمنون أن يفتحوا لهم باب الشام ، ومصر ، ليتاجروا فيها قد هزموا ، وفروا أمامهم إلى عقر دارهم ! كل هذا : رفع من نفسية العرب . وغلا كثير منهم في ذلك فشعروا بأن الدم الذي يجري في عروقهم دم ممتاز ، ليس من جنسه دم الفرس ، والروم ، وأشباههم ! وتملكهم هذا الشعور بالسيادة ، والعظمة ، فنظروا إلى غيرهم من الأمم نظرة السيد إلى المسود . وكان الحكم الأموي مؤسساً على هذا النظر ! والحق : أن العرب في هذا لم يطيعوا الإسلام في تعاليمه ! فالله تعالى يقول : « إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ ! » ويقول النبي صلى الله عليه وسلم : « لَا فَضْلَ لِعَرَبِيٍّ عَلَى عَجَمِيٍّ إِلَّا بِالْتَّقْوَى ! » ويقول عمر : « لو كان سالم مولى حذيفة حياً لوليته !! » وإذا قلتُ العرب ؛ فاستأعنى جميعهم ، فقد كان هناك طائفة كبيرة ، من خيارهم ، تدين بتعاليم الإسلام ، وتجعل مقياس الفضل التدين لا الدم « فقد كان على بن أبي طالب : لا يفضل شريقاً على مشروف ، ولا عريباً على عجمي ، ولا يصانع الرؤساء ، وأمراء القبائل . فكان هذا من أكد الأسباب في تقاعد العرب عنه ! »^(١) . وروى المدائني : أن طائفة من أصحاب عليّ مشوا إليه ، فقالوا : يا أمير المؤمنين أعط هذه الأموال ، وفضل هؤلاء الأشراف — من العرب ، وقريش — على الموالى ، والعجم ، واستمِلْ من تخاف خلافة من

الناس — وإنما قالوا له ذلك ، لِمَا كان معاوية يصنع في المال . فقال لهم :
أَتأمرونني أن أطلب النصر بالجوْر ؟ ! «^(١) . ولكن سواد العرب ، وحكام
بنى أمية ، وولاتهم ، كانت عندهم هذه العصبية العربية قوية ، يحقرون معها
من لم يكن منهم . وكتب الأدب ، وحوادث التاريخ ، مملوءة بالشواهد على
ذلك : نزل جرير بقوم من بنى العنبر فلم يُصَيِّفوه حتى اشتري منهم القرى !
فانصرف وهو يقول :

يَا مَالِكَ بْنَ طَرِيفٍ ، إِنَّ بَيْنَكُمْ

رَفَدَ الْقَرَى ، مُفْسِدٌ لِلدِّينِ ، وَالْحَسَبِ !

قَالُوا نَبِيْعُكُمْ بَيْنًا ؛ فَقُلْتُ لَهُمْ :

بِيعُوا الْمَوَالِي وَاسْتَحْيُوا مِنَ الْعَرَبِ !

قال اللرد : إِنْ جَاءَ الْمَوَالِي أَنْفَتْ مِنْ هَذَا الْبَيْتِ . لَأَنَّهُ حَطَّهْم ،
ووضعههم ، ورأى أن الإساءة إليهم غيرُ محسوبة عيباً^(٢) .

وقال المختار ، لإبراهيم بن الأشتر يوم خازِرٍ ، وهو اليوم الذى قُتل فيه
عبيد الله بن زياد : « إِنْ عَامَةَ جَنْدِكَ هَؤُلَاءِ الْحَمَرَاءُ (يريد الموالى) ، وَإِنْ
الْحَرْبُ إِنْ ضَرَسَتْهُمْ هَرَبُوا ، فَاحْمِلِ الْعَرَبَ عَلَى مَتُونِ الْخَيْلِ ، وَأَرْجِلِ
الْحَمَرَاءَ أَمَامَهُمْ »^(٣) .

وروى الأغاني : أن رجلاً من الموالى خطب بنتاً من أعراب بنى سليم ،
وتزوجها . فركب محمد بن بشير الخارجى إلى المدينة ، وواليتها يومئذ إبراهيم
ابن هشام بن إسماعيل ، فشكا إليه ، فأرسل الوالى إلى المولى ، ففرق بين المولى
وزوجته ، وضربه مائتى سوط ، وحلق رأسه ، ولحيته ، وحاجبيه !

(٢) الكامل ١ : ٢٧٣ .

(١) شرح النهج جزء ١ : ١٨٢ .

(٣) كامل ١ : ٢٧٤ .

فقال محمد بن بشير :

قَضَيْتَ بَسْتَةً ، وَحَكَمْتَ عَدْلًا ، وَلَمْ تَرِثِ الْحُكُومَةَ مِنْ بَعِيدٍ !
وفيهما يقول :

وَفِي الْمَائِثِينَ ، لِلْمَوَالِي نَكَالٌ ، وَفِي سَلْبِ الْخَوَاجِبِ وَالْخُدُودِ !
إِذَا كَافَأْتَهُمْ بِنَاتٍ كَسَرَى ، فَهَلْ يَجِدُ الْمَوَالِي مِنْ مَزِيدٍ ؟
فَأَيُّ الْحَقِّ أَنْصَفُ لِلْمَوَالِي مِنْ أَصْهَارِ الْعَبِيدِ إِلَى الْعَبِيدِ ؟ ^(١)
وكان الحجاج — أحد أركان الدولة الأموية — ينفذ هذه السياسة في شدة ،

ودقة ، فقد وسم أيدي النبط بالمشراط . وفي ذلك يقول الشاعر في مولى :

لَوْ كَانَ حَيًّا لَهُ الْحَجَّاجُ مَا سَلِمْتَ
صَحِيحَةً يَدُهُ مِنْ وَسْمِ حَجَّاجٍ ^(٢)

ولما نزل الحجاج واسطا نقي النبط منه ، وكتب إلى عامله بالبصرة وهو الحكم بن أيوب — يقول : إذا أتاك كتابي ، فأنف من قبلك من النبط ، فإنهم مفسدة للدين ، والدنيا . فكتب إليه : قد نفيت النبط ، إلا من قرأ منهم القرآن ، وتفقّه في الدين . فكتب إليه الحجاج إذا قرأت كتابي فادع من قبلك من الأطباء ، ونم بين أيديهم ؛ ليقفوا عروقتك . فإن وجدوا فيك عرقاً نبطياً فاقطعه ! والسلام ^(٣) .

وأمر الحجاج أن لا يؤم الكوفة إلاّ عربي ^(٤) . ولما قبض على سعيد بن جبير ، وكان قد خرج مع ابن الأشعث ، على الحجاج . قال له الحجاج : أما قدمت الكوفة وليس يؤم بها إلاّ عربي ، فجعلتك إماماً ؟ ! قال : بلى . قال : أما وليتك القضاء فضج أهل الكوفة ، وقالوا لا يصاح القضاء إلاّ لعربي !

(١) الأغاني جزء ١٤ : ١٥٠ . (٢) شرح النهج جزء ٤ : ١٣٣ .

(٣) محاضرات الأدباء : ١ : ٢١٨ . (٤) المقد جزء ١ : ٢٠٧ .

فاستقضيت أبا بردة بن أبي موسى الأشعري ، وأمرته ألا يقطع أمراً دونك !
قال : بلى . قال : أو ما جعلتك في سُتارى وكلهم من رءوس العرب ؟ قال :
بلى . قال فما أخرجك على ؟ ! الخ^(١) .

ويقول الأصفهاني : كانت العرب إلى أن عادت الدولة العباسية إذا
أقبل العربي من السوق ومعه شيء فرأى مولى ؛ دفعه إليه ليحمله عنه . فلا
يمنتع ، ولا السلطان يغير عليه ! وكان إذا لقيه راكباً ، وأراد أن ينزل فعل ،
وإذا رغب أحد في تزوج مولاة : خطبها إلى مولاه دون أبيها وجدها^(٢) .

وطرب الموالي طرباً شديداً لما مدحهم جرير بن الخطفي بيت قال فيه :
فَيَجْمَعُنَا وَانْفِرَ أَوْلَادَ سَادَةٍ أَبٌ لَا يُبَالِي بَعْدَهُ مَنْ تَغَدَّرَا
فاجتمعوا حوله يسلمون عليه ، ويسألونه كيف أنت يا أبا حزررة ؟
وأهدوا له مائة حلة !^(٣) .

بل احتقر العرب طائفة المولدين — الذين ذكرنا طرفاً من نبوغهم ،
وخصائصهم في الفصل السابق — وسموا ابن العربي من الأمة « الهجين »
قال في لسان العرب : الهجنة من الكلام ما يعيبك ، والهجين : العربي ابن
الأمة لأنه معيب .

قال ابن عبد ربه : « وكانت بنو أمية لا تستخاف بنى الإمام ، وقالوا :
لا تصلح لهم العرب » ويقول الأصمعي : في تعليله ذلك « إن الناس يرون أن
امتناعهم (عن توليتهم) كان للاستهانة بهم . وإن هذا غير صحيح وإنما كانوا
يمنتعون عن توليتهم لأن بنى أمية كانوا يرون أن زوال ملكهم على يد ابن
أم ولد . » ونحن أميل إلى تعليل الناس من تعليل الأصمعي — لأن قولهم

(٢) محاضرات الأدباء ١ : ٢٢٠ .

(١) الكامل جزء ١ : ٣٩٧ .

(٤) عقد جزء ٣ : ٢٩٧ .

(٣) انظر الأغاني ٧ : ٦٥ .

هو الذى يتمشى مع الواقع ، والمنطق الصحيح . وسياسة بنى أمية كلها تؤيد ذلك . فهم إذا اختاروا والياً راعوا عربيته ، وإذا اختاروا قاضياً ، أو إماماً يصلى بالناس راعوا ذلك . وليسوا فى هذا يرجعون إلى ضرب من التنجيم كما يزعم الأصمعى . وقد لاقى بنو أمية كثيراً من العنت لتعيين خالد بن عبد الله القسرى والياً على العراق . ولما لاقى هو كثيراً من هجو الشعراء لأن أمه أمة رومية . وأكبر دليل على نقض قول الأصمعى : أنهم ولّوا فعلاً يزيد بن الوليد ، وإبراهيم بن الوليد ، ومروان بن محمد ، وأمّهاتهم إماء ! ولو كانوا يعتقدون بالتنجيم ما ولّوهم — إنما الحكمة فى توليتهم أن الموالى بدءوا يقولون فى آخر العهد الأموى ، فاضطر الناس لضرب من الخضوع أمام قوتهم .

وذهب أعرابى إلى سَوَّار القاضى ، فقال : إن أبى مات ، وتركنى وأخاً لى — وخط خطين ناحية — ثم قال : وهيناً لنا — ثم خط خطأ آخر ناحية — ثم قال : كيف ينقسم المال بيننا ؟ فقال : المال بينكم اثلاثاً إن لم يكن وارث غيركم . فقال له : لا أحسبك فهمت ! إنه تركنى ، وأخى ، وهيناً لنا . فقال سوار : المال بينكم سواء . فقال الأعرابى يأخذ المهجين كما أخذ ويأخذ أخى ؟ . قال : أجل ! فغضب الأعرابى ، وقال : تعلم والله إنك قليل الخلالات بالدهناء^(١) . وحكى الجاحظ قال : « قلت لعبيد الكلابى وكان فصيحاً فقيراً : أيسرك أن تكون هجيناً ولك ألف جريب ؟ قال : لا أحب اللؤم بشيء ! قلت : فإن أمير المؤمنين ابن أمة . قال : أخزى الله من أطاعه ! ويقول الرياشى :

إِنَّ أَوْلَادَ السَّرَارَى كَثُرُوا يَا رَبِّ فِينَا
رَبِّ أَدْخِلْنِي بِلَاداً لَا أَرَى فِيهَا هَجِينَا

(١) عيون الأخبار ٢ - ٦١ : قيل : إنه ليس بالدهناء أمة ؛ وإنما كان فيها الحرائر : الكامل للمبرد .

وكتب محمد بن عبد الله بن حسن بن الحسن بن علي بن أبي طالب يُعَيِّر
أبا جعفر المنصور : « واعلم أنى لست من الطُلُقَاء أولاد ، ولا أولاد اللعناء ،
ولا أعزَّت في الإمام ، ولا حضنتني أمهات الأولاد ! الخ » .

فالحق أن الحكم الأموى لم يكن حكماً إسلامياً ، ويسوى فيه بين الناس ،
ويكافأ فيه من أحسن عربياً كان أو مولى ، ويعاقب فيه من أكرم عربياً
كان أو مولى ، ولم يكن الحكم فيه خَدَمَة للرعية على حساب غيرهم . كانت
تسود العرب في النزعة الجاهلية لا النزعة الإسلامية . فكان الحق والباطل
يختلفان باختلاف من صدر عنه العمل . فالعمل حق إذا صدر عن عربي من
قبيلة ! وهو باطل إذا صدر عن مولى أو عربي من قبيلة أخرى ! — ولسنا
الآن بصدد أن نبحث إذا كان الموالى أسعد حظاً تحت حكم العرب منهم تحت
حكم الفرس أو الروم أو أشقى ؟ فذلك ما يهتم الباحث السياسي .

ولا بد أن نكرر هنا ما سبقت الإشارة إليه من أن هذا النظر القاسى
الذى وصفناه ليس نظراً عاماً كان عند العرب جميعهم . إنما كان هو النظر
السائد بين البدو والولاة . أما نظر المساواة فقد كان سائداً في الأوساط
العلمية والدينية . فالعالم يشرف بعلمه سواء كان مولى ، أو عربياً . ومن
سادة التابعين من كانوا موالى ، والناس منحوهم من الإجلال ما منحوا
العرب ، لا تفاضل بينهم إلا بالدين ، والعلم . فنجد الزهرى ، ومسروق بن
الأجدع ، وشريحاً ، وسعيد بن المسيب ، وقتادة ، من سادات التابعين . وهم
من العرب . كما نجد الحسن البصرى ، ومحمد بن سيرين ، وسعيد بن جبير ،
وعطاء بن يسار وربيعة الرأى ، وابن جريج ، من سادة التابعين . وهم من
الموالى . والناس — من عرب وموال — يأخذون عنهم على السواء ،

وينتقلون من حَاقَّة أحدهم إلى حاقَّة الآخر ، حتى لنرى الحسن البصرى . ينقد خلفاء بنى أمية ، وينقد يزيد بن الملهب ! ويرى أن يزيد وصحبه وبنى أمية وأصحابهم ضالّال مارقون ! ويقول : والله لو ددت أن الأرض أخذتهما خسفًا جميعاً ! ثم يأتى يزيد بن الملهب فى رهط من قومه إلى الحسن ، ويهم أحدهم بقتله . فيقول يزيدُ : « اغمد سيفك ! » فوالله لو فعلت لانتقلب من معنا علينا !^(١) . ولما مات تبع الناس كلهم جنازته حتى لم يبق بالمسجد من يصلّى العصر ، ولم يستنكر الناس عمل الحجاج فى قتله الآلاف من العرب والموالى كما استنكروا قتل سعيد بن جبير . وهو مولى لعلمه ودينه !

هذا الذى ذكرنا : هو الذى يفسر لنا ما يُروى فى كتب التاريخ والسير من قصص مختلفة تدل على احتقار الموالى حيناً واحترامهم حيناً . ويظن الظان لأول وهلة أن بينها تضارباً ، والحق أن لا تضارب . وأن الأوساط السياسية ، وأوساط أشرف القبائل ، وأوساط البدو كانت تحقر الموالى . وأن الأوساط الدينية والعلمية ما كانت تتعصب لجنس ولا دم . وإنما كانت تتعصب للدين والعلم وتقوّمها حيث كانا .

* * *

كان يقابل هذه العصبية العربية عصبية أخرى من الموالى وخاصة الفرس . فقد تملكهم العجبُ . كيف غلبهم العرب ! وعبر بعضهم عن هذا المعنى : بأن حكم العرب لهم ضرب من سخرية القدر ! وكانوا يفخرون على العرب بمجدهم القديم ، وعزهم التالذ ، وأنهم أهل الحضارة العظيمة ، ومن عرفوا كيف يسوسون الملك ، ويدبرون الحكم . وأنهم لما حكموا لم يكن لهم إلى العرب حاجة ، ولما حكم العرب لم يستطيعوا أن يحكموا إلا بمعوتهم .

(١) ابن خلكان ٢ : ٤٠٨ .

لم تكن عند الفرس نزعة قبلية، ولم يكونوا يُعْتَنُونَ بالأنساب عناية العرب بها^(١)، وإنما كانوا يتعصبون أحياناً للبلدان. فقد كان أهل خراسان مثلاً من أشد الناس عصبية بعضهم لبعض. وكانت العصبية القوية عندهم العصبية للأمة. وذلك طبعي. لأنهم قطعوا — من عهد بعيد — طور البداوة، وتحضرُوا، وكانوا أمة بكل معناها الصحيح، وبدءوا يفخرون على العرب في العهد الأموي — كالذي رأيت من شعر إسماعيل بن يسار^(٢) — فقد كان يتغنى دائماً بمجد الفرس، ودخل على هشام بن عبد الملك في خلافته فاستنشدته فأنشدته قصيدة يقول فيها :

إِنِّي وَجَدْتُكَ مَا عُودِي بِذِي خَوَرٍ عِنْدَ الْحِفَاطِ، وَلَا حَوْضِي بِمَهْدُومٍ !
أَصْلِي كَرِيمٌ، وَمَجْدِي لَا يُقَاسُ بِهِ ! وَلِي لِسَانٌ كَحَدِّ السَّيْفِ مَسْمُومٍ !
أَحْيَى بِهِ مَجْدَ أَقْوَامٍ ذَوِي حَسَبٍ مِنْ كُلِّ قَرَمٍ بَنَاجِ الْمُلْكِ مَعْمُومٍ^(٣)
جَحَاجِحٍ سَادَةٍ بُبَاجٍ مَرَاذِيَةٍ جُرْدٍ عِتَاقٍ مَسَامِيحٍ مَطَاعِمٍ^(٤)
مَنْ مِثْلُ كِسْرَى وَسَابُورِ الْجُنُودِ مَعًا وَالْهُرْمُزَانَ لِفَخْرٍ أَوْ لِعِظَمٍ ؟ !
أُسْدُ الْكَتَائِبِ يَوْمَ الرُّوعِ إِنْ زَحَفُوا وَهُمْ أَذَلُّوا مُلُوكَ التَّرْكِ، وَالرُّومِ !
يَمْشُونَ فِي حَاقِ الْمَازِي سَابِغَةً مَشَى الضَّرَاغِمَةُ الْأُسْدَ اللَّهَامِيمَ^(٥)
هَنَّاكَ إِنْ تَسَالَى تُنَبِّئِي بَأَنَّ لَنَا : جُرْثُومَةً قَهَرَتْ عِزَّ الْجَرَائِمِ
فَغَضِبَ هِشَامٌ . وَقَالَ أَعْلَى تَفْتَخِرُ ، وَإِيَّايَ تَنْشُدُ قَصِيدَةَ تَمْدَحُ بِهَا نَفْسَكَ

(١) انظر مقدمة ابن خلدون . (٢) انظر الجزء الأول من فجر الإسلام : ١٣٨ .

(٣) معوم : من عم رأسه إذا لفت عليه العمامة .

(٤) جحاجح : جمع جحجج . هو السيد المسارع في المكارم ، والمرازبة : جمع مرزبان

وهو رئيس الفرس ، والعتاق من الخيل : النجائب .

(٥) الماذي : كل سلاح من الحديد ، والماذية : الدرع البيضاء ، واللهاميم : جمع هميم .

وهو السابق الجواد من الخيل والناس .

وأعلاج قومك ؟ غُطّوه في الماء . فغطّوه في البركة حتى كادت نفسه تخرج .
ثم أمر بإخراجه وهو يشر . ونفاه من وقته إلى الحجاز^(١) .

ولكن هذه النزعة صدها الأمويون صدّاً عنيقاً ؛ وعاقبوا عليها في قوة وجبروت . فتحولت من نغمر ظاهري إلى دعوة سرية ، وكانت الدعوة العباسية .
غير أننا نقرر هنا كالذي قررناه من قبل — وهو أن هذه النزعة لم تكن نزعة الفرس عامة . فمنهم من دخل الإسلام إلى أعماق نفوسهم . كمن سميناهم من التابعين ولم ينسوا أن للعرب عليهم نعمة لا تقدر . وهي : أنهم هدّوهم إلى الإسلام ، واستنقذوهم من ضلال الجوسية إلى هداية الوجدانية .
ففي الأوساط العلمية ، والدينية كان الفرس لا يؤمنون بعربية ، وفارسية إنما يؤمنون بإسلام سَوَّى بين الناس أجمعين ، ولكن كثيراً من سواد الناس ومن أشراف الفرس كانوا يكرهون العرب ، وخاصة الحكام ، والبيت الأموي . روى صاحب الأغاني : « أن إسماعيل بن يسار استأذن على العُمير ابن يزيد بن عبد الملك يوماً فحجبه ساعة ، ثم أذن له ، فدخل يبكي . فقال العُميرُ : يا أبا فائدٍ تبكي ؟ قال : وكيف لا أبكي ، وأنا على مروانيتي ومروانية أبي أُحْجَبُ عنك : فجعل العُمير يعتذر إليه وهو يبكي . فما سكت حتى وصله الغمر بجملة لها قدر ، وخرج من عنده فالحقه رجل فقال له أخبرني : ويلك يا إسماعيل أي مروانية كانت لك أو لأبيك ؟ قال : بغضنا إياهم ، امرأتاه طالق إن لم تكن أمه تاعن مروان وآله كل يوم مكان التسبيح ، وإن لم يكن أبوه حضره الموت ، فقبل له : قل لا إله إلا الله فقال : لعن الله مروان ، تقريباً بذلك إلى الله تعالى ، وإبداً له من التوحيد ، وإقامة له مقامه ! »^(٢) .

كرِه الموالى الحكم الأموي كراهة عميقة فسعوا في إسقاطه وقد

كانت وجهة نظرهم : أن الأمويين لم يعدلوا في حكمهم لنا ، وترقبنا انتقال الأمر من خليفة إلى خليفة . فكان أمر الظلم على السواء — اللهم إلا إذا استثنينا عمر بن عبد العزيز وهو فذ ، وليس في الإمكان أن نحول الأمر من العرب إلى الفرس ، فيكونوا هم الحاكمين . لأن السلطة الكبرى لا تزال في يد العرب ، ولأنه إذا أثبتت هذه الدعوة تجتمع العرب . وغير الفرس من الموالي علينا . فلندعُ إذاً إلى نقل الخلافة من يد الأمويين إلى يد الهاشميين . فنجد القلوب مستعدة لقبول الدعوة لأن الهاشميين عرب ولأنهم أقرب إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم من الأمويين ، وهذا يُسرّع في قبول الدعوة ، ويصبغها صبغة دينية . وأخيراً فنحن إذا عضدنا الهاشميين ؛ رأوا أنهم وصلوا إلى الحكم بمعونتنا ، ونجحوا بتدبيرنا . فيكون ظاهر الحكم لهم وباطنه لنا ، تتولى المناصب العالية ، وندير شئون الدولة ونترك لهم أهبة الخلافة ، ومظهرها الخارجي . فلهم الشكل ولنا الجوهر . لعل هذا كان أهم ما يدور في خلد المؤسسين من الفرس للدعوة العباسية « قال نصر بن سيار يخاطب الزارية واليمانية ويحذرهم هذا العدو الداخل عليهم . بقوله :

| | |
|-------------------------------------|---|
| أبْلِغ ربيعة في مَرَوٍ وإخوتهم | فليغضبوا قبل ألا ينفع الغضب |
| ولينصبو الحربَ إنَّ القومَ قد نصبوا | حرباً ، يُحرِّقُ في حافاتِها الحطب |
| ما بالكم تُلَقِّحونَ الحربَ بينكم | كأنَّ أهلَ الحِجَا عن رأيكم عُزِبَ |
| وتتركون عدواً قد أظلمكمو | مما تَأَشَّبَ ، لا دينٌ ، ولا حسب |
| قدِّمًا يدينون دينًا ما سمعتُ به | عن الرسول ، ولم تنزل به الكتب |
| فمن يكن سائلاً عن أصل دينهمو | فإنَّ دينهمو : أنْ تُقتَلَ العرب ^(١) |

وكتب إبراهيم الإمام لأبي مسلم الخراساني : « إن استطعت ألا تدع بخراسان أحداً يتكلم بالعربية إلا قتلته فافعل ! وأيما غلام بلغ خمسة أشبار تهمة فاقتله وعليك بمضر فإنهم العدو القريب الدار فأيد خضراءهم ، ولا تدع على الأرض منهم دياراً »^(١) .

كانت خراسان مهد الدعوة العباسية ، وكانت قطراً عظيماً ، يبلغ نحو ضعف ما يطلق الاسم عليه الآن . وقد تولاه أمراء من العرب بين مضرى ويماني فكانوا يحكمون حكماً عربياً ، بل قبلياً . فأجج ذلك نار الحقد بين العرب والفرس أولاً وبين اليمانيين والمضريين ثانياً . فالأزديون يمثلون اليمانيين ، وتميم وقيس يمثلون المضريين . وكل يعمل للزعامة ، والغلبة . فإذا تولاه يمانى واسبى اليمانيين وحدهم ، وحقر من شأن غيرهم ، والعكس . والفرس بين هؤلاء وهؤلاء ضائعون . تولى خراسان المهلب ابن أبى صفرة وآله عهداً طويلاً ، وهم أزديون — أى يمانون — فكانت السلطة بيدهم وحكموا حكماً عربياً قبلياً ، وكانوا فى مفتحة الثروة ، والغنى . فكانوا يمدون اليمانيين أولاً ، بالمهم ، وبجاههم قال المدائنى : « باع وكيل يزيد بن المهلب بطيخاً جاءه من مغلّ بعض أملاكه بأربعين ألف درهم . فبلغ ذلك يزيد . فقال له يزيد : تركتنا بقالين أما كان فى مجازئ الأزد من تقسمه فيهن ؟ »^(٢) وكان عمر (بن عبد العزيز) يبغيض يزيد (ابن المهلب) وأهل بيته ويقول : هؤلاء جبابرة ولا أحب مثلهم^(٣) . وتولى قتيبة بن مسلم وكان باهلياً أى (مضرياً) « فتكرت له أمراء القبائل لإذلاله وإيham واستهانت بهم ، واستطالته عليهم »^(٤) وأخيراً تولى خراسان نصر بن سيار ، وكان مضرياً كذلك « فمكث أربع سنين لا يستعمل فى خراسان إلا مضرياً »^(٥) لهذا ووأمثاله : ساءت العلاقة بين اليمانيين والمضريين .

(١) شرح النهج ١ : ٣٠٩ . (٢) ابن خلكان ٢ : ٣٩٥ .
(٣) ابن خلكان ٢ : ٤٠٤ . (٤) شرح النهج ١ : ٣٠٩ .
(٥) ابن خلدون ٣ : ٩٧ .

فلما شعروا باجتماع الفرس عليهم فكروا أن يجمعوا كلمتهم ، ويوحدوا صفوفهم ، فقد رأينا نصر بن سيار ينبه العرب إلى أن الفرس تريد أن تهلك العرب ، فأولى أن يتحد العرب ؛ كما اتحد الفرس ، بل نرى أن الأمر قد وصل إلى أكثر من ذلك . « فقد تَوَادَعَت قِبَائِلُ الْعَرَبِ مِنْ رِبِيعَةٍ ، وَمُضَرَ ، وَالْيَمَنِ عَلَى وَضْعِ الْحَرْبِ ، وَالْاجْتِمَاعِ عَلَى قِتَالِ أَبِي مُسْلِمِ الْخُرَاسَانِيِّ » ^(١) ؛ ولكن أبامسلم وقومه بدهائهم ؛ أَجَبُوا نَارَ الْفِتْنَةِ بَيْنَ قِبَائِلِ الْعَرَبِ مِنْ جَدِيدٍ . « ففعل أبو مسلم يكتب إلى شَيْبَانَ الْخَارِجِيِّ يَذِمُّ الْيَمَانِيَةَ تَارَةً ، وَمُضَرَ أُخْرَى . وَيُوصِي الرِّسُولَ بِكِتَابِ مُضَرَ ؛ أَنْ يَتَعَرَّضَ لِلْيَمَانِيَةِ لِيَقْرَءُوا ذِمَّ مُضَرَ . وَالرِّسُولَ بِكِتَابِ الْيَمَانِيَةِ ؛ أَنْ يَتَعَرَّضَ لِمُضَرَ لِيَقْرَءُوا دِمَّ الْيَمَانِيَةِ » ^(٢) ويرسل أبو مسلم لعلي بن الكرمانى — أحد زعماء اليمانيين — من يقول له : أما تَأْنَفُ مِنْ مُصَالَحَةِ نَصْرِ بْنِ سِيَارٍ ، وَقَدْ قُتِلَ بِالْأَمْسِ أَبَاكَ وَصَلْبَهُ ؟ مَا كُنْتُ أَحْسِبُكَ تَجَامَعُ نَصْرَ بْنَ سِيَارٍ فِي مَسْجِدٍ تَصِلِيَانِ فِيهِ ! » ^(٣) — وأخيراً بعد حوادث ودسائس نجح أبو مسلم « وتقدم نصر بن سيار إلى أبي مسلم يلتمس منه أن يدخل مع مضر . وبعثت ربيعة وقحطان إلى أبي مسلم بمثل ذلك . فتراسلوا بذلك أياماً ، فأمرهم أبو مسلم أن يقدّم عليه وفد الفريقين ، حتى يختار أحدهما ففعلوا . وقدم الوفدان ، وسمع أبو مسلم وشيعته الخطب في ذلك » ثم أعلن أبو مسلم اختياره . فقال : « قد اخترنا على بن الكرمانى ، وأصحابه من قحطان ، وربيعه . . . فهض وفد مضر ، عليهم الذلة والكتابة » ^(٤) .

اجتمع على الدولة الأموية اليمنية ، والرَّبِيعِيَّةُ ، والعجم . وكان في

(١) ابن خلدون ٣ : ١٢١ . (٢) ابن خلدون ١ : ١١٩ .

(٣) الطبرى ٩ : ٩٧ . (٤) تجذ القصة بطولها في تاريخ الطبرى ٩ : ٩٧ .

(٣ - ضحى الإسلام ، ج ١)

النقباء^(١) — وهم القادة ، والزعماء الذين حاربوا الدولة الأموية — كثير من العرب . منهم ؛ قحطبة الطائي . وكان من أعظم العرب نفوذاً في قومه وقد خطب في أهل خراسان يحقّر العرب ، ويعظم الفرس ؛ في لهجة غريبة . فكان فارسياً أكثر من الفرس أنفسهم ! إذ يقول : يا أهل خراسان هذه البلاد كانت لأبائكم الأولين ، وكانوا يُنصرون على عدوهم لعدلهم ، وحسن سيرتهم ؛ حتى بدّلوا ، وظلموا . فسخط الله عز وجل عليهم ؛ فانتزع سلطانهم ، وسلّط عليهم أذل أمة كانت في الأرض عندهم ، فغابوهم على بلادهم . . . واسترقوا أولادهم ، فكانوا بذلك يحكمون بالعدل ، ويوفون بالعهد ، وينصرون المظلوم ، ثم بدلوا وغيروا ، وجاروا في الحكم ، وأخافوا أهل البر والتقوى من عِترَةِ رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم ، فسلطكم عليهم لينتقم منهم بكم ، ليكونوا أشد عقوبة ؛ لأنكم طلبتموهم بالثأر^(٢) وبعد أن أدّى العرب عملهم . نكل أبو مسلم بهم ، وقتل زعماءهم .

* * *

سقطت الدولة الأموية ، وقامت الدولة العباسية ، ونال الفرس بعض أمنيّتهم لا أمنيّتهم كاملة . فأمنيّتهم الكاملة أن تقوم دولة فارسية بملوكها ، وعملها ، ولكن ما نالوه ليس قليل الخطر ، فالخلفاء العباسيون مقتنعون أن دولتهم قامت على أكتاف الفرس ، وكذلك العلماء والمؤرخون . فداود بن علي^(٣) يخطب فيقول : يا أهل الكوفة ! إنا والله مازلنا مظلومين ، مهوَّرين على حقنا حتى أتاح الله لنا شيعتنا أهل خراسان ، فأحيا بهم حقنا ، وأفالج بهم جحنتنا ، وأظهر بهم دولتنا ، وأراكم الله ما كنتم به تنتظرون ، وإليه تشوقون ؛ فأظهر فيكم الخليفة من هاشم ، وبَيّض به وجوهكم ، وأدالكم على أهل

(١) تجد أسماء النقباء وقبائلهم في الطبري ٩ : ٩٨ .

(٢) نبري ٩ : ١٠٦ . (٣) داود بن علي هو : عم أبي جعفر المنصور .

الشام الخ»^(١). وأبو جعفر المنصور يقول : « يا أهل خراسان ! أنتم شيعتنا ، وأنصارنا ، وأهل دعوتنا »^(٢). ويقول الجاحظ : « دولة بني العباس أجمية خراسانية ، ودلة بني مروان عربية أعمرائية »^(٣). وكانوا يسمون باب خراسان في بغداد باب الدولة . لإقبال الدولة العباسية من خراسان »^(٤). وأوصى المنصور ابنه قبل وفاته فقال : « وأوصيك بأهل خراسان خيراً فإنهم أنصارك ، وشيعتك ؛ الذين بذلوا أموالهم في دولتك ، ودمائهم دونك ، ومن لا تخرج محبتك من قلوبهم ؛ أن تحسن إليهم ، وتتجاوز عن سيئهم ، وتكافئهم على ما كان منهم ، وتحلف من مات منهم في أهله وولده »^(٥).

استتبع هذا غلبة الفرس ، ونفوذهم . حتى عد المؤرخون من أهم خصائص هذا العصر النفوذ الفارسي ، وضعف النفوذ العربي .

ولكن إلى أى حد غلب العرب ؟ وهل كان نفوذ الفرس في الدولة العباسية كنفوذ العرب في الدولة الأموية ؟ وهل انتهى بذلك الصراع بين العرب والموالى ؟ الحق أنه لم يكن كل ذلك ، فالخلفاء العباسيون عرب هاشميون — ولو من قبل الأب — وهم يفخرون بذلك ، ويعدونه من أكبر مناقبهم . وهم إن حفظوا للفرس معوتهم ؛ فلن ينسوا عرييتهم ، ويوم يشعرون بأن الفرس زاحموهم في سلاطنتهم ؛ نكلوا بهم كـ نكل المنصور بأبي مسلم . والرشيد بالمرامة . والمأمون بالفضل بن سهل . فالفرس في العصر العباسي الأول كان لهم نفوذ كبير . ولكن ليس معنى هذا انعدام نفوذ العرب . كانت أعظم المناصب كالوزارة في يد الفرس ، ولكن كانت الخليفة عربياً هاشمياً ، وكان له قواد من العرب كما له قواد من الفرس ، وكان له ولاية من العرب ، وولاية من الفرس . فبند المنصور كانوا أقساماً أربعة :

(١) طبري ٩ : ١٢٧ .
 (٢) مسموعي ٢ : ١٩٠ .
 (٣) إيمان والتبيين ٣ : ٢٠٦ .
 (٤) مسموعي ٣ : ١٠٣ .
 (٥) طبري ٩ : ٢١٩ .

يمنية ، ومضرية ، وربعية ، وخراسانية^(١) . — وفي اليوم الذي ولى فيه المأمون طاهرا الشرطة ولى جماعة من الهاشميين كُورَ الشام^(٢) . وقد ولى المنصور محمد بن خالد بن عبد الله القسرى الحرمين^(٣) . وولاية الرشيد للأمصار كان كثير منهم عرباً^(٤) . واشتهر في هذا العصر من أمراء العرب وقوادهم سعيد بن سلم الباهلي ، ومعن بن زائدة الشَّيباني ، وأبو ذَلَف العِجلى ، وروح بن حاتم بن قبيصة والمهلب ابن أبي صفرة ، وثُمَامَة بن أشرس ، إلى كثير من أمثال هؤلاء .

كل هذا ؛ يجعلنا نقول : إن الانقلاب العباسي جعل كفة الفرس راجحة . ولكنه لم يُعْدم الكفة الأخرى العربية . وهذا ما جعل الصراع يستمر في هذا العصر . فانتبعه في إيجاز :

نرى في هذا العصر أن الناس لا يزالون يَنزِعون إلى الفخر بالنسب العربي ، والولاء العربي . حتى لَنرى أبا مسلم الخراساني يصطنع لنفسه نسباً عربياً . فيزعم أنه من نسل سَلِيط بن عبد الله بن عباس^(٥) . وكتاب الأغاني يحدثنا : أن إسحق الموصلي — وهو ما هو من القرب من الرشيد — تناظر مع ابن جامع بحضرة الرشيد فتغالطافسبه ابن جامع ، ففضى إسحق إلى خازم بن خزيمة (وهو عربي) فتولاه^(٦) ، وانتى إليه . فقبل ذلك منه فقال إسحق :

إذا كانت الأحرارُ أصلي ، ومُنْصِبي ،

ودافعَ ضيبي خازمٌ ، وابن خازم

عطستُ بأنفٍ شامخٍ وتناولت

يداي الثُّريَّا قاعداً : غيرَ قائم^(٧)

(٢) طيفور ٦٤ .

(١) طبرى ٩ : ٢٨٢ .

(٤) انظر الطبرى ١٠ : ١١٢ .

(٣) الجهمشيارى : ١٣٨ .

(٦) أى طلب أن يكون إسحق مولى له .

(٥) طبرى ٩ : ١٦٧ .

(٧) انظر الحكاية في الأغاني ٥ : ٥٦ والغيث المنسجم ١ : ٨٨ .

فهذه القصة : تدلنا دلالة واضحة على حاجة الأعاجم في هذا العصر — حتى الأشراف منهم — إلى الالتئام إلى العربي بالولاء ؛ ليحتجى به ويدافع عنه . ويحكى الأغاني أيضاً أنه كان لعلى بن الخليل صديق فارسي ، فغاب مدة وقد أصاب مالا ، ورفعة . ثم عاد إلى الكوفة ، وادعى أنه من تميم فقال يهجوهم :

يُرُوحُ بِنِسْبَةِ الْمُؤَلَّى ، وَيُصْبِحُ بِدَعَى الْعَرَبَا !
فلا هذا ، ولا هَذَا كَ يَدْرِكُهُ إِذَا طَلَبَا !
إلى أن يقول : يَشْمُ الشَّيْحَ وَالْقَيْصُو م كَيْ يَسْتَوْجِبَ النَّسْبَا !
فصار تشبهاً بالقَوْ م جِلْفًا ، جَافِيًا ، جَشِيًا !
إِذَا ذَكَرَ الْبَرِيرَ ^(١) بَكَى وَأَبْدَى الشُّوقَ وَالطَّرْبَا ^(٢) !
وليس ضميره في القَوْ م إِلَّا التَّيْنُ ، وَالْعِنْبَا ^(٣) !

ويحكى في موضع آخر : أن والبة بن الحُبَاب كان يدعى النسب إلى العرب فقال فيه أبو العتاهية :

أَوَالْبُ أَنْتَ فِي الْعَرَبِ كَمِثْلِ الشَّيْصِ فِي الرُّطْبِ !
هَلُمَّ إِلَى الْمَوَالِي الصَّيْدَ فِي سَعَةٍ وَفِي رُحْبِ !
فَأَنْتَ بَنَّا لِعَمْرِ اللَّهِ ، أَشْبَهَ مِنْكَ بِالْعَرَبِ ^(٣) ! الخ
وَدَعَى رَجُلُ النِّسْبَةِ إِلَى الْعَرَبِ فَقَالَ فِيهِ بَشَارُ :

أَرْفَقَ بِعَمْرٍو إِذَا حَرَكْتَ نَسْبَتَهُ فَإِنَّهُ عَرَبِيٌّ مِنْ قَوَارِيرِ !
وَيَقُولُ فِيهِ : إِنْ عَمْرًا فَاغْرِفُوهُ عَرَبِيٌّ مِنْ زَجَاجِ !
مَظْلَمُ النِّسْبَةِ لَا يَعْرِفُ إِلَّا بِالسَّرَاجِ

(١) في القاموس ؛ البربر الأول من ثمر الأرك .

(٢) القصيدة بتمامها في الأغاني وقصيدة أخرى مثلها في هذا المعنى ١٣ : ١٨ .

(٣) الصيدة في الأغاني ١٦ : ١٤٩ .

وقال مخلد الموصلى :

أنتَ عندى عربىُّ ؛ ليس فى ذاك كلام !
عربى ، عربى ، والسلام !!!
شعر أجفانك قيضو م ، وشيخ ، وثمام !^(١)

أفلو كان العرب قد ذلّوا فى هذا العصر ، وحقر شأنهم على الوصف الذى يصفه بعض المؤرخين كانت هذه الحركة — أعنى حركة الانتساب إلى العرب والاعتزاز بهم — تبلغ هذا المبلغ ؟

إنما الذى نشاهده كذلك ، أن الحركة العربية دوفعت بحركة أخرى فارسية ، وأن الصوت انخافت الذى كنا نسمعه من مثل : إسماعيل بن يسار ، فى العهد الأموى فيعاقب عليه ، أصبح الآن شديداً ، وقوياً حراً . ونرى بشاراً زعيم هذه الحركة يفخر مرة بخراسان ويقول :

وهيجانى معشر كاهمو حق ، دام لهم ذاك الحمق
ليس من جُرمٍ ، ولكن غاظم شرفى العارض قد سدّ الأفق
من خراسان ، ويبتى فى الذرى ، ولدى المسعاة فرعى قد سَمَقَ^(٢)

وفخر مرة بالعجم فيقول :

ونبتت قوماً بهم جنة يقولون من ذا ؟ وكنتُ العلم !
ألا أيّها السائل جاهدأ ليغرفنى ؛ أنا أنف الكرم !
نمت فى الكرام بنى عامر ؛ فروعى ، وأصلى : قریش العجم !
ويقول ذلك أَمَامَ المهدي فلا يعاقبه ؛ كما فعل هشام بابن يسار ، بل

(١) محاضرات الأدباء ١ : ٢٢٢ وما بعدها . (٢) سقى سموقا : علا وطال .

يسأله من أى العجم أنت ؟ فيقول : من أكثرها فى الفرسان ، وأشدّها جلى
الأقران ، أهل طخارستان :

بل كان يتبرأ من الولاء ويقول :

أصبحتُ مولى ذى الجلال ، وبعضهم ؛

مولى العريب ! نخذ بفضلك فافخر

مولاك أكرم من تميم كلها .

أهل الفصال ، ومن قريش المشعر !

فارجع إلى مولاك غير مدافع .

سبحان مولاك الأجل الأكبر !

بل كان يدعو إلى الموالى نبذ ولائهم للعرب . فيروى الأغاني : أن رجلا
من بني زيد شريف ، قال لبشار : « يا بشار ! قد أفسدت علينا موالينا تدعوهم
إلى الانتقام منا ، وترغبهم فى الرجوع إلى أصولهم ، وترك الولاء وأنت غير
زاكى الفرع ، ولا معروف الأصل ! فقال له بشار : والله لأصلى أكرم من
الذهب ، ولفرعى أزكى من عمل الأبرار ، وما فى الأرض كلب يود أن نسبك
له بنسيه ! » (١) .

وقال له عربى : ما للموالى والشعر ؟ فقال يهجو العرب :

أحين كسيتُ - بعد العرى - خزا ، ونادمت الكرام على العقار ؟
تفاخر يا ابن راعية وراعى ؛ بنى الأحرار ، حسبك من خسار !
تريف (٢) بخطبة كسر الموالى ، وينسبك المكارم صيد فار
وكنت إذا ظمئت إلى قراح ؛ شركت الكلب ولع الإطار (٣)

(١) أغاني ٣ : ٥١ . (٢) تريف : تريد . (٣) الإطار : ما حول البيت .

وتفدو القنـافـذ تـدريـها ولم تمقل بـدراج الديار^(١) !
وتشـح الشمال للابسـيـها ، وترعى الضأن بالبلد القفار^(٢) !
ولبشار كثير من هذا الضرب ؛ يدلنا على ما نقول من أنه كان زعيم
الحركة العدائية للعرب . كما يرينا ما كان له ولأمثاله من حرية — في هجاء
العرب — لم يكونوا يعهدونها في العصر الأموي .

وكثر ادعاء الناس للانتساب إلى كسرى كذلك حتى قال جـحـظـة :
وأهل القرى كلهم ينتمو ن لكسرى ادعاء! فأين النبيط؟^(٣)

مما لا شك فيه : أن نفوذ الفرس قد قوى في عهد العباسيين الأولين ، وكان
هذا النفوذ يزداد قوة يوماً فيوماً .

قد كان استخدام الموالي في العهد الأموي نادراً ، وكان يقابل بامتعاض .
قد استخدموا — مثلاً — رجاء بن حيوة ، وكان مولى كـنـدة . واستخدم
عمر بن عبد العزيز مولى ، وجعله والياً على وادي القـرى . فعوتب على ذلك .
ولكن ما كان شاذاً في العصر الأموي صار هو المألوف في العصر العباسي .
ابتدأ المنصور يكثر من استخدام الموالي . يقول السيوطي : « إن المنصور
أول من استعمل مواليه على الأعمال ، وقدمهم على العرب . وكثر ذلك بعده
حتى زالت رئاسة العرب وقيادتها »^(٤) . وليس معنى هذه العبارة أن أحداً
قبله من خلفاء بني أمية لم يستعمل مولى قط وإنما المعنى : أن المنصور اتخذ
استعمال الموالي مبدأ له وقاعدة ، ورأسهم على العرب . وهو بهذا المعنى : أول
من فعل ذلك ، والجهشيارى في كتابه تاريخ الوزراء . يروى لنا ما يفهم منه

(١) تدريها : تحتلها لتصيدا والدراج : طائر . (٢) أغاني ٣ : ٣٣ .

(٤) تاريخ الخلفاء ١٠٥ .

(٣) محاضرات الأدباء ٢ : ٢٢٣ .

إن أكثر من تولى الأعمال للنصور موالى^(١). ويقول السعوى فى النصور : إنه أول خليفة استعمل مواليه ، وغلما نه ، وصرفهم فى مهماته ، وقدمهم على العرب . فاتخذت ذلك الخلفاء من بعده — من ولده — سنة ؛ فسقطت ، وبادت العرب . وزال بأسها ، وذهبت مراتبها^(٢) . ويروى الطبرى : « أنه كان للنصور خادم أصفر إلى الأدمة ، ماهر لا بأس به فقال للنصور يوماً : ما جنسك ؟ قال : عربى يا أمير المؤمنين . قال ومن أى العرب أنت ؟ قال من خولان ، سئيت من الين ، فأخذنى عدو لنا فجبنى فاسترققت ، فصرت إلى بعض بنى أمية ، ثم صرت إليك . قال : أما إنك نعم الغلام ، ولكن لا يدخل قصرى عربى يخدم حرى . اخرج عافاك الله فاذهب حيث شئت ! »^(٣) . ويروى الأغاني : أن أبا نخيلة وقف على باب أبى جعفر ، واستأذن فلم يصل ، وجعات الخراسانية تدخل ، وتخرج قهزاً به ؛ فيرون شيخاً أعرايياً ، جلفاً فيعبثون به . فقال له رجل عرفه : كيف أنت يا أبا نخيلة ؟ فأنشأ يقول :

أصبحت لا يملك بعضى بعضا تشكو العروق الآبضات^(٤) أبضا !
كما تشكى الأزجى الفرضا كأنما كان شبابى قرضا !

فقال له الرجل : وكيف ترى ما أنت فيه فى هذه الدولة ؟ فقال :

أكثر خلق الله من لا يدرى من أى خاق الله حين يلقى ! ؟
وحلة تنشر ثم تطوى ، وطياسان يشتري فيلقى
لعبد عبد ، أو لمولى مولى . يا ويح بيت المال ! ماذا يلقى ؟^(٥)

(١) انظر الجهشيارى : ١٣٩ و ١٥٣ و ١٥٥ و ١٥٧ .

(٢) السعوى ٢ : ٤٠١ .

(٣) الطبرى ٩ : ٣١٦ .

(٤) الآبضات : المتقلصات .

(٥) الأغاني ١٨ : ١٣٨ .

ولكن مع هذا كله استخدم المنصور بعض العرب . فقد ولى سلم بن جتيبة الباهلي البصرة كما ولى مولى كور البصرة ، والأبلة^(١) . ورأيت قبل أن جند أبي جعفر كانوا عرباً وعجماً .

فلما جاء الرشيد ؛ زاد نفوذ الفرس بفضل البرامكة ، وقد كانوا المصرّفين للدولة وشؤونها . فاستتبع نفوذهم نفوذ جنسهم ، واتخذوا لذلك سياسة محكمة . منها : ما يرويه لنا الطبرى : أن الفضل بن يحيى (البرمكى) اتخذ بخراسان جنداً من العجم سماهم « العباسية » وجعل ولائهم لهم (للعباسيين) وأن عدتهم بلغت خمسمائة ألف رجل ، وأنه قدم منهم بغدادَ عشرون ألف رجل . فسموا ببغداد « الكرنبيّة » وخلف الباقي منهم بخراسان على أسمائهم ودقاتهم^(٢) .

وزاد نفوذهم كذلك فى عهد المأمون فقد انتصر الفرس نصرة ثانية

(١) عيون الأخبار ١ : ٢٩٠ .

(٢) طبرى ١٠ : ٦٢ . وقد ساعد على هذا النفوذ نوع من الولاء جديد ، ظهر فى هذا العصر ، ولم تكن نعرفه من قبل . وهو غير أنواع الولاء التى شرحناها فى « فجر الإسلام » ذلك هو ما يسميه ابن خلدون : « ولّاء الاصطناع »^(١) وذلك أن الخليفة يتخذ قوماً من الفرس ، أو الترك مثلاً يمنحهم شرف الانتساب إليه وإلى دولته ، ويستخدمهم فى القيام بشؤونه والحرب معه ، ويجرى عليهم الأرزاق ؛ فيسمون مواليه ، وموالى دولته . كما استخدم العباسيون الأولون بنى برمك ، وبنى نوبخت من الفرس : فأطلق عليهم : موالى الدولة العباسية ، وكما فعل المعتصم بالأتراك . وهو معنى لم نلاحظه فى دولة بنى أمية فلم يكن لدولتهم موال بهذا المعنى — على ما أعلم — وهذا النوع من الولاء زاد نفوذ الفرس أولاً ، والترك ثانياً ؛ لأنه كان يزيد عددهم ، وقوتهم ، وكان يشعرهم بأن الدولة دولتهم ، وأن لهم سلطاناً على الرعية مستمداً من سلطان خليفته . وقد رأينا فيما نقلنا عن الطبرى أنه فى مرة واحدة كان خمسمائة ألف فارسى موالى للعباسيين — وهذا عدا الموالى الذين كانوا يؤسرون فيسترقون . فترى من هذا كيف غمر العرب بالموالى .

(١) انظر ابن خلدون ١ : ١١٤ .

كالتي كانت بين العباسيين ، والأمويين . لأن أغلب الفرس تعصب للمأمون ، وأكثر العرب تعصبوا للأمين . فعدت غلبة المأمون نصرةً فارسية . فطيفور يذكر لنا في تاريخه : « أن العرب كانوا يركبون معهم القيسى ، والنشأ ؛ بين يدي المأمون »^(١) . ويروى الطبرى : « أن رجلاً تعرض للمأمون بالشام مراراً فقال له : يا أمير المؤمنين ! انظر لعرب الشام كما نظرت لعجم أهل خراسان . فقال « المأمون » : أكرثت على يا أخا أهل الشام ! والله ما أنزلت قيساً عن ظهور الخيل ؛ إلا وأنا أرى أنه لم يبق في بيت مالى درهم واحد ! وأما الين ؛ فوالله ما أحببتها ولا أحببته قط ، وأما قضاة فسادتها تنتظر السفينى وخروجه فتكون من أشياعه ، وأما ربيعة ، فساخطة على الله منذ بعث نبيه من مضر ، ولم يخرج اثنان إلا خرج أحدهما شارباً . اعزب فعل الله بك^(٢) ! » .

فلما جاء المعتصم أحل الترك محل الفرس . فنكّل الترك بالفرس والرب جميعاً ، كما سيتضح ذلك عند الكلام على العصر الثانى إن شاء الله .

* * *

كان لنفوذ الموالى وخاصة الفرس مظاهر عدة :

(١) إن قصور الخلفاء ملئت بالموالى يستخدمون فى أعمال شتى ، وبيوت الحريم ملئت بالخصيان ، وقد أخذ المسمون ذلك عن البيزنطيين ، ولم تكن هذه العادة معروفة عند العرب .

(٢) قصر المراكز الكبيرة كالوزارة على الفرس تقريباً .

(٣) نفوذ العادات ، والتقاليد الفارسية كإحياء يوم النيروز ، ولبس القلنسوة .

(٤) انتشار الثقافة الفارسية وسنفردها له باباً خاصاً .

* * *

لم يستسلم العرب لقوة الموالى ونفوذهم بل قاوموا . وكان بين الجانبين صراع عنيف حيناً ، وهادئ حيناً ، واتخذ هذا الصراع أشكالاً مختلفة . فمثلاً : يعتمد الصراع على الدس عند الخليفة فيكيد العرب للموالى ، ويكيد الموالى للعرب . ومن أجل هذا كان تشكيل الخلفاء بالوزراء من حين إلى حين . حتى قال قائلهم :

إن الوزيرَ وزيرَ آل محمد أودى ، فمن يشناك كان وزيراً

وكان تاريخ الوزراء سلسلة نكبات ، ولسنا نستبعد أن كثيراً منها كان سببه ما يشعر به الخلفاء — تحت تأثير الدسائس — من نفوذ الفرس ، وقوة سلطانهم ، واستبدادهم بالأمر دونهم . يقول ابن خلدون : « وإنما نكَب البرامكة ما كان من استبدادهم على الدولة ، واحتجابهم أموال الجباية . حتى كان الرشيد يطلب اليسير من اليسير من المال فلا يصل إليه . فغلبوه على أمره ، وشاركوه في سلطانه ، ولم يكن له معهم تصرف في أمور ملكه . فعظمت آثارهم ، وبعد صيتهم ، وعمرؤا مراتب الدولة وخططها بالرؤساء من ولدهم وصنائعهم ، واحتازوها عن سواهم . من وزارة وكتابة ، وقيادة وحجابه ، وسيف وقلم » ويقول « إن البرامكة مُدحوا بما لم يُمدح به خليفتهم ! وأسَنُوا لعفاتهم الجوائز والصلوات ، واستولوا على القرى والضيايع . . . حتى آسفوا البطانة ، وأحقدوا الخاصة . . . فكشفت بهم وجوه المنافسة والحسد ، ودبت إلى مهادهم الوثير من الدولة عقارب السعاية . حتى لقد كان بنو قحطبة — أحوال جعفر — من أعظم الساعين عليهم ! » .

ويتناقش نعيم بن حازم العربي مع الفضل بن سهل الفارسى بين يدي

المأمون فيحسن الفضل نقل الخلافة إلى العلويين . فيقول نعيم للفضل : إنك إنما تريد أن تزيل الملك عن بني العباس إلى ولد علي ثم تحتال عليهم ثم تصير الملك كسروياً^(١) .

وكثير من تولى المناصب الكبيرة من الفرس ؛ كان ينكل بمن استطاع من العرب كالذي كان بين الأفشين وأبي دلف العجلي . فقد كان الأفشين فارسياً من « أشروسنه » بأسيا الصغرى . وكان قائد جيوش المعتصم ، وكان يكره العرب من أعماق نفسه ، وكان يقول : « إذا ظفرت بالعرب شدخت رءوس عظامهم بالدَّبَّوس »^(٢) وسيأتى له ذكر عند الكلام في الزندقة . وأبو دلف العجلي عربي من نزار ، وكان يعيش عيشة عربية . كريماً شجاعاً ممدحاً ، وبابه مفتوح للشعراء والأدباء والسؤال ، وماله مقسم عليهم ، وكان أحد قواد المعتصم أيضاً « وكان سيد أهله ، ورئيس عشيرته من عجل وغيرها من ربيعة . وكان شاعراً مجيداً شجاعاً بطلاً مغنياً »^(٣) .

فيحدثنا التنوخي في كتابه « الفرج بعد الشدة » : أن الأفشين هم بقتل أبي دلف وصفده بالحديد ، وأجلسه على نِطع بين يديه يقرّعه ويخاطبه بأشد غضب ، ويهم بقتله ! فيعلم أحمد بن أبي داود (وهو عربي وقاضي المأمون والمعتصم) فيسرع إلى الأفشين ويدخل عليه من غير استئذان خيفة أن يعجل عليه . ويقول له « إن أبا دلف فارس العرب وسريفها ؛ فاستبقه وأنعم عليه . فإن لم تره لهذا أهلاً فهبه للعرب كلها ، وأنت تعلم أن ملوك العجم لم تزل تفضل على ملوك العرب ! ومن ذلك ما كان من كسرى إلى النعمان حتى مآلكه وأنت اليوم بقية العجم فأنعم على شريف من العرب بالعفو عنه ! » فيأتي

(١) جهنبارى ص ٢٩٢ .

(٢) الدبوس شبيه بالمصا التي في رأسها عجرة ؛ « البيان والتبيين ٣ : ٣٣ .

(٣) مسعودى ٢ : ٢٧٧ .

ذلك الأفشين ثم يشعر ابن دواد بمكاته عند المعتصم حتى ليستطيع أن يتكلم على لسانه . فيقول للأفشين : إني رسول أمير المؤمنين إليك وهو يقول : لا تحدث في القاسم بن عيسى حدثاً فإنك إن قتلته قتلت به ! » وذهب إلى المعتصم فأخبره الخبر فأقره عليه . وبذلك نجى أبو دلف سيد العرب من سيد العجم !^(١) وكان أحمد بن أبي دواد من ناحية أخرى يستخدم منصبه فيقضى حوائج العرب . « فيقول (للمعتصم) فلان الهاشمي ، وفلان القرشي ، وفلان الأنصاري ، وفلان العربي » ، ولا يزال يتلطف حتى تقضى مطالبه^(٢) .

وشكل آخر من شكل الصراع — وهو الصراع الأدبي الذي كان معروفاً في العصر الأموي — وهو الافتخار بالأنساب من طريق الأدب . كالذي كان بين عبد الله بن طاهر (الفارسي) يفتخر بنسبه في الفرس . فيرد عليه محمد بن يزيد (العربي الأموي) يفتخر بالعرب . فقد قال عبد الله بن طاهر قصيدة يفخر بها بماثر أبيه وأهله ويفخر بقتلهم الأمين . يقول فيها :

| | |
|---|------------------------------------|
| أَقْصِرِي عَمَّا لَهَجَتْ بِهِ | فَقْرَاغِي عَنْكِ مَشْغُول |
| أَنَا مَنْ قَدْ تَعْرِفِي نَسْبِي | سَأَنْفِي الْغُرُ الْبَهَائِلِ |
| وَمِنْهَا : وَأَبِي مَنْ لَا كِفَاءَ لَهُ | مَنْ يُسَاوِي مَجْدَهُ ؟ قُولُوا ! |
| وَمِنْهَا : أَنْظِرِ الْخُلُوعَ كُلَّكَ | وَحَوَالِيهِ الْمُقَاوِلِ |
| فَتَوَى وَالتَّرَابُ مُضْجَعُهُ | غَالٍ عَنْهُ مَلَكُهُ غَوْلُ |
| قَادَ جَيْشًا نَحْوَ نَائِلَةٍ | ضَاقَ عَنْهُ الْعَرْضُ وَالطَّوْلُ |
| مِنْ خِرَاسَانٍ مَصْمُومِهِمْ | كَكَيْوُثٍ ضَمَّهَا غِيلُ |

(١) انظر القصة بأكملها في كتاب انفرج بعد الشدة ٢ : ٦٨ .

(٢) انظر القصة في المسعودي ٢ : ٢٩٤ .

وهبوا لله أنفسهم لا معازيل ، ولا ميل^(١)

ويقول محمد بن يزيد : « لما بلغتني هذه القصيدة امتعضت العرب ، وأنفت
أن يفخر عليها رجل من العجم لأنه قتل ملكا من ملوكهم بسيف أخيه
لا بسيفه . فيفخر عليها هذا الفخر ويضع منها هذا الوضع . فرددت عليه
قصيدته ، ومطلعها :

| | |
|------------------------------|--------------------|
| لا يرُعك القال والقيـل | كل ما بلغتَ تضليلُ |
| يا ابن بيت النار موقدُها | ما لحاذيه سراويل |
| من حسين من أبوك ومن | مصعب غالتكمو غول |
| نسب في الفخر مؤتـشـب ، | وأبوات أراذيل |
| قاتل الخلوع مقتول ، | ودم المقتول مطلول |
| ومنها : ما جرى في عود أثلتكم | ماء مجد فهو مدخول |
| قدحت فيه أسافله | فأعاليله مهازيل |

ويقول قائل من الفرس :

| | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| بهايلُ غرٌّ من ذؤابة فارس | إذا اتسبوا لا من عرينة أو عُكل! |
| هموا راضة الدنيا ، وسادة أهلها | إذا افتخروا لا راضة الشاء والإبل |

فيقول آخر عربي :

| | |
|------------------------|-----------------------|
| لا تغترر أنك من فارس | في معين الملك وديوانه |
| لو حدثت كسرى بذنا نفسه | صفعته في جوف إيوانه ! |

(١) القصيدة موجودة بعضها في إسخ بعد نسخة ١ : ٧٤ وهي ملوذة بالتحريف ،
والقصة مختصرة في الأغاني ١١ : ١٣ .

وهناك شكل ثالث من أشكال الصراع ؛ هو الصراع العلمى وسنعرض له بعد .

كانت نتيجة هذا الصراع هزيمة العرب ، وغلبة الموالى . ولكن يجب أن نقرر أن هزيمتهم التامة كانت من الناحية السياسية والإدارية . فأما دينياً ولنوياً فقد انتصر العرب فلم تستطع الجوسية أن تساير الإسلام . ولم تستطع لغات الموالى أن تضع من شأن لغة العرب بل خدمتها وعملت على ترقيتها من نواح مختلفة . وظل الموالى الذين يخدمون أغراضهم السياسية ، وينجحون فيها يخدمون فى الوقت نفسه الدين واللغة — يضعون قواعدهما ، ويضبطون شواردهما — وحركات الزندقة التى كانوا ينفثونها من حين لآخر أخذت فى قوة وإن كانت قد تركت أثراً ضئيلاً — كما أن سعى بعضهم لإحلال اللغة الفارسية محل العربية لم يصادف فى عصرنا الذى نؤرخه آذاناً سمعية ، وظلت اللغة العربية هى اللغة الرسمية ، وهى لغة الدين ، ولغة العلم ، وأقبل الموالى على تعلمها ، وإجادتها بإجادة تقرب من إجادة أهلها . وحسبك دليلاً : أن أبا مسلم الخراسانى كان يجيد العربية ، ويفهم أراجيز روبة^(١) . وأن أكثر الكتاب المجيدين فى العربية فى هذا العصر كانوا فرساً ، وأن الأصمعى يحكى عن عصره : أن مما يخل بالمروءة التكلم فى مصرٍ عربىٍ بالفارسية^(٢) ! .

الفصل الثالث

الشُعُوبِيَّة

نستطيع بعد الذى ذكرنا فى الفصل السابق ، أن نقول : إن عصرنا الذى تؤرخه ؛ كانت تسود فيه ثلاثة نزعات :

(النزعة الأولى) تذهب إلى أن العرب خيرُ الأمم ، ولهم فى ذلك حجج ، نجملها فيما يأتى :

(١) أنهم عاشوا حياتهم متمتعين باستقلالهم ؛ فهم فى جاهليتهم جاوروا دولتى الفرس والروم ، وكنتاها دوق البلاد وأسس ملكا عظيما ، وكنتاها كان له من الجند والعدد والعدة ما لا يحصى كثرة . ومع هذا فلم تجرؤ كلتاها أن تمس استقلال العرب ، وأن تطلأ ديارهم ، تملكقوهم ، واستعانوا باللّخمين فى الحيرة ، والفسانيين فى الشام ، ومنحوهم المال ، وقدموا لهم الديار ليحموهم من غارات عرب الجزيرة عليهم . فهم كانوا أحوج إلى العرب من حاجة العرب إليهم !

ولم يشأ أصحاب هذه النزعة : أن يعتقدوا أن زهد الفرس والروم فى أرضهم ، وعدم إقدامهم على إخضاعهم ؛ منشؤه : أن أرض الجزيرة ليس فيها من الخيرات والثروة ما يُطمع ! بل اعتقدوا أن انصراف الفرس والروم عنهم إنما كان لشجاعة العرب وإقدامهم وصبرهم ، وأن لهم من أرضهم منعة تجعل حربهم حرب عصابات ؛ لا يستطيع الجيش المنظم أن يجاريهم فى أشكال حروبهم ، ولا أن يقف أمامهم .

وأما في إسلامهم ؛ فقد حافظوا على استقلالهم ، بل وأضاعوا استقلال
الفرس ، وأخضعوهم لحكمهم ، وكسروا جيوش الروم ، وطردوهم من أملاكهم !
(٢) أن لهم صفات خُلُقِيَّة امتازوا بها ؛ فهم أكرم الناس لضيف ، وأنجدهم
لمستصرخ ، يعقر أحدهم ناقته التي لا يملك سواها للطارق ينزل به ، وهو ممسك
بعنان فرسه ؛ كلما سمع هَيْعَةً^(١) طار إليها ! وهم أوفى الأمم ؛ يتكلم أحدهم
الكلمة فتكون صَكا ، ويلجأ إليه لاجئ فيحق جواره ؛ حتى ليحتكم
فيه جاره حكم الصبي في أهله ؛ وهم على ذلك قادة الأمم في البيان ، وحسن
التعبير ، وهم معدن الشعر ، ولهم في حسن البديهة ، وقول الأمثال السائرة ،
وإبداع الكلام ما ليس لغيرهم ، وهم أحفظ الناس لأنسابهم فليس أحد منهم
إلا يعرف نسبه ، ويُسمى آباءه ، وإذا انتسب أحدهم إلى غير آبائه عرفوا أنه
دَعَى ؛ حفظوا أنسابهم ، وبنوا على ذلك أحسابهم !

(٣) بينهم نشأ الإسلام ، ورسول الله من أنفسهم ، وهم الناشرون له
بين الأمم ، والداعون إليه ؛ والهامون لدعوته . فكل من أسلم من العجم في
عنته مِنَّة من العرب لا تقدّر ؛ هم الذين أنقذوه من دينه القديم ، وهم الذين
أخرجوه من الشرك إلى التوحيد ، وهم الذين اصطلوا نار الحروب لهدايته ، وهم
الذين قتلوا أنفسهم لحياته !!

هذه هي أم حجب الذاهبين إلى هذا الرأي .

ويروون أن جماعة اجتمعوا باليرْبَدِ ، ومعهم ابن المقفّع . فسألهم أي
الأمم أعقل ؟ فنظر بعضهم إلى بعض ؛ فقالوا لعله أراد أصله من فارس !
فقالوا : فارس . فقال ابن المقفّع : ليسوا بذلك إنهم ملكوا كثيرا من
الأرض ، ووجدوا عظميا من الملك ، وغلبوا على كثير من الخلق فما
استنبطوا شيئا بقولهم ، ولا ابتدعوا باقي حكم في نفوسهم . قالوا : فالروم ؟

(١) الهيمة : الصوت أننى تفرع منه ، وتخافه من عدو .

قال : أصحاب صنعة . قالوا : فالصين ؟ قال : أصحاب طرفه . قالوا : الهند ؟ قال : أصحاب فلسفة . قالوا : السودان ؟ قال : شر خاق الله . الخ . . . قالوا : قتل . قال : العرب . فضحكوا ! قال ابن المقفع : إني ما أردت موافقتكم ، ولكن إذا فاتني حظي من النسب فلا يفوتني حظي من المعرفة . إن العرب حكمت على غير مثال مثل لها ، ولا آثار أثرت ، أصحاب إبل وغنم ، وسكان شجر وأدم ، يحمود أحدهم بقوته ، ويتفضل بجهوده ، ويشارك في ميسوره ومعسوره ، ويصف الشيء بعقله فيكون قدوة ، ويفعله فيصير حجة ، ويحسن ما يشاء فيحسن ، ويقبح ما يشاء فيقبح ، أدبتهم أنفسهم ، ورفعتهم همهم ، وأعلتهم قلوبهم وألستهم . . . وافتتح الله دينه وخلافته بهم إلى الحشر . . . فمن وضع أحقهم خسر ، ومن أنكر فضلهم خضم !^(١) .

ويروى لابن المقفع أيضاً أنه قال ؛ وقد جرى ذكر الشعر وفضيلته : « أي حكمة تكون أبلغ أو أغرب أو أعجب ، من غلام بدوي لم ير ريفاً ، ولم يشبع من طعام ؛ يستوحش من الكلام ، ويفزع من البشر ، ويأوى إلى ما لم يره ، ولم يعهده ، ولم يعرفه . ثم يذكر محاسن الأخلاق ومساوئها ، ويمدح ويهجو ويذم ، ويعاتب ويشتب ، ويقول ما يكتب عنه ، ويروي له ويبقى عليه ! ؟ »^(٢) ، ونحن مع شكنا في هذه الرواية عن ابن المقفع لأسباب ليس هذا موضعها ؛ فإننا تثبتنا لأنها تمثل هذه النزعة^(٣) .

ويقول الجاحظ : « ليس في الأرض كلام هو أمتع ، ولا أنفع ، ولا آتق ، ولا ألد في الأسماع ، ولا أشد اتصالاً بالعقول السليمة ، ولا أفتح للسان ، ولا أجود تقويماً للبيان من طول سماع حديث الأعراب العقلاء الفصحاء »^(٤) .

(١) المقعد للفرید : ٢ : ٥٠ . (٢) زهر الآداب - على هامش المقعد - جزء ٢ : ٢ .

(٣) من أدلة اللوضع ؛ أن العبارة للثانية وردت في مجموعة للرسائل طبع الجوانب من كلام

(٤) زهر الآداب ٢ : ٢ .

هلال العسكري .

وهذه النزعة كان يمثلها أشراف العرب ويدوهم ، كما كان يمثلها قوم من العجم أسلموا إسلاماً عميقاً ، وأحبوا رسول الله صلى الله عليه وسلم من أعماق نفوسهم ، وأحبوا العرب لأن النبي منهم ، ولأنهم أسلموا على أيديهم .

(النزعة الثانية) تذهب إلى أن العرب ليسوا أفضل من غيرهم من الأمم ، ولا أية أمة أفضل من أية أمة . « والناس كلهم من طينة واحدة ، وسلالة رجل واحد » . وإنما التفاضل بين الأفراد لا بين الأمم « وليس تفاضل الناس فيما بينهم بآبائهم وأحسابهم ، ولكن بأفعالهم وأخلاقهم ، وشرف أنفسهم وبعدهمهم . ألا ترى أن من كان دنيء الهمة ، ساقط المروءة لم يشرف ، وإن كان من بني هاشم في ذؤابتها ، ومن أمية في أرومتها ، ومن قيس في أشرف بطن منها ! إنما الكريم من كرمت أفعاله ، والشريف من شرفت همته ! » ^(١) .

يقف هؤلاء موقفاً — على السواء — بين الأمم . فلا عربى أفضل من أعجمى لأنه عربى ، ولا أعجمى أفضل من عربى لأنه أعجمى . وليست العربية ولا الأعجمية عاملاً من عوامل التفاضل . إنما عامل التفاضل الدين وحده عند قوم ، والشرف وسمو الخلق عند آخرين ! وفي هذا المعنى جاء القرآن الكريم : « يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ ! » وفي الحديث « ليس لعربى على عجمى فضل إلا بالتقوى ! » و « المؤمنون تتكافأ دماؤهم ، ويسعى بذمتهم أدناهم ، وهم يد على من سواهم » ويقول المأمون : « الشرف : نسب . فشریف العرب أولى بشریف العجم من وضع العجم بشریفهم ، وشریف العجم أولى بشریف العرب من وضع العرب بشریفهم » ^(٢) وابن قتيبة بعد أن دافع عن العرب وأبان فضلهم على غيرهم من الأمم ، عاد فنقد

كل ذلك وقرر المساواة فقال في آخر كتابه « تفضيل العرب » : « وأعدل القول عندي ، أن الناس كلهم لأب وأم . خلُقوا من تراب ، وأعيدوا إلى التراب ، وجروا في مجرى البول ، وطراً عليهم الأقدار . فهذا نسبهم الأعلى الذي يُردع به أهل العقول عن التعظيم والكبرياء والفخر بالآباء ، ثم إلى الله مرجعهم فتنقطع الأنساب ، وتبطل الأحساب إلا من كان حسبه التقوى أو كانت مآنته طاعة الله ^(١) » .

وحجة هؤلاء أن في كل أمة الطيب والخليب ، ولكل أمة محاسنها ومساوئها ، وخير ميزان توزن به الأعمال ، الدين أو الخلق . ولنا نستطيع ذلك في الأمم إنما نستطيعه في الأفراد . ففرد خير من فرد بدينه أو بخلقه ، ولا شيء غير ذلك . وهذا الصنف من الناس يسمون « أهل النسوة » أي الذين يسوون بين الأمم ، ولا يجعلون فضلاً لأمة على أخرى ، ويمثلهم أكثر المتدينين والعلماء من العرب والعجم ، لأن روح الإسلام وقواعده تؤيد هذا المذهب .

(النزعة الثالثة) تميل إلى الخط من شأن العرب ، وتفضيل غيرهم من الأمم عليهم وحجتهم في ذلك :

(١) أن العرب ليست لها أية ميزة ، على حين أن كل أمة لها ميزة تفخر بها . فالرومان تفتخر بعظم سلطانتها ، وكثرة مدائنها ، وعظيم مدينتها . والهند تفتخر بحكمتها وطبها ، وكثرة عددها ، وأنهارها وثمارها . والصين تزدهى بصناعاتها ، وفنونها الجميلة ، وما إلى ذلك . ولا نجد العرب تمتاز بشيء يضارع ما ذكرنا : جذب في أرض ! وبدواة في عيش ! كانوا في جاهليتهم يقتلون أولادهم من الفقر ، ولا يستقر لهم حال من الغزو والسلب ، ويفعلون المكرومة

الصغيرة كالطعام جائع ، وإغاثة ملهوف فيملثون الدنيا بها شعراً ونثراً ، ويتيهون بذلك نغراً !

(٢) قالوا : بم يكون الفخر ؟ أبالملك ؟ فأين ملك العرب من ملك الفراعنة والعمالة والأكاسرة والقيصرة ؟ ! أو من سليمان الذى أوتى من الملك ما لا ينبغي لأحد من بعده ؟ ! أو من ملك الإسكندر وقد بلغ مطلع الشمس ومغربها ! أم بالنبوة ؟ فجميع الأنبياء من غير العرب ما خلا أربعة ؛ هودا وصالحا وإسماعيل ومحمدا ! أم بالصناعة والعلم ؟ فالعرب أضعف الأمم فى ذلك شأنا ، وأعقمهم يداً ، وأجديهم عقلاً ! أم بالشعر ؟ فلم ينفرد العرب به . فليونان شعر موزون مقفى . ولرمان شعر كذلك . أم الخطب والبيان ، فلفرس واليونان والerman خطب محبرة ، وبيان ساحر ، فما الذى يفخرون به بعد ذلك ؟ ! ، يفخرون بالكرم والوفاء ؟ وقولهم فى ذلك أطول وأعرض من فعلهم ! ويفتخرون بالأنساب وقد كانوا فى جاهليتهم لا يتقيدون بنوع الزواج المعروف فى الإسلام . بل كان من أنواع زواجهم شيوع المرأة بين عدة رجال ! وكانوا فى حروبهم يسبى بعضهم نساء بعض ، ويستمتع بها من غير زواج ، فكيف يدرى أحدهم أباه !!

(٣) وإن نفرتكم بالإسلام فليس الإسلام دين العرب وحدهم ، بل هو دين الناس . والإسلام نفسه حارب نزعتكم ، فهدم العصبية الجاهلية ، وجعل مقياس الشرف التقوى . فالدين بيننا وبينكم ، والدنيا نحن نحظى بها وأعرف بمزاياها ، وأكثر تفنناً فى شئونها .

ويُثل هذا الصنف — ممن يحقرون العرب ، ويضعون من شأنهم ويسودون كل أمة عليهم — من ظلوا على دينهم القديم ، أو أسلموا ولما يدخل الإيمان فى قلوبهم ، أو غلبت عليهم النزعة الوطنية . فكرهوا من العرب أنهم أزالوا ملكهم ، وأضاعوا استقلالهم .

هذه هي النزعات الثلاث التي كانت في ذلك العصر . وعلى هذا النحو كانوا يتجادلون . وقد أطلق على أصحاب النزعتين الأخيرتين اسم « الشعوبية » وكان أحق الناس بهذا الاسم الطائفة الثانية ، لأنهم يقولون « بالشعوب » أى يقولون بأنه لا فرق بين الشعوب من عرب وغيرهم في الشرف والخسة . فكان أمامهم أن يتسموا باسم مشتق من « المساواة » أو باسم مأخوذ من الشعوب يدل على أن الشعوب سواء ، فاختاروا الثانى وسمّوا « الشعوبية » . ولذلك يقول في العقد الفريد : « الشعوبية وهم أهل التسوية » ويقول في الصحاح : « الشعوبية فرقة لا تفضل العرب على العجم » ولكن لا نلبث أن نراهم أطلقوا هذا الاسم على الصنف الثالث أيضاً . فلو قرأنا ما كتب الجاحظ ، وصاحب العقد وغيرهما وجدنا أنهم انساقوا في تسمية المعادين للعرب « بالشعوبية » . والظاهر أن تسميتهم بهذا الاسم تأخرت عن تسمية أهل التسوية به . كما تأخرت الفرقة الثالثة عن الفرقة الثانية تاريخياً ، فطبعى — وقد كان العرب متغلبين في العصر الأموى ، وكانت النزعة الأولى على أشدها وقوتها وسلطانها — أن يبدأ الموالى فيقولون بالمساواة فقط . وكل أمّنتهم أن يظفروا بذلك ، حتى إذا اشتد الجدل ، وأحس الموالى بقوتهم وسلطانهم . أيام الرشيد والمأمون ، ظهرت النزعة الثالثة تضع من شأن العرب ، وترفع من غيرهم . فانسحب اسم « الشعوبية » عليهم وصار يطلق على أصحاب النزعتين معاً . بل وحتى صار أكثر ما يطلق على الصنف الثالث . قال في اللسان : « والشعوبى هو الذى يصغر شأن العرب ، ولا يرى لهم فضلاً على غيرهم » .

يستنتج مما ذكرنا أن لفظ الشعوبية مأخوذ من الشعوب : جمع شُعب . وهو جيل الناس ، وهو أوسع من القبيلة ، وأشمل . قال الزبير بن بَكَّار : « الشعب ، ثم القبيلة ، ثم العارة ، ثم البطن ، ثم الفخذ ، ثم الفصيلة » ، وعلى

هذا فالعرب شعب ، والفرس شعب ، والروم شعب وهكذا — وقد ذهب قوم إلى أنها مأخوذة من الشعوب في قوله تعالى : « يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى ، وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا » وقالوا : إن المراد بالشعوب بطون العجم ، وبالقبائل قبائل العرب — وهو تفسير في نظرنا غير صحيح ، وأوضح دليل على ذلك أن العرب لم تكن تفهمه حين نزول الآية . فقد نقل إلينا الطبرى آراء كثير من الصحابة والتابعين في تفسير الآية وكلها تدور حول أن المراد بالشعوب النسب البعيد ، أو البطون . والقبائل دون ذلك — والذي يظهر أن تفسير الشعوب بالعجم ، والقبائل بالعرب تفسير شعوبى وضعه أعجمى ، واستطرد منه إلى القول بأن العجم أفضل من العرب ، لأن الله قدمهم في الذكر . قال ابن قتيبة : « وبلغنى أن رجلا من العجم احتج بقول الله عز وجل : يَا أَيُّهَا النَّاسُ — الآية . وقال : الشعوب من العجم ، والقبائل من العرب ، والمقدم أفضل من المؤخر . وقد كنت أرى أهل التسوية يحتجون بهذه الآية ، وقد غلطوا من وجهين : أحدهما ، أن تقديم الذكر لا يوجب تقديم الفضل . قال الله عز وجل : « يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ » فقدم الجن على الإنس ، والإنس أفضل منها . . والوجه الآخر ، أن العجم ليست بالشعب أولى من العرب . وكل قوم كثروا وانشعبوا فقد صاروا شعوبا » .

من الجائز أن يكون اسم الشعوبية أخذ من الشعوب بعد أن فسرت الآية بهذا التفسير — ولكنه يكون مركزاً على أساس خطأ — وأرجح أن اسم الشعوبية لم يستعمل إلا في العصر العباسى الأول ، بدليين ظنيين : (الأول) ما أسلفنا وهو أن هذه النزعة التى تحاول مساواة العرب أو تحقيرهم ، لم تتخذ شكلا قويا واضحا يصح أن يطلق على معتنقيه اسم إلا في هذا العصر ، أما قبل ذلك فقد كانت نزعة خفية لا تستطيع الظهور ، وإذا ظهرت أخذت . والحاجة إلى

الاسم إنما تكون بعد أن يتخذ المبدأ شكل عقيدة عامة أو حزب ، (الثاني)
 أنا لم نر من أطلق هذا الاسم على هذه النزعة في العصر الأموي ، نعم إن
 الأصفهاني في الأغاني قال : إن إسماعيل بن يسار كان شعوبياً ، ولكن من
 الواضح أن الأصفهاني وهو عباسي سمي إسماعيل بالاسم الذي يستحقه لما رَفَعَ
 شأن العجم — وتفقّى في ذلك بشعره أمام هشام بن عبد الملك ، وليس المعنى
 أن إسماعيل بن يسار عُرِفَ بذلك الاسم في عصره . وذلك كما عَدَّوا سَلْمَانَ
 الفارسيّ متصوّفاً ، مع أن قائلًا لم يقل بأن اسم الصوفية عُرِفَ في عهد سلمان .
 كذلك روى عن مسروق : « أن رجلاً من الشعوب أسلم فكانت تؤخذ منه
 الجزية ، فأمر عمر ألا تؤخذ منه » ومسروق تابعي كان في العصر الأموي .
 وقد فسر ابن الأثير الشعوب في هذا القول بالعجم ، قال في اللسان : « ويحوز
 أن يكون جمع الشعوب — وهو الذي يصغر شأن العرب — كقولهم اليهود
 والجوس في جمع اليهودي والجوسي » ونحن نستبعد التفسير الثاني ، لأنه صادر
 من متأخرين ، وقد فسروه بما عرفوه بعد عصر مسروق ، والذي نراه : أن
 مسروقاً أراد أن رجلاً من الشعوب الأخرى غير العرب أسلم وإذن لا يكون
 فيه دليل .

وقد يستأنس — على ما نقول — بأن أكثر أسماء المذاهب التي وضعت
 في صدر الدولة الأموية ؛ لم تكن فيها ياء النسبة كالخوارج ، والشيعة ، والمرجئة ،
 والمعتزلة ، ولم تؤلف هذه النسبة إلا في آخر العهد الأموي ، أو صدر العصر
 العباسي . كالجهميّة ، والقدرية ، ثم الراوندية ، والخُرّمية ، والشعوبية —
 وأقدم ما وصل إلينا من الكتب التي استعملت لفظ الشعوبية ، كتاب البيان
 والتبيين للجاحظ .

يمكننا أن نستنتج من دراستنا للشعوبية النتائج الآتية :

(١) أن دعاة الشعوبية بدءوا دعوتهم مستندين على تعاليم الإسلام نفسه ؛

فهو لا يفضل شعباً على شعب ، والعقوبة أو الثنوبة عنده إنما وضعت على الأعمال لا على الأجناس ، وقد يكون العبد الرقيق ، والنَبَطُ الذليل ، عند الله في أعلى عِلِّيِّين ، وسيدُّهُ المُكَاثِرُ بأهله وولده وماله أسفلَ سافلين . ثم تدرجوا من ذلك إلى تحقير العرب وشؤونهم ، وبيان ميزة الأمم الأخرى عليهم . وساعدهم على ذلك ما كان للفرس من نفوذ ظاهر في الدولة العباسية .

(٢) أن الشعوبية لم تكن عقيدة محدودة التعاليم ، لها شعائر ظاهرة مُعَيَّنة كما نقول في المذاهب الدينية ، فإننا نستطيع أن نقول : إن هذا شافعي ، وهذا حنفي . فيمكننا أن نحدد وجوه الخلاف ، ونبين الفروق في الشعائر . كما نستطيع أن نقول ، إن هذا من أهل السنة والجماعة ، وهذا معتزلي فنذكر ذلك . ولكننا لا نستطيع أن نفعل ذلك في الشعوبية لأنها نزعة أكثر منها عقيدة ، فهي أشبه بالأرستقراطية ، والديمقراطية . بل هي في الحقيقة نوع من الديمقراطية يحارب أرستقراطية العرب ، لذلك لا نستطيع أن نخصر معتنقيها ؛ فهم في كل بلد ، وفي كل قطر ، ومن كل جنس كما لا نستطيع اليوم أن نحصى من يزعون إلى الديمقراطية ، أو الاشتراكية .

(٣) مما ساعد على هذه النزعة الشعوبية ، أنها تساند النزعة الوطنية ، والعصبية الدينية . فالعرب أزالوا استقلال فارس ، وحكموا مصر والشام والمغرب وأهلها ليسوا عرباً . فاستتبعت ذلك أن كثيراً من الفرس كانوا يحنُّون إلى مُلُكهم واستقلالهم ، وكثيراً من نصارى الشام ومصر كانوا يكرهون العرب المسلمين الذين أجلوا الروم النصارى عن بلادهم ، ويتمنون أن يحكموا أنفسهم بأنفسهم . وإن كان لا بد أن يُحَكِّمُوا فمن أهل دينهم .

نعم ! إن من دخل في الإسلام من الفرس وأهل مصر والشام والأندلس كانوا أقل حدة في هذه النزعة الوطنية ، ولكن لم يكن كلهم قد دخل الإسلام

إلى أعماق نفوسهم ، وتملك مشاعرهم إلى حد أن تغلب النزعة الدينية
النزعة الوطنية .

(٤) يمكن أن نستنتج مما تقدم : أن الشعبين كانوا أصنافاً مختلفة ، منهم
فرس ، ومنهم نبط ، ومنهم قبط ، ومنهم أندلسيون . وقد صُغت شعوبية كل
صنف من هؤلاء صبغة خاصة ؛ فالفرس صُغت صبغة وطنية تدعو إلى
الاستقلال ، واتخذت في بعض الأحيان شكل زندقة وإلحاد ، والنبط ظهرت
في شكل عصبية للأرض وزراعتها ، وتفضيل معيشة الحرث والزرع على
الصحراء ومعيشتها . والقبط ثاروا ثورات مختلفة على العرب ، وأرادوا
طردهم من بلادهم ، وكان آخر ثورة كبيرة في عهد المأمون ، فلما هزموا لجئوا
إلى الكُيد « بأعمال الحيلة ، واستعمال المكر ، وتمكنوا من النكاية بوضع
أيديهم في كتاب الخراج »^(١) . وفي الأندلس ظهر ابن غرسية ، ووضع
رسالته في الشعوبية ، ورد عليه كثير من العلماء .

(٥) هذه الشعوبية كانت درجات مختلفة تبتدى معتدلة هادئة ، وننتهى
متطرفة عنيفة . فزى قوما معتدلين مالوا إلى تسوية العرب بغيرهم كما رأيت ،
وآخرين حقروا من شأنهم ، وسلبوهم كل مزية ، كما نرى قوما فرقوا بين
العرب والإسلام . فهاجموا العرب من حيث هم أمة ، ولم يعرضوا للإسلام
بمكروه . بل صرحوا بأن الإسلام دين الناس جميعاً لا العرب وحدهم —
وكثير ممن حكينا قولهم في ذم العرب كانوا من هذا الصنف ، بل يصح لنا أن
نعد ابن خلدون شعوبياً بهذا المعنى ؛ فقد حكينا ملخص رأيه في العرب في
الجزء الأول من « فجر الإسلام »^(٢) . وهو رأى في أشد العنف والقسوة على
العرب وخصائصهم ، قل أن نرى شعوبياً متطرفاً وصل إلى ما وصل إليه في
صراحته وشدته . ولكنه في رأينا كان مسلماً حقاً حر التفكير في حدود الدين ،

(١) انظر المقرئى ١ : ٧٩ و ٨٠ . (٢) ص ٣٦ .

على حين أنا نرى قوما آخرين لم يفرقوا بين العرب والإسلام، وأدّتهم كراهيتهم للعرب إلى كراهيتهم لكل ما جاء عنهم، ومن ذلك الدين. وقد حكى الجاحظ عن قوم من هؤلاء، فقال: « وربما كانت العداوة من جهة العصبية؛ فإن عامة من ارتاب بالإسلام إنما جاءه ذلك من الشعوية، فإذا أبغض شيئاً أبغض أهله، وإن أبغض تلك اللغة أبغض تلك الجزيرة، فلا تزال الحالات تنتقل به حتى ينسلخ من الإسلام إذ كانت العرب هي التي جاءت به وكانوا السلف»^(١). وقد دعت هذه النزعة قوما إلى أن يتبرءوا من الشعوية إذ هي باب الإلحاد.

(٦) نلاحظ شيئاً من الوفاق بين بعض تعاليم الخوارج والشيعة والمعتزلة. فالخوارج — كما علمت — يرون أن الخليفة لا يشترط فيه أن يكون قرشياً بل ولا عربياً. والذي أرى أن هذه النزعة منهم لا يقصد منها تحقير العرب، وإعلاء شأن غيرهم. وكيف يكون ذلك وأكثر الخوارج كانوا عرباً خلصاً! وهذا الرأي صدر عنهم حين الخلاف بين عليّ ومعاوية؛ والشعوية لم تتكون بعد، فالظاهر أن رأيهم هذا صدر عن اجتهاد بحث، دعا إليه محض الرغبة في إصلاح أمور المسلمين. وأما المعتزلة فنرى المسعودي يقول: « وقد زعم جماعة من المتكلمين. منهم ضرار بن عمرو، وثمانية بن أشرس، وعمرو بن عثمان الجاحظ؛ أن النبط خير من العرب! ». وهؤلاء الثلاثة من رموس المعتزلة. وأرى أن رأي المسعودي — وتبعه في ذلك. « جولدزيمير »^(٢) — خطأ، ويظهر لي أن خطأهما جاء: من أن ضراراً وأصحابه ذهبوا إلى أبعد مما ذهب إليه الخوارج. فلم يقتصرُوا على أن يقولوا: إن الخلافة لا يلزم أن تكون في قرش ولا في العرب. بل قالوا: إن غير العربي ولو

(١) الحيوان جزء ٧ : ٦٨ والعبارة في الأصل سقيمة وقد اختصرناها.

(٢) انظر في ذلك كتاب جولدزيمير « Muhammedanische Studien » وقد عقد

فيه فصلاً ممتعاً في الشعوية استفدنا منه كثيراً في بحثنا.

نبتياً أولى من القرشى لأنه يسهل خلعه إذا جار وظلم . ودليلنا على ذلك ما جاء في شرح النووى على مسلم : « ولا اعتداد بسخافة ضرار بن عمرو في قوله : إن غير القرشى من التبط وغيرهم يقدّم على القرشى لهو أن خلعه إن عراض منه أمر »^(١) . وقد فهم الفاهمون من هذا أن ضراراً وصحبه يفضلون التبطى على العربى وهو فهم غير صحيح بل هو العكس ، يرمى في وضوح إلى القول بأن العربى أشرف وأن من المصلحة أن نولى غير المعتز بعصبيته ليسهل خلعه ، وذكر التبطى على أنه مثل في الخسة ! والجاحظ — بوجه خاص — من الصعب عده شعوبياً ، فقد انبرى في كتابه « البيان والتبيين » للرد على مطاعن الشعوبية ، وسقّه رأيهم . بما يدل على إخلاص فيما يقول — نعم ! إنه ألف رسالة في فضل الموالى وعدد مناقبهم . ولكنه ذكر ذلك على لسانهم ، وقد صرح بأنه ألف هذه الرسالة أيام المعتصم جالب الأتراك ، وذكر أنه إنما ألفها لا يُفَضِّلُ بها بعض الجنود على بعض » وقد كانت جند الخلافة إذ ذاك على خمسة أقسام : خراسانى ، وتركى ، ومولى ، وعربى ، وبنوى »^(٢) وإنما ألفها ليؤلف بين قلوبهم إن كانت مختلفة ، ولتزيد في الألفة إن كانت مؤتلفة^(٣) ، وليحذّر من المناقنين يدسون الدسائس ليوغروا الصدور ، ويفرقوا القلوب ، ويقول : « إن كان لا يمكن ذكر مناقب الأتراك إلا بذكر مثالب سائر الأجناد فترك ذكر الجميع أصوب ، والإضراب عن هذا الكتاب أحزم ! »^(٤) . وعلى الجملة فقد صرح فيه « أنه يرمى إلى تعديد مناقب الترك من غير أن يتعرض لذم غيرهم » ولكنه لم يضبط قلمه فجمح به أحياناً إلى تفضيل الترك على غيرهم في بعض الأمور ، لكن من العسير عد هذا القدر شعوبية .

على أن الجاحظ في نظرنا لم يكن يعبر عن رأيه في مدح الشيء وذمه بل

(١) جزء ٤ : ٢٦٥ . (٢) يريد بينوى ما كان من أبناء الدعاة إلى الدولة العباسية .

(٣) رسائل الجاحظ : ١٧ . (٤) المصدر عينه : ٢٢ .

كان يذم الشيء ويمدحه إجابة لدعوة كبير ، أو رغبة في إظهار مقدرته البيانية: على تصوير الشيء بصورتين متباينتين ، فإن نحن اعتمدنا على القرائن فما في كتاب البيان والتبيين أدلُّ على نفسه ولذلك نرجح أنه ليس شعوبياً .

وأما التشيع فقد كان عشّ الشعوية الذي يأوون إليه ، وستارهم الذي يستترون به . وسيأتى طرف من ذلك عند الكلام فى الشيعة .

(٧) يذهب ابن قتيبة إلى أن الذين اعتنقوا الشعوية هم سِفلة الناس. وغوغاؤهم فيقول : « ولم أر فى هذه الشعوية أرسخ عداوة ، ولا أشد نصباً للعرب من السِفلة ، والحشوة ، وأوباش النبط ، وأبناء أكرّة القرى . فأما أشراف العجم ، وذوو الأخطار منهم ، وأهل الديانة فيعرفون ما لهم ، وما عليهم ، ويرون الشرف نسباً ثابتاً » ولكن يظهر أنه اقتصر على من يتظاهرون بالشعوية وهؤلاء كانوا كما ذكر ابن قتيبة . أما الأشراف فكانت حركتهم سرّية خفية لا يجرون أن يظهرها بها لكبر مراكزهم ، وخشية من الشك . فيهم عند الخلفاء . فهم يؤيدون — من وراء حجاب — هذه الحركة فلا يراها ابن قتيبة وأمثاله . وقد ذكر ابن قتيبة أن ممن ذهب مذهب الشعوية « قوما تحلوا بحلية الأدب فجالسوا الأشراف ، وقوما اتسموا ببسّم الكتابة قُربوا من السلطان فدخلتهم الأنفة لأدباهم ، والغضاضة لأقدارهم من لؤم مغارسهم ، وخبث عناصرهم . فمنهم من ألحق نفسه بأشراف العجم ، واعتزى إلى ملوكهم وأساورتهم ، ودخل فى باب فسيح لا حجاب عليه ، ونسب واسع لا مدافيع عنه ، ومنهم من أقام على خساسته ينافع عن لؤمه ، ويدعى الشرف للعجم كلها ليكون من ذوى الشرف ، ويظهر بغض العرب بتنقصها ، ويسنفرغ مجوده فى مشاتها ، وإظهار مثالها ، وتحريف الكلم فى مناقبها ، وبأسانها نطق ، وبهممها أنف ، وبآدابها تسلّح عليها ، فإن هو عرف خيراً ستره »

وإن ظهر حقره ، وإن احتمل التأويلات صرفه إلى أقبحها ، وإن سمع سوء نشره . . . وإن لم يجده تَخَرَّصَه ! » ^(١) .

فالحق أن الشعوبية لم تكن في السِّفلة وحدهم ، وهؤلاء السفلة لم يكونوا الآخذين بزمامها ؛ وإنما كان معهم كثير من الطبقة المتعلمة الراقية ، وإن لم يَرَقْ نَسَبُهَا إلى الملوك والأشراف ، وهؤلاء هم الذين كان لهم الأثر الشعبي في الأدب والعلم — كما سترى — ومن وراء هؤلاء وهؤلاء طبقة بلغت أعلى المناصب في الدولة . فكانوا يُمَدُّونهم سرا بجاههم وبمالهم ، فقد أُلِّفَ عَلَّانُ الشعبي كتابا في مثالب العرب ؛ فأجازه طاهر بن الحسين عليه ثلاثين ألفاً .. وإذ كان هؤلاء العقلاء الماكرون ؛ هم رؤساء هذه الدعوة ؛ كانت حربهم علمية أدبية دينية ؛ أكثر منها ثورات ظاهرة .



باغت هذه الحركة أوجها في القرن الثالث الهجري ، وساعد على ذلك الخلفاء العباسيين تعصبوا للإسلام ، ولم يتعصبوا كثيرا للعربية . فحاربوا الزندقة ، ولم يحاربوا — في شدة — النزعة العجمية . وذلك طبعي لأن أكثرهم — كما أبتنا — مولدون . ولقى العرب من العجم عنتا شديدا ، فالوزراء أكثرهم عجم ، والدسائس ندى في القصور لإضعاف شأن العرب ، وإذا ثار العرب في جزيرتهم أو في الأطراف نكل بهم قواد العجم وجيوشهم أشد تنكيل ، وفي أعماق نفوسهم شعور بأنهم ينتقمون منهم من يوم القادسية ، ولم يكن شعور الترك الذين جلبهم المعتصم بأحسن حالا من شعور الفرس ، وكثر الشعر في هذا القرن والذي بعده من الأعاجم الذين تعلموا العربية يفخروا بنسبهم ، ويعتزون يقومهم ، فافتتح ذلك بشار بن بُرْد كما رأيت . وتبعه ديك الجن الشاعر المشهور ، قال في الأغاني : « وكان شديد التشبب والعصية على العرب .

(١) كتاب العرب من رسائل البلاء ص ٢٧٠ .

يقول : ما للعرب علينا فضل ، جمعنا وإياهم ولادة إبراهيم عليه السلام ، وأسلمنا
كما أسلموا ، ومن قتل منهم رجلا منا قُتل به ، ولم نجد الله عز وجل فضّلهم
علينا إذا جمعنا الدين ! » .

ويقول قائلهم :

فأست ببارك إيواف كسرى لتوضّح أو لحومل فالدخول
وضبّ في الفلا ساع ، ودتب بها يعوى ، وليث وسط غيل
وكان « أنخرمى » الشاعر المشهور يكثر في شعره من الاعتزاز بالنسب
الفارسي والتحقيق من شأن العرب فيقول :

إني امرؤ من سرّاء الصّفند ألبنى عرق الأعاجم ، جلدًا طيّب الخبر
ويقول :

أبا الصّفند بأس إذ تُعزّرنى جمل^(١) سفاها ومن أخلاق جارتى الجهل
فإن تنخرى يا جمل ، أو تتجمل فلا غرّ إلا فوقه الدين والعقل
أرى الناس شرعاً في الحياة ، ولا يرى لقبر على قبر علاء ولا فضل
وما ضرّنى أن لم تلدى يحاير^(٢) ولم تشتمل جرّم على ولا عكل^(٣)
إذا أنت لم تحمّ القديم بمحدث من المجد لم ينفعك ما كان من قبل
ويقول :

وناديت من مرؤ وبلغ فوارسًا لهم حسب في الأكرمين حسيب
فيا حسرتا لا دار قومي قريبة فيكثر منهم ناصرى ويطيب
وإن أبى ساسان كسرى بن هرمز^(٤) وخافان لي لو تعلمين نسيب

(١) يكنى بجمل . عن العرب . (٢) يحاير ، وجرم ، وعكل : أسماء قبائل عربية .

مَلَكُنَا رِقَابَ النَّاسِ فِي الشَّرْكِ ، كُلُّهُمْ لَنَا تَابِعٌ طَوْعَ الْقِيَادِ جَنْبُ
نَسُومُكُمْ خَسَفًا ، وَتَقْضَى عَلَيْكُمْ بِمَا شَاءَ مِنْهَا مَخْطِئٌ وَمَصِيبٌ
فَلَمَّا أَتَى الْإِسْلَامَ وَانْشَرَحَتْ لَهُ صَدُورُهَا بِهِنَا نَحْوِ الْأَنَامِ تُنِيبُ
تَبَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ حَتَّى كَانَمَا سَمَاءً عَلَيْنَا بِالرِّجَالِ تَصُوبُ

ويقول المتوكلى وكان من ندماء المتوكل :

أَنَا ابْنُ الْأَكْرَمِ مِنْ نَسْلِ جَمٍّ (١) وَحَازَ إِرْثَ مَلُوكِ الْعَجَمِ
وَحَيَّيَ الَّذِي بَادَ مِنْ عَزَمٍ ، وَعَقَى عَلَيْهِ طِوَالَ الْقِدَمِ
وَطَالِبُ أَوْتَارِهِمْ جَهْرَةً ، فَمَنْ تَامَ عَنْ حَقِّهِمْ لَمْ أَنَمِ
مَعِيَ عَالَمُ الْكَابِيَانِ (٢) الَّذِي بِهِ أُرْتَجَى أَنْ أَسْوَدَ الْأُمَمِ
فَقُلْ لِبْنِي هَاشِمٍ أَجْمَعِينَ ، هَلُمُّوا إِلَى الْخَلْعِ قَبْلَ النَّدَمِ
مَلَكْنَاكُمْ عَنْوَةً بِالرَّمَا حَظَعْنَا وَضَرْبًا ، بِسَيْفِ حَزَمِ
وَأَوْلَاكُمْ الْمُلْكَ أَبَاؤُنَا ، فَمَا إِنْ وَفَيْتُمْ بِشُكْرِ النِّعَمِ
فَعُودُوا إِلَى أَرْضِكُمْ بِالْحِجَازِ لِأَكْلِ الضَّبَابِ ، وَرَعَى الْغَنَمِ
فَإِنِّي سَأَعْلُو سِرِّرَ الْمُلُوكِ بِمَحْدِ الْحَسَامِ ، وَحَرَفِ الْقَلَمِ (٣)

* * *

وقد شعر العرب بخطورة موقفهم ، ولكن لم يستطيعوا دفع الشر عنهم ،
ونجد في كثير من الشعر في ذلك العصر والذي يعده ظلاماً من الحسرة والألم ،
وقد ذكرنا طرفاً من ذلك في الفصل السابق . وترى هذا المعنى واضحاً بعد في
شعر المتنبي . فيألم وقد زار شعب بؤان بفارس من ضعف اللغة العربية بها فيقول :

(١) يريد بجم : جشيد ملك الفرس .

(٢) الكابيان : نسبة إلى كابه (جلوه) حداد فارسي رقع علم أتورة وقد ورد في الأصل

(٣) معجم الأدباء ١ : ٣٢٣ .

الكاتبان وهو خطأ .

ملاعب جِنَّةٍ لو سار فيها سليمانُ لسار بِتَرْجَمَانٍ !
ويقول : ولكن الفتى العربيَّ فيها غريبُ الوجه واليد واللسان
ويقول في قصيدة أخرى :

وإنما الناس بالملوك ، وما تفلحُ عُربُ ملوكها عجم
لا أدب عندهم ولا حسبٌ ولا عهود لهم ولا ذِمَّةٌ
بكل أرضٍ وطشها أُممٌ تُرعى بعبدٍ كأنها غنمٌ !
يستخشنُ الخرزَ حين يلمسه وكان يُبْزى بظفره القلمُ !

* * *

والآن نعرض للأشكال المختلفة التي حارب بها الشعويةُ العرب :
قد عمدوا إلى مزية العرب الظاهرة التي يعتزّون بها ، وهي البلاغة ، وقوة
الخطابة ، وحضور البديهة ، فأخذوا ينتقصونهم في ذلك من نواح مختلفة :
كان العرب إذا خطبوا أكثروا من الإشارة بأيديهم ، يمثلون بها أغراضهم
ويستعينون بذلك على إيضاح المعنى ، وقوة التأثير في السامعين ، وكثيراً
ما يستعملون في إشاراتهم المِخَصْرَةَ [وهي ما يُمسِكُهُ الإنسان بيده من عصا ،
أو مِقرعة أو عُكازة أو قضيب] وكثيراً ما كانوا يُشِيرُونَ في خطب السِّلْمِ
بالمِخَصْرَةِ ، وفي خطب الحرب بالقِيسِيِّ . وأحياناً كانوا يتكثرون أثناء خطبهم على
القِيسِيِّ ، وكثيراً ما يلبسون للخطابة زياً خاصاً ؛ فيضعون العمامة وضِعاً
يدل على تأهبهم للخطابة . فجاءت الشعوية تهزأ بهم في ذلك . وتقول :
أى ارتباط بين الكلام والعصا ، وبين الخطبة والقوس ، وما إلى أن
يَشْغَلَا العقل ، ويَصْرِفَا الخواطر ، ويعترضوا الذهن ، أشبه ، وليس في
حملها ما يَشَحِّذُ الذهن ، ولا في الإشارة بهما ما يجلب اللفظ ، وقد زعم
أصحاب الغناء أن المغنّى إذا ضرب على غنائه قصر عن المغنّى الذي لا يضرب
على غنائه ، وحملُ العصا بأخلاق الفدّادين أشبه ، وهو بجفأة الأعراب

وَعُنْجُيَّةُ أَهْلِ الْبَدْوِ ، وَمُزَاوَلَةُ إِقَامَةِ الْإِبِلِ عَلَى الطَّرِيقِ أَشْكَلُ ، وَبِهِ أَشْبَهُ ! ^(١) :
وقد رد عليهم الجاحظ في كتابه البيان والتبيين ، وأفرد لذلك بابا خاصا سماه
« كتاب العصا » من أجل ذلك ، كما عابوهم في جوهر الموضوع فقالوا : ليست
الخطابة ميزة امتزمت بها وحدكم ، فهي شيء في جميع الأمم . حتى إن الزنج مع
غباوتها ، وفساد مزاجها لتطيل الخطب . وأخطب الناس الفرس لا العرب ، ولم
فوق خطبهم التأليف في صناعة البلاغة ، ومعرفة الغريب ككتاب « كازوند »
ومن احتاج إلى العقل والأدب والعلم بالمراتب والعبر والمثلثات ، والألفاظ
الكريمة والعاني الشريفة ، فلي نظر إلى سير الملوك (ملوك الفرس) ^(٢) ، بل
أين معانيكم ، وحكمكم وخطبكم ، وطريقة تفكيركم ، مما للفرس واليونان والهند ؟
وأين كلامكم الجافي ، وأصواتكم الغليظة من طول اعتيادكم مخاطبة الإبل ؟ مما
لهؤلاء من معنى دقيق ، ولفظ رشيق ، وصوت رقيق ؟ ! وقد قارن الجاحظ
بين بلاغة الفرس والروم ، وبلاغة العرب ، فقال : إن الأولى صادرة عن
تفكير وروية ، والثانية صادرة عن بديهة وسرعة خاطر .

كذلك عابوا العرب في آلاتهم الحربية فسَخَرُوا مِنْ رماحهم ، ومن عُرْمِي
خيولهم ، ومن قناتهم السماء مع أن الجوفاء أخف محملا ، وأشد طعنة ، ومن قلة
الخبرة في تنظيم جيوشهم ، فلم يكونوا يعرفون الميمنة ولا اليسرة ، ولا القلب
ولا الجناح ، ولا يعرفون من آلات الحرب العرَّادة ولا الجانيق ، وقارنوا بين
حالة الجيش العربي ، والجيش الفارسي في تنظيمه وفي آلاته ، وأبانوا ما للأول
من حقارة ، وما للثاني من عظم ، وفات الشعوبية أن هذه المقارنة أحقر
لشأنهم ، وأوضع لمكاثرتهم ، فهؤلاء العرب بآلاتهم الساذجة الخيرة سحقوا
الفرس بآلاتهم الضخمة العظيمة ، وجيوشهم المنظمة الكثيرة ! ^(٣) .

(٢) المصدر نفسه .

(١) البيان والتبيين ٣ : ٦ .

(٣) انظر في ذلك الجزء الثالث من البيان والتبيين .

ونوع آخر من مسالك الشعوية ، وهو أنهم في هذا العصر أكثروا من التأليف في مناقب العجم . فسعيد بن حميد البَحْتَكَا ن ، كان كاتباً شاعراً مترسلاً عذب الألفاظ ، وكان يدعى أنه من أولاد ملوك الفرس ، وكان شديد العصبية مع العرب ، وألف كتاب « انتصاف العجم من العرب » وكتاب « فضل العجم على العرب وافتخارها » ^(١) ونرى ابن النديم ينقل عن كتاب اسمه « مفاخر العجم » ^(٢) وفي مقابل ذلك يضعون الكتب في مثالب العرب ، كالحيثم بن عديّ — وهو من أشهر العلماء بالأخبار والرواية ، جالس المنصور وللهدي والهادي والرشد ، وقد وضع عدة كتب في المثالب منها : « كتاب المثالب الصغير » و « كتاب المثالب الكبير » و « كتاب مثالب ربيعة » و « أسماء بغايا قریش في الجاهلية ، وأسماء من وَلَدَنَ » ويتصل بهذا كتاب له ، اسمه : « كتاب من تزوج من الموالى في العرب » ^(٣) وكذلك سهل ابن هارون صاحب « بيت الحكمة » . قال فيه ابن النديم : « كان حكيماً فصيحاً شاعراً ، فارسي الأصل ، شعوبى المذهب ، شديد العصبية على العرب . وله في ذلك كتب كثيرة » ^(٤) ، وقد وضع رسالته المشهورة في البخل . ولعل ذلك منه نزعة شعوية ، لأن العرب كانوا يتمدحون كثيراً بالكرم ، ويعدونه من أكبر مناقبهم ، كما اشتهر الفرس بالبخل ، فوضع سهل هذه الرسالة يقلب فيها قيمة الكرم والبخل ، ويعد الكرم رذيلة والبخل فضيلة . وروى له صاحب زهر الآداب أبياتاً تدل على شعوبيته ، يفخر فيها بفارسيته ، ويذم العربية ، ويقارن بين بيته في ميسان وبيت آخر عربي فيقول :

أجعلت بيتاً فوق رابية فرَعَ النجوم كأنه نجم
كئِيبَتِ شَعْرَ وسطِ مَجْهَلَةٍ بفنائهِ الجُعْلَانُ والبُهْمُ؟ ^(٥)

(٢) الفهرست ٤٢ .

(٤) الفهرست ١٢٠ .

(١) فهرست ابن النديم ١٢٣ .

(٣) فهرست ٩٩ و ١٠٠ .

(٥) هامش العقد ٢ : ١٩٠ .

وألف عِلَّانُ الشعوبى — وأصله من الفرس — كتاب الكَيْدَانِ في المثالب « قال ابن النديم : إنه هتِك فيه العرب ، وأظهر مثالبها ، ويحتوى على مثالب قريش ، ومثالب تَيْم بن مُرَّة ، ومثالب بنى أسد بن عبد العُزَّى ، ومثالب بنى مخزوم ، وعدد القبائل كلها وذكر مثالبها^(١) .

وألف أبو عبيدة مَعَمَّر بن المَثَنَى ، وهو من أشهر العلماء في النحو والأخبار ، وكان أصله من يهود فارس — كتباً كثيرة تعرض فيها للعرب . منها « كتاب لصوص العرب » وكتاب « أدعياء العرب » كما ألف كتاب « فضائل الفرس »^(٢) وقال فيه ابن خلكان « وكان يكره العرب وألف في مثالبها كتباً »^(٣) وقد صور لنا ابن قتيبة نوعاً من الطعن الذي كان يستعمله أبو عبيدة فقد عمد إلى مفاخر العرب فتهكم بها . كانوا يفخرون بقوس حاجب ويعتززون بوفائه فتضاحك عليه واستضحك الناس منه ، واستسخر فحل حاجب ، وخساسة عوده ، وقلة ثمنه ، ويذكر قول الشاعر :

أيا ابنة عبد الله ، وابنة مالك ، ويا ابنة ذى البردين ، والفرس الوزد !

فيهزأ بالشعر ، ويعجب في سخرية من التمدح بأن أباهها ذو بردين وفرس ورد . ويقارن ذلك بملوك فارس وتيجانها ، وأن أبروز كان يرتبط تسماً وخسين فيلاً على مرابطه ، وتخدمه ألف جارية ، وفي حجرته التي يشرف منها على الداخل عليه ألف إماء من ذهب^(٤) ! .

وكتب المثالب هذه — على ما يظهر — عمدت إلى ما صدر عن كل قبيلة من بيت تعيَّره ، أو عمل تواخذ عليه ، أو جريمة ارتكبتها أحد أفرادها فقيَّدتها وأذاعتها . للتشهير بالعرب جميعاً . كما أن كتب مناقب العجم ومفاخرها عمدت

(١) الفهرست ١٠٥ و ١٠٦ . (٢) الفهرست : ٥٤ .

(٣) ٢ : ١٥٥ . (٤) انظر رسائل البلغاء : ٢٧١ وما بعدها .

إلى ما استحسن من عادات الفرس ، وعظمة ملوكها ، ونظام جيوشها ، وسياسة ملكها فشادت به . ولم يصلنا شيء من هذه الكتب — على ما أعلم — كما لم يصلنا أى كتاب ألف فى بيان دعوى الشعوبية ، وإنما وصل إلينا تنف من أقوالهم وآرائهم ؛ أهمها ما ورد فى كتاب البيان والتبيين للجاحظ ، وما ورد فى العقد الفريد لابن عبد ربه ، وما نقله ابن قتيبة فى كتابه (العرب)

والظاهر أن أكبر سبب فى ضياع هذه الكتب أن المسلمين عدّوا هذه النزعة الشعوبية نزعة ضد الإسلام فتحرّجوا من نقل الكتب المؤلفة فيها ، وتقرّبوا إلى الله بإعدامها وبرّئ المخاضون من الميل إليها . كما فعل الزخشرى فى أول كتابه المفضّل . فقد حمد الله « إذ جبّله على الغضب للعرب ، والعصبية لهم ، وبرّأه من الانضواء إلى لفيف الشعوبية » .

ولم يقتصر هؤلاء الذين ذكرنا من علماء الشعوبية على وضع كتب المثالب . بل يظهر أنهم وضعوا فى الأدب قصصاً كثيرة تؤيد جانبهم . وقد اختلقوها اختلاقاً ، وكانت هذه أخطر على العرب من الحرب الظاهرة ، لأن تقضها أصعب ، والوقوف على بطلانها أعسر ، ويمكننا أن ندرك أنهم لجأوا فى ذلك إلى نوعين : (النوع الأول) الوضع وهو أن يضعوا القصص الشنيعة فى شرح الأبيات أو الأمثال . ويختلقوا القصة اختلاقاً . كما فعل أبو عبيدة فى شرح المثل « جبان ما يلوى على الصّغير ^(١) » فقد نقل البكرى فى كتابه « التنبيه على أوهام أبى على القالى فى أماليه » حكاية فى ذلك عن أبى عبيدة لا نستطيع ذكرها لشناعتها ^(٢) ! وروى الهيثم بن عدى قصة طويلة . تتلخص فى أن رجلاً من تنوخ نزل بحى من بنى عامر فخرّجت إليه جارية ، فقالت : ممن أنت ؟ قال : من تميم . فذكرت له أبياتاً فى ذم تميم ، فقال لها : لست من تميم بل أنا

(١) ما يلوى : أى ما يرج لتدّة جنبه على من يصفر به .

(٢) التنبيه : ٧٧ .

من قبيلة عَجَل ، فعلت ذلك ، وما زال الرجل يذكر القبائل قبيلة قبيلة ، وهي تروى الأبيات في ذمها حتى استنفد القبائل . ولما انتسب إلى بني هاشم قالت : أتعرف الذى يقول :

بنى هاشم عودوا إلى نَخَلاتكم فقد صار هذا التمر صاعا بدرهم !
فإن قَلتمو : رهط النبي محمد فإن النصارى رهطُ عيسى ابن مريم !^(١)

والحكاية كلها على ما يظهر من وضع الشعوية ، أو من وضع الهيم بن عدى نفسه ، يرمى واضعها إلى ذكر مثالب القبائل العربية .

(والنوع الثانى) نسبة الشيء إلى غير قائله ، وهو طريق سلكوه لإفساد الأدب العربى ، وإضاعة معالمة ، حتى لا يكون للعرب أدب موثوق به ، وتلك أكبر بغية لهم . ومن الأمثلة على ذلك : أن يقول أبو عبيدة فى البيتین الآتیین :

هَيْنُونُ لَيْتُونُ أَيْسَارُ ذَوُو كَرَمٍ سُوَّاسُ مَكْرُومَةُ أَبْنَاءِ أَيْسَارٍ
إِنْ يُسَالُوا الْخَيْرُ يُعْطَوْهُ وَإِنْ خَيْرُوا فِي الْجَهْدِ أَذْرِكُ مِنْهُمْ طَيْبُ أَخْبَارٍ
إنهما للعرَنَدَس الكلابى يمدح بنى عمرو الغنويين ، فينكر الأصمعى عليه ذلك ، ويقول : محال أن يمدح كلابى غنويا لما بينهما من العداوة !^(٢)
ولو فحصنا الأدب فى ضوء هذه النظرية ؛ لوجدنا الشيء الكثير الموضوع للخط من العرب ، وإفساد الأدب ، مما لا نستطيع أن نستقصيه هنا .

« كان فى هذا العصر ثلاثة ، هم أئمة الناس فى اللغة والشعر وعلوم العرب ، لم يرقبهم ولا بعدهم مثلهم ، عنهم أخذ جل ما فى أيدي الناس من هذا العلم بل كله وهم : أبو زيد الأنصارى ، وأبو عبيدة ، والأصمعى ! »^(٣) وقد

(١) تجد الحكاية بطولها فى مروج الذهب للمسعودى من ١٧٥ - ١٨٠ فى الجزء الثانى .

(٢) انظر التنبيه : ٧٢ و ٧٣ . (٣) المزهر ٢ : ٢٠٢ .

اشتهر أبو زيد بحفظ الغريب من اللغة وبالنحو ، وتنازع الرئاسة الاثنان الآخران ، ويظهر أن الأصمعي بحكم عربيته كان يتعصب للعرب ، وكانت يتشدد فيما يروى فلا يجيز إلا أصح اللغات ، وكان لا يجيب في القرآن ، ولا في الحديث خشية الخطأ^(١) ، وكان يقول في شيء برأيه . وكان لا يفسر شعراً فيه هجاء^(٢) . كأنه كان يرى أن ذلك يمس دينه ! وكأنه يرى أن في الهجاء خطأ من المهجو أو قبيلته ، وفي ذلك مساس بالعربية ، وكان يمتاز عن أبي عبيدة بحسن إلقائه ، ولطف نعمته — أما أبو عبيدة ، فيظهر أنه كان أوسع علماً ، وأكثر ثقافة ، يعرف تاريخ الفرس لفارسيته ، والثقافة اليهودية لليهودية آباءه ، والثقافة الإسلامية لأنه نشأ فيها . ولكنه لم يكن يحسن التعبير كالأصمعي . وكان حرّ الرأي يفسر القرآن برأيه ، فيؤاخذ الأصمعي على ذلك^(٣) ، وليس للعرب حرمة في نفسه ، إذ ليس بعربي بل في نفسه الكراهة لهم ، فهو يطلق لسانه في هجوم ، وذكر مثالبهم . وقد استغوى الناس بسعة اطلاعه ، كما استغوى الناس الأصمعي بفصاحته وحسن بيانه . قال الجاحظ : لم يكن في الأرض خارجي ولا إجماعي أعلم بجميع العلوم من أبي عبيدة^(٤) . وقالوا : « إن طلبة العلم كانوا إذا أتوا مجلس الأصمعي اشتروا البعر في سوق الدر ، وإذا أتوا مجلس أبي عبيدة اشتروا الدر في سوق البعر ! لأن الأصمعي كان حسن الإنشاد والزخرفة لردى الأخبار والأشعار حتى يحسن عنده القبيح ، وإن الفائدة مع ذلك عنده قليلة . وإن أبا عبيدة كان معه سوء عبارة ، مع فوائد كثيرة ، وعلوم جمة »^(٥) — ويظهر أن كلا من الأصمعي وأبي عبيدة ، كان في عصره يمثل فكره . فالأصمعي يمثل العربية ، والتعصب لها ، وحب العرب وإجلالهم والإشادة بذكورهم . وأبو عبيدة يمثل فكرة

(٢) المصدر نفسه ٢ : ٢٠٩ .

(٤) ابن خلكان ٢ : ١٥٤ .

(١) المزهري للسيوطي .

(٣) ابن خلكان ٢ : ١٥٥ .

(٥) ابن خلكان ٢ : ١٥٦ .

الشعوبية ، والبحث عن معايب العرب والتشهير بهم . وكان كلُّ زعيم ، يلتف حوله من يؤيدون فكرته ، ويناصرونه ويتعصبون له ؛ العرب حول الأصمى ، والفرس حول أبي عبيدة ، فنرى إسحق بن إبراهيم الموصلى ، وهو فارسى يقول للفضل بن الربيع :

عليك أبا عبيدة فاصطنعه فإن العلم عند أبي عبيدة
وقدمه ، وآثره عليه ، ودع عنك القريذ بن القريذة !^(١)

ويقول أبو الفرج الأصفهاني : إن إسحق الموصلى « كشف للرشيد معايب الأصمى ، وأخبره بقلّة شكره وبخله وضعة نفسه ، وأن الصنيعة لا تزكو عنده ووصف له أبا عبيدة بالثقة والصدق والسماحة والعلم ، وفعل مثل ذلك للفضل بن الربيع ، واستعان به ، ولم يزل حتى وضع مرتبة الأصمى . وأسقطه عندهم ، وأنفذوا إلى أبي عبيدة من أقدّمه »^(٢) ونجد أبا نواس ، ونزعته الفارسية لا تنكر ، يقدّم أبا عبيدة على الأصمى ، ويقول : « أما أبو عبيدة فإنهم إن أمكنوه قرأ عليهم أخبار الأولين والآخرين ، وأما الأصمى فبُلبل يطربهم بنغماته » ونجد الأصمى من ناحية أخرى يذم البرامكة ، ويقول :

إذا ذكر الشّرك في مجلس أضاءت وجوه بنى برمك
وإن تليت عندهم آية أتوا بالأحاديث عن مزّدك

وأبو عبيدة يشيد بذكر الفرس ، ويؤلف كتاب « فضائل الفرس » ويؤلف كتاباً في أخبار الفرس يصف فيه طبقات ملوكهم ممن ساف وخلف ، وأخبارهم وخطبهم وتشعب أنسابهم ، وما بنوه من المدن وكوّروه من الكور ، واحتفروه من الأنهار ، وأهل البيوتات منهم ، وما وُسم به كلُّ فريق من السهارة وغيرهم »^(٣) .

(١) يعنى الأصمى . (٢) الأغاني ٥ : ١٠٧ . (٣) المسعودى ١ : ١١٣ .

ومن آثار الشعوبية أنهم لوّنوا ما رَوَوْا من تاريخ الفرس لوناً زاهياً جميلاً ، ونسبوا إلى ملوكهم الحكم الرائعة ، والسياسة الحكيمة ، وكسّوه أبهة وعظمة بالقوا فيهما ، وزعموا أن الفرس من ولد إسحق بن إبراهيم عليه السلام ، والعرب من ولد إسماعيل بن إبراهيم ، وإسحق ابن سارة الحرّة وإسماعيل ابن هاجر الأمة ، فهم أفضل من العرب لأنهم بنو الأحرار ، وأما العرب فبنوا اللّٰخناء^(١) . وهى دعوى غير صحيحة علمياً ، وإنما وضعت ليرفع الفرس من شأنهم وليفخروا بها على العرب ، كما زعموا أن سابور سمي ذا الأكتاف لأنه أوقع بالعرب فى العراق وخلع أكتافهم^(٢) .

وأغرب من ذلك ما اخترعه شعوبية النبط من حديث نسبوه إلى علىّ ابن أبى طالب ، فقد رَوَوْا أن رجلاً سأله فقال : أخبرنى يا أمير المؤمنين عن أصلكم معاشر قريش . فقال : نحن قوم من نبط كوثى ، ورووا عن ابن عباس أنه قال : نحن معاشر قريش من النبط من أهل كوثى ! وفى رواية أخرى عن علىّ أنه قال : من كان سائلاً عن نسبتنا فإنّا نبط من كوثى^(٣) ، وقد أتعب العلماء أنفسهم فى تفسير هذه الأحاديث فقال بعضهم إنها أراد أن أباهما إبراهيم عليه السلام كان من نبط كوثى ، وقال قوم إنها أراد التبرؤ من الفخر بالأنساب ، وقال قوم إن كوثى اسم من أسماء مكة ، ولو أنصفوا لأراحوا أنفسهم من تأويل هذا الهذيان .

واستغل الفرس سلمان الفارسى استغلالاً عظيماً ، فرَوّوا له من الزهد والحكمة والعلم ما لم يرو لأى صحابى آخر حتى جعلوا عمره فوق أعمار الناس فقيل إنه أدرك عيسى عليه السلام ، وروى أبو الشيخ فى طبقات

(١) انظر رسائل البلغاء ص ٢٦٥ . (٢) مسمودى ١ : ١٢٣ .

(٣) انظر الأحاديث فى لسان العرب ٢ : ٤٨٧ ومعجم ياقوت فى مادة «كوثى» ، وكوثى . قلدة بسواد العراق .

نالأصفهانيين أن أهل العلم يقولون : عاش سلمان ثلثمائة وخمسين سنة ، فأما مائتان وخمسون فلا يشكون فيها !!^(١). ورووا عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه تلا هذه الآية « وَإِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ » فقالوا من يستبدل بنا ؟ فضرب صلى الله عليه وسلم على منكب سلمان . ثم قال : هذا وقومه ، والذي نفسى بيده لو كان الإيمان منوطاً بالثريا لناله رجال من فارس ، وهو الذى قيل فيه : سلمان منا أهل البيت ، وهو الذى أشار على النبي صلى الله عليه وسلم بحفر الخندق . ومن ذلك الحين عرف العرب كيف يستعملون الخنادق فى الحروب ، فهم فى ذلك مدينون للفرس . وعلى الجملة فقد اتخذوه الفرس وسيلة لبيان عظمتهم ، وأن لهم فضلاً كبيراً على المسلمين^(*) .

وكان للشعوبية مجال فسيح فى الحديث . فقد وضعوا الأحاديث الكثيرة فى فضل الفرس ، وأسندوها إلى النقات من الصحابة والتابعين ، مثل ما روى أن الأعاجم ذكرت عن رسول الله صلى الله عليه وسلم أنه قال : « لَأَنَا بِهِمْ أَوْثَقُ مِنْكُمْ » وفى رواية « لَأَنَا بِيَعُضِهِمْ أَوْثَقُ مِنْ بِيَعُضِكُمْ »^(٢) وفى حديث آخر « سِائِي مَلِكٍ مِنْ مَلُوكِ الْعَجَمِ فَيُظْهِرُ عَلَى الْمَدَائِنِ كُلِّهَا إِلَّا دِمَشْقَ »^(٣) . وفى حديث « لَا تَسْبُوا فَارِسًا فَمَا سَبَّهَ أَحَدٌ إِلَّا انْتَقِمَ مِنْهُ عَاجِلًا أَوْ آجِلًا » ، « ورأى النبي صلى الله عليه وسلم كأنه رَدِفَهُ غَنَمٌ سُودٌ ، فَرَدِفَتْهُ غَنَمٌ بَيْضٌ ، مَا يَرَى السُّودَ فِيهَا لَكَثَرَتِهَا فَأَخْبَرَ النَّبِيَّ بِذَلِكَ أَبَا بَكْرٍ . فقال : السُّودُ الْعَرَبُ وَيَسْلُمُونَ ، وَالْبَيْضُ الْعَجَمُ يَسْلُمُونَ بَعْدَهُمْ حَتَّى مَا يَرَى فِيهِمُ الْعَرَبُ لَكَثَرَتِهِمْ . فقال صلى الله عليه وسلم بذلك أخبرنى .

(١) الإصابة لابن حجر ٣ : ١١٣ . (*) وقد رووا أن النبي صلى الله عليه وسلم أملى كتاباً على علي عليه السلام فندى سنان وجعل ولادة له ، وأرخ الكتاب فى جمادى فى السنة الأولى الهجرية وقد فند الخطيب البغدادى هذا الكتاب تفصيلاً دقيقاً فانظره فى الجزء الأول صفحة ١٧٠ . (٢) تيسير الوصول ٣ : ١١١ . (٣) المرجع نفسه ٣ : ١٢٧ .

الملك سَحْرًا»^(١). ومن هذا القبيل ما وضعوه من الأحاديث الكثيرة حول الإمام أبي حنيفة الفارسي الأصل، يزعمون أن النبي صلى الله عليه وسلم أشار بها إليه أو نصَّ عليه كالذي روى: لو كان العلم مُعَاقًا عند الثريا لتناوله رجل من فارس، وكالذي رووا: أن آدم افتخر بي وأنا أفتخر برجل من أمتي اسمه نعمان، وكنيته: أبو حنيفة هو سراج أمتي. ورووا: أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: إن سائر الأنبياء يفتخرون بي، وأنا أفتخر بأبي حنيفة، من أحبه فقد أحبنى، ومن أبغضه فقد أبغضني^(٢).

والحق أن العرب ومن تعصب لهم قابلوأ عملهم بمثله، فوضعوا الأحاديث الكثيرة في تفضيل العرب، ووجوب حبهم. مثل «من غشَّ العرب لم يَدْخُلْ في شفاعتي ولم تَنْلَهُ مَوَدَّتِي»، ومثل «إذا اختلف الناس فالحق في مُضَرَّ»، ومثل «أَحِبُّوا العربَ لثلاث لَأَنِّي عربي، والقرآنَ عربي، ولسان أهل الجنة في الجنة عربي». ومن ألطف ذلك أنهم رووا حديثاً للنبي صلى الله عليه وسلم مع سلمان الفارسي نفسه، ذلك أن رسول الله قال: يا سلمان لا تَبْغِضْنِي فتفارق دينك؛ قال: قات: يا رسول الله! كيف أَبْغِضُك وبك هَدَانِي الله! قال لا تبغض العربَ فتبغضني الخ^(٣). وتعاليم الإسلام التي تدعو إلى المساواة، وتعلم أن الفضل ليس إلا بالتقوى تأبى مدح الفرس أو العرب أو أية أمة لجنسيتها. ونكاد نجد إصبع الشعوبية في كل علم حتى في الفقه، فلو قرأت مثلاً باب الكفاءة في الزواج، لرأيت أن الأئمة أنفسهم لم تؤثر فيهم العصبية أى أثر، فالإمام مالك العربي لم يعتبر الكفاءة، وعنده أن العجمي يتزوج العربية من غير أن يكون للولى حق الاعتراض، ومذهب أبي حنيفة الفارسي يعتبر

(١) محاضرات الأدباء للأصفهاني ١ : ٢١٩ .

(٢) انظر ابن عابدين وهامشه ١ : ٥٤ و ٥٥ .

(٣) ابن قتيبة في رسائل البلغاء ٢٩٣ .

الكفاءة ، فالقرشيون (*) أكفاء لبعض ؛ وليس غير القرشي كفوًّا لهم ، والعجمي ليس كفوًّا للعربية . ولكن سرعان ما نجد نظرية توضع على بساط البحث يهدم بها الجزء الأكبر من العصبية العربية . وهي : « شرف العلم فوق شرف النسب » قال قاضيخان : « الحسيب يكون كفوًّا للنسب . فالعالم العجمي يكون كفوًّا للجاهل العربي والعُلوية ، لأن شرف العلم فوق شرف النسب » (١) . وقالوا : « وكيف يصح لأحد أن يقول إن مثل أبي حنيفة أو الحسن البصري وغيرهما من ليس عربي لا يكون كفوًّا لبنت قرشي جاهل أو لبنت عربي بوالٍ على عقبه ؟ ! » (٢) ويطول بنا القول لو عدنا أثر الشعوبية في كل علم .

ومما نأسف له أن الشعوبية أزهرت في عصر تدوين العلوم ، وكلُّ حركة علمية كانت بعدُ إنما أُتست على ما دُوِّن في هذا العصر العباسي الشعبي ، ولم يكن لنا علم مُدوّن قبل ذلك ، وهذا يجعل استكشاف الآثار الشعوبية صعبا غامضا . فلو كان لدينا تاريخ مدون في العصر الأموي لفهمنا كيف تلاعب به الشعوبيون في العصر العباسي ، ولو كان لدينا تاريخ للفرس موثوق به دُوِّن أثناء حكم الفرس لأدر كنا في وضوح كيف جملّه الشعوبيون ، ولو كان العرب في العصر الإسلامي الأول وضعوا كتبًا في الأنساب ومناقبها ومثالبها ووصلت إلينا لعرفنا ما اختلقه الشعوبيون عليهم لإفساد أنسابهم ، والخط من شأنهم ، وهكذا في كل العلوم . ولكن قُدِّر أن يقتزن تدوين العلم بسطوة الشعوبية ، فكان ذلك من سوء حظ العلم ، ولذلك أجهد العلماء أنفسهم في تعرّف أسرار الشعوبية وخفاياها وآثارها في العلم ، ولا يزال المدى أمامهم فسيحًا ، والبحث في مهده .

(*) في المبسوط للسرخسي « أن سفيان الثوري كان من العرب فتواضع ورأى الموالي أكفاء له ، وأن أبا حنيفة كان من الموالي فتواضع ولم ير نفسه كفوًّا للعرب » ٥ : ٢٢ .
(١) ابن عابدين ٢ : ٤٩٨ . (٢) المصدر نفسه ٤٩٩ .

ومع هذا فقد كان للشعوية جانب حسن ، فقد أتت الشعوية وكل شيء للعرب يُمَجَّد ، من نسب عربي ، ولغة عربية ، ورأي عربي ، وعادات عربية . فأخذ الشعويون — يَعْرِضُونَ هذا للنقد ، والتحليل ؛ عرضوا أنساب العرب للنقد كالذي فعل أبو عبيدة مع غلوه ، فكان يرد على قوم ينتسبون للعرب فيُبيِّن أن النسبة كاذبة مُخْتَلَقَة ، وفي كتاب الأغاني عن أبي عبيدة من هذا الشيء الكثير ، وعرضوا اللغة العربية للنقد ، فسيبويه في كتابه النحو يُخَطِّئُ العرب في بعض أقوالهم ، ويدَّعي العرب أن البلاغة ليست إلا فيهم ، فيرد الشعوية بأن هناك أمماً أخرى لها بلاغة ولها خطب ، ولها حكم لا تقل عما للعرب ، وينبهون على أن عادات العرب ليست المثل الأعلى للعادات ، ففيها الحقير المرذول والجيد الحمود — كل هذا النقد . وأمثاله استتبع نتيجة جيدة من بعض الوجوه . وهي : عرض ما للأمم الأخرى من كل ذلك لتكون المقارنة أتمَّ ، فتعرض الكلمات الفارسية بجانب الكلمات العربية ، والحكم الأجنبية والبلاغة الأجنبية بجانب البلاغة والحكم العربية والنظام الفارسي والأدب الأجنبي بجانب النظام والأدب العربيين ونحو ذلك ، وهذا — من غير شك — مفيد للعلم والعقل .

نعم ! لو وقفت الشعوية عند هذا الحد ، فلم يتهجَّعوا على العرب بقلب محاسنهم مساوي ، والتشهير بهم بالحق حيناً ، وبالباطل أحياناً ، ولم يحاولوا إفساد الدين بالزندقة ، وإفساد العلم بالكاذب — لو وقفوا عند ذلك لأحسنوا — ولكنهم أفرطوا فخرسوا كثيراً وكبرهوا ومقتروا كثيراً .

الفصل الرابع

الرقيق وأثره في الثقافة

قبل أن نتكلم في الرقيق وأثره ، يجب أن نبين في كلمة موجزة موقفه القانوني في المملكة الإسلامية ، وبعبارة أخرى ما كان يطبق من الأحكام الإسلامية عليه .

نقضى تعاليم الإسلام — أو على الأقل — المبادئ التي استنبطها الأئمة من أصول الأحكام ، وجرى عاينها العمل حتى عصرنا الذي تؤرخه بأن « سبب الرق : وقوع الكافر أسيراً في يد المسلمين عند الحرب » فإذا حارب المسلمون الكافرين فمن أسر من المحاربين منهم جاز للإمام أن يسترقه ، كما يجوز له أن يسترق أهل البلد الذي فُتِح في الحرب ، رجالاً كانوا أو نساء ^(١) . وهذا الكفر والوقوع في الأسر هما سببا الرق . ولا يشترط لأجل بقاء الرق بقاء سببه ، فلو وقع كافر في الأسر فاسترق ثم أسلم لا يزول عنه الرق ^(٢) — وهذا الرقيق يُعَدُّ مالاً ، شأنه في ذلك شأن المتاع . فمن استرق في الحرب عد جزءاً من الغنيمة كالآلات الحربية ، وكانقود وكنخيل . وعلى الجملة مثله كمثل كل شيء مقوم وقع في يد الفاتحين ، وشأن هذه الأشياء — أن الإمام ينقلها إلى دار الإسلام ، ثم يأخذ خمسها يصرفه في الصالح العام من إعطاء للفقراء والمساكين ، وصرف في وجوه البر المختلفة . وأما أربعة الأخماس فتوزع على من اشترك في القتال ، والرقيق يفعل به ذلك ، نخمسه للصالح العام والباقي يقسم على المقاتلين . وقد ميّزوا عند القسمة على المحاربين

(١) انظر ما كتبناه في الجزء الأول من فجر الإسلام ١٠٢ .

(٢) للتحريير ٢ : ١٨٠ .

بين الفارس والراجل ، وبعبارة أخرى بين الخيالة والرجالة . فجعل للفارس سهمان في قول بعض الفقهاء ، وثلاثة في قول بعضهم ، وللراجل سهم واحد . على هذا النمط الذى أبتنا كان يوزع الرقيق .

وإذ كانت الحروب في صدر الإسلام تكاد تكون دائمة ، وكان النصر للمسلمين يكاد يكون متلاحقاً مطرداً ، والبلاد المفتوحة والأمم المغلوبة لا تكاد تعدّ ، أمكننا أن نتصور كيف كان الرقيق لا يحصى كثرة ، وكيف كان مختلفاً متنوعاً تنوع الأمم التى اشتبك معها المسلمون في قتال — وإذ كنا أبتنا كيف يوزع الرقيق فهمنا كيف انتشر بين المحاربين ، ودخل في بيت كل منهم . وإذ كان الرقيق يعد مالا ، وتجرى عليه كل العقود المالية مع بيع وشراء ، وإجارة ورهن ، أمكننا أن نفهم أنه لم يقتصر على المحاربين بل كان في متناول أيدي الناس جميعاً ، وكان له سوق يشتري منه من شاء ويستخدمه كما شاء !

* * *

هذا من الناحية المالية ، وأما علاقة الرجال بالإماء من الناحية الجنسية

فنجملها فيما يأتى :

هناك سببان يُحلان المرأة للرجل : عقد الزواج ، ومِلْكُ اليمين ، فأما عقد الزواج فلا يحل للرجل الحر أن يتزوج أكثر من أربع ، أعنى أنه لا يحل له أن يكون على ذمته في وقت واحد أكثر من أربع زوجات ، ولكن يحل له أن يطلق منهن ، ويتزوج غيرهن بعد انقضاء عدتهن . هذا هو قول أكثر الفقهاء . وإن كان لغيرهم أقوال أخرى لا محل لها هنا — وهذا الحكم عام سواء كانت الزوجات الأربع حرائر أو إماء — وكل الذى ذكره الفقهاء في هذا الموضوع أنه لا يحل أن يعقد الرجل عقد زواج على أمة إذا كان متزوجاً حرة ، ولكن العكس يصح ، فيجوز له أن يتزوج حرة على أمة . وقد

لوحظ في ذلك أن زواج الأمة بعد زواج الحرة امتنان للحرة، وجرح لشرفها وعزتها. والأمر الثاني مما يُحل المرأة للرجل : « مِلْكُ الْيَمِينِ » أعنى ملكية الرجل للأمة ، قال تعالى « فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ » وَالَّذِينَ هُمْ لِأَعْيُنِهِمْ هَافِظُونَ . إِلَّا عَلَى أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ » فمن ملك جارية جاز أن يتسراها ، وهى حلٌ له سواء كان متزوجاً أو غير متزوج ، وسواء كان متزوجاً واحدة أو أربعاً . ولا يتقيد الرجل فى ذلك بعدد . فيحل له أن يتزوج إلى أربع ، وأن يملك من الجوارى ويتسرى منهن ما شاء من العدد وإن كثر^(١) .

من أجل ذلك كان البيت الإسلامى فيه — غالباً — زوجة أو زوجات ، وكان بجانب عدد من الجوارى قد تسراها رب البيت .

وكثيراً ما كان يقع الخلاف بين الحرائر والجوارى السراى ، وذلك طبيعى — حتى ذهب بعض اللغويين إلى أن تسميتهن بالسراى كان سببه الغيرة ، نقل اللسان عن بعضهم أن الشرية الأمة التى يتسراها صاحبها — منسوبة على غير قياس إلى السرِّ ، وهو الإخفاء ، لأن الإنسان كثيراً ما يسرها ويسترها عن حرته » وكثيراً ما ينسل الرجل الواحد الحرائر والجوارى فيفخر أولاد الحرائر على أولاد الجوارى ، ويعتزون بأنه لم يجر فى عروقتهم دمٌ رقيق ، كالذى كان بين الأمين والمأمون ، فكلاهما ولد الرشيد ، ولكن أم الأمين زوجة حرة ، وأم المأمون جارية سُرية ، وقد ضربنا قبل أمثالا من هذا القبيل ببيوت الخلفاء ونسلهم المتنوع ، وكانت بيوت غيرهم من الرعية مثل بيوتهم فى هذا الباب .

* * *

(١) انظر البدائع ٢ : ٢٦٦ .

وهذا الرقيق الذى أبنا — من رجال ونساء لا يَسْتَرِدُّ حَرِيَّتَهُ إِلَّا بَأْنِ يَعْتَقَهُ مَالِكُهُ . وقد عقد الفقهاء باباً طويلاً للعتق ، أبانوا فيه الألفاظ التى يكون بها العتق ، وما يعرض له من أشكال ، والذى يهمننا منه الآن : كلمة فى « أم الولد » ذلك أن الأمة إذا ولدت من سيدها سميت « أم ولد » وقد رفعوها فوق منزلة الجارية التى لم تلد منه ، ومنحوها حقوقاً لم تنلها غيرها ، أهمها : أنه لا يصح لمالكها (وهو مستولدها) أن يبيعها ، ولا يهبها — وعلى ذلك جرى جمهور الفقهاء — ولكنها تبقى حلالاً لمالكها حتى يموت ، فإذا مات صارت حرة ، تجري عليها كل أحكام الحرائر . أما الأولاد الذين جاءوا منها فأحرار .

هذا هو الوضع القانونى لمسألة الرقيق ، والنظام الذى كان يسود فى عصرنا الذى نؤرخه ، وهو قدر لا بد منه لفهم النتائج الأدبية والعلمية والاجتماعية .

وقد كان المسلمون والنصارى واليهود على السواء فى تملك الرقيق ، ولكن التسرى لم يكن نظاماً مشروعاً عند اليهود والنصارى ، وإن ارتكبه بعضهم خروجاً على القانون . فقد روى أن أبا جعفر المنصور أهدى طييبه جورجيس بن بختيشوع النصرانى ثلاث جوار حسان روميات مع ثلاثة آلاف دينار ، فردّ الجوارى فسأله المنصور لم رددتهن ؟ قال : لأننا معشر النصارى لا نتزوج أكثر من امرأة واحدة ما دامت المرأة ، ولا نأخذ غيرها^(١) .

ولكن من ناحية أخرى يروى الجاحظ أن « طيمانو » رئيس الجاثليق قد همّ بتحريم كلام عَوْنِ الْعِبَادِ (وكان نصرانياً) عندما بلغه أنه اتخذ السرارى ، فتوعد عون الجاثليق وحلف لئن فعل ليُسلَمَ^(٢) .

(١) أحبار الحكماء ص ١٥٩ .

وروى القفطى : أن النصارى عاتبوا يُوحَنَّا بن مَسَوِيَه على اتخاذ الجوارى . وقالوا : خالفت ديننا . وأنت سُمَّاس ! فإما كنت على سنتنا ، واقتصرت على امرأة واحدة ، وكنت شماساً لنا ، وإما أخرجت نفسك عن الشماسين ، واتخذت ما بدالك من الجوارى . فقال لهم : إنما أمرنا فى موضع واحد ألا نتخذ امرأتين ولا ثوبين . فَمَنْ جعل الجائليق . . . أولى أن يتخذ عشرين ثوباً من يوحنا الشقيّ فى اتخاذ أربع جوار ؟ فقولوا للجائليقكم : أن يلزم قوانين دينه حتى نلزم معه فإن خالف خالفناه !^(٢).

وقد كانت المملكة البيزنطية تحرّم على من ليس نصرانياً أن يملك رقيقاً نصرانياً ، ولكن المسلمين أباحوا لليهود والنصارى أن يملكوا الأرقاء ولو كانوا مسلمين .

* * *

انتشرت تجارة الرقيق فى المملكة الإسلامية فى ذلك العهد ، كما انتشرت فى غيرها من الممالك ، وكان فى بغداد شارع يسمى « شارع دار الرقيق »^(٣) انتهب فى الفتنة بين الأمين والمأمون ، وبكاء شاعر فى قصيدة طويلة آخرها :
ومهما أنسَ من شيء تَوَلَّى فإني ذاكرٌ دار الرقيقِ

وقد سُمّي تاجرُ الرقيق « نَحَّاساً » وكان فى الأصل يطلق على بائع الدواب ، واشتهر فى ذلك العصر كثير من النخاسين فى بغداد ، وسبب شهرتهم ما لهم من جوار حسان يأوى إليهن الشعراء والأدباء ، منهم بالسكرنخ نخاس يكنى « أبا عُمَيْرٍ » كان له جوار قيانٌ لهن ظُرف ، وكان من جواريه جارية تسمى « عبادة » هويها عبد الله محمد بن البواب فيقول :

(٢) أخار الحكماء ٣٨٧ .

(١) الحيوان للعالم ٤ : ٩ .

(٣) مسودى ٢ : ٢٤١ .

لو تَشَكَّى « أبو عُمَيْرٍ » قليلاً لأَتَيْنَاهُ مِنْ طَرِيقِ الْعِيَادَةِ
 قَضَيْنَا مِنَ الْعِيَادَةِ حَقًّا وَنَظَرْنَا فِي مَقَلَّتَيْ « عَبَادَةِ » (١)
 وَمِنْهُمْ أَبُو الْخَطَّابِ النَّخَّاسُ ، كَانَ لَهُ جَارِيَةٌ مَغْنِيَةٌ تَعْرِفُ بِذَاتِ الْخَلَالِ ،
 كَانَ يَهْوَاهَا إِبْرَاهِيمُ الْمُوصِلِيُّ (٢) ، وَمِنْهُمْ « حَرْبُ بْنُ عَمْرِو النَّقْفِيِّ » كَانَ نَخَّاسًا ،
 وَكَانَ لَهُ جَارِيَةٌ مَغْنِيَةٌ وَكَانَ الشُّعْرَاءُ وَالْكَتَّابُ وَأَهْلُ الْأَدَبِ يَبْغِدَادِيَّيْنَ يَخْتَلِفُونَ إِلَيْهَا
 يَسْمَعُونَهَا ، وَيُنْفِقُونَ فِي مَنْزِلِهِ النِّفَقَاتِ الْوَاسِعَةِ ، وَيَبْزُونَهُ وَيَهْدُونَ إِلَيْهِ ، وَفِيهَا
 وَفِيهِ يَقُولُ أَشْجَعُ :

أَشْكُو الَّذِي لَا قَيْتُ مِنْ حُبِّهَا وَبُغْضِ مَوْلَاهَا إِلَى الرَّبِّ
 مِنْ بُغْضِ مَوْلَاهَا وَمِنْ حُبِّهَا سَقِمْتُ بَيْنَ الْبُغْضِ وَالْحُبِّ
 فَاخْتَلَجَا فِي الصَّدْرِ حَتَّى اسْتَوَى أَمْرُهُمَا فَأَقْنَسَا قَلْبِي
 تَعَجَّلَ اللَّهُ شِفَائِي بِهَا وَتَجَمَّلَ الشُّقْمُ إِلَى حَرْبٍ (٣)
 وَر « أَبُو دَلَامَةِ » بِنَخَّاسٍ يَبِيعُ الرِّقِيقَ ، فَرَأَى عِنْدَهُ مِنْهُمْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ
 حَسَنٍ فَانْصَرَفَ مَهْمُومًا ، فَدَخَلَ إِلَى الْمَهْدِيِّ ، فَأَنَشَدَهُ قَصِيدَةً يُفَضِّلُ فِيهَا النَّخَّاسَةَ
 عَلَى الشُّعْرِ مَطْلَعُهَا :

إِنْ كُنْتُ تَتَّبِعِي الْعَيْشَ حُلُومًا صَافِيًا فَالشُّعْرَ أَغْدِيهِ وَكُنْ نَخَّاسًا (٤)
 وَلَئِنْ كَانَ الْمُسْتَهْتَرُونَ مِنَ الْأَدْبَاءِ يَغْبِطُونَ النَّخَّاسِينَ عَلَى نَخَّاسَتِهِمْ ، فَكَثِيرٌ
 مِنَ الْعُقَلَاءِ كَانَ يَكْرَهُ هَذِهِ الْحِرْفَةَ وَيَمْتَقَتُهَا . دَخَلَ نَاسٌ عَلَى مَعَاوِيَةَ ، فَسَأَلُوهُ
 عَنْ صَنَائِعِهِمْ فَقَالُوا : يَبِيعُ الرِّقِيقَ ، قَالَ : بَيْسَ التِّجَارَةِ ، ضَمَانُ نَفْسٍ ، وَمُؤَوَّنَةٌ
 خَرَسُ ! (٥) .

وَكَانَ عَلَى تِجَارِ الرِّقِيقِ عَامِلٌ مِنَ عُمَّالِ الْحُكُومَةِ يَشْرَفُ عَلَى أَعْمَالِهِمْ ،
 وَيَرَأِيهِمْ تِجَارَتَهُمْ يَسْمَى « قَيْمَ الرِّقِيقِ » .

(١) أَغَانِي ٢٠ : ٤٤ . (٢) أَغَانِي ١٧ : ٥٠ . (٣) أَغَانِي ٩ : ١٢٨ .
 (٤) عِيُونُ الْأَخْبَارِ ١ : ٢٥٠ . (٥) أَغَانِي ٢٠ : ٢٧ .

كان هؤلاء الأرقاء أنواعاً مختلفة فمنهم السود . وكانت أهم أسواق ذلك الصنف مصر وجنوب جزيرة العرب وشمال أفريقيا ، وكانت القوافل تأتي بهم وبالذهب من الجنوب ، وكان الثمن العادي للعبد في منتصف القرن الثاني حول مائتي درهم . وقد رووا : أن كافوراً الإخشيدى الحبشى الذى ملك مصر قد بيع في أول أمره سنة ٣١٢ هـ بثمانية عشر ديناراً لأنه كان خصياً^(١) ، وفيه يقول المتنبي لما غضب عليه :

مَنْ عَلَّمَ الْأَسْوَدَ الْخَصِيَّ مَكْرُمَةً ؟ أَقَوْمُهُ الْبَيْضُ أَمْ آبَاؤُهُ الصَّيْدُ ؟
أَمْ أُذُنُهُ فِي يَدِ النَّخَّاسِ دَائِمَةٌ أَمْ قَدْرُهُ وَهُوَ بِالْفَلَسِّينِ مُرْدُودُ ؟
وَذَاكَ أَنْ الْفَحُولَ الْبَيْضَ عَاجِزَةٌ عَنْ الْجَمِيلِ فَكَيْفَ الْخِصْيَةُ السُّودُ ؟
ومنهم البيض ، ومن أشهرهم الأتراك والصقالبة ، وقد كان الناس يفضلون الصقالبة على الأتراك ، كما يدل على ذلك جملة للخوارزمي وردت في كتاب يتيمة الدهر « يُستخدم التركي عند غيبة الصقلي »^(٢) وقد كان أهم مركز لتجارة الرقيق الأبيض مدينة سمرقند ، فقد اشتهرت بإصدار أحسن الرقيق من هذا النوع ، وعظمت تجارته في المملكة الإسلامية ، وفي أوروبا ، وكان تجارته في أنحاء أوروبا من اليهود^(٣) .

وقد كان لكل نوع من أنواع الرقيق ميزات خاصة يعرف بها « فالهنديات عرفن بالوداعة ، ولين الجانب والهدوء ، وحسن رعاية الطفل . ولكن سرعان ما يعرض لهن الذبول . وامتاز الرقيق من رجال الهنود بتدبير المنزل ، والمهارة في الصناعات اليدوية . ولكنه عرضة للموت الفجائى في ريعان شبابه ،

(١) Mez في كتابه Die Renaissance Des Islams .

(٢) يتيمة ٤ : ١١٦ ويطلق الصقالبة على الأجناس التى تسكن من بلغاريا إلى حنود

(٣) Mez .

للقسطنطينية .

وأغلب ما يجلب الرقيق الهندي من « قندهار » واشتهرت السنديات بالخصر النحيل ، والشعر الطويل . واشتهرت مولّدات المدينة (يعنى الإمام اللاتى نشأن بالمدينة وريّين فيها) بالدلال ، والليل إلى السرور والفكاهة والمجون ، وبحسن الاستعداد للنبوغ فى الغناء . وعرفت مولّدات مكة بدقة المعصم والمفصل ، والعيون الناعسة . والأمة البربرية (المغربية) لا تبارى فى حسن الإنتاج ، وهى لدمائة خلقها ولين عريكتها صالحة لأن تعود نفسها القيام بأى نوع من العمل ، والمثل الأعلى للجارية — كما قال أبو عثمان الدلال — : أن تكون من أصل بربرى فارقت بلادها ، وهى فى التاسعة من عمرها ، ومكثت ثلاث سنين فى المدينة ، ومثلها فى مكة ، ثم رحلت إلى العراق فى السادسة عشرة من عمرها لتتنقف بثقافته ، فإذا بيعت فى الخامسة والعشرين كانت قد جمعت بين جودة الأصل ، ودلالِ المديّيات ، ورقة المكيات ، وثقافة العراقيّات .

« والسودانيون كانوا يغمرّون الأسواق : وقد عرفوا بقلّة الثبات والإهمال ، كما عرفوا بالليل إلى الضرب على الدف والرقص ، وهم أحسن خلق الله بياضَ أسنان لكثرة لعابهم ، ويعابون عادة بَنَتْن الإبط ، وخشونة اللّمس . »
« والحبشيّات عرفن بالضعف والترهل : والاستعداد لأمراض الصدر ، وهن على العكس من السودانيّات لا يحسنّ الغناء ولا الرقص ، ولكنهن قويات الخُلُق ، موضعُ الثقة ، أهل للاعتماد عليهن . »

« والتركية بياض البشرة ، على حظ عظيم من جمال وحياة ، ولها عينان صغيرتان جذابتان ، وهى فى الغالب بدينة أميل إلى القصر ، ولود ، كريمة نظيفة تجيد الطهى ، ولكن لا يوثق بها ولا يعتمد عليها . »

والأمة الرومية بياض البشرة فى حمرة ، ناعمة الشعر زرقاء العينين . طيّعة مستعدة للتشكيل بما يحيط بها من ظروف ، مخلصّة ثقة . والعبد الرومى يجيد تدبير

المنزل ، ويحب النظام ، ويميل إلى القصد في الإنفاق ويمجد الفنون الجميلة » .
 « والأرمن شر الجنس الأبيض ، بنيتهم جيدة ولكن أقدامهم قبيحة .
 لا يعرفون بالعفة وتفشو فيهم السرقة ، خشونة في طباعهم وخشونة في كلامهم ،
 إذا أنت تركت الأرمني ساعة بلا عمل عمد إلى الأذى يرتكبه ، وهو إنما يعمل
 للخوف ، فيجب أن تحمل له العصا دائماً ، وتعنفه ليعمل ما تريد ^(١) » .

إذن كان الرقيق وعلى الأخص الجوارى مختلفات الأنواع ، هنديات
 وسنديات ، ومكيات ومدنيات ، وسودانيات وحبشيات ، وتركيات وروميات
 وأرمنيات — وقد شبه الجاحظ أصناف الرقيق عند النخاسين بألوان الحمام
 فشبه الصقالبة بالحمام الأبيض ، وشبه الزنج بالحمام الأسود الخ ^(٢) .

وهذا ما جعل قصور الخلفاء والأسراء والأغنياء مأوى لرقيق من أمم
 متعددة ، تختلف في الطباع والعادات واللغات . فالتطبرى يحدثنا : أن المأمون لما
 غضب على الفضل قتله أربعة من غلمانه : غالب المسعودى الأسود ، وقسطنطين
 الرومى ، وفرج الديلمى ، وموفق الصقلبى ^(٣) . وقد منا أن المتوكل كان له أربعة
 آلاف سُرّية ^(٤) من مختلف الأجناس طبعاً ^(٥) « ودخل أحمد بن صدقة على المأمون
 في يوم السَّعَانين ^(٥) وبين يديه عشرون وصيفة جلباً روميات مزنرات ، قد تزين
 بالديباج الرومى ، وعلّقن في أعناقهن صلبان الذهب ، وفي أيديهن الخوص
 والزيتون . فقال له المأمون : ويلك يا أحمد قد قلتُ في هؤلاء أبياتاً فغتنى فيها
 ثم أنشدنى :

(١) ترجمنا هذه القطعة ونخصناها من كتاب Mez السابق وهو فقها عن رسالة ألفها ابن
 يطلان « في شراء الرقيق » وهى محفوظة في مكتة برلين ولم نعث لها على أصل عربى في مصر
 (٢) الحيوان ٣ : ٧٥ . (٣) ابن جرير ١٠ / ٢٥٠ .
 (٤) مسعودى ٢ / ٣٠٨ . (٥) يوم السعانيين عيد للنصارى .

طَبَاءُ كَالذَّنَائِرِ مِلَاحٍ فِي الْمَقَاصِيرِ
جَلَّاهُنَّ السَّعَانِينُ عَلَيْنَا فِي الزَّنَائِرِ
وَقَدْ زَرَقْنَ أَصْدَاغًا كَأَذْنَابِ الزَّرَازِيرِ
وَأَقْبَلْنَ بِأَوْسَاطٍ كَأَوْسَاطِ الزَّنَائِرِ

ففناه بها فلم يزل يشرب ، وترقص الوصائف بين يديه أنواع الرقص ^(١) .
والرشيد يمدحه مروان بن أبي حفصة بقصيدة ، فيعطيه مالا ويعطيه
عشرة من رقيق الروم ^(٢) . وكان لمحمد بن شغوف الهاشمي ثلاثة غلمان مغنين ،
اثنان صقلييان : خاقان وحسين ! وكان خاقان أحسن الناس غناء ! وكان
حسين يغني غناء متوسطاً وهو مع ذلك أضرب الناس ! وكان الغلام الثالث
يقال له حجاج ، حسن الوجه ، روى الغناء ! ^(٣) .

وكان لبشار جارية سوداء يقول فيها :

وَعَادَةٍ سَوْدَاءَ بَرَاقَةٍ كَلَمَاءٍ فِي طَيْبٍ وَفِي لَيْنٍ
كَأَنَّهَا صِيغَتْ لِمَنْ نَالَهَا مِنْ عَنَبٍ بِالمِسْكِ مَعْجُونٍ ^(٤)

وكان لأبي الشيص الشاعر جارية سوداء وكان يتعشقها وفيها يقول :
يَا ابْنَةَ عَمِّ المِسْكِ الذَّكِيِّ وَمَنْ لَوْلَاكِ لَمْ يُتَخَذْ وَلَمْ يَطْبَ
نَاسِبُكَ المِسْكِ فِي السَّوَادِ وَفِي الرَّيْحِ فَأَكْرَمَ بِذَلِكَ مَنْ نَسَبَ ^(٥)
وكان لإبراهيم بن المهدي جارية رومية تكنس البيت ، ولا تحسن
العربية ^(٦) .

وكان للمهدي جارية نصرانية ، تعلق في صدرها صليباً من ذهب ^(٧) إلى

(١) أغاني ١٩ : ١٣٨ . (٢) طبرى ١٠ : ١١٤ . (٣) الأغاني ١٥ : ٥٣ .

(٤) أغاني ٣ : ٤٦ . (٥) أغاني ١٥ : ١١١ . (٦) أغاني ٩ : ٧١ .

(٧) الطبرى ١٠ : ٢٠ .

كثير من أمثال ذلك — فأنت ترى أن البيوت ما كانت تخلو غالباً من رقيق جارية أو غلام ، وأنهم من أجناس مختلفة ، وديانات مختلفة ، وثقافات مختلفة ، وقد رأيت فيما قصصنا أن الخلفاء والأغنياء تركوا المالكهم حرية الديانة ، فقد تكون الجارية نصرانية تلبس الصليب والزمار ، وتلبس لبسها القوي وتتكلم بلغتها ولا تحسن العربية ، ولهذا من التناجح ما سنبه عليه .

* * *

اتجه العباسيون إلى تعليم الجوارى — على اختلاف أنواعهن — اتجاهًا قوياً ، وأكثرت عنايتهم كانت بتعليمهن الغناء ، فقد انتشر الغناء في هذا العصر انتشاراً عظيماً ، وعُدَّ حاجة من حاجات الإنسان الضرورية ، فترى المغنين والمغنيات في المحال العامة وفي الشوارع وفي قصور الخلفاء ، وفي بيوت الأغنياء والفقراء ، ونما ذوق الناس في الغناء نمواً غريباً وملئت الكتب بالحكايات عنه ، شغف الناس به حتى ليغن مغنٍ على الجسر فيجتمع السامعون حوله ويخاف من سقوط الجسر بهم^(١) ، وحتى كان بعضهم يكاد ينطح العمود برأسه من حسن الغناء^(٢) . ولم يتخرج الخلفاء ولا أولادهم من اختراع الأصوات والتغنى بها . فصاحب الأغاني يحدثنا أن الواثق والمتنصر كان لهما أصوات يغنى بها ، وكانا يجيدان ذلك^(٣) . وعقد فصلاطويلا ممتعاً لأولاد الخلفاء وصنعتهم في الغناء^(٤) . وكان لعلية بنت الخليفة المهدي ثلاثة وسبعون صوتاً (دوراً) ويحدث أحمد بن أبي داود القاضى فيقول : كنت أعيب الغناء وأطعن على أهل فرج المعتصم يوماً إلى الشَّامسية في حَرَّاقَة يشرب ، ووجه في طلبى فصرت إليه فلما قربت منه سمعت غناء حترنى ، وشغلنى عن كل شيء فسقط سوطى من يدي ، فالتفتُ إلى غلامى أطلب منه سوطه فقال لى : قد والله سقط

(١) أغاني ١٨ : ١٢٨ . (٢) أغاني ١٥ : ١٥٦ .
(٣) أغاني ٨ : ١٦٣ . (٤) ٧ - ٣٥ وكذلك في الجزء التاسع .

سوطى ، فقلت له فأى شيء كان سبب سقوطه ؟ قال : صوت سمعته شغلنى عن كل شيء فسقط سوطى من يدى ، فإذا قصته قصتى ! قال : وكنت أنكر أمر الطرب على الغناء ، وما يستفز الناس منه ، ويغلب على عقولهم ، وأناظر المعتصم فيه ؛ فلما دخلت عليه يومئذ أخبرته بالخبر فضحك وقال : هذا عمى كان يغينى :

إن هذا الطويل من آل حفصٍ نشرَ الجَدَ بعدَ ما كان ماتا
فإن تبت عما كنت تناظرنا عليه في ذم الغناء سألته أن يعيده . ففعلت ، وفعل ، وبلغ بى الطرب أكثر مما بلغنى عن غيرى فأنكره ، ورجعت عن رأيى منذ ذلك اليوم ^(١) .

دعاهم الشغف بالغناء إلى تعليمه الجوارى للتمتع بغنائهن ومنظرهن معاً ، وتعلم الغناء استتبع تعلم الأدب ، لأن الناس فى ذلك العصر كانوا يتغنون بالشعر العربى الفصيح مثل شعرِ عمر بن أبى ربيعة ، وبشار ، ومسلم بن الوليد ، وأبى العتاهية ، والمغنية لا تحسن أن تغنى هذه الأشعار إلا إذا حفظت كثيراً من الشعر ، وأجادت مخارج الحروف واطلعت على كثير من الأدب .

بل رأينا أحاديث كثيرة عن مغنيات كن يغنين بما يخترعن من شعر وصوت يقول أبو دلالة من شعره :

هذى رسالة شَيْخٍ من بنى أسدٍ يُهْدِي السَّلَامَ إلى العباس فى الصحف
تخطها مِنْ جوارى المضر كاتبة قد طالما ضَرَبَتْ فى اللام والألف
وطالما اختلفت صيفاً وشاتية إلى معلمها بالوح والكثف ^(٢)
حتى إذا نهَّد الثديان وامتلا منها وخيفت على الإسراف والقرف ^(٣)

(٢) الكثف عظم عريض كانوا يكتبون فيه لقلة
(٣) للقرف من قرف الذنب ارتكبه .

(١) أغانى ٩ : ٥٥ .
القراطيس عندهم .

صِيْنَتْ ثَلَاثَ سِنِينَ مَا تَرَى أَحَدًا كَمَا يَصُونُ تِجَارُ دُرَّةَ الصَّدَفِ^(١)
وكانت عُرَيْبُ المَغْنِيَةِ تَرْوِي الجَارِيَّاتِ الأشْعَارَ لِيَتَغَنَّينَ بِهَا^(٢) . ويقول
المبرد : « حدثني الجاحظ عن إبراهيم بن السندی قال : كانت تصير إلى « هاشمية »
جارية « حمدونة » في حاجات صاحبها ، فأجمع نفسي لها وأطرد الخواطر من
فكري ، وأحضر ذهني جهدي ، خوفاً من أن تورث عليّ ما لا أفهمه ، لبعد
غورها واقتدارها على أن تجرّ على لسانها ما في قلبها — وكذلك ما يؤثر
عن خالصة ، وعتبة جاريّتي رَيْطَةَ بنت أبي العباس^(٣) .

ويقول المسعودي : « لما أفضت الخلافة إلى المتوكل أهدى إليه ابن طاهر
هدية فيها مائة وصيف ووصيفة وفي الهدية جارية يقال لها « محبوبة » كانت
لرجل من أهل الطائف قد أدبها وثقّفها ، وعلمها من صنوف العلم ، وكانت تحسن
كل ما يحسنه علماء الناس ، فحسن موقعها من المتوكل » .

إذن كانت الجارية كثيراً ما تعلم أدباً ، وتعلم فنّاً ، وخاصة الغناء . وكان
هذا التعلم يغلي قيمتها أضعاف ثمنها ، فقد عُرِضَتْ جارية بثلاثمائة دينار فلما علمها
إبراهيم بن المهدي الغناء عرض في ثمنها ثلاثة آلاف دينار^(٤) . وقد بيعت
عُرَيْبُ المَغْنِيَةِ الشهيرة بخمسة آلاف دينار^(٥) .

ودحمان يشتري جارية بمائتي دينار ، فيعلمها ويبيعها بعشرة آلاف دينار^(٦) .
واشتري الرشيد جارية من الموصل بستمائة وثلاثين ألف دينار يحسبها من
من بابته^(٧) . إلى كثير من أمثال ذلك .

(١) أغاني ٩ : ١٣٦ . (٢) نوار المحصرة ١ : ١٣٢ .

(٣) الكامل ٢ : ٢٧٩ . (٤) مروج الذهب ٢ : ٣٠٩ .

(٥) أغاني ١٤ : ١٠٩ . (٦) أغاني ٥ : ١٤٣ .

(٧) أغاني ٥ : ٧ ويقال هذا من بابته أي يصلح له ويلائم طبعه .

وقد كان إبراهيم الموصلى مغنى الرشيد على ما يظهر من أكثر الناس نشاطاً فى تعليم الجوارى وتثقيفهن ، ومن أسبقهم فى التوجيه إلى ذلك . يحدث ابنه فيقول : « لم يكن الناس يعلمون الجارية الحسناء الغناء ، وإنما كانوا يعلمونه الصفر والسود ، وأول من علم الجوارى المثنئات أبى ، فإنه بلغ بالقيان كل مبلغ ، ورفع من أقدارهن » وفى ذلك يقول أبو عيئة الشاعر وكان يهوى جارية يقال لها « أمان » ، طلب مولاهما فيها ثمتاً كبيراً :

قُلْتُ لِمَا رَأَيْتُ مَوْلى أَمَانٍ قَدْ طَفَى سَوْمُهُ بِهَا طُفْيَانَا

لَا جَزَى اللَّهُ الْمَوْصِلَى أَبَا إِسْحَاقَ عَنَّا خَيْرًا وَلَا إِحْسَانَا

جاءنا مرسلًا بوخى من الشية طانٍ أغلى به علينا القيانا

من غناء كأنه سكرات الحسب يضرب القلوب والآذان^(١)

وألف هو (إبراهيم الموصلى) ويزيد حوراء شركة لشراء الجوارى ، وتعليمهن الغناء ، والمشاركة فى ربهم^(٢) .

* * *

نشر هؤلاء الجوارى نوعاً من الثقافة كان لا بد منه فى مثل مدينة العباسيين وهو لا بد منه فى كل مدينة . وأعنى بذلك الفنون الجميلة ، وما يتبعها من رقى فى الذوق الفنى : فقد كان بجانب الحركة العلمية فى ذلك العصر حركة أخرى لا تقل عنها شأنًا . وهى الحركة الفنية من غناء وتصوير ورقص ، والحق أن الناس شعروا إذ ذاك شعوراً قوياً بالجمال ، وتفنن شعراءهم — وخاصة مسلم ابن الوليد ، وأبانواس — فى وصف الجمال والولوع به وقرأته من غير ملل كما قال أبو نواس :

للحسن في وجناته بدع ما إن يملّ الدرس قاريها
ويحكى الجاحظ : أن من رأى الديك والدجاجة يشربان الماء ، وكان
عطشان ذهب عطشه من قبح حسو الديك والدجاجة ، ومن رأى الحمام يشرب
الماء وكان ريان يشتهي أن يكون فيه في الماء لجمال شربه^(١) وهذا — من غير
شك — يدل على شعور بالجمال قوى ، وكان العتّابي يعد جمال كل مجلس أن
يكون سقفه أحمر وبساطه أحمر ، ويقول بشار :

هيجان عليها حُمْرة في بياضها تروق بها العينين والحسن أحمر^(٢)
وشعروا بجمال المعنى كما شعروا بجمال الصورة فأكثرُوا من القول في جمال
الروح وجمال الحديث فيقول بشار :

وكانَ رَجَعَ حديثها قَطَعُ الرِّياضَ كَسِينَ زَهْرًا
وكانَ تحتَ لسانها هاروتَ يَنْفُثُ فيه سحرا
ويقول :

وَبِكْرِ كُنُوزِ الرِّياضِ حديثها تروق بوجه واضح وقوام
والحق أن الجوارى كُنَّ أكبرَ عامل ، في نشر الشعور بالجمال ، وما
يتبعه من فنون جميلة ، وأرب الناس في العصر الذي تُوْرخه لم يكتفوا
بالجوارى من ناحية جمالهن الخلقى ، بل شغفوا بهن من ناحية الجمال الفنّى
أيضاً ليجمعوا بين الجمالين ، كانوا يميلون إلى الغناء وإلى الرقص ، وإلى
التفنن في اللبس ، وإلى غير ذلك من ضروب الفن . فأخذوا يعلمون الجوارى
هذه الفنون ، وسرعان ما تحول النبوغ فيها من الرجال إلى الجوارى ، وأخذ

نوابغ المغنين يلقنون جواريتهم ألحانهم وأصواتهم وطريقة غنائهم ؛ فإبراهيم الموصلي يعلم جواريه فته حتى يحسنه ، وعبد الله بن طاهر كان يعلم الغناء علماً تاماً ؛ فيصنع الأصوات يلقنها لجواريه ، والمغنون ينقسمون إلى حزبين : حزب القديم ، وحزب الجديد ؛ فينقسم الجوارى إلى قسمين تبعاً لمن أخذن الفن عنهم ، وامتلاً كتاب الأغاني بتراجم الجوارى المغنيات أمثال عريب ومُتيم وبذل وذات الخال وفريدة وأمثالهن ، وعقد الفصول الطوال في نوادرهن وميزة كل منهن ونوع تفوقهن .

والآن نذكر طرقاً من أنواع الفنون التي نشرتها :

فأول ذلك : الغناء ، وقد غمرن العراق بالغناء الجيد ، وما يتبعه من هوو ومجون . وقد كان هؤلاء الجوارى في هذا على نوعين ، جوار مغنيات للخاصة ، فالخليفة له جوار يغنينه ، والأمراء والأغنياء كذلك — ثم هم يتهادون هذه الجوارى حباً في التجدد ، وفراراً من الاقتصار على صوت واحد . وهناك نوع آخر وهو : قيان عامة وأكثر ما يكون أن نحاساً يملكهن ، فيعرضهن للغناء في محال يأوى إليها الفتیان لسماعهن ، والإنفاق عليهن . ومن نماذج ذلك ما حكاه لنا صاحب الأغاني عن ابن رامين : فقد كان له منزل بالكوفة ، وله جوار مغنيات أشهرهن اسمها « سلامة الزرقاء » وكان أجلاً مُقَيّن بالكوفة ، يجتمع في بيته الفتیان للسمع والشراب ، ويقولون فيه وفي قيناته الشعر . ومن كان يختلف إليه روح بن حاتم المهلبى ، ومحمد بن الأشعث ، ومعن بن زائدة ، وابن المقفع وأمثالهم يسمعون ويتفنون عن سعة ، وينشدون أشعار الغزل . ولما خرج ابن رامين حاجاً بجواريه بكى الشعراء لخروجه ، ووصفوا لوعتهم من فرقة مجلسه ، كما وصفوا كثرة الناس الذين كانوا يغشون بيته ، من ذلك قول أحدهم :

أَيُّهَ حَالٍ يَا ابْنَ رَامِينَ حَالُ الْحَبِّينَ الْمَسَاكِينِ

تَرَكْتَهُمْ مَوْتَى وَلَمْ يَتَقَلَّبُوا قَدْ جُرَّعُوا مِنْكَ الْأَمْرَيْنِ
وَسِيرْتَ فِي رَكْبٍ عَلَى طِيَّةٍ رَكِبَ تِهَامٍ وَيَمَانِينَ
يَا رَايِيَ الذَّوْدَ لَقَدْ رُعْتَهُمْ وَبِكَ مِنْ رَوْعِ الْحَبِينِ
فَرَقَّتْ جَمْعًا لَا يُرَى مِثْلُهُمْ بَيْنَ دُرُوبِ الرُّومِ وَالصِّينِ^(١)

وفي الحق أن هذا النوع من الجوارى أثر أثرًا سيثافي نشر الخلاعة والجون .
ومن قرأ رسالة القيان المنسوبة للجاحظ ، أو قرأ وصف « الوشاء » في باب ذم
القيان في كتابه « الموشى » أدرك ما كان لهن من أثر ترى ظله في شعر الشعراء
الخليعيين في ذلك العصر ، وما كان أكثرهم !^(٢) — ويعلل الجاحظ فساد هؤلاء
الفتيات بقوله « وكيف تسلم القينة من الفتنة ، أو يمكنها أن تكون عفيفة ؟
وإنما تكتسب الأهواء ، وتتعلم الألسن والأخلاق بالمشأ ، وهي إنما تنشأ من
لَذَن مولاها إلى أوان وفاتها فيما يصُدُّ عن ذكر الله من لهُو الحديث . . . ،
وبين الخلعاء والمجان ، ومن لا يُسمع منه كلمة جد ، ولا يُرجع منه إلى ثقة
ولا دين ، ولا صيانة مروهة ، وتروى الحاذقةُ منهن أربعة آلاف صوت
فصاعدًا ، يكون الصوت فيما بين البيتين إلى أربعة أبيات ، عدا ما يدخل في
ذلك من الشعر ، إذا صرب بعضه ببعض كان من ذلك عشرة آلاف بيت
ليس فيها ذكر الله إلا عن غفلة ، ولا تهيبٌ من عقاب ، ولا ترغيبٌ في
ثواب ، وإنما بنيت كلها على ذكر . . . العشق والصبوة والشوق ، ثم لا تنفك
من الدراسة لصناعتها ، منكبة عليها تأخذ من المطارحين الذين طَرَحَهُمْ كله
تجَمِيش . . . ! وهي مضطرة إلى ذلك لأنها إن أهملتها قصت ، وإن لم تستفد
منها وقفت ، وكل واقف فإلى نقصان أقرب »^(٣) .

(١) الأغاني ١٣ : ١٢٧ وما بعدها . (٢) الموشى ص ٩٥ وما بعدها .

(٣) رسالة القيان ص ٧٢ .

وغير هذا نشر الجوارى أنواعاً من الظرافة ، قلدهن فيها الناس ، وجروا على أثرهن ، كحب الأزهار وتعشقتها ، فيحدثنا « الأغاني » أن « متيا » جارية على بن هشام « كان يعجبها البنفسج جداً ، وكان عندها أثر من كل ريحان وطيب ، حتى أنها من شدة إعجابها لا يكاد يخلو من كمها الريحان ، ولا تراه إلا كما قطف من البستان »^(١) ، وفطن الناس إذ ذاك إلى ذلالة الأزهار على المعاني فيقول شاعرهم :

أهدت إليه بَنَفْسَجًا يُسْلِيهِ مُنْبِيهِ أَنْ بَنَفْسَهَا تَقْدِيهِ
فارتاح بعد صباية وكآبة ورجا لحسن الظن أن تُذْنِيهِ
ويقول آخر :

سُرَّ بِالْأَسِّ الَّذِي أَهْدَتْ لَهُ ثُمَّ لَمَّا أَهْدَتْ الْوَرْدَ جَزَعُ
ذاك أن الآس باق ، دائم ولأنَّ الْوَرْدَ حِينًا يَنْقَطِعُ
ونوع آخر ظريف انتشر بينهم ، وهو كتابة الأشعار الرقيقة والجلل الظرفية تطرئاً على الأقصة والأردية والأكلام ونحوها . « قال الماوردي : رأيت جارية ونحن عند محمد بن عمرو بن مسعدة . . . عليها قميص مكتوب في وشاحه :

أَغْيَبَ عَنْكَ يَوْدِي لَا يُغَيِّرُهُ نَأْيُ الْحُلِّ ، وَلَا صَرْفُ مِنَ الزَّمَنِ
وعلى طراز الرداء :

أَفْلَلِ النَّاسِ فِي الدُّنْيَا سُرُورًا مَحَبَّةٌ قَدْ نَأَى عَنْهُ الْحَبِيبُ
وقال : رأيت جارية لبعض الهاشميين ، يقال لها عُرَيْب ، عليها قميص موشح بالذهب ، مكتوب في وشاحه :

وَأَنَّى لِأَهْوَاهِ مُسَيِّئًا وَمَحْسَنًا وَأَقْضَى عَلَى قَلْبِي لَهُ بِالَّذِي يَقْضَى

• غنّى متى روح الرضا لا ينالنى . وحتى متى أيام سُخْطِكَ لا تمضى
وكتبن على العصائب ، ومشاة الطّـرر والنواب ، والزنانير والمناديل
والوسائد والبسط والأسرة والكِلل والتمال والخفاف ، وبالحناء على الأقدام
والراح^(١) .

ونجح هؤلاء الجوارى فى إشعارِ الناس بالظّرف ، والتزام حدوده ، حتى
أصبح للظرفاء عرف خاص فى الزى والنظر ، والطعام والشراب ، وما إلى ذلك .
وحتى أخذ « الوشّاء » هذا العرف ودوّنه قانوناً للظرفاء فى كتابه « الموشى » .
ولسنا نرجع الفضل فى ذلك كله للجوارى فإن لمواليهم أيضاً أثر لا ينكر ،
فإبراهيم الموصلى وأمثاله من المغنين هم الذين علّموا الجوارى غنائهم ،
ولقنوهن أصواتهم ، والطبقة الراقية هى التى أوحى إلى الجوارى ضروب
الظرافة ، ولكن بما لا شك فيه أنه قد كان للجوارى الفضل فى نشر هذه
الفنون الجميلة بين طبقات الشعب المختلفة ، لأنهم كانوا أكثر ولوعاً بهن ،
وأشدّ تقليداً لهن ، وأميل للتخلق بما يستحسن .

وكان للجوارى فضل آخر : وهو أنهن من أمم مختلفة كما رأيت .
فهنديات وتركيات وروميات وغير ذلك ، وقد كان كل صنف يُحبُّ وقد
تبكّونت عادانه أو كادت . فالروميات تحملن عادات قومهن فى الغناء وضروب
الظرافة وهكذا بقية الأمم ثم أتت المملكة الإسلامية فتشرن عاداتهن ،
ووقعت أبصارهن على عادات غيرهن ، فنحّض ذلك كله لقانون الانتخاب ،
ومن أجل ذلك كان الغناء غناء منتخباً ، وهذا ما يفسر النزاع الشديد الذى
حكاه الأغاني من طائفة تتعصب للقديم ، وأخرى تتعصب للجديد ، وما
الجديد إلا ما أدخل عليه من نغفات فارسية ورومية ، وكذلك سائر الفنون .

(١) تجد كثيراً من ذلك فى كتاب الموشى .

وفن آخر كان للجوارى أثر كبير فيه ، كأثرهن في سائر الفنون الجميلة .
ذلك هو « الأدب » ونرى أن للمرأة في كل أمة ، وفي كل عصر فضلاً
على الأدب من ناحيتين « الأولى » ما تثيره في نفوس الرجال من عاطفة قوية
تجيش في صدورهم ، فتخرج على ألسنتهم شعراً رقيقاً وأدباً ممتعاً . « الثانية »
مشاركة المرأة الرجل في إخراج القطع الفنية والأدبية في المواضيع التي تمس
شعورهن ، وهن عليها أقدر !

كان هذا هو الشأن في العصر العباسي ، ويظهر لنا أن « الجوارى »
كن أنشط من « الحرائر » في النوعين معاً ، أعني في ناحية الإنشاء الأدبي ،
وفي ناحية الإيحاء إلى الشعراء . ويرجع السبب في ذلك إلى النظام الاجتماعي
إذ ذاك ، فقد كان الناس — كما نقلنا قبل عن الجاحظ — يغارون على الحرائر
أكثر مما يغارون على الجوارى ، ويحبون الحرية ويشددون في تحجبها ،
وإذا أراد أحد أن يتزوجها بعث « بمخاطبة » تنظر إليها ، وتصف للرجل محاسنها
وعيوبها ، أما هو فلا يراها إلا بعد الزواج . ولكن الجارية شأنها غير ذلك .
فهو لا يعير بها كما يعير بقريته الحرية ، ثم هي سافرة إلى حد بعيد بحكم أنها في
كل وقت عرضة لأن تباع وتشترى ، وهي تقضى للرجل حوائجه ، وإذا أراد
أحد من عامة الناس أن يستمتع لغناء ، أو يلهو بالقينات في بيوت المقنين فهن
اللائى يغذين ميله إلى السماع ، ورغته في اللهو ، وهن — بحكم سفورهن —
اللائى يقع عليهن نظر الناس ، أما الحرائر فلا يقع عليهن إلا نظر أقاربهن ،
لذلك كان طبيعياً أن الأدباء والشعراء يغذون أدبهم وشعرهم بالجوارى
أكثر مما يغذونه بالحرائر — ومن ناحية أخرى . فقد عنى الرجال بتعليم
الجوارى — كما يظهر — أكثر من عنايتهم بتعليم الحرائر ، ودعاهم إلى ذلك :
الناحية التجارية ، فقد رأيت أن علم الجارية وأدبها كان يقوم في سوق الرقيق ،
بأكثر مما يقوم بدنها ، وأن الجارية إذا قومت بمائتي دينار جاهلة قومت

بأضعاف ذلك مغنيّةً أو أدبيةً ، والمال في كل عصر هو قِوام الحركات الاجتماعية ، أما الحرائر فلم يكن يُعنى بتعليمهن وتربيتهن إلا طبقة قليلة ، وهى طبقة الأشراف. ومن في حكمهم وقليل ما هم . وسبب آخر : وهو أن الناس كانوا يرون أن الجوارى هن ملهى الرجال . فحاول القائمون بأمورهن أن يرقوا هذه اللاهى بكل ما يتطلبه اللاهون ، ورأوا أن الجارية إذا كانت مغنيّة أدبية موسيقية شاعرة كان ذلك أفعل في قلوب الرجال ، فلم يألوا جهداً في تحقيق مطالبهم .

نعم نجد كثيراً من الحرائر اشتغلن ببعض العلوم ، ولكن أكثر ما اشتغلن به كان الباعث عليه دينياً ككثير من المحدثات والتصوّفات . ولكن هذا ليس موضوعنا هنا ، إنما موضوعنا الاشتغال بالفنون ، والجوارى — من غير شك — في هذا الباب كن أكثر وأظهر .

مصدق ذلك أنا نجد — من الناحية الإنشائية — كثيراً من الجوارى أدبيات متغنّات ، لا يدانينهن في ذلك الحرائر . فيقول الأغاني في عَرَبٍ : « كانت مغنية محسنة ، وشاعرة صالحة الشعر ، وكانت مليحة الخط والمذهب في الكلام ، ونهاية في الحسن والجمال ، والظرف وحسن الصورة ، وجودة الضرب وإتقان الصنعة والمعرفة بالنغم والأوتار ، والرواية للشعر والأدب »^(١) . ويقول في « مُتَمِّم » : « كانت صفراء مولدة من مولدات البصرة وبها نشأت وتأدبت وغنت ، وأخذت عن « إسحاق الموصلى » وعن أبيه من قبله . وكانت من أحسن الناس وجهاً وغناءً وأدباً ، وكانت تقول الشعر ليس مما يستجاد ولكنه يستحسن من مثلها »^(٢) ويقول في « دنائير » — جارية يمحى ابن خالد البرمكى — : « كانت من أحسن الناس وجهاً ، وأظرفهم وأكملهم ، وأحسنهم أدباً وأكثرهم رواية للفناء والشعر » .

(٢) أغاني ٧ ، ٣١

(١) أغاني ١٨ ، ١٧٥ .

ومن الناحية الأخرى — كان الجوارى أكثر إحياء للشعراء بمعاني الشعر للسبب الذي يبتنا ، فبشار يعشق جارية يقال لها « فاطمة » سمعها تغنى فهوئها ، وقال فيها الشعر ، كما قال الشعر فى جارية له سوداء . وحياء دِعْبِل الخزاعى ، ومسلم بن الوليد — صريع الغواني — مملوءة بما حدث لهم مع الجوارى والشعر فيهن ، وأبو نُوَاس كان يهوى جارية اسمها « حِنَان » وهى جارية لآل عبد الوهاب بن عبد المجيد الثقفى ، وكانت جميلة أدبية تعرف الأخبار وتروى الأشعار ، يقال : إن أبا نواس لم يصدق فى حبّه امرأة غيرها . وقد أكثر فيها من بدائع شعره . وشغف العباس بن الأحنف بفوز ، وكانت جارية لمحمد بن منصور ، فأثنى فى شعره فيها بالمتع .

هذا قليل من كثير مما ملئت به كتب الأدب من شعر وقصص ، ومما كان بين الفتيان والشعراء والأدباء وبين الجوارى فى ذلك العصر .

ولئن اغتبط الأدباء بما أنتجته هذه الحالة الاجتماعية من شعر رقيق ، وفن بديع ؛ فإن رجال الدين والخلق ساءهم ما نتج عن ذلك من لهو خليع ، واستهتار شنيع . وأخذ الأولون يحثون الناس على الاستمتاع بهذه الحياة وجنى ثمارها ، وأخذ الآخرون ينعون على الناس لهوهم وفجورهم ، ثم يفترون من هذا كله إلى الزهد فى الحياة ، والهرب من لذائذها ، كما سنعرض ذلك فى الفصل التالى . .

الفصل الخامس

حياة اللهو وحياة الجدل

هل كان الناس يعيشون في ذلك العصر عيشة ترف ونعيم ، ولهو ومجون ، أو عيشة جد وعقة ؟ وهل كان الخلفاء العباسيون الأوّلون يتحرّتون أوامر الدين ويتقيّدون بها ، ولا ينعمون إلا بما أحلّ الله كما يصورهم بعض المؤرخين ، أو هم تحلّلوا من كثير من القيود وأسرفوا في اللهو كما يصوره آخرون ؟ وهل كانت حالة الشعب رخيّة سعيدة ، أو بائسة شقية ؟ وما أثر ذلك كله في العلم والفن والأدب !

ذلك ما نحاول الإجابة عنه في هذا الفصل .

* * *

إذا نحن نظرنا نظرة عامة لنقارن بين الحياة الأموية ، والحياة العباسية وجدنا الأولى أقلّ تكلفاً ، وأكثر سذاجة ، وأدلّ على الذوق العربي البدوي البسيط . وأكبر ظاهرة تراها أن سيطرة العنصر العربي في العهد الأموي صبغته بهذه الصبغة ، وجعلته إذا أراد الترف والنعيم وتخيّر من ترف الأمم الأخرى ونعيمها ، ولم يأخذ كما هو بخذاfireه ، ثم هو يعدّل فيه حسب ذوقه وميوله ويجعله شيئاً آخر عربياً لا فارسياً صرفاً ، ولا رومياً صرفاً ، رأوا الموائد الفارسية ، وأدخل الخلفاء والأمراء على موائدهم نوعاً من التحسين . ولكن لم يكن العربي البدوي إذا دخل على معاوية أو عبد الملك يشعر بأنه في حوزة آخر بعيد كل البعد عما يعرفه .

روى ابن خلدون : « أن الحجاج أولم في اختتن بعض ولده ، فاستحضر بعض الدهاقين يسأله عن ولائم الفرس ، وقال : أخبرني بأعظم صنيع

شهدته . فقال له : نعم أيها الأمير ، شهدتُ بعضَ مَرَاذِيهِ كَسْرِي ، وقد صنع لأهل فارس صنيعاً ، أحضر فيه صحاف الذهب على أخوثة الفضة — أربعاً على كل واحد — وتحمله أربع وصائف ، ويجلس عليه أربعة من الناس ، فإذا طَعِمُوا أَتَبَعُوا أربعتهم المائدة بصحائفها ، ووصائفها . فقال الحجاج : يا غلام أنحر الجزر وأطعم الناس ! ^(١) كأنه كره ذلك واستعظمه ، ونبا عن ذوقه العربي ، وعده نخفخة كاذبة ، وأبهة لا يَسْتَسِيغُها ، فنفر من ذلك إلى عادات قومه ! وكذلك شأنهم في الدواوين ، وضروب الحضارة الأخرى . وعلى الجملة ، فالذوق العربي واضح كل الوضوح في العهد الأموي ، والعلاقة بين دمشق ومكة والمدينة — وأغنى من الناحية الاجتماعية لا السياسية — علاقة متينة . يتفاهمون كل الفهم ، ويتذاقون كل الذوق . والإسلام مفهوم لديهم في بساطته وتقاليده على نحو أحسن مما فهم به في العصر العباسي .

أما العباسيون فلم يكن شأنهم كذلك ، لأن كان الأمويون ينقلون إليهم بعض العادات مع صبغها بصبغتهم ، فالعباسيون كانوا هم الذين ينتقلون بمخادفهم إلى العادات الجديدة ، والتقاليد الجديدة ، خذ لذلك مثلاً « النبروز » كان عيداً للفرس قديماً ، ولم نسمع في العهد الأموي أن كان له شأن ذو بالٍ ، ولكن العباسيين اتخذوه عيداً قومياً يَحْفِلُونَ به حَفْلَهُمْ بعيد الفطر ، ويتبارون فيه بالهدايا والقصائد ، ويجلس فيه الخلفاء للتهنئة . وقل مثل ذلك في الأزياء فانتشرت القلنسوة الطويلة ، وضروب الأزياء الفارسية . اتخذ القضاة القلانس العظام ، واتخذ الخلفاء العائم على القلانس ، ونفّسوا في العمامة ونوعوها تبعاً للطبقات كما كان يفعل الفرس ؛ فلخلفاء عمة ، وللفقهاء عمة ، وللبغاليين عمة ، وللأعراب عمة . ولكل قوم زيّ ؛ فللقضاء زيّ ، ولأصحاب القضاء زيّ ، وللشُرط زيّ . وأصحاب السلطان على مراتب ، ولكل مرتبة زيّ ؛ فمنهم من

يلبس المِبْطَنَة ، ومنهم من يلبس الشَّرَاعَة ، ومنهم من يلبس « البازيكند »
— وكانت الشعراء تلبس الوشي والمَقَطَّعات ، والأردية السود — وقد كان
شاعر في هذا العصر يتزيا بزى الماضين فهجاه بعض الشعراء ^(١) .

والخلفاء الأمويون إذا وهبوا فإنما كانت أكثر جوائزهم الإبل ، أخذاً
بمذاهب العرب وبدأوتهم . أما في دولة بني العباس فجوائزهم كانت أحوال
المال وتخوت الثياب ، والخليل بمرأى كبتها ^(٢) . وعلى الجملة فقد انتقل الناس في
العهد العباسي إلى عادات الأمم الأخرى وتقاليدهم ، وأفرطوا في ذلك كل
الإفراط — على العكس من العهد الأموي — ومن ثمَّ انقضت الصلات
الاجتماعية والمشاكلات بين المسلمين في العراق والمسلمين في جزيرة العرب
أو كادت . ويحدثنا الأغاني حديثاً طريفاً عن ناهض بن ثومة ، وهو شاعر
بدوى جافٍ ، من الشعراء في العهد العباسي ، شهد حفلة عرس في حلب
فدار عقله واختبل فكره مما رأى مما لا عهد له به في البادية ، عجب وأفرط في
المعجب من الاحتفاء بالعروس ، ومن ألوان الملابس ، ومن ألوان الأطعمة
والشراب ، ومن آلات الغناء الفارسية ، حتى أمعن الناس في الضحك من إمعانه
في الغفلة ! ^(٣) ولقد كان يُجَنُّ حقاً لو شهد حفلة العرس هذه في بغداد .

* * *

أفرط قوم من الناس في هذا العصر في اللذائذ يتجرَّونها ، ويتفننون في
الاستمتاع بها ، وكلما ملَّوا نوعاً ابتكروا نوعاً ، وإذا أخذوا يهدون نشط
الدعاة يستحثونهم على الإغراق فيها ، والأخذ بأكبر حظ منها . ونحن إذا
تبعنا تاريخ الدولة العباسية في هذا الباب وجدنا أن الدولة كانت تسير

(١) انظر الكلام على الزى وأنواعه في البيان والتبيين ٣ : ٦٥ وما بعدها .

(٢) ابن جلدون ١ : ٣٦ .

(٣) اقرأ القصة بتمامها في الأغاني ١٢ : ٣٦ .

خطوات متدرجة إلى هذه الغاية ، وأن كل خليفة كان يعلو — غالباً — درجة في سلم الترف والنعيم عن قبله . وأننا لو خططنا رسماً بيانياً لاتجه صاعداً باستمرار في عصر كل خليفة تقريباً . والناس في كل عصر — وخاصة في هذه العصور — تبع لإمامهم .

بدأت الدولة العباسية ، وحوّلها أعداء كثيرون من أمويين وصنائعهم ، ولما اختير للخلافة السفاح ثم المنصور غضب كثيرون من البيت العباسي نفسه ، وغضب شيعة عليّ ، فكان لا بد لقيام الدولة من خلفاء جادين غير لاهين ، يصرفون كل وقتهم في تأسيس الدولة ، واصطناع الموالين ، وكبح جماح الثائرين ، وسفك دم الخارجين . حتى إذا انتهى هذا الدور ، ومهدت الأمور ، وقتل الخارجون ، واستكان أمثالهم ، هدأت الدولة . فكان أمام الخليفة الذي يأتي بعد ؛ وقت من الفراغ والهدوء يجد فيه متسعاً لشيء من اللهو والترف والنعيم ، ولكن ليس يجد كل وقته ، فعليه تنظيم داخل المملكة بعد أن كان أكثرهم من قبله موجهاً إلى تنظيم الأمور الخارجية ، حتى إذا استتب الخارج والداخل جاء خلفاء ؛ وقد جرت الأمور في نصابها وسارت على الأسس التي شيد الأولون بنيانها ، ورأى هؤلاء الخلفاء المال الكثير يجبي إليهم في سعة ، من جرّاء ما وضع الأولون من حماية للخارج ، وتنظيم للداخل ، فنعيموا وأسرفوا في النعيم ، وكان من وقتهم متسع لذلك كله !

كان يمثل هذه الأدوار تماماً الخلفاء العباسيون ، وتاريخهم شاهد على ما نقول ؛ فأبو العباس السفاح — أولهم — كان يؤثر الجد والعلم ، على ضرب اللهو يقول : « إنما العجب ممن يترك أن يزداد علماً ، ويختار أن يزداد جهلاً ! فقال له أبو بكر الهذلي : ما تأويل هذا الكلام يا أمير المؤمنين ؟ قال يترك مجالسة مثلك وأمثال أصحابك ، ويدخل إلى امرأة أو جارية فلا يزال يسمع سخفاً ، ويروى قصصاً ! » ولما تزوج أمّ سلمة حلف لها ألا يتزوج عليها ولا يتسرّى ،

وحاول بعض المقرين إليه خلافته أن يوسوس إليه ، ويشير ملاذّه وشهواته .
بذكر الجوارى وأنواعهن فلم يفلح^(١) . وكانت حياته حياة سفك للدماء^(٢) .
وقضاء على المعارضين .

ووليّه المنصور وهو رجل الدولة العباسية ومؤسس بنيانها ، والذي قضى .
على أعدائه وأعدائها من أهل بيته ، ومن غيرهم ، فلم يكن له في اللهو مجال .
روى الطبرى : عن يحيى بن سليم قال : « لم ير في دار المنصور لهو قط . ولا شيء .
يشبه اللهو واللعب والعبث إلا يوماً واحداً ، فإنّا رأينا ابناً له يقال له عبد العزيز
(توفي وهو حدث) قد خرج على الناس متنكباً قوساً متعمماً بعمامة ، متردياً
برداء ، في هيئة غلام أعرابي ، راكباً على قعود ، بين جوالقين فيهما مقل
ونعال ، ومساويك وما يهديه الأعراب ، فعجب الناس من ذلك وأنكروه فعبر
الغلام الجسر ، وأتى المهديّ بالرّصافة فأهدى إليه ذلك ، فقبل المهديّ ما في
الجوالقين وملاهما دراهم ، وانصرف الغلام ، فعلم أنه ضرب من عبث
الملوك ! »^(٣) وترى من هذا أن الناس أنكروا العمل ، على بساطته ولطافته لأنهم
لم يألفوا شيئاً من اللهو — وسمع المنصور جلبة في داره . فقال : ما هذا ؟ قالوا :
خادم جلس بين الجوارى ، وهو يضرب لهن بالطنبور ، وهن يضحكن . فقام
حتى أشرف عليهن فرآهم فلما بصروا به تفرقوا ، فأمر فضرب رأس الخادم
بالطنبور حتى تكسر الطنبور ، ثم أمر بالخادم فبيع !^(٤) . وكان حازماً لا هو
له ، يشعر بالتبعة ، ويضطلع بها . ولما سمع شعر طريف بن تميم العنبري :

إِنَّ قَتَانِي لَنَبْعٌ لَا يُؤَيِّسُهَا غَمَزُ النَّقَافِ وَلَا دُهْنٌ وَلَا نَارُ
مَتَى أُجِرَ خَائِفًا تَأْمَنُ مَسَارِحُهُ وَإِنْ أُخِفَ آمِنًا تَقْلَقَ بِهِ الدَّارُ

(١) انظر المسعودي ٢ : ١٧٠ وما بعدها .

(٢) مسعودي ٢ : ٤٠٠ .

(٣) طبرى ٩ : ٢٩٤ .

(٤) طبرى ٩ : ٢٩٤ .

إن الأمور إذا أوردتها صدرت إن الأمور لها ورْد وإصدار
قال : أنا أحق ببيتيه منه ، وأنا الذى وصف لا هو وكانت لا تزال به بقية
من بدواة ، وميل إلى البساطة — بلغه أن عبد الله بن مصعب بن الزبير قد
اصطبَح مع جارية تغنيه بشعر له فيه غزل ، وفيه استهتار . فقال المنصور :
لكن الذى يعجبني أن يحدو بى الحادى الليلة بشعر طريف العنبرى فهو آلف
وأحرى أن يختاره أهل العقل ، فدعا حاديا يحدو له ، وألقى عليه شعراً فى
الفخر بمكارم الأخلاق فحده به فقال المنصور : هذا والله أحث على المروءة ،
وأشبه بأهل الأدب ، ثم دعا الربيع وقال أعطه درهما ! فقال : يا أمير المؤمنين
حدوتُ بهِشام بن عبد الملك فأمر لى بعشرين ألف درهم ؛ ونأمر لى أنت بدرهم !
فقال : إنا لله ، ذكرت ما لم نحب أن تذكره ، وصفت رجلاً ظالماً أخذ مال الله
من غير حله ، وأنفقه فى غير حقه ، يا ربيع اشد يدك به حتى يرُدَّ المال ،
فما زال الحادى يبكى ويتشفع حتى كف عنه ^(١) .

وهو كذلك لا يحب الشراب ، ولا يُشربُ على مائدته شراب ، ولما
قدم بختيشوع الطيب عليه أمر المنصور بطعام يتغذى به فلما وضعت المائدة
بين يديه طلب شراباً فقيل له : لا يُشرب على مائدة أمير المؤمنين فقال :
لا آكل طعاما ليس معه شراب ، فأخبر المنصور بذلك فقال : دعوه ^(٢) .

ثم هو لا يسرف فى عطاءٍ لحادٍ ولا لشاعر ولا لمادح ، ويؤنَّب أولاده
إذا أسرفوا فى العطاء ، ولا يتغالى فى ثوب يلبسه ، ولا مائدة تمد إليه ، إنما هو
مقتصد فى كل ضروب الحياة ، مقتصد حتى فيما أحل الله ، وربما غلا فى
الاقتصاد غلوً من بعده فى الإسراف — لقد زعموا : أن أمه المغربية لما حملت
به رأت أنها وضعت أسداً سجدت له الأسد ! والحق أنه لولا أن له همه أسد
يعاف الصغائر ، ولا يشغله لهُو عن تديير ، ما استطاع أن يؤسس هذه المملكة

ويخلفها لمن أتى بعده مضبوطة محكمة ، لا تحتاج منه إلا أن يحفظ ما ورث .
أسلم المنصور البلاد ، وهي وحدة لم يشذ عنها إلا الأندلس ، وهي هادئة .
مطمئنة لا تؤذن بفتن ذات بال ، والخزائن مملوءة بالمال ، والعرب من
سكان المملكة آخذون في الانكماش ، قد ضعف سلطانهم ونفوذهم ، والموالى
يطاردونهم ليحصرهم في جزيرة العرب بدواً كما كانوا في الجاهلية ، ويحلون
محل العادات العربية عادات فارسية ، ومحل البساطة في العيش العربي التعمد
في العيش الحضري . وعلى الجملة فقد طرأ دور آخر يجد فيه الخليفة والناس
على أثره وقتاً للفراغ والجلدة ، ومصدراً خصباً للترف والنعيم .

أخذ الناس يشعرون بعد موت المنصور بشيء من الراحة ، وقد أجهدوا
أنفسهم في عهده بما يتطلبه تأسيس دولة من مشقة ، وتذليل صعوبات جمة ،
وملأوا الإفراط في الجد والاقتصاد اللذين اتصف بهما المنصور ، وتطلعوا
لحياة فيها سعة في المال ، وطرف من النعيم ، فوجدوا ذلك في الخليفة
« المهدي » ؛ وفي الحق أن السنوات العشر التي حكمها كانت جسراً بين حياة
الجد والجفاف والعمل في عصر المنصور ؛ وحياة الترف والنعيم في عصر
الرشيد ، ومن بعده .

كان المهدي سخياً كريماً فننّس الناس من شح المنصور . لقد خلف
المنصور أربعة عشر مليون ديناراً وستائة مليون درهماً^(١) ، ففرقها المهدي في
الناس ، سوى ما جُبي في أيامه . وكثرة المال — في كل جيل وفي كل عصر —
داعية الترف والنعيم ، واللهو واللعب ، ومن مّم أخذ الناس يقدّرون فضيلة
الكرم نقديراً أعلى مما كانوا يقدّرونه في عصر المنصور ، وأخذوا يذمون
البخل ذمّاً شنيعاً ، ويقصّون على البخلاء قصصاً فكهة لاذعة ، ربما كان من
آثارها وضع الجاحظ لكتاب « البخلاء » .

اجتمع في المهدي حب للفنون الجميلة ، وميل شديد إلى الكرم ، فخرجه الناس على أثره ، وأنفقوا الأموال على الفنانين فرق الفن ، وبدأ ينتشر بين طبقات الشعب ، أخذ المهدي يجلس للمغنين ، ويسمع غنائهم بعد أن كان أبوه المنصور يستلذ الحداء . فيحدثنا « الأغاني » « أن المهدي كان يسمع المغنين جميعاً ، ويحضرون مجلسه فيغنونه من وراء الستارة لا يرون له وجهاً . « إلا فليح بن أبي العوراء » فقد سأله في بيتين أن يناديه فأحضره مجلسه بين أهله ومواليه ، فكان فليح أول من عاين وجهه في مجلسهم ^(١) ويقول صاحب كتاب أخلاق الملوك « كان المهدي في أول أمره يحتجب عن الندماء متشبهاً بالمنصور نحواً من سنة ، ثم ظهر لهم فأشار عليه « أبو عون » بأن يحتجب عنهم ، فقال « المهدي » : إليك عني يا جاهل إنما اللذة في مشاهدة السرور ، وفي الدنو من سرّتي ، فأما من وراء وراء فما خيرها ولذتها ؟ ^(٢) وأتاب على ذلك الأمور الكثيرة ، على عكس أبيه « فقد كان المنصور لا يثيب أحداً من ندمائه وغيرهم درهماً ، فيكون له رسماً في ديوان ، ولم يُقَطَّعَ أحداً ممن كان يضاف إلى مُلهية أو ضحك أو هزل ، موضع قدم من الأرض — أما المهدي فكان كثير العطايا ، يواترها ، قلّ من حضره إلا أغناه ^(٣) وحسبك بالمهدي أنه تخرج في قصره ولداه زينة الدنيا ، وبهجة عصرها في الظرف والغناء : إبراهيم بن المهدي وعُليّة بنت المهدي .

وكان كذلك يحب القيان ، ويحب الحديث عن النساء في غير دعاة ، ذكر الجاحظ : « أن المهدي كان يحب القيان وسامع الغناء وكان معجبا بجمارية . يقال لها « جوهر » كان اشتراها من مروان الشامي وله فيها شعر ^(٤) . وقد اتفق صاحب الأغاني والطبري على أنه لم يكن يشرب النبيذ ، ولكنه

(٢) أخلاق الملوك ص ٣٤ .

(١) أغاني ٤ : ٩٩ .

(٤) البيان والتبيين ٣ : ٢٠٨ .

(٣) المصدر نفسه ٣٤ ، ٣٥ .

في هذا أيضاً خطأ خطوة أخرى وراء أبي جعفر ، فقد رأينا المنصور لا يشربه ولا يسمح لأحد أن يشربه على مائدته ، أما المهدي فيذكر الطبري : أنه ما كان يشربه ولكن لا تحرجا بل كان لا يشتهيّه ، وكان أصحابه يشربون عنده بحيث يراهم ، وكان وزيره يعقوب بن داود يعظه في ذلك ، ويلحّ عليه في حسمه عن السماع ، وإسقاؤه النبيذ ، ويهدده بالتخلي عن منصبه ، والمهدي يحتج بأن عبد الله ابن جعفر كان يسمع^(١) .

كذلك كان المهدي مُترفاً في ملبسه ومأكله ، يُحمل إليه الثلج إلى مكة وهو يحج ! وكان أول خليفة فعل ذلك .

والحق أن المهدي — على ما يظهر — كان معتدلاً في لهوه وترفه ، ولكن ما كاد يُرْخِي لِلنَّاسِ العنان في هذا السبيل حتى استطابوه ، وأفرط فيه المستهترون ، ولم يقفوا عند حد . لم يجرؤوا في عهد المنصور أن يستهتروا لأنه ضرب لهم مثلاً من نفسه بالجد والحزم ، فلما رأوا المهدي يخطو خطوة جرّواهم وقفزوا ، وبلى الناس في عهده بيشاريث فيهم غزله المكشوف ، ويفتنهم بشعره الداعر ، ويملاً البلاد بالحث على المغازلة ، حتى ضج الأشراف إلى المهدي من شعره مثل يزيد بن منصور خال المهدي ، وطلبوا إليه أن يقف هذا التيار لما خافوا على نساءهم وبناتهم ، فتدخل المهدي حينئذ ، ونهى بشاراً عن الغزل فيقول :

قد عشتُ بين الریحان والراح والمِزْهَر في ظِلِّ مجلس حسن
وقد ملأتُ البلاد ما بين فُفْغُور إلى القَـيَروان فالين^(٢)
شعراً تصلّى له العَوَاتِقُ والثَّيْبُ صلاة الغَواةِ لِلوَثْنِ

(٢) ففغور : ملك الصين .

(١) أغاني ٥ : ٥ : ١٠ : ٦ .

ثم نهاني المهدي فأنصرفتُ نفسي صنيعَ الموفقِّ اللّعينِ
فالحمد لله لا شريك له ليس يباقي شيءٌ على الزمنِ

ومع هذا ظلّ في خبث يتغزل من طريق خفيٍّ ، ويحتجى بنهى المهدي
فيقول : يا مَنْظَرًا حسنًا رأيتهُ من وجه جارية فديتهُ
بعثتُ إلىّ تسومني ثوبَ الشباب وقد طويتهُ
والله ربّ محمدٍ ما إن غدرتُ ولا نويتُ
أمسكتُ عنه وربما عَرَضَ البلاء وما ابتغيتُ
إنّ الخليفة قد أبى وإذا أبى شيئًا أبينتهُ
ونهاني الملكُ الهما مُ عن النساء فما عصيتهُ
بل قد وفيتُ ، ولم أضع عهدًا ، ولا وآيا وأيتهُ^(١)
وأنا المظلّ على العدى وإذا غلا الحمدُ اشتريتهُ
وأميلُ في أنس النديم من الحياء وما اشتيتُ
ويشوقني بيتُ الحبيبِ إذا غدوتُ وأين بيتهُ
حال الخليفةُ دونه فصبرتُ عنه وما قلّيتهُ
ويقول :

دَفَنْتُ الهوى حيّا فاستُ بزائر سَلِمَى ولا صفراءَ ما قرّ القمري
تركتُ لمهديّ الأنامَ وصلها وراعتُ عهدًا بيننا ليس بالخيرِ^(٢)
ولولا أميرُ المؤمنين محمدٌ لقبلتُ فاهًا أو لكان بها فطري
لعمري لقد أوقرتُ نفسي خطيئةً فما أنا بالمزداد وقرأ على وقرّ

ثم يبلغ المهديّ حسنُ صوتِ إبراهيم الموصلي فيقرّ به إليه ، ويكون هو

أول من يعلى شأنه ، ثم يعلم أن الموصلى يشرب ويستهتر فيريده على ملازمته ، وترك الاستهتار ، فلا يستطيع الموصلى ذلك فيضربه ويحبسه — يقول إبراهيم الموصلى : إن المهدي دعاني يوما فعانيني على شربي في منازل الناس ، والتبذل معهم فقلت يا أمير المؤمنين إنما تعلمت هذه الصناعة للذتي وعشرتي لإخواني ، ولو أمكنتي تركها لتركها جميع ما أنا فيه لله عز وجل . فغضب المهدي غضبا شديداً ، وقال : لا تدخل على موسى وهرون ألبتة فوالله لئن دخلت عليهما لأفعلن ولأصنعن ! فقلت : نعم . ثم بلغه أني دخلت عليهما ، وشربت معهما وكانا مستهترين بالنبيد فضربنى ثلاثاً سوط ثم قيدني وحبسني ^(١) .

في الحقيقة أن المهدي فتح للناس باب اللهو ، ورسم لهم حداً يقفون عنده فتخطوه ، وحاول أن يفهم عند الحد الذي رسمه بإيقاع العقوبة على من تجاوزه فلم ينجح .



انتقل الناس نقلة أخرى من حيث السرف في الترف في عهد الرشيد ، ويرجع ذلك إلى أسباب : منها ما كان من النشوء الطبيعي للأمة فكان من انضباط أمورها ما زاد ثروتها ، ومكنتها من أن تعيش عيشة ناعمة ، فقد حكى ابن خلدون : أن دخل المملكة في عهد الرشيد كان في كل سنة ٧٠١٥ قنطاراً ^(٢) والقنطار في حسابه عشرة آلاف دينار ، فيكون مجموع ذلك سبعين مليوناً ومائة وخمسين ألف دينار . وهي ميزانية ضخمة ، تدلنا مهما بولغ فيها على غنى الدولة ، وتمكنها من حياة النعيم .

والسبب الثاني : عظم سلطان الفرس في عصره وعلى رأسهم البرامكة ، والفرس من قديم يعرفون بالميل إلى اللهو والسرور ، والإفراط في حب

النبيذ ، وقد كانت الديانة الزرادشتية تبيح شرب النبيذ بل تجعله من شعائرها ، ولا يزال النبيذ كما يقول الأستاذ « براوث » إلى اليوم ظاهرة قوية في الحياة اليومية للفرس الزرادشتية — كان الفرس قديما يفرطون في شرب النبيذ ، وكانوا يفرطون في سماع الغناء ، وكانوا يفرطون في فنون كثيرة من اللهو الطيب ، واللهو الخليث . فلما عاد سلطانهم في الدولة العباسية ، وخاصة في عهد الرشيد والمأمون نشروا مع نفوذهم حياة الأكاسرة ، وما كان فيها من حضارة ولهو وعبث — نقلوا جدم من نظم سياسية ونحوها ، ونقلوا لهوهم من نبيذ ومجالس غناء وغزل ، وما إلى ذلك .

وسبب ثالث : يرجع إلى طبيعة « الرشيد » نفسه وتربيته ، فيظهر لي أنه كان شاباً حادّ العاطفة ؛ ولكن ليس من هذا النوع الذي يستسلم كل الاستسلام لشهوته ، بل هو مع ذلك قوى النفس ، جندى بالفريزة وبالتربية ، طالما قاد الجيوش وشرّق وغرّب — هذه الحدة في العاطفة ، وقوة النفس ونضارة الشباب أظهرته بمظاهر مختلفة ، يؤعّظ فيتأثر بالموعظة إلى أن يحش بالبكاء ، ويسمع الغناء فيطرب له كلّ الطرب ، يسمع إبراهيم الموصلي يغنى ، ويَرْصُومًا يَزُمُّ ، وزَلْزَلًا يضرب بالدف ، فيدعوه الطرب أن يتكلم بكلمة فيها شيء من عدم التورع الديني ، يقول : يا آدم لو رأيت من يحضرنى من ولدك اليوم لَسَرَّك ، ثم يندم على قوله فيستغفر الله^(١) — نمت عنده العاطفة الدينية ، ونمت بجانبها أيضاً عاطفة الفنون ؛ فهو يصلى ، ويكثر من الصلاة ، وهو يسمع الغناء فيستجيده ، والشعر فيطرب له ، تتجه عواطفه إلى جهات مختلفة فيصل فيها إلى نهايتها ، يسمع قول أبي العتاهية :

خَانَكَ الطَّرْفُ الطَّمُوحُ أَيُّهَا الْقَلْبُ الْجُمُوحُ
لِدَوَاعِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ دُنُوٌّ وَنَزُوحُ

هل المطلوب بذنب توبة منه نصح ؟
 كيف إصلاح قلوب إنما هن قروح !
 أحسن الله بنا أن الخطايا لا تفوح
 سيصير المرء يوماً جسداً ما فيه روح
 بين عيني كل حي علم الموت يلوح
 كلنا في غفلة وال موت يغدو وروح
 ليتني الدنيا من الدن يا غبوق وصبح
 رحن في الوشي وأضبحن عليهن السوح
 كل نطاح — من الدهر — له يوم نطوح
 نح على نفسك يا من كين إن كنت تنوح
 لتموتن وإن عمدت ما عمر نوح !

فيكي وينتجب^(١) . ويرضى عن البرامكة : فيعجب بهم كل الإعجاب ،
 ويقر بهم كل القرب ، ثم يغضب عليهم ويستفز الحساد عواطفه عليهم ، فينكل
 بهم كل التنكيل ، ويعجبه الغناء فيقرّب إبراهيم الموصلي تربيته للعلماء والقضاة ،
 ولا يسأل عن مال ينفقه متى استطاع المغنى أو الشاعر أن يصل إلى موضع
 يثير منه إعجابه ، تعجبنى جملة لصاحب الأغاني يصف بها الرشيد ، تمثل خير
 تمثيل قوة عاطفته إذ يقول : « كان الرشيد من أغزر الناس دموعاً في وقت
 الموعظة ، وأشدّهم عسفاً في وقت الغضب والغلظة »^(٢) من أجل ذلك لا عجب
 أن تراه متديناً شديد التدين ، يصلّى في اليوم مائة ركعة ، وأن تراه حيناً
 غضوباً يسفك الدم لشيء لا يستحق سفك دم ، وطروباً يملك الطرب عايه
 نفسه ومشاعره ، وهذه صفات من السهل أن تتصور اجتماعها في شخص واحد .

(١) أغاني ٣ : ١٧٨ . (٢) انصهر نفسه .

تقرأ كتاب الأغاني فتخرج منه في كثير من الأحيان على صورة الرشيد
يُحْيِيكَ إِلَيْكَ معها أنه عاكف على اللهو والطرب ، لا عمل له إلا أن يسمع
الفناء ، ويخالط الندماء ، ويثيب الشعراء ، وله العذر في ذلك ، لأنه لم يؤلف كتابه
تاريخاً يصف فيه أعمال الخلفاء المختلفة ، ويقومهم بما أتوا من حسنات وسيئات ؛
إنما ألف كتابه في الفناء ، فمن الطبيعي أن يقصر قوله على هذا الضرب وما إليه ؛
كما تقصر كتب طبقات النحاة واللغويين كلامها على العلماء من الناحية النحوية
واللغوية ، وإذا كان هناك خطأ فمن ناحية من يفهم أن الفناء وحده يمثل حياة
الرجل المختلفة النزعات .

وتقرأ ابن خلدون فيقصر تصويره على الناحية الجدّية والدينية ، ويذهب
إلى أن الرشيد لم يكن يعاقر الخمر لأنه كان يصحب العلماء والأولياء ، ويحافظ
على الصلوات والعبادات ، ويصلي الصبح في وقته ، ويفزو عاما ويحج عاما ،
ويستدل أيضاً بأنه كان من العلم والسذاجة بمكان ، لقرب عهده من سلفه ، ولم
يكن بينه وبين جده أبي جعفر بعيدُ زمن « وإنما كان الرشيد يشرب نبيذ
التمر على مذهب أهل العراق ، وفتاويهم فيها معروفة ، وأما الخمر الصّرف فلا
سبيل إلى اتهامه بها ، ولا تقليد الأخبار الواهية فيها ، فلم يكن الرجل بحيث
يُواقع محرّماً من أكبر الكبائر عند أهل الملة ، ولقد كان أولئك القوم كلهم
بمنجاة من ارتكاب السرف والترف في ملابسهم وزينتهم ، وسائر متناولاتهم
لما كانوا عليه من خشونة البداوة ، وسذاجة الدين التي لم يفارقوها ! » (١) .
ونحن مع اتفاقنا في الرأي مع ابن خلدون في أن الرشيد لم يشرب الخمر ؛
إنما المعروف عنه أنه شرب النبيذ ، فلسنا نتفق معه على ما يستخلص من قوله
من أنه كان بمنجاة من السرف والترف ، وأنه كان يعيش عيشة ساذجة ، وأنه
لم يواقع محرّماً ، فهذا أيضاً إفراط في التقديس لا تدل عليه سيرة الرشيد ،

(١) انظر هذا البحث في الجزء الأول من تاريخ ابن خلدون ١ : ١٤ .

خصوصاً وأن أدلته في هذا النوع أدلة خطائية ؛ فقرب عهده من المنصور لا يستوجب أن يعيش عيشته ، وقد صرح هو مراراً بأن الترف والنعيم في عصر الرشيد كان أكثر منه في عصر المنصور ، ولو كان قرب العهد يكفي في الاستدلال ؛ لما رأينا الأمين — وهو قريب العهد من الرشيد — يسير سيرته .

والعجب أنه عقد فصولاً طويلة يتعرض فيها لوصف الحضارة والنعيم والترف في أيام الرشيد والمأمون وتفننهم في الطعام والمشرب والملبس ، وهو هو الذي وافق « المسعودي » و « الطبري » على ما حكياه في إعراس المأمون ببوران بنت الحسن ، وأن المأمون أعطاها في مهرها ليلة زفافها ألف حصاة من الياقوت ، وأوقد شموع العنبر في كل واحدة مائة من^(١) وبسط لها فرشاً كان الحصير منها منسوجاً بالذهب ، مكملاً بالذر والياقوت الخ الخ^(٢) .

هل هذا ليس سرفاً في انترف ؟ وهل قرب عهد المأمون من الرشيد كقرب

عهد الرشيد من المنصور جعلت الناس يعيشون عيشة السذاجة كما يقول ؟ الحق أن ابن خلدون مخطئ في وصفه عصر الرشيد بالسذاجة ، وأنه وقومه كانوا بمنجاة من السرف والترف ، والحق أيضاً أن ابن خلدون صور جانباً صحيحاً من جوانب الرشيد في صلاته ونقواه ، ولكن لم يكن هذا كلاً جوانبه فله جانب هو الذي وصفه الأغاني ، وإن عذرنا الأغاني ، يتناقصنا نعذر ابن خلدون ، وهو مؤرخ عايم أن يذكر نواحي الرجل المختلطة !

وكان ابن خلدون فهم أن الذي يصلى مائة ركعة ، ويجانس الفضيل بن عياض لا يتأتى منه أن يجلس مجانس لمو يسمع فيها الغناء ، ويظهر فيها مظاهر الترف على آتم وجوهها . إن كان فهم ذلك كان خطأ ، والطبيعة الإنسانية لا تباها . وفي رأينا أن الرشيد كان يحد فيمن في الجد ، ثم يلهو فيمن في اللهو خضوعاً لحدة العاطفة مع الميول المختلفة .

قال أبو البختري وهب بن وهب القاضي : كنت عند الرشيد يوماً واستدعى ماء مبرداً بالثلج ، فلم يوجد في الخزانة ثلج ، فاعتذر إليه بذلك ، وأحضر إليه ماء غير مثلوج فضرب وجه الغلام بالكوز ، واستشاط غضباً . فقالت له : أقول يا أمير المؤمنين وأنا آمن ؟ فقال : قل ، قلت : يا أمير المؤمنين قد رأيت ما كان من الغير بالأمس — يعني زوال دولة بني أمية — والدنيا غير دائمة ولا موثوق بها ، والحزم ألا تعود نفسك الترفه والنعمة ، بل تأكل اللين والجشَب ، وتلبس الناعم والخشن . وتشرب الحارَّ والقارَّ . فنفعني بيده وقال : لا والله لا أذهب إلى ما تذهب إليه بل ألبس النعمة ما لبستني فإذا نابتنى نوبةُ الدهر عدت إلى نصابي غير خوار ^(١) .

* * *

جاء الأمين فزاد في اللهو نعمة بل نفات — ومهما قال محققو المؤرخين من أن كثيراً من الأخبار وضعت في عهد المأمون لتشويه سمعة الأمين ، والخط من شأنه ، وتبرير ما فعل به . فإن ميله إلى الإفراط في اللهو والشراب والغلمان مما لا يسهل إنكاره .

روى الطبري قال : لما ملك محمد (الأمين) ... طلب الخصيان ، وابتاعهم وغازى بهم ، وصيرهم خلوته في ليله ونهاره ، وقوام طعامه وشرابه ، وأمره ونهيه... ورفض النساء الحرائر والإماء ، حتى رُمى بهم ^(٢) في ذلك يقول بعضهم :
لهم من عمره شطرٌ ، وشطرٌ يُعاقَرُ فيه شربُ الخندريسِ
وما للغانيات لديه حظٌ سوى التَّقَطيبِ بالوجه العُبُوسِ !
إذا كان الرئيسُ كذا سقيماً فكيف صلاحنا بعد الرئيس ؟
فلو علمَ المُقيمُ بدار طُوسٍ لعزَّ على المقيم بدار طُوسِ ^(٣)

(١) شرح النهج لابن أبي الحديد ١ : ١٢٢ وفي الأصل عدت إلى نصاب غير حوار .

(٢) في الأصل بن . (٣) الطبري ١٠ : ٢١٥ ويعني بالمقيم بطوس أباه الرشيد .

وروى أيضاً : أنه لما ملك وجه إلى جميع البلدان في طلب الملهين ، وضغهم إليه ، وأجرى لهم الأرزاق ، ونافس في ابتياع فُرّه الدواب ، وأحد الوحوش والسباع والطير ، وغير ذلك . واحتجب عن إخوته وأهل بيته وقواده ، واستخفّ بهم ، وقسم ما في بيوت الأموال ، وما بحضرته من الجوهر في خصيانه وجلسائه ومحدثيه وأمر ببناء مجالس لمتزّهاته ، ومواضع خلوته وهواه ولعبه وأمر بعمل خمس حرّاقات في دجلة على خلقة الأسد والفيل والعقاب والحية والفرس ، وأنفق في عملها مالا عظيما وفيها قال أبو نواس مدّأحه^(١) — ويصفه وزيره الفضل بن الربيع فيقول : « ينام نوم الظربان^(٢) ، لا يفكر في زوال نعمة ، ولا يروى في إمضاء رأى ولا مكيدة . قد ألهاه كأسه ، وشغله قدّحه ، فهو يجرى في لهوه ، والأيام تضرّع في هلاكه ، قد شمرّ عبد الله (المأمون) له عن ساقه ، وفوق له أصنّب أسهمه ، يرميه على بعد الدار بالتحف النافذ ، والموت القاصد ، قد عبّى له المنايا على متون الخيل ، وناط له البلاء في أسنة الرماح ، وشفّار السيوف »^(٣) .

جاء المأمون بعد الأمين ولكن لم تكن شهوات المأمون وملاهيه كشهوات الأمين وملاهيه . لهو الأمين لهو شاب غرّ رأى سلطانا ومالا ، وليس له عقل ناضج فأنفق كل وقته في إرواء شهوته . وأما المأمون فرجل حنّكته التجارب ، وعلمه — ما قاسى من الأهوال في الحروب وما تحتاجه المملكة من خلق جديد — الحزم والبصر بالأمور ، ثم كان له ملاذ عقلية تشغل وقته ، فهو يحب الكتب ويحب الفاسفة ، ويحب الجدال في المسائل الدينية والفقهية ، وحوله العلماء من كل نوع يباحثهم ويجادلهم ، وهو مع ذلك يلهو لهوا خفيفا فيشرب النبيذ^(٤) ، ويقيم بعد قدومه بغداد عشرين شهرا لا يسمع

(٢) الظربان : دويبة كثره منتنة .

(١) طبرى ١٠ : ٢١٥ .

(٤) طبرى ١٠ : ٢٥٦ وطنبغور ١ : ٣٢٠ .

(٣) طبرى ١٠ : ١٥٧ .

ثم يسمع^(١) ، وكان يزين نجاسه ويفنيه إسحق الموصلي ، كما كان أبوه إبراهيم الموصلي يزين مجلس أبيه الرشيد ، قرّبه المأمون وأعطى شأنه ، وكذلك قرّب إليه عمّه إبراهيم بن المهدي وكان مُبدعا في غنائه .

وكان الناس قد تجمّعوا غصص البؤس أيام الفتن بين الأمين والمأمون ، وخربت بغداد ، وعم البؤس والشقاء فما عادت السكينة حتى شعروا أنهم في حاجة أن يعوّضوا ما فقدوا ، فاهوا وأفرطوا .

هذه ناحية من نواحي القصور شرحناها لِمَا كان لها من أثر كبير في الفن والأدب . ولها نواح أخرى مختلفة . فناحية سياسية ليست تهتمنا في موضوعنا ، وناحية علمية من تشجيع العلم ، وإنفاق المال في سبيله ، وعقد مجالس للجدل والمناظرات ، وبذل الجهد في تحصيل الكتب ، وإنشاء دورها والعمل على ترجمتها ، وكان من أعظم الخلفاء أثراً في ذلك المنصور والرشيد والمأمون ، وهذه الناحية سنوضحها عند الكلام في الحركة العلمية .

* * *

وإذ كثّر القول في الشراب ، وروينا ما قال ابن خلدون من أن بعض الخلفاء كانوا يشربون النبيذ لا الخمر ، وشاع أن فقهاء العراق يرون حلّ النبيذ ، وكان لهذا القول أثر في الأدب : كان لا بدّ لنا من كلمة في الشراب .

كثر الشراب عند العرب ، وتعددت أنواعه ، وقد كانوا يأخذون عن جاورهم من الأمم الأخرى أنواعاً من الشراب ، وألواناً من عاداته فقد أخذ أهل الشام عن الروم نوعاً من الخمر ممزوجاً بالعسل ، ونقلوا اسمه الرومي وهو « الرّسّاطون Rosatum » ولم يكن يعرفه عرب الحجاز^(٢) كما أخذ بعض الأمويين عن الفرس شراباً اسمه « الهفنجة » كانوا يشربونه سبعة أسابيع في

(١) أغاني ٥ : ١٠٦ . (٢) انظر لسان العرب في مادة رسط .

بعض منازل القمر فشربه الوليد بن يزيد كذلك^(١) .
وهكذا كان للأمم أشربة وعادات في الشراب أخذت تتسرّب إلى
للمسلمين ، فلما جاء العباسيون تفننوا في أنواعه ، وفي مجالسه والمنادمة عليه .
وقف الإسلام يحارب الخمر ، ويحرم السكر ، ونزلت الآية « إِنَّمَا الْخَمْرُ
وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رَجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ
وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ
فَعَلْ أَنْتُمْ مُنْتَهُونَ » .

ومع هذا فنرى أن أسئلة أثبتت حول هذه الآية الكريمة : ما المراد بالخمر
أهي عصير العنب وحده ، أم كل مسكر خمر ؟ وما هو القدر المحرم ؟ أكل نوع مما
يسكر كثيره قليله حرام ، أم بعض الأنواع يحل قليله ؟ وظهرت في عالم الفقه
مسألة النبيذ هل يحل أو لا يحل ، وما القدر الذي يحل ؟ وظهر هذا الخلاف من
عهد الصحابة فمن بعدهم ، ورأينا عمر بن عبد العزيز في العهد الأموي يشعر بخطور
هذا الخلاف في النبيذ وضرره ، فيصدر كتابا إلى الأمصار يحرم فيه النبيذ^(٢)
إلى أن كان عصر الأئمة فكان بينهم الخلاف السابق ، فذهب الأئمة الثلاثة مالك
والشافعي وأحمد بن حنبل إلى سد الباب بتاتا ، ففسروا الخمر في الآية السابقة بما
يشمل جميع الأنبذة المسكرة من نبيذ التمر والزبيب والشعير والذرة والعسل
وغيرها وقالوا : كلها تسمى خمرأ ، وكلها محرمة . أما الإمام أبو حنيفة ففسر
الخمر في الآية بعصير العنب مستندا إلى المعنى اللغوي لكلمة الخمر وأحاديث
أخرى ، وأداه اجتهاده إلى تحليل بعض أنواع من الأنبذة كنبيذ التمر والزبيب
إن طبخ أذنى طبخ وشرب منه قدر لا يسكر ، وكنوع يسمى « الخليطين » وهو
أن يأخذ قدراً من تمر ومثله من زبيب فيضعهما في إناء ثم يصب عليهما الماء

(١) أغاني ٦ : ١٣٠ . (٢) ورد كتاب عمر في العقد ألفريد ٣ : ٤١١ .

ويتركهما زماناً . وكذلك نبيذ العسل والتين ، والبرّ والعسل^(١) ويظهر أن الإمام أبا حنيفة في هذا كان يتبع الصحابي الجليل عبد الله بن مسعود ؛ فقد علمت من قبل^(٢) أن ابن مسعود كان إمام مدرسة العراق ، وعلمت مقدار الارتباط بين فقد أبي حنيفة وابن مسعود ، ودلّلنا على ذلك : ما رواه صاحب العقد عن ابن مسعود من أنه : كان يرى حل النبيذ . حتى كثرت الروايات عنه ، وشهرت وأذيعت واتّبعه عامّة التابعين من الكوفيين ، وجعلوه أعظم حججهم ، وقال في ذلك شاعرهم :

مَنْ ذَا يُحَرِّمُ ماءَ الْمُنْ خَالِطَهُ فِي جَوْفِ خَايَةِ ماءِ الْعَنَايِدِ ؟
إِنِّي لَأُكْرَهُ تَشْدِيدَ الرِّوَاةِ لَنَا فِيهِ ، وَيُعْجِبُنِي قَوْلُ ابْنِ مَسْعُودٍ^(٣)
على كل حال كان هناك جدال شديد بين الفقهاء في النبيذ كالذي كان بينهم في الفناء ؛ فابن أبي ليلى يحرم النبيذ ويجادل فيه أبا حنيفة ؛ وأبو حنيفة يرد عليه ، وعبدُ الله بن إدريس كان الوحيد بين فقهاء الكوفة يحرم النبيذ فيرد عليهم ويردون عليه الخ^(٤) . ولما كان كثير من فقهاء العراق يرون حل النبيذ اشتهر العراقيون بحل النبيذ فقال شاعرهم :

رَأَيْهِ فِي السَّمَاعِ رَأْيٌ حَاجِزِيٌّ مِ فِي الشَّرَابِ رَأْيُ أَهْلِ الْعِرَاقِ
وَانْتَقَلَ هَذَا الْجَدَلُ إِلَى الْأَدْبَاءِ وَالشُعْرَاءِ ، وَأَخَذُوا يَتَلَاعَبُونَ بِهِذِهِ الْأَرْاءِ ،
فَقَالَ بَعْضُهُمْ « أَطَاحَ أَهْلُ الْحَرَمِينَ الْفَنَاءَ وَحَرَمُوا النَّبِيذَ ، وَأَبَاحَ أَهْلُ الْعِرَاقِ

(١) رجعتنا في هذه الأحكام إلى شرح النووي على مسلم ٤ : ٣٦٢ والزيلعي ٦ : ٤٥ وما بعدها . (٢) فجر الإسلام ص ٢٢٠ . (٣) العقد ٣ : ٤١٥ . (٤) انظر العقد وكتاب الأشربة لابن قتيبة وقد نشر في مجلة المقتبس ونقل صاحب العقد طرفاً منه .

(٥) ومع أن كثيراً من فقهاء العراق كانوا يرون حل النبيذ كانوا يتورعون من شربه وفي ذلك يقول بعضهم « لأن أقول في النبيذ مراراً كثيرة هو حلال خير من أن أقول فيه مرة واحدة هو حرام — ولأن آخر من السماء فتقطعت الرياح خير لي من أن أشرب منه قطرة » الغيث ١ : ٤١٢ .

النبذ وحرمو الغناء فأوجدونا في الرخصة فيهما عند اختلافهما إلى أن يقع الاتفاق^(١) » وقال ابن الرومي :

أَبَاحَ الْعِرَاقِيُّ النَّبِيذَ وَشُرْبَهُ وَقَالَ : حَرَامَانِ الْمُدَامَةُ ، وَالشُّكْرُ
وَقَالَ الْحِجَازِيُّ : الشَّرَابَانِ وَاحِدٌ فَحَلَّ لَنَا مِنْ بَيْنِ قَوْلَيْهِمَا الْحُمْرُ
سَاخِذٌ مِنْ قَوْلَيْهِمَا طَرَفَيْهِمَا وَأَشْرَبُهَا لَا فَارِقَ الْوَايزَرُ الْوِزْرُ^(٢)

وعلى الجملة فإن كثيراً اتخذوا هذه الآراء تكةاً يصلون بها إلى أغراضهم ، ولم تكن هي الباعث على شربهم ؛ فإنهم لم يقفوا عند النوع الذي حلوه ، ولا القدر الذي أباحوه ، فليس من فقيه أباح أى نوع من النبيذ إلى حد الإسكار ، ولكنها خلاعة الأدباء ، وتطرف الشعراء .

أما أبو نواس وشيعته ؛ فلم يركنوا إلى هذا الضرب من الحيل بل جاهرُوا بها مع الإقرار بتحريمها ، وقال زعيمهم (أبو نواس) :
فَإِنْ قَالُوا حَرَامٌ قُلْ حَرَامٌ وَلَكِنْ اللَّذَائِذُ فِي الْحَرَامِ !
وَقَالَ : أَلَا فَاسَقَنِي خَمْرًا ، وَقُلْ لِي الْحُمْرُ وَلَا تَسْقِنِي سِرًّا إِذَا امْكَنَ الْجَهْرُ !

* * *

قلد الأغنياء والخاصة قصور الخلفاء ، وعاشوا عيشة بذخ وترف ، بل زادوا في لهوهم ، لما تقتضيه طبيعة مجالس الخلفاء من حشمة ووقار لا يلتزمها غيرهم من الأغنياء .

فقد كثر أولاد الخلفاء وأقاربهم ، وأُحصِيَ وَلَدُ الْعَبَّاسِ مِنْ رِجَالٍ وَنِسَاءٍ وَصُغَارٍ وَكِبَارٍ ، فَكَانَ عَدْدُهُمْ أَيَّامَ الْمَأْمُونِ ثَلَاثَةَ وَثَلَاثِينَ أَلْفًا^(٣) وكانوا ممتازين في رقتهم وجمالهم « كان يقال : انتهى جمال ولد الخلافة إلى أولاد الرشيد . ومن أولاد الرشيد إلى محمد وأبي عيسى ، وكان أبو عيسى إذا عزم على .

(٢) المصدر نفسه .

(١) محاضرات الأدباء ١ : ٤١٢ .

(٣) المسعودى ٢ : ٢٥٩ .

الركوب جلس الناس له حتى يروه أكثر مما يجاسون للخلفاء»^(١). وقد أولع كثير من أفراد هذا البيت بالغناء والفنون الجميلة ؛ فعَلَيْة بنت المهدي كانت « من أحسن الناس وأظرفهم ، تقول الشعرَ الجيد ، وتصوغ فيه الألحان الحسنة »^(٢) وأخوها إبراهيم بن المهدي « كان من أعلم الناس بالنغم والوتر والإيقاعات وأطبعهم في الغناء ، وأحسنهم صوتاً »^(٣) ثم أبو عيسى ابن هرون الرشيد المشهور — كما أسلفنا — بجماله « كان أحسن الناس وجهاً ومجالسة وعشرة ، وأجنبهم وأحدّهم نادرة وأشدّهم عبثاً »^(٤) وسبب موته : أنه كان يحب صيد الخنازير فوقع عن دابّته فلم يسلم دماغه »^(٥) .

وتبعهم في ذلك أولادُ الخالصة ؛ فقد كان حفيد الفضل بن الربيع — وزير الرشيد — وهو عبد الله بن العباس بن الفضل بن الربيع مغنّياً ماهراً ، وماجناً مستهتراً^(٦) يصطبح في حدائق النرجس ، ويعيش عيشة هو وخلاعة . وأمثالهم كثيرون يطول ذكرهم وسرت العدوى من أولاد الأغنياء إلى الطبقة الوسطى فكانوا يَحْتَدُون حَذْوهم ، ويسيرون على منهاجهم .

تفننوا في فن العارة ، وأجادوا تشييد القصور ، ووصفها ابن الجهم فقال :

صُحُونٌ تَسَافَرُ فِيهَا الْعَيُونُ وَتَحْسِرُ عَنْ بُعْدِ أَقْطَارِهَا
وَقَبَهُ مُلْكٌ كَانَ النَّجْوُ مَ تَصْنَعِي إِلَيْهَا بِأَسْرَارِهَا
وَفَوَارَةٌ تَأْرُهَا فِي السَّمَاءِ فَلَيْسَتْ تَقْصُرُ عَنْ تَأْرِهَا
إِذَا أُوقِدَتْ نَارُهَا بِالْعِرَاقِ أَضَاءَ الْحِجَازَ سَنًا نَارِهَا
تَرُدُّ عَلَى الْمِزْنِ مَا أَنْزَلَتْ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ صَوْبِ أَقْطَارِهَا
لَهَا شُرُفَاتٌ كُنَّ الرَّبِيعُ كَسَاهَا الرِّيَاضَ بِأَنْوَارِهَا

ويصف أحدّهم شيئاً من قصر الواثق فيقول : « لم يزل الخدم يُسَلِمُونِي

(١) أغاني ٩ : ٩٦ . (٢) أغاني ٩ : ٨٣ . (٣) أغاني ٩ : ٣٥ .

(٤) أغاني ٩٦ : . (٥) أغاني ٩ : ٩٧ .

(٦) انظر ترجمته في الأغاني ١٧ : ١٢٧ .

من خدم إلى خدم ، حتى أفضيت إلى دار مفروشة الصحن ، مُلبَّسة الحيطان
بالوشى المنسوج بالذهب ، ثم أفضيتُ إلى رواق أرضه وحيطانه مُلبَّسة بمثل
ذلك ، وإذا الواثق في صدره ، على سرير مرصع بالجواهر ، وعليه ثياب منسوجة
بالذهب ، وإلى جانبه « فريدة » جاريته ، عليها مثلُ ثيابه ، وفي حجرها
عود . الخ «^(١) .

وبالعوا في الموائد وتنسيقها وألوان طُعومها ، فوصف العُماني الشاعرُ ما أكل
على مائدة محمد بن سليمان بن علي . فقال :

جاءوا بِفَرْنِي لَهْمٌ مَلْبُونٍ بَاتَ يُسْقَى خَالِصَ الشَّمُونِ^(٢)
مُصَوِّمٌ أَكُومَ ذِي غُضُونٍ قَدْ حُشِيَتْ بِالشَّكْرِ الْمُطْحُونِ
وَلَوْنُوا مَا شِئْتَ مِنْ تَلَوِينِ مِنْ بَارِدِ الطَّعَامِ وَالسَّخِينِ
وَمِنْ شَرَّاسِيفٍ وَمِنْ طُرْدِينِ وَمِنْ هَلَامٍ وَمَصِيصِ جَوْنِ^(٣)
وَمِنْ أَوْزٍ فَائِقِ سَمِينِ وَمِنْ دَجَاجٍ فَتٍ بِالْعَجِينِ
فَالشَّحْمُ فِي الظُّهُورِ وَالْبُطُونِ وَاتَّبَعُوا ذَلِكَ بِالْجُوزِينِ
وَبِالْخَيْصِ الرَّطْبِ وَاللَّوزِينِ وَفَكَّهُوا بِعِنَبٍ وَتِينِ
وَالرُّطْبِ الْأَزَازِ وَالْهَيُونِ^(٤)

ويقول أبو العنابية : دُعيتَ إلى بيتٍ مُخَارِقٍ (أحد المغنين) لختي . فدخني
بيتاً نظيفاً فيه فرش نظيف ، ثم دعا بمائدة عليها خبز سَمِيدٌ . وخل وبقل ومالح ،
وجدى مشوى فأكلنا منه ، ثم دعا بسمك مشوى فأصبنا منه حتى اكنفينا ،
ثم دعا بحلواء فأصبنا منها وغسلنا أيدينا وجاءونا بفاكهة وريحان ، وأون

(١) أغنى ٣ : ١٨٤ .

(٢) البرقي : خبز جوازبه - ضومة إلى وسطه يتشوى ثم يروى سمناً وبنياً وسكراً .
(٣) الشراسيف أطراف الأصداغ المتفرقة على البطن . ولطردنين : نوع من أضمة
الأكراد . الهلام : طعام من لحم عجل يحميه أو مرق لسكباج المبرد المصفى . ومصرص لحم
ينقع في الخل بعد نضجه والجون المائلة إلى السواد .
(٤) الأزاد والهرون : نوعان من التمر .

من الأنبذة فقال : اختر ما يصلح لك منها ، فاخترت وشربت «^(١) وكان ذلك ، قبل أن يتزهد .

. وقل ما شئت في مجالس اللهو والشراب ، وما كان يجري فيها من خلعة . ومجون امتلاً بوصفها كتاب الأغاني ، ودواوين الشعراء مثل بشار ، وأبي نواس ، ومسلم بن الوليد^(٢) .

أولعوا بالغناء وتفننوا فيه ، وأبدعوا في مجالسه من ملحٍ وتنادُر وشراب ، وغير ذلك ، وذهبوا فيه مذهبتين جديد وقديم ، وتعصّب كل فريق لمذهب^(٣) . ولعبوا بالنرد والشطرنج وغلّوا فيهما^(٤) . وعُنوا بترية الحمام ، وتغالّوا في أمثانه^(٥) . وتهارشوا بالديوك والكلاب^(٦) . ولعب أبو نواس بالكلاب زماناً حتى عَرَفَ منها ما لا تعرفه الأعراب^(٧) . وانتشر القمار حتى في حانات الفقراء^(٨) . وأولعوا بالنقش والتصوير فكثُر رسم الصور على الكأس كما في شعر بشار وأبي نواس ، ورثى أبو الشبل مَسْرَجَةً له مصوَّرة تصويراً بديعاً كسرها كبش له^(٩) . وأغربوا في الهدايا يوم النيروز يبدعون فيها نقشاً وتصويراً . ورقصوا فكان إسحق بن إبراهيم الموصلي يحيد الرقص ، واشتهر في عصره بالرقص جماعة^(١٠) . وأحبوا البساتين وأكثروا الخروج إليها ، والأزهار يزنبون بها مواعدهم ، ويتغزلون في لونها وعبيقها^(١١) إلى كثير من أمثال ذلك .

(١) أغاني ٣ : ١٨٠ .

(٢) انظر وصف أشجع لمجلس شراب - أغاني ١٧ : ٢٤ : بيت ابن رامين ١٠ : ١٣٦ .

وما بعدها ٥ : ١١٢ الخ . (٣) أغاني ٧ : ٢٥ . (٤) المسعودي ٢ : ٤٠٦ .

(٥) الحيوان ٣ : ٩١ . (٦) أغاني ٦ : ٧٥ . (٧) حيوان ٢ : ١٠ .

(٨) حيوان ٥ : ١١٥ . (٩) أغاني ١٣ : ٢٧ وانظر زهر الآداب ٣ : ٣٦ .

(١٠) أغاني جزء ٥ في ترجمة إسحق . (١١) أغاني ١٢ : ١٣٠ .

كثر النعيم ، وكثر العنصر الفارسي العريق في المدينة ، المُعِين في الترف ،
وكثر الجوارى يُجَلَبْنَ من الأصقاع المختلفة ، وكثر الجمال وسَقَر ، إذ لم تكن
عامة الإماء يَطْلَبْنَ بحجاب ؛ فقويت النزعة إلى اللهو والخلاعة والمجون التي
وصفنا ، وشعر قوم من الشعراء بهذه النزعة من الناس أمثال بشار
وصريع الغواني وأبي نواس ؛ فقادوا زمامها وألمبوها ، وسهلوا السبيل لها .

إن سكر القوم وشعروا بالحاجة إلى أبيات من الشعر تُروى عاطفتهم ،
وتزين لهم علمهم ، وتحملهم على المضي في شربهم ؛ رأوا في شعر هؤلاء إرواء
لغلتهم ، وإن تشَبَّبُوا في فتاة أو غير فتاة ؛ فشِعْرُ الشعراء كفيل أن يجدوا فيه
بغيتهم في صريحٍ من القول غير كناية ، وبشار يخصّص يومين في الأسبوع
للمتظرفات من النساء يأخذن عنه شعره المالح ، وينشرنه في الناس !

فلا عجب إن رأينا الحياة لاهية لاعبة ، ورأينا شعر الشعراء في ذلك
العصر إلا القليل منهم داعراً فاجراً .

وهنا ظاهرة واضحة ، وهو أن هذا العراق الذي كان في العصر الأموي
جاذباً إذا قيس بغيره من الشام والحجاز^(١) أصبح الآن في العصر العباسي لاهياً ،
بل هو محط أنظار اللاهين ، وسائر الأمصار إنما تقتبس من لهوه !
والسبب في ذلك أمور أهمها — على ما يظهر — شيثان :

(الأول) المال : فالعراق كان مصبَّ أموال المملكة الإسلامية الغنية — بحكم
أنه مركز الخلافة — والمال كل شيء في اللهو يتبعه حيث كان . فالرقيق والشراب
والغناء وما إلى ذلك إنما تكون حيث يكون الترف ، وإنما يكون الترف
حيث يكون المال ، والعراق أكثر البلدان مالا ، وأعزها جاهاً ، وكل نافع
في فن — ومنه الأدب — إنما يَنفَق سوقه في العراق ، ومن نفع في غيره ولم
يرحل إليه خَمَل ذكره ، وضاع فنه . فأى مغن مشهور لم يكن في العراق ؟

وأى نابغة في الشعر لم يكن في العراق؟ وأية جارية امتازت بجمال أو غناء.
لم تكن في العراق؟

والسبب (الثاني) أن العراق كان أكثر بلاد الله خليطاً ، قديماً تعاقبت عليه أمم مختلفة ، ومدنيات متتابعة ، وفي العصر العباسي كان حاضرة الخلافة ، وكان مقصد الأمم . وكان مسكن العنصر الأرسنقراطي من الفرس ، وكان محطّ الراجلين من الهند والروم وغيرهم . وكان يجلب إليه أحاسن الرقيق من كل جنس ، ولهؤلاء جميعاً تاريخ في اللهو ، وإمعان في الحضارة ، ونفن في الترف . فلما حلّوا بالعراق ، ووجدوا السبل ممهدة ، عرّضت كل أمة فنّها ، وأنواع حضارتها ، فكان من ذلك معرض عام أخذ العراق من كل شيء منه بحظ وافر ، وأخذت البلدان الأخرى من العراق بقبّس .

* * *

ولكن من الحق أن نقول : إن هذا الوصف الذي وصفنا ليس حال الناس جميعهم ، فما كانوا كلهم أغنياء ولا كلهم هازلين ، وما كان ذلك لأمة من الأمم في أى عصر من العصور ، وما كان العالم الإسلامي كله هو العراق وملاهيته ، ولا كان العراق كله يحيا هذه الحياة — فإن أنت قرأت كتاب الأغاني ، وتنقلت في صحفه من ضرب من اللهو إلى ضرب ، أو قرأت ديوان أبي نواس فرأيت أكثره خمرًا ومجونًا ؛ فلا تظن أن ذلك يمثل حياة العصر بأكملها ، إنما هو يمثل ناحية واحدة من نواحيها المتعددة ، ووجوهها المختلفة ، وعذر الأغاني أنه ألف في طبقات المغنين ، والمغنون في كل عصر موطن اللهو وبيئة المجون .

على أننا نريد أن ننبّه على أمر فطن له ابن خلدون وهو : وضع الأخبار الكاذبة في الملاذ تقرباً إلى الكبراء ، فكانوا يبالغون في أخبار الملاهي ليغروهم عليها ، وليكسبوا هم من وراء ذلك مالا أو جاهاً أو نحوها .

لم تكن أموال الدولة موزعة توزيعاً منقاربا ، ولا كانت الفروق بين الطبقات فروقا طفيفة ، إنما كان هناك هَوَات سحيقة بين الطبقات ، فكثير من مال الدولة ينفق على قصور الخلافة والأمراء ورؤساء الأجناد ، وعمال الدولة . وهم ينفقون منه جُزَافاً على المقربين من أدباء وعلماء ومغنيين وجَوَاري وأتباع ، وطبقة تجار ومن إليهم . وهؤلاء في درجة من الثروة دون الأولى . وعامة الشعب يفسو فيهم الفقر والبؤس .

كانت بغداد تعجبُ أربابَ الأموال لما يجدون فيها من عيش رَغَدٍ وهناءة ونعيم .

أَعَايَنْتَ فِي طُولِ مِنَ الْأَرْضِ وَالْعَرْضِ
كَبَغْدَادَ دَاراً إِنَّمَا جَنَّةُ الْأَرْضِ ؟

صَفَا الْعَيْشُ فِي بَغْدَادَ وَاخْضَرَ عَوْدُهُ
وَعَيْشُ سِوَاهَا غَيْرُ صَافٍ وَلَا غَضُّ
تَطُولُ بِهَا الْأَعْمَارُ إِنِّ غَدَاءَهَا

مَرَى : وَبَعْضُ الْأَرْضِ أَمْرٌ مِنْ بَعْضٍ (١)

فأما الفقراء وذوو الحاجة فضاقت عليهم بغداد بما رحبت ، ولم يستطيعوا العيش فيها ولا المقام بها :

بَغْدَادُ دَارٌ طَيِّبُهَا آخِذٌ نَسِيمُهَا مِثِّي بَأَنفَاسِي
تَصْلُحُ الْمَوَسِيرَ لَا لِامْرِئٍ يَبِيتُ فِي فَقْرٍ وَإِفْلَاسٍ
لَوْ حَاهُمَا قَارُونَ رَبُّ الْغَنِيِّ أَصْبَحَ ذَا هَمٍّ وَوَسْوَاسٍ
هِيَ الَّتِي نُوْعِدُ لَكِنَّهَا عَاجِلَةٌ لِلطَّاعِمِ الْكَاسِي

حُورٌ وولَدَانٌ وَمِنْ كُلِّ مَا تَطْلُبُهُ فِيهَا سِوَى النَّاسِ !
 ويقول آخر: أَدُمُ بَغْدَادَ وَالْمَقَامَ بِهَا مِنْ بَعْدِ مَا خَبَرْتَهُ وَتَجَرَّبْتَ
 مَا عِنْدَ سُكَّانِهَا لِمُخْتَبِطٍ خَيْرٌ وَلَا فَرْجَةٌ لِمَكْرُوبٍ^(١)
 يَحْتَاجُ بَاغِيَ الْمَقَامِ بَيْنَهُمُ إِلَى ثَلَاثٍ مِنْ بَعْدِ تَتْرِيْبِ
 كَنُوزِ قَارُونَ أَنْ تَكُونَ لَهُ وَعُمَرُ نُوحٍ وَصَبْرُ أَيُّوبِ
 كما كرهها جماعة من أهل الورع والصلاح والزهاد . . . وعلَّتهم في
 الكراهية ما عاينوا بها من الفجور والظلم والعسف . . . وكان بعض الصالحين
 إذا ذكرت عنده بغداد يتمثل :

قُلْ لِمَنْ أَظْهَرَ التَّنَشُّكُ فِي النَّاسِ وَأَمْسَى يُعَدُّ فِي الزَّهَادِ
 أَلْزَمَ الثَّغَرَ وَالتَّوَضَّعَ فِيهِ لَيْسَ بَغْدَادُ مَنْزِلَ الْعُبَادِ
 إِنْ بَغْدَادَ لِلْمُلُوكِ مَحَلٌّ وَمُنَاحٌ لِلْقَارِيءِ الصَّيَّادِ^(٢)
 ويقول بشر بن الحارث « بغداد ضيقة على المتقين ، لا ينبغي لمؤمن أن
 يقيم بها »^(٣) .

* * *

كانت كثرة الأموال بالعراق ووفرة ما يحمل إليها من خراج الأقطار ،
 سبباً في ارتفاع الأسعار ، وذلك إن احتمله الأغنياء فإنه يُبْنَسُ الفقراء ، وقد
 شكى أبو العتاهية ذلك ، وصوره تصويراً دقيقاً فقال :

مَنْ مَبْلَغَ عَنَى الْإِمَامِ نَصَاحًا مَتَوَالِيَهُ
 إِنْ أَرَى الْأَسْعَةَ أَرَى أَسْعَارَ الرَّعِيَّةِ عَالِيَهُ

(١) المختلط من يستجدي الناس من غير معرفة . (٢) معجم ياقوت في مادة بغداد .
 (٣) تاريخ بغداد ١ : ٥ وقد ووى الخطيب أسباباً أخرى لكراهية العلماء لها ، منها أن
 بعضهم كان يرى أن أرضها منسوبة ، ومنها أن منهم من كان لا يحب سكنها لأحاديث
 وردت في ذمها .

وأرى المكاسبَ نَزْرَةً وأرى الضَّرُورَةَ فاشيةً
وأرى غُومَ الدَّهْرِ را ثُمةً تَمُرُّ وغاديه
وأرى اليتامى والأراملَ ملَّ في البيوتِ الخاليه
من يَتِيمٍ راجٍ لم يزل يسمو إليك وراجيه
يشكون مُجْهِدَةً بأصواتٍ ضِعَافٍ عاليه
يرجون رِفْدَكَ كي يروا مما لقوه العافيه
من يُرْتَجَى للناس غيرُكَ للعيون الباكيه
من مُصِيبَاتِ جُوعٍ تَمسى وتصبح طاويه
من يُرْتَجَى لدفاعِ كَرِّ بَ مَلَمَةٍ هي ماهيه
من للبطون الجائعا تِ للجسوم العاريه
يا ابنَ الخلائف لا قَدِ تَ ولا عَدِمَتِ العافيه
إِنَّ الأصولَ الطَّيِّبَا تِ لها فروعٌ زاكِيه
أَقِيْتُ أَخْبَاراً إِلَيْكَ مِنَ الرِّعِيَةِ شَافِيهِ^(١)

* * *

كان المال عرضة أن يأتي في طرفة عين ، ويذهب في طرفة عين ، ذلك
لأن عطاء الخلفاء والأمراء والولاة إذ ذاك ؛ كان لا يقف عند حد ، ومصادرتهم
للأموال لا تقف كذلك عند حد ، قد يعجب أحدهم نعمة المعنى ، أو يبت
الشعر أو الكلمة الطيبة ، أو الجواب الحسن فيهب الألف ، وقد يكره ذلك
فيهدر الدم ، ويصادر المال !

وصف العتَابِي هذه الحالة في عصره فقد سئل : لم لا تتقرب بأدبك

(١) ديوان أبي العتاهية ص ٣٠٤ .

إلى السلطان؟ فقال: «لأنى رأيتَه يعطى عشرة آلاف فى غير شىء، ويرمى من الشَّور فى غير شىء. ولا أدرى أىَّ الرجلين أكون!»^(١). والمفضَّل الضَّبى يدعوهُ رسولُ المهديّ؛ فيخاف ويتوهم السعاية به، ثم يتطهر ويلبس ثوبين استعداداً للموت فإذا مثَّل بين يديه سلَّم فرد عليه، فلما سكن جأشه سأله عن أى بيت قالته العرب أنخر؟ ثم سأله مسائل أخرى، فلما أحسن الجواب سأله عن حاله فشكا إليه دينه فأمرهم بثلاثين ألف درهم^(٢). وحكى الجاحظ فى كتابه الحيوان: أن أبا أيوب المورياني وزير المنصور بينما هو جالس فى أمره ونهيه إذ أتاه رسول أبي جعفر فامتقع لونه، وطارَت عصافير رأسه، ودُعِر دُعراً نقض حَبْوتَه، واستطار فؤاده، ثم عاد طَلَقَ الوجه، فتعجبنا من حاله! وقلنا له: إنك لطيف الخاصة، قريب المنزلة، فلم ذهب بك الذعر واستفزحك الوجل؟ فقال: سأضرب لكم مثلاً من أمثال الناس؛ زعموا أن البازى قال للديك: ما فى الأرض شىء أقل وفاء منك! قال: كيف؟ قال: أخذك أهلك بيضة فغصنوك، ثم خرجت على أيديهم، فأطعموك على أكفهم، حتى إذا كبرت صرت لا يدنو منك أحد إلا طرت هاهنا وهاهنا! وضججت وصحت، وأخذتُ أنا من الجبال فلعنوني، ألْقُونى، ثم يُخَلِّى عَنى فأخذ صيدى فى الهواء فأجج به إلى صاحبي! فقال له الديك: إنك لو رأيت من البزاة فى سفائدهم مثل ما رأيتُ من الديوك، لكنت أفرّ منى. ولكنكم أنتم لو علمتم ما أعلم لم تتعجبوا من خوفى مع ما ترون من تمكّن حالى»^(٣).

ولما قتل المأمون الفضل بن سهل عُرضت الوزارة على أحمد بن أبى خالد فأبى وقال: لم أر أحداً تعرض للوزارة وسلّمت حاله^(٤).

«وكانوا يرفعون الأخبار إلى المأمون ولو لم تصح بالعدول، ويقول

(١) المستطرف ١: ١١٢. (٢) القصة المذكورة بطولها فى الأغاني ١٤: ١١٦ وما بعدها.

(٣) الحيوان ٢: ١٣٢. (٤) طيفور ٢١٥.

صاحب الخبر : لو لم نرفع إلا ما ثبت بالعدول لم يتبهاً ذلك في السنة إلا مرة أو مرتين»^(١) .

ودُعي محمد بن الحرث بن بُسْخَرٍ إلى الواثق في يوم لم يكن يُدعى فيه فقال : داخلني فزع شديد وخفت أن يكون ساعٍ قد سعى بي ، أو بلية قد حدثت في رأي الخليفة عليّ ، فتقدمت بما أردت « الخ ، وكانت النتيجة أن غناه فأمر له بعشرة آلاف درهم وتخوت^(٢) .

ووشى برجل يقال له « الفضيل بن عمران » إلى أبي جعفر المنصور ، وكان المنصور جعله كاتب ابنه جعفر وولى أمره ؛ ووشى به أنه يعيث بجعفر ، فبعث المنصور برجلين ، وأمرهما أن يقتلا الفضيل حيث وجداه ، وكتب إلى جعفر يعلمه ما أمرهما به وقال : لا تدفعا الكتاب إلى جعفر حتى تفرغا من قتله ، فضربا عنقه ! وكان الفضيل رجلاً عفيفاً ديناً ! فقيل للمنصور : إن الفضيل كان أبرأ الناس مما رمى به ، وقد عجبت عليه . فوجه رسولا رجلاً له عشرة آلاف درهم إن أدركه قبل أن يقتل ! فقدم الرسول قبل أن ينحف دمه ، وقد استنكر ذلك جعفر وقال لمولاه سويد « ما يقول أمير المؤمنين في قتل رجل عفيف دين مسلم بلا جرم ولا جنابة ؟ فقل سويد : « هو أمير المؤمنين يفعل ما يشاء وهو أعلم بما يصنع » الخ^(٣) .

* * *

أنتجت هذه الحياة التي وصفنا من رفاهة قوم وبؤس آخرين ، ولهو قوم وجدّ آخرين ؛ حركتين ظاهرتين في تاريخ هذا العصر :

(أولاهما) ظهور فرقة المتطوعة للكثير على الفساد ببغداد ، يقول الطبري في سبب ظهورهم : إن فساد الحربية^(٤) والشرّار الذين كانوا ببغداد والكرخ

(١) طيفور ٦٨ (٢) أغاني ٣ : ١٨٤ (٣) قرأ الحكاية بطولها في 'عبرى' ٩ : ٣١٧

(٤) الحربية محلة في الجانب الغربي من مدينة بغداد نسبت إلى حرب بن عبد الله صاحب

حرس المنصور .

آذوا الناس أذى شديداً وأظهروا الفسق ، وقطع الطريق ، وأخذ الغلمان والنساء من الطرق . . . لا سلطان يمنعهم ، ولا يُقدَّر على ذلك منهم ، لأن السلطان كان يعتزّ بهم ، وكانوا بطّانته فلا يقدر أن يمنعهم من فسق يركبونه . فلما رأى الناس ذلك ، وما قد أظهروا من الفساد في الأرض والظلم والبغى وقطع الطريق ، وأن السلطان لا يغير عليهم قام صلحاء كل ربض ، وكل درب فحشى بعضهم إلى بعض « الخ .

وكان لهذه الحركة زعيان ، لكل زعيم برنامج ، فأما أحدهما : وهو خالد الدريوش فبرنامجه أن يأمر بالمعروف وينهى عن المنكر ولكنه لا يثور على السلطان ، فهو يطلب الإصلاح ، ويتولاه في حدود الطاعة للحكومة ، والزعيم الآخر : سهل بن سلامة الأنصاري ، برنامجه الأمر بالمعروف ، والنهي عن المنكر كذلك ، والعمل بكتاب الله وسنته ، ومقاتلة من خالفه ، كائنا من كان ، سلطاناً أو غيره . ويقول الطبري : إنه تبعهما خلق كثير وكان كل من أجاب سهلاً هذا عمل على باب داره برجا بحصّ وأجرّ ونصبَ عليه السلاح والمصاحف — وكان ذلك سنة ٢٠١ ، سنة ٢٠٢ هـ وقد انتهى أمرهما بالقبض عليهما وحبسهما^(١) .

وظاهر أن الذي دعا إلى هذه الحركة كما يقول ابن خلدون « توافر أهل الدين والصالح على منع الفساد وكفّ عاديتهم » وقد استمرت هذه الحركة تبدو حيناً وتحمّد حيناً ، فقد جاء بعدهم فرقة الحنابلة تدعو كذلك للأمر بالمعروف والنهي عن المنكر مما يطول ذكره .

(ثانيتها) حركة الزهد — ذلك أن قوما يثسوا من الغنى ، ورأوا أن نفوسهم لا تطاوعهم للتقرب من ذوى الجاه ، أو حاولوا ذلك ففشلوا فلجئوا إلى اتقناعة يروضون أنفسهم عليها ، وقالوا : إذا لم يكن ما تريد فأرد ما يكون !

(١) انظر الكلام عليهم في الطبري جزء ١٠ ص ٢٤١ و ٢٤٨ ومقدمة ابن خلدون ص ١٣٤ .

وقوماً عافت نفوسهم ما رأت من شهوات لا حد لها ، ورأوا أن النفس إذا نالت ما طمحت تفتحت أمامها شهوات وشهوات ، وللوصول إلى كل شهوة متاعب وعقبات ، ففضلوا أن يجمعوها ، وقالوا مع القائل :

وما النفس إلا حيث يجعلها الفتى فإن أهملت تأقت وإلا استقرت
أو مع الآخر :

والنفس راغبة إذا رغبتها وإذا تردت إلى قليل تنزع
وقوما يسوا من حب ، أو صدموا صدمة عنيفة في منصب أو جاه أو مال ؛ فلم يجدوا إلا الزهد يركنون إليه ويأمنون به ، ويتسلون به عما فقدوا .

وكثيراً زهدوا تدبنا لما في الزهد من خفة المؤونة ، وسهولة الحساب ، يقولون كما قال محمد بن واسع : « يعجبني أن يصبح الرجل وليس عنده غداء ، ويمسى وليس له عشاء ، وهو مع ذلك راض عن الله ! » صرفوا نفوسهم عن الشهوات ، وأكثروا من ذكر الموت والقبور ، وعدوا أنفسهم في الموتى ، وآثروا ما يبقى على ما يفنى ، ورفضوا أن يمدوا أيديهم لأخذ عطاء من خليفة أو وال ، وقنعوا بالقليل ، كالذي فعل إبراهيم بن إسحق الخربني ؛ عاش أكثر عمره على كسر يابسة وملح ، وربما عدم الملح ، ورفض أن يأخذ ألف دينار بعث بها إليه المعتضد ، وأنفق مرة في شهر رمضان كله درهما وأربعة دوانيق ونصفاً^(١) .

كل هذه الأصناف ؛ كان منها في العصر الذي نؤرخه . وكما كان بشار وأبونواس وأضرابهما يمثلون نزعة اللهو ، ويضرمون نارها ؛ كان أبو العتاهية يعبر عن نزعة الزهد ، ويروي غلة الزاهدين . فإن قال أبو نواس في الدعوة إلى اللهو :

جَرَيْتَ مع الهوى طَلَقَ الْجُوحِ وَهَانَ عَلَى مَأْثُورِ الْقَبِيحِ
وَجَدْتُ أَلَدَّ عَارِيَةِ اللَّيَالِي قِرَانَ النِّعَمِ بِالْوَتْرِ الْفَصِيحِ
وَمُسْمِعَةً مَتَى مَا شِئْتُ غَنَّتْ مَتَى كَانَ الْخِيَامُ بِذِي طُلُوحِ
تَمَتَّعَ من شَبَابٍ لَيْسَ يَبْقَى وَصَلَ بُعْرَى الْغُبُوقِ عُرَى الصُّبُوحِ

قال أبو العتاهية : رَغِيفُ خَبَزٍ يَابِسٍ
وَكُوزُ مَاءٍ بَارِدٍ
وَعَرْفَةُ ضَيْقَةٍ
أَوْ مَسْجِدٌ بِمَعْرَلٍ
تَدْرُسُ فِيهِ دِفْتَرًا
مُعْتَبِرًا بَمَنْ مَضَى
خَيْرٌ من السَّاعَاتِ فِي
تُعْقِبُهَا عَقُوبَةٌ
فَهَذِهِ وَصَيْتِي
طُوبَى لِمَنْ يَسْمَعُهَا
فَاسْمِعْ لِنُصْحِ مَشْفِقٍ
تَأْكُلُهُ فِي زَاوِيَةٍ
تَشْرَبُهُ من صَافِيَةٍ
نَفْسُكَ فِيهَا خَالِيَةٍ
عن الوري في ناحِيَةٍ
مُسْتَنَدًّا بِسَارِيَةٍ
من القُرُونِ الْخَالِيَةِ
فِي الْقُصُورِ الْعَالِيَةِ
تُضَلِّي بِنَارِ حَامِيَةٍ
مُخْبِرَةٍ بِجَالِيَةٍ
تلك لَعَمْرِي كَافِيَةٍ
يُدْعَى أبا العتاهِيَةِ

والناس يتنازعون أيهما أشعر ، أبو نواس أم أبو العتاهية ، وليسوا يفضلون أحدهما في الحقيقة استناداً على الناحية الفنية ؛ وإنما كلاهما يمثل نزعة خاصة ، وكل فريق يفضل من عبّر عن نفسه ، وجلّى نزعته .

* * *

كان للحالة الاجتماعية التي ألمنا بها نتائج علمية وأدبية وفنية .
من ذلك : أن غزارة الأموال في يد الخلفاء والولاة ومن إليهم ، ووفرة

عطائهم وقلة الأموال في يد سواهم ؛ جعلت الفنون الجميلة ومنها الشعر ؛ لا تزهر إلا في أحضان الخلفاء ومن إليهم ، وتذبل في غير جَوْهٍم — قد كان من المعقول أن يفيض شعور الرجل وتهيج عواطفه ، وتغلى نفسه ؛ فينطق بالشعر يهْدَى من شعوره ، ويخفف من غليانه ، لا يرجو من ذلك إلا إرواء لعاطفته الفنية ، وهذا هو كل مطمح في الثواب ! وكان من المعقول : أن يجيد الفنَّانُ إشباعاً لنهمه الفنِّي ، في فقر أو غنى ، ورخاء أو شقاء ! ولكن يظهر أن قليلاً كان عندهم هذا السمو الفنِّي ، وأكثرهم رأى أن قليلاً من الفن وأبياتاً من الشعر إذا لوحظ فيها ذوق المدوح — لا ذوقُ الفن — تدرّ عليه من الأموال ما لا يحلم به ، وهو إذا أرضى عاطفته وفنه وعاش عيشة كغف . فاندفع يطلب هوى الخليفة أو الأمير ، وسال السيل وجرى التيار كله ؛ إلا القليل النادر — نحو القصور ، يقفون بأبوابها الأيام والشهور ، حتى يؤذن لهم ، وأصبح الشعراء والفنانون أداة من أدوات الزينة ، وطرفة جميلة تحلّى بها الدور والقصور ، ولهم في ذلك بعض العذر . فمن هؤلاء يرى من هو أقل منه — شعراً وفناً — يعمل يتين أو ثلاثة في مدح أمير فينال عشرة آلاف درهم ، ثم تقوى نفسه وتسمو همته وترفّع عن أن يسلك مسلكه ويمجرى مجراه ؟ كذلك الشأن في الغناء ، يقول الأصفهاني : إن مجموع ما أخذ إبراهيم الموصلي من الرشيد كان أكثر من مائتي ألف دينار^(١) ، ولا تكاد تقرأ صفحة من الأغاني حتى تجد فيها شاعراً يمدح ، وألوفا تمنح ! ومهما كان في هذه القصص من المبالغة فالأساس صحيح .

كان من نتائج هذا ؛ أن أصبح أكبر مجرى يصب فيه الشعر هو المدح ، وهو باب أبعد ما يكون — في نظرنا — عن الشعر الصحيح ، وتعاقب الشعراء بصوغون معانيه السائغة وغير السائغة ، حتى ارتشفوا آخر نقطة منها ، بينما

الأبواب الأخرى من وصف عاطفة سامية ، وتحليل لشعورٍ بجمال الطبيعة وجمال الزهور ، ونحو ذلك لم تمس إلا مساً رقيقاً .

وكان من نتائج هذا أيضاً ؛ أن مؤرّخ الأدب والفن في هذا العصر يكاد لا يؤرخ إلا العراق ، فأما مصر والشام والحجاز فأدبها أدب خفيف ، وفنها لا يكاد يؤبه له ، وكل نايغ في شعر أو فن لا يجد مشترياً لسلعته إلا العراق . ونرى أن الأدب أصبح يمثل هاتين النزعتين البارزتين خير تمثيل ؛ نزعة اللهو ، ونزعة الزهد . فأما نزعة اللهو فما قيل في الخمر والنسب وما إليهما وتجد ذلك في دواوين الشعراء أمثال أبي نواس ومسلم بن الوليد وفي كتاب الأغاني . وأما نزعة الزهد ؛ فما قيل في الموت والبعث والحساب ، وما قيل في حياة الزهاد ومآثور قولهم وفعلهم . وعقدت الفصول الطوال تشرح نفسياتهم وتروى حكمهم ؛ فرى الجاحظ في الجزء الثالث من كتاب البيان والتبيين يضع كتاباً يُعَنونه « كتاب الزهد » يقول في أوله ؛ « نَبْدُ باسم الله وَعَوْنِهِ بِشْءٌ من كلام النساك في الزهد ، وبشْءٌ من ذكر أخلاقهم ومواعظهم » وصارت هذه الأقوال والقصص تغذّي هذا الفريق من الناس الذين زهدوا في الحياة ، وأصبحنا نرى المؤلفين في الأدب بعده ينسجون على منواله ، ويجعلون باب الزهد رُكناً من أركان الأدب ؛ فابن قتيبة يُخصّص كذلك باباً للزهد في كتابه عيون الأخبار ، وابن عبد ربّه في العقد الفريد وهكذا . وتقرأ هذه الفصول فتراها تمثّل حياةً هي على النقيض من اللهو . أما العلم ، فقد كان هناك علمان : علم ديني ، وعلم دنيوي — إن صح هذا التعبير — فأما العلم الدنيوي من فاسفة وطب ورياضة وفلك ، فقد نما كذلك في كنف الخلفاء والأمراء والأغنياء ، وقلّ أن تجد عالماً في ذلك العصر في علم من هذه العلوم إلا كان له أمير أو غنيٌّ يُمدّه بمعونته ، ولذلك كانوا — نسبياً — في سعة من العيش .

أما العلم الديني : فقد كان الباعثُ عليه أخروياً غالباً ، فمما وأزهر خارج القصور أيضاً ، كعلم التفسير والحديث ، ومن أجل هذا أيضاً لم يكن نمو هذا النوع من العلم وإزهاره قاصراً على العراق ، بل تجده حيث الباعث الديني ، في كل قطر وكل إقليم ، فإذا أنت أرخت لعلوم القرآن وعلوم الحديث ؛ أو علوم اللغة ، أرخت لمصر والشام والحجاز كما أرخت للعراق ، وتقرأ تراجم هؤلاء العلماء فتري في أكثرهم ققرأ مدقعا ، وبؤساً واضحاً ، ورضى بالقليل ، وأمثلة ذلك لا تحصى .

وسياتي عند الكلام في الحركة العلمية وصف ما كان لهؤلاء العلماء من جدٍّ في طلب ، واحتمال نصّب ، وسفر بعيد ، في فقر شديد ، مما يدعو إلى الإعجاب ، ويعد المثل الأعلى للحياة العلمية .

الفصل السادس

حياة الزندقة وحياة الإيمان

كما قد رأينا في الفصل السابق ، حياة فيها لهو ومجون ، ونعيم ورخاء ، وحياة فيها جد وزهد وبؤس وشقاء ، نرى في هذا الفصل ألواناً أخرى من الحياة ، هي حياة القلب والعقل ، والعاطفة والدين ، فنرى صراعاً بين الشك والزندقة والإلحاد ، وبين الإيمان الخالص والاعتقاد الصادق . ويمتثل إلينا ونحن نقرأ تاريخ هاتين الحركتين أنا في موقف قتال مُسنَّحِر ، ونستخدم فيه كل وسائل الحروب ، فخدع ومكايد ووسائل سرية أحياناً ، ولجوء إلى السيف وسفك الدماء أحياناً ، وعقد مجالس ومقارعة بالحجج أحياناً ، ثم الحرب سجال ، يوم ينتصر فيه الملحدون بما يثيرون من شكوك وأوهام ، وبما يضللون من ناشئة وشبان . فإن عجزوا ظاهراً استعملوا طريق الغواية سرا ، تحت مظهر

التشيع ، أو الغيرة على الإسلام أو نحو ذلك ، ويومئ ينتصر فيه المؤمنون فينكحون بالملاحدين تنكيلا ، ويوقعون بهم قتلا وتشريداً ، ثم بما يؤلفون من كتب ينقضون شبههم ، ويبطلون حججهم .

ولكن لم يُعن المؤرخون في تسجيل هذه الحرب ووقائعها كما عنوا بتسجيل الحروب السياسية . إنما يعثر الباحث في ثنايا الكتب على تنف مبثرة ، قد يستطيع — في عناء — أن يؤلف منها وحدة ، ويكون منها ساسلة متصلة الحلقات .

الزندقة — : نلاحظ في هذا العصر الذي نؤرخه تردد كلمة « الزندقة » على الألسنة ، وكثرة اتهام الناس بها حقاً وباطلاً ، وتنبه الرأي العام إلى هذا المعنى تنبهاً دقيقاً ، فهم يسمعون شعر الشاعر فسرعان ما يلتفتون إلى شيء فيه يهتمونه من أجله بالزندقة ، أو يرون فعلاً صدر من إنسان ، أو كلمة قالها جداً أو هزلاً ، أو إشارة أشار بها فيرمونه بالزندقة^(١) .

ونحن إذاً قارنا بين انتشار هذه الكلمة في العصر الأموي ، والعصر العباسي ، وجدنا استعمال الكلمة في العصر الأموي قليلاً نادراً ، وفي العصر العباسي فاشياً شائعاً ، فمثلاً اتهم عبد الصمد بن عبد الأعلى مؤدب الوليد بن يزيد بن عبد الملك بالزندقة في العصر الأموي ، واتهم الوليد بن يزيد كذلك ، ولكن هذا قليل نادر ، أما في العصر العباسي فالأخبار بالزندقة مستفيضة ، والمتهمون بها كثيرون .

والسبب في ذلك : أن الزندقة في بعض معانيها — وهو الشك أو الإلحاد — إنما تقتزن عادة بالبحث العلمي ، وهو في العصر العباسي أبين وأظهر . ذلك أن العلم الذي كان شائعاً في العصر الأموي ، كان العلم الديني من جمع للحديث ، وتفسير للقرآن الكريم ؛ واستنباط الأحكام الشرعية منهما . وهذه لا تثير في النفوس شكوكاً تبعث على الزندقة ، إنما الذي قد يثير هذه الشكوك مذاهب

(١) بينا في فجر الإسلام الأقوال المختلفة في اشتقاق كلمة الزندقة فانظره ص ١٢٨ .

الكلام ، والجدال الدينى حول المسائل الأساسية فى الأديان ، والبحث الفلسفى على النحو الذى يبحثه أرسطو وأفلاطون فى المادة والصورة ، والجزء الذى لا يتجزأ والجوهر والعرض ، وما إلى ذلك . وهذه الأشياء كانت قليلة فى العصر الأموى ، وهى وفيرة جداً فى العصر العباسى .

وسبب ثان هو أن بعض الفرس رأوا أن انتقال الخلافة من الأمويين إلى العباسيين لم يحقق مطالبهم ، فقد انتقلوا من يد عربية وهى اليد الأموية إلى يد أخرى وهى يد العباسيين . ومطمح نفوسهم أن تكون الحكومة فارسية فى مظهرها وحقيقتها ، فى سلطتها ولقتها ودينها . ورأوا أن ذلك لا يتحقق والإسلام فى سلطانه ، فأخذوا يعملون لنشر المانوية والزرادشتية والمزدكية ظاهراً إن أمكن ، وخفية إذا لم يمكن ، فكان من ذلك فشوّ الزندقة .

يضاف إلى ذلك أن الدولة الأموية — كما قدمنا — كانت دولة العرب فالحكم فى أيديهم والملك لهم ، وولاتهم ورجالهم عرب والموالى أذلاء مضطهدون . والعرب لا تعرف الزندقة كثيراً ولا تميل إليها ، فهم مطمئنون إلى ملكهم وإلى دينهم . فلما أتت الدولة العباسية انتعش الموالى وخاصة الفرس ، وأصبح أكثر السلطان فى أيديهم ، وغلبوا على العرب ، وقد كانت لهم ديانات سابقة لم ينسوها جميعاً لما اعتنقوا الإسلام ، وكانوا لا يجرءون فى الحكم الأموى أن ينسوا بكلمة ، وكان همهم الأول أن يتحرروا سياسياً لا دينياً . فكانت دعواتهم السرية واجتماعاتهم وتدابيرهم للسياسة لا للدين . والزندقة إنما هى فى الدين لا فى السياسة ، فلما نجحوا وطمأنوا وغلبوا بدأت تلعب فى ردوسهم الديانات القديمة والجديدة فكانت الزندقة .

نرى اسم الزنادقة مقروناً بالمجّان فى عهد أبى جعفر المنصور ، فيذكر الطبرى : « أن المنصور وجّه مع محمد بن أبى العباس بالزنادقة والمجان ، فكان فيهم حماد مجرد ، فأقاموا معه بالبصرة يظهر منهم المجنون ، وإنما أراد بذلك أن

يُبَغِّضُهُ إِلَى النَّاسِ» ^(١) . وكان محمد بن أبي العباس مرشحاً للخلافة ، فأراد من إحاطته بالزنادقة والجان أن يكرهه الناسُ ، فيتسنى له أن يرشح ابنه المهدي ، ولعل ذلك كان سبباً في لفت نظر المهدي إلى الزنادقة ، فقد كان قربُ محمد ابن أبي العباس منهم مُبْعِداً له عن الخلافة ، فليتنقرب هو إلى الله وإلى الناس باضطهادهم !

على كل حال لم يُعرف عن المنصور إمعان في اضطهادهم ، وكانت سياسته — على ما يظهر — قمع الفتن الظاهرة فقط . فلما جاء المهدي كان من أظهر المسائل في تاريخه ؛ تنكيهه بالزنادقة والفحوص عنهم ، فقد عَيَّن رجلاً وَكَّلَ إليه أمرهم سماه « صاحب الزنادقة » يقول في الأغاني : « لما نزل المهدي البصرة كان معه حمْدُويه صاحب الزنادقة فدفع إليه بشاراً ، وقال : اضربه ضرب التلف » ^(٢) .

وقال في موضع آخر : « أمر المهدي (عبد الجبار) صاحب الزنادقة فضرب بشاراً » ^(٣) وهذه أول مرة نسمع فيها بتعيين رجل خاص يعهد إليه أمرهم ، يبحث عنهم ، وينكل بهم . ويقول الطبري في حوادث سنة ١٦٧ : « وفيها جدّ المهدي في طلب الزنادقة ، والبحث عنهم في الآفاق وقتلهم ، وولى أمرهم « عُمر الكلواذي » » ^(٤) .

ويقول المسعودي في المهدي : « إنه أَمَعَن في قتل الملحدين والمداهنيين عن الدين لظهورهم في أيامه ، وإعلانهم باعتقاداتهم في خلافته لِمَا انتشر من كتب ماني ، وابن ديسان ^(٥) ومريقون ، مما نقله عبد الله بن المقفع وغيره ، وترجمه من الفارسية والفهلوية إلى العربية ، وما صنف في ذلك ابن أبي العوجاء ^(٦) وحامد مجرد ، ويحيى بن زياد ، ومطيع ابن إياس من تأييد المذاهب المانوية

(١) طبري ٩ : ٣٠٨ (٢) أغاني ٣ : ٧٣ (٣) أغاني ٣ : ٧٢
(٤) طبري ١٠ : ٩ (٥) في الأصل ابن دميان (٦) في الأصل ابن العرجاء

والديصانية^(١) والمرقونية . فكثير بذلك الزنادقة ، وظهرت آراؤهم في الناس . وكان المهدي أول من أمر الجدلّيين من أهل البحث من المتكلمين بتصنيف الكتب (في الرد) على الملحدّين ممن ذكرنا من الجاحدين وغيرهم ، وأقاموا البراهين على المعاندين ، وأزالوا شبه الملحدّين فأوضحوا الحق للشاكين «^(٢)» . إذن قام المهدي بعملين نحو الزنادقة ، إنشاد إدارة للبحث عنهم ومحاكمتهم ، وإنشاء هيئة علمية لمناظرتهم ، وتأليف الكتب للرد عليهم .

وعلى الجملة ، فقد كان المهدي شديد الاهتمام بهذه الفئة ، حتى لم ينس أن ينصح ابنه إذا قُلِّد الأمر أن ينكل بهم ، فالطبرى يذكر : « أن المهدي قال لموسى — (هو ابنه الهادى) يوماً وقد قدم إليه زنديق فاستتابه فأبى أن يتوب ، فحضر عنقه وأمر بصلبه — : يا بنى إن صار لك هذا الأمر فتجرد لهذه العصاة — يعنى أصحاب ماني — فإنها فرقة تدعو الناس إلى ظاهم حسن كاجتناب الفواحش ، والزهد فى الدنيا والعمل للآخرة ، ثم تخرجها إلى تحريم اللحم ، ومس الماء الطهور ، وترك قتل الموام تحرجاً وتحوبا ، ثم تخرجها من هذا إلى عبادة اثنين أحدهما النور ، والآخر الظلمة ، ثم تبيح بعد هذا نكاح الأخوات والبنات ، والاعتسال بالبول ، وسرقة الأطفال من الطرق لتتقدم من ضلال الظلمة إلى هداية النور . فارفع فيها الخشب ، وجرد فيها السيف ، وتقرب بأمرها إلى الله لا شريك له ؛ فأبى رأيت جدك العباس فى المنام قلدى بسيفين ، وأمرنى بقتل أصحاب الاثنين » فقال موسى — بعد أن مضت من أيامه عشرة أشهر — : أما والله لئن عشت لأقتل هذه الفرقة كلها ، حتى لا أترك منها عيناً تطرف . ويقال إنه أمر أن يُهيأ له ألف جِذع . فقال هذا فى شهر كذا ، ومات بعد شهرين «^(٣)» .

وقد أنفذ الهادى وصية أبيه ، فكان يقتل الزنادقة . ويروى الطبرى فى

(١) فى الأصل الدنصافية . (٢) المسعودى ٢ : ٤٠١ (٣) طبرى ١٠ : ٤٢ .

حوادث سنة ١٦٩ : أن الهادي اشتد هذه السنة في طلب الزنادقة ، فقتل منهم فيها جماعة ، فكان ممن قتل منهم يزدان بن باذان كاتب يقطين ، وابنه علي بن يقطين من أهل النهروان . ذكر عنه أنه حج فنظر إلى الناس يهرولون في الطواف فقال : ما أشبههم إلا ببقر تدوس في البئير . وله يقول الغلاء ابن الحداد الأعمى :

أيا أمينَ الله في خلقه ووارثَ الكعبةِ والمنبرِ
ماذا ترى في رجلٍ كافرٍ يشبهُ الكعبةَ بالبئيرِ^(١)
ويجعلُ الناسَ إذا ما سَعَوْا مُحَرَّراً تدوسُ البرَّ والدَّوسرَ^(٢)
فقتله موسى ثم صلبه^(٣) .

ولما ولي هرون الرشيد ، سلك سبيل من قبله من الخلفاء في تعقب الزنادقة فيحدثنا الطبري في حوادث سنة ١٧١ : أن الرشيد في هذه السنة آمن من كان هارباً أو مستخفياً ، غير نفر من الزنادقة منهم يونس بن فروة ، ويزيد ابن الفيض^(٤) .

حتى المأمون بلغه خبر عشرة من الزنادقة من أهل البصرة ، يذهبون إلى قول « ماني » ويقولون بالنور والظلمة ، فأمر بحملهم إليه بعد أن شتموا واحداً واحداً ، فكان يدعوهم رجلاً رجلاً ويسألهم عن دينهم فيخبرونه بالإسلام فيمتحنهم بأن يُظهر لهم صورة ماني ، ويأمرهم أن يتفلوا عليها ، ويتبرءوا منها ويأمرهم بذبح طائر ماء وهو الدرج ، وقد أبوا ذلك فقتلهم^(٥) .

وفي عهد المعتصم ؛ كانت حادثة عظمت في تاريخ الزندقة . وهي محاكمة « الأفشين » (قائد جيوش المعتصم) فإنه لما شق عصا الطاعة اتهم بالزندقة

(١) بيدر الطعام كومة والبيدر موضعه الذي يداس فيه .

(٢) الدوسر نبت حبه الروان الذي في الحنطة .

(٣) طبري ١٠ : ٢٣ . (٤) طبري ١٠ : ٥٠ . (٥) المسعودي ٢ : ٢٤٩ .

وألفت محكمة لحاكمته كان من أعضائها محمد بن عبد الملك الزيات ، وأحمد بن أبي دواد وقد اتهم الأفشين بجملة تهم :

١ — أنه عمد إلى رجلين كانا قد وجدا بيتاً فيه أصنام — في اشروسنة — فأخرجوا الأصنام منه ، وحولاه مسجداً ، وصار أحدهما إماماً للمسجد والآخر مؤذناً ، فضربهما الأفشين كلاهما ألف سوط حتى عريت ظهورهما من اللحم .

وقد دافع عن نفسه ، بأنه كان بينه وبين ملوك السغد عهد أن يترك كل قوم على دينهم ، فكان عمل الإمام والمؤذن تعدياً على ما التزمه من حرية الأديان .

٢ — واتهم كذلك بأنه عُثر في بيته على كتاب قد زين بالذهب والجوهر والديباج فيه كفر بالله .

وردّ على هذه التهمة بالإقرار بها ، وأنه ورث الكتاب عن آبائه ، والكتاب فيه أدب من آداب العجم ؛ وفيه كفر ، فانتفع بما فيه من أدب وترك ما فيه من كفر ، ولم يكن بحاجة إلى مال حتى يجرّد الكتاب من حيلته ، وليس شأن الكتاب بعد ذلك إلا شأن كتاب كليلّة ودمنة وكتاب مزدك . وما في منازل القضاة ، لم يعترض عليهما معترض !

٣ — واتهم أيضاً بأنه كان يأكل الخنوقة ، ويزعم أنها أرطب لحما من المذبوحة ، وكان يقتل شاة سوداء كل يوم أربعاء ، يضرب وسطها بالسيف ، ثم يمشی بين نصفها ويأكل لحما .

وقد ردّ على هذا بأن من شهد عليه بهذه الشهادة ، يعترف خصومه بأنه ليس ثقة ولا مُعدّلاً ، وليس بين منزل الشاهد ومنزل الأفشين باب أو كوة يطلع عليه منها ويتعرّف أخباره .

٤ — واتهم بأن أهل مملكته كانوا يكتبون إليه باللغة الأشروسنية ما تفسيره بالعربية إلى إله الآلهة ، من عبده فلان بن فلان : فماذا أبقى بعد لفرعون إذ يقول « أنا ربكم الأعلى ! » .

وقد أجاب بأن هؤلاء القوم كانوا يكتبون لأبى وجدى كذلك ، ولى قبل أن أدخل فى الإسلام ، فكرهت أن أضع نفسى دونهم ، فتفسد على طاعتهم .

٥ — واتهم — خامسا — أن أخاه كتب إلى « قوهيار » إنه ليس من ينصر هذا الدين الأبيض (يريد المجوسية) إلا أنا وأنت وبأبك — فأما بابك فقد قتل نفسه بحمقه ، فإن خالفت لم يكن للقوم من يرمونك به غيرى ، ومعى الفرسان وأهل النجدة والباس ، فإن وجهت إليك لم يبق أحد يحاربنا إلا ثلاثة : العرب ، والمغاربة ، والآتراك . والعرب بمنزلة الكلب ، اطرح له كسرة ، ثم أضرب رأسه بالدبوس . وهؤلاء الذباب يعنى المغاربة إنما هم أكلة راس ، وأولاد الشياطين — يعنى الآتراك — فإنما هى ساعة حنى تنفد سهامهم ثم تجول عليهم الخيلُ جولة ، فتأتى على آخرهم ، ويعود الدين إلى ما لم يزل عليه أيام العجم .

وخلاصة هذه التهمة العظمى محاولته قلب المملكة الإسلامية ، ومحو الخلافة ، ومحو الدين الإسلامى ، وإعادة المملكة العجمية كما كانت ، بلغتها ودينها وساطانها .

وقد أنكر هذا الكتاب وقال إن عمل أخيه لا يلزمه ولو صح لكانت هذه حيلة منى أريد أن أستميله حتى يثق بى ، ثم آتى به الخليفة لأحظى به عنده .

٦ — واتهم أيضا بتهمة ترك الاختتان .

فقال إنه خاف أن يقطع ذلك من جسده فيموت ، وما علم أن فى ترك الاختتان الخروج من الإسلام .

فرّد إلى الحبس ، ومُنِع عنه الطعامُ والشرابُ إلى أن مات ، ثم صلب ، وأحرق بالنار^(١) . وقد مدحه أبو تمام أولاً بمدائح كثير منها :

(١) انظر محاكمته فى الطبرى ١٠ : ٢٦٤ وابن الأثير ٦ : ١٩٠ وتاريخ ابن خلدون .

لقد لبس الأفيشين قَسْطَلَةَ الوغى حِشًّا بِنَصْلِ السيفِ غيرَ مُوَ اكِلٍ^(١)
 وجردَ من آرائه حينَ أضرمتْ به الحربُ حدًّا مثلَ حدِّ للنَّاصِلِ
 وسارتْ به بين القنابلِ والقنا عزائمُ كانت كالقنا والقنابلِ^(٢)
 وقد ظَلَلْتُ عِقْبَانُ أعلامه ضَحَى بِعِيقَانِ طَيْرٍ في الدِّماءِ نواهِلِ
 تَراهُ إلى الهَيْجاءِ أولَ راكِب وتحتَ صَيِيرِ الموتِ أولَ نازلِ^(٣)
 فلما صُلبَ وأُحرقَ عاد فذمه في قصيدة طويلة منها :

قد كان بوأه الخليفةُ جانباً مِنْ قَلْبِهِ حَرَمًا على الأقدارِ
 فإذا ابنُ كافرةٍ يُسرُّ بكفره وَجَدًا كوجَدِ فرزدقٍ بنُوارِ
 ومنها :

ما زان سرُّ الكفر بين ضلوعه حتى اصْطَلَى سِرَّ الزناد الوارى
 ناراً يُساورُ جسمه من حرِّها لَهَبٌ كما عَصَفَرَتْ شَقَّ إِزارِ
 طارت لها شَعْلٌ يَهْدُمُ لَفْحَهَا أَرْكانُهُ هَدَمًا بِغَيْرِ غُبَارِ
 فصلَّنَ منه كلَّ تَجْمَعٍ مَنصِلِ وَقَعْلَنَ فَاقِرَةً بكلِّ فَقارِ^(٤)
 مشبوبةً رُفِعَتْ لأعظمِ مُشْرِك ما كانَ يَرْفَعُ ضَوْءَهَا للسَّارِ
 صلَّى لها حيًّا وكان وقودها مِيتًا ويدخلها مع الفُجَّارِ
 يا مشهداً صَدَرَتْ بفرحته إلى أَمصارِها اللَّقْصوى بنو الأَمصارِ
 رَمَقُوا أَعاليَ جِذْعِهِ فكأنما وَجَدُوا المِلالَ عَشِيَّةَ الإفْطارِ

- (١) المحش : الحديدية تحش بها النار أى تحرك ، ويقال هو محش حرب أى شجاع .
 (٢) القنابل : جمع قنبل ، الطائفة من الناس ومن الخيل (٣) الصيير : السحاب المتراكم .
 (٤) الفاقرة : الداهية ، والفقار جمع فقارة ، وهى عقدة الظهر .

ويقول التبريزي : « لم يكن الأفشين كافراً ولا منافقاً ، وإنما كان رجلاً من الفرس اصطفاه المعتصم لحسن طاعته وخدمته ، واعتمد عليه في مهام أموره ، حتى وَكَّلَ إليه مقاتلة بَابَك أُلُحْرَمِي فمضى إليه في ألوف وأسرته . . . غير أن الحساد أفسدوا ما بينهما ، فذكروا للمعتصم : أنه منطو على خلافك . وقالوا للأفشين : إن المعتصم قد عزم على القبض عليك ، فانقبض عنه حذراً من القبض عليه ؛ فتحقق المعتصم — باقْباضه — ما كان أخبر به عنه ، فأخذه وأحرقه وصلبه . وقيل إن السبب في ذلك هو ابن أبي دُوَاد لأمر جرى بينهما » . وليس هنا موضع تحقيق ما اتهم به الأفشين فحل ذلك البحث التاريخي . وإنما يهمنا هنا منظر الزندقة ، وما وُجِّه إليه من التهم وطريقة محاكمته .



وبعد ، فماذا كان يفهم من كلمة « الزندقة » في هذا العصر الذي تُوِرْخه ، وماذا يعنون عندما يتهمون رجلاً بالزندقة ، وماذا كان الباعث عليها ؟ الحق أن كلمة « الزندقة » لم يكن معناها واحداً عند الناس على السواء . فعنها في أذهان الخاصة والعلماء ؛ غيرُ معناها في أذهان العامة .

فأما العامة وأشباههم فكانوا يُطلقون على المستهتر الماخن « زنديقاً » فإبراهيم بن سَيَّابة الشاعرُ كان يُرمى بالزندقة ، ولم يكن يعرف عنه قول في الدين ، إنما كان يعرف عنه أنه كان خليعاً ماجناً . طيَّبَ النادرة ، يحب الغلمان ويحبه المُجَّان^(١) ، وآدم حفيد عمر بن عبد العزيز ؛ اتهم بالزندقة لأنه كان خليعاً ماجناً منهمكاً في الشراب ، يشرب الخمر فيفرط في شربها ، وتجرى على لسانه — وهو سكران — أبيات فيها مَسَاس بالدين ، كأن يقول :

اسقني واسق خليلي في مَدَى الليل الطويل
لَوْهَها أَصْفَرُ صَافٍ وَهِيَ كَالسَّكِّ الْفَتِيلِ
فِي لِسَانِ الْمَرْءِ مِنْهَا مِثْلُ طَعْمِ الزَّجْجِيلِ
رِيحُهَا يَنْفَحُ مِنْهَا سَاطِعًا مِنْ رَأْسِ مِيلِ
مَنْ يَنْلِ مِنْهَا ثَلَاثًا يَنْسَ مِنْهَا جِ السَّيْلِ
فَتَى مَا نَالَ خَسًا تَرَكَهُ كَالْقَتِيلِ
لَيْسَ يَدْرِي حِينَ ذَاكُمْ مَا دَيْرٌ مِنْ قَبِيلِ
إِنْ سَمِعَ عَنْ كَلَامِ السَّلَامَى فِيهَا الثَّقِيلِ
لَشَدِيدُ الْوَقْرِ إِيَّيْ غَيْرَ مِطْوَاعٍ ذَلِيلِ
قُلْ لِمَنْ يَلْحَاكَ فِيهَا مِنْ فَقِيهِ أَوْ نَبِيلِ
أَنْتَ، دَعْنَاهَا وَارْجُ أُخْرَى مِنْ رَحِيقِ السَّاسِيلِ
تَعْطَشُ الْيَوْمَ وَتَسْقَى فِي غَدِنَتْ الطُّولِ !
وَكَانَ يَقُولُ : اسقني واسق غَصِينًا لَا تَسِيحُ بِالْقَدِ دَيْنًا
اسقنيها مُرَّةَ الطَّغَمِ تُرِيكَ الشَّيْنَ زَيْنًا

ومن أجل ذاك يُتَهَمُ بالزُّنْدَقَةِ ، فيأخذه المهدي ويضربه ثمانمائة سوط على أن يقر بالزُّنْدَقَةِ فيقول : والله ما أشركتُ بالله طُرْفَةَ عَيْنٍ ، ومتى رأيتَ قرشيًّا تزندق ؟ ولكنه طَرَبٌ غَلَبَنِي وَشِعْرٌ طَفَّحَ عَلَى قَلْبِي ، أنا فتى من فتيان قريش ، وأشربُ النبيذ ، وأقول ما قلت على سبيل المجون ، ثم هجر الشرب والمجون بعد ذلك ، وكان يكره أن يرى الشَّرْبَ^(١) والشراب ويقول :
شَرِبْتُ فَلَمَّا قِيلَ لَيْسَ بِنَازِعٍ نَزَعْتُ وَثُوبِي مِنْ أَدَى اللُّؤْمِ طَاهِرًا^(٢)
فقرئ أن « آدم » لم يتزندق زُنْدَقَةً علمية ، وإنما غلبه الشرب فنطق بقول فيه هُجْر ، فاتهم بالزُّنْدَقَةِ ، على هذا المعنى العامي الشائع .

(١) أشرب بفتح الشين : ألقوم يشربون . (٢) انظر الأغاني ١٤ : ٦٠ و ٦١ .

والواقع أن كثيراً من الشعراء في ذلك العصر أفرطوا في دعوة الناس إلى
الفجور والإباحة ، وحثهم على الاستهتار . ولم يكتفوا أن يدعوا إلى ما يدعون
إليه من غير تعرض للدين ، بل تعرضوا له أحياناً ، وأخذوا يجهرون بأقوال
فيها تهكم ، وفيها سخرية . فيسخر من يقول بتحريم الخمر ، ويسخرون ممن
يخوف بالنار ، ومن يذكر بيوم البعث وما فيه من حساب ، فيقول بشار :
لا خَيْرَ في العيش إن كنا كذا أبداً لا نلتقي وسبيلُ الملتقى نَهْجٌ
قالوا : حرامٌ تلاقينا ! فقلتُ لهم ما في التلاقي ولا في قبلة حرج !
وبدا هذا النوع خفيفاً ، ثم أخذ يشتد حتى وصل إلى ضرب من الإلحاد ،
وكان من أشدهم في ذلك أبو نواس كأن يقول :

وَمِلْحَةٍ بِاللَّوْمِ تَحْسِبُ أَنَّي بِالْجَلِّ أَوْزُرُ صُحْبَةَ الشُّطَارِ
بَكَرْتُ عَلَى تَلَوْنِي فَأَجَبْتُهَا إِنِّي لِأَعْرِفُ مَذْهَبَ الْأَبْرَارِ
فَدَعَى الْمَلَامَ فَقَدْ أَطَعْتُ غَوَايَتِي وَصَرَفْتُ مَعْرِفَتِي إِلَى الْإِنْكَارِ
وَرَأَيْتُ إِنِّي أَلِيقُ اللَّذَازَةَ وَالْهَوَى وَتَعَجَّلَا مِنْ طَيْبِ هَذِي الدَّارِ
أُخْرَى وَأَحْزَمَ مِنْ تَنْظُرِ آجِلِ عَلِمِي بِهِ رَجْمٌ مِنَ الْأَخْبَارِ
مَا جَاءَنَا أَحَدٌ يُخَبِّرُ أَنَّهُ فِي جَنَّةٍ مَنْ مَاتَ أَوْ فِي النَّارِ !
ويقول :

يَا نَاطِرًا فِي الدِّينِ مَا الْأَمْرُ لَا قَدَرٌ صَحَّ وَلَا جَبْرٌ ؟
مَا صَحَّ عِنْدِي مِنْ جَمِيعِ الَّذِي تَذَكَّرُ إِلَّا الْمَوْتُ وَالْقَبْرُ
ويقول :

قُلْتُ وَالْكَأْسُ عَلَى كَفِّي تَهْوِي لِاتِّسَامِي
أَنَا لَا أَعْرِفُ ذَاكَ الْيَوْمَ فِي ذَاكَ الزَّحَامِ^(١)
على أن بعض هؤلاء الشعراء الذين تردُّ على أسنانهم هذه الأقوال

(١) نقلت هذه الآيات من الموشح ص ٢٧٧ وما بعدها ، والوساطة بين المتنبي وخصومه
للقاضى عبد العزيز الجرجاني ص ٥٧ وما بعدها ، وتجد فيها أمثلة كثيرة من هذا النوع .

وأمثالها ؛ كانوا يقولونها وهم مطمئنون إلى دينهم ، ولكن غلبهم الطرب ، وجرى الشعر على لسانهم فتحرك بمثل هذا ، وذلك مثل الذى ورد من شعر آدم بن عبد العزيز بن عمر بن عبد العزيز .

والذين كانوا يستمعون لهذا القول ؛ يختلفون فيما بينهم ، فطائفة تسخط لمثل هذا ، وتحكم على قائله بالإلحاد والخروج من الدين ، وطائفة لا ترى هذا جدًّا من القول ؛ وإنما هو نوع من أنواع التماح ، لم يُقل إلا على سبيل الفكاهة والجون ، وعلى هذا الأساس الأخير شاع فى ذلك العصر وصف الزنديق بالظرف . فأبو نواس يصف العباس بن الفضل بن الربيع فيقول :

نَدِيمُ كَأْسٍ مَحْدَثُ مَلِكٍ تَبِيهُ مُغْنٍ وَظَرْفُ زِنْدِيقٍ

بل شاع اتهام بعض الناس بأنه لا يتزندق عن عقيدة ، وإنما يتزندق ليشتهر بالظرف ، فى الأغاني : أن محمد بن زياد كان يظهر الزندقة تظارفا ، فقال فيه ابن مناذر :

يا ابنَ زيادِ ، يا أبا جعفر أظْهَرْتَ دِينًا غَيْرَ ما تُخْفِ
مرندق الظاهر باللفظِ فى باطنِ إسلامٍ فَتَى عَفٍّ
لستَ بِزِنْدِيقٍ وَلَكِنَّمَا أردتَ أَنْ تُوسِّمَ بِالظَّرْفِ !^(١)
وقال غيره :

تَزَنِّدَقُ مُعَلِّنًا ليقولَ قومٌ إذا ذَكَرُوه زِنْدِيقَ ظَرِيفُ
فقد بَقِيَ التَزَنِّدَقُ فيه وسَمًا وما قيلَ الظَرِيفُ ولا اللطيفُ !

وعلى الجملة فالزندقة بهذا المعنى — معنى التهلك ، ثم التدرّج فيه إلى الخروج عن الدين أحياناً بألفاظ ماسة ، ثم المغالاة في ذلك إلى أقوال فيها معنى الإلحاد لا عن نظر وتفكير . كل هذا كان شائعاً فاشياً ، وكل هذا كان معنى « الزندقة » في أذهان العامة وأشباههم ، وعلى هذا المعنى قالوا : « إن علامة الزندقة شرب الخمر ، والرشا في الحكم ، ومهر البغي »^(١) .

وهناك معنى آخر للزندقة ، كان يفهمه الخاصة وأشباههم . ويعتنون به اعتناق الإسلام ظاهراً ، والتدين بدين الفرس القديم باطنياً ، وخاصة مذهب مانى . ذلك أنه كان في ذلك العصر طائفة لم تؤمن بالإسلام ولكن آمنت بسلطانها ، ورأت أن لا سبيل لنيل الجاه والسلطان والمال إلا بالإسلام فاعتنقته ظاهراً ، وظلّت تخلّص لدينها القديم ، وقوم من هؤلاء كان لهم غرض أعمق من هذا ؛ إذ رأوا أنهم لا يستطيعون إفساد العقيدة الإسلامية إلا بالانتساب إليها أولاً حتى يؤمن جانبهم ، وحتى يسهل على النفوس الأخذ بقولهم ، ثم هم بعد ينفثون تعاليمهم على أشكال مختلفة ؛ طوراً في العلم والدين ، وطوراً في الأدب ، وطوراً في وضع مثالب العرب ، ومن حين لآخر كان يُعثر على بعضهم فينكّل بهم ، ولكنهم لا يبيدون ، أحياناً يعملون أفراداً ، وأحياناً يعملون جماعات ، وعصرنا الذي نؤرخه مملوء بهذه الأمثال ، فعبدُ الكريم بن أبي العوجاء يتهم بالزندقة ، ويفسد أحاديث رسول الله بما يضع فيها ، ويقرّ حين يقتله المنصور ، بأنه وضع أربعة آلاف حديث مكذوب مصنوع^(٢) ، وحماد الراوية يفسد اللغة والأدب بما يعمل من شعر يضيفه إلى الشعراء المتقدمين ، ويدسه في أشعارهم « حتى أن كثيراً من الرواة قالوا : قد أفسد حماد الشعر لأنه كان رجلاً يقدر على صنفته فيدس في شعر كل

رجل ما يشاكل طريقته»^(١)، وصالح بن عبد القدوس يدسُّ في الأشعار معاني زندقة، ويونس بن أبي فروة يعمل كتاباً في مثالب العرب، وعيون الإسلام بزعمه، ويصيرُ به إلى ملك الروم فيأخذ منه مالا^(٢).

هؤلاء وأمثالهم كانوا يتزندقون تزندقاً علمياً؛ فهم يدينون بماني أو مزدك، ويؤمنون بالنور والظلمة، وبعبارة عامة يدينون بدين المجوس عن علم، ثم يتظاهرون بالإسلام تقيّةً، أو توسّلاً إلى إضلال الناس. ويدل على هذا المعنى الخاص ما رواه الأغاني أن بشّاراً هجاء حماد مجرد فقال:

يا ابن نهبي، رأسٌ على ثقلٍ واحتمل الرأسين أمراً جليلاً
فادعُ غيري إلى عبادة ريتين فإني بواحدٍ مشغول!

فقال حماد: ما يغيظني من بشّار إلا تجاهله بزندقة، يوم الناس أنه يظن أن الزنادقة تعبد رأساً ليظن الجاهل أنه لا يعرفها، لأن هذا قول تقوله العامة لا حقيقة له، وهو والله أعلم بالزندقة من ماني^(٣).

ويقول أبو نواس: كنت أتوهم حماد مجرد إنما يرمي بالزندقة لمجونه في شعره حتى حبستُ في حبس الزنادقة، فإذا حماد مجرد إمام من أئمتهم، وإذا له شعر مزاج بيتين بيتين، يقرءون به في صلاتهم^(٤).

اشتهر بالزندقة في هذا العصر كثيرون، منهم أحمادون الثلاثة: حماد مجرد، وحماد الراوية، وحماد بن الزبرقان، وبشار بن برد، وابن المقفع، ويونس ابن أبي فروة، ومطيع بن إياس، وعبد الكريم بن أبي العوجاء، وصالح بن عبد القدوس، وعلي بن الخليل، وابن منذر. وتجد في ترجمتهم في الأغاني

(١) المصدر نفسه ١ : ٩١ .

(٢) المصدر نفسه ١ : ٩٠ .

(٣) أغاني ١٣ : ٧٦ .

(٤) أغاني ١٣ : ٧٤ .

وغيره ضروباً من القصص توضح زندقته ، وكان بين بعض هؤلاء وبعض صداقة ووُدٍّ أحياناً ، وهو وتناثر أحياناً .

والذى نلاحظه أن أكثر من ذكرنا موالٍ من الفرس ، وذلك طبعى ، فإن الزندقة بهذا المعنى تستر وراءها ديانة مجوسية من ديانات الفرس ، فطبعى أن ينزع إليها من كان أصلهم مجوساً . ومع هذا فإننا نجد من العرب بل من الهاشميين من اتهم بالزندقة ، مثل الحسين بن عبد الله بن عبيد الله بن العباس ابن عبد المطلب ، وعبد الله بن معاوية بن عبد الله بن جعفر بن أبي طالب ^(١) . وكالذى روى الطبرى من أن المهدي أتى بدادود بن على ، ويعقوب بن الفضل ابن عبد الرحمن بن عباس بن ربيعة بن الحارث بن عبد المطلب ؛ وقد اتهمها بالزندقة فأقر^(٢) له بها ^(٣) . ولكن كانت الزندقة فى العرب على العموم نادرة ، وأكثر من اتهم بها كانت زندقته بالمعنى الأول ، وهو التهلك والفجور ، أو كان اتهامهم شركاً من الشرك التى تنصب من أجل خصومة سياسية .

وقد اشتهر بهذا النوع من الزندقة طائفة من الكتاب ، كان أكثرهم كذلك من أصل فارسى ، وقد أخذوا من كل علم بطرف ، ولم يتعمقوا فى علم ، وأمعنوا فى الغرور بأنفسهم فكثرت زندقته . ويقول الجاحظ : « والناشئ منهم (من الكتاب) إذا حفظ من الكلام فتية ^(٤) ، ومن العلم ملحة ، ورؤى لبزرجهر أمثاله ، ولأردشير عهده ولعبد الحميد رسائله ، ولابن المقفع أدبه ، وصير كتاب مزدك معدن علمه ، ودفتر كليلة ودمنة كنز حكته « توهم » أنه القاروق الأكبر فى التدبير ، وابن عباس فى العلم بالتأويل ، ومعاذ بن جبل فى العلم بالحلل والحرام ، وعلى بن أبى طالب فى الجراءة على القضاء

(١) انظر زندقتهما فى الأغاني ١١ : ٧٥ وما بعدها .

(٢) طبرى ١٠ : ٢٢ .

(٣) الفتية . الجزل البين .

والأحكام ، وأبو الهذيل العلاف في الجر والطفرة ، وإبراهيم بن سيار النظام في المكاملات والمجانسات ، وحسين النجار في العبادات والقول بالإثبات والأصمعي وأبو عبيدة في معرفة اللغات والعلم بالأنساب . فيكون أول بُدوّه الطعن على القرآن في تأليفه ، والقضاء عليه بتناقضه ؛ ثم يُظهر فيه ظُرفه بتكذيب الأخبار ، وتهجين من نقل الآثار ، فإن استرجح أحد أصحاب الرسول قتل عند ذكرهم شدّقه ، ولوى عن محاسنهم كشّحه ، وإن ذكر شريح جرحه ، وإن نُعت له الحسن استنقله ، وإذا وُصف له الشعبي استحمقه ، ثم يقطع ذلك من مجاسه بسياسة أردشير بابكان ، وتدمير أنوشروان ، واستقامة البلاد لآل ساسان ، فإن حذر العيون ، وتقّده المسلمون ، رجع بذكر السنن إلى المعقول ، ومُحكّم القرآن إلى المنسوخ ، ونفى ما لا يُدرك بالعيان ، وشبّه بالشاهد الغائب ، لا يرتضى من الكتب إلا أنطق هذا هو المشهور من أفعالهم والموصوف من أخلاقهم »^(١) .

وأحياناً تطلق كلمة الزنادقة على أنباع ديانة الفرس ، من غير أن ينتحلوا الإسلام . ونرى هذا الاستعمال أحياناً في كتاب الحيوان للجاحظ فهو يقول : وكان لهؤلاء الزنادقة كتب أجود ما تكون ورقاً ، يكتب عليه بالخبر الأسود البراق ، ويستجد له الخط^(٢) . « وأن كتبهم لا تفيد علماً ولا حكمة ، وليس فيها مثل سائر ، ولا خبر ظريف ، ولا صنعة أدب ، ولا حكمة غريبة ولا فلسفة ، ولا مسألة كلامية . . . وجلّ ما فيها ذكر النور والظلمة ، وتناكح الشياطين ، وتسافد العقاريت ، وذكر الصنديد ، والتهويل بعمود الصبح » ثم يذم كتبهم ، ويسخّفُ بمعانيها^(٣) .

ويقول : إن هؤلاء الزنادقة أثّروا في بعض الناس ، وخاصة في ناس من

(١) ثلاث رسائل للجاحظ ص ٤٢ . (٢) حيوان ١ : ٢٨ . (٣) حيوان ١ : ٢٩ .

الصوفية والنصارى ؛ فكانوا يرفضون الذبائح ، ويُبغضون إراقة الدماء ، ويزهدون في أكل اللحوم . ويقول : إن قوما ممن ينتحل الإسلام يظهرون التقذر من الصيد ، ويرون أن ذلك من القسوة ، وأنه يُسَلَّم إلى التهاون بدماء الناس . والرحمةُ شكل واحد ، ومن لم يرحم الكلب لم يرحم الظبي . ومن لم يرحم الظبي لم يرحم الجدى ، ومن لم يرحم العصفور لم يرحم الصبي . وصغار الأمور تؤدي إلى كبارها ، يظاهون في ذلك سبيل الزنادقة^(١) .

وهناك معنى آخر للزندقة يستعمله الجاحظ وغيره أحياناً ، يطابقونه على قوم جحدوا الأديان كلها عن نظر ، فهي بهذا المعنى مرادفة للدهرية والإلحاد قال أبو العلاء في رسالة الغفران : « والزنادقة هم الذين يُسَوِّنون الدهرية لا يقولون بنبوّة ولا كتاب » .

وعلى هذا المعنى يروى الجاحظ : « أن الزندقة فشت في النصارى »^(٢) والظاهر أنه يريد بذلك الشك ونحوه .

من هذا كله يظهر أن كلمة الزندقة لم تكن ذات معنى واحد ؛ وإنما كانت تطاق على معان أربعة :

١ — التهلك والاستهتار والفجور مع تبجّح في القول ، يصل أحياناً إلى ما يمس الدين ؛ ولكن قائله لم يقله عن نظر ، وإنما قاله عن خلاعة ومجون .

٢ — اتباع دين المجوس . وخاصة دين ماني مع التظاهر بالإسلام ؛ كالذي اتهم به الأفشين ، والذي اتهم به بشار وحماة وابن المقفع .

٣ — اتباع دين المجوس ، وخاصة « ماني » من غير تظاهر بالإسلام ، كالذي يرويه الجاحظ عن كتب الزنادقة .

٤ — ملحدون لا دين لهم ؛ كالذي يحكيه المعري ، ولكن يظهر أن الكلمة — أكثر ما كانت — تطاق على من اعتنق المانوية باطنياً والإسلام ظاهراً ، ثم

(١) حيوان ٤ : ١٣٦ ، ١٣٧ . (٢) ثلاث رسائل الجاحظ ص ١٧ .

توسعوا في معناها غاياتها على الإباحي ، والملحد الذي لا دين له .

* * *

على كل حال فشت الزندقة بمعانيها المختلفة في هذا العصر ، وقد عد أبو العلاء من الزنادقة في رسالته الغفران : « الوليد بن يزيد الخليفة الأموي ، ودعبل الشاعر ، وبشاراً ، وأبا نواس ، وصالح بن عبد القدوس ، وأبا مسلم الخراساني مؤسس الدولة العباسية ، وبابك ، والأفشين ، والحلاج الصوفي ، وغيرهم . فيقول في دعبل : « وما يلحقني الشك في أن دعبل بن علي لم يكن له دين ، وكان يتظاهر بالتشيع ؛ وإنما غرضه التكسب ، ولا أرناب في أن دعبل كان على رأي الحكيم » أبي نواس » وطبقته ، وزندقة فيهم فشية ، ومن ديارهم ناشية » . ويقول : « وقد اختلف في أبي نواس ادعى له التأله ، وأنه كان يقضى صلوات نهاره في ليله ، والصحيح أنه كان على مذهب غيره من أهل زمانه » .

وكان من الطبيعي أن يكون في هذا العصر زنادقة دعاهم إنيها دواع مختلفة ؛ فقوم دعاهم إليها دين ألفوه قديماً وهو دين المجوسية ، وكان لهم فيه آباء عديدون وكانت لهم عادات ونقايد أخذها الخلف من السلف ، ولكنهم رأوا جاهاً عريضاً ، ومناصب عزيزة لا يستطيعون لموصول إنيها إلا أن يسهوا فسلموا « ولما يدخل الأيمان في قلوبهم » واتخذوا لإسلام نيباً ضهرية . يخاعونها إذا خلوا إلى أهلهم ، وهم — إذا أمكنتهم الفرصة — كادوا بالإسلام وللعرب ، ودعوا للشعوبية والمذاهب الدينية . وقوم دعاهم إلى التزندق شك في الأديان ، والقول بسلطان العقل إلى أقصى حدوده ، فهم لا يريدون أن يؤمنوا إلا بما يرون بأعينهم ، ويحكمون العقل حتى فيما ليس لمعتل فيه مجال ، فنبذوا الأديان جملة ، ودعوا إلى الإلحاد . وآخرون إنما كانوا همهم في الحياة شهواتهم ، فما الحياة إلا خمر وما إليها ، لا يرضون أن يجهدوا عقولهم

في تفكير في دين ، إنما يفضبون على الدين وقت أن يتعارض مع شهواتهم ، ويحد من لذاتهم ، حينذاك ينطقون بالكلمة تَأَوُّ الكلمة بهم سكارى يتضحكون فيها على الدين — كل هذه الأصناف كانت في العصر العباسي ، وكان جمهور المؤمنين يكرها ويحاربها .

ولكن من الحق أن نقول أيضا : إن الاتهام بالزندقة لم يقف في ذلك العصر عند حد ، فالشاعر يكون صديق الشاعر وَصِفَى نفسه ، ثم تكون بينهما جَفْوَةٌ فأول ما يرميه به أنه زنديق ، كالهجاء بين بشار وحماة ، وكالذي يقول خلاد الأرقط : ذُكِرَ ابْنُ مُنَادِرٍ فِي حَلَقَةِ يُونُسَ ؛ فَقَدَحَ فِيهِ أَكْثَرُ أَهْلِ الْحَلَقَةِ حَتَّى نَسَبُوهُ إِلَى الزَّنْدَقَةِ ، فلما صرت في السقيفة التي في مقدم المسجد سمعت قراءة قريبة من حائط القبلة ، فدنوت فإذا ابن مناذر قائم يصلي فرجعت إلى الحاقمة فقلت لأهلها : قاتم في الرجل ما قاتم وهاهو ذا قائم يصلي حيث لا يراه إلا الله ! ^(١) . ثم هم يسرعون في الاتهام ، فيحكمون على أبي العتاهية بالزندقة

لقوله : كَانَ عَتَابَةً مِنْ حُسْنِهَا دَمِيهُ قَسٍّ فَتَنَتْ قَسَّهَا
يَارَبِّ لَوْ أَنْسَيْتَنِيهَا بِمَا فِي جَنَّةِ الْفِرْدَوْسِ لَمْ أَنْسَهَا
ولقوله : إِنَّ الْمَلِيكَ رَأَى أَحْسَنَ خَلْقِهِ وَرَأَى جَمَالَكَ
فَخَذَا بِقُدْرَةِ نَفْسِهِ حُورَ الْجَنَانِ عَلَى مِثَالِكَ ^(٢)

بل أكثر من هذا يرون أبا العتاهية يذكر الموت ، فيقولون : إنه زنديق . لأنه يذكر الموت ، ولا يذكر الجنة والنار ^(٣) .

كل هذا وأمثاله يدلنا على أن الناس في ذلك العصر أفرطوا في الرمي بالزندقة ، مع خطر الاتهام . يقول أبو العلاء في رسالة الغفران : « وذكر صاحب كتاب « الورقة » جماعة من الشعراء في طبقة أبي نواس ومن قبله ،

(٢) أغاني ٣ : ١٥١ .

(١) أغاني ١٧ : ٢٩ .

(٣) أغاني ٣ : ١٤٢ .

ووصفهم بالزندقة : وسرائر الناس مُعَيَّية ، وإنما يعلم بها علام الغيوب » .
وكما كانت الخصومة الأدبية سبباً في الرمي بالزندقة ؛ كذلك كانت
الخصومة الدينية والسياسية ، يقول صاحب الأغاني : « كان حُمَيد بن سَعِيد
وجهاً من وجوه المعتزلة ، يخالف أحمد بن أبي دؤاد في بعض مذهبه ، فأغرى
المعتصم بأنه شعوبى زنديق »^(١) ، وظل الأصمعي يتقرب إلى البرامكة ، ويمدحهم
فلما نكبوا قال فيهم :

إذا ذُكر الشُّركُ في مجلسٍ أضاءت وُجوهُ بني برمكٍ
وإن تُبليت عنهم آيةٌ أتوا بالأحاديث عن مَزْدَكِ !
ثم ، أليس عجيباً أن ترى بشاراً يظلُّ طولَ حياته يقول الشعر الماجن الخليع ،
ويتعرض للدين من قريب أو بعيد ، ويظل في ذلك ثمانين عاماً أو نحوها ؛ فلا
يتعرض له أحد ، إلا مانهاه الخليفة عن الغزل ! بل نرى المهديّ — وهو
أكبر من اضطهد الزنادقة — يحميه ويتأول له الفقهاء^(٢) . فلما بلغ الثمانين
أو جاوزها هجا يعقوب بن داود وزير المهدي بقوله :

بني أمية هُبُوا طالَ نومُكم إنَّ الخليفةَ يعقوبُ بن داودِ
ضاعت خلافتكم يا قومٍ فانتظروا خليفةَ الله بين الزَّقِّ والعودِ
وهجا المهديّ نفسه فأغش ، فعند ذلك — فقط — عوقب بشار على زندقته
فخُصِرَ بالسياط حتى مات — وكذلك كان الشأن في ابن المقفع ؛ خاصمه المنصور
سياسياً ، وخاصمه سفيان بن معاوية بن يزيد بن المهلب فقتلاه ورمياه بالزندقة ! .
الحق أن بعض الناس اتخذوا الزندقة ذريعة للانتقام من خصومهم سواء
في ذلك الشعراء والعلماء والأمراء والخلفاء . وأخشى أن يكون قد رمى بها
أناس كثيرون صحت عقيدتهم ولكن كانت لهم حرية رأى في بعض المسائل

خالفوا فيها جمهور العلماء فشهروا بهم .

ونجد الحكم الفقهي في الزنادقة عند الحنفية العراقيين أشد منه عند الشافعية فكثير من الحنفية يرى أن المرتد إذا تاب قبلت توبته ولم يقتل ، وأما الزنديق فإذا تاب لم تقبل توبته وقتل ، وخالفهم في ذلك الشافعية فقالوا لا يقتل من أظهر التوبة من الزنادقة^(١) .

على كل حال كانت حركة الزندقة في عصرنا الذي نؤرخه حركة عنيفة ، كان من ضحاياها كثيرون بالحق أحياناً ، وبالباطل أحياناً .

الإيمان — يقابل حركة الزندقة والشك هذه ، حركة إيمان صادق من جانب آخر . وإذا كنا نريد أن نفهم جوانب الحياة في هذا العصر ، وجب علينا أن نصور جانب الإيمان كما صورنا جانب الزندقة . والذي يظهر لي أن جانب الإيمان في ذلك العصر كان الأعم الأشهر ، والزندقة — بمعنى الشك أو الإلحاد — كانت حظاً قليل من المفكرين إذا قيس بالعدد العديد من المؤمنين . ولذلك استطاع المؤرخون ، وكتاب المقالات الدينية أن يسموا الزنادقة على شكهم في زندقة بعضهم ، ولكن كان من العسير أن يسموا المؤمنين لأن الإيمان هو الأساس ، والزندقة ليست إلا شذوذاً في اتجاه التيار العام . والذي زاد في عدد الزنادقة ، أنهم أطلقوا الكلمة على المجان والمستهترين ، ولو لم يصل الشك في الدين إلى نفوسهم ، وإن شئت فقل : إنهم لم يفكروا في الدين تفكيراً إيجابياً ولا سلبياً ، وإن كثيرين حُسروا مع الزنادقة سياسة لا ديناً كما قدمنا ، وإن كثيرين من الزنادقة كانت زندقته في الواقع ليست كراهية للإسلام من حيث هو دين له تعاليم خاصة لا توافق عقولهم ، ولكن من ناحية وطنية قومية . وأكثر ما كان ذلك في قوم من الفرس ، رأوا أن ضياع ملكهم إنما كان على يد العرب ، ولم يكن يتأتى للعرب ذلك لولا دينهم الجديد ، وهو الإسلام .

(١) انظر في ذلك هـ الأم ٦ : ١٥٦ ، وقد حكى صاحب فتح القدير في الزنديق روايتين عن الحنفية : رواية لا تقبل توبته كقول مالك وأحمد ، ورواية تقبل كقول الشافعي ٤ : ٣٨٧

فكروها العرب ، وكرهوا الإسلام لهذا السبب ، فأما الزندقة بمعنى البحث في الأديان بحثاً علمياً عميقاً يُسَلَّم أحياناً إلى شك أو إنكار فذلك كان قليلاً نادراً .

* * *

اشتهر جماعة كثيرة في ذلك ، كانوا المثل الأعلى في الإيمان أمثال عبد الله ابن المبارك ، وسفيان بن عيينة ، وسفيان الثوري ، وداود الطائى ، والفضيل ابن عياض الخ^(١) نقرأ ترجمتهم ، فتبين فيهم ورعاً ونقوى ، وإيماناً صادقاً ، وهرباً من الاتصال بوالٍ أو أمير ، ورفض أى منصب يعرضه عليهم العباسيون . ولعل خير ما يمثل هذا النوع من الحياة ما رواه ابن قتيبة في رثاء ابن السمك لداود الطائى ، قال : « إن داود رحمه الله نظر بقلبه إلى ما بين يديه من آخرته ، فأعشى بصر القلب بصر العين . فكان كأنه لا ينظر إلى ما إليه تنظرون ، وكأنكم لا تنظرون إلى ما إليه ينظر ! فأنتم منه تعجبون ، وهو منكم يعجب ! فلما رأيكم راغبين مذهولين مغرورين ، قد أذهلت الدنيا عقولكم ، وأماتت بحبها قلوبكم ، استوحش منكم ، فكنت إذا نظرت نظرت إلى حى وسط أموات ! يا داود ما أعجب شأنك بين أهل زمانك ! أهنت نفسك وإنما تريد إكرامها ، وأتعبتها وإنما تريد راحتها ، أخشنت المظلم وإنما تريد طيبه ، وأخشنت الملبس وإنما تريد لينه ، ثم أمت نفسك قبل أن تموت ، وقبرتها قبل أن تقبر ، وعذبتها ولما تعذب ، وأغنيتها عن الدنيا لكيلا تذكر ، رغبت نفسك عن الدنيا فلم ترها لك قدراً إلى الآخرة . فما أظنك إلا وقد ظفرت بما طالبت ، كان سيأك في شرك ، ولم يكن سيأك في علانيتك ، تفقّيت في دينك ، وتركت الناس يُغفون . وسمعت الحديث ، وتركتهم يُحدثون . وخَرَسْتَ عن القول ، وتركتهم ينطقون . لا تحسد الأخيار ؛ ولا تعيب الأشرار ؛ ولا تقبل من السلطان عطية ؛ ولا من الإخوان هدية . آنسُ

(١) اقرأ تراجمهم في وفيات الأعيان وطبقات ابن سعد وتراجم المحققين .

ما تكون إذا كنت بالله خاليا ، وأوحش ما تكون آنس ما يكون الناس .
فمن سمع بمثلك وصبر صبرك وعزم عزمك ؟ لا أحسبك إلا وقد أتعبت العابدين
بعدك . سجت نفسك في بيتك فلا تحدث لك ، ولا جليس معك ولا فراش
تحتك ، ولا ستر على بابك ، ولا قلة يُبرّد فيها ماؤك ، ولا صحفة يكون فيها
غداؤك وعشاؤك . مطهرتك قلبك ، وقصعتك تورّك^(١) .

داود ! ما كنت تستهى من الماء باردّه ولا من الطعام طيّبه ، ولا من
اللباس ليّنه : بلى ! ولكن زهدت فيه لما بين يديك . فما أصغر ما بذلت ! وما
أحقر ما تركت في جنب ما أمّلت ؟ فلما متّ شهرك ربك بموتك ، وأبلسك
رداء عملك ، وأكثر تبّعك ، فلو رأيت من حضرك عرفت أن ربك قد أكرمك
وشرفك ، فلتكلم اليوم عشيرتك بكل ألسنتها ، فقد أوضح ربك فضلها بك .
وسفيان الثوري ، كان مع صلاحه وورعه وعلمه يعيش من تجارته ، ويرفض
عطاء الولّاة ، ورفض أن يكون قاضياً على الكوفة للعباسيين ، فيطلب ويظللّ
دهراً من حياته يهرب من العراق إلى اليمن ، ومن اليمن إلى مكة ، خشية من
العباسيين . وتوفي سنة ١٦١ متوارياً من السلطان .

* * *

وكما صوّرت حياة اللهو والمجون في كتاب الأغاني ودواوين الشعراء ،
صوّرت حياة الإيمان في تراجم العلماء أمثال طبقات ابن سعد ، وطبقات
المحدثين . فإذا أنت قرأت الأغاني ظننت أن الحياة كلها هو ومجون وإباحة ،
وإذا قرأت طبقات المحدثين والمتصوفة خلت أن الحياة كلها دين وورع
وتقوى ، وتنصف إن أنت اعتقدت أن الحياة كانت ذات صنوف وألوان ،
وأن المدنية العباسية كانت ككل المدنيات ، مسجد وحانة ، وقارئ وزامر ،
ومتهجد يرتقب الفجر ، ومصطبغ في الحدائق ، وساهر في تهجد ، وساهر في
(١) التور إناء صغير يتوضأ به .

طرب . وَتُخَمَّةٌ مِنْ غَنَى ، وَمَسْكَنَةٌ مِنْ إِمْلَاقٍ . وَشَكٌّ فِي دِينٍ ، وَإِيمَانٌ فِي يَقِينٍ . كُلُّ هَذَا كَانَ فِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ ، وَكُلُّ هَذَا كَانَ كَثِيرًا .

* * *

هَذَا النُّوعُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ سَمِينَاهُمْ كَسْفِيَانِ وَدَاوُدَ ، لَمْ يَدْخُلُوا فِي مُعْتَرَكِ الْجِهَادِ مَعَ الشَّاكِكِينَ وَلِلتَّزَنِّدِقِينَ . بَلْ كَانُوا يُعْتَنُونَ بِإِيمَانِهِمْ ، وَلَا يَأْبَهُونَ لِلْإِحَادِ غَيْرِهِمْ . إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ تَصَدَّقُوا لِلرَّدِّ عَلَى الْمُلْحِدِينَ هُمْ مَعْتَزَلَةٌ ذَلِكَ الْعَصْرِ أَمْثَالُ وَاصِلِ بْنِ عَطَاءٍ ، وَأَبِي الْهَذِيلِ الْعَلَّافِ ، وَبُشَيْرِ بْنِ الْمُعْتَمِرِ ، وَإِبْرَاهِيمَ النَّظَّامِ ، فَهَؤُلَاءِ أَخَذُوا يَسْتَعْرِضُونَ مَا تَقُولُهُ الزَّانِقَةُ ، وَيُنَاقِشُونَهُمْ وَيَرُدُّونَ عَلَيْهِمْ ، وَيُزِمُّونَهُمُ الْحِجَّةَ ، وَقَدْ حَكَتْ لَنَا الْكُتُبُ كَثِيرًا مِنْ هَذَا الْجَدَلِ ، نَعْرِضُ لَهُ عِنْدَ الْكَلَامِ عَلَى الْمَعْتَزَلَةِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ .

الباب الثاني

الثقافات في ذلك العصر

عمريد

كان من أثر اختلاف السكان في المملكة الإسلامية ، وانتسابهم — من حيث أصولهم إلى أمم مختلفة كما يبيّن في الباب الأول — وامتزاج بعضهم ببعض في الشكّنى والتزاوج وما إلى ذلك ، ودخول كثير من أفراد الأمم المختلفة في الإسلام ، ونمو الحضارة نموّاً يستدعى علماً واسعاً بكثير من شئون الحياة ، من هندسة وطب ونجوم ، ونظام حكم وفقه . ولغة وأدب ، كان من أثر ذلك كله أن انتشرت في المملكة الإسلامية ثقافاتٌ مختلفة لأمم مختلفة ، وكان هناك رجال بارزون يحملون لكل ثقافة علمها ، ويبدّلون جهدهم في الدعوة لها ، والترويج لمبادئها ، وتحييها إلى الناس ، وإفهامهم أنها خير أنواع الثقافات . وكان من مظاهر هذا : أن كل ثقافة أخذت تشق لنفسها جدولاً تسير فيه وحدها ، وكلما غزرت وزاد مددها ، وسّعت مجراها ، وتعهدته بالإصلاح ، وحافظت إلى حدٍّ ما على استقلاله ، ثم نرى — بعد ذلك — أن هذه الجداول المستقلة — تقريباً — أخذت تلتقي ويتكوّن منها نهر عظيم ، تُصب فيه مياه

مختلفة . ورأينا أنّ ما حصل في الأجناس البشرية ، حصل نظيره في الثقافات العلمية . وقد كان في الأجناس امتزاج وتزاوج وتوليد ؛ فكان في الثقافات العلمية امتزاج وتزاوج وتوليد ، وقد كان في الأجناس ميزات مختلفة ، كل جنس له مزاياه وله عيوبه ، وكانت عملية التوليد تنشأ من تلقيح دم بدم ، فينشأ جنس جديد له مزايا الجنسين ، وعيوب الدّمين ، وله خصائص أخرى ليست في الجنسين ، فكان كذلك الشأن في الثقافات . كان هناك لقاح بين الثقافات ، ونشأ من هذا اللقاح ثقافات جديدة ، تحمل صفاتٍ من هذه وتلك ، وصفاتٍ جديدةً لم تكن في هذه ولا في تلك ، وأصبح لها طابع خاص يميّزها عما سواها . وكما كان في المملكة الإسلامية أمم مختلفة ، اشتهرت كل أمة بميزة ، كذلك امتازت الأمم المختلفة بميزات في العقلية ، تبعها ميزات في الثقافة .

فما هي أشهر الثقافات في ذلك العصر ؟ وما ميزة كل ثقافة ؟ وماذا كانت طبيعة جدولها قبل أن تصب في النهر الأعظم ؟

ثم بعد أن صبّت في ذلك النهر ، ماذا كانت طبيعة مائه ، وأيّ العناصر غلب عليه ؟ وما مظاهر تلك العناصر في مياه النهر ؟

ذلك ما نريد أن نبحث عنه في هذا الباب .

قد انتشرت في هذا العصر أربع ثقافات ، كان لها الأثر الأكبر في عقول الناس وأعنى بها : الثقافة الفارسية ، والثقافة اليونانية ، والثقافة الهندية ، والثقافة العربية . كما كان هناك ثقافات دينية أهمها اليهودية والنصرانية والإسلام . فانتكم كلمة في كل منها ، ولنختار لكل ثقافة من يمثّلها — ما أمكن — ثم لنختار مثلاً من كان يمثل الثقافات كلها بعد امتزاجها .

الفصل الأول الثقافة الفارسية

انتشرت الثقافة الفارسية — في العصر العباسي الأول — انتشاراً عظيماً ،
وساعد على ذلك أمران :

الأول — إنشاء منصب الوزارة ، وإسناده غالباً إلى الفرس .

والثاني — انتقال عاصمة الخلافة من دمشق إلى بغداد ، وبعبارة أخرى
من الشام إلى العراق .

الوزارة : كانت كلمة « وزير » معروفة للعرب قبل الفتح الإسلامي ، ففي
القرآن الكريم على لسان موسى « وَاجْعَلْ لِي وَزيراً مِنْ أَهْلِي هَارُونَ أَخِي »
وفي حديث السَّقِيفَةِ « نَحْنُ الْأُمَرَاءُ وَأَتَمُّ الْوُزَرَاءِ » وفي طبقات « ابن سعد »
أنَّ أبا بكر كان وزيراً للنبي صلى الله عليه وسلم « وفي طبقات الشعراء لابن
قتيبة » أن أبا ذؤيب الهذلي — وهو شاعر جاهلي إسلامي — خان في امرأة ابن
عم له ، ثم خانه خالد بن زهير فيها . فقال خالد يخاطب أبا ذؤيب :

فَلَا تَجْزَعَنَّ مِنْ سُنَّةٍ أَنْتَ سِرَّتَهَا وَأَوَّلُ رَاضٍ سُنَّةً مَنْ يَسِيرُهَا
وَكُنْتَ إِمَاماً لِلْعَشِيرَةِ تَنْتَهَى إِلَيْكَ إِذَا ضَاقتْ بِأَمْرِ صَدُورُهَا
أَلَمْ تَنْقُذْهَا مِنْ ابْنِ عُيَيمِرٍ وَأَنْتَ صُنِّئْتَ نَفْسَهُ وَوَزِيرُهَا !

وفي الدولة الأموية كان اللفظ مستعملاً ، يقول الطبري : « إن زياداً كان
يسمى وزير معاوية » .

ولكن الكلمة في كل المواضع التي ذكرنا ، لم تستعمل في المعنى
الاصطلاحي الذي نعرفه الآن من كلمة الوزير ؛ وإنما هي بمعنى الموازر المناصر .

قال ابن خلكان : « وقد اختلف أربابُ اللغة في اشتقاق الوزارة على قولين : أحدهما أنها من الوزر وهو الحِمل ، فكأن الوزير قد حمل عن السلطان النقل ، وهذا قول ابن قتيبة — . والثاني أنها من الوزر ، وهو الجبل الذي يعتصم به لِيُنَجَّى به من الهلاك ، وكذلك الوزير معناه الذي يعتمد عليه الخليفة ، أو السلطان ، ويلتجئ إلى رأيه . وهو قول أبي إسحاق الزجاج . »

ونحن نرجح هذا — وهو أن أصل الكلمة عربي — على ما ذهب إليه بعض المستشرقين من أن أصل الكلمة فهوى مأخوذ من فيشير Vi-chira ومعناه الأمر أو التقرير .

لم تكن كلمة وزير بدعاً في العصر العباسي ؛ إنما المبتدع هو إنشاء هذا المنصب ، وإعطاء صاحبه السلطة الرسمية ، وتلقيبه بهذا الاسم ، وهذا المنصب فارسي ، ولم يكن معروفاً قبل العباسيين — قال ابن خلكان في ترجمة أبي سلمة الخلال : « إن أبا سلمة أول من وقع عليه اسم الوزير ، وشهر بالوزارة في دولة بني العباس ، ولم يكن قبله من يُعرف بهذا الاسم ، لا في دولة بني أمية ولا في غيرها من الدول »^(١) .

ويقول الفخرى : « الوزير وسيط بين الملك ورعيته ، فيجب أن يكون من طبعه شطر يناسب طباع الملوك ، وشطر يناسب طباع العوام ، يُعْمَلُ كلا من الفريقين بما يوجب له القبول والمحبة والوزارة لم تتمتع قواعدها ، وتقرر قوانينها إلا في دولة بني العباس ، فمما قبل ذلك لم تكن مقتنة القواعد ، ولا مقررّة القوانين ، بل كان لكل واحد من الملوك أتباع وحاشية ، فإذا حدث أمر استشار ذوى الحجي والآراء الصائبة ، فكل منهم يحرى مجرى وزير ، فلما ملك بنو العباس تقررّت قوانين الوزارة ، وسمى الوزير وزيراً ، وكان قبل ذلك يسمى كاتباً أو مشيراً . »

وقد كان الوزراء الظاهريون في هذا العصر موالى فرساً ، فأبو سلمة الخلال — أول وزير عباسي — مولى فارسي ، وأبو أيوب التوراني وزير المنصور فارسي من « موريان » قرية من قرى الأهواز ، ويعقوب بن داود وزير المهدي مولى كذلك ، وكذلك كان يحيى بن خالد البرمكي وزير الرشيد ، واستوزر المأمونُ بني سهل وكانوا من أولاد ملوك الفرس ، ومن صنائع البرامكة ، واستوزر المأمون الفضل بن سهل ، ثم الحسن بن سهل ، ولما دالت دولة بني سهل استوزر المأمون أحمد بن يوسف ، وهو مولى لبني العجل^(١) . ثم استوزر ثابت بن يحيى بن يسار الرازي وهكذا .

فترى من هذا أن أكثر الوزراء في هذا العصر الذي نؤرخه كانوا فرساً ، وكان الوزير قائماً مقام الخليفة في كل الشؤون . فينظر في الشؤون الحربية ، وفي الشؤون المالية ، ويكتب الرسائل إلى الجهات المختلفة ، ويوقع على ما يُرفع إليه من أوراق ، ولم يتعدد الوزراء في الدولة العباسية بتعدد الأعمال ، فيجعل للحرب وزير ، وللمال وزير وهكذا . وإنما كان تعدد الوزراء بتعدد الأعمال ، من نظام الأندلسيين « فقد قَسَمُوا حُطَّةَ الوزارة أصنافاً وأفردوا لكل صنف وزيراً ، فجعلوا لحُسبان المال وزيراً ، وللتُرسل وزيراً ، ولتنظر في حوائج المتظلمين وزيراً ، ولتنظر في أحوال أهل الثغور وزيراً »^(٢) وعلى العكس من ذلك العباسيون ؛ فقد جمعوا له بين حُطَّتَي السيف والقلم .

وهذا الذي ذكرنا من أن الوزير كان يجمع إلى الإدارة الحربية والمالية خطة القلم — وأعني بها إنفاذ الرسائل إلى الجهات ، والتوقيع على ما يُعرض عليه من مطالب ورسائل — جعل من شروط الوزير أن يكون عالماً مطلعاً ، كاتباً بليغاً . وكذلك كان أكثر الوزراء في العصر « حكي أن المأمون كتب في اختيار وزير : إني التمت لأُمورى رجلاً جامعاً لخصال

(٢) مقدمة ابن خلدون : ١٩٩ .

(١) النجوم الزاهرة ٢ : ٢٠٦ .

الخير ، ذاعفة في خلاصته ، واستقامة في طرائقه ، قد هذبته الآداب ، وأحكمته
التجارب ، إن أوثمن على الأسرار قام بها ، وإن قلّد مهمات الأمور نهض
فيها . يُسكته الحلم ، وينطقه العلم . وتكفيه اللحظة ، وتُغنيه اللحظة . له صَوْلَةٌ
الأمراء ، وأناة الحكماء ، وتواضع العلماء ، وفهم الفقهاء . إن أحسن إليه
شكر ، وإن بُغِي بالإساءة صبر . لا يبيع نصيب يومه بجرمان غده ، يسترق
قلوب الرجال بخلاصة لسانه وحسن بيانه^(١) ، وتاريخ الوزراء ، يدلنا على
أن أكثر من اختيار للوزارة لوحظ في اختيارهم الكفاية العلمية والبلاغة ،
فأبو سلمة الخلال كان فصيحاً عالماً بالأخبار ، والأشعار والسير والجدل ،
والبرامكة كانوا ذوى مشاركة في كثير من العلوم والآداب . والفضل بن سهل
كان يسمى ذا الرياستين لجمعه بين رياسة السيف ورياسة القلم . الخ .

وهذه القدرة الكتابية التي كان يَشْتَرِطُها الخلفاء في الوزير ، كانت من
أكبر الأسباب في قصر الوزارة على الفرس — غالباً — فالعرب كانوا أهل
فصاحة لسانية أكثر منهم أهل بلاغة كتابية . ولعل هذا هو السبب في أنهم
وضعوا للفصاحة كلمة مشتقة من اللسان ، فقالوا : رجل لَسَنٍ إذا كان ذا بيان
وفصاحة ، ولم يشتقوا مثل ذلك من الكتابة .

والحق أن القدرة الكتابية كانت عند الفرس أُوْبَيِّنَ منها عند العرب ،
وحتى في الدولة الأموية كان أظهرُ الكتاب الفتيين من الفرس ، أمثال
عبد الحميد الكاتب ، وسالم مولى هشام . وكان العربي يفخر بالسيف واللسان
لا بالقلم . قال يزيد بن معاوية بعدد فضل بيته على زياد بن أبيه : « تقد نقتلك
من ولاء ثقيف إلى عزّ قريش ، ومن عبید إلى أبي سفيان ، ومن القلم إلى
المنابر ! » ولم تزل العرب تفضّل السيف على القلم ، وفي ذلك يقول سَلِيْطُ
ابن جرير النمري :

أَتَحْقِرُنِي وَلَسْتَ لِذَاكَ أَهْلًا وَتُدْنِي الْأَصْغَرَيْنِ مِنَ الْخَوَانِ ؟
جَهَابَذَةً وَكُتَابًا وَلَيْسُوا بِفُرْسَانَ الْكُرَيْهَةِ وَالطَّعَّانِ
رُفِي وَتَذَكَّرُنِي إِذَا مَا تَلَاقَى الْحَلَقَتَانِ مِنَ الْبَطَانِ^(١)

* * *

هؤلاء الوزراء كان لهم — من هذه الناحية التي تعيننا الآن وهي ناحية أنهم أرباب أقلام — أعوان يسمون الكُتَّاب ، فقد كان لكل وزير كاتب ، بل كُتَّاب يعينونه . ولولاة الأقاليم ، ورجال الدولة كُتَّاب . فكان حماد بن محمد مثلاً : كاتباً ليحيى بن محمد بن صُؤل بالموصل ، وكان ابن المقفع يكتب لداود ابن عمر بن هُبَيْرَةَ والي كِرْمَان^(٢) ، وكان عمرو بن مَسْعُودَة يكتب للمأمون ، وكان الحسن بن عيسى يكتب لعمر بن مسعدة ، وكان يكتب ليحيى بن خالد البرمكي عبد الله بن سوار بن ميمون وهكذا .

وكانت هذه الطائفة — طائفة الكتاب — تؤلّف وحدة على رأسها الوزير ، بل وتتدرج في الرقي إلى الوزارة ، معتمدة على كفايتها وبلاغتها . فقد وقع عمرو بن مسعدة على ورقة رُفِعت إلى جعفر بن يحيى ، فأعجِبَ جعفر بتوقيع عمرو ، فضرب يحيى بيده على ظهر عمرو وقال : « أي وزير في جلدك ! »^(٣) . وكان بين أفراد هذه الكتلة صلات ولولم يتعارفوا « حضر ديوان الخراج في أيام الرشيد شيخ من قدماء الكتاب ، ومعه توقيع من الرشيد بقضاء دين عليه ، فعُني الكتاب به ، وزجّوا كتابه ، فقال لهم : احفظوا عني ثلاثاً الجوارُ نسب ، والمودّة نسب ، والصناعة نسب »^(٤) وقبل ذلك كانت نصيحة عبد الحميد الكاتب لمعشر الكتاب ، دليلاً على أنهم كانوا يؤثفون وحدة في آخر عهد الدولة الأموية .

(١) الوزراء والكتاب للجهشياري : ٢٤ و البطان حزام ذو حلقتين يشد على بطون الخيل ويعنى بتلقيهما الاستعداد للحرب . (٢) المصدر نفسه (٣) انظر مقالة الأستاذ كزدر على هذا الموضوع في مجلة التجميع العلمي « البلاغة سبيل الوزارة » جزء ٥ و ٦ سنة ٢٧ (٤) الجهشياري : ٣٤٣

كان أكثر هؤلاء الكتاب فرساً كالوزراء ، يحتنون حذو أجدادهم من الفرس — حتى في مظاهرهم الخارجية — يروى الجهمشيارى : « أن الفضل بن سهل ابن زاذا نفروخ — ذا الرياستين — كان يجلس على كرسى مُجَنَّب ، ويحمل فيه إذا أراد الدخول على المأمون ، فلا يزال يحمل حتى تقع عين المأمون عليه ، فإذا وقعت وُضع الكرسي ونزل عنه فمضى ، وحمل الكرسي حتى يوضع بين يدي المأمون ، ثم يُسَلَّم ذو الرياستين ويعودُ فيقعد عليه . . . وإنما ذهب ذو الرياستين في ذلك إلى مذهب الأكَاسرة ، فإن وزيراً من وزرائها كان يحمل في مثل ذلك الكرسي ، ويقعد بين أيديها عليه ، ويتولى حمله اثنا عشر رجلاً من أولاد الملوك » (١) .

بل إنَّ تكون الكتاب كطبقة ، ليس إلا تقليداً للنظام الفارسي ، فالجهمشيارى يقول : « كان من رسم ملوك الفرس أن يلبس أهل كل طبقة ممن في خدمتهم لبسة لا يلبسها أحد ممن في غير تلك الطبقة ، فإذا وصل الرجل إلى الملك عَرَفَ بلبسته صناعته ، والطبقة التي هو فيها ، فكان الكتاب في الخضر يلبسون لبستهم المعبودة . . . وكانت ملوك الفرس تسمى كتاب الرسائل تراجمة الملوك » (٢) .

كان لهؤلاء الكتاب أثر كبير في نشر نوع من الثقافة خص . ذلك أن ثقافتهم كانت أوسع من ثقافة غيرهم ، وكانت معارفهم ودائرة اطلاعهم واسعة شاملة ، لأنهم — بحكم مناصبهم — مضطرون أن يعرفوا أحوال الناس الاجتماعية وتقاليدهم ، وأن يعرفوا من اللغة والأدب وعلوم الدين والفلسفة والجغرافيا والتاريخ طرفاً ، لأن كثيراً من مواقفهم يحتاج إلى ذلك ، وقد تعرَّض للخليفة أو الوالى مسائل من هذا القبيل ، يضطرُّ الكاتبُ إزاءها أن يكون

مُلماً بجميع ذلك . إذ هم الذين كانوا يَعْرِضُونَ على الخلفاء ما يرد عليهم ويحرّرون ما يصدر منهم . ويتضح ذلك إذا نحن قارناً بين معارف الكاتب ، ومعرفة المحدث أو الفقيه في ذلك العصر . فالحديث أو الفقيه معارفه محدودة ، ودائرة حَوْلَ قَنَهِ ، فإنَّ توسَّعَ في شيء فإنما يتوسع في المسائل التي تُتَعَدَّ وسائلَ لقَنِهِ كاللغة والنحو والصرف . أما الكاتب فدائرته أوسع من ذلك . وحسبنا دليلاً على هذا ما أَلَفَ للكاتب من الكتب .

فأَوَّلُ ما نعرفه من ذلك « أدب الكاتب لابن قتيبة » فقد حمّله على تأليفه كما ذكر في مقدمته : أنه رأى طائفة من الكتاب « قد شُغِفَت بالنظر في النجوم والمنطق والفلسفة ، وعَرَفَت الكون والفساد . وسمع الكيان والكيفية والكمية ، والجوهر والعرض ، ورأس الخط النقطة ، والنقطة لا تنقسم إلخ » . وأهملوا النظر في اللغة وما إليها فوضع لهم كتابه في ذلك ، فهو خاص بما يلزم الكاتب من لغة ونحو وصرف وإملاء . وأَلَفَ بعده أبو بكر الصُّوْلِي كتابه « أدب الكتاب » فَعَمَزَ ابن قتيبة بالتقصير في كتابه ، وتوسَّع هو في مسائل لم يتعرض لها ابن قتيبة ، فتكلم في حسن الخط وقبحه ، والدواة والقلم وما إليهما ، وترتيب الكتاب وطيّه ، والدعاء في المكتبات — والدواوين وتحويلها إلى العربية ، ووجوه الأموال التي تحمل إلى بيت المال ، وشيء من قواعد الإملاء . وأَلَفَ ابن دُرُسْتُويه المتوفى سنة ٣٤٦ كتاب « الكُتَّاب » وأكثره في قواعد الإملاء ، وفي آخره باب في افتتاح الكتاب ، وفي التأريخ ، وما يذكّر منه وما يؤنّث ، وما يفرد وجمع ثم في بَرَى القلم وسنّه وقطّه ، والدواة وما إليها إلخ . وتوسَّع من جاء بعدهم — من المؤلفين للكتاب — حتى ختمت بكتاب « صبح الأعشى في صناعة الإنشاء » فتعرّض فيه — تقريباً — لكل المعلومات البشرية في عصره ، من تاريخ وجغرافيا وفلك ، وما يحتاج إليه الكاتب عملياً في صناعته من خط ونحوه ، ومصطلح

المسكاتبات ، وكيفية العقود ، والبريد ، ومطارات حمام الرسائل ، والمنارات الخ .
فترى من هذا كيف كان المؤلفون يعنون بهذه الطبقة من الناس ، وكيف
كانوا يتطلّبون منهم المعارف الواسعة في الموضوعات المختلفة ، وأن هذه الطبقة
كانت تمتاز عن بقية العلماء بالثقافة العامة .

بل يظهر لى أن هذا الموقف ، هو الذى جعل الناس يقولون : إن الأدب
هو الأخذ من كل شيء بطرف ، فقد نرى أن كلمة الأدب في صدر الإسلام
كانت تطلق على التهذيب الخلقى ، ثم كانت تطلق على العلم باللغة والشعر ، وأيام
العرب وتاريخها وما إلى ذلك . واستعملت بهذا المعنى في العهد الأموى . فلما
جاء هؤلاء الكتاب واتسعت الثقافة ، وصاروا يتطلّبون من الكاتب أن يعرف
الثقافة العربية والفارسية اتسع معنى الأدب ، وقالوا : « إن الأدب الأخذ من
كل شيء بطرف » .

بل جعلوه يشمل معرفة شيء من الألعاب ، قال الحسن بن سهل ، وهو أحد
الوزراء والكتاب في عصرنا العباسى : « الآداب عشرة : فثلاثة شهرجانية
وثلاثة أنوشروانية ، وثلاثة عمرية ، وواحدة أربت عليهن . فأما الشهرجانية
فغرب العود ، ولعب الشطرنج ، ولعب الصّوالج . وأما النوشروانية فالطب ،
والهندسة ، والفروسية ، وأما العربية فالشعر ، والنسب ، وأيام الناس . وأما الواحدة
التي أربت عليهن فقطعات الحديث ، والسمر ، وما يلتقاه الناس في المجالس ^(١) .

بل يظهر لى — أيضاً — أن هذا كان أحد الأسباب في فوضى الكتب
الأدبية المؤلفة في ذلك العصر . كالبيان والتبيين ، والكامل ، وعيون الأخبار .
فقد قصدوا فيها إلى جمع ما يفيد ، وتكويمه بعضه فوق بعض ، فاهمين الأدب
بمعناه الواسع الذى ذكرنا ، فحكمة بجانبها بيتان من الغزل ، إلى نادرة لطيفة إلى
خطبة بليغة ، إلى قصص في البخل ، إلى أخبار الخوارج .

والجاحظ — في كتابه الحيوان — تكلم في الخِصاء بعد كلامه في فائدة الكتاب ، إلى غير ذلك . لأن الغرض عندهم أن يعلم الأديب من كل شيء بطرف ، ثم جاءت الكتب الأخرى بعدها تحذو حذوها ، وتفرق مجتمعا ، وتجمع متفرقا ، وتزيد ما استحدثت من الطرف الأدبية .

هؤلاء الوزراء والكتاب نشروا الثقافة العامة ، وضمّوا إلى الآداب العربية الآداب الفارسية ، فأصبح مما يتطلبه الأدب ؛ أن تعرف حكم بزرجمهر كما تعرف حكم أكرم بن صيفي ، وتعرف تاريخ الفرس كما تعرف تاريخ العرب ، وتعرف أقوال كسرى وسابور وأبرويز وموبذم وموبدان كما تعرف أقوال الخلفاء الراشدين والأمويين ، فقد جاء في نصيحة عبد الحميد الكاتب إلى الكتاب : فنافسوا معشر الكتاب في صنوف العلم والأدب ، وتفقّهوا في الدين ، وابدعوا بعلم كتاب الله عز وجل والفرائض ، ثم العربية فإنّها ثقافُ ألسنتكم ، وأجيدوا الخط فإنه حلية كتبكم ، وارزوا الأشعار ، واعرفوا غريبها ومعانيها ، وأيام العرب ، والعجم وأحاديثها وسيرها ؛ فإن ذلك مُعينٌ لكم على ما تسمون إليه بهممكم ، ولا يَضَعُفَنَّ نظركم في الحساب فإنه قوامُ كتاب الخراج منكم . وقال الرشيد للكسائي مُعلّم أولاده : « يا عليّ بن حمزة ، قد أحللتك الحل الذي لم تكن تبلغه همتك ، فروّنا من الأشعار أعفها ، ومن الأحاديث أجمعها لحاسن الأخلاق ، وذاكرنا بآداب الفرس والهند ، ولا تسرع علينا الردّ في ملأ ، ولا تترك تنقيفاً في خلاء » (١) .

السبب الثاني — في نشر الثقافة الفارسية — انتقال عاصمة الخلافة من دمشق إلى العراق . وكان من أكبر بواعث العباسيين على هذا الانتقال أن دمشق كانت عاصمة الأمويين ، وكانت ضلّع الشام مع بني أمية من عهد الخلفاء بين علي ومعاوية ، وكان الشاميون هم الجند المخلص لبني أمية ، وهم مثال

الطاعة لدولهم فمن حزم العباسيين ألا تكون عاصمة الدولة الجديدة بين الشاميين وتحت رحمتهم ، وفوق ذلك ، فدمشق بعيدة جداً عن خراسان ، منبع الثورة ، ومصدر الدعوة ، وذخيرة العباسيين وعمادهم .

وسبب آخر وهو : أن دمشق مُنتَجِيةٌ ناحية الغرب ، وليست في الوسط ، ولا قريبة من وسط المملكة التي تمتد من البحر الأبيض إلى الهند . والعراق يحقق هذه الأغراض فبغداد قريبة من خراسان ، قريبة من الشرق ، بعيدة عن الروم ، كثيرة الخيرات ، صالحة لأن تكون نقطة اتصال بين الفرس والأمم السامية . وقد كره العباسيون أن يتخذوا البصرة أو الكوفة مَقَرّاً لهم لأن تاريخهما — وخصوصاً البصرة — سلسلة ثورات متصلة ، ولأن فيهما عدداً كبيراً يتشيع لعلّ وأولاده ، وهذا التشيع جُرْمٌ يؤخذ عليه العباسيون ، كما كان يؤخذ عليه الأمويون — لذلك اتخذ السفاح مدينة الهاشمية قرب الأنبار . فلما جاء أبو جعفر المنصور اختار موقع بغداد ، وقد وُقِّق في اختياره ، فبجانبا الأراضى الخصبية بين دجلة والفرات ، وهي كما قال بعض النصارى للمنصور : « يا أمير المؤمنين ، تكون على الصِّرَاة بين دجلة مع الفرات ، فإذا حاربك أحد كانت دجلة والفرات خنادق لمدينتك ، ثم إن الميرة تأتيك — في دجلة من ديار بكر تارة ، ومن البحر والهند والصين والبصرة ، — وفي الفرات — من الرِّقَّة والشَّام ، وتجيئك الميرة أيضاً من خراسان وبلاد العجم في نهر تامرّا ، وأنت يا أمير المؤمنين بين أنهارك لا يصل عدوك إليك إلا على جسر أو قنطرة ، فإذا قَطَعَتَ الجسر وأُخْرِبَتِ القنطرة لم يصل إليك عدوك ، وأنت متوسط للبصرة والكوفة وواسط والموصل والسواد ، وأنت قريب من البر والبحر والجبل » ^(١) .

والذي يهمننا هنا أن بغداد كانت في العراق حيث عواصمُ الممالك القديمة مثل بابل والمدائن .

لهذا كله ، أصبحت بغداد — بعد قليل — أهم مركز للحضارة والثقافة في المملكة الإسلامية بل في العالم كله — ونحن إذا استثنينا أوقات الفتن والاضطرابات أمكننا أن نقول : إنها ظلت في رقي واتساع وعظمة إلى نهاية القرن الخامس الهجري .

كان لهذا الانتقال من الشام إلى العراق أثر كبير — من الناحية العقلية — فقد كان يسكن العراق أمم مختلفة . وتداولت عليه دول خلقت فيه مدينتها وثقافتها ، وكان يسكنه قبيل الفتح الإسلامي بقايا من الأمم القديمة مثل الكلدان والسريان وهم الذين يلقبون بالآراميين ، وكان يسكنه العرب من إباد وربيعة ، وكان يقيم به المتأذرة الذين أسسوا ملك الحيرة ، وكانت مدنية الفرس غالبية عليه لأن آخر من حكمه قبل الإسلام هم الساسانيون من الفرس ، وظل في أيديهم زمناً طويلاً ، إلى أن استولى عليه المسلمون في أيام عمر ، وكانت فيه « المدائن » عاصمة الساسانيين . كل هذا جعل العراق أكثر ما يكون اصطفاً بالفارسية فلما كان العباسيون ، وكان الفرس هم الذين أعانواهم ، كان من هذا وذاك نفوذ للفرس عظيم في المناصب وفي الثقافة .

والآن نريد أن نبث النواحي التي كان فيها للثقافة الفارسية أثر في الثقافة الإسلامية .

فأول ذلك الألفاظ اللغوية : ذلك أن العرب لما تحضروا بعد البداوة وجدوا أنفسهم أمام أشياء كثيرة ، ليس في ألفاظهم ما يدل عليها ، وكان ذلك في جميع مرافق الحياة ، من أدوات الزينة ، وأنواع المأكل والملبس ، وآلات الغناء ، والدواوين ونظامها ونحو ذلك ، فسلخوا خير طريق يسلك لذلك . وهو : أن يتوسعوا في مدلولات الكلمات العربية أحياناً ، ويأخذوا الكلمات الأجنبية كما هي أحياناً ، ومصقولة بما يتفق ولسانهم أحياناً . وكانت اللغة الفارسية منبعاً كبيراً من المنابع التي تستمد منه اللغة العربية وتوسع به مادتها — حكى الصولي قال : « حدثنا

على ابن الصَّبَّاح قال : سمعت الحسن بن رجاء يقول : ناظر فارسي عريياً بين يدي يحيى بن خالد البرمكي فقال الفارسي : ما احتجنا إليكم قط في عمل ولا تسمية ، ولقد ملكتم فاستغنيتم عنا في أعمالكم ولا لغتكم ، حتى طيخكم وأشربتم ودواوينكم وما فيها على ما سمينا ، ما غيرتموه ، كالإسفنداج والسكُّباج والدُّوْغَباج ، وأمثاله كثيرة ، وكالسكَّنَجين والخلنجين والجُلَّاب وأمثاله كثيرة ؛ وكالرُوزْنامِج والأسكِّدار والفراونك وإن كان رومياً! — ومثله كثير — فسكت عنه العربي . فقال له يحيى بن خالد قل له : اصبر لنا نملك كما ملكتم ألف سنة ، بعد ألف سنة كانت قبلها لا نحتاج إليكم ، ولا إلى شيء كان لكم^(١) .

ويقول الجاحظ : « ألا ترى أن أهل المدينة لما نزل فيهم ناس من الفرس في قديم الدهر علقوا بالفاظ من ألفاظهم ، ولذلك يسمون البطيخ الخَرْبَزَ ... وكذا أهل الكوفة فإنهم يسمون المسحاة « بال » و « بال » بالفارسية ... وأهل البصرة إذا النقت أربعة طرق يسمونها مُرْبَعَةً ويسميها أهل الكوفة « بالجهارسو » والجهارسو فارسية ويسمون السوق أو السويقة « وازار » والوازار فارسية . ويسمون القشاء خيراً ، واختير فارسية الخ^(٢) .

من قديم تسربت ألفاظ فارسية إلى اللغة العربية ، وكان ذلك بطريق التجارة أو الاختلاط . ونكتها تعدُّ قبيلة إذ قيست بالألفاظ التي دخت في العصر العباسي للسبب الذي ذكرنا ، وهو أن العرب كانوا أكثر شعوراً بسباب الحضارة في العصر العباسي . فكانوا شديداً محتاجين للاقتباس من الفرس ، ولأن اللغة العربية لم تعد ملكاً للعرب وحدهم : بل كانت ملكاً للعالم الإسلامي جميعه ، والعالم الإسلامي لا يتعصب لغة العربية نعصب العرب . فهو يفسح صدره للغات لأخرى مدد دع .

ثانياً : قد كان للفرس — من قديم — عه وُدب يتدسبن مع ضخمة

(١) أدب الكاتب - صدر ١ : ١٩٣ . (٢) د و و تبيير ١٠

ملكهم وعظم سلطانهم ، فلما جاءت الدولة العباسية ، وكثير من رعيتهما فرس ، لم نزعة وطنية ، وميول قومية ، أخذ المتقنون ينقلون إلى العربية تراث آبائهم ، وما حفظته العصور إلى عهدهم .

كانت لهم كتب في التنجيم والهندسة والجغرافية ، وكانت تتوالى عليهم نكبات تذهب بكثير من كتبهم . ولكن كانت مدينتهم في حياة وعظمة ، فكانت تسترد مجدها بتأليف كتب جديدة تسير عظمتهم . وأكبر نكبة عرتهم كانت بفتح الإسكندر الأكبر لبلادهم ، وقد تلف في هذا الحرب كثير من خزائن كتبهم فلما جاءت الساسانية (٢٢٦ — ٦٥٢ م) استعادوا أدبهم وعلمهم . وأظهر ملوكهم في الميل إلى العلم ، وتشجيع الترجمة والتأليف أردشير بابك (٢٢٦ — ٢٤١ م) فقد بعث في طلب الكتب من الهند والروم والصين ، وكذلك كان الشأن في عهد ابنه سابور ، وعهد كسرى أنوشروان .

وقد دامت الدولة الساسانية نحو أربعة قرون ، خلقت فيها علماء كثيرًا ، وأدبًا وفيرًا . وأكثر ما نقل إلينا في العصر العباسي — من الأدب والعلم ، والأساطير والتاريخ — إنما يرجع إلى هذه الأسرة ، قال حمزة الأصفهاني : « فأما تواريخ من كان قبل الساسانية من ملوك الأشغانية ، فلم أشتغل بها للآفات المعترضة فيها — كانت — في أزمنة أولئك الملوك ، وذلك أن الإسكندر لما استولى على أرض بابل وقهر أهلها ، حسدهم على ما كان اجتمع لهم من العلوم التي لم تجمع قط لأمة من الأمم مثلها ، فأحرق من كتبهم ما نالته يده ، ثم قصد إلى قتل الموبذة والمرابذة والعلماء والحكماء ، ومن كان يحفظ عليهم في أثناء^(١) علومهم تواريخهم ، حتى أتى على عامتهم — هذا — بعد أن نقل ما احتاج إليه من علومهم إلى لسان اليونانيين »^(٢) .

(١) هكذا في الأصلين الهندي والأوروبي . (٢) تاريخ سني ملوك الأرض والأنبياء لحمزة الأصفهاني ص ٢٢ والبحث الحديث لا يؤيد كل ذلك .

فلما نشطت الحركة العلمية في العصر العباسي ، أخذ طائفة من يهود الساسانيين — الفارسي والعربي — ينقلون الكتب من الفارسية إلى العربية ، وقد عقد ابنُ النديم في كتابه الفهرست فصلاً لأسماء النقلة من الفارسي إلى العربي ، ذكر منهم :

(١) عبد الله بن المقفع (٢) آل نَوْبَخْت (٣) موسى ويوسف ابني خالد (٤) أبا الحسن علي بن زياد التميمي (٥) الحسن بن سهل (٦) البلاذري (٧) جبلة بن سالم (٨) إسحق بن يزيد (٩) محمد بن الجهم البرمكي (١٠) هشام بن القاسم (١١) موسى بن عيسى الكردى (١٢) زادويه ابن شاهويه الأصفهاني (١٣) محمد بن بهرام بن مطيار الأصفهاني (١٤) بهرام ابن مردان شاه (١٥) عمر بن الفَرَّخَان (١).

وقد ترجم عبد الله بن المقفع « كتاب خداينامه » وهو كتاب في تاريخ الفرس من أول نشأتهم إلى آخر أيامهم ، وقد سماه ابن المقفع « تاريخ ملوك الفرس » والظاهر أن الطبرى اعتمد عليه في كتابه تاريخ الأمم والملوك عند كلامه على « الساسانيين » وترجم كذلك كتاب « آيين نامه » ومعنى الآيين النظم والعادات ، والعرف والشرائع . فالكتاب وصف لنظم الفرس ، وتقاليدهم وعرفهم . وقد ذكر المسعودى : أنه كتاب كبير ، يقع في آلاف من الصفحات . كذلك ترجم ابن المقفع عن الفارسية « كليلة ودمنة » وكتاب « مزدك » وهو يتضمن سيرة مزدك الزعيم الدينى الفارسي للشهور ، وكتاب « التاج » في سيرة أنوشروان ، وكتاب « الأدب الكبير » و « الأدب الصغير » وكتاب « اليتيمة » (٢) . وقد ذكر المسعودى : أن ابن المقفع ترجم كتاباً اسمه كتاب « الكيكيين » من الفارسية الأولى إلى العربية — وهذا الكتاب تعظمه الفرس لما قد تضمنه من خبر أسلافهم وسير ملوكهم (٣) .

(٢) مصر نفسه ص ١١٨

(١) ابن النديم ص ٢٢٤ وما بعدها .

(٣) مروج الذهب جزء ١ : ١٠٩ .

وقد عني المترجمون فترجموا كتباً عديدة من تاريخ الفرس ، يقول حمزة الأصبهاني : « انقل لي ثمان نسخ — من تاريخ الفرس — وهي كتاب سير ملوك الفرس من نقل ابن المقفع ، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل محمد بن الجهم البرمكي ، وكتاب تاريخ ملوك الفرس المستخرج من خزانة المأمون ، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل زادويه بن شاهويه الأصفهاني ، وكتاب سير ملوك الفرس من نقل أوجع محمد بن بهرام بن مطيار الأصبهاني ، وكتاب تاريخ ملوك بني ساسان من نقل أوجع هشام بن قاسم الأصبهاني ، وكتاب تاريخ ملوك بني ساسان من إصلاح بهرام بن مردانشاه مؤيد « كورة شابور » من بلاد فارس ، فلما اجتمعت لي هذه النسخ ضربت بعضها ببعض حتى استوفيت منها حق هذا الباب »^(١) .

وقال المسعودي : « ورأيت بمدينة اضطخر من أرض فارس في سنة ٣٠٣ عند بعض أهل البيوتات المشرقة من الفرس كتاباً عظيماً يشتمل على علوم كثيرة من علومهم ، وأخبار ملوكهم وأبنتيهم وسياستهم ، لم أجدها في شيء من كتب الفرس ؛ فخذائنا ، وأبنائنا ، وكهناهم وغيرها ، مصور فيه ملوك فارس من آل ساسان سبعة وعشرون ملكاً ، منهم خمسة وعشرون رجلاً وامراًتان^(٢) » . وترجم جبلة بن سالم « كتاب رستم واسفنديار » و « كتاب بهرام شوس » وهما في السيرة^(٣) .

وقد ترجم من الكتب الدينية كتاب زرادشت المسمى « أفشتا » وما عليه من شروح ، وينقل عنه حمزة الأصفهاني^(٤) . ويقول المسعودي : « كانوا يقولون إن رجلاً بسجستان بعد الثلاثمائة مستظهر بحفظ هذا الكتاب على الكمال »^(٥) .

(١) حمزة الأصفهاني من ٩٨ كذا بالأصل وهي كما ترى سع نسخ لا ثمان .

(٢) كتاب التنبيه والإشراف للمسعودي : ١٠٦ . (٣) ابن النديم ص ٣٠٥

(٤) المصدر نفسه ص ٦٤ . (٥) مروج الذهب جزء ١ : ١١٠ .

وفي الأدب ؛ ترجوا عن الفرس أشياء كثيرة ، منها ما ذكرنا قبل من كليلية ودمنة ، واليتيمة ، والأدب الكبير ، والصغير ، ومنها كتاب « هزارة أفسانه » ومعناه ألف خرافة ، وهو أصل من أصول « ألف ليلة وليلة » وكثير غيره من كتب القصص ؛ ككتاب بومفاس ، وكتاب خرافة ونزهة ، وكتاب الدب والثعالب ، وكتاب رُوْزِيَه اليتيم ، وكتاب نمرود ، الخ .

كما ترجوا في الأدب عهدَ أردشير ، وهو محفوظ بالعربية إلى عهدنا ، وكتاب موبد موبدان ، وكتاب أردشير في التدبير ، وتوقعات كسرى . وكتاب أدب الحرب ، الخ^(١) .

هذا الذي ذكرنا كان ترجمة ونقلًا من اللسان الفارسي إلى العربي ، وشيء آخر لا يقل عنه شأنًا ، وهو : أنه كان هناك قوم أنقنوا اللغة الفارسية والعربية معًا ، فعكفوا على قراءة الكتب الفارسية يتتقنون بها ، ويُرقّون أفكارهم وعقولهم ، ثم هم يخرجون باللغة العربية أدبًا وشعرًا وعلمًا ، وليس ما يخرجونه نقلًا تامًا لكلام فارسي ولكنه منبعث عنه ، ومتولد منه ، كالعربي اليوم يتتقن ثقافة فرنسية أو إنجليزية أو ألمانية ، ثم هو بعد ذلك يخرج أدبًا جديدًا بلغته العربية لا يسمى أدبًا أوروبيًا ، ولكنه نتاجه ومتأثر به ، وسائر على أثره .

كان كثير من الفرس على هذا النحو ، حَذَقُوا الفارسية والعربية ، وتثقفوا الثقافتين ، وأتجوا في الأدب العربي شاجا جديدًا كفضل بن سهل ، وسهل ابن هارون ، وابن المقفع ، ويقول الجاحظ عن موسى بن سيار الأنصاري — أحد القصاص — كان من أعاجيب الديب ، كانت فصاحته بالفارسية في وزن فصاحته بالعربية وكان يجلس في محبسه المشهور به ، فيقعد العرب عن يمينه والفرس عن يساره ، فيقرأ الآية من كتاب الله ويفسرها للعرب بالعربية ، ثم يحول وجهه إلى الفرس فيفسرها لهم بالفارسية . فلا يُدري بئى لسان هو

(١) انظر في هذا مقالة كتبت في مجلة Islamic Culture ١ : ٦٢٤ .

أُبين . واللغتان إذا التقتا في اللسان الواحد أدخلت كل واحدة منها الضم على صاحبها ، إلا ما ذكروا من لسان موسى بن سيار الأسوارى » (١) .

بل نرى قومًا من العرب تعلموا الفارسية ، ووجدوا فيها من الغذاء ما لم يجدوه في العربية ، فعكفوا على كتبها يتدارسونها ويمعنون في دراستها ، ثم يخرجون بعد أدباً عربياً فيه معاني الفرس ، وبلاغة العرب . نذكر مثلاً على ذلك « العتّابي » الشاعر العباسي المشهور . وهو عربي من قلب اسمه كَلْثُوم ابن عمرو بن أيوب ، تتقف بالثقافة الفارسية ، وأعجب بها . يحدثنا طيفور فيقول : « قال يحيى بن الحسن : إني بالركة بين يدي محمد بن طاهر بن الحسين على بركة إذ دعوت بعلام له فكلّمته بالفارسية ، فدخل العتّابي — وكان حاضراً في كلامنا — فتكلّم معي بالفارسية ، فقلت له : أبا عمرو ! مالك وهذه الرّطانة ؟ قال فقال لي : قدمت بلدكم هذه ثلاث قَدَمَات ، وكتبت كتب العجم التي في الخزانة بِمَرَوْ — وكانت الكتب سقطت إلى ما هناك مع يزدجرد فهي قائمة إلى الساعة — فقال : كتبت منها حاجتي ثم قدمت نيسابور وجُزئها بعشر فراسخ إلى قرية يقال لها ذَوْدَر ، فذكرت كتاباً لم أفص حاجتي منه ، فرجعت إلى مرو فأقمت أشهراً ، قال : قلت أبا عمرو لِمَ كتبت كتب العجم ؟ فقال لي : وهل المعاني إلا في كتب العجم ، والبلاغة : اللغة لنا والمعاني لهم ! ثم كان يذاكرني ويحدثني بالفارسية كثيراً » (٢) .

كان العتّابي إذاً مثقفاً ثقافة فارسية ، وأنت إذا قرأت شعره ونثره تبينّت منه أنه كان أديباً ممتازاً ، غزير المعاني ، على حين أن كثيراً من الشعراء أشعارهم جوفاء . تقرأ له مثلاً في العقد الفريد ، قطعاً نثرية غزرت معانيها ، ودقّ أسلوبها ، وتقرأ له شعراً مطبوعاً في فنون مختلفة من فنون الشعر — فتشعر بروح غير مألوف ، كأن يقول :

(١) البيان والتبيين ١ : ١٣٩ . (٢) طيفور الجزء السادس من تاريخ بغداد ص ١٥٧ ، ١٥٨ .

فَلَوْ كَانَ لِلشَّكْرِ شَخْصٌ يَبِينُ إِذَا مَا تَأَمَّلَهُ النَّاضِرُ
لَمَثَلْتُهُ لَكَ حَتَّى تَرَاهُ لَتَعْلَمَ أَنِّي أَمْرٌ شَاكِرٌ
فَيُفَتِّنَ بِهِ النَّاسُ ، وَيَتَغَنَّوْنَ بِهِ زَمَنًا طَوِيلًا^(١) ، وهو الذى يقول :

مَا جَفَّ لِلْعَيْنَيْنِ بَغْ سَدِّكَ يَا قَرِيرَ الْعَيْنِ مَجْرَى
إِنْ الصَّبَابَةَ لَمْ تَدَعْ مَنَى سِوَى عَظْمٍ مُبْرَى
وَمَدَامِجَ عَبْرَى عَلَى كَبْدٍ عَلَيْكَ الدَّهْرَ حَرَى

وله حكم تشبه حكم ابن القفَّع ، كأن يقول : الأقلام مطايا الفطن .
قَرِيبُكَ مِنْ قُرْبٍ مِنْكَ خَيْرُهُ ، وَابْنُ عَمِّكَ مِنْ عَمِّكَ نَفْعُهُ ، وَعَشِيرُكَ
مَنْ أَحْسَنَ عِشْرَتِكَ ، وَأَهْدَى النَّاسِ إِلَى مَوَدَّتِكَ مَنْ أَهْدَى بَرَّهُ إِلَيْكَ »
وكتب يوصى بشخص فقال : « موصل كتابى إليك أنا : فكن له أنا ! » وعلى
الجملة فالعتابى شخصية نادرة ، لم تقدر قدرها اللائق بها . قليل اللفظ ، غزير
المعنى ، يدل نثره وشعره على ثقافة واسعة ، قد اجتمع له من الإجازة فى النظم
والنثر ما نذكر أن يجتمع لغيره ، وقد أدركنا سبب ذلك مما علمنا من ثقافته .

هؤلاء الفُرسُ الذين تعرَّبوا ، وهؤلاء العرب الذين أخذوا بحظٍّ من
الثقافة الفارسية ؛ ملأوا الدنيا فى هذا العصر العباسى علماً وحكمة وشعراً ونثراً ،
ففيها العنصر الفارسى واضح جلي . ومن حظ العربية وقتذاك أنها سدت اللغة
الفارسية وغلبتها على أمرها ، فكان نتاج العقول الفارسية ترجمة ؛ وإنما هو
باللغة العربية لا الفارسية ، شعرُ الشاعر منهم عربى كبشار ، وأدب لأديب
منهم كابن المقفع ، وتأليف المؤلف منهم عربى كابن قتيبة والضبرى الخ .

ثالثاً — أثر الثقافة الفارسية فى الأدب العربى . وقد كان ذلك من جملة

وجوه :

١ — أن الأدب — في كل عصر — ظلّ الحياة الاجتماعية . وقد كانت هذه الحياة ذات ألوان متعدّدة ، أظهر لون فيها اللون الفارسي .

وبيان ذلك : أن العادات الفارسية تغلّغت في الناس في ذلك العصر ، كان مظهرها واضحاً جلياً . فالناس يتّخذون يومَ النيروز عيداً لهم كالفرس قديماً ، والقضاة وعظماء الدولة يلبسون القلنسوة كالفرس ، ومجالس الغناء واللهو والشراب هي مجالس الفرس . والفضل بن سهل وزير المأمون — وهو فارسي — يحتال حتى يُقنع المأمون بتغيير السواد بالخضرة ، ويكتب إلى جميع العمال أن يجعلوا أعلامهم وقلانسهم خضراً ، والخضرة هي لباس كسرى والجوس^(١) . ونظام الحرب وإدارة الدولة ، أنبعت — في أغلب الأحيان — نظام الفرس في حروبهم وإدارتهم ، إلى كثير من أمثال ذلك .

والفرس من قديم يتألون إلى الإفراط في الشراب ، والإفراط في الغناء . حتى وصفهم « هيرودوت » بالإمعان في ذلك ، والغلو فيه وتصريفهم شؤون الدولة وهم سُكاري .

ويروى حمزة الأصفهاني أن « بهرام جور » أمر الناس أن يعملوا من كل يوم نصفه ، ثم يستريحوا ويتوافروا على الأكل والشراب واللهو ، وأن يشربوا على سماع الغناء فعزّ المغنون . . . وممّ يقوم يشربون على غير مُلهين (مغنين) فقال : أليس قد نهيتكم عن الغفلة عن الملائه ؟ فقالوا : طلبناه بزيادة على مائة درهم فلم نقدر عليه ! فكتب إلى ملك الهند يستدعي منه ملهين ، فبعث إليه اثني عشر ألف رجل منهم ، وفرقهم على بلدان مملكته فتناسلوا بها . . . فما أن قرّت الدولة العباسية ، حتى عاد الفرس إلى سيرتهم الأولى . فملأوا الجوّ غناءً ونبيذاً ولهواً وترفاً ، ورأينا رجالهم في كل فنّ من هذه الفنون هم

قادة الناس في ذلك . فإبراهيم الموصلي وابنه إسحاق ، ينشران اللهوَ الطَّريفَ والغناءَ الخلوَ ، ويعلمان الجوارى ، ويقدمان للناس المثل في حياة السَّرفِ والإتلاف في تحصيل اللذائذ وكانا مع حسن صوتهما — وخاصة إسحق — عالمين أدبيين شاعرين . وقد وضع إسحقُ علمَ الموسيقى في الدولة العباسية وألف فيه وأولع الناسُ بغنائهما وقلدوها في فنَّهما ولهوها ، ولما مات إبراهيم رثاه الشعراء بما يدل على أثره فيهم ، فمن قائل :

تَوَلَّى المَوْصِلِيُّ قَد تَوَلَّتْ بَشَاشَاتُ المَزَاهِرِ وَالتَّقْيَانِ
وَأَيُّ بَشَاشَةٍ بَقِيَتْ فَتَبَقَى حَيَاةُ المَوْصِلِيِّ عَلَى الزَّمَانِ !
سَتَبَكِيهِ المَزَاهِرُ وَالمَلَاهِي وَتُسَعِدُهُنَّ عَاتِقَةُ الدَّنَانِ^(١)
ومن قائل :

سَتَبَكِيهِ أَشْرَافُ المُلُوكِ إِذَا رَأَوْا تَحَلَّى التَّصَانِي قَدْ خَلَا مِنْهُ جَانِبُهُ
وَيَبْكِيهِ أَهْلُ الظَّرْفِ طُرًّا كَمَا بَكَى عَلَيْهِ أَمِيرُ المُؤْمِنِينَ وَحَاجِبُهُ !
ومن قائل :

أَصْبَحَ اللّهُوَ تَحْتَ عَنَرِ التَّرَابِ ثَاوِيًا فِي حِجَّةِ الْأَحْبَابِ
إِذْ ثَوَى المَوْصِلِيُّ فَانْقَرَضَ اللّهُوَ بِخَيْرِ الْإِخْوَانِ وَالْأَحْبَابِ
بَكَتِ السَّمِيعَاتُ حُزْنًا عَلَيْهِ وَبَكَاهُ الهَوَى وَصَفْوُ الشَّرَابِ
وَبَكَتْ آلَةُ المَجَالِسِ حَتَّى رَحِمَ الْعُودُ دَمْعَةَ المِضْرَابِ^(٢)

وبشار بن بُرْد الفارسي كان إمامَ المُحدِّثين ، والفاتح لهم بابَ التَّهَنُّكِ على مِصْرَاعَيْهِ ، سار شعرُهُ في العراق فلا غَزَلَ ولا غَزَلَتْهُ إِلَّا يَرُوى من شعره ، ولا نائحة ولا مغنية إِلَّا تَتَكَسَّبُ به ، ويأتيه النساء في بيته فيأخذن عنه شعره .

(١) تسعد: تعين على البكاء ، ويعنى بماتقة الدنان الأحمر . (٢) أغاني ٥ : ٧ ؛ وما بعدها .

ويقول سَوَّارُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَمَالِكُ بْنُ دِينَارٍ : « ما شئٌ أَدْعَى لِأَهْلِ هَذِهِ الْمَدِينَةِ (البصرة) إِلَى الْفَسْقِ مِنْ أَشْعَارِ هَذَا الْأَعْمَى ! » وكان واصلُ بْنُ عطاءٍ يقول :
 إِنْ مِنْ أَخْذَعَ حَبَائِلَ الشَّيْطَانِ وَأَغْوَاهَا لِكَلِمَاتِ هَذَا الْأَعْمَى لِلْمَحْدِ ! ^(١)
 ويقول بشار : « عُسْرُ النِّسَاءِ إِلَى مُيَاسَرَةٍ » فيشجّع الفَتَيَانِ عَلَى الْإِمْعَانِ فِي الْمَغَازِلَةِ وَالْإِلْحَاحِ فِي الطَّلَبِ ^(٢) . فَلَمَّا فَتَحَ هَذَا الْبَابَ لِحِ فِيهِ مِنْ أُنَى عَلَى أَثَرِهِ ،
 سِوَاهُ فِي ذَلِكَ الْعَرَبِيِّ وَالْعَجَمِيِّ : كَمُطِيعِ بْنِ إِيَّاسٍ ، وَأَبِي نَوَاسٍ . وَكَانَ لَنَا مِنْ هَؤُلَاءِ جَمِيعًا أَدَبٌ دَاعِرٌ ، لَا يَتَعَفَّفُ عَنِ الْعُبْثِ بِالْعُلَمَانِ ، وَلَا يَكْنِي عَنْ الْخَشِ ،
 إِنْ مَلَحَ مِنْ نَاحِيَتِهِ الْفَنِيَّةِ ، فَالذَّوْقُ النَّبِيلُ لَا يَسْتَسِيغُهُ .

نعم ؛ فِي الْأَدَبِ الْجَاهِلِيِّ خَمْرُهُ تَرَاهُ فِي مِثْلِ شَعْرِ طَرْفَةٍ ، وَفُحْشُهُ تَرَاهُ فِي مِثْلِ
 أَمْرِئِ الْقَيْسِ « تَقُولُ وَقَدْ مَالَ النَّبِيْطُ بِنَا مَعًا » وَ « أَلَا عِمَّ صَبَاحًا أَيُّهَا الطَّلُلُ
 الْبَالِي » وَكَانَ فِي الْأَدَبِ الْأُمَوِيِّ خَمْرٌ كَالَّذِي فِي شَعْرِ الْأَخْطَلِ . وَكَانَ غَزَلُ
 مَكشُوفِ كَفْزَلِ عُمَرَ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ . وَلَكِنْ أَيْنَ هَذَا كُلُّهُ مِنْ شَعْرِ بَشَّارٍ وَصَرِيحِ
 النَّوَائِي وَمُطِيعِ بْنِ إِيَّاسٍ ، وَأَبِي نَوَاسٍ ! قَدْ كَانَ فَجُورُ الْأَوَّلِينَ سَازِجًا بَسِيطًا
 فِي أَلْفَاظِهِ وَمَعَانِيهِ كَعِيشَتِهِمْ ، وَكَانَ فَجُورُ الْآخِرِينَ مَرَكَّبًا مُمَعِنًا فِي الْوَصْفِ ،
 شَامِلًا لِكُلِّ الْمَظَاهِرِ ، وَمَشَاعِرِ الشَّهْوَةِ ، يَتَخَيَّرُ أَقْبَحَ الْفَلْظِ لِأَقْبَحِ الْمَعْنَى .

قَدْ تَقُولُ ، إِنْ هَذَا نَتِيجَةُ طَبِيعِيَّةٍ لِسِيرِ الْمَدَنِيَّةِ ، فَلِمَا تَقَدَّمَتْ بِالنَّاسِ حَيَاتُهُمْ
 الْاجْتِمَاعِيَّةِ ، وَمَا يَتَّبَعُهَا مِنْ تَرَفٍّ تَقَدَّمَ الشَّعْرُ وَالْأَدَبُ يُسَايِرَانِ عِيشَةَ التَّرَفِ
 وَالنَّعِيمِ . فَمَا لِلْفَرَسِ وَهَذَا ! ؟

وَقَدْ يَكُونُ فِي هَذَا الْقَوْلِ كَثِيرٌ مِنَ الصَّحَةِ ، وَلَكِنِّي أَظُنُّ أَنَّ الْأَمْرَ مَا كَانَ
 يَصِلُ إِلَى هَذَا الْحَدِّ لَوْلَا الْفَرَسُ ، فَهَمُّ الَّذِينَ دَفَعُوا النَّاسَ إِلَى حَيَاةِ تَرَفٍ

(١) أَغَانِي ٣ : ٣١ .

(٢) انْظُرْ قَصِيدَتَهُ فِي ذَلِكَ فِي الْأَغَانِي ٣ : ٥٣ .

ألفوهاهم وآباؤهم عن عهد الأكَاسرة ، وعلومهم كيف يكون الإفراط في طلب الملاذ من طرق فَنِيَّة أُكسبتهم إِيَّاها حضارتهم القديمة — لا من طريق ساذج كالذى يعرفه العرب — هل كان يعرف العرب مجالس الغناء المتقنة ، ومجالس الشراب المترفة ، وحياة النعيم الناعمة لولا الفرس ؟ فعطاء الفرس كالبرامكة وأمثالهم أرشدوا الناس إليها ، وقتلناهم كإبراهيم الموصلى غنوم عليها ، وشعرائهم كبشَّار بن بُرْد كانوا لسانهم الناطق بها ، الحدَّث عنها ! ولو كانت الحياة الأموية امتدَّت وظلت السيادة العربية ، ما رأيت تشبيهاً بغلمان ، ولا هذا السيل الجارف من القيان ، ولما رأيت نعيماً وترفاً وفيراً ! « ألم تر الشام ومصر والأندلس في هذا العصر نفسه — لم تنفَس في الترف كما انعمت العراق وفارس ، ولم يكن أدهباً داعماً داعراً كالذى كان في العراق . قد تكون كثرة المال يُصَب في حاضرة الخلافة سبباً للترف في الحياة ، والترف في الأدب . ولكنَّ المال وحده لا يكفي لولا العنصر الفارسي الذى كان ينظم كيف يستخدم المال في هذه السبيل .

من الحق أن نقول : إن هذه النزعة إلى اللهو والترف لم تكن نزعةً عامَّة شاملة للفرس ، بل كان هناك نزعات أخرى بجانبها ، أظهرها ما كان يقابها من نزعة الزهد . وكان زعيم هذه النزعة في الأدب أبا العتاهية الفارسي أيضاً .

قد كان قبل أبا العتاهية حياة زهد في الجاهلية وفي العصر الإسلامي ، وكان قبل أبا العتاهية شعر زاهد . ولكنَّ أبا العتاهية أتى في هذا الباب بما لم يُسبق إليه ، وزاد في معانيه زيادة بَشَّار وأبي نواس في أدب اللهو والجنون . وأصح تعبير في ذلك أن تقول إنه فَلَفسُ الزهد ، وملاً الأدب العربي — في عصره — بالموت والتخويف منه وما بعده ، واحتقار اللذة ، والجد الهرب منها

إِدُوا لِلْمَوْتِ وَابْنُوا لِلْخَرَابِ فَكُلُّكُمْ يَصِيرُ إِلَى تَبَابٍ^(١)
لِمَنْ نَبَنَى وَنَحْنُ إِلَى تَرَابٍ نَصِيرُ كَمَا خُلِقْنَا مِنْ تَرَابٍ ؟
أَلَا يَا مَوْتَ لَمْ أَرْ مِنْكَ بُدًّا أَتَيْتَ وَمَا تَحِيفَ وَمَا تُحَايِ !

طَلَبْتُكَ يَا دُنْيَا فَأَعَذَرْتُ فِي الطَّلَبِ فَمَا نِلْتُ إِلَّا الْهَمَّ وَالْغَمَّ وَالنَّصَبَ
بِفَلَمَا بَدَأَ لِي أَنْتَى لَسْتُ وَاصِلًا إِلَى لَذَّةٍ إِلَّا بِأَضْعَافِهَا تَعَبٌ
مُوَاسَرَتِي فِي دِينِي وَلَمْ أَقْضِ بُغْيَتِي هَرَبْتُ بِدِينِي مِنْكَ إِنْ نَفَعَ الْهَرَبُ
وَشَعَرَ لَجُوهَرِ النَّاسِ لَا لِلخَاصَّةِ ، وَقَالَ : « إِنْ الزَّهْدُ لَيْسَ مِنْ مَذَاهِبِ
الْمُلُوكِ ، وَلَا مِنْ مَذَاهِبِ رُوَاةِ الشَّعْرِ بِهَا ، وَلَا طُلَّابِ الْغَرِيبِ . وَهُوَ مَذْهَبُ
أَشْفَفِ النَّاسِ بِهِ الزَّهَادُ ، وَأَصْحَابُ الْحَدِيثِ ، وَالْفُقَهَاءُ ، وَالْعَامَّةُ ، وَأَعْجَبُ
الْأَشْيَاءِ إِلَيْهِمْ مَا فَهَمُوهُ^(٢) . وَقَالَ الْمُبَرِّدُ : « كَانَ يُخْرِجُ الْقَوْلَ مِنْهُ كَمَخْرَجِ النَّفْسِ
قُوَّةً وَسَهُولَةً وَاقْتِدَارًا » .

وَقَدْ كَانَ لَشَعْرِهِ صِبْغَةٌ عِلْمِيَّةٌ دِينِيَّةٌ فِلْسَافِيَّةٌ ، قَالَ الصُّوَلِيُّ : « كَانَ مَذْهَبُ
أَبِي الْعَتَاهِيَةِ الْقَوْلُ بِالتَّوْحِيدِ ، وَأَنَّ اللَّهَ خَلَقَ جَوْهَرَيْنِ مُتَضَادَّيْنِ لَا مِنْ شَيْءٍ ،
ثُمَّ إِنَّهُ بَنَى الْعَالَمَ هَذِهِ الْبَنِيَّةَ مِنْهُمَا ، وَأَنَّ الْعَالَمَ حَدِيثُ الْعَيْنِ وَالصَّنْعَةُ لَا مُحْدَثٌ
لَهُ إِلَّا اللَّهُ . وَكَانَ يَزْعُمُ أَنَّ اللَّهَ سَيَرَدَّ كُلَّ شَيْءٍ إِلَى الْجَوْهَرَيْنِ الْمُتَضَادَّيْنِ قَبْلَ
أَنْ تَفْنَى الْأَعْيَانُ جَمِيعًا ، وَكَانَ يَذْهَبُ إِلَى أَنَّ الْمَعَارِفَ وَاقِعَةٌ بِقَدْرِ الْفِكْرِ
وَالِاسْتِدْلَالِ وَالبَحْثِ طَبَاعًا^(٣) . وَكَانَ يَقُولُ بِالْوَعِيدِ ، وَبِتَحْرِيمِ الْمَكْسَبِ ،
يَتَشَبَّعُ بِمَذْهَبِ الزَّيْنِدِيَّةِ الْبُتْرِيَّةِ الْمُبْتَدَعَةِ لَا يَنْتَقِصُ أَحَدًا ، وَلَا يَرَى مَعَ ذَلِكَ
الْخُرُوجَ عَلَى السُّلْطَانِ ، وَكَانَ مُجِبًّا^(٤) » .

(١) التَّبَابُ: الْفَسَادُ وَالْهَلَاكُ . (٢) دِيَوَانُ أَبِي الْعَتَاهِيَةِ ص ٢٥ . (٣) فِي ذَلِكَ يَقُولُ:

وَلِنَا الْعِلْمُ مِنْ قِيَاسٍ وَمِنْ عِيَارٍ وَمِنْ سَمَاعٍ

(٤) الْأَغَانِي ٣ : ١٢٨

وعلى الجملة فالشعر الدينى الذى كان يحمل لواءه — فى ذلك العصر — صالحُ
ابن عبد القدوس وأبو العتاهية ؛ فيه نزعة ثنوية كان ينزعها الفرس قديما ،
وسنرى عند الكلام فى التصوف أثرَ الفرس فى حياة الزهد ، ولكن يمكننا
أن نقول الآن : إنه إن كان فى نزعة بشار الإباحية عنصر مزدكى ، فى نزعة
أبى العتاهية الزاهدة عنصر مانوى .

وقد كان للفرس أثر كبير فى الأدب غير هذا الذى ذكرناه ، فقد كانت
كتبهم فى القصص التى نقلت من الفارسية إلى العربية ، ككليلة ودمنة وهزار
إفسانه أساساً من الأسس التى بنت عليها الأجيال المتعاقبة ما بين أيدينا من
قصص عربى . فابن النديم يروى أن محمد بن عبدُوس الجشيارى صاحب كتاب
الوزراء « ابتدأ بتأليف كتاب اختار فيه ألفَ سمر من أسمار العرب والعجم والروم
وغيرهم ، كل جزء قائم بذاته لا يعلق بغيره ، وأحضر المسامرين فأخذ عنهم أحسنَ
ما يعرفون ويُحسنون ، واختار من الكتب المصنفة فى الأسمار والخرافات
ما يحلها بنفسه ، وكان فاضلاً فاجتمع له من ذلك أربعائة ليلة وثمانون ليلة ، كل
ليلة سمر تام يحتوى على خمسين ورقة ، وأقل وأكثر ثم عاجلته المنية قبل استيفاء
ما فى نفسه من تنميه ألف سمر » (١) .

وضرب آخر من الأدب كان للفرس فيه أثر كبير . وهو باب « التوقيعات »
ذلك أن الفرس — قبل الإسلام — كانوا يُعَنَوْنَ بالبلاغة عناية كبرى ، وكان
لهم فيها تأليف كما حكى الجاحظ . وكان من أظهر عنايتهم بالبلاغة والحكم
التوقيعات . قد كان الفرس — ككل الشعوب — يرفعون إلى ولادة أمورهم
أوراقاً تتضمن طلباً لشيء أو شكوى من شيء ، نسميها نحن الآن « عرائض »
وكانت تسمى عند العرب « قِصَصاً » سميت كذلك على سبيل المجاز ، لأن

القصة اسم للمحكى فى الورقة ، فسميت الورقة نفسها « قصة » وكانت تسمى كذلك رقاعاً ، لصغر حجمها تشبيهاً لها برقعة الثوب .

كانت هذه القصة ترفع إلى الملك ، أو من يليه تبعاً لموضوعها ، وتبعاً للمتظلم وقدره . وقد جرت عادة الملوك والولاة من الفرس أن يوقعوا على هذه القصص بعبارة بليغة ، أو حكمة حكيمة . يُتَخَيَّرُ لها أحسن اللفظ ، وأجود المعنى . وتُنْقَلُ أتراً من الآثار القيمة ، كما يتناقل المثل الجيد . وقد نقل إلى أدبنا العربى الشيء الكثير من توقيعات ملوك الفرس ، من ذلك ، أن رجلاً رفع إلى كسرى بن قباد رقعة يخبره فيها أن جماعة من بطائه قد فسدت ثيابهم ، وخبثت ضمائرهم منهم فلان وفلان ، فوقع فى أسفل كتابه ؛ إنما أملك ظاهراً الأجسام لا النيات ، وأحكم بالعدل لا بالهوى ، وأفحص عن الأعمال لا عن السرائر ! . ووقع أنوشروان فى قصة محبوبس : من ركب ما نهى عنه حيل ما بينه وبين ما يشتهى ! ومدح رجل من الخاصة كسرى بن قباد بمدح أطنب فيه وأسهب ، وذهب كل مذهب ، وكان المدح فى رقعة فوقع فيها كسرى « إني للمدح مستصغر ؛ لعلى بأشياء قد مدحت ، وكانت بأن تدم محقوقة » الخ . الخ . ولما تحضر العرب وانتشرت بينهم الكتابة ، وحرروا مظالمهم على رقاع — بعد أن كانوا يُشافهون بها أمراءهم — كان لهم توقيع . وقد نقلت توقيعات فى أيام الخلفاء الراشدين وبنى أمية ، أخشى أن يكون كثير منها كان شفهاً خوراً إلى توقيع . ولكن قد سال سيل التوقيعات فى عهد بنى العباس ، وكان أكثر الكتاب والوزراء فرساً فساروا فيها على سنن آبائهم . وكثر ذلك حتى أنشئوا فيما بعد ديواناً أسموه « ديوان التوقيع » .

هذا إلى أنه كان للفرس شعر كثير وأمثال كثيرة وأدب كثير ، وضع تحت أعين العرب . قال أبو هلال العسكري فى رسالته « التفضيل بين بلاغتي العرب والعجم » : « للفرس أشعار لا تضبط كثرة ، ولليونانيين

أشعار دوت الفرس » ويقول في موضع آخر : « سمعت أبا بكر بن دُرَيْد يقول : اجتمع في ديوان صالح بن عبد القدوس — وهو رجل من شعرائهم — ألفُ مَثَلٍ للعرب ، وألفُ مَثَلٍ للعجم »^(١) وترُجَّت بعضُ أمثال العجم إلى العربية ، مثل : عَفُوُ الْمَلِكِ أَبْقَى لِلْمُلْكِ ، خَاطَرَ من استَغْنَى برأيه ، الأسد يفترس الأرنب إذا أعياه العَيْرُ ، الفِرَارُ في وقته ظَفَرٌ ، امنع أخاك من أكل الخبيث فإن أبي فأعطه ملعة ، من أوقد نار الفتنة احترق بها ، لا تستبعد غداً وما بعده ، هو يطلب الثمر بلا شوك^(٢) .

وكانت هذه المعاني الفارسية تُسرق وتنظم أو تتخذى ، يقول بُرْزُجِيمَه :
« إذا أقبلت عليك الدنيا فأنفق فإنها لا تنفى ، وإذا أدبرت عنك فأنفق فإنها لا تبقى » فيقول الشاعر :

فأنفق — إذا أنفقت — إن كنت موسراً
وأنفق — على ما خيلت — حين تُفسرُ
فلا الجود يُفنى المالَ والجُدُّ مقبلٌ
ولا البخلُ يُبقى المالَ والجُدُّ مُذِيرٌ^(٣)

ويخطب أردشير لما استوثق له الملكُ يحرّض الناس على الألفة والطاعة ، ويقوم بين يديه خطيب فيقول له : « قد أشرق علينا من ضياء نورك ما عمنا عمومُ ضياء الشمس ، ووصل إلينا من عظيم رأفتك ما اتصل بأنفسنا اتصال النسيم ، فجمعت الأيدي بعد افتراقها ، والكلمة بعد اختلافها ، وألقت بين القلوب بعد تباعضها ، وأذهبت الإحنَ والحسائكَ بعد استعار نيرانها » فيقول خالد بن صفوان مثل هذا المعنى يخاطب والياً : « قَدُمْتَ

(١) مجموعة رسائل طبع الجوانب ص ٢١٧ . (٢) انظر كتاب خا للثعالبي

(٣) عيون الأخبار ٣ : ١٧٩ .

ص ١١ وما بعدها .

فأعطيت كلا بَقِسطه من نظرك ومجاسك وضِلّاتك وعدلك ، حتى كأنك من كل أحد أو كأنك لست من أحد ! »^(١) .

وقيل لابن المقفع ، لم لا تطلب الأمور العظام ؟ فقال : رأيت المعالي مَشُوبَة بالكاره ، فاقترعت على الخمول ضناً بالعافية ، فأخذ العتّابي وقال :

دَعِنِي تَجْنِي مِيتِي مُطْمَئِنَّةٌ ولم آتَجِسَّمْ هَوْلَ تِلْكَ الْمَوَارِدِ
فَإِنَّ جَسِيَّاتِ الْأُمُورِ مَشُوبَةٌ بِمَسْتَوْدَعَاتِ فِي بَطُونِ الْأَسَاوِدِ^(٢)

وينصح طاهر بن الحسين الفارسي ابنه عبد الله — لما ولاه المأمون الرِّقَّةَ ومصر — بكتابه المشهور ، ويوصيه فيه بجميع ما يحتاج إليه في دولته من الآداب الدينية والخلقية والسياسة والشرعية والموكبة ؛ فتلمح فيه شهاً كبيراً بينه وبين ما نُقل إلينا من عهد أردشير^(٣) .

ويكتب أبو مسلم الخراساني للمنصور حين أمره بالقدوم عليه : « أمّا بعد ؛ فإنه مما حفظناه من وصايا الفرس » أخوفُ ما يكون الوزراء إذا سكنت الدِّهْماء^(٤) .



وشيء آخر كان له أثر كبير في الثقافة الإسلامية ذلك ما تنبّه إليه ابن خلدون من « أن حكمة العلم في الملة الإسلامية أكثرهم العجم ، لا من العلوم الشرعية ولا من العلوم العقلية^(٥) » إلا في القليل النادر ، وإن كان منهم العربي في نسبته.

(١) ميون الأخبار ١ : ٩٧ (٢) محاضرات الأدباء للأصفهاني ١ : ٢٧٧ والأساود : الحيات العظيمة . (٣) انظر كتاب طاهر بن الحسين في مقدمة ابن خلدون ص ٢٥٤ وانظر عهد أردشير في كتاب تجارب الأمم لابن مسكويه ١ : ٩٩ وما بعدها (٤) مقدمة ابن خلدون ، ص ٢١٥ (٥) هذا تعبير يستعمله ابن خلدون كثير أ يريد به سواء في ذلك العلوم الشرعية والعلوم العقلية .

فهو عجمي في لغته ومزّياه ومشيخته»^(١). ويعلّل ذلك بأن العلوم من جملة الصناعات، والصناعات من خصائص الحضّر، والعرب كانوا بدواً فكانت العلوم من نتاج الحضّر. والحضر في ذلك العهد هم العجم، ومن في معناهم من الموالي. ويقول: «فكان صاحب صناعة النحو سيبويه، والفارسيّ من بعده، والزّجاج من بعدهما وكلهم عجم في أنسابهم، وإِنما رُوِيَ في اللسان العربيّ فاكتسبوه بالمرّبيّ ومخالطة العرب، وصيروه قوائين وفنّانين بعدهم. وكذا حمّلة الحديث الذين حفظوه عن أهل الإسلام أكثرهم عجم، أو مستجمعون باللغة والمرّبيّ، وكان علماء أصول الفقه كلّهم عجماء كما يعرف، وكذا حملة علم الكلام، وكذا أكثر المفسرين. ولم يَمُتْ بحفظ العلم وتدوينه إلا الأعاجم، وظهر مصداق قوله صلى الله عليه وسلم: لو تَلَقَّى العلم بأكناف السماء لَنَالَهُ قوم من أهل فارس»^(٢).

ونحن نعتقد أن ابن خلدون — مع دقة ملاحظته — قد غالى فيها غلوّاً كبيراً وبحسّ العرب نصيبهم في المشاركة. فلئن كان أبو حنيفة النعمان فارسياً فمالك والشافعي وأحمد بن حنبل عرب، ولئن كان سيبويه فارسياً فشيخه الخليل ابن أحمد عربيّ. وليس كل علماء أصول الفقه عجماء كما يقول؛ فواضعه وأول مؤلّف فيه الشافعي وهو عربيّ، وغلوّ أن يدعى أن هؤلاء العلماء العرب هم عجم بالمرّبيّ، فإن المرّبيّ كان مزيجاً من عرب وعجم.

ولكن مما لا شك فيه أن العجم — وخاصة الفرس — كانوا في جلّتهم أقدر على التدوين والتأليف للسبب الذي ذكره ابن خلدون، وهو تعمقهم في الحضارة، ولأنهم مرّون من قديم على التأليف بلغتهم هم وآباؤهم، فتدخّلوا في الإسلام وتعلّموا العربية كان تأليفهم بالعربية سهلاً يسيراً، لأنّه ليس إلا احتذاء لمنهج، وإن اختلف الموضوع واللغة.

(٢) ابن خلدون مقدمة ص ٤٨٧.

(١) مقدمة ص ٤٧٧.

— إذن — لا عجب من أن نرى في عصرنا الذي تؤرخه كثيراً من الفرس ،
كانوا من السابقين الأولين في تدوين العلوم المختلفة .

فالإمام أبو حنيفة النعمان إمام المذهب ، وحماد الراوية جامع المعلقات
العشر ، وراوى كثير من الشعر الجاهلى ، وبشار بن بُرْد أحد المحدّثين من
الشعراء ، وسيبويه الإمام المقدّم في النحو وتدوينه ، والكسائى أحد الأئمة
الأعلام فى النحو واللغة والقراءات ، وهو أحد القراء السبعة ، والقراء أبرع
الكوفيين وأعلمهم بالنحو واللغة وفنون الأدب ، وأبو عبيدة معمر بن المثنى العالم
باللغة والغريب وأخبار العرب وإمامها ، وذو النزعة الشعوبية ، أبو العتاهية شاعر
الزهد ، وابن قتيبة المؤرّخ الأديب ، صاحب التآليف الكثيرة ككتاب المعارف
وعيون الأخبار . كل هؤلاء — وغيرهم ممن لم نذكرهم — كانوا فرساً وكان لهم
أثر كبير فى الثقافة العربية الإسلامية .

قد كان وراء هذه الثقافة الفارسية ، وهؤلاء العلماء الفرس قوًى تمحيها
وتدفعها . هذه القوى ظاهرة أحياناً وخفية أحياناً ، وتنطوى على نية خير أحياناً
ونية سوء أحياناً . منهم من يريد خدمة العلم ، والعمل على نشره ، لا يريد بذلك
إلا وجه الله والعلم ، ومنهم من يريد أن يشيد بالقومية الفارسية ، والخط من
القومية العربية ، بل منهم من يريد الكيد للإسلام وأهله . ومنهم من يرى
أن الحكمة ضالة المؤمن ينشدها حيث وجدها ، ويعمل على إذاعتها . ومنهم
من ينشر شعوبية ، ومنهم من ينشر زندقة ، ومنهم من يغلو فى التشيع لأهل
البيت ، وهو يضرّ السوء للمسلمين . كل هذا الخير وكل هذا الشر كان فى
النزعات الفارسية ، وسيأتى توضيح لبعض ذلك فى أبوابه .

يقول الجاحظ فى وصف الفرس : « واعلم أن هذه الأحاديث من
أحاديث الفرس ، وهم أصحاب نفخ وتزيد ^(١) ، ولا سيما فى كل شيء مما يدخل

(١) النفخ : الفخر والكبر ، والتزيد المبالاة والكذب .

في باب العصبية ، ويزيد في أقدار الأكلسة ^(١) . وقد كان من أعظم من يحى الثقافة الفارسية ، وينشرها « البرامكة » الفُرس ، وما لهم من مال وفير ، وكرم واسع ، يحقق رجاءهم ، ويسقط نفوذهم . روى الجاحظ عن ثُمّامة ، قال كان أصحابنا يقولون : لم يكن يُرى للجامس خالد (البرمكى) دارٌ إلا وخالد بناها له ، ولا ضيعة إلا وخالد ابتاعها له ، ولا ولد إلا وخالد ابتاع أمّه إن كانت أمةً ، أو أدّى مهرها إن كانت حرة ، ولا دابة إلا وخالد حمله عليها إما من نتاجه أو من غير نتاجه ^(٢) . وهم مع هذا وذاك مثقفون ثقافة واسعة ، وفي الغاية من العلم والأدب والفصاحة ؛ يقول سهل بن هارون في وصف يحيى بن خالد البرمكى ، وجعفر بن يحيى : « لو كان كلام يُتصوّر دُرّاً ، أو يحمله المنطق السرى جوهراً لكان كلامهما ، والمتقى من لفظهما ! » ويحيى بن خالد ينشئ الكتابات للأيتام ^(٣) ، ويتحبّب إلى الناس ، ويحبّب الناس أولاده . ويقول لولده : « لا بد لكم من كتاب وعمال وأعوان ، فاستعينوا بالأشراف ، وإياكم وسفلة الناس ؛ فإن النعمة على الأشراف أبقى ، وهى بهم أحسن ، والمعروف عندهم أشهر ، والشكر منهم أكثر ! » ^(٤) .

ما لقينا من جود « فضل بن يحيى » ترك الناس كلّهم شعراء !

كان هؤلاء البرامكة وأمثالهم يعملون على نشر الثقافة الفارسية ، فأنفضل ابن سهل الفارسى ، الملقب — فيما بعد — بذى الرياستين ، يتقل كتاباً من الفارسية إلى العربية ليحيى البرمكى ، فيعجب بقهقهة ومجودة عبارته ، فيدعوه يحيى إلى الإسلام لينال المناصب ^(٥) . وهو بعد أن أصبح ذا الرياستين يبعث بمولاه ، وبأحداث من أهله إلى شيخ بخراسان ، ويقول لهم تعلموا هذه الحكمة ، ثم

(١) الحيوان ٧ : ٥٦ (٢) الجهمشيارى ١٧٣ بتاريخ بهاد ٤ : ١٤٤ .

(٣) انظر الجهمشيارى ص ٢١٢ . (٤) المصدر نفسه ص ٢١٥ .

(٥) المصدر نفسه ص ١٨٧ .

يعرضون ما يعلمهم الشيخ على الفضل بن سهل ، فيتبين فيها الأثر الفارسي^(١) .
وقد عُرف عن البرامكة إيواءهم لكثير ممن عُرفوا بجرية الرأي ،
أو اتَّهموا بالزندقة . فكانت البرامكة تحسن إلى محمد بن الليث الخطيب ، وتقدمه
وكان ممن يرمى بالزندقة^(٢) . وكان هشام بن الحكم الرافضي منقطعاً إلى يحيى بن
خالد البرمكي . وكان القيمِّ بمجالس كلامه ونظره ، وقد ألَّف كتباً كثيرة في
الخلافة ، ومسائل علم الكلام^(٣) .

ومن الحق أن نذكر أن البرامكة لم يشجعوا الثقافة الفارسية وحدها ،
بل شجعوا كل ثقافة . فابن النديم يروى عند الكلام على كتاب المجسطى في
الهيئة ، أن أول من عُني بتفسيره وإخراجه إلى العربية ، يحيى بن خالد بن
برمك ، ففسره له جماعة فلم يتقنوه ، ولم يرض ذلك فندب لتفسيره أبا حسان ،
وسلمًا — صاحب بيت الحكمة — فأتقناه واجتهدا في تصحيحه^(٤) . كما أنه أمر
بتفسير كتاب في الطب ، المنكه الهندي^(٥) ، وبعث يحيى أيضاً رجلاً إلى الهند
ليأتيه بمقاير موجودة في بلادهم ، وأن يكتب له أديانهم ، فكتب له هذا
الكتاب^(٦) .

فهؤلاء البرامكة ، وإن عُنوا بالثقافة الفارسية ؛ فقد عنوا بجانبها كذلك
بالثقافة اليونانية والهندية والعربية .

والآن نستطيع أن نختار رجلاً يمثل الثقافة الفارسية خير تمثيل وليكن
« ابن المقفع » ،

(١) زهر الآداب على هامش المقد ٣ : ٢٦٩ . (٢) ابن النديم ص ١٢٠ .

(٣) انظر ابن النديم ص ١٧٥ . (٤) ابن النديم ص ٢٦٨ .

(٥) المصدر نفسه . (٦) ابن النديم ص ٤٢٥ .

بن المقفع

لسنا نريد أن نبحث في ابن المقفع بحثاً تحليلياً ، في مولده وأسرته ، ومناصبه التي تولّاها ، وعلاقته بالولاة والأمراء . ولا أن نبحث طويلاً في مقدّراته البلاغية وأسلوبه ، وأثره في أسلوب عصره ومن أتى بعده ، فذلك بالناحية الأدبية أشبه . وإنما نريد أن نبحث فيه من ناحية ثقافته الواسعة ، وآثاره الخالدة ، ومن ناحية أنّه نتاج ثقافة فارسية عميقة واسعة ، لَقِحَتْ بعدُ بِلِقَاحِ عربي ، فكان من هذا وذاك أدبٌ جَمٌّ ، مَدِينٌ في أكثر معانيه للفرس ، وفي أكثر ألفاظه وأساليبه للعربية .

* * *

ابن المقفع ، فارسيّ الأصل اسمه « رُوزْبِيَهْ بن دَاذُوبِيَهْ » كان أبوه من قرية اسمها « جور » ^(١) ، من إقليم فارس ونشأ ابن المقفع بالبصرة في ولاء « آل الأَهِم » وهم معروفون بالفصاحة واللسن ، وخالط الأعراب وأخذ عنهم . وكان أبوه يدين بمذهب زرادشت ، ونشأ ابن المقفع — كأيّيه — زَرَادَشْتِيّاً وتقلّد الكتابة لكثيرين ، فكتب نيزيد بن عمر بن هُبَيْرَة ، وكان يزيد والياً على العراق لَمَرْوان بن محمد آخر خلفاء بني أمية ، ثم كتب لأخيه داود بن عمر بن هُبَيْرَة ، ثم اتصل بعبسى بن علي بن عبد الله بن عباس عم السفاح والمنصور ، وكان — إلى هذا العهد — لا يزل مجوسياً ، فسلم على يديه وكتب له ، ثم قتل لتشددّه — على ما يقول كثير من المؤرخين — في كتابة صيغة الأمان التي وضعها ابن المقفع ليوقع عليها أبو جعفر المنصور أماناً لعبد الله بن عليّ فأفرط ابن المقفع في الاحتياط فيها ، حتى لا يجد المنصور منفذاً

(١) ورد في الفهرست « حوز » خطأ وورد الاسم صحيحاً في الجهمشيارى

فيها للإخلال بعهده^(١) ، ففاظ المنصور ذلك فأوغر بقتله .

ولم نجد للمؤرخين سبباً آخر لقتله ، إلا ما حكاه الجاحظ : من أن ابن المقفع كان أغرى عبد الله بن علي بالمنصور ففطن له وقتل^(٢) . وكان قتله سنة ١٤٢ هـ أو ١٤٣ أو ١٤٥ على خلاف في ذلك^(٣) .

نستطيع أن نستنتج من هذا نتيجتين هامتين :

(الأولى) أنه لم يقص من حياته في العصر العباسي إلا نحو عشر سنوات ، أما بقية حياته فقد قضاها في العصر الأموي ، وشهد اضطهاد العرب للموالى ، وشاركهم في مخنتهم وبؤسهم — أيام الأمويين — ولم يكن مسلماً بلطف دينه من كرهه للعرب — كما كان شأن المتدينين — فلا بد أن يكون قد أفعم بكره العرب ، وشاهد الدعوة العباسية ، واشتراك الفرس فيها ، وتمنى كما تمنوا أن يرفع عنهم نير الأمويين ، وسر كما سروا باستيلاء العباسيين .

(الثانية) أنه نشأ مجوسياً زرادشتياً ، وقضى زهرة شبابه في أحضان المجوسية ، مثقفاً بثقافتها ، ولم يسلم إلا قبل قتله ببضع سنوات ، بعد أن تكون ونضج ، وتقلد الكتابة للكثيرين . وكان قبل إسلامه مستمسكاً بدينه ، فلما أراد أن يسلم قال له عيسى بن علي عم المنصور : ليكن ذلك بمخض من القواد ، ووجوه الناس ، فإذا كان الغد فاحضر . ثم حضر طعام عيسى عشية ذلك اليوم ، فجلس يأكل ويزمزم — على عادة المجوس — فقال له عيسى : أتزمزم وأنت على عزم الإسلام ؟ فقال أكره أن أبيت على غير دين ! فلما أصبح أسلم على يده فسعى بعبد الله ، وسنتعرض لهذا الموضوع عند الكلام في زندقته .

(١) انظر الجهشيارى ص ١١٠ .

(٢) انظر ثلاث رسائل الجاحظ ص ٤٧ .

(٣) لم نر فيما بين أيدينا من الكتب القديمة تاريخاً لمولاد ابن المقفع وقد ذكر بعض

المحدثين أنه ولد سنة ١٠٦ وإن صح فيكون قد قتل وهو شاب لم يتجاوز الأربعين .

وابن المقفع من أقوى الشخصيات في عالم الأدب العربي ، قوى في خلقه ، قوى في عقله وسعة علمه ، قوى في لسانه .

أما خلقه فنُبل وكرم ، وتعهد لذوى الحاجات يواسيهم ، وتقديرٌ دقيق للصداقة ، ومراقبة شديدة لنفسه يحملها على الأجدر والأنبل ، ورغبة شديدة في إصلاح الراعى والرعية — خلقياً واجتماعياً — إلى ظرف الخاصة ، والتمسك بأداب اللياقة ، ومراعاة الدقة فيما يتطلبه الذوق .

نستنتج هذا مما قصه علينا المؤرخون ، ومما نلمحه في كتبه التى بين أيدينا . قال سعيد بن سلم : قصدت الكوفة ، فرأيت ابن المقفع فرحّب بى ، وقال : ما تصنع ههنا ! فقلت ركبني دين . فقال : هل رأيت أحداً ؟ قلت رأيت ابن شبرمة فوعدنى أن أكون مربياً لبعض أولاد الخاصة . فقال : أف يجعلك مؤدّباً في آخر عمرك . أين منزلك ؟ فعرفته ، فتأتى في اليوم الثانى ، وأنا مشغول بقوم يقرءون علىّ — فوضع بين يدى منديلاً فإذا فيه أسوره مكسورة ، ودرهم متفرقة مقدار أربعة آلاف درهم ، فخذت ذلك ورجعت به إلى البصرة واستعنت به^(١) . ويقول الجهشيارى فيه : « كان سرّياً سخياً ، يطعم الطعام ويتّسع على كل من احتاج إليه ، وكان قد أفد من الكتبة لداود بن عمر مالا ، فكان يجرى على جماعة من وجوه أهل البصرة والكوفة ما بين الخمسمائة إلى الألفين في كل شهر »^(٢) . ثم هو صديق لعبد الحميد الكاتب ، فيطلب عبد الحميد ليقتل ، وهو معه ، فيقول الذين دخوا عليهم أياكم عبد الحميد ؟ فيقول كل واحد منهما « أنا ! » خوفاً على صاحبه ، وخاف عبد الحميد أن يسرعوا إلى ابن المقفع فقال : « ترفقوا فإنّ فيّ علامات ، ووكّوا بنا بعضكم ، ويطمئئ بعضٌ يذكر تلك العلامات ففعل ذلك »^(٣) .

ويصفه الجاحظ فيقول : « كان جواداً فارساً جميلاً ، ويدعوه عيسى بن على للغداء ، فيقول : أغر الله الأمير ! لست اليوم للكرام أكىلا . قال : ولم ؟ قال : لأننى مزكوم ، والزكمة قبيحة الجوار ، مانعة من عشرة الأحرار . ويُعَجَب الناس بأدبه ، فيسألونه من أدبك ؟ فيقول : نفسى ! إذا رأيت من غيرى حسناً أتيتته ، وإن رأيت قبيحاً أتيتته . ويدل الباقي من كتبه على باقى ما وصفنا من خلقه .

ثم هو واسع الاطلاع ، مضطلع باللسانين العربى والفارسى ، نقل خير مارأى باللغة الفهلوية ، إلى اللسان العربى . وهو غزير المعانى إذا كتب ، ليست كتابته جوفاء — ككثير من كتابات الناس — يمعن فى اختيار المعنى ، ثم يمعن فى اختيار اللفظ له ، قالوا : « كان قلم ابن المقفع يقف ، فقيل له فى ذلك ، فقال : إن الكلام يزدحم فى صدرى ، فيقف قلمى لتخيره »^(١) . ويقول محمد بن سلام « سمعت مشايخنا يقولون : لم يكن للعرب بعد الصحابة أذكى من الخليل ابن أحمد ولا أجمع ، ولا كان فى العجم أذكى من ابن المقفع ولا أجمع »^(٢) وقال جعفر بن يحيى : « عبد الحميد أصل ، وسهل بن هرون فرع . وابن المقفع ثمر . وأحمد بن يوسف زهر »^(٣) .

وستبين غزارة معانيه ، وقوة تفكيره مما يأتى .

آثاره الأدبية

ذكرنا فيما سبق ما ترجم من الفارسية إلى العربية ، وما نقله منها ابن المقفع . والآن نذكر آثاره الباقية في أيدينا ، وتعرض لها بشيء من التحليل وهي :

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| (١) الأدب الصغير | (٢) الأدب الكبير أو اليتيمة |
| (٣) رسالة الصحابة | (٤) كلیلة ودمنة . |



الأدب الصغير والأدب الكبير — كلمة الصغير والكبير وصف للكتاب وقد شاع استعمال هذا التعبير في ذلك العصر ، فقالوا كتاب الطبقات الكبير لابن سعد ، وأحياناً يحذفون كلمة « كتاب » ويقولون « السیر الكبير والسیر الصغير لمحمد بن الحسن الشيباني » ومن هذا ؛ الأدب الصغير والأدب الكبير . فليس الصغير والكبير وصفين للأدب ، ولكن للكتاب المفهوم ضمناً .

والقارئ لعبارة ابن النديم يفهم أن الأدب الصغير ، والأدب الكبير غير كتاب اليتيمة فهي كتب ثلاثة ، ولكن كثيراً من الأدباء أطلقوا على الأدب الكبير اسم اليتيمة ، أو الدرة اليتيمة . كذلك يفهم من ابن النديم : أن هذه الكتب الثلاثة ترجعها ابن المقفع ، والمعروف بين الأدباء ، والظاهر من تعبيراته أنه ألفها . ونحن نرجح أن الأدب الكبير ليس هو اليتيمة ، وأنهما كتابان مختلفان لابن المقفع . ودليلنا على ذلك :

١ — أن ابن قتيبة في كتابه عيون الأخبار ، يورد هذين الاسمين في مواضع مختلفة ، فيقول أحياناً « قرأت في اليتيمة » وأحياناً « في لأدب الكبير »

وما ينقله عن اليتيمة ليس موجوداً في الذى بين أيدينا مما يسمى اليتيمة^(١)
 ٢ — وردت فصول من اليتيمة في كتاب المنشور والمنظوم لابن طيفور ،
 لا نجد فيها بين أيدينا من الأدب الكبير الذى سمي اليتيمة .

٣ — قال الباقلاني في إعجاز القرآن : « وقد ادعى قوم أن ابن المقفع
 عارض القرآن ، وإنما فزعوا إلى الدرة اليتيمة ، وهما كتابان أحدهما يتضمن حكماً
 منقولة توجد عند حكماء كل أمة والآخر في شيء من الديانات » واليتيمة
 التي بين أيدينا ليس فيها فصول عن الديانات . فالراجح أن الذى بقى لنا هو
 الأدب الكبير ، أطلق عليه خطأ اسم الدرة اليتيمة .

وأما المسألة الثانية : وهى هل هما مؤلفان أو مترجمان ؟ فنفس الكتابين
 يدلان على أن ابن المقفع لم يترجمهما حرفياً ؛ كما فهم من معنى الترجمة ، وإن كان
 اعتمد في كثير من المعاني على معانى الأقدمين . قال في الأدب الصغير : « قد
 وضعت في هذا الكتاب من كلام الناس المحفوظ حروفاً ، فيها عون على عمارة
 القلوب وصقلها ، وتجليه أبصارها ، وإحياء للتفكير ، وإقامة للتدبير ، ودليل
 على محامد الأمور ، ومكارم الأخلاق » وقال في الأدب الكبير المسمى بالدرة
 اليتيمة : « إنا لم نجد لهم — أى الأولين — غادروا شيئاً ، يجدوا وصف بليغ في
 صفته له مقالاً لم يسبقوه إليه ، لا في تعظيم الله عز وجل ، وترغيب فيما عنده .
 ولا في تصغير الدنيا ، وتزهيد فيها . ولا في تحرير صنوف العلم ، وتقسيم أقسامها ،
 وتجزئة أجزائها ، وتوضيح سبلها ، وتبيين مآخذها . ولا في وجوه الأدب وضروب
 الأخلاق . فلم يبق في جليل من الأمر لقائل بعدهم مقال ، وقد بقيت أشياء
 من لطائف الأمور ، فيها مواضع لصغار الفطن ، مشتقة من جسام حكم الأولين
 وقولهم . ومن ذلك بعض ما أنا كاتب في كتابي هذا من أبواب الأدب التي
 يحتاج إليها الناس » .

وكلمة الأدب في الكتابين ليس معناها ما نستعمله الآن فيما يقابل العلم . وإنما يطلقها ابن المقفع على معنى تهذيب النفس والخلق .

والأدب الصغير — عبارة عن كلمات حكيمة في الأخلاق ، لا تحمل النفس والخلق تحليلاً دقيقاً واسعاً مستوفٍ ، ولا تذكر الخلق فتبسط القول فيه ، وتذكر وصفه ، والسبيل إلى اكتسابه ، فذلك بالعقل اليوناني أشبه . ولكنها عبارة عن جل موجزة أشبه بالأمثال . وهي خطرات ، نتيجة تجارب قد صيغت في إيجاز ، وفي عبارة رشيقة رقيقة . مثل : « أربعة أشياء لا يُستقلُّ منها القليل : النار ، والمرض ، والعدو ، والدَّيْن » .

ومثل « لا تعدَّ الغنم غنماً إذا ساق غُرمًا ، ولا الغرم غرمًا إذا ساق غنماً ، ولا تعتدَّ من الحياة ما كان في فراق الأحبة ، إلخ .

ونلاحظ في الأدب الصغير أن ليس — في كثير من مواضعه — ارتباط بين حكمه . فهي أشبه برجل أخذ يرصد تجاربَ مختلفة في حالات مختلفة . فكلما عثر على تجربة وضعها ، وإن كانت إحدى التجارب اقتصادية ، والأخرى دينية ، والثالثة نفسية . أو كرجل يقرأ في كتب مختلفة فكما وجد كلمة أعجبه دونها ، لذلك ترى كلمة في محاسبة النفس ، وبجانبها كلمة في الصديق ، ثم كلمة في معاملة الناس بحسب طبقاتهم ، ثم في تعادي لرأى وهوى ، ثم بعد كثير من الصفحات تجد كلمة أخرى في الصديق ، قد كن يحسن أن نكون بجانب الأولى ، وهكذا . ثم هو مختلف في طريقة التأليف ؛ فحياناً بنشئ الشيء من غير إسناد ، وأحياناً يقول : وقالت الحكماء ، وأحياناً تجد قبل 'الحكمة' كلمة « وقال » ؛ مما يدل على أنه لم يضعها هو في هذا الموضع .

أما الأدب الكبير — أو ما سماه الكتاب بالدرة اليتيمة ، فكلمات كذلك ولكنها في مجموعها أطول ، وهي مرتبة غالباً ، ألقت الكلمات المتعاقبة بموضوع واحد في موضع واحد تقريباً ، يدور أغلبها على موضوعين قد استوفى

الكلامَ فيهما استيفاءً حسناً ، فأولهما : الكلام على السلطان والولاية ، ومن يتصل بهما . وقد كان هذا الموضوع يشغل نفسه كثيراً ، يتجلى ذلك في أكثر ما كتب ، لأن حياته كانت متصلةً به ، فقد كتب للولاية ، واتصل بهم ، وصادقهم وعادهم . وقد اتصل بالخلاف بين المنصور وأعمامه ، وكان ركناً من أركان هذا الخلاف ومحزناً لوقائعه ، ومستشاراً في أمره ، ومنغمساً فيه ، وقارئاً لمثل هذه الأحداث في سير القرس ، ومترجماً لها . فلا عجب إذا أكثر الكتابة فيه ، ولا عجب إذا أجاد ؛ وقد جمع فيه مآثور الأولين ، وتجارب الآخرين ، إلى ما منحه الله من دقة نظر ، وحسن أداء . وقد استغرق هذا الموضوع القسم الأول من الكتاب . والموضوع الثاني : الصداقة والصديق . وقد كان ابن المقفع يقدّر هذا تقديرًا دقيقاً ، ويرى في الأصدقاء عماد الحياة ، ومرآة النفس ، يفضى إليهم وخدم بينات صدره ، ودخائل نفسه ، ويضع عندهم وخدم مكنونات سرّه ، ويضع عنه مؤونة الحذر والتحفّظ . أما غيرهم فليس لهم لباساً آخر ، لا يلقاهم إلا متحفّظاً متشددًا متحرّزاً . ولأجل ذلك أثقل في شروط الصديق ، ونصح بالدقة التامة في اختياره « لأن ذا الرأي لا يدخل أحداً من نفسه هذا المدخل إلا بعد الاختبار والسّبر ، والثقة بصدق النصيحة ، ووفاء العقل » وتدل سيرته على أنه آمن بما كتب ، ودان به ، وسار في حياته على ما كتب من قوانين الصداقة ؛ بذل دمه لصديقه عبد الحميد ، وبذل ماله لأصدقائه بل لمعارفه ، كما فعل مع سعيد بن سَلَم ، ومثلُ ابن المقفع في علاقته الدقيقة بين الولاية والأمراء ، وما يلاقى في سبيل ذلك من مشكلات وصعاب ، وفي عقله البَحّاث ، وانتقاله من دين إلى دين ، وما يعرض — عادة — في ذلك من شكوك وارتياب . وفي نزعته إلى الإصلاح الاجتماعي ، وما يرى حوله من عيوب تتصل أحياناً بالولاية وأحياناً بالخلفاء ويرى أحياناً وجوب الجهر بالنصيحة ، والإرشاد إلى مواطن الضعف وطرق

العلاج - مثلُ ابن المقفع في هذه المواقف يحتاج إلى الصدق الذي يصفه ، وإلى الشروط التي يشترطها له ، يفضى إليه بدخائل نفسه ، وفيما يرى من دولة تنهار ودولة تقام ، وأسسٍ توضع لا بد أن يشترك في وضعها ، ويبين عيب القديم والحديث ، وما يطمح إليه من إصلاح ، وإليه يُفزع في عوامل تضطرم في نفسه بين دين نشأ عليه ، وتمسك في أعماق نفسه ، ثم هو يريد أن يتخلى عنه إلى دين جديد له شعائر تخالف شعائر دينه القديم ، وله تعاليم تتعارض مع ما ألف ، هناك يتنازع العقل والشعور ، وهناك تتحارب العواطف ، وهناك يحارب بين علم المنطق الذي ترجمه ، والتقاليد التي ربي في أحضانها ، فما أحوجه في كل ذلك إلى « الصديق » ! وقد أشار فيما كتب إلى كل ذلك ، أشار إلى العيوب الاجتماعية ، وإلى ظلم الولاة في عصره ، وإلى ما يلحق العامة ، وإلى النزاع بين الدين والرأى — وقد جرّه الكلام في الصديق إلى الكلام في العدو ، وكيف يكون داهياً في حربه ويخفى دهاءه . وكيف يعمل في هلاك عدوه أو البعد عنه ، وفي جار سوء وكيف يصبر عليه ، وفي آخر الكتاب يعود إلى جمع حكم متفرقة لا يرتبطها موضوع .

في الكتابين أثر كبير من الثقافة الفارسية ، ففيهما حكم كثيرة من حكم الفرس ، وفيهما بعض نظم الساسانيين في الحكم ، وكثيراً ما يقول : « احفظ قولَ الحكيم » و « قالت الحكماء » وهو يقصد حكماء الفرس . وفيها بعض وصايا مأخوذة من عهد أردشير ، كالنظام المتعاق بولئ العهد . وفيهما من حكم كليلة ودمنة ، إلى غير ذلك . نعم ! هناك أثر يوناني في هذه الحكم مثل قوله : « إنَّ العاقلَ ينظر فيما يؤذيه وفيما يسره ، فيعلم أنَّ أحقَّ ذلك بانطلب إنَّ كان ممَّا يحب ، وأحقه بالاتقاء إنَّ كان ممَّا يكره ؛ أطوله وأدومه وأبقاه ، فإذا هو قد أبصر ؛ فضَّل الآخرة على الدنيا ، وفضَّل سرور المروءة على لذة الهوى ، وفضَّل الرأى الجامع العام — الذي تصاح به الأنفس والأعقاب — على حاضر

الرأى الذى يستمتع به قليلا ثم يضمحلّ ، وفُضِّل الأكلاتِ على الأكلة ،
والساعات على الساعات » فإنك تلمح فى ثنايا هذا رأى أبيقور ، وهو أنه
يجب أن يراعى — فى تفضيل لذة على لذة — الشدّة والمدّة ، وتفضيل اللذائذ
العقلية والروحية على اللذائذ البدنية ، إلخ . ولكنّ ابن المقفع إتما نقل عن
الفرس ، وإن كانوا قد تأثروا — فيما تأثروا به — بالمذاهب اليونانية . كذلك
نلمح فى بعض حكمه أشياء إسلامية كقوله : « والدنيا دولٌّ فما كان منها لك
أتاك على ضعفك ، وما كان عليك لم تدفعه بقوّتك » فهو قريب فى لفظه
من حديث مشهور ، ونرى وجوه شبه عديدة فى بعض الحكم بين ما ورد
فى كتب ابن المقفع ، وما ورد عن الإمام علىّ فى كتاب نهج البلاغة . ولكنّا
يعترينا الشك فى كثير مما نسب فى نهج البلاغة إلى الإمام علىّ . وقد أبنا
ذلك فى الجزء الأول من هذا الكتاب ، ونرجح أنها نسبت إليه بعد ابن المقفع
فى عهد الشريف الرضى ومن قبله . فيمكننا أن نقول إن أغاب استمداد
ابن المقفع فى كتبه من الثقافة الفارسية ، وقليلاً منها من الثقافة العربية
الإسلامية . وأوضح دليل على ذلك : أن الروح الدينية فى حكم ابن المقفع
نادرة جداً قلّ أن تلمسها ، على عكس ما ينسب مثلاً إلى الحسن البصرى ، وما
صح من أقوال علىّ رضى الله عنه . فهى مغمورة بالشعور الدينى الإسلامى ،
أما ابن المقفع فحكمه مستمدة من تجارب دنيوية ، حتى ما يتصل منها بالدين .

رسالة الصحابة

ولابن المقفع رسالة سميت بالصحابة ، وليس يعنى صحابة رسول الله — كما هو المشهور فى استعمال الكلمة — وإنما عنى صحابة الولاية والخلفاء ، وهم من يقرّبهم الأمراء أو الخلفاء وينادونهم ، ويجعلونهم موضع السر منهم ، ويستشيرونهم فى أمورهم . وقد عرض فى هذه الرسالة لهذا الموضوع فسميت الرسالة به ^(١) .

والرسالة قيمة كبرى فإنها تقرير فى نقد نظام الحكم — إذ ذاك — ووجوه إصلاحه ، رفعه إلى أمير المؤمنين ولم يسمه ، والظاهر أنه أبو جعفر المنصور لأنه يذكر دولة بنى العباس وقد استقرت ، ويذكر أمير المؤمنين ، وقد أهلك الله عدوه وشفى غليله ، ومكّن له فى الأرض ، وآتاه خزائنها . ويذكر أبا العباس (السفاح) ويترحم عليه . وإذا علمنا أن ابن المقفع قتل فى عهد المنصور ، صح لنا أن نستنتج — من ذلك كله — أن الرسالة إنما كتبت للمنصور .

بدأها بمدح أمير المؤمنين بأنه جمع إلى ما عنده من علم الرغبة فى السؤال ، والاستماع لنصيحة الناصح ، وفى هذا ما يشجع ذا رأى على أن يدلى برأيه .

ثم ذكر موضع الشكوى قبل أن يتولى أبو جعفر المنصور ، فوائٍ لا يهتم بالإصلاح ، وإن اهتم به فليس له رأى يهديه ، أو له رأى ولكن ليس له عزم يُمضى به ما يبتغيه ، وأعوان ليسوا على الخير بأعوان ، ولهم من المكّنة والنفوذ ما يمنع الخليفة من إقصائهم والنيل منهم ، وأمةٍ إن أخذت بالشدة

(١) أورد هذه الرسالة ابن طيمنور فى كتابه المنشور والمنظوم المخطوط فى دار الكتب المصرية ونشرت فى مجموعة رسائل البلقاء — واستعمال كلمة الصحابة فى هذا المعنى معروف فى ذلك العصر كما يدل عليه ما ورد فى أوائل كتاب الخطيب البغدady .

حميت ، وإن أخذت باللين طغت ، وأبأن أن أمير المؤمنين وفقه الله لمداواة هذه العيوب ، واقتلاع هذه الشرور ، ثم بدأ بتقريره الذى وضعه .

فأول ما بدأ به شرح حال « الجند » وإذا علمنا أن الولاة فى عهد هذا التقرير دولة ناشئة ، ولها أعداء كثيرون ، وذوو أطباع عديدون ، ثم هى واسعة الأطراف ، مترامية الأنحاء لا يخلو فيها يوم من فتنة . أدركنا ما للجند من عظيم شأن ، وعرفنا السبب فى أن جزءاً كبيراً من التقرير كان يدور حول هذا الموضوع . وإذا كان عماد الجند هم الجند الخراسانية ، وكانوا هم القائمين بحماية الدولة ، وكانوا فرساً ، وكان ابن المقفع فارسياً ، كان محور كلامه الجند الخراسانية .

مدح جند خراسان بأنه لم ير مثلهم فى الإسلام ، يمتازون عن غيرهم من الجند بالطاعة والعفاف ، والكف عن الفساد ، والذل للولاة . ثم شكّا من أمور : أولها أنه لا بد أن تنظّم أفكارهم ، ولا بد لذلك من أن يكون لهم دستور أو قانون ، يحيط بكل شىء يجب أن يعرفوه ، يبين لهم ما يفعلونه وما يتجنبونه ، يحفظه رؤساؤهم ، ويقودون به عامّتهم . فأما ترك الأمر من غير قانون ، لا يعرفون به ما يجب وما يحرم ، فدأج إلى الفوضى . وشكا من أن هذا جرّ قوماً إلى المغالاة فى الأمر بالطاعة لأمر المؤمنين ، ووجد فى القواد من يقول : إن أمير المؤمنين لو أمر أب تستدبر القبلة بالصلاة لسمعنا وأطعنا ! وهذا له أثر سيئ فى النفوس ، وقد ساقه هذا القول إلى بحث أوامر أمير المؤمنين وما يطاع منها وما لا يطاع ، وذكر المبدأ المشهور « لا طاعة لمخلوق فى معصية الخالق » وقال : إن قوماً فسّروا هذا المبدأ تفسيراً مغوّجا . والذى رآه ابن المقفع : أن الخليفة يطاع فيما لا يطاع فيه غيره . وبيان ذلك : أن هناك فرائض وحدوداً بيّنها الله ، وفى هذا لا يطاع أمير المؤمنين لو أمر أمراً يخالفها . وهناك أشياء كثيرة من شؤون الناس لم يأت فيها نص ، بل

تركت لعقل الناس واجتهادهم . وهذه متى اجتهد فيها ولالة الأمر ورأوا فيها رأياً وجبت طاعتهم ، وليس للناس في هذا إلا الإشارة عند المشورة ، والإجابة عند الدعوة والنصيحة لهم — فرأى ابن المقفع إذن — أن هناك نصوصاً دينية يجب على الناس والولاة أن يطيعوها ، وليس لولاة الأمر أن يخالفوا . وهناك مسائل كثيرة لم يرد فيها نص ، كإعلان حرب واسترداد جيش وشروط صلح ، وتنظيم أمور الدولة حسب الزمان والمكان . وهذه كذلك لا تترك فوضى ولكن للناس أن يشيروا بأرائهم ، وعلى أولى الأمر أن يفكروا ويتدبروا ، فإذا رأوا رأياً وجب على الناس إطاعته ، وإن رأوا فيه نقصاً أو عيباً أو خطأ نصحوا ولالة الأمور بأرائهم .

ثانياً — مما نصح به أمير المؤمنين في شأن الجند ، أن يحول بين الجنود وبين إدارة الشؤون المالية . وقد دعاه إلى ذلك الرأي أن الخليفة كان يولى بعض قواده خراج بعض الأقطار فيولى قائداً خراج مصر ، وآخر خراج خراسان . وبذلك تصبح مالية هذا القطر في يده يحاسب الناس عليهما ، ويحاسبه الوالى كذلك . وقد علل ابن المقفع رأيه هذا « بأن ولاية الخراج منهسدة للمقاتلة » . وهو نظر صائب فإن كثيرين من هؤلاء القواد اعتزوا بساطنتهم وجنودهم ، فظلموا الناس . فلما أخذوا على ظلمهم اعتزوا بما في أيديهم من مال ، وما تحت طاعتهم من جند . فخرجوا على الدولة ، وكانوا سبباً لمصائب لا تحصى .

ثالثاً — مراعاة الكفاية في القيادة ، فقد لفت نظر اخليفة — في لطف — إلى أن يعيد النظر في الرؤساء ومرءوسيههم ، فكثير من الرءوسين أكفأ من رؤسائهم فلو ولى القيادة خيارهم ، ووضع الجند في منازلهم ، حسب كفايتهم لكان من ذلك خيرٌ عظيم .

رابعاً — تثقيف الجند ثقافة علمية وخابية ، فيعنى بتعليمهم الكتابة والتفقه

فى الدين ، كما يعنى بتعويدهم الأمانة والعفة والتواضع ، واجتناب الترف فى اللزى والطر واللباس ، وما إلى ذلك .

خامساً — تعيين وقت محدد للجند يقبضون فيه أرزاقهم فإن ذلك أذى لطمانيتهم ، وأمنع للشكوى والاستبطاء .

سادساً وأخيراً — أن يتقصى أحوال الجند ويعرف أخبارهم وحالاتهم ، وباطن أمرهم ، حيث كانوا وأن يعين لذلك الثقات الذين يخلصون له ، ولا يكتمون عنه شيئاً ، وألا يستكثر ما ينفق فى هذا السبيل ، وإن عظم فإن فى ذلك الحزم واستئصال الشر قبل استفحاله .

هذه خلاصة موجزة لوجوه الإصلاح التى اقترحها للجند .

ثم ذكر أمير المؤمنين بأهل العراق عامة ، وأهل البصرة والكوفة خاصة وأنهم أقرب الناس إلى أن يكونوا شيعة ومعيّنيه ، ولأهل العراق من الفقه والعفاف والألباب والألسنة ما ليس فى سواهم ، ورجاه فى العناية بهم والاعتماد عليهم ، وقال : إنّه أزرى بأهل العراق ؛ أن ولاية العراق — فيما مضى — كانوا أشرار الولاة ، وأعاونهم كانوا أشرار الأعوان . فسأت سمعة العراق من أجل هذه الفئة الضالة ، واستغلّ أهل الشام ذلك ، فشنّوا على أهل العراق عامّة بما صنعت هذه الفئة . ولما جاءت دولتكم لم تجد أمامها — من أهل العراق — إلا هؤلاء الظّاهرين ممن لا يصح الاعتماد عليهم ، فلو نُحى هؤلاء وأمثالهم ، واستقصى الناس وعُرف أهل الفضل ، فأسندت الأمور إلى الأكفاء غير المتصنعين لظهر فضل العراق وأهله .

ثم عرّض ابن المقفع فى تقريره إلى موضوع من أهم الموضوعات وأعقها أثراً فى حياة المسلمين ، وهو « فوضى القضاء » ، فذكر أنّ القضاء فوضى ، لا يرجع فيه إلى قانون معروف ، وإنما هو متروك لرأى القضاة واجتهادهم . ونشأ من ذلك صدور الأحكام المتناقضة ، حتى فى البلدة الواحدة ،

فتستحل دماء وفروج وأموال في ناحية من نواحي الكوفة ، وتُحرّم في ناحية أخرى — تبعاً لحكم القاضي — وكل ذلك نافذ على المسلمين . والقضاة نوعان : نوع يزعم أنه يلتزم الشنّة (يعنى بذلك النص على العموم) وقد تفرّق في سماء سنّة فكثيراً ما يسفك دماً من غير بينة ولا حجة ، ويزعم أنه هو السنة ، فإذا قيل له : إن مثل هذا الأمر لم يرق فيه دم في عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم ، أو أئمة الهدى من بعده ! قال : فعل ذلك عبد الملك بن مروان ، أو أمير من بعض أولئك الأمراء ! . ونوع يزعم أنه من أهل الرأي فيبلغ به الاعتداد برأيه « أن يقول في الأمر الجسيم — من أمر المسلمين — قولاً لا يوافق عليه أحد ، ثم لا يستوحش لانفراده بذلك ، وإمضائه الحكم عليه ، وهو مقرر أنه رأى منه لا يَخْتَجُّ بكتاب ولا سنة » هذه هي الفوضى — كما شرحها ابن المقفع — ثم اقترح لها علاجاً ، وهو أن يُرفع إلى أمير المؤمنين كل الأقضية والمسائل التي يحدث فيها الخلاف ، ويذكر ما يَخْتَجُّ به كل فريق من الخالفين من نص أو رأى ، فيعيّد أمير المؤمنين إلى هذه الحجة والبراهين ، ويختار ما يراه صواباً ، ثم يدوّن ذلك في كتاب ، وتعمل منه نسخ ترسل إلى الأمصار ، ويلزم القضاة بالحكم به ، فإذا جدّت حوادث سير فيها هذا السير ، ووجب على كل إمام يأتي بعد أن يدخل على هذا القانون ما يجد وما تدعو إليه الحاجة ، وهكذا إلى آخر الدهر .

ويرى « ابن المقفع » أن ولاة الأمور يجب أن يرجعوا في المسائل المختلف فيها إلى العدل ومصلحة الناس . وليس هناك ما يمنع من ذلك ، لأن الأحكام المختلفة ؛ إمّا أن يكون اختلاف القضاة فيها ناشئاً من استنادهم على سنن مأثورة مختلفة ، وهذا الاختلاف في السنن دليل على أنها ليست مقبولة بإجماع ، إما لسندها وإما لأنها مجال لتأويلات مختلفة . وحينئذ يكون الرجوع إلى العدالة أولى . وإمّا أن يكون الاختلاف ناشئاً من مراعاة القياس ،

وقد أفرط الفقهاء في مراعاة القياس الشكلى ، والتزموا به فوقوا في ورطات وأتى ابن المقفع بمثل يهزئ به قياسهم فقال : لو أنك سألت أحدهم أتأمرنى أن أصدق فلا أكذب كذبة أبداً ؟ لكان جوابهم نعم ! فلو سألت : ما تقول فى رجل هارب أراد ظالم أن يقتله فسألتى عن مكانه وأنا أعرفه ، أأصدق أم لا ؟ فلو ساروا على قياسهم الذى وضعوه لأجابوا بالتزام الصدق مع أن المصلحة والعدالة فى غير ذلك ، ثم قرر مبدأ قيمياً وهو أن القياس ليس إلا وسيلة لتحقيق العدالة ، وطريقاً من طرق الوصول إليه ، فمتى رؤيت العدالة فى غير القياس يجب أن يضحّى بالقياس .

فجعل رأى ابن المقفع فى إصلاح القضاء ؛ وضع قانون رسمى تجرى عليه الملكية الإسلامية فى جميع أنحاءها ، وهذا القانون يُرجع فيه إلى ما يُرشد إليه العقل فى معنى العدالة . وهذا فيما عدا ما ورد فيه نص مجمع عليه — من كتاب أو سنة — فأما ما ورد فيه نص مختلف فيه أو ما كان مبنياً على قياس ، فيجب أن يترك إلى ولاية الأمور ينظرون فيه باعتبار واحد وهو المصلحة العامة . والفقهاء ليس لهم وضع قوانين وإنما عليهم أن يجتهدوا فى المسائل من الناحية العلمية النظرية ، ثم يذللون بأرائهم إلى ولى الأمر ، وهو المقنن وحده ، وهو رأى له قيمته ووجهته ، وهو يتفق فى كثير من نواحيه والآراء الحديثة فى التشريع ، ولو عمل به المسلمون لكان له أثر كبير فى الحالة الاجتماعية وخاصة من الناحية القضائية .

ولم تذهب دعوة ابن المقفع سدى ، فابن سعد فى الطبقات يروى عن مالك بن أنس أنه قال : لما حج المنصور قال لى : قد غرمت على أن أسر بكتبك هذه التى وضعتها فتنسخ ، ثم أبعث إلى كل مصر من أمصار المسلمين منها نسخة ، وأمرهم أن يعملوا بما فيها ولا يتعدوه إلى غيره ، فقلت يا أمير المؤمنين لا تفعل هذا ، فإن الناس قد سبقت إليهم أقاويل ، وسمعوا أحاديث

وروي روايات ، وأخذ كل قوم بما سبق إليهم ، ودانوا به فدع الناس ، وما اختار أهل كل بلد منهم لأنفسهم .

فلما أتى هارون الرشيد عاودته الفكرة ، فرؤى في كتاب الحلية عن مالك بن أنس قال : « شاورني هارون الرشيد في أن يعلق الموطأ في الكعبة ويحمل الناس على ما فيه ، فقلت لا تفعل ، فإن أصحاب رسول الله اختلفوا في الفروع ، وتفرقوا في البلدان وكل مصيب . »

ولم يكن في هذه المحاولة تحقيق لكل فكرة ابن المقفع ، فقد كان أكثر حرية مما قصد إليه المنصور والرشيد ، ولكن كانت خطوة من الخطوات المرسومة لم تحقق !

ولسنا نجزم أن هذه المحاولات نشأت عن تقرير بن المقفع ، فقد تكون تبلوراً لفكرة عمر بن عبد العزيز في جمع الحديث ، فقد كان يرى هذا الرأي . فبتقدم الزمان رؤى جمع الحديث وجعله قانوناً . وقد نكون فكرة المنصور والرشيد نتيجة العاميين معاً — فكرة جمع حديث التي رآها عمر بن عبد العزيز ، وفكرة تقنين القوانين التي رآها ابن المقفع — وهو الذي نميل إليه .



ثم انتقل بعد ذلك إلى تعطيف منصور على أهل الشام . وقد كان العباسيون ينظرون إليهم نظرة عداوة ومقت ، لأنهم كانوا عوناً لأُمويين وجندهم المطيع ، فاعترف بأن أهل الشام يكرهون العباسيين ولكن ينبغي ألا يؤاخذهم الخليفة بذلك ، وألا يضع منهم في مودة ، فعدوتهم ضيعية . فقد كانت الدولة دولتهم والمالك لهم ، ولكن هذا لا يمنع خيفة أن يصفع خيارهم ، فهؤلاء لا يلبثون أن ينفصو عن أصحابهم في رأي وهوى : ويتبعهم غيرهم ، فتتسع دائرة المحبة للعباسيين والتودد لهم . كما نصحه ألا يبخل بال

عليهم ، وأن يُنفق عليهم ما جُمع من بلادهم — بعد استقطاع الحقوق العامة — « إنه إن فعل ذلك رَجَوْتُ ألا يكون منهم نَزَوَاتٌ ولا وَثَبَاتٌ على الدولة ، فإن فعلوا رَجَوْتُ أن تكون الدَّائِرَةُ لِأَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عليهم إلى آخر الدهر ، وقد علمنا التاريخ أن المُلُوكَ إذا خرج من قوم بَقِيَتْ فيهم بَقِيَّةٌ يَحْتَنُونَ إلى مجدهم القديم ، فيثورون وتكون ثورتهم سببَ استئصالهم وتذويحهم » .

بعد هذا تكلم في صحابة الخليفة أو ما نسميه نحن الآن « بِمَعِيَّتِهِ » ورجال دولته والمقربين إليه ، وقد كرر شكواه من أن هؤلاء كانوا — قبل خلافة أمير المؤمنين — عملوا أعمالاً مُفْرِطَةً القبح ، مَفْسِدَةً للحَسَبِ والنَّسَبِ والسياسة ، داعية للأشرار طاردة للأخيار . ذلك أن الخليفة كان يقرب أوغاد الناس وسفلةهم ، فهرب الخيار من التقرب للولاة حتَّى إن قوماً من صلحاء البصرة ، وفيهم ابن المقفع — أتوا دار الخلافة أيام السَّفاح ، فأبوا أن يزوروا الخليفة ، لما يعلمون من بطائته وسوء سيرتهم . وقد سمعنا الناس يقولون : « ما رأينا أعجوبة قط أعجب من هذه الصحابة ، ممن لا ينتهي إلى أدب ذى نباهة ، ولا حسب معروف ، ثم هو مسخوط الرأى مشهور بالفجور » . ونزعة ابن المقفع في اختيار الصحابة نزعة أرسطراطية فارسية ، فهو يراعى في اختيار الصحابة من وزراء وكتّاب وغيرهم أسرين : أسراً وجيهاً معقولاً ، وهو أن يكونوا ذوى رأى أمناء عدولا . ولكنه لا يشدد في هذا تشدده في الأمر الثانى ، وهو أن يكونوا ذوى حسب ونسب ويفزع كلّ الفزع أن يرى هؤلاء الصحابة — غير المعروفين بنسب — يؤذن لهم على الخليفة قبل كثير من أبناء المهاجرين والأنصار ، وقبل قرابة أمير المؤمنين ، وأهل بيوتات العرب . وهو يرى أن الخليفة لا يصح أن يقرب إليه ويحمل من خاصته إلا رجلاً أتى بمكرمة عظيمة ، أو رجلاً له ميزة من قرابة أو حُسنِ بلاء ، أو رجلاً له من الشرف وجودة الرأى والعمل ما يؤهله لذلك ، أو رجلاً ذا نَجْدَةٍ ولكن

يجب أن يجمع إلى نَجْدَتِهِ حَسَبًا وَعَقَافًا ، أَوْ رَجُلًا فَعِيهَا مُصْلِحًا يَنْتَفِعُ النَّاسُ بِفَقْهِهِ وَإِصْلَاحِهِ . فَأَمَّا مَنْ يَتَّخِذُونَ الشَّفَاعَاتِ وَسِيلَةً لِلْقَرَبِ مِنَ السُّلْطَانِ ، فَيَجِبُ أَلَّا تَمَكَّنَهُمْ شَفَاعَتُهُمْ مِنْ هَذِهِ الْمَنَاصِبِ . ثُمَّ إِذَا اخْتِيرَ الْخَازِنُونَ عَلَى الشُّرُوطِ الَّتِي ذَكَرْنَا ، يَجِبُ أَنْ يَعْيَّنَ لِكُلِّ مِنْهُمْ اخْتِصَاصٌ فِي عَمَلِهِ لَا يَتَعَدَاهُ . فَلَا يَكُونُ لِلْكَاتِبِ أَمْرٌ فِي رَفْعِ رِزْقٍ وَلَا وَضْعِهِ ، وَلَا لِلْحَاجِبِ فِي تَقْدِيمِ إِذْنٍ وَلَا تَأْخِيرِهِ .

انتقل بعد هذا إلى الكلام في الخَرَاجِ ، وهو عِمَادُ مَالِيَةِ الدَّوْلَةِ ، وَيَعْنَى بِالْخَرَاجِ الْمَالُ الْمَفْرُوضُ عَلَى الْأَرْضِ ، وَقَدْ شَكَا مِنَ الْفَوْضِ فِيهِ كَمَا شَكَا قَبْلَ مِنْ فَوْضِ الْقَضَاءِ ، شَكَا أَنَّ الْأَرْضَ — مَعَ اخْتِلَافِهَا جُودَةً — لَيْسَ مَقْرَرًا عَلَى كُلِّ « وَحْدَةٍ » مِنْهَا مَبْلَغٌ مُعَيَّنٌ ، وَلَا سُجِّلَ ذَلِكَ فِي دِفَاطِرٍ يَحْفَظُ أَصْلُهَا وَيُحْصَلُ بِمَقْتَضَاهَا . واقترح للإصلاح أن تَمَسَّحَ الْأَرْضُ ، وَيُفْرَضَ عَلَيْهَا الْمَالُ الْمُنَاسِبُ ، وَيَعْرِفَ كُلُّ مَالِكٍ مَا عَلَيْهِ وَيَدَوِّنَ ذَلِكَ فِي سَجَلَاتٍ تَحْفَظُ أَصُولَهَا فِي دَوَائِنِ الدَّوْلَةِ . ففِي هَذَا « صِلَاحٌ لِلرَّعِيَّةِ ، وَعِمَارَةٌ لِلْأَرْضِ ، وَحَسْمٌ لِلْأَبْوَابِ الْخِيَانَةِ وَغَشْمٌ لِلْعَمَالِ » وَشَعَرَ بِصُعُوبَةِ هَذَا الْعَمَلِ مَعَ ضَرُورَتِهِ فَقَالَ : « إِنْ مُوَوَّنَتْهُ شَدِيدَةٌ ، وَرَجَالَهُ قَالِيلٌ ، وَنَفْعُهُ مُتَأَخِّرٌ ، وَخَتْمُ مَضَابِتِهِ فِي إِصْلَاحِ الْخَرَاجِ بِتَخْيِيرِ الَّذِينَ يَتَوَلَّوْنَ هَذَا الْعَمَلَ ، وَشَدَّةِ الرِّقَابَةِ عَلَيْهِ ، وَلَا سِتْدَ لِبِهِمْ عِنْدَ ظُهُورِ خِيَانَةِ عَلَيْهِمْ

وقد رأينا — بعد عصر ابنِ الْمُتَّقِمِ — أَبَا يُوسُفَ يَقُولُ : فِي كِتَابِهِ « الْخَرَاجِ » « إِنْ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ (يَعْنِي هِرُونَ رُشِيدٌ) سَأَنِي أَنْ أَضَعَ لَهُ كِتَابًا جَامِعًا ، يَعْمَلُ بِهِ فِي جَبِيَةِ الْخَرَاجِ ، وَالْعَشُورِ وَالصَّدَقَاتِ وَالْجَوَازِ^(١) وَغَيْرِ ذَلِكَ — مِمَّا يَجِبُ عَلَيْهِ النَّظَرُ فِيهِ وَالْعَمَلُ بِهِ — وَإِنِّي أُرَدِّدُ بِذَلِكَ رَفْعَ الظُّلْمِ عَنِ رَعِيَّتِهِ وَالصَّلَاحَ لَأَمْرِهِمْ . . . وَطَبَّ أَنْ يَبَيِّنَ لَهُ مَا سَأَنِي عَنْهُ

(١) يريد بإجواز الجزية التي تؤخذ من أهل نمة .

كما يريد العمل به ، وأفسره وأشرحه ، وقد فسرت ذلك وشرحته «^(١) .
 فهل كان هذا العمل تحقيقاً لمطالب ابن المقفع ؟ قد يكون ذلك ، ولكن
 مما لا شك فيه أن ابن المقفع عبّر عن أهم المسائل التي تشغل العقلاء في عصره .
 فلا عجب أن نرى الكلام فيها كثيراً ، وأن نرى كبراءهم يضعون العلاج
 لتلافيها . كذلك نرى فرقاً كبيراً بين معالجة ابن المقفع لمسائله وخاصة الخراج ،
 ومعالجة أبي يوسف . فابن المقفع يعالجها من الناحية العقلية المحضة ، وأما أبو يوسف
 فيعالجها من الناحية الدينية ، فهو لا يخطو خطوة إلاّ يدعمها بسند من كتاب
 أو سنة أو أثر ، وأحياناً بقياس أو استحسان ، وهذا يرجع إلى الفرق بين ابن
 المقفع وأبي يوسف في المنشأ والمربي والمنصب .

* * *

ثم انتقل ابن المقفع إلى الكلام في جزيرة العرب من الحجاز واليمن
 واليمامة وغيرها ، وقد كانت موضع قيمة المنصور إذ خرجت عليه ، فطلب إليه ؛
 أن يُعنى بها عناية خاصة ، فيتخير لولايتها اختياراً من أهل بيته ، وأن تسخو
 نفسه عن أموالها : وكان ابن المقفع نظراً في هذين الأمرين إلى أن جزيرة العرب
 منبع النبوة ، ومصدر الإسلام . وقبيلة المسلمين ، وقد تولوها ولاية سوء اتهمكوا
 حرمتها ، فكانت حاجتها إلى خير لولاية أمست وأوجب . وهي فقيرة ليس
 فيها خصب العراق ، ولا غنى لأمصر . فإذ كانت الأمصار الأخرى تحمل
 ما زاد من ثروتها إلى دار الخلافة ، نفير للخليفة ألاّ يتبع هذه الشئنة في جزيرة
 العرب فيتركها ماله إن لم يمدّها بمد من عنده .

وختم « ابن المقفع » تقريره ببيان ما للخليفة من أثر عظيم إذا صلح ، ذلك
 أن العامة لا تصحح إلاّ بصلاح الخاصة ، والخاصة لا تصلح إلاّ بصلاح
 إمامها ، سلسلة يأخذ بعضها بنحيز بعض . لأن العامة تقلد خاصتها في شؤونها

(١) أول كتاب الخراج لأبي يوسف .

وتتبعها في سيرها ، فإذا كان الخواص من ذوى الدين والعقل كان في ذلك صلاح للامة ، وموقف الخاصة من الإمام موقف العامة من الخاصة « فنسأله أن يعزم لأمر المؤمنين على المرشد ، ويحصنه بالحفظ والثبات » .

* * *

هذه خلاصة وتحليل لرسالة الصحابة ، وإن شئت فقل إنها ترجمة لما فيها من أفكار ، فقد اعترأها من فساد النسخ والتحريف والغموض ما جعل إدراك مرامها بعيد المنال .

ومنها نرى أن ابن المقفع كان ناضج العقل في رسالته قوى الفكر ، شاعراً بوجوه الضعف في الدولة ، ميالاً إلى إصلاحها ، ولو عرفنا أنه قتل ولماً يتجاوز الأربعين من عمره ؛ عرفنا قدر نبوغه ، وعرفنا أي عقل كبير كان يشغل رأسه .

لم يعالج ابن المقفع ما عالج من الناحية الدينية ، كما عالج أبو يوسف مثلاً . فإن تربيته لم تكن دينية بل لم يُسلم إلا قريباً ، كما ساعده على هذا النوع من التفكير أنه كان فارسياً ، وكان واسع العلم بالتاريخ الفارسي ، وترجم بعض كتب التاريخ إلى اللغة العربية ، فهو يعم تمام العلم بنظم الفرس في الجند والقضاء والصحابة والخراج . وقد مرت هذه لدونة بدور كثيرة . وجرت تجارب عديدة ، واستقر نظام عهد طويلاً ، وعالج مصححون قبله — بقواهم وأعمالهم — فكان ابن المقفع ينظر إلى مسكة لإسلامية ، وم فيها من نظم ناقصة في بعض نواحيها ، وينقل عقله — بسرعة — إلى قومه الفرس ، فيقارن بين ما يرى أمامه ، وما أرشده إليه التاريخ الفارسي ، فتوحى إليه هذه المقارنة مقترحات الإصلاح وتصطدم هذه المقترحات أحياناً بنظرات رجال الدين ، كالذي رأينا من مخافة رأى الإمام مالك مقترحات ابن المقفع في تنظيم التشريع والقضاء . ذلك لأن ابن المقفع : ينزع تقنين قانون يعم أنحاء

الدولة ، كما كان الشأن في فارس ، وأن يُحكّم العدالة والمصلحة العامة — فيما لم يرد فيه نص مجمع عليه — وهو أقرب ما يكون إلى النظام الفارسي ، والإمام مالك ، يرى أن أهل كل مصر وصلت إليهم أحاديث يرون صحتها فيلزمهم العمل بها ، وليس من الحق ولا من الدين أن يلزمهم برأى عقلى يخالف ما لديهم من حديث صحيح ، أو — على الأقل — صحيح في نظرهم ، وابن المقفع ، يتكلم في الخراج بمثل ما نقل إلينا عن الأكاسرة ، وأبو يوسف يتكلم فيه بالآثار التي صحت عنده . والخلفاء يرون ألا يلجئوا إلى ابن المقفع ، والبرامكة وأمثالهم . وإنما يلجئون إلى رجال الدين أمثال الإمام مالك وأبي يوسف .

كليلة ودمنة

ليس من قصدنا أن نبعث هنا في كتاب « كليلة ودمنة » ونعرض لأبحاث المستشرقين في أصل الكتاب أمثال « ده ساسي » و « شوفان » و « بيكل » و « فالكونر » و « هرتل » و « نولدكه » و « جويدي » و « برؤكلان » و « رايت » وغيرهم ، فلو استقصينا ما قالوا ، وعمدنا إلى مناقشة آرائهم لاحتاج ذلك إلى كتاب بأكمله . ولكننا نوجز القول هنا ، فيما يتعلق بموضوعنا ، وهو الثقافة الفارسية وآثارها ، وابن المقفع وأعماله .

يقول ابن المقفع : إنه نقل الكتاب من اللغة الفهلوية ، وقد نقل في أيام كسرى أنوشروان من الهندية إلى الفهلوية ، وكان الباحثون في شك من ذلك حتى عثر الأستاذ هرتل Hertel على بعض الأصول الهندية الأولى ، كتبت باللغة السنسكريتية القديمة ، كما عثر غيره على بعض أبواب من الكتاب مفرقة . فعثروا في كتاب على باب « الأسد والثور » و « الحمامة المطوقة » و « البوم والغربان » و « القرد والغليم » و « الناسك وابن عرس » ، وعثروا في كتاب آخر على باب « الجرذ والسنور » و « الملك والطائرة فزة »

و « الأسد وابن آوى » ، كما عثروا فى كتاب ثالث على باب « ملك الفيران » ، وعثروا أيضاً على باب « ايلاذ وبلاذ وايراخت » وباب « السائح والصائح » و « ابن الملك ورققائه » فجميع هذه القصص هندية الأصل . ولكنهم لم يعثروا إلى الآن — فيما أعلم — على كتاب جمعت فيه هذه القصص كلها يسمى كلية ودمنة ، أو أى اسم آخر . فهل كان هناك كتاب هندى حوى كل هذه القصص ، ألفه مؤلف واحد ، ونقله الفرس إلى لغتهم ؟ أو أن الفرس نقلوا هذه القصص المتفرقة فى الكتب إلى لغتهم ، ووحّدوها فى كتاب وأسندوها إلى مؤلف واحد ؟ هذا مجال خلاف لا يزال بين الباحثين .

ويرجحون أن باب « بعثة بروزيه » وباب ملك الجرذان من زيادات الفرس أنفسهم .

كما يرجحون أن هناك فصولاً برمتها من زيادات ابن المقفع نفسه ، وهى باب « غرض الكتاب » وباب « الفحص عن أمر دمنة » وباب « الناسك والضيف » وباب « البطة ومالك الحزين » .

وكما يذهب بعضهم إلى أن الباب الأول — وهو مقدمة الكتاب — لعل ابن الشاه الفارسى وضع بعد ابن المقفع ، ويذهب « ده ساسى » ويوفقه « نولدكه » إلى أن بهنود بن سحوان أو على ابن الشاه هو « أبو القاسم على بن محمد بن الشاه الظاهرى » الذى يقول عنه صاحب الفهرست « إنه من نسل الشاه بن ميكال وكان أديباً طيباً مفاكهاً فى نهاية الظروف والنظافة »^(١) . وقد توفى سنة ٣٠٢ هجرية . ولهم أدلة على كل ما ذكرنا يؤول شرحه ، ويخرج بنا عن الغرض الذى إليه قصدنا .

وقد كان الباحث لابن المقفع على ترجمته — على ما يظهر — ما عهدناه فيه من ميل إلى الإصلاح الاجتماعى ، شاهدناه فى لأدب الكبير والصغير ،

ورسالة الصحابة . وكتاب كلية ودمنة يشرح بعض هذه النواحي شرحاً وافياً ، فهو يتعرض للنصح بعدم الإصغاء إلى الحاسد والتقام ، ويبين أن هناك جزاءً طبيعياً ؛ فعاقبة الخير خير ، وعاقبة الشر شر . وينصح بأخذ الحذر من العدو ، والاعتماد على الصداقة ، الخ .

ويظهر أن تعقّب ابن المقفع في دراسة الحياة الاجتماعية أدّاه إلى استنكار كثير من الأمور ، ورأى أن معظمها يرجع إلى حكام عصره ، ورأى أن الحرية السياسية غير متوافرة في زمنه ، فهو لا يستطيع أن ينقد الخليفة وبطائنه نقداً صريحاً . وقد عاش ابن المقفع وقت نضوج فكره في زمن أبي جعفر المنصور ، وهو شديد البطش قوى المنة^(١) ، سريع إلى أعمال السيف . وهو — كان — مؤسس الدولة العباسية وواضع نظمها ومحضنها ، وكان يرى ألاّ يمكن تثبيت قواعدها إلاّ بإخضاع كل حركة تُضعف من شأن الدولة ، أو يتوهم فيها ذلك ، ويقطع رأس كل مخالف . وكان من ضحايا المنصور كثيرون قتلوا بالظنّة ، وتذرّع في قتلهم بالاتهام بالزندقة أو نحو ذلك ، وكان ابن المقفع نفسه أحد هذه الضحايا ! .

لعل ابن المقفع رأى أن موقفه مع المنصور موقف بيدبا مع دبشيم ؛ فقد جاء في مقدمة الكتب : « فما استوثق له (لدبشيم) الأمر ، واستقر له الملك طغى وبغى ، وتجبّر وتكبر ، وجعل يغزو من حوله من الملوك ، وكان مع ذلك مؤيداً مضطراً منصوراً ، فهابته رعية . فما رأى ما هو عليه من الملك والسّطوة ؛ عبث بالرعية واستصغر أمرهم ، وأساء السيرة فيهم ، وكان لا يرتقى حاله إلاّ ازداد عتواً . فكث على ذلك برهة من دهره . وكان في زمانه رجل فيلسوف من البراهمة ، فاضل حكيم يعرف بفضل ، ويُرَجّع في الأمور إلى قوله يقال له « بيدبا » فما رأى لئمت وما هو عليه من الظلم للرعية ، فكثّر

في وجه الحيلة في صَرْفِه عما هو عليه ، ورَدَّه إلى العدل والإنصاف الخ .

فلعل ابن المقفع لم يستطع أن يواجه « المنصور » بأكثر مما واجهه به في رسالة الصحابة ، وقد مزج نقدَه بكثير من المدح للخليفة والثناء عليه ، ونسب أكثر الشدة التي يراها إلى غيره . ولكن هذا لم يَشْفِ غُلَّتَه ، فرأى أن أسْلَمَ طريقة ؛ أن يترجم هذا الكتاب ويزيدَ فيه ليعمل الكتاب في الخلفاء والرعية ؛ ما فعله كليله ودمنة في الهند وفارس ، ولعل هذا هو الغرض الرابع الذي أخفاه في مقدمة الكتاب ولم يصرح به . فقد جاء فيها « ينبغي للناس في هذا الكتاب ، أن يعلم أنه ينقسم إلى أربعة أغراض : أحدها ما قصد فيه إلى وضعه على ألسنة البهائم غير الناطقة ؛ ليسارع إلى قراءته أهل الهزل من الشبان . . . والثاني إظهار خيالات الحيوانات بصنوف الأصباغ والألوان ، ليكون أنسا لقوب الملوك ، ويكون حرصهم عليه أشدَّ للنزعة في تلك الصور . والثالث أن يكون على هذه الصورة فيكثر بذلك انتساخه ، ولا يبطل فيخلق على مرور الأيام ، لينتفع بذلك المصوِّر والناسخ أبداً . والغرض الرابع وهو الأقصى وذلك مخصوص بالقياسوف خاصة » وسكت عن هذا الغرض الرابع ولم يبينه وهو — من غير شك — غرض ابن المقفع من ترجمته . والظاهر أن هذا الغرض يمكن تلخيصه : في أنه النصيح للخلفاء حتى لا يحيدوا عن طريق الصواب ، وتفتيح أعين الرعية حتى يعرفوا الظلم من العدل ، وحتى يطالبوا بتحقيق العدل . ولم يوضحه ابن المقفع لأن في إيضاحه خطراً عليه من المنصور ، ولعل هذه النزعة فيه كانت من الأسباب في الإيعاز بقتله ! .

وتدل المقارنة بين ما عثر عليه من الفصول الهندية ، والترجمة السريانية القديمة — التي ترجمت من اللغة الفهوية القديمة نحو سنة ٥٧٠ م ، والتي وجدت في دير في « ماردين » ونشرت سنة ١٨٧٦ م — على أن ابن المقفع لم يترجم الكتاب ترجمة حرفية بل حوَّز كثيراً في جملة ومعانيه وترتيبه ، حتى يتفق

والذوق العربى الإسلامى ، وذوق المتأدبين فى عصره . بل أضاف فصولا من عنده — كما أشرنا قبل — كتاب الفحص عن أمر دمنة ، فقيه نفحة إسلامية ظاهرة مثل : « ومن يجزى بالخير خيراً ، وبالإحسان إحساناً إلا الله ! » « ومن طلب الجزاء على الخير من الناس كان حقيقاً أن يحظى بالحرمان ، إذ يحظى بالصواب فى خلوص العمل لغير الله تعالى ، وطلب الجزاء من الناس ! » ومثل « لَأَن تُعَذَّبَ فى الدنيا بِجُرْمِكَ ؛ خير من أن تعذب فى الآخرة بمجهنم مع الإثم ! » ومثل « والعلماء قد قالوا — فى شأن الصالحين — إنهم يُعرَفون بسيماهم » ، « وقالت العلماء : مَنْ كَتَمَ حُجَّةً مَيَّتَ أخطأ حُجَّتَهُ يومَ القيامة » ، « وقد علمنا أن شهادة الواحد لا توجبُ حكماً » ، إلخ . وقد أثبت البحث أن ابن المقفع كان يحذف جملة من الأصل الفهلوى ، ويضع مكانها جملة أخرى توافق مزاج عصره . وقد يضع فصلاً كاملاً . ولعل هذا هو السبب فيما حكاه ابن خلكان من أن الكتاب مختلف فيه هل هو ترجمة ابن المقفع أو تأليف له .

وترجمة ابن المقفع نفسها قد دخل عليها كثير من التغيير على توالى العصور بدليل (١) اختلاف النسخ التى بين أيدينا اختلافاً كبيراً (٢) وإنا نجد ابن قتيبة فى كتابه عيون الأخبار ينقل بعض قطع من كلية ودمنة ، وهى تختلف فى عباراتها ما بين أيدينا من الكتاب (٣) ونرى فى النسخ التى وصلت إلينا من كتاب « نتائج الفطنة » ، فى نظم كلية ودمنة « لابن الهبّارية اختلافاً فى ترتيب الأبواب ، وليس فيه « باب الحماسة ، ومالك الحزين » وسمى فيه « باب ايلاذ وبلاذ » و « هيلار وبيلار » مع اختلاف فى سياق المثل ، إلخ .

وقد كان لكتاب كلية ودمنة أثر كبير فى الأدب العربى ، وفى غيره من الآداب . وعنى الناس به عناية كبرى ، وحذوا حذوه . من ذلك أن كثيرين نظموه ، نعرف منهم أبا نأ الأحمق ، ولكن لم يصل إلينا من نظمته إلا القليل . ثم نظم ابن الهبّارية فى كتابه « نتائج الفطنة » ويذكر ابن الهبّارية فى

ترجمته أنها خير من ترجمة أبان^(١) . وله نظم ثالث اسمه « در الحكم في أمثال الهنود والعجم » أكمله عبد المؤمن بن الحسن الصانغاني^(٢) .

وحذا حذوه كتاب كثيرون ، فابن الهبارية ألف على منواله كتاب « الصادح والباغم »^(٣) . وكذلك ألف على منواله كتاب « سلوان المطاع في عدوان الطباع » لأبي عبد الله محمد بن أبي قاسم القرشي المعروف بابن ظفر المتوفى سنة ٥٩٨ هـ صنفه لبعض القواد بصقلية^(٤) . وكذلك ألف على هذا النسق ابن عَرَبْشاه كتابه « فاكهة الخلفاء ، ومناظرة الظرفاء »^(٥) . وكتابه « مرزبان نامه » الذي ترجمه من الفارسية^(٦) .

ويذكر « كشف الظنون » أن أبا العلاء المعري ألف كتاباً اسمه « القائف » على مثال كليلية ودمنة وهو في ستين كراسة ولم يتم ، وأن له كتاب « منار القائف » يتضمن تفسيره في عشرة كراريس^(٧) .

وفي رسائل « إخوان الصفا » رسالة في المناظرة بين الحيوان والإنسان لا تخنو من لون من كليلية ودمنة ، بل يظن « جولدزيهير » أن اسم « إخوان الصفا » مقتبس من كليلية ودمنة إذ ورد الاسم في أول فصل « الحمامة المطوقة » .

وعلى كل حال فقد أدخل هذا الكتاب على الأدب العربي القصص على ألسنة الحيوانات — نعم كان للعرب قبله شيء من ذلك كالذي ورد من أمثله ، أن الأرنب التقطت تمرة ، فاختلسها الثعلب فأكلها ، فانصمًا إلى الضب ، فقالت الأرنب يا أبا الحصين ! قال سميعاً دعوت ، قالت أنتيناك نختصم إليك ، قال عادلاً حكماً . قالت اخرج إلينا ، قال في بيته يؤتى الحكم . قالت إني وجدت

(١) طبع نظم ابن الهبارية في أمته وبيروت . (٢) وهو في مكتبة فينا .

(٣) طبع في بيروت ومصر . (٤) وقد طبع في تونس وبيروت .

(٥) انظر كليلية ودمنة في دائرة المعارف الإسلامية ، وعيون الأخبار . وكشف الظنون ، ونولده

(٦) طبع في مصر . (٧) جزء ٢ : ١٦٠

تمرّة ، قال حلوة فكلّيتها . قالت فاخْتَلَسَها منى الثعلب ، قال لنفسه بَغَى الخَيْرَ .
 قالت فلطمته ، قال بِمَقْكَ أَخَذْتَ . قالت فلطمنى ، قال حر انتصر . قالت
 فاقض بيننا ، قال قد قضيت ! وورد فى القرآن الكريم : « قَالَتْ ثَمَلَةٌ
 يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا مَسَاكِنَكُمْ » وقال فى المهدد « فَقَالَ أَحَطْتُ بِمَا لَمْ
 تُحِطُ بِهِ » ولكن كان لكتاب كئيلة ، أثر من ناحية تفصيل القِصَص على
 ألسنة الحيوانات تفصيلاً طويلاً ، ووضع الحكم والأمثال والعِظَة على
 ألسنتها ، وتبينت الحاجة الشديدة إلى هذا النوع فى عصور الاستبداد . يوم
 كان الملوك والحكام يضيّقون على الناس أنفاسهم ، فلا يستطيع ناقد أن
 ينقد أعمالهم ، ولا واعظ أن يوعى بالموعظة الحسنة إليهم . ففشا هذا
 الضرب من القول والقصاص ، يقصدون فيه إلى نصح الحكام بالعدل وكأنهم
 يقولون : إذا كانت الحيوانات تمتق الضم وتحقق العدل فأولى بذلك الإنسان !
 وإذا كانت الولاة والرؤساء تأخذهم العزة بالإثم ، ويستعظمون أن يُصرّح لهم
 بنصح أو نقد ، فلا أقل من وضع النصيحة على لسان البهائم ! وإذا كان فى
 التصريح تعريض الحياة للخطر ، فى التلميح نجاة من الضرر .

وإنما ذكرنا كتاب كئيلة ودمنة ، وما كان له من أثر فى الثقافة الفارسية ،
 ولم نذكره فيما يتّى من الثقافة الهندية لسببين :

(١) أن اللغة العربية إنما تأقت الكتاب من الأصل الفهلوى الفارسى
 ولم تتلقه من الأصل الهندى ، ومترجمه الذى كساه حلة من البلاغة العربية
 حبّيته إلى الناس ، هو ابن المقفع الفارسى .

(٢) أن الفرس — وخاصة ابن المقفع — زادوا فيه زيادات كثيرة — كما
 أبنا من قبل — وإن كان من الحق أن نقرر هنا ما للهند فى هذا الكتاب من
 فضل ، هو فضل واضع الأساس وصاحب الفكرة .

زندقة ابن المقفع

اشتهر رضى ابن المقفع بالزندقة ، ومن أقدم النصوص فى ذلك ما حكى عن الجاحظ : « أن ابن المقفع ومطيع بن إبّاس ويحيى بن زياد كانوا يتهمون فى دينهم » ويروون أن المهدى قال : « ما وجدت كتاب زندقة إلا وأصله ابن المقفع » ^(١) ويروى الجهمشيارى أن سفيان بن معاوية لما أراد قتله — لما بينهما من عداوة شخصية وبإيعاز المنصور — قال له : « والله يا ابن الزندقة لأحرقنك بنار الدنيا قبل الآخرة ! » ^(٢) ثم تناقل الناس هذا القول وزادوا فيه . وأصبح من المسلم لديهم زندقته ، وكلهم يتداولون الحكاية المشهورة أنه مر بيت من بيوت النار ، فتمثل بقول الأحوص :

يَا بَيْتَ عَاتِكَةَ الَّذِي أَتَعَزَّلَ حَدَرَ الْعِدَى وَبِهِ الْفَوَازُ مُوَكَّلُ
إِنِّي لَأَمْنَحُكَ الصَّدُودَ وَإِنِّي قَسَمٌ إِلَيْكَ مَعَ الصَّدُودِ لَأَمِينُ
وزاد من أتى بعد كنيافلانى ، والقاضى عيضى اتهامه بمعارضته القرآن الكريم ! .

ونحن نعلم من حياة ابن المقفع أنه قضى أكثر حياته ، وهو مجوسى ضهرا وباطنا ، ولم يسلم إلا وهو كاتب عيسى بن على ، ولم يعمر بعد إلا سنين قليلة . وهو من غير شك لا يؤاخذ على زندقته ، وما ألف فيها — إن كان قد ألف — قبل أن يسلم . وإنما يؤاخذ على ما ألف أو قال بعد إسلامه ، فلا إسلام يجب ما قبله . ولم ينص هؤلاء الرواة على أنه قال ، أو ألف كتابا فى الزندقة بعد إسلامه إلا عبارة سفيان بن معاوية . وهو متهم لما بينهما من عداة شخصى ، سببه أن ابن المقفع كان يحتقره ويزدرجه ، وإلا ما روى من تمثله ببيتى الأحوص .

وقد بالغوا في الفحص عما يشتم منه زندقته ، ورموه بها حتى فيما ليس فيه زندقة .
 فقد روى أبو تمام في ديوان الحاسة لابن المقفع أياتاً له في الرثاء وهي :

رُزِئْنَا أبا عمرٍ ولا حَيٍّ مِثْلُهُ فَلِلَّهِ رَيْبُ الْحَادِثَاتِ بَيْنَ وَقَعٍ
 فَإِنْ تَكُنْ قَدْ فَارَقْتَنَا وَتَرَكْتَنَا ذَوِي خَلَّةٍ مَا فِي أَنْسَادٍ لَهَا طَمَعٌ
 نَقْدَ جَرٍّ نَعْمًا فَقَدْ نَأَى لَكَ أَتْنَا أَمِنَّا عَلَى كُلِّ الرِّزَايَا مِنَ الْجَزَعِ

فقال ثعلب : « البيت الأخير يدل على مذهبهم في أن الخير ممزوج بالشر ،
 والشر ممزوج بالخير » وأنا أقول لثعلب هلا قرأت قوله تعالى « يسألونك عن
 الخمر والميسر قل فيهما إثم كبير ومنافع للناس وإثمهما أكبر من نفعهما ! » الحق
 أن ثعلباً وأمثاله تحاموا عليه كثيراً .

وقد أخرجت « مؤسسه كائيتاني » للأبحاث عن تاريخ الإسلام وحضارته
 كتاباً نشره الأستاذ « ميكائيل أنجنو جويدى » سنة ١٩٢٧ عنوانه « كتاب الرد
 على الزنديق اللعين ابن المقفع — عليه لعنة الله — للقاسم بن إبراهيم ، عليه من
 الله أفضل الصلاة والتسليم » .

وهذا القاسم بن إبراهيم كما في « عمدة الطالب في أنساب آل أبي طالب »
 هو القاسم بن إبراهيم بن طباطبا بن إسماعيل الديباج بن إبراهيم الفهر بن
 الحسن المثنى بن الحسن بن علي بن أبي طالب ، كان يكنى أبا محمد ، وكان يقيم
 في جبال الارس وذا عرف باسم قاسم الرسى » وقد مات القاسم سنة ٢٤٦ هـ
 أى بعد ابن المتفجع بنحو قرن . وكتاب القاسم كامل ولكن كتاب ابن المقفع
 لم يذكر كله بنصه ، وإنما ذكر المؤلف ققرأ منه تمهيداً للرد عليها . ويقع النص
 العربي في خمس وخمسين صفحة ، ثم ترجمه الأستاذ جويدى إلى اللغة الإيطالية ،
 وعلق عليها وقدمه بمقدمة تبحث في الكتاب . وهذه الفقر التي تنسب إلى
 ابن المتفجع تدلنا على غرض الكتب ومنحه ولغته .

ونحن نشك كل الشك في نسبة الأصل لابن المقفع والرد للقاسم من وجوه :

فأما الشك في نسبة أصل الكتاب لابن المقفع :

(١) من الناحية الفنية : فأسلوب الكتاب غير الأسلوب المعروف لابن المقفع ، والذي تبيّنه من الأدبين ورسالة الصحابة وكلية ودمنة . ففي كل هذه الكتب لا يعمد إلى السجع إلا ما جاء عفواً ، أما في هذا الكتاب فيتعمد السجع أحياناً تعمداً كقوله : « لَأَنْ كُونَ شَيْءَ لَا مِنْ شَيْءٍ لَا يَقُومُ فِي الْوَهْمِ لَهُ مِثَالٌ ، وَمَا لَا يَقُومُ فِي الْوَهْمِ لَهُ مِثَالٌ فَحَالٌ » ^(١) هذا إلى أن العبارة نفسها من نوع التعبير الفلسفي ، الذي لم يعرف إلا بعد زمن ابن المقفع .

(٢) يستهزئ هذا المؤلف بالتعبير بأن الله يدبّر ، وبلاستواء على العرش ، وبأنه قاب قوسين أو أدنى ، ويحمل هذه التعبيرات على ظاهرها . ونحن نعلم أن ابن المقفع كان ضليعاً في اللغة العربية ، حتى قال لأصمعي : « قرأت آداب ابن المقفع فلم أر فيها لحناً إلا قوله (العلم أكثر من أن يحيط به كل منه فاحفظوا البعض) » ^(٢) وألف ابن المقفع في الكلام — كما حكى جاحظ — وتعرض للمعتزلة ، فمن البعيد جداً أن يفهم بن مقفع من اليد ووجه والاستواء على العرش المعاني الحقيقية الفأهرية .

(٣) إذا نحن استثنينا أول الرسالة . وهو قوله ، بسم نور الرحمن الرحيم « وجدنا الرسالة كلها ليست تأييداً لمذهب مني . ولا لمذهب زردشت أو مزدك ؛ وإنما هي دعوة إلى الإلحاد المطلق ، فجوبهت بعاقبة الله . لا سن . وكيف انقلب عليه خلقه وهم عمل يديه ! وكيف قتل عدوّه نبيّه ورسله ! وكيف أمرض خلقه وعذبهم بما عرض من لأسقامهم ! وكيف يأمرون بالإيمان

(١) ص ٤٤ (٢) رهر ٢ : ١٦ ومرصع ومرق ومرق مصمعي .
عن كل وبعض .

بما لا تعرف ، والتصديق بما لا تعقل ! وكيف صارت الغلبة للشيطان فتبعه الناس إلا أقلهم ! ، إلخ . وهي كما ترى ليست مطاعن في الإسلام وحده ؛ وإنما هي طعن في كل دين ، ومنها الديانة الثنوية . ونحن نعلم من تاريخ ابن المقفع ؛ أنه كان يستمسك بدينه ، ولما اعتزم الإسلام أبى أن يبيت ليلة على غير دين ، وسواء أكان إسلامه حقاً أم ظاهراً فقط فليس من طبيعته الحرص على دينٍ ما أن يهاجم الأديان كلها بهذه اللغة .

(٤) إنا لم نجد فيما بين أيدينا من الكتب ، وخاصة في الكتب التي ألفت في العصور الأولى كالسعودي ، وفهرست ابن النديم من نسب لابن المقفع كتاباً كهذا ، وهو حريٌّ بأن يُنص عليه ، لأنه يهيج شعور المسلمين ، ويحلمهم على الرد عليه ، ودفع مطاعنه .

وأما شكنا في نسبة الرد للقاسم بن إبراهيم فمن وجوه كذلك :
أولها — من الناحية الفنية ، فقد علمنا أن القاسم في النصف الأول من القرن الثالث ، والكتاب من أوله إلى آخره كله مسجوع ، متكلف السجع . ونحن نعلم أن هذا العصر « عصر الجاحظ » لم يتكلف فيه سجع ، ولم تؤلف فيه كتب مسجوعة كلياً ، وإن تكلف فيه سجع فققرة أو فقرتان ، فأما كتاب كله سجع ، فيذ ما لا نعرفه في هذا العصر هذا إلى إسفاف في السجع ، ورداءة في التعبير كقوله : « فلانس وانحق ليس بينهما عندكم خلاف ، والأعيان ولأعراض فقد تجمعبا لأوصاف »^(١) .

ثانياً — ترجم ابن النديم الفهرست للقاسم بن إبراهيم ، وعدّد كتبه ، وهي كتاب الأشربة ، وكتاب الإمامة ، وكتاب الأيمان والنذور ، وكتاب سياسة النفس ، وكتب رد على الرافضة^(٢) وهذه هي كل كتبه التي ذكرها ولم يذكر منها رداً على ابن المقفع

هذا يجعلنا نخالف ما ذهب إليه الأستاذ « جويدى » من ترجيحه صحة نسب الكتاب والرد عليه .

* * *

وبعد فالتمارى لكتب ابن المقفع وتاريخه ، يخرج منه على أديب تُقف ثقافة واسعة فارسية وعربية ، ينزع نزعة قوية تقومه من الفرس ، ويُحيى أمته بنشر آدابها ، وسياستها وتاريخها ، ويرى عيوب النظم الاجتماعية فى عصره فينادى بإصلاحها ، بتطبيق الصالح من النظم الفارسية ، ثم هو نبيل شريف النفس يسترعى بُنْبله وأدبه أنظار الناس . فيروى الأصمى أن ابن المقفع سئل « من أدبك ؟ قال نفسى ، إذا رأيت من غيرى حسداً أتيتته وإن رأيت قبيحاً أتيتته » ثم إن بُنْبله وعَوْ خلقه أتيا من طريق الفكر والفلسفة ، لا من طريق الدين ، ورجل الخلق قد يكون خفيقه تدينًا ، وقد يكون خلقه تفاسفًا . فخلق الحسن البصرى العالية — مثلاً — مبعثها الدين ، يتجلى ذلك فى حِكْمه وأقوله وسيرته . فهو يَصْدُق ويُحْسِن ويعدل لأن الله أمر بالصدق والعدل والإحسان . أما ابن المقفع فباعثه الخلق فسفى يصدق لأن فى الصدق شرفاً ورفعة ، ولو لم يضر به دين لكان فى نفسه حسداً ! يظهر ذلك فى حِكْمه ، فقد أن يستند فى قوله إلى آية أو حديث ، وإنما يعمل ذلك تعليلاً عقلياً ، فهو رجل مدنى وعلم مدنى ، لا رجل دين ولا علم دين . يتجلى فى أقواله إيمان بالله ، وإيمان بدين ؛ لكن لا يتجلى فيها إيمان بتفاصيل دين . فو سئلنا ما — كانت — منزلة لإسلام من قبله : نخير لا نحول لإجابة فنحن لا نستطيع الحكم — فى هذا — على من هم تحت سمع وبصر . فكيف بمن بعدت بئنا ، القرون ، ونغمس فى السياسة وحزبها ، وحرب وحروب بها ! تذكر ، فى الله فله وحده خير الحكمين .

* * *

إذاً — كانت الثقافة الفارسية عنصراً قوياً الأثر في ذلك العصر : في الشعر في الأدب ، في الحكم ، في القصص ، في الخرافات والأوهام ، في العادات والتقاليد ، في نظم الحكم ، في دُعاة الإصلاح ، في رجال اللهو والفناء ، في الديانات ومذاهب المتكلمين ، في رجال العلم والتدوين ، في قصور الخلافة ، في الخاصة والعامة . وكان لهذا العنصر حمة ودُعاة ، يعملون كثيراً بداعي العصبية القومية ، وأحياناً بداعي الخير والإصلاح ، وكان لكثير من هؤلاء الدعاة مناصبٌ تمكّنهم من بسط نفوذهم ، وحماية دعوتهم ، سرّاً إذا دعت الحال ، وجهرّاً إن أمكن الجهر . ولم يكن ابن المقفع إلا زعيماً من زعمائها العديدين ، وأبطالها البارعين . ولم تنتشر دعوتهم في لين وهوادة ، بل قُوِّمَت من عناصر أخرى في شدة وعنف ، قاومها العرب إذ أحسّوا الخطر ، وقاومتها الأجناس الأخرى دفاعاً عن قوميتها ، وكان صراع لغوى ودينى ، وصراع عادات وتقاليد ، وصراع عِنى . وكان النصر في بعض الميادين لهذا ، وبعضها لذلك ، كما سنبينه في الكلام على امتزاج الثقافات إن شاء الله .

الفصل الثامن

الثقافة الهندية

قديمًا عَرَفَ العربُ « الهندَ » في جاهليتهم واتصلوا بهم تجاريًا ، وأولعوا بالعود الطيب الذي يجلب من الهند ، فقال عدِيُّ بن الرِّقَاع :

رُبَّ نَرٍ بَثَّ أَرْمَقَهَا تَقْضِيهِ الْهِنْدِيُّ وَالْفَارَ

قالوا إنما عَنَى بالهنديّ العودَ الطيبَ الذي من بلاد الهند . كما أولعوا بالسيوف الهندية ، وسمّوا السيفَ المطبوعَ من حديدِ الهندِ ؛ الهِنْدَ ، وقالوا سيفُ مُهَنَّدٍ وهِنْدِيٍّ وهِنْدُوَانِيٍّ إذا عملَ ببلادِ الهندِ وأُحْكِمَ عمله ، واشتقوا منه فقالوا : هِنْدَ السيفَ إذا شَحَذَهُ ، وقال قائلهم : « كَتَّ حَسَمَ مُحْكَمَ التَّهْنِيدِ » قال الأزهرى : والأصل في التهنيذ عملُ هند^(١) . وسمو كثيرًا من نساءهم « هندًا » كما سموا « هند هُنود » ولا تُدرى هل أصل التسمية هذه البلاد .

ولما فتح المسلمون فارسَ والعراقَ فكثروا في الهند ، فيحدثن البلادَ ذرى : « أنه لما ولي عثمانُ بن عفان . ووُفِيَ عَبْدَ اللَّهِ بن عمر بن كَرِيْزٍ العرقَ كتب إليه يأمره أن يُوجِّهَ إلى ثغرِ الهندِ من يَعْمَرُ عمه وينصرفَ إليه بخبره . فوجه حَكِيمَ بن جَبَلَةَ الْعَبْدِيِّ ، فلم يرجع أوفده إلى عثمان فسأله عن حال البلاد فقال : يا أمير المؤمنين ! قد عرفتُها وتحرَّرتها . قل : فصنِّعْ . قل : ماؤُها وشَلٌّ ، وثَمَرُها دَقْلٌ^(٢) ، وَلِصَّهَا بَطَلٌ . إن قَلَّ الجَيْشُ فيها ضَعُوه ، وإن كَثُرُوا

(١) ثَوْشِلُ : تَقْيِيلُ . وَتَقْلُ : أُرْدُ اَمْر .

(٢) لسان العرب .

جاعوا . فقال له عثمان : أخبر أم ساجع ؟ قال بل خابر ، فلم يُغزِها أحداً ^(١) وتتابع المسلمون يغزونها ، ويصيبون منها المغنم ، حتى وجّه الحجاجُ محمد بن القاسم الثقفي إلى الهند في أيام الوليد ففتح جزءاً عظيماً منها ، وهو المسمى بالسند سنة ٩١ هـ ، ففتح دَبِيل « Daibut » و « نيرانكوت » المسماة الآن « بمحيدر آباد » وسار إلى « راور » وأخيراً فتح « مُلتان » وكان محمد بن القاسم قائدُ الجيوش وفتح هذه الفتوح فتى شاباً لم يتجاوز العشرين ، قال فيه القائل :

إِنَّ الرِّوَةَ وَالسَّمَاةَ وَالنَّدَى لِمُحَمَّدِ بْنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ
سَاسَ الْجُيُوشَ لِسَبْعِ عَشْرَةَ حِجَّةً يَا قُرْبَ ذَلِكَ سُودُوداً مِنْ مَوْلِدِهِ !

وقال فيه آخر :

سَاسَ الرِّجَالَ لِسَبْعِ عَشْرَةَ حِجَّةً وَلِدَانُهُ عَنْ ذَاكَ فِي أَشْغَالٍ !

وقد غنموا مغنم كثيرة ، وسبوا سبيّاً كثيراً ، انتشر كشأن السبايا في المملكة الإسلامية ، وأصبح الجيل السندي عنصراً من العناصر المكوّنة للأمة الإسلامية . حدّث الأغاني قال : « بعث الجنيدُ بن عبد الرحمن المرّسي إلى خالد ابن عبد الله القسريّ بسبي من الهند بيضٍ ، فجعل يهب — كما هو — للرجل من قريش ، ومن وجوه الناس ، حتى بقيت جارية منهن جميلة كان يدخرها ، وعلايها ثياب أرضها : فوطتان ؛ فقال لأبي النجم هل عندك فيها شيء حاضر وتأخذها الساعة ؟ قل : نعم أصلحت الله : ^(٢) ثم قال فيها رَجَزَهُ المشهور الذي مطعه » :

خَوْدًا مِنْ بَنَاتِ الرُّطْ ^(٣)

وفي عصرنا الذي نؤرخه تبعت السند للعباسيين ، وولى أبو جعفر المنصور

(١) البذري ص ٤٣٨ . (٢) أغاني ٩ : ٧٩ .

(٣) 'رط' : جبل من هذه معرب « جت » ، ويطلق الآن على سكان إقليم البنجاب .

هشام بن عمرو التَّغْلَبِي عليها سنة ١٤٢ فتوسع في الفتح شمالاً ، ففتح « كابل » و « كشمير » وأصاب سَبِيحاً ورقيقاً كثيراً . واتصلت العلاقات التجارية بين الهند والمملكة الإسلامية ، فكان يأتي منها العود والسكر ، والغاب الهندي ^(١) .

* * *

وما تم الفتح حتى رأينا الحركة العلمية تتبعه ، فكان بعض الفاتحين أنفسهم من العلماء ، فالربيع بن صَبِيح البصري أشهر المحدثين ، وأولهم تدويناً للحديث ، كان في الجيش الذي سيَّره المهدي سنة ١٥٩ لغزو الهند وبهامات ^(٢) . وقد ترجم الذهبي لبعض المحدثين في السند في كتابه تذكرة الحفاظ ^(٣) . وهكذا لم يكن الجيش الإسلامي فاتحاً فقط ، بل كان — أيضاً — ناشراً للدعوة ومعلماً .

ومن ناحية أخرى سرَّعان ما رأينا الموالى الذين جُلبوا من الهند ، وغنموا في الحرب ووزَّعوا على الجند ؛ ينبغ منهم ومن أولادهم الشعراء وعلماء اللغة والمحدثون . فمن الشعراء كان أبو عطاء السَّندِي ، وهو شاعر من مخضرمي الدولتين الأموية والعباسية ، وكان أبوه سِنْدِيّاً لَا يَفْصَح ، ونشأ ابنه في المسلمين شاعراً كبيراً ، وإن كان في لسانه لُكْنَةٌ شديدة وأُشْعَةٌ ، كان يقول في مرجحاً « مرهبا » وفي حياكم الله « هياكم لله » وفي الزَّجج « الزَّز » وفي جردة « زردة » وفي الشيطان « سيطن » وفي أظن « أزن » حتى اضطر أن يتخذ له غلام ينشد شعره تحامياً من أن ينشده بلسانه وهو القائل :

أَعُوْزَتْنِي الرُّوَاةُ يَا ابْنَ سَلِيْمٍ وَأَبَى أَنْ يَقِيْمَ شِعْرِي نِسْرِي
وَعَلَا بِالَّذِي أَجْجَمُ صَدْرِي وَجَفَانِي نِعْجَمَتِي سُفْهَانِي ^(٤)

(١) المسالك والممالك لابن خردادبه ص ٦٢ (٢) نظر بن دُمَيْر ٣ : ١٧ .

(٣) جزء ٢ ص ٦٥ و ٢٥٦ . (٤) الأجمعة : إخفاء شيء في صدر .

وَأَزْدَرْتَنِي الْعُيُونُ إِذْ كَانَ لَوْنِي حَالِكًا مُجْتَوًى مِنَ الْأَلْوَانِ^(١)
فَقَصَرْتُ الْأُمُورَ ظَهْرًا لِبَطْنِي كَيْفَ أَحْثَالُ حِيلَةٍ لِلْسَانِي !
وَتَمَنَيْتُ أَنِّي كُنْتُ بِالشَّعْرِ فَصِيحًا وَبِأَنْ بَعْضُ بَنَانِي
وَلَمَّا أَمَرَ أَبُو جَعْفَرٍ الْمَنْصُورُ النَّاسَ بِلَبْسِ السَّوَادِ قَالَ :

كُتِبَتْ وَلَمْ أَكْفُرْ عَنِ اللَّهِ نِعْمَةً سَوَادًا إِلَى لَوْنِي وَدَنًا مَاهُوجًا^(٢)
وَبَايَعْتُ كُرْهَا بَيْعَةً بَعْدَ بَيْعَةٍ مُبْهَرَجَةً أَنْ كَانَ أَمْرًا مَبْهَرَجًا
وَقَدْ كَرِهَ الْعَبَّاسِيُّونَ لِأَنَّهُ قَالَ كَثِيرًا فِي مَدْحِ الْأُمَوِيِّينَ ، فَلَمَّا تَحَوَّلَتْ
الدَّوْلَةُ أَرَادَ أَنْ يَتَحَوَّلَ فَلَمْ يَقْبَلُوا مِنْهُ ، فَكَانَ يَذَمُّهُمْ . وَمِنْ ذَلِكَ قَوْلُهُ هَذَا ، وَقَوْلُهُ :
فَلَيْتَ جَوْرَ بَنِي سُرُوَانَ عَادَ لَنَا وَلَيْتَ عَدَلَ بَنِي الْعَبَّاسِ فِي النَّارِ !^(٣)
وَلَمْ يَصِلْ إِلَيْنَا مِنْ شَعْرِهِ كَثِيرٌ حَتَّى نَتَبَيَّنَ إِنْ كَانَ فِيهِ مَعَانٍ جَدِيدَةٌ كَسَبَهَا
مِنْ أَصْلِهِ الْهِنْدِيِّ .

وَاشْتَهَرَ مِنَ اللَّغَوِيِّينَ مَنْ أَصْلُهُ هِنْدِي ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ (كَانَ أَبُوهُ زِيَادٌ
عَبْدًا سَنَدِيًّا) وَكَانَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ عَالِمًا مِنْ أَعْلَامِ اللُّغَةِ وَالْأَدَبِ وَالشَّعْرِ ، أَمْلَى
عَلَى النَّاسِ مَا يَحْمِلُ عَلَى أَجَالٍ ، وَأَلَّفَ تَأْلِيفَ كَثِيرَةً ، وَتَلَمَّذَ لَهُ كَثِيرُونَ
مِنْ أَشْهُرِهِمْ نَعْبُ بْنُ السَّكِّيتِ . وَلَمْ يَبْقَ لَنَا مِنْ كِتَابِهِ إِلَّا كِتَابُ فِي أَسْمَاءِ
الْبُزْ وَصِفَتِهَا^(٤) ، وَكِتَابُ فِي أَسْمَاءِ الْخَلِيلِ وَأَنْسَابِهَا^(٥) . وَمِنْ كِتَابِهِ الَّتِي أَلْفَهَا
كِتَابُ الْأَنْوَاءِ . وَلَوْ وَصَلَ إِلَيْنَا لَعَلَّمْنَا هَلْ تَأَثَّرَ فِيهَا بِمَعَارِفِ الْهِنْدِ أَوْ اقْتَصَرَ

(١) الْمُجْتَوَى : السَّغِيضُ مَكْرُوهٌ .

(٢) الدَّنُّ وَالنَّدْيَةُ : قَنَسُوهُ نَقَضُوا ، وَالْمَلْهُوجُ : الْمُنْفَكُّ عَنْ الْهَيْكَلِ .

(٣) أَقْرَأَ تَرْجِمَتَهُ فِي الْأَغَانِي حِزْمًا ١٦ : ٨١ وَمَا بَعْدَهَا فِي طَبَقَاتِ الشَّعْرِ لِابْنِ قَتِيبَةَ .

(٤) نُشِرَ فِي مَجْلَةِ الْمُقْتَبَسِ مَجْلَدًا ٦ جُزْءًا ١ (٥) فِي دَارِ الْكُتُبِ الْمِصْرِيَّةِ مِنْ كُتُبِ الشَّقِيقِيِّ .

على معارف العرب ، على النحو الذى أُلّف فيها غيره من علماء العرب .

ومن المحدثين الهندين . أبو معشر نَجِيحُ السندى ، صاحب المغازى سمع نافعاً ونقرأ من التابعين ، وكان ألكن يقول حدثنا محمد بن « قعب » يريد كعب ، الخ ، الخ .

هذا نوع يمثل لنا اندماجَ الهنود فى المسلمين ، واعتناقهم الإسلام وتعلّمهم علماً إسلامياً عربياً ، ونبوغ بعضهم فيه . وقد رأينا قبل فيما نقلنا عن الجاحظ ؛ اشتها السنديين بحسن القيام على المال وتديره حتى « لا ترى بالبصرة صيرفياً إلا وصاحب كيسه سندى » .

والآن نريد أن نتعرض للجانب الآخر من الموضوع ، وهو تأثير الهنود فى الثقافة الإسلامية .

أثر الهنود فى الثقافة الإسلامية من ناحيتين — ناحية مباشرة — وذلك باتصال المسلمين أنفسهم بالهند من طريق التجارة . ومن طريق الفتح العربى . فإن هذا الفتح صيّر ما فتح من بلاد السند جزءاً من « المسكة الإسلامية تخضع لنظامها ، وتجرى عليها أحكامها ، وينتقل المسلمون إليها » ، وينتقل الهنود إلى أنحاء العالم الإسلامى المختلفة . وكل من هؤلاء وهؤلاء يحمون ثقافتهم ، ويتبادلونها بعضهم مع بعض تبادل السّاع .

وناحية غير مباشرة : وذلك نقل ثقافتهم بواسطة الفرس ، فإن الفرس اتصلوا بالهنود اتصالاً وثيقاً قبل الفتح الإسلامى ، وأثروا فيهم واثروا بهم . وأخذوا كثيراً من الثقافة الهندية ، وأدججوها فى ثقافتهم ، فلم تقت الثقافة الفارسية إلى العربية ، كان معنى هذا نقل جزء من الثقافة الهندية فى ثيابه .

وقد عدّ المسلمون الهنود إحدى الأمم الأربع ذات الصفات الممتازة . وهى : الفرس والهند والروم والصين : وقال الجاحظ فيهم : « اشتهر الهند

بالحساب وعلم النجوم وأسرار الطب، والخرط والتجبر والتصوير، والصناعات الكثيرة العجيبة»^(١).

وقال المسعودى « ذكر جماعة من أهل العلم والنظر ... أن الهند كانت قديم الزمان الغزوة التي فيها الصلاح والحكمة » ... ثم ألمَّ بطرفٍ من إلهياتهم ورياضتهم وألعابهم إلى أن قال : « والهند في عقولهم وسياساتهم وحكمتهم ، وألوانهم وصفاتهم ، وصحة أمرجتهم ، وصفاء أذهانهم ، ودقة نظرهم بخلاف سائر السودان »^(٢).

وقال الأصفهاني في محاضرات الأدباء : « إن الهند لهم معرفة الحساب والخط الهندى ، وأسرار الطب وعلاج فاحش الأدوية ، والرقى وعلم الأوهام ، وخرط التماثيل ونحت الصور ، وطبع السيوف ، والشطرنج ، والخنكة — وهى وتر واحد يجعل على قرعة فيقوم مقام العود — ولهم ضروب الرقص ، والثقافة والسحر والتدخين »^(٣).

وقال القفطى : « إن الأمم الثمانى التي عُنت بالعلوم هم : الهند ، والفرس ، والكلدانيون ، واليونانيون ، والروم ، وأهل مصر ، والعرب ، والعبرانيون . وهذه الأمم المذكورة هم الذين اعتنوا بالعلوم واستخرجها ، وباقي الأمم لم تعن بشيء من ذلك ولا ظهر لها شيء منه »^(٤).

وقال في موضع آخر : « والهند هم الأمة الأولى كثيرة العدد نخمة الممالك ، قد اعترف لها باحكمة ، وأقر بالتبريز — فى فنون المعرفة — كائ الملل السالفة ... وكان الصين يسمون ملك الهند ملك الحكمة لفرط عنايتهم بالعلوم ... فكان الهند عند جميع الأمم معدن الحكمة وينبوع العدل والسياسة . ولبعد الهند من بلادنا قنت ناليفهم عندنا فلم يصل إلينا إلا طرف من علومهم ولا سمعنا إلا بالقليل من علمائهم »^(٥).

(١) رسترن الجاحظ ص ٧٣ . (٢) مروج الذهب ١ : ٣٥ وما بعدها .
(٣) ص ١ : ٩٣ ولعله التذجيل . (٤) حبار الحكماء ص ٢٧ (٥) ص ٢٦٦

وكان تأثير الهند من نواح : أهمها الإلهيات ، أو المقاتلات الدينية ، والرياضيات أو الحساب والنجوم ، والأدب وما يتبعه من فن .

الإلهيات — : كان للهند فلسفة كما لليونان فلسفة ، وقد بحث مؤرخو الفلسفة في مبلغ تأثير إحداهما في الأخرى ، وما أخذ اليونان عن الهند ، وما أخذ الهند عن اليونان — مما لا مجال لبحثه هنا — ولكننا نقول إن للفلسفة الهندية أوصافاً خاصة تميزها عن الفلسفة اليونانية . ذلك أن الفلسفة الهندية امتزجت امتزاجاً تاماً بالدين ، واصطبغت صبغة شعرية لا صبغة علمية ، لم تتدرج من المحسوس إلى المعقول ، ورضيت في كثير من مواقفها بالتعبير الشعري . انموء بالمجازات والاستعارات والخيالات ، ولم تنهج المنهج العلمي الذي يتطلب التعبير بالحقائق لا المجازات . مثال ذلك أن تقول : إن العالم كله مشتق من شيء واحد أبدى أزلي لا يقبل التغير يسمى « برهمن » ثم إذ شرحت كيف تخلق هذا العالم من « برهمن » قالت : « كما تتشكل الحديدية الحجة في النار إلى آلاف من الأشكال ؛ كذلك تتخلق الأشياء من لأزلي الأبدى ثم تعود إليه » . أو تقول : « كما ينبعث النسيج من العنكبوت ، أو الشرر من الشرر ؛ كذلك يخرج الحيوانات والعالم وكل شيء ، من ذلك لأصل » .

فأنت ترى أن هذه تشبيهات ترضى خيراً ، ولا ترضى لعقل . وهكذا ملئت الفلسفة الهندية بمثل هذه التعبيرات في كثير من شروحيها . وقد يكون لها العذر في أنها تحاول شرح شيء من الصعب إدراكه ، وتعبير عنه بعبير رياضي ، أو تعبيراً علمياً ، وأنها تنتقل من محسوس يمكن التعبير عنه إلى لا محسوس يصعب توضيحه . ولكن الفلسفة اليونانية — في مثل هذه الموقف — لم تسلك هذا السبيل ، وحاولت جهد ضاقتها أن تعبر التعبير العمى ، وإن كان في المدرسة الأفلاطونية شيء من الشعر .

كذلك مما تخالف فيه الفلسفة الهندية الفلسفة اليونانية : أن الأولى حذرت

الغرض من الفلسفة بخدمة الإنسان ، بينما الفلسفة اليونانية تتطلب المعرفة للمعرفة . فالباعث الأساسى للفلسفة عند الهنود شوق الإنسان للخلاص من آلام هذا العالم ومصائبه . وعند اليونان الباعث الأول على الفلسفة العجب ، عَجِبَ من مظاهر العالم فأراد أن يتعرفها فتفلسف .

* * *

انتشرت فى الهند ديانة البراهمة ثم البوذية ، ومن الإطالة أن نعرض لشرح هاتين الديانتين فى عقائدهما وأصولهما . وقد وصف « البيرزوني » ديانة الهند التى رآها فى القرن الرابع الهجرى ، وكان دقيقاً صادق الوصف ، عالماً باللغة السنسكريتية ، عاش فى الهند زمناً طويلاً ، وخبر أحوال أهلها ، ووضع فى ذلك كتباً أهمها : « تحقيق ما للهند من مقولة ، مقبولة فى العقل أو مرذولة » ^(١) وصف فيه عقائدهم ، وعلومهم وآدابهم ، وأحوالهم الاجتماعية . وقد أبان البحث العلمى الحديث ما للبيرونى من تحرٍ للحق ، وإخلاص للعلم ، وإصابة فى كل ما وصف — إلا فى القليل النادر — الذى أوقعه فيه اعتماذه على نفسه فى فهم كلمة لغوية لم يكن فيها مصيباً ، وأحياناً نقبه عن أخطأ فى خبره — وقرب عهد البيرونى من عصره الذى تؤرخه يجعلننا نعتقد أن حالة الهند فى عصرنا العباسى الأول تشبه تمام الشبه ما وصفه « البيرزوني » معتمداً على ما شاهد وسمع وقرأ فى كثير من الكتب هندية باللغة السنسكريتية .

وصفَ لهنودَ بالإعجاب بأنفسهم ، والاعتداد بأنفسهم ، والازدراء بمن عداهم « يعتقدون فى الأرض أنها أرضهم ، وفى الناس أنهم جنسهم ، وفى الملوك أنهم رؤسائهم ، وفى الدين إنه نحلّتهم ، وفى العلم أنه ما معهم . وفى طبيعتهم الضن بما يعرفونه ، والإفراط فى الصيانة له عن غير أهله منهم ، فكيف عن غيرهم ! على أنهم لا يظنون أن فى الأرض غير بلدانهم ، وفى الناس غير

سكانها ، وأن للخلق غيرهم علماء ، حتى أنهم إذا حَدَّثُوا بَعْلَمَ أو عالم في خراسان وفارس استجهلوا الخبر ، ولم يصدقوه للآفة المذكورة . ولو أنهم سافروا وخالطوا غيرهم لرجعوا عن رأيهم ! على أن أوائلهم لم يكونوا بهذه المثابة من الغفلة فهذا « بَرَهْن » أحد فضلائهم حين يأمر بتعظيم البراهمة يقول : إن اليونانيين — وهم أنجناس — لما تخرجوا في العلوم وأنافوا فيها^(١) على غيرهم وجب تعظيمهم^(٢) .

ولما ذكر اعتقادهم في الله ، فرق بين خاصتهم وعامتهم ، لأن طباع الخاصة تقصد التحقيق في الأصول ، والعامة تقف عند المحسوس ، ثم شرح عقيدة الخاصة ، فإذا هي توافق عقيدة المسلمين فيه ، فقال : « واعتقاد الهند في الله سبحانه وتعالى أنه الواحد الأزلي من غير ابتداء ولا انتهاء ، المختار في فعله ، القادر الحكيم الحي المحيي المدبر المبقى ، الفرد في ملكوته عن الأضداد والأنداد . لا يشبه شيئاً ولا يشبهه شيء »^(٣) . ثم استدلت على أن هذا عقيدة الخاصة من الهنود بنصوص من كتبهم القديمة ، ثم وصف عقيدة العامة « وأن لأقويل عندهم اختلاف وربما ستمجت ، كما يوجد مثله في سائر الملل وفي الإسلام من التشبيه والإجبار ، ومثل لذلك عند الهنود بأن خاصتهم تقول : إنه يحيط بكل شيء حتى لا تخفى عليه خافية ، فيظنّ عاميئهم أن الإحاطة تكون بالبصر . والبصر بالعين ، فيصف الله بألف عين عبارة عن كل العلم .

وقد أطلال البيروني في وصف الفلسفة لمدنية لبند ، من الاعتقاد بـ
الموجودات العقلية والحسية ، وتعقّب النفس بالبدّة ، ولأرواح ونسخي .
ومواضع الجزاء من الجنة والنار ، وكيفية الخلاص من لذي . ومنبع السنن
والنواميس ، والرسل ، ونسخ الشرائع . وفرن في كثير من موضع بين عقائد
الهند والإسلام ، والصوفية والنصرانية ، والفلسفة اليونانية والآفاضية
(١) أناف : زاد . (٢) تحقيق : بهن من متوة ص ١١ . (٣) ص ١٣ .

الحديثة ، مما يخرج بنا عن القصد لو شرحناه .

غير أن هنا مسألة هامة لا بد من الإشارة إليها ؛ لأنها خاصّة من خواص الهند ، ولها أثر كبير في المسلمين ، تلك هي مسألة « تناسخ الأرواح » . وقد قال فيها البيروني بحق « كما أن الشهادة بكلمة الإخلاص شعار إيمان المسلمين ، والتثليث علامة النصرانية ، والإسبات علامة اليهودية ، كذلك التناسخ علمُ النحلة الهندية ، فمن لم ينتحلها لم يك منها ، ولم يُعدَّ من جملتها ! » ^(١) .

وشرح نظريتهم في التناسخ : أن الأرواح لا تموت ، ولا تَفنى وأنها أبدية الوجود لا سيف يقطعها ولا نار تحرقها ، ولا ماء يَغصها ولا ريح تُبْسِها ولكنها تنتقل من بدن إلى بدن ؛ كما : دل البدن اللباس إذا خلق ، وتترق النفس في الأبدان المختلفة كما يترق الإنسان من طفولة ، إلى شباب ، إلى كهولة ، إلى شيخوخة . ذلك أن النفس طالبة للكمال ، شَيِّقة إلى العلم بكل شيء ، وهذا يحتاج إلى زمن فسيح ، وعمر الإنسان وغيره قصير ، فلا بد من تنقل النفس من بدن إلى بدن وفي كل بدن تستفيد تجارب جديدة ، ومعلومات جديدة . فالأرواح الباقية تتردد في الأبدان البالية ، وهي تتردد من الأُرذل إلى الأفضل ، دون عكسه ، تترق النفس في الكمال ، حتى يتحقق شوقها بعلمها ما لم تعلم ، واستيقانها شرف ذاتها ، واستغناؤها عن المادة فنُعرض عنها « ويتحد العاقل والعقل والمعقول ، ويصير واحداً » .

وقد ربطوا الثواب والعقاب والجنة والنار بنظرية التناسخ . فقالوا : إن الغرض من جهنم تمييز الخير من الشر ، والعلم من الجهل ، فالأرواح الشريرة تتردد في النبات ، وخشاش الطير ، ومَرَدُولِ الهوام ، إلى أن تستحق الثواب فتنبج من الشدة وتتردد فيما هو أرقى . وقال بعضهم : « لو لم أكن صائراً إلى آلهة حكماء سادة أخير ، ثم من بعدُ إلى أناس ماتوا خير من هنا

لكان تركى الحزن على الموت ظلاماً ! » ، « وقال بعض من مال إلى التناسخ من المتكلمين ، إنه على أربع مراتب : هى « النسخ » وهى التوالد بين الناس ، بأن ينسخ من شخص إلى آخر ، وضد « النسخ » ويخص الناس بأن يمسخوا قردة وخنازير وفيلة . و « الرسخ » كالنبات ، وهو أشد من النسخ لأنه يرسخ ، ويبقى على الأيام ، ويدوم كالجبال ، وضده « الفسخ » وهو لنبات المقطوف ، والمذبوحات لأنها تتلاشى ولا تعقب » ^(١) .

وقد لعبت نظرية التناسخ دوراً هاماً فى الفلسفة اليونانية ، وفى الديانة المانوية ، وفى المذاهب الإسلامية ، وفى التصوف ، وفى النصرانية .

فقد قال فيثاغورس بنظرية التناسخ ، ويرجح كثيرون من مؤرخى الفلسفة اليونانية أنها مأخوذة — فى الأصل — من الفلسفة الهندية . ثم أخذها عن فيثاغورس : إمبرد كليس . وأفلاطون — قد كان فيثاغورس يرى تدسّخ الأرواح بين الإنسان والحيوان ، وأن تحرير النفس بترقيها فى دورة حبه . وذلك بالشعائر الدينية ، وبالتفكير والدمل والفلسفة — وأفلاطون ربط رأيه فى عالم المثال ، ونظريته فى تذكر المعومات قبل حلول روح بجسم بنظرية التناسخ ، وإن اختلفت نظريته فى التفاصيل عما حكاه مؤدّ . من تذكره أشياء كثيرة . حدثت له فى مواليدته الأولى ، وقد تقصّر رُسُطو رعى فيثاغورس وأفلاطون فى التناسخ ، وخاصة فى حلول روح إنسان فى جسم حيوان . وذهب إلى أن ما كان وظيفة لشيء لا يمكن أن يكون وظيفته لآخر شيء .

وقد حكى « البيرونى » أن « مانى » نبي من بلاد فارس فدخل أرض الهند ونقل التناسخ منهم إلى نخبته ، وقد كانت حوريتين ماعومتين النفوس لا تموت ، وأنها مترددة فى صور - نية . ستو - نية - عتبة النفوس التى لا تقبل حقاً فقد : أى نفس لا تقبل حقاً هناك

(١) البيرونى ص ٣٢ .

لا راحة لها ، وَعَنَى بِهِلَا كَمَا عَذَابَهَا لَا تَلَاشِيهَا ^(١) .

أما في الإسلام فكان أثر التناسخ في بعض الفرق الدينية كبيراً ، فقد قال أحمد بن حنبل (وقد كان من المعتزلة ثم تبرءوا منه) وأبو مسلم الخراساني ، والقرايطه ، ومحمد بن زكريا الرازي : إن الأرواح تنتقل بعد مفارقتها الأجساد إلى أجساد أخرى ، وإن لم تكن من نوع الأجساد التي فارقت . واحتج أحمد بن حنبل بقوله تعالى : « يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّبَكَ رَبِّكَ الْكَرِيمُ الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ فِي أَىْ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَكَّبَكَ » وبقوله تعالى : « جَعَلَ لَكُم مِّنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا وَمِنَ الْأَنْعَامِ أَزْوَاجًا يَذُرُونَكُمْ فِيهِ » ^(٢) .

وقد أوضح الشهرستاني قول أحمد بن حنبل في التناسخ فقال : إنه كان يقول إن الله أبدع خلقه أصحاء سالمين عقلاء بالغين في دار سوى هذه الدار التي هم فيها اليوم ، وخلق فيهم معرفته والعلم به ، وأسبغ عليهم نعمه .. فابتدأهم بتكليف شكره ، فأطاعه بعضهم في جميع ما أمرهم به ، وعصاه بعضهم في جميع ذلك ، وأطاعه بعضهم في البعض دون البعض ، فمن أطاعه في الكل أقره في دار النعيم التي ابتدأهم فيها ، ومن عصاه في الكل أخرجهم من تلك الدار إلى دار العذاب وهي النار ، ومن أطاعه في البعض وعصاه في البعض أخرجهم إلى دار الدنيا ، فألبسه هذه الأجسام الكثيفة ، وبتلاه بالأساء والضراء على صور مختلفة من صور الناس ، وسائر الحيونات على قدر ذنوبهم ... ثم لا يزال يكون الحيوان في الدنيا كربة بعد كربة وصورة بعد أخرى ، مدامت معه ذنوبه ^(٣) .

وقبل هؤلاء كان السَّبَّيَّةُ أصحابُ عبد الله بن سَبَّ ، فقد رَوَوْا عنه أنه قال لعلی : أنت أنت ! أى أنت الإله . وتبعته فرقة قتالت بتناسخ الجزء الإلهي في الأئمة بعد علي ^(٤) ، وبمثل ذلك قال الغالية من الشيعة ^(٥) .

(١) البروتى ٢٧ . (٢) الفصل في المرد ونحل لابن حزم جزء ١ ص ٩٠ و٩١ وانظر فيه لرد عليهم كذلك . (٣) جزء ٢ ص ٦٧ وما بعده . (٤) الشهرستاني على هامش ابن حزم جزء ٢ ص ١١ . (٥) سهرسرى ٢ : ١٠ .

وبعد هؤلاء كان النصيرية يعتقدون أن مرتكبي الآثام يعودون إلى الدنيا يهوداً أو نصارى ، أو مسلمين سُنيّين ، أما من لم يؤمن بعلى فيعودون جلالاً أو بغلاً أو حيراً ، أو كلاباً أو نحو ذلك من أصناف الحيوان ، وبمثل ذلك يقول عوام الدروز .

وفي بعض قصص ألف ليلة وليلة ما يشير إلى مذهب التناسخ . وقد رأيت قبل ؛ أن نظرية التناسخ تُسمّى إلى مذهب أخول ، فيتحد العقل والعقل والمعقول وتصير كلها شيئاً واحداً . وهذا النظر كن له أثر كبير في مذهب الصوفية ، كما سنشرحه إن شاء الله عند الكلام في التصوف .

ومن مذاهب الهند القائلة بالتناسخ ، مذهب يسمى « السُمْنِيَّة » نسبة إلى « سومنت » وهو اسم صنم كان في الهند ، أحرقه السلطان محمود بن سبكتكين سنة ٤١٦ كما ذكر الجزري في تاريخه ، وقد ذكر البيروني أنها فرقة شديدة البغض للبراهمة ، وقد كانت خراسان وفارس والعراق والموصل إلى حدود الشام في القدم على دينهم ، إلى أن ظهر زردشت من أذربيجان . ودعا ببيع إلى الجوسية ، وراجت دعوته فنجحت السمنية عنها إلى مشارق بخر^(١) .

وقد عُرف هذا مذهب بين المسلمين في العصر منى مؤرخه . فيحكى لنا الأغاني : « أنه كان ببصرة ستة من أصحاب الكلام . عمرو بن عبّيد . ووص ابن عطاء ، وبشر الأعشى ، وصالح بن عبد القيس ، وعبد الكريم بن أبي العوّاء ، ورجل من الأزد (قال أبو أحمد يعني جرير بن حزم) فكلوا يجتمعون في منزل لأزدى ، ويختصمون عنده . فم عمرو ووص فصار في الاعتزل . وأما عبد الكريم وصالح فصحبا التوبة . وأما بشر فبقى متجبر مخلطاً ، وأما الأزدى فمالي قول السمنية ، وهو مذهب من مذهب هند . وبقى ظاهره على ما كان عليه »^(٢) .

(١) سميّه من مقرونه ص ١٠ . (٢) أصفى ٣ : ٢٤ .

وقد عرف علماء المسلمين السمنية ، وناقشوا طويلاً — في كتب التوحيد أو علم الكلام — وأكثر مناقشتهم كانت حول « نظرية المعرفة » ، فيؤخذ من حكاية قول السمنية أنهم كانوا يقولون : إن العلم أو المعرفة لا تحصل إلا من باب الحواس ، فكل علم ليس أساسه الحس لا يكون علماً صحيحاً ، أما النظر المجرد ، غير المؤسس على الحس فلا يقيس علماً . سواء كان ذلك في الإلهيات أو غيرها^(١) ، وقد لخص صاحب كشف مصطلحات الفنون مذهبهم في هذا بقوله « إنهم يقولون بأنه لا يقيد العلم إلا الحس » فكانهم بذلك سبقوا « لوك » ومن تبعه ، إذ يقولون : إن أداة المعرفة الصحيحة هو الإدراك بالحس ، وكل الأفكار الراقية الجليلة التي تفوق السحاب رفعة ، وتعلو علو السماء إنما أصلها الحواس ، يسبح العقل مسافات بعيدة ويفكر ، ويتأمل تأملات رفيعة ، وهو في كل هذا لا يخرج قيد شعرة عما أمده به الحواس أو التأمل . وهم يعارضون في ذلك نظرية الذهنين أو العقليين ، الذين يرون أن بعض المدركات ليس سببها الحواس ، وإنما سببها الإدراك العقلي المحض كما في الرياضيات والإلهيات .

* * *

أما في رياضيات فقد اتصل المسلمون بالهند ، وأخذوا عنهم قبل أن يتصلوا — اتصالاً وثيقاً — باليونان . فقد ذكروا : « أن وفداً من الهند وفد على أبي جعفر المنصور سنة ١٥٤ وفيهم رجل ماهر في معرفة حركات الكواكب وحسابها ، وسائر أعمال القدر على مذهب عماء أمته ، وخصوصاً على مذهب كتاب باللغة السنسكريتية اسمه « براهمسبتيدهانت » ألفه سنة ٦٢٨ م أو (٦ و ٧) هجرية الفلكي الرافضى ، برهمسبت » فكانه المنصور ذلك

(١) انظر حكاية قولهم والرد عليهم في كتاب مؤلف جزء ١ ص ١٣٧ وما بعدها والنظام ص ٦١ .

الهندي بإملاء مختصر الكتاب ، ثم أمر بترجمته إلى اللغة العربية ، وباستخراج كتاب منه تتخذ العرب أصلاً في حساب حركات الكواكب ، وما يتعلق به من الأعمال . فتولى ذلك الفزارى ، وعمل منه زيجاً اشتهر بين علماء العرب ، حتى إنهم لم يعملوا إلا به إلى أيام المأمون حيث ابتدأ مذهب بطليموس في الحساب والجداول الفلكية ^(١) . وقد اقتصر العرب على الجزء الأخير من الاسم السابق وهو « سِدهانت » ثم حرفوه قليلاً وسموه « السند هند » ^(٢) .

وقد أخذ عن هذا الرجل الهندي الذي وفد على المنصور ؛ إبراهيم بن حبيب الفزارى ، ويعقوب بن طارق ^(٣) .

وكما أخذ المسلمون عن الهند كتاب السند هند ، ترجموا كتاباً ثانياً اسمه « الأُرْ كُنْد » وثالثاً اسمه « الأُرْ جَبْهَر » ^(٤) .

وقد قال الأستاذ « نلينو » بعد بحثه العميق « كفت هذه الملاحظات دليلاً على شدة تأثير كتب الهند في أوائل نمو الفلك عند العرب وسنرى في بعد ... أن العرب أخذوا طرقاً مهمة كثيرة النفع مجبولة لليونان في حل جملة من المسائل الفلكية المتعلقة بعلم حساب المثلثات الكروية » ^(٥) . وقد في موضع آخر « فأتضح مما بينته أن تأثير علماء الهند والفرس في نشأة ميل "عرب" ذلك العلم الجليل سبق تأثير اليونان ولو بزمان قليل ، ولكن هل تنس العرب ما نالوا من الثقافة والكمال وال شهرة في ذلك الفن .. لو قصر واقعيتهم على نقل الكتب الموصوفة إلى الآن لأنها ... مصنعت عملية مقتصرة على منطوق اقنوعه ، وشرح استعمال الجداول ، خلية عن انبرهين وبين العس » ^(٦) .

(١) 'أستدسيون' كتابه ، ترجمه عند ١٠٠٠ رافيه ، مول منعة عن علم اسلك عند حدود . ومع ما أخذ العرب عنه . وقد رتد مرضوع .

(٢) ص ١٥٠ . (٣) نقر مصدر نفسه ص ١٥٦ وما بعده .

(٤) ص ١١٢ و ١١٣ . (٥) ص ١٨٠ . (٦) ص ٤٠ .

ويؤيد هذا النظر ما قاله البيروني من قبل ، فإنه رأى أن فلكى الهنود لا يبحثون في العلل ، وكان على علم تام بالفلك عند اليونان قبل أن يأخذ عن الهنود ، فقال : « إني كنت أقف من منجميهم (منجمي الهند) مقام التلميذ من الأستاذ لاجمعي فيما بينهم ، وقصوري عما هم فيه من مواضعاتهم ، فلما اهتديت قليلا لها أخذت أوقفهم على العلل ، وأشير إلى شيء من البراهين ، وألوح لهم الطرق الحقيقية في الحسابات ، فاثالوا على متعجبين وعلى الاستفادة متهافتين . . . وكادوا ينسبونني إلى السحر » ^(١).

وقد أخذ العرب بعض الاصطلاحات الرياضية من الهنود ، كلفظة « الجيب » في حساب المثلثات ^(٢).

كما اقتبسوا كثيرا من نظريات الهند في الحساب والهندسة مما ليس من موضوعنا الأدبي ^(٣) كذلك كان في بغداد أطباء هنود ، يمثلون الطب الهندي — بجانب الطب اليوناني — اشتهر منهم في عهد الرشيد « صالح بن بهلة الهندي » ، قال جعفر بن يحيى البرمكي لهرون الرشيد — وقد مرض ابن عمه إبراهيم بن صالح ، فراه جبريل بن بخيشوع ، وأخبر الرشيد بأنه لا أمل في شفائه ، وسموت في المساء — : يا أمير المؤمنين جبريل حنّ به رومي ، وصالح بن بهلة الهندي في العلم بطريقة أهل الهند في الطب : مثل جبريل في العم بقلات الرومي ، فإن رأى أمير المؤمنين أن يمرض به حضاره . ويوجهه إلى إبراهيم بن صالح ليفهمنا عنه فعل .

ويقول الجاحظ : إن يحيى بن خالد جلب أطباء من الهند مثل « منكه » و « بازكر » و « قبرق » و « سندباد » ^(٤).

(١) ما بينه من متونة ص ١٢ . (٢) نلينو ص ١٦٨ .

(٣) نظر مائق حسد وخدمة في دائرة المعارف الإسلامية فقيها فبذعا أخذ المسلمون من الهند رفهم بآصرة بل مرجع تعين ابحر في موضوع .

(٤) أخبار الحكماء متنص ص ٢١٥ وفيه أنه رآه وكان نظره أدق من نظر جبريل فلم يمت إبراهيم من مرضه هذا على عكس ما ذكر جبريل . (٥) البيان والتبيين ١ : ٧٨ .

الأدب وما إليه : كان عند الهنود نحو وصرف ، وقالوا في أولية النحو إن أحد ملوكهم كان يوماً في حوض مع نسائه فقال لإحداهن « ماود كندى » أى لا ترشنى على الماء ، فظنت أنه يقول « مود كندى هى » أى احملى حلى ، فذهبت فأقبلت بها فأنكر الملك فعلها فغاشتته في الخطاب ، فاستوحش الملك لذلك ، وامتنع عن الطعام كعادتهم ، واحتجب إلى أن جاءه أحد علمائهم وسلى عنه بأن وعده تعليم النحو والصرف ، وذهب إلى « مهديو » مصلياً مسبحاً وصائماً متضرعاً إلى أن ظهر له وأعطاه قوازين يسيرة ، كما وضعها في العربية أبو الأسود الدؤلى ، ووعدته التأييد فيما بعدها من الفروع . فرجع العالم إلى الملك وعلمه إياها ، وذلك مبدأ هذا العلم ^(١) .

وأنا أخشى أن تكون حكاية أبى لأسود قد وضعت في العربية على نمط الحكاية الهندية ، ونعم مما يرجح هذا الظن : أن الحكاية العربية مختلفة الأشكال ، متعددة الرواية ، فمن قائل إن على بن أبى صائب هو منى أو عز إلى أبى الأسود بوضع النحو ، ومن قائل إنه عمر بن الخطاب . ومن قائل إنه زيد ابن أبيه . ثم من قائل إن سبب الوضع ، أن قرء قرأ « لا يكاه إلا نحشين » ومن قائل إن قرء قرأ « إن الله برى من الشركين ورَسُولِهِ » ومن قائل إن ابنة أبى لأسود قتلت « ما أحسن السماء » تريد التعجب ، فقالت : نجوهم ؛ يقظتها تستفهم — فقالت يا أبت إنما أخبرتك ولم تسئ ! فقال لها : إذن فقوى « ما أحسن السماء ! » إلى آخر ما قنوا مما يحمل على لئس في القصة . ثم هذك شبه بين ذهب العالم الهندى إلى « مهديو » مصلياً مسبحاً . وبين ذهب أبى لأسود إلى على بن أبى صائب يسأله المعونة في وضع النحو ، وهكذا .

وكان للهنود شعر وولع بالشعر والنظم ، حتى شكوا البيرونى « من نظمهم

لقواعد الرياضة والفلك . لأن ذلك يخرجهم أحياناً عن ضبط القواعد ، وما يستلزمه من دقة في تعبير لا يتسنى في النظم . ووضعوا للشعر مجوراً وأوزاناً ، عكف البيروني على دراستها ، وبينها في كتابه ، ثم قال : « ومن الممكن أن يكون الخليل بن أحمد سمع أن للهند موازين في الأشعار ، كما ظن به بعض الناس » ^(١) .

وأهم ما استفاد الأدب العربي من الهند أمور ثلاثة :

(١) ألفاظ هندية عُرِّبت ، وقد كان ذلك أيام كان العرب يتاجرون مع الهند ، وينقلون سِلْعاً هندية ، ويحملون مع هذه السلع أسماءها ، وقد حكى السيوطي ألفاظاً هندية عُرِّبت ، ووردت في القرآن الكريم ، مثل : زنجبيل وكافور — ومما ورد في اللغة العربية من الألفاظ الهندية الآبنوس والبيغاء والخيزران والفلل والأهليلج وغير ذلك من أسماء النباتات والحيوانات الهندية .

ويضاف إلى ذلك آراء في الأدب والبلاغة نقلت إلينا عنهم ، وقد كان من أتى بغداد من أطباء الهند وغيرهم يحملون معهم كتباً وصحفاً في مواضيع شتى منها الأدب ، حكى الجاحظ أن مَعْمَرًا أبا الأشعث قال : قلت لبهلة الهندي — أيام اجْتَابَ يحيى بن خالد أطباء الهند — ما البلاغة عند أهل الهند ؟ قال بهلة : عندنا في ذلك صحيفة مكتوبة لا أحسن ترجمتها لك ، ولم أعالج هذه الصناعة فأتق من نفسي بالتقديم بخصائصها ، وتلخيص لطائف معانيها ، قال أبو الأشعث فلقيت بتلك الصحيفة الترجمة فإذا فيها : « أول البلاغة اجتماع آلة البلاغة ، وذلك أن يكون اخضيب رابط الجش . ساكن الجوارح ، قليل اللحظ ، متخير اللفظ ، لا يُكَلِّم سيد الأمة بكلام الأمة ، ولا الملوك بكلام الشوكة . ويكون في قواه فضل للتصرف في كل طبقة ، ولا يدقق المعاني كل

التدقيق ، ولا ينقح الألفاظ كل التنقيح ، ولا يُصَفِّها كل التصفية ، ولا يهذبها غاية التهذيب ، ولا يفعل ذلك حتى يصادفَ حكيمًا أو فيلسوفًا عظيمًا » (١) .

إذن كان مع هؤلاء الأطباء الهنود صحف في موضوعات غير موضوعاتهم الطبية ، وكان العلماء يحاطونهم ، ويسألونهم في شتى المسائل ، وكان هناك تراجمة يترجمون من الهندية إلى العربية ، وكان هناك شوق لتعلم الناس ما عند كل أمة ليقارنوا بينها ، ويأخذوا أحسنها . وقد نُقِلَت إليهم هذه الجملة الهندية في البلاغة ، فرأيناها تصاغ فيما بعد في كتب البلاغة العربية بما سموه « مقتضى الحال » .

وقارن التَّنُوخِيُّ (٢) بين بلاغة الهند وبلاغة العرب ، بأن الأولى مُطَنَّبَةٌ مسهَّبة ، والثانية مختصرة موجزة ؛ إذ ذكر أن خارجيًا خرج على بعض ملوك الهند فخرج إليه الملك بنفسه ، فقتله الخارجى ، وملك داره ومملكته ، فحسن السيرة وسلك سبيل الملوك . فلما طال أمره ، وغرَّ ذكْرُه وقوى سلطانه ؛ جمع بعض عقلائهم وحكّائهم وسألهم . هل ترون فيَّ عيبًا أو فى سلطانى نقصًا ؟ قالوا : لا إِلا شَيْئًا واحدًا إن أَمَتْنَا قلناه ! قال أتم آمنون . قالوا : نرى كلَّ شَيْءٍ لك جديدًا (يُعَرِّضُونَ أَنَّهُ لَا عِرْقَ لَهُ فِي الْمَلِكِ) قال : فما حال مِلكِكُم لَدَى كُنْ مِنْ قَبْلُ ؟ قالوا كان ابن ملك . قل فبوه ؟ قالو : ابن ميت . قال : فبوه ؟ إلى أن عدد عشرة أو أكثر وهم يقولون ابن ملك . فأنتهى إلى الأخير . فقلو كن متغلبًا . قال : فأنا ذلك المثل الأخير ، وإن طُنت أَيْمى كُنْ مُتٌ بعدى فى ولدى ! قال التَّنُوخِيُّ : هذا شَيْءٌ قد سبقت إنيهِ العرب فى كَتْمَيْنِ ستغنى بهما عن المثل الطويل العجيب ، فقد رَوَتِ العربُ أن رجُلَيْنِ مِمَّنْ تَدَخَّرَ . فَقَدَّ حُدُومُ لُصاحبه : نَسِي مَنَى ابْتَدَأَ ، وَنَسَبَتْ إِنْكَ اتَّهَى .

(٢) القصص الهندى : وقد أولع العرب به ، فقد عهد قبل أن تُضَلَّ

« كليلة ودمعة » هندی نقل إلى الفارسية ، ثم نقل من الفارسية إلى العربية ، مع زيادات على الأصل الهندی .

وقصة السندباد ، كما يدل اسمها هندية الأصل نقلت إلى العربية قال ابن النديم « وكتاب سندباد نسختان كبيرة وصغيرة ، وأُخلف فيه مثل الخلف في كليلة ودمعة ، والغالب والأقرب إلى الحق أن يكون الهند صنفته »^(١) وقد عدّ في القهرست كتباً كثيرة للهند في الخرافات والأسمار والأحاديث منها كليلة ودمعة والسندباد الكبير والسندباد الصغير ، وكتاب هابل في الحكمة . وكتاب الهند في قصة هبوط آدم ، وكتاب دبك الهند في الرجل والمرأة ، وكتاب حدود منطق الهند ، وكتاب ملك الهند القتال والسباح ، وكتاب شاناق في التدبير ، وكتاب سدا في الحكمة^(٢) .

كما أن في كتاب ألف ليلة وليلة قصصاً دل البحث العلمي على أن أصلها هندی ؛ هذا ، إلى قصص صغيرة نثرت في الكتب العربية ، مما نقل عن الهند كالندي قال الجهمشياري : « وما أستحسنه من شدة التحرز ما حُكي في كتاب من كتب الهند أنه أهدى إلى بعض ملوكهم حليّ وكسوة ، وبحضرتة امرأتان من نسائه ووزير من وزرائه ، فخير إحدى امرأتيه بين اللباس والحلية ، فنظرت المرأة إلى الوزير كالمشيرة له : فغمرها بإحدى عينيّه على أخذ الكسوة . ولحظّه الملك : فعدلت عما أشار به من الكسوة واختارت الحلي لثلايفظن الملك للغمة ، ومكث الوزير أربعين سنة كامراً عينه ليظن الملك أنها عادةٌ وخلقة »^(٣) .

وفي كتاب للهند « أن ناسكاً كان له عسل وسمن في جرة ، ففكر يوماً فقال : أبيع الجرة بعشرة دراهم ، واشترى خمسة أعنز فأولدهن في كل سنة مرتين

(١) الفهرست ٣٠٥ . (٢) ص ٣٠٥ .

(٣) كتاب أنوزراء والكتاب ص ١١ .

ويبلغ النتاج في سنين مائتين ، وأبتاع بكل أربع بقرة ، إلى آخر القصة المشهورة^(١).
 (٣) أما النوع الذي أخذوا منه عن الهنود كثيراً فهو الحكم ، وهو نوع يتفق والذوق العربي ، فهو أشبه شيء بالأمثال العربية ، والجل القصيرة ذوات المعاني الغزيرة التي أولع بها العرب . وهي نتيجة تجارب كثيرة ، تركّز في جملة بليغة . والعقل يميل إليها قبل أن يميل إلى مثل الفاسفة اليونانية المنظمة بأبواب وفصول وموضوعات . فالبحث العميق المفصل المتسلسل ، لا يصل إليه العقل إلا بعد أن يمر بطور يعجب فيه بالنظرات المنثورة ، والحكم المنثورة . وقد اشتهر الهند بهذا ، ومثت كتب الأدب المؤتقة في هذا العصر بهذا النوع ، يقول ابن قتيبة :

قرأت في كتاب من كتب الهند « شَرُّ المَال ما لا ينفق منه ، وشر الإخوان الخاذل ، وشر السلطان من خافه البريء ، وشر البلاد ما ليس فيه خصب ولا أَمْن »^(٢) وفي كتاب للهند « ثلاثة أشياء لا تدل إلا بارتفاع همة وعظيم خطر . عمل السلطان ، وتجارة البحر ، ومنجزة العدو » وفيه أيضاً « ذو الهمة إن حطّ فنفسه تأبى إلا عوا : كالشعلة من النديصوت به صاحب ، وإن لم يرفأ »^(٣).
 وقرأت في كتاب للهند « ليس من خلّة يمدح بها الغني إلا ذم به الفقير . فإن كان شجاعاً قيل أهوج ، وإن كان وقوراً قيل بئيد ، وإن كان نسياً قيل مهذار ، وإن كان زميتاً قيل عبي ! »^(٤).

وفي كتاب للهند « العالم إذا غترب فمعه من عمه كاف . كالأسد معه قوته التي يعيش بها حيث توجه »^(٥) الخ الخ .

وعقد صاحب كتاب « سراج الملوك » فصلاً من حكم « شندق » هندي يتضمن نصحاً للملوك والولاء بالعدل في رعية ، مع ضرب لأمثال . وقول : إن

(١) عيون الأخبار ١ : ٢٦٣ (٢) عيون الأخبار ١ : ٣ (٣) ١ (٤) ٢٣٩ . و"زميت : لوقور نرزين .

(٥) ٢ : ١٢١ .

هذا الفصل مأخوذ من كتاب لساناق اسمه « منتخل الجواهر »^(١) .

وبكل هذا تأثر الأدب العربي ، والشعر العربي . جاء في كتاب للهند « لا ينبغي اللجاج في إسقاط ذى الهمة والرأى وإذاته »^(٢) ، فإنه إما شرس الطبع كالحيّة إن وطئت فلم تلسع لم يُغترّ بها فيعاد لوطئها . وإما سُججُ الطبع كالصندل البارد إن أفرط في حركه عاد حاراً مؤذياً » تأثر بذلك أبو نواس

فقال : قل لزهير إذا حدّا وشدّا أقلل وأكثّر فانت مهذارُ
سُخّنت من شدّة البرودة حتّى صرّت عندي كأنك النارُ
لا يعجبُ السامعون من صفتي كذلك الثلجُ باردٌ حارُ

قال ابن قتيبة : « وهذا الشعر يدل على نظرة في علم الطبائع ، لأن الهند تزعم أن الشيء إذا أفرط في البرد عاد حاراً مؤذياً » .

حتى لقد تأثر الشعراء بأقوال الهنود في الفلك ، قال أبو نواس في الخمر :
تُخَيَّرْتُ والنُّجُومُ وَقَفَتْ لم يتمكن بها المدّارُ

« يريد أن الخمر تخيرت حين خلق الله الفلك ، وأصحاب الحساب يذكرون : أن الله تعالى حين خلق النجوم جعلها مجتمعة واقفة في برج ، ثم سيرها من هناك . وأنها لا تزال جارية حتى تجتمع في ذلك البرج الذي ابتدأها منه ، وإذا عادت إليه قامت القيامة وبطل العالم ، والهند تقول : إنه في زمان نوح اجتمعت في الحوت إلا يسيراً منها ، فهلك الخلق بالطوفان ، وبقي منهم بقدر ما بقي منها خارجاً عن الحوت »^(٣) .

ولسنا ننسى أن الهنود — كما ذهب كثير من الباحثين — هم واضعو الشطرنج ، وعندهم انتشر في العالم ، ومنهم أخذ المسلمون ، وإن اختلفوا هل أخذوه من

(١) سرج سوك ص ٣٣١ (٢) أدب : أدب

(٣) طبقت شعراء ص ٥٠٦ .

الهند مباشرة أو بواسطة الفرس ، وللهند في الشطرنج أشكال من اللعب مختلفة
حكاها البيروني في كتابه « الهند » وهي تخالف من بعض الوجوه ما هو معروف
عندنا اليوم .

انتشرت هذه اللعبة عند المسلمين ، وقد أهدى هرون الرشيد شطرنجا إلى
« شارلمان » واشتهر قوم بلعبه حتى نسبوا إليه مثل : الضولي الشطرنجي ، وأبي
حفص الشطرنجي . وتكون حوله أدب فارسي وأدب عربي ، فالقرطوبسي نظم
فيه صفحات في لغة شعرية جميلة ، والعرب نظموا فيه الشعر الكثير الجميل ،
كالذي قال ابن الرومي في أبي القاسم التوزي الشطرنجي :

تَهْزِمُ الْجَمْعَ أَوْحَدِي وَتُسَوِي بِالصَّنْدِيدِ أَيَّمَا إِلْوَاءِ
وَتَحُطُّ الرِّخَاخَ بَعْدَ الْفَرَازِينِ قَتَرْدَادَ شِدَّةَ اسْتِغْلَاءِ
رَبَّمَا هَالَنِي وَحَيَّرَ عَقْلِي أَخَذَكَ اللَّاعِبِينَ بِالْبَأْسَاءِ
وَرِضَاهُمْ هُنَاكَ بِالنِّصْفِ وَالرُّبْعِ وَأَذْنَى رِضَاكَ فِي الْإِرْيَاءِ !
وَاحْتِرَاسُ الذَّهَابِ مِنْكَ وَإِعْصَاءُ فَكِّ بِالْأَقْوِيَاءِ وَالضَّعْفَاءِ
عَنْ تَدَايِيرِكَ اللَّطَافِ اللَّوَاتِي هُنَّ أَخْفَى مِنْ مُسْتَسَرِّ الْهَيَاءِ
بَلْ مِنَ السَّرِّ فِي ضَمِيرٍ نَحْبٍ أَدَبَتَهُ عَقُوبَةُ الْإِفْسَاءِ
فَأَخَالُ الَّذِي تُدِيرُ عَلَى الْقَوَى مِنْ خُرُوبَةٍ دُونَ زَلْزَلَةِ
وَأُظُنُّ افْتِرَاسَكَ الْقِرْنَ فَاقْرِئْ نَ مَدِي وَسِيكَةَ الْبَرْدَاءِ
وَأَرَى أَنَّ رَقْعَةَ الْأَدَمِ الْأَحْمَرِ أَرْضَ جَدَّتِهِ بِمَدَامِ
غَلِطَ النَّاسُ ! لَسْتُ بَعْبُ شَطْرَنَجٍ ! لَكِنْ بَنَفْسٍ مُعْبَاءِ
لَكَ مَكْرٌ يَدِبُّ فِي الْقَوْمِ أَخْفَى مِنْ دَبِيبِ الْفَنَاءِ فِي الْأَعْضَاءِ
أَوْ دَبِيبِ الْمَلَالِ فِي مُسْتَهَا مَيْنِ إِي غِيَةِ مِنَ الْبَغْفَاءِ !

أو مسير القضاء في ظلم الغيب إلى من يريده بالتواء
تقتل الشاة حيث شئت من الرقة طباً بالقتلة النكراء
غير ما ناظر بعينيك في الدست ولا مقبل على الرسل
بل تراها وأنت مستدبر الظاهر بقلب مصور من ذكاء
ما رأينا سواك قرناً يؤلى وهو يردى فوارس الهيجاء
رُبَّ قومٍ رأوك ريعوا فقالوا هل تكون العيون في الأقفاء؟
نقرأ الدست ظهراً فتؤد به جميعاً كأحفظ القراء!

* * *

وأخيراً كان للهند عادات وتقاليد، وشعائر ونظم وشرائع. فإماتة الحيوان
في الأصل محظورة عليهم — قالوا — ولكن الناس نبذوا كل أمر ونهى وراء
ظهورهم. ونفذ هذه الأوامر البرهمة لاختصاصهم بالدين، ومنع الدين لإيham عن
اتباع الشهوات^(١). وربما كانت هذه التعاليم هي التي أثرت في أبي العلاء،
فحرم على نفسه اللحم وكره ذبح الحيوان، وكان لهم شرائع في الزواج والعدة
وأحكام الجنين والنفاس، وشرائع في المرافعات وطرق القضاء، ونظام في
العقوبات والكفارات، وأحكام في الميراث، وعادات في أيام الأعياد، ومقام في
طبقات الناس وتحديد العلاقات بينهم^(٢).

كل هذه الفلسفة الدينية، والتعاليم الرياضية، والقصص والحكم الأدبية،
والشعائر والتقاليد الاجتماعية؛ ذابت في المملكة الإسلامية، وكانت عنصراً
هاماً من عناصر الآداب العربية.

(١) انظر البيروني في كتابه « ما بهند من مقولة » ص ٢٧٦

(٢) تشرح ذلك البيروني كله حسب ما رأى في كتابه ص ٢٧٦ وما بعدها.

الفصل الثالث

الثقافة اليونانية الرومانية

إذا نحن وصلنا إلى اليونان ، فقد وضعنا أيدينا على كنز لا ينفنى ، وثروة لا تقدر ، وغنى عظيم فى كل ما ينتجه العقل والعاطفة والذوق . فى الفلسفة ، والرياضة ، والفلك ، فى علوم الطبيعة والحياة والضب . فى الأدب ، فى التاريخ ، فى السياسية ، فى الفنون الجميلة . لقد نفخوا فى كل ذلك من روحهم ، وغذوا العقول بأرائهم ، وأمدوا العالم بفكرهم وآدابهم ، وعيهم وسخيرهم ، وربوا الذوق بفهمهم ، ونحتهم وتصويرهم .

فأقليدس ظل إماما فى الهندسة من القرن الثالث قبل الميلاد إلى القرن التاسع عشر الميلادى . والطبب ظل قائما فى العصور القديمة . والقرون الوسطى ؛ على أساس مادون بقراط ، وجالينوس . والفلاسفة إلى اليوم عيال على تعاليم سقراط وأفلاطون . وسياسة أرسطو . ومن بينهم من فلاسفة اليونان ، وجمهورية أفلاطون . وأرسطو منبع لجد من نظريات فى السياسة ، وهكذا فى كل فرع من فروع العلم والفلسفة والفن . فلسفة مسمين أسست على فلسفتهم ، والمدينة الحديثة بما فيها من علم ودب نهضت على أكتافهم ، وأول شرارة للنهضة لأوروبية حديثة تمت نبعت من كتبهم . تمتاز علومهم وفلسفتهم بتميزة يكاد مؤرخو الفلسفة يجمعون على . وهى أن اليونان كانوا يبحثون وراء الحق الحق ، على حين أن كثير من الأمم كانت تنفلس لما يتبع الفلاسفة من فوائد مادية ، أو تريد قصص دينية . ومن ثم لم يشاءوا أن يعدوا الآراء هندية أو مصرية أو الصينية لأشورية والبابلية فلسفة ، لأنهم شرطوا فى الفلسفة البحث ورر حقيقة مخردة فى

حرية تامة وسموّ عن المادة ، ولا عدوا الرومانيين أمثال « ماركوس ، أوريليوس » و « سنيكا » و « شيشيرون » فلاسفة لأنهم لم يقدموا للعالم آراء فلسفية جديدة ، تزيد في ثروة الفلسفة اليونانية .

وليس من غرضنا أن نلم بما وصل إليه اليونان في بحثهم في كل فرع من فروع العلم والفلسفة والفن ، فذلك ما لا يحتمله فصل في كتاب^(١) . وإنما غرضنا أن نعرض لبيان ما اقتبس المسلمون من الثقافة اليونانية الرومانية ، ونبحث في إنجاز عن أى طريق وصلت هذه الثقافة للمسلمين .

كانت فتوح الإسكندر المقدوني لكثير من بلاد آسيا وأفريقية سبباً كبيراً من أسباب انتشار الثقافة اليونانية في الشرق . فقد كانت مملكته بلاد اليونان ومقدونية في أوروبا ، ومصر وليبيا في أفريقية ، وسوريا وفلسطين والعراق وما إليه ، وبلاد القرس ، وتركستان وأفغانستان وبلوخستان ، وقسم من بلاد الهند في آسيا . وكان من سياسته التقريب بين هذه البلاد المفتوحة وبلاد الإغريق ، ومزج الجنس الإغريق بأجناس آسيا وأفريقية في الحضارة والعمارة ، ونظم الحكم والثقافة . ولهذا كان يحث اليونانيين على سكّنى هذه البلاد ، ومخاطبة أهلها ، وينظم مدنها تنظيماً يونانياً ، ويشجع الأدباء والكتاب والعلماء على نشر أدبهم وعلمهم ، فكان من ذلك ، ومن الولاة اليونانيين الذين ورثوا الحكم من الإسكندر في الممالك الشرقية ، أن انتشرت الحضارة اليونانية والثقافة اليونانية من عهد الإسكندر . وكانت البلاد التي بين دجلة والفرات ، تغيب عليها الثقافة لإغريقية ، حتى ليروون أنه لما وصل موت « كراسوس » Crassus إلى أوروديس Orodus الملك البرثي^(٢) كان يطالع مأساة من روايات يور. Euripides . وظلت هذه الثقافة تنمو وتؤتي ثمرها ، حتى بعد أن

(١) اقرأ في هذا Legacy of Greece .

(٢) و"برث" و"مرث" هم "نعمس" الأولى تكونت مملكتهم من سنة ٢٥٥ ق م إلى ٢٦٦ م .

انسحب الجيش اليونانى من هذه الأقطار ، واشتهرت فى الشرق قبل الإسلام ، إلى ما بعده مدن كثيرة كانت منبعاً للثقافة اليونانية ، من أشهرها جُنْدَيْسَابُور ، وحرّان ، والإسكندرية .

جُنْدَيْسَابُور : مدينة فى خُوزِستَان أسسها سابور الأول وإليه تنسب ، واتخذها موطناً لأسرى الروم . ولعل هذا من الأسباب التى جعلتها فيما بعد . منبعاً للثقافة اليونانية ، وأسس فيها كسرى أنوشروان مدرسة الطب المشهورة . وكانت تُعلم فيها العلوم اليونانية باللغة الآرامية ، وقد فتحها المسلمون فيما فتحوا من بلاد الفرس ، وظلت المدرسة قائمة إلى العصر العباسى . ولم يبق من البلد فى عهد ياقوت إلا أطلالها ، وقد زالت هذه الأطلال ، ولم يبق منها الآن أثر . وموقعها اليوم أطلال « شاه آباد » (١) .

كان الذى أنشأه كسرى فى جُنْدَيْسَابُور بيمارستانا ، تعالج فيه المرضى ، ويدرس فيه الطب ، وما إليه . يحكى القفطى : أن المدينة بنيت على شكل القسطنطينية ، وأن أول من علم الطب بها أطباء من الروم « ولما أقاموا بها بدعوا يعلمون أحداثاً من أهلها ، ولم يزل أمرهم يقوى فى العلم ، ويتزايدون فيه ، ويرتبون قوانين العلاج على مقتضى أمراض بلدانهم ، حتى برزوا فى الفضائل » . « وفى سنة عشرين من ملك كسرى ، اجتمع أطباء جنديسابور بأمر الملك ، وجرى بينهم مسائل وأجوبتها ، وأثبتت عنهم ، وكان أمراً مشهوراً — وهذه المسائل والتعريفات إذا تأملها القارىء ستدرك على فضهم ، وغزارة علمهم » (٢) وكان أطباء جنديسابور يعتقدون أنهم « هل هذا العلم ، ولا يخرجونه عنهم ، وعن أولادهم وجنسهم . وقد روى أن 'خُرث بن كَلْدَة' التقي طيب العرب ، تعمّ قبيل الإسلام فى مدرسة جنديسابور ،

(١) دائرة المعارف الإسلامية فى مادة جنديسابور .

(٢) أخبار الحكماء ص ١٣٣ . (٣) مصدر نفسه ١٧٤ .

وعالج بفارس ، وطَبَّ بعض أجلاء الفرس ، فأعطاه مالا وجارية ، سماها الحارثُ سُمَيَّةَ ، وهى أم زياد بن أبيه . ومات الحارث في أول الإسلام ولم يصح إسلامه^(١)

وقد كانت تدرس في مدرسة جنديسابور الثقافة الهندية ، بجانب الثقافة اليونانية ، وكان يشترك بعض الهنود في التدريس باللغة الفهلوية .

وظلت مدرسة جُنْدِيْسَابُور تؤدّي عملها في الإسلام ؛ كما كان في عهد الفرس ، وازداد اتصالها بالمسلمين في العهد العباسي ، فإن أبا جعفر المنصور عند ما بنى بغداد أصيب بمرض في معدته ، لم يستطع أطباؤه معالجته ، فدلوه على جورجيس بن بختيشوع ، رئيس أطباء جنديسابور^(٢) . ومن ذلك الحين اتصت قصور الخلفاء بمدرسة جنديسابور ، حتى إن الرشيد أمر جبريل بن بَخْتِيشُوع أن يعمل ببغداد بيمارستانا على نمط بيمارستان جنديسابور ، وتقلد رياسته أطباء جنديسابور وتلاميذهم^(٣) .

وقد اشتهر من مدرسة جنديسابور في العصر العباسي ، جورجيس بن بختيشوع طبيب المنصور ، وابنه بختيشوع طبيب الرشيد ، وجبريل بن بختيشوع طبيب المأمون الخ ، وكانوا كلهم نصارى نساطرة .

حَرَّان : وأما حَرَّان فمدينة في الجزيرة شمالي العراق ، تقع بين الرُّها (أودسا) ورأس العين . وهى مدينة قديمة ، عاصرت اليونان والرومان ، والنصرانية والإسلام ، وفي عهد الإسكندر سكن كثير من المقدونيين هذا الجزء الشمالى للعراق ، وكان من أثر ذلك في حَرَّان أن الآلهة المعبودة عند الحَرَّانيين اتخذت أسماء يونانية — وفي أول عهد النصرانيين كان شمالي العراق

(١) أخبار الحكماء ١٦١ وما بعدها .

(٢) المقضى ١٥٨ . (٣) ص ٣٨٣ .

ومنه حران يسكنه أهله الأصليون ، وهم السريان ، وكثير من المقدونيين ، والإغريق ، والأرمن ، والعرب . ولما قويت النصرانية ، وأصبحت ديناً ، الرومانيين الرسميّ ؛ حاولوا أن يضغظوا على الحرانيين ليتنصروا فلم ينجحوا . ومن أجل ذلك كان رجال الكنيسة يطلقون على حرّان مدينة الوثنيين « هيلينوبوليس » Hellenopolis ^(١) وظلت حران (مدينة الوثنيين) يهرب إليها الذين لم يشاءوا أن يدخلوا في النصرانية من اليونانيين وغيرهم . ويظهر أن دينهم كان مزيجاً من الديانة البابلية ، واليونانية القديمة ، والأفلاطونية الحديثة ، حتى كان شأنهم كذلك في العصر الإسلامي ، إلى عهد المأمون ، فقسّموا — إذ ذاك — بالصباثة ، احتفاء بما يفهم من القرآن الكريم من عد الصابئين من أهل الكتاب ، ولم يكن ذلك الاسم يطلق عليهم من قبل ، إنما كان يطلق على قوم لهم ديانة مزيج من اليهودية والنصرانية ، كانوا يسكنون « البطيحة » كما ذكر القفطي (وهي أرض واسعة بين واسط والبصرة) ^(٢) .

روى ابن النديم أن المأمون اجتاز في آخر أيامه دير مصر ، يريد بلاد الروم للغزو ، فتلقيه الناس يدعون له ، وفيهم جماعة من الحرّانيين (الحرّانيّين) . وكان زيهم إذ ذاك لبس الأقبية ، وشعورهم طويلة بوفرات . . . فنكر المأمون زيهم ! وقال لهم من أتم من الذمة ؟ فقالوا نحن الحرّانيون (الحرّانية) ، فقال أنصاري أتم ؟ قالوا لا ، قال فيهود أتم ؟ قالوا لا ، قال فمجوس أتم ؟ قالوا لا ، قال لهم أفلكم كتاب أم نبي ؟ فجمعوا في القول . فقال لهم فأتهم إذا الزنادقة عندة الأوثان ، وأصحاب الرأس في أيام رشيد ومدى ، وأتم حلال دماؤكم ، لا ذمة لكم ؛ فقالوا نحن نؤدى الجزية ! فقال لهم إنما تؤخذ الجزية من خالف الإسلام من أهل الأديان الذين ذكرهم الله عز وجل في كتابه ، ولهم كتاب . فاختاروا أحد أمرين : إما أن تنتحوا دين الإسلام ، أو ديناً

(١) انظر دائرة المعارف الإسلامية في مدد حران وصباثة (٢) نفس تسمى ص ٣١١

من الأديان التي ذكرها الله في كتابه ، وإلا قتلتكم عن آخركم ، فإنى قد أنظرتكم إلى أن أرجع من سفرى هذه ورحل المأمون يريد بلد الروم ، فغيروا زيهم ، وحلقوا شعورهم ، وتركوا لبس الأقبية ، وتنصّر كثير منهم ، ولبسوا زناير ، وأسلم منهم طائفة ، وبقي منهم شرذمة بحالهم ، وجعلوا يحتالون ويضطربون ، حتى انتدب لهم شيخ من أهل حرّان قتيه ، فقال لهم قد وجدت شيئاً تنجون به ، وتسلمون من القتل فحملوا إليه مالا عظيما فقال لهم إذا رجع المأمون من سفره فقولوا له نحن الصابئون ! فهذا اسم دين قد ذكره الله جل اسمه في القرآن ، فانتحلوه فأتتم تنجون به ، وقضى أن المأمون توفى في سفرته . . . وانتحلوا ذلك الاسم من ذلك الوقت ، لأنه لم يكن بحران ونواحيها قوم يسمون بالصابئة ، فلما اتصل بهم وفاة المأمون ارتد أكثر من كان تنصّر منهم وطولوا شعورهم ، الخ^(١) ، وأطلق عليهم الصابئة منذ ذلك الحين .

* * *

على كل حال كان هؤلاء الحرايون منبعاً كبيراً من منابع الثقافة اليونانية في العهد الإسلامي ، وقد اتصلت مدرستهم بالخلفاء العباسيين بعد اتصال مدرسة جنديسابور ، وبعد العصر الذي توارخه . فأول من اتصل منهم ثابت ابن قرّة (٢٢١ — ٢٨٨ هـ) أوصله بالمعتضد بنو موسى بن شاعر الذين ربّهم المأمون . ومن ذلك الحين قرّب الحرايون من الخلفاء ثم من بنى بويه . واشتهر منهم ثابت بن قرّة هذا الرياضي الفلكي ، وابن سنان الطيّب العالم بالظواهر الجوية وقد أسد ، وحفيده إبراهيم بن سنان ، كما اشتهر منهم أسرة هلال ، ومنهم هلال بن إبراهيم ، وكان طبيباً ، وابنه الأديب المشهور إبراهيم أبو إسحاق الصابئي ، صاحب الرسائل . وكان بليغاً وله اليد الطولى في الرياضة

(١) انقهرت ٣٢٠ .

والهندسة والهيئة . كما كان من الحرائين « البتاني » أحد المشهورين برصد الكواكب ، والمتقدمين في علم الهندسة ، وصاحب الزيج المنسوب إليه . ومنهم أبو جعفر الخازن الرياضي ، وابن وحشية المنسوب إليه الفلاحة النبطية الخ . ولئن كانت مدرسة جُنْدَيْسابور لها الأثر الكبير في نشر الثقافة اليونانية في الطب ، وما إليه من فلسفة ، فمدرسة حران كان أثرها الأكبر في الرياضيات ، وخاصة الهيئة . ولعل ما في ديانتهم من تعظيم الكواكب ، وإقامة الهياكل لها كان باعثاً على نبوغهم في العلوم الرياضية والفلكية .

* * *

وأما الإسكندرية : فعاصمة مصر اليونانية ، وبها ولد مذهب من أكبر المذاهب الفلسفية هو مذهب الإسكندرانيين ، أو الأفلاطونية الحديثة . مؤسسه مصرى هو « أفلوطين » (٢٠٥ — ٢٦٩ م) . وهذا المذهب مدين بأهم أفكاره لفلاسفة اليونان ، فعناصره لأولى مستمدة من آراء أفلاطون ، وأرسطو ، والرواقين^(١) . وقد امتاز بروحانيته ونقده للمذهب الددى ، حتى لقد حكى أفلوطين أنه وصل في روحانيته إلى الاستغرق في لوحانية أو على التعبير الصوفى « الفناء في الأوهية » بضع مرات في حياته ، ووصل إلى ذلك تلميذه فورفوريروس Porphyry مرة واحدة . وقد ظل مذهبه هو المذهب الفلسفى السائد في المملكة الرومانية نحو قرنين ونصف قرن — بعد وفاة مؤسسه — حتى أتى لإمبراطور جوستينيان فمُر سنة ٥٢٩ م بإغلاق مدارس أثينا الفلسفية ، وصدر أملاك الفلاسفة ، وغنّ عقولهم وقيد ألسنتهم .

(١) انظر ما كتب عن هذا المذهب في فجر الإسلام ص ١٥٣ وما بعده و

الكلام على اسريانيين ص ١٥٤ وما بعدها .

بجانب هذه الحركة الفلسفية كانت حركة واسعة في الأدب والعلم والفن وأطلق على هذه الحركات كلها مدرسة الإسكندرية ، وقد عاشت من سنة ٣٠٦ ق . م — ٦٤٢ ب . م . وكان يغذى هذه الحركة متحف الإسكندرية ، ومكتبتها المشهورة .

ويقسم مؤرخو هذه المدرسة تاريخها إلى عصرين : العصر الأول ، من قيام دولة البطالسة إلى غلبة الرومان (أعنى من سنة ٣٠٦ ق م إلى سنة ٣٠ م) وقد عُدَّت الإسكندرية في هذا العصر في مقدمة بلاد العالم في الأدب .

والعصر الثانى : من سنة ٣٠ م إلى سنة ٦٤٢ م وهى سنة فتح العرب للإسكندرية ، وتمتاز في هذا العصر بالذهب الفلسفى الذى أشرنا إليه . وكانت المدرسة في عصرِها متصلةً بالعالم حولها تيمده بنورها .

انتشرت الديانة النصرانية في الإسكندرية ، في العهد الرومانى كما انتشرت في غيرها ، وقامت النصرانية فيها بجانب الفلسفة اليونانية ، واختلفت النصارى فيما بينهم طوائف وشيعاً ، وتجادلوا في طبيعة المسيح ، وناسوته ، ولاهوته وعلاقة المسيح بالله . فلجئوا إلى الفلسفة يستعينون بما لها من منطق وترتيب في الجدل ، وبما لها من أبحاث وراء المادة . ومن ثمَّ اتصلت النصرانية بالفلسفة اليونانية ، وكانت أول حركة للاتصال في الإسكندرية ، كما اتصلت اليهودية بالفلسفة في الإسكندرية أيضاً — من قبل — على يد فيلون . وكان من أوائل النصارى في ذلك « كليمان الإسكندرى » « Clement » ^(١) فزج النصرانية بالأفلاطونية ، ثم من بعده أوريجين « Origen » (١٨٥ — ٢٥٤ م) تلميذ أفلوطين ، واضطهد أوريجين ففر من الإسكندرية . وأنشأ مدرسة على النمط الإسكندرى في قيصرية في فلسطين . ثم أسست بعدُ مدرسة على هذا النمط في نصيبين ، وأغلقت مدرسة نصيبين ، فانتقلت إلى الرُّها . وهكذا

(١) ولد كليمان حول سنة ١٥٠ م من أبوين وثنيين في أثينا .

انتشر النَّمَطُ الإسكندري في مزج النصرانية بالفلسفة في أنحاء الشرق، وأصبح كثير من رجال الكنيسة يعلمون النصرانية مفلسفة. أو الفلسفة منصّرة، وجدّوا في التوفيق بين ما يتعارض بينهما. فمثلاً: قالت النصراني «إن المسيح ابن الله» والأبوة مقدمة على البُنُوّة، تقدّم السبب على المسبّب، وإذن كان الله قبل المسيح. وترى الفلسفة أن العلة الأولى، أو بعبارة أخرى «الله» لا يلحقه تغير فكيف يكون أباً، وكان قبل غير أب، فيجب أن يفسّر الابن تفسيراً يتفق والفلسفة، وهكذا.

وكان أغلب القائلين بهذه الحركة النصراني النّساطرة، فبثوا مدارسهم وتعاليمهم في الشرق، وكانوا يعلمون باللغة السريانية، وينقون الكتب اليونانية إلى السريانية. وكانت الحرب في ذلك العهد قائمة بين الفرس واليونان في آسيا، فكان كثير من البلاد يقع حيناً في يد الرومان، وحيناً في يد الفرس. وأقنع «برسوما» ملك الفرس «فيروز» بأن النساطرة يكرهون الرومانيين؛ بما تقوا منهم من عنت، وأنهم يوالون الفرس، فقبل منهم فيروز ذلك، وخلصهم قائلين بما وعدوا^(١).

* * *

ولعل هذا الذي ذكرنا يلقى ضوءاً على كثير من المسائل الغامضة التي تعترض الباحث: كيف اتصل الفرس بالفلسفة اليونانية، وكيف عرفوا «يساغوجي» وأمثاله من كتب اليونان؟ وكيف كانت الأدب المبتوثة في الشرق مصدراً للفلسفة اليونانية؟ وكيف اتصل المسلمون بالفلسفة اليونانية؛ فظهرت في الجدلالات الدينية وغيرها، وفي مناقشات المعتزلة وغيرهم قبل أن تنقل الفلسفة اليونانية إلى اللغة العربية، نقلاً منتظماً في عهد المأمون ومن بعده. ولم يكن المترجمون الأولون — من السريانية أو اليونانية إلى العربية — أكثرهم نصارى

أو وثنيون ؟ لعل القارىء يجد طرفاً من الإجابة عن هذه الأسئلة فيما حكينا .
كانت الكنيسة الإسكندرانية والمصرية — فى الغالب — على مذهب
اليعاقبة وكانت لعتها السريانية والقبطية ، وكان إنتاج النساطرة فى آسيا فى الفلسفة
باللغة السريانية ؛ أكثر من إنتاج اليعاقبة فى مصر ، لأن الجدل الدينى فى آسيا
— وخاصة فى العراق — بين النصارى بعضهم وبعض ، وبين النصارى وغيرهم
من أهل الديانات الأخرى — كان أكثر منه فى مصر ، وقد اشتهرت مدرسة
الإسكندرية بالطب والكيمياء . والعلوم الطبيعية ، وكانت كذلك عند الفتح العربى ،
ولكن أبحاثها إذ ذاك كانت ممزوجة بالسحر والطلاسم والتنجيم . غلب على
اليعاقبة فى مصر مذهب الأفلاطونية الحديثة ، والميل إلى التصوف ، وحب معيشة
الأديار والرهبة ، على حين غلب على النساطرة فى آسيا ؛ الميل إلى التفكير الفلسفى ،
وحب المنطق من غير إغراق فى الروحانية والرهبة ، وإن كانت لهم أديار .

وقد اتصل المسلمون بمدرسة الإسكندرية فى العهد الأموى ، فزى أن خالد
ابن يزيد بن معاوية يترجم له بعض الكتب « اصطفن » ويلقبه القفطى اصطفن
الإسكندرانى ، ونزى ابن أبجر — وهو طبيب اسكندرى — يُسلم على يد عمر
ابن عبد العزيز ، ويصحبه ويستطبه عمر . ويعتمد عليه فى صناعة الطب^(١) .

وفى العصر العباسى ، نرى ذكراً لبعض تلاميذ المدرسة الإسكندرانية .
فابن أبى أصيبعة يروى أن « بليطيان » كان طبيباً نصرانياً مشهوراً بديار مصر ،
وكان بطريقاً على الإسكندرية فى أيام المنصور ، فلما ولى الرشيد مرضت له
جارية مصرية ، فطلب لها طبيباً مصرية ، لأنه أبصر بعلاجها ، فأرسل إليه
« بليطيان » . وبعده كان سعيد بن توفيل طبيب أحمد بن طولون ، وهكذا^(٢) .

ولكن مما نلاحظ ، أن مدرسة الإسكندرية لم تتصل بالخلفاء العباسيين
اتصال مدرسة جنديسابور وهران وأمثالها ، ولم يكن لها أثر كثرها ،

ولعل السبب في ذلك ، بُعْد مصر عن العراق ، وقرب حران وجنديسابور ،
وأن مدرسة الإسكندرية — كما أشرنا — انغمست في العزائم ، والرهينة
والمكاشفة . على العكس من مدارس العراق ، فقد كانت أعلم بشئون الدنيا ،
وأكثر اهتماماً بعلومها ، وهذا أنسب لدولة ناهضة كالدولة العباسية ، أما
نزعة الإسكندرية هذه فتناسب التصوف ، وسنعرض لذلك عند الكلام في
التصوف إن شاء الله . وسبب آخر ، وهو ضعف مدرسة الإسكندرية قبيل
الإسلام ، واضطهاد أهلها ، وإحراق كتبها . حتى اضطر كثير من معتقبيها
إلى التنصر ، أو الفرار من البلاد .

على كل حال ، فسّر النساطرة واليعاقبة كثيراً من كتب اليونان ،
نقلوها من هذه اللغة إلى اللغة السريانية ، فلما اتصلوا بالعرب ؛ كانوا هم أيضاً
البادئين بنقل هذه الكتب من السريانية إلى العربية وشرحها ، وتاريخ هذه
الحركة التي قام بها هؤلاء النساطرة واليعاقبة ؛ يدلنا على عيين كبيرين فيها .
(الأول) قلة الابتكار فلم يزدوا على ما نقلوا علماً جديداً ، ولا نظريات
جديدة ، ولا كثيراً من الآراء الجديدة . (والثاني) أنهم حتى في كثير مما
نقلوا لم ينقلوا في دقة ما كان عند اليونان ، بل غيروا فيه ، وحرّفوا . وكثير
من الأخطاء التي وقع فيها العرب علمياً كان منشؤه هذا الخطأ السرياني .
والحق أن العرب في هذا كانوا أكثر ابتكاراً وأدقّ نظراً . ويكاد مؤرّخو
علم المسلمين من طب وجبر وهندسة وكيمياء وفلسفة ؛ يقسمون ما وصل إليه
المسلمون قسمين : قسم أخذوه عن اليونان ، وقسم ابتكروه بأنفسهم .

نقل إلى العربية في هذا العصر ، أهم تأليف أرسطو ، وشروح لإسكندر نين
عليها . وبعض مؤلفات أفلاطون وأهم كتب جالينوس في الطب ، وعلى الجملة أهم
ما وصل إليه العقل اليوناني في العلم والفلسفة . ونسنا نريد أن نفصل الكتب التي
ترجموها ، ولكن يمكننا هنا أن نجمل القول بأنه يمكن تقسيم الترجمة إلى أدوار ثلاثة :

الدور الأول : من خلافة المنصور إلى آخر عهد الرشيد ، أى من سنة ١٣٦ إلى سنة ١٩٣ هـ وفى هذا الدور ترجم كيلة ودمنة من الفارسية ، والسند هند من الهندية ، وترجمت بعض كتب أرسططاليس فى المنطق وغيره ، وترجم كتاب المحسبى فى الفلك — ومن أشهر المترجمين فى هذا الدور ابن المقفع وقد تقدمت ترجمته ، وجورجيس بن جبرائيل ، ويوحنا بن ماسويه وكلاهما كان طبيباً نصرانياً — وفى هذا الدور اتصلت المعتزلة بالكتب التى ترجمت ، فوجد الأولين منهم كالنظام عَرَفَ أرسطو وعرف بعض كتبه فى الفلسفة وتأثرت أبحاثهم بالمنطق ، وتكلموا فى الطفرة والجوهر والعرض ، وما إلى ذلك كما سيأتى بيانه ، وكان كلامهم فى هذا قبل المأمون ، مما يدل على اتصالهم بالفلسفة من أول عهد الترجمة .

الدور الثانى : من عهد المأمون من سنة ١٩٨ إلى سنة ٣٠٠ هـ وأشهر المترجمين فى هذا الدور يوحنا أويحيى البطريق — مولى المأمون — وكانت الفلسفة أغلب عليه من الطب ، وترجم كثيراً من كتب أرسطو . والحجاج بن يوسف بن مطر الوراق الكوفى عاش سنة ٢١٤ ، وقسطابن لوقا البغلبكى عاش سنة ٢٢٠ هـ ، وعبد المسيح بن ذاعمة الحمصى عاش سنة ٢٢٠ ، وحنين بن إسحاق توفى نحو سنة ٢٦٠ ، وابنه إسحاق بن حنين توفى سنة ٢٩٨ ، وعنى بكتب الفلاسفة عناية أبية بالطب ، وثابت بن قرة توفى سنة ٢٨٨ ، وحبش الأعسم ابن أخت حنين ، وغيرهم . وقد ترجم فى هذا الدور أهم الكتب اليونانية فى كل فن فأعيدت ترجمة المحسبى ، والحكم الذهبية لفيثاغوس ، وجملة مصنعات لبقراط وجالينوس ، وكتاب طليماوس لأفلاطون وكتاب السياسة المدنية لأفلاطون ، وكتاب النواميس له أيضاً ، وكتاب المقولات لأرسطو . كل ذلك على يد حنين بن إسحاق ومدرسته ، وترجمت أغلب كتب أرسطو على يد إسحاق بن حنين .

الدور الثالث : من أتى بعد هؤلاء ، ومن أشهر المترجمين فيه متى بن يونس ، كان في بغداد سنة ٣٢٠ ، وسانان بن ثابت بن قرة مات سنة ٣٦٠ ، ويحيى ابن عدى سنة ٣٦٤ وابن زُرعة سنة ٣٩٨ ، وأهم ما ترجوا الكتب المنطقية والطبيعية لأرسطو ، وتفسيرها^(١) .

* *

وقد كان الباعث على هذه الترجمة ، ونشاطها في الدولة العباسية أموراً :
(الأول) أن العهد الأموي كان عهداً بدوياً — في الجملة — ظهرت فيه سيادة العرب على غيرهم من الأمم أوضح ظهور ، والعرب في ذلك العصر لم يتصل فيهم ميل إلى فلسفة ، إنما كان يعجبهم الأدب العربي ، والتحدث بأيام العرب . ولذة خلفائهم إنما هي في الإصغاء إلى قصيدة عربية ، والاستفسار عن لفظ غامض ، وما إلى ذلك . فلما جاء العصر العباسي ، وأمعن المسلمون في الحضارة ، وسادت العناصر غير العربية ؛ رأوا أن حياة الحضارة لا بد أن تستند إلى العلم . فمالية الدولة تحتاج إلى حساب دقيق ، وعيشة الحضارة المركبة تحتاج إلى أدوية مركبة ، وعلاج مركب . ومتى لجأ الناس إلى نوع أو نوعين من العلوم . وأخذوا يعالجونه عن الأمم الأخرى ؛ دعاهم الشغف إلى تعرف ما عند الأمم المختلفة من العلوم جميعها ، ولو لم يكن لهم بها حاجة ماسة مباشرة .

(الثاني) أن الحركة الدينية كانت قد بلغت في آخر الدولة لأمية شواً بعيداً — كما ذكرنا في فجر الإسلام — وجرتهم البحث إلى أن يتكلموا في القضاء والقدر ونحوه ، ورجحت عند قوم عقيدة الجبر ، وعند آخرين عقيدة الاختيار ، وتجادل المسلمون فيما بينهم ، ثم تجادل المسلمون والنصرى واليهود : أي

(١) انظر محاضرات الأستاذ ساندز وإذا أردت استيعاب مكتب ترجمة فرجع فبرست ابن النديم وطبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة وأخبار الحكمه سقفى وقد نصص الأستاذ جرجى زيدان وكتابه التمدن الإسلامى .

الأديان خير ؟ وأى آراء الأديان فى المسائل الجزئية أصح ؟ وكان المعتزلة يحملون لواء الدفاع عن الإسلام ، ومقارعة خصومه ، وكان كل من اليهودية والنصرانية تسلح من قبل بالمنطق اليونانى ، والفلسفة اليونانية يستخدمها فى الجدل . فأحسن المسلمون أن لا بد من محاربتهم بالآلاتهم ، فعكفوا على المنطق والفلسفة يستخدمونها فى أغراضهم ، وفيما هم كذلك شعروا بلذة عقلية من دراسة الفلسفة ، فبعد أن كانت تُطلب على أنها وسيلة للدفاع عن الدين أصبحت غاية فى نفسها تُطلب لذاتها .

وسبب ثالث : حكاية الأستاذ نلينو وهو أنه « فى أواخر مدة الدولة الأموية ، ثبتت سلطة الإسلام على جميع الأمصار والأقطار التى دخلتها أوليته عنوة أو صلحاً ، أثناء المغازى المتوالية والفتوح من أقصى بلاد ما وراء النهر فى تركستان ، إلى منتهى المغرب والأندلس . فعمت اللغة العربية الشريفة أهل تلك الولايات والبلدان ، وغلبت على ألسنتهم الأصلية ، فأخذ المسلمون كلهم من أى جنس أو أمة ؛ لا يستخدمون فى الإنشاء والتأليف إلا لغة العرب ، فابتدأت وحدة الدين تستوجب أيضاً وحدة اللسان والحضارة والعمران . فصار الفرس وأهل العراق والشام ومصر يُدخلون علومهم القديمة فى التمدن الإسلامى الجديد » ^(١) .

وسبب رابع ، وهو ميل أفراد من الخلفاء فى العصر العباسى إلى العلوم الفلسفية ، والخلفاء عادة أقدر الناس على الترغيب فيما أحبوا . والناس أسرع ما يكون إلى تحقيق أغراضهم ، والوكون بما أولعوا به . وأكثر الخلفاء العباسيين ميلا إلى ذلك فى عصرنا ؛ كان المنصور والرشيد والمأمون . ويظهر أنه قد كان لكل منهم أسباب خاصة حملته على ذلك . فالمنصور كان معوداً . ويظهر أن ذلك حمله على العناية بنظب والأطباء ، جاء فى الطبرى عن على بن محمد بن

سليمان النَّوْفَلِي عن أبيه أنه كان يقول : « كان المنصور لا يَسْتَمِرُّ طعامه ، ويشكو ذلك إلى المتطبِّين ، ويسألهم أن يتخذوا له الجوارِشَنَات . فكانوا يكرهون ذلك ، ويأمرونه أن يقلَّ من الطعام ، ويخبرونه أن الجوارِشَنَات تهضم في الحال ، وتحدث من العلة ما هو أشد منها عليه . حتى قَدِم عليه طبيب من أطباء الهند . فقال له كما قال له غيره ، فكان يأخذ له سَقُوفًا جوارِشَنًا يابسًا فيه الأفايوه والأدوية الحارة ، فكان يأخذ فيهضم طعامه ، فأحمده الخ^(١) . وكذلك كان يعتقد في التنجيم كما سيأتي بيانه فقرب إليه المنجمين . والرَّشيد ربَّاه البرامكة على حبِّ العلم ، والمأمون ربَّاه الرَّشيد والبرامكة ، وقد حذا حذو الخلفاء كثيرٌ من أفراد الشعب كبنى موسى بن شاكر .

إذا علمت ذلك ؛ علمت فساد رأى من يَنْسُب ترجمة الكتب اليونانية إلى رؤيا رآها المأمون أو نحو ذلك ، فقد ذكر صاحب الفهرست « أن أحد الأسباب التي من أجلها كثرت كتب الفلسفة ، وغيرها من العلوم القديمة : أن المأمون رأى في منامه كأن رجلاً أبيض اللون مُشرباً حمرة ، واسع الجبهة ، مقرون الحاجب ، أجلح الرأس أشهل العينين حَسَنَ الشَّمال ، جالس على سريره ، قال المأمون : وكأني بين يديه قد مُلِئْتُ له هببة ، فقلت من أنت ؟ قال أنا أرسطاليس ، فسررت به وقلت أيها الحكيم ! أسألك ؟ قال سل ، قلت ما الحسن ؟ قال : ما حَسَنُ في العقل ، قلت ثم ماذا ؟ قال : ما حسن في الشرع ، قلت ثم ماذا ؟ قال : ما حسن عند الجمهور ، قلت ثم ماذا ؟ قال لا ثم ! وفي رواية أخرى ، قلت : زدني ، قال : من نصحك في الذهب فليكن عندك كالأذهب ، وعليك بالتوحيد . فكان هذا المنام من أوكد الأسباب في إخراج الكتب^(٢) . وروى ابن أبي أصيبعة هذه القصة بشكل آخر ، فقال : إن مُمون رأى في منامه كأن شيخاً بهيَّ الشكل جالس على منبر وهو يخُطب ، ويقول : « أن

أرسططاليس « فانتبه من منامه ، وسأل عن أرسططاليس فقليل له رجل حكيم من اليونانيين فأحضر حنين بن إسحاق ، إذ لم يجد من يضاهيه في ثقله ؛ وسأله نقل كتب الحكماء اليونانيين إلى اللغة العربية ، وبذل له من الأموال والعطايا شيئاً كثيراً .

فهذه القصص وأمثالها لا يصح أن تكون سبباً ، وإنما كانت الترجمة لأسباب طبيعية ، هي التي ذكرنا ورواية ابن أبي أصيبعة أبعد عن الحقيقة ، فمن المستحيل ألا يسمع المأمون باسم أرسطو حتى يأتيه في المنام ويقول له أنا أرسطو ! وحكاية ابن النديم إن صحت دللتنا على أن الحلم كان انعكاس صورة طبيعية لما كان يفكر فيه المأمون في اليقظة .



قال في طبقات الأمم لصاعد الأندلسي : « كانت العرب في صدر الإسلام لا تُعنى بشيء من العلم إلا بلغتها ، ومعرفة أحكام شريعتها ؛ حاشا صناعة الطب ، فإنها كانت موجودة عند أفراد من العرب ، غير منكورة عند جماهيرهم ، لحاجة الناس طُرّاً إليها ، ولما كان عندهم من الأثر عن النبي صلى الله عليه وسلم في الحث عليها حيث يقول : « يا عباد الله تداووا فإن الله عز وجل لم يضع داء إلا وضع له دواء إلا واحداً وهو الهرم »

« فهذه كانت حالة العرب في الدولة الأموية ، فلما أдал الله تعالى للهاشمية وصرف الملك إليهم ثابِتِ الحِمْمُ من غفلتها ، وهبّت الفِطَن من سِنَتِها ، فكان أول من عنى منهم بالعلوم الخليفة الثاني أبو جعفر المنصور . . . فكان رحمه الله مع براعته في الفقه مقدِّماً في علم الفاسفة ، وخاصة في علم صناعة النجوم كلفا بها وبأهلها .

ثم لما أفضت الخلافة إلى الخليفة السابع منهم ، عبد الله المأمون بن الرشيد ابن محمد المهدي بن أبي جعفر المنصور . تتم ما بدأ به جدُّه المنصور ، فأقبل

على طلب العلم في مواضعه ، واستخرجه من معادنه بفضل همته الشريفة ، وقوة نفسه الفاضلة ، فداخل ملوك الروم وأنفهم بالهدايا الخطيرة ، وسألهم صلته بما لديهم من كتب الفلاسفة فبعثوا إليه بما حضروهم من كتب أفلاطون وأرسططاليس وأبقراط ، وجالينوس وأقليدس ، وبطليموس وغيرهم من الفلاسفة ، فاستجاد لها مهرة الترجمة ، وكلفهم إحكام ترجمتها . فترجمت له على غاية ما أمكن ، ثم حض الناس على قراءتها ، ورغبهم في تعلّمها ، فنفتت سوق العلم في زمانه . وقامت دولة الحكمة في عصره ، وتنافس أولو النباهة في العلوم لما كانوا يرون من إحضائه لمتعلّميها ، واختصاصه لمتقليديها . فكان يخلو بهم ، ويأنس بمنظرهم ، ويلتذ بمذاكرتهم ، فينالون عنده المنازل الرفيعة والمراتب السنية ، وكذلك كانت سيرته مع سائر العلماء والفقهاء والمحدثين والمتكلمين ، وأهل اللغة والأخبار والمعرفة بالشعر والنسب ، فأتقن جماعة من ذوى الفنون والتعلم في أيامه كثيراً من أجزاء الفلسفة . وسنوا لمن بعدهم منهاج الطلب ، ومهدوا أصول الأدب ، حتى كادت الدولة العباسية تضاهي الدولة الرومية أيام اكتمالها ، وزمان اجتماع شملها » ^(١) .

وقال في موضع آخر : « إن أول علم اعتنى به من عوالم الفلاسفة ؛ علم المنطق والنجوم ، فأما المنطق فأول من اشتهر به في هذه الدولة عبد الله بن المقفع الخطيب الفارسي ، كاتب أبي جعفر المنصور ، فإنه ترجم كتب أرسططاليس المنطقية الثلاثة التي في صورة المنطق وهي كتاب « قاطاغوريس » وكتاب « باري أرميناس » وكتاب « أنولوطيقا » وذكر أنه لم يكن ترجم منه إلى وقته إلا الكتاب الأول فقط ، وترجم مع ذلك المدخل المعروف « بإيساغوجي لفورفوروس الصوري » وعبر عما ترجم من ذلك بعبارة سهلة قريبة إلى

وترجم مع ذلك الكتاب الهندي المعروف بكليلة ودمنة . وهو أول من ترجم
من اللغة الفارسية إلى اللغة العربية . . .

وأما علم النجوم فأول من عنى به في هذه الدولة محمد بن إبراهيم الفزارى
وذلك أن الحسن بن محمد بن حميد المعروف بابن الأدمى ذكر في زيج الكبير
المعروف بنظم العقد : أنه قدم على الخليفة المنصور في سنة ١٥٦ رجل من الهند
عالم بالحساب المعروف بالسند هند في حركات النجوم . . . فأمر المنصور
بترجمة ذلك الكتاب إلى اللغة العربية ، وأن يؤلف منه كتاب تتخذه العرب
أصلاً في حركات الكواكب ، فتولى ذلك محمد بن إبراهيم الفزارى . . . فكان
أهل ذلك الزمان يعملون به إلى أيام الخليفة المأمون^(١) .

ونحن إذا استعرضنا ما حكى عن الترجمة ونشأتها أمكننا أن نستنتج منها
النتائج الآتية :

(١) أن أول نقل حدث في الإسلام كان بفضل خالد بن يزيد بن
معاوية ، والذي نقل له هو « اصطنع » وهو من الإسكندرية ، وكان هذا النقل
من اللغة اليونانية والقبطية إلى العربية — وأن خالدًا إنما كان أهم ما يعنى به
الصناعة أو الكيمياء ، والغرض بها تحويل المعادن إلى ذهب ، ويظهر أن الذى
دعاه إلى ذلك أنه كان شابًا يطعم في الخلافة إذ كان أبوه (يزيد بن معاوية)
خليفة ، وأخوه (معاوية بن يزيد) خليفة ، ثم نُحى عن الخلافة ، وغلبه عليها
مروان بن الحكم . فصُدِمَ من ذلك صدمة قوية فتحول إلى ملهى شريف يلهو
به ويناسب أرسقراطيته ، فكان ذلك هو « الصنعة » رأى أنه إذا استطاع
أن يحول المعادن إلى ذهب استطاع أن يحول الناس إليه ، أو على أقل تقدير كان
له من المنزلة ما يحسده عليها الخلفاء . قال ابن النديم : « كان خالد جوادًا ،
يقال إنه قيل له : لقد فعلت أكثر شغلك في طلب الصنعة ! فقال خالد ما أطلب

بذلك إلا أن أغنى أصحابي وإخواني ، إني طمعت في الخلافة فاختزلت دوني ، فلم أجد منها عرضاً إلا أن أبغ آخر هذه الصناعة ، فلا أخرج أحداً — عرقي يوماً أو عرفته — إلى أن يقف بباب سلطان ، رغبة أورهة ! ^(١) وقد اشتغل بالنجوم على أنها قد تكون وسيلة تساعد على الوصول إلى « الصناعة » إذ كان علم النجوم ممزوجاً بعلم أحكامها ، وتأثيرها في العالم السفلي ، فلعله أمّل فيه عوناً على الوصول إلى بغيته .

(٢) أنه عني في الدولة الأموية بالطب بعض عناية ، لأن الناس في حاجة مادية إليه ، ولأنه أبعد العلوم الأجنبية عن أن يؤثر في الدين ، ولهذا لم يتخرج من إجازة الترجمة فيه أتقى بنى أمية عمر بن عبد العزيز .

(٣) أن محاولة الترجمة في العهد الأموي كانت محاولات فردية ، تموت بموت الأفراد القائمين بها ، أما في الدولة العباسية فكانت الترجمة عملاً أمة لا عمل أفراد ، وإن شئت فقل ؛ كان في الدولة العباسية مدرسة كبيرة للترجمة ، لا يضيرها موت فرد أو أفراد منها .

(٤) كانت الترجمة في العهد الأموي مقصورة على العلوم العملية كالصناعة والطلب والنجوم (بالمعنى الذي فسرناه) ولم يتعد ذلك إلى العلوم العقلية كمنطق والفلسفة والهندسة ، وما إلى ذلك ، فهذه لم تكن إلا في الدولة العباسية .

(٥) نرى أن المسلمين اتصوا بانفسف اليونانية أول الأمر من طريق الفرس ، فقد ترجم ابن المقفع كتباً من منطق اليونان ، والظاهر أنه قدّم من الفارسية ، إذ لم يعرف عنه أنه يعرف اليونانية ، ثم تولى الترجمة بعد ؛ النصارى من النساطرة واليعاقبة ، من السريانية إلى العربية .

(٦) كانت أول عناية الخلفاء العباسيين موجّهة إلى الطب والتنجيم .

والسبب في ذلك الحاجة الملحة إلى ذلك ، فالمنصور احتاج إلى الطب لمرضه — كما بينا — واحتاج إلى التنجيم لأنه كان يعتقد أن هناك ارتباطاً بين حركات النجوم وأوضاعها ، وبين ما يحدث في عالمنا من نحس أو سعد . ومن ذلك الحين صار الطب والتنجيم علمين رسميين ، يتولاها رجال رسميون . فجورجيس ابن جبريل بن بختيشوع الجنديسابوري صار طبيباً للمنصور ، ثم لما تقدمت به السن عين المنصور مكانه تلميذه عيسى بن شهلانا . واتخذ نوبخت الفارسي منجماً له ، فلما ضعف عين المنصور مكانه ابنه أبا سهل بن نوبخت . ولما تولى اتخذ المهدي طبيبه عيسى الصيدلاني الملقب بأبي قريش ، واتخذ توفيل بن توما النصراني الرهولى رئيساً لمنجميه . فلما تولى الرشيد اتخذ طبيبه بختيشوع بن جورجيس ، ويوحنا بن ماسويه النصراني . ولما استخلف المأمون كثر في بلاطه الأطباء والمنجمون ، فمن منجميه حبش الحاسب ، وعبد الله بن سهل بن نوبخت ، ومحمد بن موسى الخوارزمي ، وما شاء الله اليهودي ، ومن أطبائه سهل بن سابور ، ويوحنا بن ماسويه ، وجورجيس بن بختيشوع ، وعيسى بن الحكم ، وزكريا الطيفوري . فلما آلت الخلافة للمعتصم كان طبيبه سلمويه ، ثم يوحنا ابن ماسويه ،^(١) الخ .

فترى من هذا أن الطب والتنجيم أصبحا صناعتين تحميها الخلفاء ، وكانت حاجتهم إليهما حاجة عملية . فزمر الطب ظاهر ، والتاريخ مملوء بالحكايات التي هرع فيها الخلفاء إلى المنجمين ، فالمنصور استشار المنجمين في اختيار الوقت الذي يبدأ فيه بناء بغداد ، والمهدي لما هم بالخروج إلى « ماسبدان » استشار توفيل بن توما النصراني المنجم^(٢) ، وامتصم نصحه المنجمون ألا يغزو « عمورية » إلا في أيام نضج التين والعنب ، فلا يصنع قلوبهم وغراها وفتحها . وقال أبو تمام في ذلك بأنيته المشهورة « السيف أصدق أنباء من الكتب » والواثق لما

(١) ابن العبري في موقع متفرقة . (٢) ابن العبري ص ٢١٩ .

اشتد مرضه ، أحضر النجمين ، منهم الحسن بن سهل بن نوبخت ، فنظروا في مولده فقدروا له أن يعيش خمسين سنة مستأنفة من ذلك اليوم ، فلم يعيش بعد قولهم إلا عشرة أيام^(١) . . الخ .

ولسنا ندعى أن الخلفاء لم يشجعوا من علم النجوم إلا هذا الضرب ، فقد كان علم النجوم يشمل ما نطلق عليه علم الهيئة الآن ، ويشمل كذلك البحث عن التغيرات التي تحدث في الأرض بسبب مواقع النجوم وتأثيرها . وكلا الأمرين كان عند اليونان ، وكلا الأمرين عني به العباسيون ، فرصدت الكواكب في عهد المأمون ، وأصلحت آلات الرصد . وإنما الذي نريد أن نذكره ؛ أن الشغف بمعرفة أحكام النجوم هو الذي جذب الخلفاء أولاً إلى تشجيع هذا العلم ، ثم تدرجوا منه إلى تشجيع الفلك ليرضى البحث .

ويظهر لي أن هذين العلمين (الطب والنجوم) هما البابين اللذان أوصلا المسلمين إلى ساحة العلوم الفلسفية ، والسبب في ذلك أن التخصص الذي نفهمه الآن ونراه في دراسة الطب والهيئة لم يكن معروفاً في هذا العصر العباسي . فكان الطبيب والمنجم يمان بكثير من المسائل الفلسفية . وتكاد تعد الفلسفة كوحدة ، فروعها : الطب ، والإلهيات ، والحساب ، والمنطق ، والموسيقى ، والهندسة ، والهيئة . فالطبيب والمنجم يلمان — غالباً — بكل ذلك ، ثم يتبحران في الطب أو التنجيم ، وكانت رغبة الأطباء والمنجمين في إتقان فنونهم تحمليهم على معرفة اللغات الأجنبية ، وخاصة اليونانية . فإذ حدقوها أقبر على الكتب المؤلفة فيها من جميع فروع الفلسفة . وقد نقل إيت بن النديم ثبتاً بأسماء الكتب التي كان يدرسها المتطبيون ، فإذا فيها طب وتشريح . وما من ذلك . ثم فيها منطق وأخلاق وبحث فيما وراء المادة . وكان هم يقرءون كتب موضوعه « أن الطبيب الفاضل يجب أن يكون فيلسوفاً »^(٢) . وسنمر هذا نحن

(١) ابن العبري ص ٢٤٥ . (٢) فهرست ٢١٩ وم جسد .

حتى فيمن نبغ بعدُ من الفلاسفة المسلمين ، فيعقوب الكِنْدِي — مثلاً — « كان عالماً بالطب والفلسفة وعلم الحساب والمنطق ، وتأليف اللحن والهندسة ، وطبائع الأعداد والهيئة »^(١) وكذلك كان ابن سينا منطقياً طبيباً رياضياً طبيعياً فلكياً ، الخ .

من أجل هذا نرى أن كثيراً من هؤلاء الأطباء والمنجمين الذين كان الخلفاء يُعِدُّونهم بالمال ، عُتُوا بترجمة كتب غير طبية ولا فلكية ، أو أشرَفُوا على ترجمتها ؛ فابن العبري يذكر « أن يوحنا بن ماسويه النصراني السرياني الطبيب ولآه الرشيد ترجمة الكتب الطبية القديمة . . . وكان له تصانيفُ جميلة ، وكان يعقد مجلساً للنظر ، ويمرّ فيهِ من كل نوع من العلوم القديمة بأحسن عبارة »^(٢) ويقول : « إن يوحنا بن البطريق (الطبيب) الترجمان مولى المأمون كان أميناً على ترجمة الكتب الحِكْمِيَّة حسن التأدية للعاني ، ألكن للسان في العربية ، وكانت الفلسفة أغلبَ عليه من الطب »^(٣) الخ .

* * *

كان لهذه الثقافة اليونانية أثر كبير في المسلمين ، ومازاد في أثرها أن نصال المسلمين بها صاحب عصر تدوين العلوم العربية ، فتسربت الثقافة اليونانية إليهم ، وصبغت صبغة خاصة ، كان لها تأثير كبير في الشكل ، وفي الموضوع . أما الشكل فيرجع إلى تأثير المنطق اليوناني ، وقد صبغ العلوم العربية صبغة جديدة ضلّت في قلوبهم ، ووضعت على منهاحه . إذ كان المنطق كما قال ابن سينا « خادمٌ نعوم » — عني به المسلمون من أول عهدهم بالفلسفة ، وقد رأينا أن ابن المقفع ترجم كتب المنطق لأرسطو ، ونتابع المترجمون بعده يترجمون الكتب المنطقية ، وكان المنطق الذي وصل إلى العرب هو منطق

(٣) ص ٢٣٩ .

(٢) ص ٢٢٧ .

(١) تنقيص ص ٢٠١ .

أرسطو معدلاً ومضافاً إليه ، ومشروحاً بمنطق الرواقيين والإسكندرانيين ، ولم يزد العرب فيه شيئاً يذكر . فكل المنطق الذى بين أيدينا هو منطق اليونان ، لم يزد عليه إلا بعض الشروح . وقد نقل قلاصيحاً ، لم يدخله نقص ولا تهویش ؛ كالذى كان فى الإلهيات اليونانية . وقد كان منطق أرسطو وشروحه العربية أوسع وأعمق مما بين أيدينا من كتب المنطق اليوم ؛ فكان القياس يشغل فيه حيزاً كبيراً . وفيه كتاب واسع فى البرهان ، وآخر فى الجدل وكيف يكون ، وكيف تسلك فى إخماد الخصم ، وكان فيه باب للسفسطة ، وباب فى الخطابة ، وباب فى الشعر ، وكانت الأبواب الخمسة الأخيرة . وهى البرهان والجدل والخطابة والشعر والسفسطة تُبحث فيه بحثاً وافياً^(١) . ولكن المتأخرين حذفوا هذه الأبواب أو ألبسوها إماماً يسيراً ، واقتصروا على الكلام فى الكينيات الخمس والقضايا والقياس ؛ مع أن الذى حذفوا أهم من الذى أثبتوا^(٢) ، وبذلك أقتلوا المنطق روحه .

على كل حال كان المنطق سلطاناً كبيراً على العقول في العصر العباسي ، وكان من جراء ذلك أن اصطُفيت طريقة جَدُلْ والبحث والتعبير والتدليل صبغة غير التي كانت تعرف من قبل . فإِن أنت قارَنت بين أسلوب القرآن الكريم ، وأسلوب المتكلمين : وجدت فرقاً كبيراً يَمَكِّنُكَ أَنْ نَخْصِمَهُ فِي نَ أُسَانِبِ المتكلمين جارية على أُسَانِبِ أرسطو . وليس كذلك أسلوب القرآن . وبحق وضع محمد بن إبراهيم اخسنى لِمَنِي الصنعاني كَتَبَهُ نَسَمَى « تَرْجِيحِ أُسَانِبِ القرآن على أُسَانِبِ اليونان » ⁽³⁾ فأسلوب القرآن في بَيَانِ وَحُودِ اللَّهِ نَعْلَى : « قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنْ لَسْمَاً وَلِأَرْضٍ : ثُمَّ مَنْ يَبْعَثُ نَشْعَمَ

(١) بحري دك - زيمبو-معة - بحيرية - رة - تبع - هوس - اؤن - هوس

أرسلوا من سورن - مائة - و سحر . (٢) سحر مائة من سورن - ٤١٠ .

(۳) - كے لئے جو اہل حق و باطل کے درمیان

وَالْأَبْصَارَ ؟ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ؟ وَمَنْ
يُدَبِّرُ الْأَمْرَ ؟ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ ! « وقوله تعالى : أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ
كَيْفَ بَنَيْنَاهَا ، وَزَيَّنَّاهَا ، وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ ، وَالْأَرْضِ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا
فِيهَا رَوَاسِيَ ، وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ، تَبْصِرَةٌ وَذِكْرَى لِكُلِّ
عَبْدٍ مُنِيبٍ ، وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ ،
وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ ! » إلى كثير من أمثال ذلك . أما أسلوب
المتكلمين فمثل : « العالم حادث ؛ وكل حادث لا بد له من محدث ، فالعالم لا بد
له من محدث ، إلى أمثال ذلك ، وما يستتبعه من الجوهر والقرص ، والكيفية
والكمية ، والعلم الضروري والنظري ، وغير ذلك . مما هو من تعبيرات
الفلسفة اليونانية .

وكذلك الشأن إذا أنت قارنت بين تعبيرات الفقهاء في عصر الخلفاء الراشدين ،
والعصر الأموي ، وبين تعبيرات الفقهاء في العصر العباسي — بعد أن عرفوا
المنطق — فإنك تجد التعبير الأول عربياً بحتاً ، وتجد الثاني أرسطوطاليسياً بحتاً .
فشلا تقرأ الباب في موطأ الإمام مالك فتجده يذكر الحكم ، ثم يحكي ما يدل
عليه من حديث أو أثر . ثم لا تجد فيه أثراً لعلم المنطق ، وتقرأ في كتاب الهداية
مثلاً التدليل الفقهي ، وخاصة في المسائل الخلافية بين أبي حنيفة والشافعي ؛ فترى
أن قواعد الجدل التي وضعها أرسطو ، وقواعد البرهان مطبقة في دقة تامة ، فقدمة
صغرى ، ومقدمة كبرى ، ونتيجة . وأشكال القياس مستوفاة شروطها .

وتقرأ كتاب سيبويه فتجد ترتيباً وتبويباً منطقياً ، يبدأ بتقسيم الكلمة
إلى اسم وفعل وحرف ، ثم يعرف كل قسم ويأتى بأمثله ويذكر أحكامه ،
وهكذا . ومن ذلك أن أرسطو قال : « إن الزمان والمكان كالوعاء للأشياء إذ لا بد
لكل شيء مخوق أن يكون واقعاً في زمان من الأزمنة ، وفي مكان من

الأمكنة فمنا كالوعاء له . وهذا أصل تسمية النحويين للمفعول فيه ظرفاً ، أى وعاء» ^(١) وكما ألف إيساغوجي أى المقدمة أو المدخل فى المنطق ؛ ألف ابن فارس « مقدمة فى النحو » .

وهذا القياس الذى شغل جزءاً كبيراً من منطق أرسطو طبق تطبيقاً دقيقاً ، وروعى فى كثير من العلوم . فالقياس فى الفقه وأصوله ، والقياس فى النحو واللغة ، والقياس فى الفلسفة ، وكان لهذا القياس أثر كبير فى تفريع المسائل وتنويعها ، ووضع المسائل المتشابهة تحت قاعدة واحدة ، وطرد أحكامنا على ما لم يرد فيه حكم ماثور ، سواء فى ذلك الفقه والنحو واللغة ، وكان لهذا كله أثر فى تضخيم العلم وترتيبه وتبويبه ^(٢) .

هذا فى الشكل ؛ وأما فى الموضوع ، فقد كان للفلسفة اليونانية أثر كبير فى تعاليم المتكلمين ، نعرض له عند الكلام فى المعتزلة . وكان للأفلاطونية الحديثة بعض الأثر فى التصوف ، نوضحه عند الكلام فيه . وكان لها معاً أثر كبير فى الفلسفة الإسلامية ، وهذا بتاريخ الفلسفة الإسلامية أشبه وأنيق . وكان للبلاغة اليونانية أثر فى علم البلاغة العربى ، ولكنه دُونَ بعد عصره ، لذى تؤرخه فلا تعرض له الآن .

(١) محاضرات محمد جواد

(٢) أما القياس فى منطق أرسطو . وقد تيسر فى النحو فله . فرع على أصل لعل مشترك بينهما ، ويكاد يكون هو تعريف متبني . وقد طبقه الفقهاء فيقولون - مثلاً - مفتوح وقياس كسر . وكذا فى الروى قاسوا عليها ولستك يقول بن العنبري : ه اعلم أن أنكر تيسر فى النحو . فمن أنكر القياس فقد أنكر النحو وكذا يتسمون منه

سماح وقياس ويعنون بالسماح ما سمعوه عن العرب . وبقياس ما سمعوه عن البصريين . وقد ذكروا أن نحوه الصرة كانوا أصبح قياساً من نحوه كقوة . لأن بصريين لا يثبتون ما كان شذ . ومعنى هذا أن كوفيين كانوا يستعملون تيسر بوسع من البصريين ، لأنهم كانوا يقيسون على التاذ . وقد ذكرنا : كوفيين لم يسمعو به واحداً فيه جواز شيء مخالف للأصول جملوه ص . وبوبو عليه بخلاف مقدمة كتاب الإنصاف فى مسائل الخلاف .

ولكن مما لا شك فيه أن العرب أو المسلمين استخدموا ما أخذوا من الثقافة اليونانية استخداماً صالحاً ، وأخذوا منها ما أخذوا ثم بنوا عليه ، وزادوا فيه وابتكروا ، ولم يكن موقفهم موقف الناقل فحسب . وكان كثير منهم ينظر بإحدى عينيه إلى الثقافة اليونانية ، وبالعين الأخرى إلى التعاليم الإسلامية والثقافة العربية . فيختار من الأولى ما يتفق والثانية ، ويؤلف منها مزيجاً لا هو يوناني بحت ، ولا إسلامي بحت . إنما أظهر ما كان ذلك في العصر الذي يلي عصرنا هذا وهو العصر العباسي الثاني ، فقد كانت الترجمة قد تمت وركزت ، فأعقبها الأخذ بها والبناء عليها . وظهر أمثال إخوان الصفاء ، والفارابي ، وابن سينا ، وابن رشد ، وأمثالهم .

وهناك نوع آخر خفيف من الثقافة اليونانية الرومانية ، وأعنى به الثقافة التي تنشأ من امتزاج الجنس العربي والجنس اليوناني الروماني في الحياة الاجتماعية . فقد كان هؤلاء الرومان يعيشون بين سمع العرب وبصرهم ، ولهم عادات وتقاليد ، وأفكار وآراء في نظم الحكم ، ولهم فنون من غناء وتصوير وما إلى ذلك . فكان العرب يقتبسون من ذلك ما تيسر لهم لا عن طريق لدراسة المنظمة ، ولا عن طريق البحث العلمي ؛ وإنما عن طريق المشاهدة والنظر ، وعن طريق الحديث والمشافهة . ولئن كان العراق أهم منبع للثقافة اليونانية العممية ، فقد كان الشام — على ما يظهر — أهم منبع لهذا النوع من الثقافة الاجتماعية وسبب ذلك : أن الشام كان محكوماً بالرومان وقت الفتح الإسلامي ، وكانت سيطرة الرومان عالية أكبر من سلطتهم على العراق تقرب العراق من الدولة الأخرى القوية — وهي الفرس — ووقعه تحت سيطرتها في أغلب الأحيان ، وكان في الشام عرب كثيرون ، ورومان كثيرون ، اختلطوا اختلاطاً تاماً . وترك الرومان عند خروجهم عادات

وتقاليد وفنوناً ونظماً اقتبس منها العرب .

من الأمثلة على ذلك الغناء ؛ فيحدثنا الأغاني أن المسلمين اقتبسوا من الروم بعض غنائهم ، وكان موضع الاقتباس هو الشام فيقول في « ابن مخرز » « إنه سقط إلى فارس فأخذ غناء الفرس ، وإلى الشام فأخذ غناء الروم ، فتخير من نعمتهم ما تعنى به غنائه » ^(١) ويقول ابن مسجح « إنه رحل إلى الشام وأخذ ألحان الروم » ^(٢) .

وقد رأينا عند الكلام في الرقيق ، أن كثيراً منه كان من الروم . وكان هذا الرقيق من غلمان وجوار في قصور الخلفاء والأغنياء ، والشعراء والعلماء . فكان للمأمون جوار روميات ، يلبسن لبسهن الرومي من زُنَّار ، وما إلىه . وكان لأبي تمام الشاعر غلام رومي ^(٣) وهكذا .

ويحكى ابن أبي أصيبعة : أن الرشيد كانت له جارية رومية اسمها خرشي ، وكان لها من قرابتها أخت أو بنت أخت ، فتفقدتها الرشيد فلم يجدها ، فسأل خرشي عنها فأعلمته أنها زوجتها من قريب لها ، فغضب من ذلك وقل : كيف أقدمت على ذلك بغير إذني وأنت إنما اشتريتها من مالي ! وأمر سلاماً لأبرش بتأديب زوجها على عمله ، فما زال سلام يتعرف خبره . حتى وجده فخصه ، وكانت الجارية الرومية قد عمت منه بغلام ، فيه ولدت الجارية — وكان الرشيد قد توفي — تبنت خرشي الغلام ، وأدبته بآداب رومه وقرية كتبهم . فعلم اللسان اليوناني علماً كانت له فيه رياسة ، وكان يعرف به سحق بن خصى . وكان يتصل به كثير من أهل العلم والأدب ^(٤) .

وكانت الحروب بين المسلمين والروم متوصلة في عصره . هذا ، وتقع الأسرى من كل من الجانبين في يد الآخرين فتسرى مسلمين قد يسهبون في

(١) ١ : ١٥١ . (٢) ٣ : ٨٤ . (٣) ١٣ : ٥ : ١٠٠ .

(٤) طبقات المصنف ١ : ٨٥ .

القسطنطينية . وأسرى الروم إلى العراق . والحكايات كثيرة في التاريخ عن النوعين من الأسارى ، وخاصة في عهد الرشيد ، فكان هذا سبباً من أسباب امتزاج الحياة الاجتماعية واقتباس كلٍّ من كلٍّ . وليس من المعقول أن يمرّ هذا الاتصال — بحكم الروم لكثير من البلاد الإسلامية أولاً ، ثم بالرق والأسر ، ثم بالاحتكاك الدائم السلمى أحياناً ، والحربى أحياناً — من غير أن يترك بعضاً من المسلمين يتكلمون الرومية وبعضاً من الرومانيين يتكلمون العربية . فالرقيق الرومى مثلاً في البيوت كان يتكلم الرومية أولاً بالضرورة ، ثم يتكلم العربية محرفة ، ثم العربية القريبة من الصحيحة ، وهكذا الشأن في أسرى المسلمين في الروم إن استقرّوا ، وهذا يحمل بعض الأفراد الراقين من الجانبين على أن يتبادلوا الآراء والأفكار والكلام في اللغة والأدب . ويرى الأغاني في ذلك خبراً طريفاً فيقول : قدم رسول ملك الروم إلى الرشيد فسأل عن أبي العتاهية ، وأنشده شيئاً من شعره . وكان (أى الرسول) يحسن العربية فمضى (الرسول) إلى ملك الروم وذكره له . فكتب ملك الروم إليه وردّ رسوله يسأل الرشيد أن يؤجّه بأبي العتاهية ، ويأخذ فيه رهائن من أراد وألح في ذلك ، فكلّم الرشيد أبا العتاهية في ذلك فاستعفى منه وأباه ^(١) :

* * *

وهذا يسلمنا إلى مسألة تستوقف النظر ، وهو ضعف تأثير الأدب اليونانى إذا قيس بتأثير العلم والفلسفة اليونانية ، فإنك نقرأ أسماء الكتب التى ترجمت من اليونانية إلى العربية ؛ فتجد الكثير في كل فرع من فروع العلوم الرياضية والطبية والفلسفة ، ولا تكاد تعثر على كتاب أدبى يونانى رجم إلى العربية مع وفرة ما لليونان والرومان من كتب أدبية . وقد ألحنا شيء من أسباب ذلك فيما مضى ^(٢) . ونزيد هنا سبباً آخر وهو : أن الفلسفة

(١) أغاني ٣ : ١٧٩ . (٢) فجر الإسلام : ١٦١ .

والعلوم عالية ، والأدب قويم ؛ ذلك أن الفلسفة والعلم نتاج العقل ، والعقل قدر مشترك بين الأفراد والأمم — وإن اختلفوا في أنصبتهم منه — والمنطق الذى يضبط هذه العلوم يسيغه عقل الناس جميعاً ، وقواعد الهندسة والطب تطبق على الناس جميعاً : أما الأدب فالغة العواطف ، وليس للعواطف منطق يضبطها ، والأدب ظل الحياة الاجتماعية ، ولكل أمة حياة اجتماعية خاصة بها تمتاز عن حياة الأمم الأخرى في أشكالها ومراميها . من أجل ذلك تذوق العرب منطقاً أرسطو ، وطباً جالينوس . ولم يتذوقوا إلياذة هوميروس ، ألا ترانا اليوم حتى في عصرنا الذى اتصل فيه الناس والأمم اتصالاً أوثق مما كان في القديم ؛ لا يتذوق العربى منا الإلياذة ، إلا أن يكون قد وقف على الحياة الاجتماعية اليونانية وأدرك كنهها ، وصرّح ذوقه طويلاً على أن يستسيغها . وسبب ثالث يصح أن يكون ، وهو : أن الأدب اليونانى أدب وثنى ، فيه آلهة متعددة ، وفيه عبادة أبطال . ولذوق العربى حين ترجمت العمود ذوق مسلم ، لم يستسغ هذا النوع من الأدب لوثنى .

ومع هذا فقد كان لليونان أثر فى اللغة العربية ولأدب العربى من وجوه :
 (١) ألفاظ يونانية عربت ، ونلاحظ أنها أكثر ما تكون فى أنواع ثياب يونانية أو رومانية لم يكن يعرفها العرب ، نرى عرفوها ونبسوها ، وضنقوا عليها كلماتها الأصلية مثل « البرجد » Paragauda وهو كساء غيظ محض ، وأبو قلمون وهو ثوب رومى يتون للعيون أثون . وأسماء أشياء عرفها العرب بعد اتصالهم بالرومان ، ولم تكن من نتج جزيرة العرب ، كثر برجد وثرمد والياقوت ، ومقاييس أو موازين رومانية كقيرط وذاقية : أو أسماء ضيعة أو نباتية ، كالبلغم والقونج والبرقوق . ولوبيو وترمس ، أو كلمات نصرانية كالجائليق ، والبطريق ، أو نحو ذلك^(١) . ويضرب أن أكثر هذه الكلمات

(١) انظر فى هذا كتب التفروق بلأب زامنر

تسربت إلى العرب عن طريق الشام للسبب الذي أبنا قبل .

(٢) قصص يونانية نقلت إلى العربية . وقد نقل ابن القديم أسماء كتب للروم في الأسماء والتاريخ ترجمت إلى العربية^(١) ، وحكى الجاحظ في كتاب الحيوان قال : « كان في اليونانيين مرور له نوادر عجيبة ، وكان يسمى ريسيموس والحكام يروون له أكثر من ثمانين نادرة [ما من نادرة] إلا وهي غمرة وعين من عيون النوادر . فمنها أنه كان كلما خرج من بيته مع الفجر إلى شاطئ الفرات — للغائط أو للظهور — ألقى في أصل باب داره ، وفي دورانه ، حجراً كي لا ينصفق الباب فيحتاج إلى معالجة فتحه ، وإلى رفعه . وكان كلما رجع من حاجته لم يجد الحجر ، ووجد الباب منصفقاً . فكن في بعض الأيام يرى هذا الباب من يصنع به ما يصنع ، فيبنا هو في انتظاره إذ أقبل رجل حتى تناول الحجر فلما نحاه عن مكانه انصفق الباب ، فقال له مالك ولهذا الحجر ، ومالك تأخذه ؟ فقال لم أعلم أنه لك . قال : فقد علمت أنه ليس لك !

وقال بعضهم : ما بال ريسيموس يعلم الناس الشعر ولا يقول الشعر ! قال : ريسيموس كالمسنّ الذي يشحذ ولا يقطع .
ورآه رجل يأكل في السوق فقال : أتأكل في السوق ؟ فقال إذا جاع ريسيموس في السوق أكل في السوق »^(٢) الخ .

(٣) الحكم : فقد ترجمت حكم نسبت لفيثاغورس ، وسقراط ، وأفلاطون وأرسطو . وملئت بها كتب الأدب في ذلك العصر مثل البيان والتبيين ، وعيون الأخبار . وقال ابن النديم : إن علي بن ربن النصراني نقل كتاباً في الآداب ، والأمثال على مذاهب الفرس والروم والعرب^(٣) الخ .

والظاهر أن ولوع العرب بهذين النوعين « انقصص والأمثال » دون غيرها

(١) الفهرست ٣٠٥ ، ٣٠٦ . (٢) حيوان ١ : ١٤٠ وقد أصلحنا في الحكاية بعض أغلاطها في الأصل . (٣) الفهرست ٣١٦ .

من أنواع الأدب كالإلياذة وبقية الروايات ، والأشعار ، والخطب اليونانية ؛ سببه ما قدمنا . فهذان النوعان من النوع العالى ، قد جردا مما يلبسهما من حياة اجتماعية خاصة ، وليس فيها أسماء يونانية ثقيلة على سمع العربى ولسانه ، وليس فيها أوزان شعرية لا تسيغها العربية ، ولا فيها وصف لحياة اجتماعية بعيدة عما يألفه العربى المسلم .

وبعد ؛ فقد كان تأثير اليونان واسعاً عميقاً فى الفلسفة والعلوم الرياضية والطبية ، ضيقاً خفيفاً فى الناحية الأدبية .

فإن شئنا أن نختار من يمثل هذه الثقافة اليونانية اخترنا لذلك « حنين ابن إسحاق » .

حنين بن إسحاق

حُنَيْنُ بْنُ إِسْحَاقَ ، ويلقب بـبْنِ زَيْدٍ ولد سنة ١٩٤ هـ من أب عربى من قبيلة عِبَادِ التى تسكن الحيرة ، وكان أبوه إِسْحَاقَ نصرانياً نسطورياً ، قُتِلَ ابْنُهُ كذلك . وكان إِسْحَاقَ صيدلانياً ، فَعَدَّ ابْنُهُ لِدِرَاسَةِ الْعُطْبِ . بَدَأَ حُنَيْنٌ يَدْرُسُ عَلَى يَوْحَنَّا بْنِ مَاسُويَةَ . وكان حنين يكثر السؤال على أستاذة . ويح فى لأسنة فأخرج صدر يوحنا فطرده ، وقال : « ما لأهل خيرة راضب . عيت بيع الفلوس فى الطريق ! » وكان فى يوحنا عصبية لأهل جنديسبور ومدرسته . يعتقد أن العلم لا يخرج عنهم .

فذهب حنين إلى بلاد نروه ، وأجد تعلم اليونانية . ثم عد إلى نبصرة . ولازم الخليل بن أحمد يأخذ عنه العربية . ويزوونهم كذب معين منسوب للخليل إلى بغداد .

وكان يجيد أربع لغات : الفارسية . وليونانية . وعربية . وسريانية .

أهم ما امتاز به حنين الترجمة من اليونانية إلى العربية والسريانية ، بدأ ذلك . وهو في السابعة عشرة من عمره ، ولكن كانت ترجمته ضعيفة لم تَرْضِه لَمَّا أن نضج ؛ فأعاد بعدُ بعض ما تَرَجَم وصحح بعضاً .

اتصل أول أمره بالمأمون وعُين في بيت الحكمة الذي كان يزخر بالكتب . اليونانية التي نقلت من آسيا الصغرى ، ومن القسطنطينية . فأخذ حنين يترجم منها إلى السريانية أولاً ، ثم إلى العربية ، ثم ترجم للمعتمد والواثق والمتوكل . ولم يكتف بما جمّع في بيت الحكمة ، بل رحل في نواحي العراق ، وسافر إلى الشام والإسكندرية وبلاد الروم ؛ يجمع الكتب النادرة . ومات سنة ٢٦٤ هـ بعد أن عمر نحو سبعين عاماً ، بذل فيها من الجهد العلى ما لا يستطيع غيره أن ينهض به في مئات السنين .

كان يترجم بنفسه ، وكان يشرف على جماعات تعمل بإرشاده ، فقد « جعل له المتوكل كتاباً نحارير ، عالين بالترجمة . كانوا يترجمون ، ويتصفح ما ترجموا ، كاصطف بن بسيل ، وموسى بن خالد الترجمانى ، ويحيى بن هارون »^(١) كان يترجم كثيراً ، ويؤلف كثيراً ، وكان أحياناً يضع الشرح لما ترجم ، ويأخذ من المطولات ، ويصحح تراجم السابقين . وعلى الجملة فقد كان حركة علمية دائمة ، قلّ أن تُبَارَى بل ظلت حركته التي أنشأها تعمل عمله بعد وفاته ، على يد ولديه وتلاميذه^(٢) .

أكثر ما ترجمه حنين كتب طبية ، وخاصة كتب جالينوس . فقد ذكروا : « أنه ترجم إلى السريانية من كتب جالينوس خمسة وتسعين كتاباً ، وترجم إلى العربية منها تسعة وثلاثين ، وأصلح ما ترجمه تلاميذه وهي ستة إلى السريانية ، ونحو من سبعين إلى العربية ، وأصلح معظم الخمسين كتاباً التي كان قد ترجمها »

(١) أخبار الحكماء ١٧١ . (٢) انظر قائمة كتبه في طبقات الأطباء لابن أبي أصيبعة .

إلى السريانية سرجيس الرّأسعيني ، وأيوب الرّهاوى ، وسواهما من الأطباء المتقدمين» ^(١).

ومع هذا فوجد له كتباً كثيرة في غير الطب . فله كتب في المنطق ، وفي الطبيعة والهيئة ، في فلسفة أفلاطون وأرسطو . وقد أثبت البحث العلمى أن بعض الكتب التى نسبت إليه إنما هى من عمل تلاميذه ومدرسته لا من عمله . وإذا نحن أدركنا أنه أخذ يترجم عن اليونانية ، وقد اعترضته مئات الكلمات اليونانية التى لم يُعرف لها نظير في اللغة السريانية والعربية ، من مصطلحات طبية وفلسفية ، وأسماء للنبات والحيوان والهيئة وغيرها . وأنه كان مضطراً أن يوجد لها ألفاظاً عربية تقابها إن أمكن ، وأن يوصل الكلمات الأجنبية صقلاً عربياً إن لم يمكن ؛ علمنا أنه اضطلع بعبء ينوء بالعصبة أولى القوة ، أدركنا قدر عَنّائه . ومبلغ نجاحه .

وقد عاب الأستاذ «سيمون» Simon — عند نشره ترجمة حنين وحيثس لكتب جالينوس — عليهما «أن ترجمتها مملوءة بالتفكرات المدخيلة التى لم تكن فى الأصل ، وأن طريقتهما فى التعبير حرفية وليست دائماً جميلة» وقد رد عليه الأستاذ برجستراسر ، ورأى أن حينئذٍ وتلميذه حينئذٍ تجشما أكبر عذء فى التعبير عن معنى أصول الكتب اليونانية بقدر ما يستطيع من توضوح ، وكانا يترجمان ترجمة حرفية حتى ولو ضحيا فى ذلك بجمل اللغة وتنسيقها . لكن ترجمة حنين أفضل ، ودقتها أعظم ، ويحيل إلى الإنسان أنها ليست نتيجة مجهود صادق فقط ، ولكنها نتيجة تمكن وثيق من اللغة ، وحسن تصرف فى مذاهبها ، ويتجلى هذا فى سلاسة التوفيق بين اليونانية والعربية ، والدقة المتناهية فى التعبير مع الإيجاز . تلك مميزات فصاحة حنين التى شتهر بها ^(٢) .

(١) أستاذ بايروف (٢) كتب — أتمت — برجستراسر عن حنين بن إسحق ومدرسته وقد ذكنا نمرىب هذه جملة من مقدمة أستاذ بايروف بكتب مشرمة ذات حنين بن إسحق .

وَقَرَأَ ثَبَّتَ الْكُتُبَ الَّتِي تَرَجَمَهَا أَوْ أَلْفَهَا حَنِينٌ ، وَالتَّى ذَكَرَهَا ابْنُ أَبِي أَصْبِيْعَةَ فِي طَبَقَاتِ الْأَطْبَاءِ ؛ فَزَيَّ أَنْهُ تَعَرَّضَ لَكَثِيرٍ مِنْ فُرُوعِ الْعِلْمِ الْمُخْتَلِفَةِ ، فَفَضَّلَا عَنْ كُتُبِهِ الْكَثِيرَةِ فِي الطَّبِّ كَانَتْ لَهُ كُتُبٌ فِي الْفَلَسَفَةِ وَغَيْرِهَا ، فَلَهُ كِتَابٌ فِي الْهَوَاءِ وَالْمَاءِ وَالْمَسَاكِينِ ، وَكِتَابٌ فِي تَوْلَدِ الْفَرْوَجِ ، يَبَيِّنُ فِيهِ أَنَّ تَوْلَدَ الْفَرْوَجِ إِنَّمَا هُوَ مِنْ بَيَاضِ الْبَيْضَةِ ، وَاعْتَذَاؤُهُ مِنَ الْمُحِّ الَّذِي فِيهَا ، وَمَقَالَةٌ فِي الْمَدِّ وَالْجُزْرِ ، وَكِتَابٌ فِي أَفْعَالِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ ، وَكِتَابُ السَّمَاءِ وَالْعَالَمِ وَكِتَابٌ فِي الْمُنْطَقِ ، وَكِتَابٌ فِي خَلْقِ الْإِنْسَانِ ، وَمَقَالَةٌ فِي تَوْلَدِ النَّارِ بَيْنَ الْحَجَرَيْنِ ، وَكِتَابٌ فِي أَحْكَامِ الْإِعْرَابِ عَلَى مَذْهَبِ الْيُونَانِيِّينَ ، وَكِتَابُ نَوَادِرِ الْفَلَسَفَةِ وَالْحِكْمَاءِ وَأَدَابِ الْمُتَعَلِّمِينَ ، وَكِتَابٌ فِي الْفَلَاحَةِ ، وَمَقَالَةٌ فِي قَوْسِ قَرْحٍ ، وَكِتَابُ تَارِيخِ الْعَالَمِ وَالْمَبْدَأِ وَالْأَنْبِيَاءِ وَالْمُلُوكِ وَالْأُمَمِ وَالْخُلَفَاءِ وَالْمُلُوكِ فِي الْإِسْلَامِ ، وَمَقْدَمَةٌ لِكِتَابِ فَرْفُورِيُوسَ فِي الْمُنْطَقِ ، وَكِتَابٌ فِي الْفِرَاسَةِ ، وَكِتَابٌ فِي إِدْرَاكِ حَقِيقَةِ الْأَدْيَانِ .

وَلَوْ عَدَدْنَا كُلَّ مَا تَرَجَمَهُ وَأَلْفَهُ ، نَخْرُجُ ذَلِكَ بِنَا عَنْ الْقَصْدِ الَّذِي قَصَدْنَاهُ ، وَمِنْ هَذَا نَرَى أَنَّهُ هُوَ وَمَدْرَسَتُهُ تَقْلَوُا إِلَى الْعَرَبِيَّةِ زُبْدَ آثَارِ الْيُونَانِ ، وَتَتَاوَلَوْهَا بِالْشَّرْحِ وَالْإِخْتِصَارِ ، وَجَعَلُوا الثَّقَافَةَ الْيُونَانِيَّةَ فِي مُخْتَلَفِ فُرُوعِهَا بَيْنَ أَعْيُنِ الْعُلَمَاءِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالنَّصَارَى يَقْتَبِسُونَ مِنْهَا ، وَيَنْتَفِعُونَ بِهَا . وَكَانَ عَلَيْهِمْ هُمْ وَأَمْثَالُهُمْ عِذَاءٌ لِلْمُتَكَاثِمِينَ فِي مَذَاهِبِهِمْ ، وَفَلَسَفَةِ الْمُسْلِمِينَ ، الَّذِينَ نَبَغُوا فِي الْعَصْرِ الَّذِي بَعْدَ عَصْرِنَا هَذَا .

وَقَدْ نَقَلَ حَنِينُ التَّرْجُمَةِ ثِقْلَةً جَدِيدَةً لِإِتْقَانِهِ اللُّغَاتِ الْمُخْتَلِفَةَ ، فَكَانَ الْعُلَمَاءُ يَدْرِكُونَ الْفَرْقَ الْكَبِيرَ بَيْنَ مَا تَرَجَمَهُ حَنِينٌ ، وَمَا تَرَجَمَ قَبْلَهُ . قَدْ كَانَتْ تَرْجُمَةُ حَنِينٍ وَافِيَةً دَقِيقَةً ، وَتَرْجُمَةٌ مِنْ قَبْلِهِ عَلِيلَةٌ سَقِيمَةٌ . حَتَّى أَنَّ ابْنَ مَاسُوِيْنَةَ لَمَّا قَرَأَ قِطْعَةً مِنْ تَرْجُمَتِهِ أَوَّلَ أَمْرِهِ قَالَ « أَتُرَى الْمَسِيحَ فِي دَهْرِنَا هَذَا أَوْحَى إِلَى أَحَدٍ ! » إِعْجَابًا بِتَرْجُمَتِهِ ، وَاعْتِرَافًا بِأَنَّهَا خَارِجَةٌ عَنِ الْمَأْلُوفِ فِي التَّرْجُمَةِ لِعَهْدِهِ .

ولنسق الآن، مثلاً من ترجمته، قال في أول كتاب الأسابيع لبقراط، وشرحه
لجالينوس الذي ترجمه حنين :

« قال جالينوس : إن أمْبَرًا شَبَّهَ الإنسانَ بالدنيا ، وسماه الدنيا الصغيرة ، لأن تديره على تدبير الدنيا ، وهذا الكتاب هو لأصحاب القياس ، أغنى الصنف من الأطباء الذين يُدْعَوْنَ « دُعْمَاطِيْقِيْنَ » وهم ذوو الجدل والمخاطرة ، وقد ذكر ههنا جزءى الطب ؛ الجزء الذى يسمى « فسيولوجيا » وهو معرفة الطبائع والتوسم لها ، والجزء الذى يدعى « بَطْلُوجِيَا » وهو معرفة العمل^(١) .

وقال في موضع آخر : قال أبقراط (إن الفرقدين يشبهن آخره التي في الإنسان) قال جالينوس قد وعد هذا الرجل الفائق أن يخزى العلم على سبعة أجزاء ، فأنجز وعده ، وأحسن فيما قسم وجزأ . فإنه بدأ بالعالم الأقصى ، وانتهى إلى الأرض ، ثم قرن بعد ذلك كل جزء من أجزاء العالم بجزء الإنسان فنصف النظر ، وأتقن القول ، وأحسن النظم ، فبدأ من لأرض حتى انتهى إلى النور . وفسرنا قوله هذا ، والوجه الذي أراده في ذكره الأرض وابتدأه بها . فيه أراد أن يقرن أجزاء الإنسان بأجزاء العلم ، ولإنسان أرضى ، يستك على ظهر لأرض ، فابتدأ بالأرض ، وجعل أول قوله ، وكرر القول هذنيذ كركم مقل آفقا ، فإن المعنى إذا رد ذكره مرراً كان الفقيه له رسخ في ثقب والحفظ » (٢) .

وقال في موضع ثالث: « وعمو أن الغضب ينقذ العقل ، وبت إذ تحركت
للعصب قدر العقل وقوى على إمساك ذلك الغضب وزروء . ومنعه أن يفرض
أفاعيله ، فإن الغضب ربما هيج أفعيل حسنة مكروهة . فيحوز العقل بينه
وبين أفاعيله :

(۱) کتب اربعہ میں :

واعلموا أيضاً أن الشمس هي المدوّرة للفرقدين ، وليست الفاعلة لذلك ، لكنها تصعد وتنحدر فتظهر للفرقدين على نحو صعودها وانحطاطها ؛ فقال لذلك هذا المرء الفاضل : إن الشمس تدبر الفرقدين ، وليست المحركة لها بالحقيقة ، لكنها تظهرها على وجه ما ذكرناه آنفاً ومعناه .

وقد ذكر ذلك « أراطس » الشاعر ووصفه فأحسن الصفة وأحكمها . فمن أراد أن يستقصى معرفة ذلك فالينظر في كتابه الذي وضع في الفلك ويتفهمه ^(١) .

* * *

ومن هذا نستطيع أن نحكم أن عبارة « حنين » واضحة المعنى جيدة الأسلوب ، وأنه — إذا اضطر — يستعمل المصطلحات العلمية بألفاظها مثل « دغماطيين » و « فسيولوجيا » و « بطلوغيا » وأن يتبعها بشرح معناها إلى أن تؤلف الكلمة في العربية ، ويتحدد مدلولها ، وأنه يضع المتن بين قوسين ، ويتبع ذلك مما عنده من شرح . وقد جرى على هذا النمط علماء المسلمين بعد في كتبهم .

وعلى الجملة ، فقد كان حنين ومدرسته خير من يمثل الثقافة اليونانية ، وخير من قدم إلى قراء العربية نتائج القرائح اليونانية .

الفصل الرابع

الثقافة العربية

لثقافة العربية ناحيتان هامتان (١) ناحية دينية من دراسة القرآن الكريم وحديث وفقه ، ومن انتشار للثقافة الإسلامية بين أهل المملكة ، وأثرها في عقولهم وأرواحهم . وهذا كله سنعرض له في مواضع متفرقة من الكتاب .

(٢) وناحية لغوية أدبية وهي ما سنتكلم فيه الآن ، ذلك أن جزيرة العرب منبع اللغة العربية ، ومولد الإسلام ، والعرب هم الذين حموا لغتهم معهم حيث يسكنون ، وحيث يفتحون ، ومحمد رسول الله صلى الله عليه وسلم عربي ، والقرآن عربي ، ودعاة الأم الأولون إلى الإسلام عرب . فمن الواضح بعد أن ينسب الدين واللغة ، وما هما من فضل إلى العرب ، أن نسمي ما نتج عنهم ثقافة عربية .

اللغة — : في الحق إن اللغة العربية أرقى اللغات السامية . كما يقرر دارسو تلك اللغات فلا تعادها اللغة الآرامية ولا العبرية . ولا غيرهم من هذه اللغات السامية . وهي كذلك من أرقى لغات العالم ، فهي — تمتاز حتى عن لغات الآرية — بكثرة مرويتها ، وسعة اشتقاقها . فإذا قيس ما يشتق من كلمة عربية من صيغ متعددة لكل صيغة دلالة على معنى خاص ، بما يقابلها من كلمة فرنجية ، وما يشتق منها . كانت اللغة العربية في ذلك — غالباً — أوفر وأغنى . فمثلاً ننقو من ضرب : ضرب ، ويضرب ، واضرب . وضارب ، ومضروب . ونسبو كنه لضرب مصه ، ومضراها ، وقالوا ضارباً أي جالده ، وتضرب الشئ .

تحرك وماج ، وحديث مضطرب ، وأمر مضطرب ، والضريبة : مضربة به يسند

وضاربه في المال من المضاربة (وهي أن تعطى إنساناً من مالك ما يتجر فيه على أن يكون له سهم معلوم من الربح) واشتقوا منه مضارباً ، ومضارباً ، الخ الخ . هذا إلى المعاني المجازية التي يستعملون فيها الكلمة ، فيقولون : ضَرَبَ الدراهمَ والدنانيرَ (أى صَكَّها) واضطربَ خاتماً من ذهب (أى أمر أن يصاغ له) وضربَ في الأرض ؛ إذا سار فيها مسافراً ، وضربتَ الطيرُ ؛ ذهبت . وضرب في سبيل الله ؛ نهض ، وضرب على يده ؛ كفَّه عن الشيء ومنعه . وأضرب عن العمل ؛ كف . وأضربَ البردُ النبات ، وضربه ؛ إذا اشتد عليه البرد حتى يَبِسَ ، والضَّريبة ؛ الصوف أو القطن يُضْرَبُ بالمِطْرَقة ، والضَّريبُ من اللَّبَن ؛ الذي يُحْلَبُ من عدة لِقَاح في إناء واحد ، فيضرب بعضه ببعض ، ثم أخذوا منه فلان ضَرَب فلان أى نظيره (والضَّرباء ؛ الأمثال والنظراء) والضرائب ؛ الأشكال ، وضربَ المثل ذِكْرُه وقوله ، الخ . . . هذا قليل من كثير مما يدل على غنى اللغة العربية ، غنى تاماً في الاشتقاق والمجاز ، قل أن تجاريها فيهما لغة أخرى . وكذلك ما لها من طرق متعددة في القلب والإبدال والنَّحْت مما يطول شرحه . وقد أبتنا في « فجر الإسلام » ما كان للعرب من ملاحظات دقيقة فيما يقع عليه حسبه ، فالإبل والخيول والأرض لكل شيء منها اسم ، فإذا طرأ أى تغيير وضعوا له اسماً خاصاً ، فإذا قصرت اللغة في شيء ، ففي ما لم يكن يقع تحت حسبه كاستخراجات البحار ، وأنواع النباتات و'حيوانات التي تنتج في غير إقامتهم^(١) .

هذه المرونة التامة ، وهذا الاشتقاق والمجاز والقلب والإبدال والنحت ؛ هو الذى جعل اللغة العربية تستطيع أن تكون لغة القرآن الكريم والحديث وما فيهما من معان في منتهى السمو والرفعة ، وما فيهما من تعبيرات دينية وجماعية وتشريعية . لا عهد للعرب بها في جاهليتهم ، كما استطاعت بعد

(١) ينظر فجر الإسلام ص ٦٢ وما بعده .

أن تكون أداة لكل ما نُقل من علوم الفرس ، والهند واليونان وغيرهم .
 وفي نحو ثمانين سنة من بدء العهد العباسي كانت خلاصة كل هذه الثقافات
 مدونة باللغة العربية ، والعرب الذين لم يكونوا يعلمون شيئاً من مصطلحات
 الحساب والهندسة والطب ، ولا شيئاً من منطق أرسطو وفلسفته ؛ أصبحوا
 في قليل من الزمن يعبرون بالعربية عن أدق نظريات أفليدس ، وحساب
 الجيب الهندي ، وما وراء المادة لأرسطو ، ونظريات الهيئة لبطليموس ، وطب
 جالينوس ، وحكم بزرجمهر ، وسياسة كسرى . وما كانت تستطيع ذلك كله لولا
 ما بها من حياة ومرونة ورقى .

واجه العرب في العصر العباسي صعوبة شديدة في نقل هذه الذخيرة العلمية
 الأجنبية إلى اللغة العربية ، بل وفي وضع مصطلحات نعومها كالتحقيق والفقه ،
 ورأوا أنهم أمام علوم جديدة وأفكار جديدة ، وأن رقعة المملوكة الإسلامية
 قد اتسعت ، واختلفت أقاليمها . ولكل إقليم نباتات ، وحيوانات ؛ تكن
 تعرفها . ورأوا أنها قدمت على أنماط من النظم الاجتماعية ، ؛ تكن تعرفها ،
 فقد أنشئت دواوين لم تنشأ في العهد الأموي ، واخترعت في الأغاني نغمات
 لا تعرف لها اسماً عربياً ، وآلات الموسيقى فرسية ورومية ، وسكن سمه .
 وملابس مختلفة الأنواع ، لأمر مختلفة . وما كل ومشرب كذلك . وعلى جملة
 فقد واجه العرب الحضارة العباسية : كما يواجه اليوم العرب حضارة غربية
 وهكذا ، فماذا تصنع أمام هذا السيل الجارف ؛ ينطق بكل هذه الأسماء . كما
 ينطق أهلها ؟ وفي ذلك إهدار لشخصيتهم . ونصنع هذا اسم - عربية من عندهم ؛
 وفي تعميم هذا صعوبة شاقة . قد نغابت على ذلك كله في دقة ومهارة . وفي
 الحق إن معجم اللغة العربية تضخم في العصر العباسي . من شريطين :

لأول — وهو لأكثر ، التوسع في مدوّن الكلمات العربية . فاعربى ؛
 يكن يعرف الفعل ، ومنقول ؛ بمعنى . حتى يفهمه النحوي . ولا يعرف

القضية ولا الموضوع والمحمول ؛ بالمعنى الذى يعرفه المنطقى . ولا يعرف الطويل والخفيف والمديد ؛ بالمعنى الذى يفهمه العروضى وهكذا . وقد ملئت الكتب بحكايات طريقة كانت تجرى بين النحويين والأعراب الوافدين ، فلا يستطيع الأعرابي أن يفهم النحوى ، لأنه يكلمه بمصطلحات لا علم له بها^(١) . وكان علماء اللغة يُعملون جهدهم فى الأخذ عن الأعراب ، ويحتشدون فى وضع الصيغة التى يفهمها الأعرابي ، فإذا قيل له صنع من وقى على وزن مقفل لم يفهم ، لأنه مصطلح على .

بهذا كثرت معانى الكلمات العربية ، فلو عمل معجم لغوى فى العهد الأموى ما وجدنا للطويل معنى أنه بحر من بحور الشعر ، ولا وجدنا فيه فاعلا وظرفا بمعناها النحوى وهكذا — وقد سد هذا الباب أكثر الحاجات العلمية ، فإنك تقرأ النحو والصرف والفقه فلا تجد فيها لفظا أعجميا ، بل تقرأ المنطق كله — وهو يونانى الأصل — فلا تكاد تجد فيه كلمة أجنبية إلا مثل سفسطة ، وكذلك الشأن فى الفاسفة والرياضة فاستعملوا كلمة كيفية وكَمِيَّة وجوهر وعَرَض ، والثالث والرابع وازاوية الخ ، ولم ينقلوا الكلمات الأعجمية إلى اللغة العربية .

والثانى : نقل الكلمات الأعجمية نفسها إلى العربية ، وأكثر ما كان ذلك فى أسماء البلدان والنباتات والحيوانات ، والآلات والأمراض والمآكل التى لم يكونوا يعرفونها من قبل ، وفى هذ تصرفوا تصرفات مختلفة طوعا للساهم ولم يجروا فى ذلك على سنن واحد ، قال الجوالقى : « إن العرب كثيراً ما يخرتئون على الأسماء الأعجمية فيغيرونها بالإبدال ، قلوا : إسماعيل وأصله

١٠٠ م - ذم حكى ربيع بن عبد الرحمن سلمى قال - قلت لأعرابي أهتمز إسمي قال : قال إني دُرْجِل سره ! قال فتدبر مسطين ؟ قال بلى إدّ تقوى ! . وقال حاتم : قلت لأعرابي أثنى عليك بيتك ساكنا ؟ قال عى نفسك فأنته !

اشمائل فأبدلوا تقرب المخرج . . وقد يدلون مع البعد من المخرج وقد ينقلونها إلى أبنيتهم ويزيدون وينقصون»^(١). وفي الواقع لو قارنا بين أصل الكلمات الأجنبية وما عربت به ؛ وجدنا أنهم لم يتبعوا قواعد ثابتة فتارة يدلون الشين سينا وأحياناً يبقونها ، وأحياناً يقلبون الشاء تاء وأحياناً يبقونها ، وتارة يغيرون تغييراً خفيفاً وتارة تغييراً كبيراً^(٢). والذي نلاحظه في ذلك أن النقل كان من مصدرين : مصدر العلماء الذين واجهوا كتب اليونان ، فعربوا بعض أسماء النبات والحيوان . وهؤلاء تعريبهم أقرب إلى الأصل ، وأقرب لأن يكون على نمط واحد . ونقل لم يكن من عمل العلماء ، وسكن كن العرب الأميون وأمثالهم متروكين فيه لسليقتهم . فالعربي يسمع اسم بلدة فارسية أو شيء يوناني فينطقه كما يسهل عليه حسبما اتفق له . وقد يسمع عربي آخر اسم آخر في ناحية أخرى ، فينطقه نطقاً ليس على نمط الأول ، بل إن الكلمة واحدة قد ينطقها قوم من العرب نطقاً خاصاً وينطقها آخرون نطقاً مختلفاً . فيكون في الكلمة افتتان أو أكثر . ومن أجل هذا صعب على الباحث أن يضع قواعد ثابتة ما اتعده العرب في نقل الكتب مما ليس من موضوعنا

خرجت اللغة العربية من هذا المزق سيمية قوية وسعة . هي لغة مدنية ولغة العلم والفلسفة ، ولغة الأدب ، وضمت خبج كل لغات البلاد المفتوحة . فلهذا السريانية التي ترجمت إليها الكتب اليونانية : أخذت شهرة بعد أن نقل ما فيها إلى اللغة العربية . والفارس في ذلك العصر أصبحت لغتهم العسية ولأدبية هي اللغة العربية ، إن آمنوا وسعروا وكتبوا فبعرية وحيدة اللغة الفارسية إنما كانت عند التكلم العدى . وفي وسط مدينة محوسية .

(١) المرحوم : ١٣٣ . (٢) زمرة عربت كتب حروف مدنية .

وكتاب بخط مدرسة وازهر سيوي . وفي سنة ١٢٤٥ .

وكذلك اللغات الأخرى من رومانية وقبطية ، في الشام ومصر . وكسبت اللغة العربية من ذلك أنها أصبحت في تأليفها وأدبها وعلومها نتاج كل هذه الأمم ، تلبس كل أفكارهم ، وتعتبر عن قرائنهم . وكسبوا هم منها ما لها من ثقافة إسلامية وأدبية .

ولئن أغنى الأعاجم اللغة العربية التحريرية ؛ فقد أفسدوا اللغة اللسانية بما أدخلوا من لحن . كانت جزيرة العرب سليمة المنطق قبل الفتح ، وقبل دخول الأعاجم في الإسلام ، ثم بدأ اللحن يفشو فيها ، وللحن تاريخ من عهد النبي صلى الله عليه وسلم والخلفاء الراشدين والأمويين ؛ لا نعرض له الآن ، وإنما نريد أن نذكر كلمة عن اللحن في عصرنا ، فقد زاد بغلبة الأعاجم سياسياً ، وأصبحنا نرى بدء تكتون لغتين : لغة الكتابة ، والأعراب الفصحاء ، ومن جرى مجراهم ، ولغة يسميها الجاحظ لغة المولدين والبلديين ، يقول : ومتى سمعت بنادرة من كلام الأعراب ، فإياك وأن تحكيها إلا مع إعرابها ، ومخارج ألفاظها فإنك إن غيرتها بأن تلحن في إعرابها ، وأخرجتها مخرج كلام المولدين والبلديين خرجت من تلك الحكاية ، وعليك فضل كبير . وكذلك إذا سمعت بنادرة من نوادر العوام ، وملحة من ملح الحشوة والطعام ، فإياك وأن تستعمل فيها الإعراب ، أو أن تتخير لها نقلاً حسناً ، أو أن تجعل لها من فيك مخرجاً سرياً » ويقول : « ولأهل المدينة ألسنة ذلقة وألفاظ حسنة ، وعبرة جيدة ، واللحن في عوامهم فاش ، وعلى من لم ينظر في النحو منهم غالب »^(١) ويقول : واللحن من الجوارى الظراف ، ومن الكواعب النواهد ، ومن الشواب الملاح ، ومن ذوات الخدور الغرائر أيسر ، وربما استملح الرجل ذلك منهم ، ما لم تكن الجارية صاحبة تكلف »^(٢) .

وقال في موضع آخر : « وزعم أبو العاصي ؛ أنه لم يرق قروياً قط لا يلحن

(٢) البيان ١ : ١٢٣ .

(١) البيان والتبيين ١ : ١١١ .

في حديثه ، وفيما يجري بينه وبين الناس ؛ إلا ما تفقده من أبي زيد النحوي ، ومن أبي سعيد المعلم » :

وذكر ابن قتيبة : أن أعرابياً دخل السوق ، فسمعهم يلحنون . فقال : سبحان الله ! يلحنون ويربحون ، ونحن لا نلحن ولا نربح ! ^(١) .

كان هذا اللحن أنواعاً : فلحن في الإعراب فلا يصححون آخر الكلمات كما تقتضيه قواعد النحو ، كالذي رَوَوْا : أن رجلاً قال لآخر : أحضرني قال قد دعوته لكل ذلك يأبى — برفع كل — ^(٢) ولحن في بناء الكلمة كالذي قيل : إن نبطياً سئل : لم اشترت هذه الأتان ؟ قال أركبها ، وتلد لي (بفتح اللام) ^(٣) . ولحن في تركيب الجمل كالذي حكى الجاحظ قلت لخادم لي : في أي صناعة أسلم هذا الغلام ؟ قال : أصحاب سند ، نعال ، يريد في أصحاب النعال السندية ^(٤) . وأحياناً يلجأ الرجل منهم إلى إسكان آخر الكلمات ، وترك الإعراب خوفاً من اللحن ، كأن مهدي بن مهليل يقول حدثنا هشام بن حسان ويحزم ذلك كله لأنه حين لم يكن نحوياً رأى أن السلامة في الوقف ^(٥) . وكان هذا اللحن فاشياً ؛ حتى في العلماء فقد لحن أبو حنيفة ، وخن عمرو بن عبيد ، وبشر المريسي ^(٦) . وهذا لا يطعن في علمهم ، فهناك فرق بين معرفة اللغة علماً والنطق بها كلاماً ، فقد يجيد رجل معرفة قواعد وضبط وفهم ، ثم هو لا يحسن التكلم بها ، كالذي حكى عن بعض أئمة النحو ^(٧) .

نستنتج من هذا كله : أن فساد لغة من الدخيلة للسنية كثر — في ذات العصر — وأنه قد بدأ يكون للناس لغتان ؛ لغة عمية هي التي يسميها الجاحظ لغة المولدين والبلديين ، وهذه لها أنماط غير منتقاة ، وتتسمح في الإعراب ،

(١) عيون الأخبار ٢ : ١٥٩ . (٢) المصدر نفسه .

(٣) البيان ١ : ١٢١ . (٤) نيل ١ : ١٢٢ . (٥) بيان ٢ : ١٦٢ .

(٦) بيان ٢ : ١٥٦ و"مقدمة نفريد ١ : ٢٩٦ وضبطت يدب ١٠٩ .

(٧) كان "ثلاثين" إمماً في النحو ، وكان لا يحسن الكلام .

وتميل إلى إسكان أواخر الكلمات^(١) . ولغة الطبقة الراقية والمتعلمة ، وهذه لغة معربة متغيرة — وإن كان اللحن يصدر منهم — وهذه اللغة الأخيرة هي لغة الكتابة .

* * *

ومن ثم لم يكن علماء اللغة والنحو يأخذون إلا عن سكان البادية ، لأنهم رأوا الحضرة قد فسد بالاختلاط ، بل كانوا لا يأخذون عن البدوى إلا إذا لم يفسده الحضرة . فكانوا لا يأخذون عن الأعرابي إذا فهم القول للمحزون « ومتى وجد النحويون أعرايياً يفهم هذا (اللحن) وأشباهه بهرجوه (زيّفوه) ، ولم يسمعوا منه ، لأن تلك اللغة إنما انقادت واستوت واطردت ، وتكاملت بالخصال التي اجتمعت لها في تلك الجزيرة ، وفي تلك الجزيرة . ويقول الجاحظ : « ولقد كان بين يزيد بن كثوة يوم قدم علينا البصرة ، وبينه يوم مات بون بعيد ، على أنه كان قد وضع منزله في آخر موضع الفصاحة ، وأوّل موضع العجمة ، وكان لا ينفك من رُواة ومذاكرين »^(٢) . وكان البصريون يفتخرون على الكوفيين فيقولون : نحن نأخذ اللغة حَرَشَةً^(٣) الضَّبَابِ ، وأكَلَةً اليرابيع ، وأتم تأخذونها عن أَكَلَةِ الشَّوَارِيزِ ، وباعة الكواميخ »^(٤) وكان العلماء يتحنون الأعرابي قبل أن يأخذوا عنه ، من ذلك : أن أبا عمرو بن العلاء ارتاب في فصاحة أبي خيرة الأعرابي ، فسأله كيف تقول حفرت الإران ؟ قال حفرت إِرَانًا . قال أبو عمرو « لأن جِلْدُكَ يا أبا خيرة ! »^(٥) .

(١) ذكر يمان أن أرسيد كان ما يعجبه غناء مدحهم في الرّيالات إذا ركبها ، وكان بفساً كذمهم وخشم قتل : قوتوا لمن هذا من أشعرا . يعاموا هؤلاء متعراً يغنون فيه ، فقليل له ليس أحد أقصر عن هذا من أبي الغاهية فعمل قصيدته « خاتك اعطرف اعلموح » . أغاني ٣ : ١١٧ . (٢) بيان ١ : ١٢٢ . (٣) حرش الضب : صاده . (٤) النوادر ، جمع سِرَر : اللّبن الرائب المستخرج ماؤه ، والكواميخ جمع كامخ نوع من الرّداء . (٥) يريد أنه تحضر ففسدت لغته لأنه جمع « إرة » فكان الواجب أن يقول حفرت الإران كمرة وعزين .

كان كثير من الأعراب يفقدون على مدن العراق ، فيأخذ العلماء عنهم اللغة ، وقد عدَّ ابن النديم في الفهرست عدداً ، منهم أبو زياد الكلابي ، أبو سَوار الغنوي — وقد أخذ عنه أبو عُبَيْدة — ثور بن يزيد — وقد أخذ عنه ابن المقفع — وأبو خَيْرَة العدوي ، وأبو مَهْدِيَّة ، وأبو مِسْحَل ، وأبو ضَمَم الكلابي ^(١) . وقد اتصل بهم علماء اللغة يأخذون عنهم ومن هؤلاء الأعراب مَنْ كان يكتب ويؤلف كتباً . كُأبي زياد الكلابي ألف كتاب النوادر ، وكتاب الفرق ، وكتاب الإبل ، وكتاب خلق الإنسان . ومنهم من كان يعلم اللغة ويتعلم النحو على علمائه ، كُأبي مِسْحَل فقد أخذ النحو عن الكسائي . ومنهم من كان يميل إلى الغريب النادر ، ويتقعر في كلامه ، ويفلِّظ طبعه ليبرهن على إمعانه في البداوة ، كُأبي مُحَمَّد الشَّيباني . وكانوا يتكسبون بذلك فنهج من كان يعلم الصبيان بأجرة كُأبي البَيْداء الرَّبَّاحي ، ومنهم من كان يندى على الأمراء كُأبي ضَمَم وقد على الحسن بن سهل ، وكثير من الأعراب كانوا يفقدون على إسحاق الموصلي ^(٢) .

وكما كانت الأعراب ترحل إلى اخضر نكسب أو ضاب العلم . كان العلماء والأدباء يرحلون إلى البادية في ضب اللغة ولأدب ، فيحدثن لأغنى أن بشاراً « قيل له ليس لأحد من شعراء العرب شعر إلا وقد ول فيه شيئاً استنكرته العرب من ألفاظهم ، وشك فيه . وإنه ليس في شعرك ما يشك فيه . قال : ومن أين يأتي الخطأ ؟ وولدت هاهنا ونشأت في خجور ثم بين شيخاً من فصحاء بني عَقِيل ، ما فيهم أحد يعرف كلمة من خطأ ، وول دخت إلى نسائهم ، فنساوهم أفصح منهم ، وأنفعت فبدت إلى أن أدركت . فمن أين يأتي الخطأ ! » ^(٣) . ويقول نزل في ظاهر البصرة قوم من أعراب قيس عيلان ،

(١) الفهرست : ٤٣ و بعد . (٢) أغنى : ٥ : ١١ . ١٠ . ١١ . ١٢٠٠ .

(٣) أغنى : ٣ : ٢٦ . وأبي نعيم في حديثه .

وكان فيهم بيان وفصاحة ، فكان يشار إليهم (وكان يأتيهم أبان اللاحق)^(١) وكان علماء اللغة من بصريين وكوفيين يتسابقون في الرحلة إلى البادية ، والأخذ عن العرب . وقد اشتهر في عصرنا بهذه الرحلة أبو زيد الأنصاري ، وأبو عمرو ابن العلاء ، والأصمعي والكسائي . فأبو زيد يقول في أول كتابه النوادر « ما كان فيه من شعر القصيد ؛ فهو سماعي من المفضل بن محمد الضبي ، وما كان من اللغات ، وأبواب الرجز ؛ فذلك سماعي من العرب » . وسأل الكسائي الخليل بن أحمد ، من أين علمك هذا ؟ فقال من بَوَادِي الحجاز ، ونجد وتهامة . ففرج الكسائي وأنفذ خمس عشرة قنينة حبراً في الكتابة عن العرب سوى ما حفظه »^(٢) . وأما أبو عمرو بن العلاء ، فقد روى ؛ أن كتبه عن العرب الفصحاء قد ملأت بيتاً له إلى قريب من السقف »^(٣) وتاريخ الأصمعي مملوء بالقصص عن الأعراب في البادية ، وما سمع منهم من لغة وشعر وقصص .

ولم يكن عمل علماء اللغة في ذلك العصر ، إلا نقل ما يسمعون من العرب مشافهة إلى التقييد بالكتابة ، فأكثر اللغة كتبت في العصر العباسي الأول لاقبله ، وكانت أهم وسائل النقل هي ما ذكرنا من رحلة العرب إلى العراق ، ورحلة علماء العراق إلى البادية ، وتحرير اللغويين لما سمعوا من العرب مباشرة أو بواسطة . وبعد ، فهل كان كل الذي دونوه صحيحاً ؟ وهل كان الآخذون وهم علماء اللغة والمأخوذ عنهم وهم العرب كلهم ثقة ؟ الحق أن لا ! وأن بعض العرب كانوا يخطئون أحياناً ، ويكذبون أحياناً ، وأن بعض علماء اللغة كانوا يخطئون أحياناً ويكذبون أحياناً ، كان العلماء شغوفين بأن يقفوا على جديد لم يعرفوه ، وكانت المنافسة بينهم شديدة ، وحب الفخر والتظاهر شديداً خصوصاً في مجالس الخلفاء والأمراء . وكان يُقضى على العالم في جهله بكلمة

(١) أغاني ٣ : ٥٢ . (٢) طبقات الأدباء لابن الأثير ص ٨٤ .

(٣) ابن خلكان ١ : ٥٥٠ .

أو خطئه في كلمة ، فدعا ذلك بعضهم لأن يتزيدوا ويختلفوا إذا أخرجوا ، وأحس بعض الأعراب بهذه النفسية فكانو يُغريبون أحياناً ، ويختلفون أحياناً . وسبب آخر وهو أن العداء بين البصريين والكوفيين بلغ مبلغاً عظيماً ، فكان علماء كلتا المدينتين يتشيعون لمذهبهم ، ويبرهنون عليه بالمصنوع أحياناً ، وكتب النحور واللغة مملوءة بالأدلة على ما نقول .

أما خطأ العربي فقد يكون من عدم فهمه لمعنى الكلمة ، كقول عربي يصف امرأة بالغفلة :

لَمْ تَدْرِي مَا نَسَجُ الْيَرَنْدَجَ قَبْلَهَا وَدِرَاسُ أَعْوَصَ دَارِسٍ مَتَّخَذٍ
ظَنَّ أَنَّ الْيَرَنْدَجَ يُنْسَجُ ، وإنما هو جلد يصنع^(١) .
وقال عمرو بن كلثوم :

علينا البَيْضُ وَالْيَلْبُ الْيَمَانِي وَأَسْيَافُ يَثْمَنَ وَيَنْحَنِينَا
قال ابن السكيت . سمعه بعض الأعراب ، فظن أن اليلب أجود الحديد ، فقال : « وَخَوْرٍ أَخْلَصَ مِنْ مَاءِ الْيَلْبِ » وهو خطأ ، وإنما هو جود تنسج^(٢) .
وأحياناً يكون خطأ العربي ناشئاً من عدم فهم طبائع الأشياء ، كقول عربي يصف درة :

فجاء بها ما شئتَ من لَطِيمَةٍ يَدُومُ الْفَرَاثُ فَوْقَهَا وَيَتَوَجَّ
فجعل الدر من الماء العذب ، وإنما يكون في الماء الملح .

وقد يكون خطأ في الحوادث التاريخية ، فقد قال الكميت :

كَأَنَّ الْغَطَّاطَ مِنْ غَلِيهَا أَرَا جِيزُ أَسْمَ تَهْجُو غِفَارَ^(٣)

فقال نصيب : ما هجّت أسلم غفراً قط ! وقد يكون من

(٢) لسان العرب ٢ :

(١) المزهر ١ : ٢٤٥ .

(٣) الغططة : صوت القدر .

العربي ، فقد قال عربي — وكانت قد ماتت زوجاته تبعاً — :

غَدَا مَالِكٌ يَرْمِي نِسَائِي كَأَنَّمَا نِسَائِي لِسَهْمِي مَالِكِ غَرَضَانِ
فِيَارِبِّ فَاتَرَكَ لِي جُهَيْمَةً أَعْصُرَا فَمَالِكُ مَوْتٍ بِالْقَضَاءِ دَهَانِي !

ذلك ؛ أن هذا الأعرابي لما سمعهم يقولون « مَلَكُ الموت » سبق إليه أن هذه اللفظة على زنة فَعَلَ — كَفَلَ — فاشتق منها كلمة على وزن « فاعل » مع أن مَلَكَ على وزن مَفْعَل لأن أصله مَأْلَكُ فالاشتقاق خطأ . وكهمزهم مصائب ، قياساً على صحائف ، وهو غاط لأن ياء مصيبة أصلية ، وياء صحيفة زائدة ، الخ .
وأما أكاذيبهم ، فقد عقد المبرد باباً في كتابه الكامل ، سماه « أكاذيب

العرب » — هذا شأن العرب .

وأما خطأ العلماء فزوى منه ما روى ابن الأعرابي قال لقيني أبو حنبل ومعه أعرابي ، فقال جئتكم بهذا الأعرابي لتعرفوا منه كذب الأصمعي ، أليس كان يقول في بيت عنتره :

شَرِبْتُ بِمَاءِ الذَّخْرُصَيْنِ فَأَصْبَحْتُ زَوْرَاءَ تَنْفَرُ عَنْ حِيَاضِ الدَّيْلَمِ

إن الديلم الأعداء لأنهم أعاجم ، والعرب كانوا يعدون جميع الأعاجم أعداءهم . فسألهما هذا الأعرابي ، ما معنى 'الديلم' ؟ فسأناه فقال : الديلم حياض بالغور أوردها إلي غير مرة !

والظاهر أن معاجم اللغة بعد ذلك جمعت كل ما روى وتأولت الخطأ ، وصححت الفاظ ، وأخذت آراء العلماء على اختلافهم من غير تدقيق ، فقد تأولوا كلمة « مالك » الواردة في البيت السابق ، وقالوا في اليلب إنه الحديد أو الجلد ، وصححوا الشطر الذي رويناه « يدوم الفرات فوقها ويتموج » بقوهم تدوم البحر فوقها وتموج ، وفسروا الديلم بأنها الأعداء أو حياض بالغور ، وأسبغوا على العرب نوعاً من العصمة ليس بصحيح ، حتى زعموا أن العربي لا يطاوعه لسانه في الخطأ ولو تعمّد ، ورووا

الذلك الحكاية المشهورة التي كانت بين سيبيويه والكسائي ، والحق أن العربي الصميم ؛ مثله كمثل الإنجليزي الصميم ، والفرنسي الصميم . ولو أراد الفرنسي مثلاً أن يحوّر لسانه ؛ لينطق بالخطأ عدداً لاستطاع ذلك في يسر ، وهو كذلك يخطئ في استعمال بعض الكلمات والتراكيب ، ونحو ذلك ، فالعربي مثال ذلك . ولكن مهما قلنا في الخطأ أحياناً وفي الكذب أحياناً فهو صفة عارضة ونادرة ، وكان الأغلب فيما نقل من اللغة والصدق والصواب . .

وقد جد العلماء الأولون في تمحيص ما جمع من ألفاظ اللغة ، فقد رأوا أن هناك كلمات كثيرة أخذت عن قبائل مختلفة ، لكل قبيلة لفظ أو لهجة ، وبعضها أفصح من بعض . ورأوا ألفاظاً لم يستوثق من صحتها ، والذي جاء بها لا يوثق به ، ورأوا كلمات اختلفت في تحديد معانيها ، لأنها رويت في جمل ، واللفظ فيها يحتمل أكثر من معنى واحد . ورأوا ألفاظاً صَحَّحتْ ، وألفاظاً كان ينطق بها عربي أُلثَغَ ؛ فيظنها الآخذ عنه لغة ، وهكذا . فاضطروا أن يحرروا ذلك كله ويمحصوه ، فبدلوا من الجهد ما يستدعي الإعجاب ، وبينوا من اللغة ما هو صحيح وفصيح ، وضعيف منكر ، وردى مذموم فقالوا مثلاً : ثَبُطَتْ شَفَةُ الْإِنْسَانِ وَرِمَتْ ، وليس ثَبَّتْ — أرض حثّواء كثيرة التراب ، وليس ثبت وهكذا . وألّف ابن خالويه كتاباً سماه « ايس في كلام العرب » بين فيه ألفاظاً تستعمل ولم يصح سماعها عن العرب ، وقالوا : قال الأصمعي ما سمعنا العام قابةً أى صوت رعد ، ولم يروه أحد غير الأصمعي ، وإنما روى العلماء ما أصابتنا العام قابةً أى قطرة ، وقالوا العَرَزُ لغة أهل البحرين والعَرَزُ اللغة العليا ، وهكذا . وقد تكون الكلمة واحدة ، ويختلف العرب في النطق بها فقبيلة نقول ، الضَّبَّ . في الطَّبْعِ ، وأم ولله . وهم . ولله . وحما والله ، والأبواب والعياب . وأنّه وعنّه ، والإعاء واوء . وهضم عليهم وهم عليهم ، إلى مئات من مثل ذلك . ونيس لاختلافها من سبب إلا اختلاف

القبائل العربية في النطق ، وأحياناً يكون الخطأ من العلماء في الكتابة ، وهو ما يسمى بالتصحيف ، فقالوا : وبها سُودَة من شباب ، أى بقيّة من شباب ، ثم قالوا وبها سُورة من شباب أى بقية ، وليست الأولى إلا تصحيفاً للثانية . وأحياناً يكون العربي ألتغ ، فيقول في الشابة الثابة ، وفي الديك الديش . وقد تعرض العلماء لشيء من ذلك ولم يستوفوه ، ولكن المتأخرين وبخاصة صاحب القاموس المحيط كدّسوا ذلك كله من غير تمحيص ، ونفروا بأنهم زادوا موادّ كثيرة عن قبلهم ، وكان الأولى أن تستبعد اللغات ، ويحقق التصحيف ، وتترك اللهجات . وإذن لا تتضخم هذه المعاجم ، وتملأ فراغاً كبيراً نحن أحوج إليه في ألوف الأشياء التي ليس لها اسم واحد .

* * *

وكان المدوّنون الأولون للغة في هذا العصر يدونون المفردات حيثما اتفق ، وكما يتيسر لهم سماعها . فقد يسمعون كلمة في الفَرَس ، وأخرى في الغَيْث ، وثالثة في الرجل القصير . وهكذا ، فكانوا يقيدون ما سمعوا من غير ترتيب . وكانت الخطوة الثانية ، أن جمعوا الكلمات الخاصة بموضوع واحد ، وأظهر ما كان ذلك في كتب الأصمعي ، فله كتاب الأنواء ، وكتاب الميسر والقِدَاح ، وكتاب خنق الفرس ، وكتاب الإبل ، وكتاب الشاء ، وهكذا ، يجمع ما ورد من الألفاظ اللغوية في موضع واحد ، ويسميه كتاباً ، وقد يكون الكتاب بضع ورقات ، ثم كانت الخطوة الثامنة عمل المعاجم .

هذا موجز في القول من الناحية اللغوية للثقافة العربية ، وهناك ناحية أخرى هي الناحية الأدبية ، فقد كن للعرب أدب غزير ممتع ، وكان بجانب رواية اللغة رواية الأدب ، بل كثيراً ما تكون رواية اللغة في ثنايا رواية الأدب ، وكان عرب البادية في ذلك العصر مصدراً للغة والأدب معاً .

كان الناس إذ ذاك يتذذون من سماع حديث الأعراب ، لخفة روحهم

وعذوبة نطقهم وبساطتهم ، قال الجاحظ : « ليس في الأرض كلام هو أمتع ولا أنفع ، ولا آتق ولا ألد في الأسماع ، ولا أشد اتصالاً بالعقول السليمة ، ولا أفتق للسان ، ولا أجود تقويماً للبيان ؛ من طول استماع حديث الأعراب الفصحاء العقلاء ، والعلماء البلغاء » ^(١) وقال ابن عبد ربه — في كلام الأعراب — : « هو أشرف الكلام حسباً ، وأكثره رونقاً . وأحسنه ديباجاً ، وأقله كلفة ، وأوضحه طريقة ، إذ كان مدار الكلام كله عليه ، ومناسبه إليه » ^(٢) وقد عقد فصلاً طويلاً ، نقل فيه شيئاً من كلام الأعراب في الزهد والمدح والذم والغزل والخيل والغيث ، والنوادير والملاح ، والطعام ، الخ ^(٣) . وعقد الخضرى فصلاً ممتعاً عنوانه : « فقرر من كلام الأعراب في ضروب مختلفة » ^(٤) وفي الحق ، إنك تقرأ هذه الفصول فتؤمن بأن أدبهم جيد اللفظ ، قريب المعنى ، قليل الكلفة . يقول أعرابي في امرأة يحبها : « لقد نَعِمْتَ عَيْنٌ نَظَرَتْ إِلَيْهَا ، وَشَقَى قَلْبٌ تَفَجَّعَ عَلَيْهَا ، وَلَقَدْ كُنْتُ أَزُورُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا ، فَيَرْحُبُ بِي طَرْفُهَا ، وَيَتَجَهَّمُنِي لِسَانُهَا » . وكره أعرابي البصرة وأهلها ، فقال :

« دخلت البصرة ، فرأيت ثياب أحرار على أجساد عبيد ، إقبال حظيم إدبار حظ الكرام ، شجر أصله عند فروعه ، شغلهم عن المعروف رغبتهم في المنكر » ووصف أعرابي أميراً ، فقال : « إِذَا وَلى لَمْ يَضْبِقْ بَيْنَ جَفْوِهِ . وَأَرْسَلَ الْعَيُونَ عَلَى عَيُونِهِ ، فَهُوَ غَائِبٌ عَنْهُمْ ، سَاهِدٌ مَعَهُمْ ، فَالْحُسَيْنُ رَاجٍ وَالْمُسَيِّءُ خَائِفٌ » وقدم أعرابي البادية — وقد نال خيراً من البرامكة — فقيل كيف رأيتهم ؟ قال : « رأيتهم وقد أنست بهم نعمة كُنْهًا مِنْ ثِيَابِهِمْ » إلى كثير من أمثال ذلك . ولهم الدرة الحوية . والفكاهة العذبة يتفككها خنده في مجاسمهم ، وانخاصة في أحاديثهم ، والأدباء في سمرهم . وروى لأصمعي — منلاً — في ذلك

^(١) منه ٢ : ٤٧ .

ر . من ١ : ٠ .

^(٤) ر . من ١ : ١٣٧ .

منه ٩٢ - ١٣٧ .

الشيء الكثير ، يفرّج به همّ الولاة ، ويضحك به السّماز — سافر أعرابي إلى رجل فخرمه ، فقال لكّا سئل : « ما ربّحنّا في سفرنا إلّا ما قصّرنا من صلاتنا ، فأما الذي لقيناه من المواجر ، ولقيت منا الأباغر ، فعقوبة لنا فيما أفسدنا من حسن ظننا ! » وقيل لأعرابي ما عندكم في البادية طيب ؟ قال حُمُرُ الوحش لا تحتاج إلى بَيْطار ! . وسأل أعرابي رجلاً فاعتل عليه فقال : إن كنت كاذباً فجعلك الله صادقاً ! وقال الأصمى : أصابت الأعراب مجاعة ، فمررت برجل منهم قاعد مع زوجته بقارة الطريق ، وهو يقول :

يَا رَبِّ إِنِّي قَاعِدٌ كَمَا تَرَى وَزَوْجَتِي قَاعِدَةٌ كَمَا تَرَى

والبطن منى جائع كما ترى فما ترى يا ربنا فيما ترى ؟ الخ .

ثمّ لهم الحكمة الرائعة يبحرون فيها على سَنَنِ حِكَمٍ أَكْثَمَ بَنِ صَبِيٍّ . والأحنف بن قيس هي أشبه ما يكون بالأمثال ، قال أعرابي : « الدنيا تنطق بغير لسان ، فتخبر عما يكون بما قد كان » « لم أر صاحباً أغرّ من الدنيا ، ولا ظالماً أغشَمَ من الموت ، ومن عصَفَ عليه الليل والنهار أُردياه ، ومن وُكِّلَ به الموت أفناه ! » وقال أعرابي : « الدراهم مياسم ، تسم حِداً وذمّاً ، فمن حبسها كان لها ، ومن أنفقها كانت له ، وما كل من أعطى ما لا أعطى حِداً ، ولا كل عديم ذمٍ ! » وقال أعرابي : « إذا كان الرأى عند من لا يقبل منه ، والسلاح عند من لا يستعمله ، والمال عند من لا ينفعه ضاعت الأمور ! » وقيل لأعرابي لم لا تطيل الهجاء ؟ قال : « يكفيك من القِلادة ما أحاط بانعنى » الخ .

ولهم الشعر الرقيق العذب . كالأعرابي يقول في رثاء ولده :

دَفَنْتُ بِنَفْسِي بَعْضَ نَفْسِي فَصَبَحَتْ وَلِلنَفْسِ مِنْهَا دَافِنٌ وَدَفِينٌ

وكالأعرابي يقول في سوداء :

كَأَنَّهَا وَالْكُحْلُ فِي مِرْوَدِهِ نَكَحَلْ عَيْنِهَا بِيَعُضِ جِلْدِهَا

وأنشد الرّياشي لأعرابي :

ما كنت للقلب إلّا فتنة عرّصت يا حبّذا أنْتَ من معروضة الفتن
تسبى سلمي وأجزئها به حسنًا فمن سواي يجازي السوء بالحسن
وقال أعرابي قتل أخوه ابنًا له ، فهدّم إليه أخوه ليقنّاد منه ؛ فرمى السيف
من يده ، وقال :

أقولُ للنفسِ تأساءً وتغزيبًا إحدَى يَدَيَّ أَصَابَنِي وَلَمْ تُرِدْ
كلامها خَلْفُ مَنْ فَقَدَ صاحبه هذا أَخِي حينَ أَدْعُوهُ وَذَا وَلَدِي
ولم القصص عن حروبهم وأيامهم ، فكانوا يروون أيام العرب في
جاهليتها وإسلامها ، وما كان فيها من أحداث ، فيتحدثون بيوم الفجار ، ويوم
ذِي قَار ، وحروب قيس في الجاهلية ، وحرب داحسٍ والغبراء ، ومقتل
كليب بن وائل . كما يتحدثون بسيرة النبي صلى الله عليه وسلم وغزواته ،
والصحابه وما كان بينهم ، ويروون شعر الشعراء من جاهليين وإسلاميين ،
وخطب الخطباء ، وأمثال الحكماء ، ونوادر الظرفاء .

كل هذا كان في البادية ، فهم رواة الأدب القديم ، وهم إنشاء في الأدب
الحديث ، لذلك قصدهم العلماء يأخذون عنهم كل ذلك .

وفي الحق كانت سكناهم في البادية ، وقلة امتزاجهم بغيرهم من الأمم
أدعى لأن يسلكوا سبيل الأولين ، ويتذوّقوا ذوّقهم ، ويعجبوا بتأثرهم .
ويسيروا في الأدب على منهاجهم . فإن تأثر شعراء العرق وأدبؤهم بنفوس
ومن إليهم ؛ فإنّ هؤلاء تأثروا آبائهم في الجاهلية وآبائهم في الإسلام ، وكان
أدبهم صورةً حيّة للأدب القديم ، وصدورهم واعية لآداب الأقدمين ،
ونوع معيشتهم أشبه بمعيشة الأوّلين ، قال عمر بن عبد العزيز : « ما قومٌ سُدّه
بالسّف من الأعراب ، لو لا جفء فيهم ! » (١) .

(١) النقد ٢ : ٩٣ .

فمألا شك فيه ، أنه كان في هذا العصر أدبان : أدب عربى صرف ليس فيه كبير أثر من حضارة ، ولا من ثقافات الأمم المختلفة . وهذا أدب — كما قلنا — خفيف الروح ، رشيق اللفظ ، لا ترى فيه خمراً كثيراً ، ولا ترى فيه تشبيهاً بغلمان ، ولا ترى فيه غزلاً بقيان ، ولا ترى فيه فجراً فاجراً . ولا خشاً داعراً . كما لا ترى فيه عمقاً في تفكير ، ولا إمعاناً وفلسفة في تعبير . يعجبني في ذلك قول النِّيرى ، فقد قال : مما يدل على أن قصيدة :

إِنَّ بِالشَّعْبِ الَّذِي دُونَ سَلْعٍ لَقَتِيلًا دَمُهُ مَا يُطَلُّ
ليست لتأبَّطَ شراً وإنما هي لِخَلْفِ الأحمر ، قوله فيها :
خَبْرًا مَا نَابَنَّا مُصْصِلُ جَلٍّ حَتَّى دَقَّ فِيهِ الْأَجَلُ
فإن الأعرابي لا يكاد يتغافل إلى مثل هذا .

وأدب آخر حَضَرى ، كالذى تراه في كتابة عمرو بن مسعدة ، وابن المقفع ، وقد تأثر بالفرس أثراً كبيراً . وفي ذوق إنه ليس في خفة روح الأول ولا رفته وعذوبته ، يحتاج الذهن فيه إلى أن ينحرف بعض الانحراف ليفهمه ، وكالذى تراه في شعر بشار ، وأبى نواس ؛ فيه العمق وفيه الفُجْر . والقصيدة التى كان يُغَنِّى بها العربى ، ليعبر عن عاطفة قوية بسيطة ؛ أصبحت في الحضر مُعَلَّة يتصنع صاحبها العاطفة ويَغْلُو فيها . والأدب الذى كان يشرح حياة البادية ، وما فيها من بطولة وشجاعة وقوة ؛ أخذ يعبر عن حياة المدن ، وما فيها من نعومة ولين ، وانتقل النثر من جل صغيرة مفصولة مقطعة أو خطبة قوية تقال شفاها ، إلى كتابة يتنوع موضوعها بتنوع مرافق الحضارة . ويفصل فيها الكلام ويربط . وقد كان العربى الذى يعبر بأسانه خريج الطبيعة والبيئة ، فُصِّح الذى يكتب بقلمه وليد التربية العامة ، وخريج الكتب والدفاتر والمحابر . وعلى الجملة فكلا النوعين من الأدب ظلَّ لحياته الاجتماعية ، هذا في حَضَره وذاك في باديته . وإذا كانت البادية لم تتغير ،

وكانت في العهد العباسي مثلها في العهد الأموي ؛ كان أدبهم كذلك يجرى في واد واحد ، وإذا كان الحضرمي متغيراً . فالعراق العباسي غير العراق الأموي ؛ كان الأدب الحضرمي مختلفاً عما قبله . فكتابة في أنواع جديدة ، وغزل جديد ، والكتب المؤلفة في الأدب تصف حياة اجتماعية جديدة ، وهكذا .

* * *

وكما كان خطأ ووضع في اللغة ؛ كان كذلك في الأدب ، بل الباعث في الثاني أقوى منه في الأول ، فالولادة الأمراء يعجبهم الشعر اللطيف ، والقصص الغريب ، أكثر مما يعجبهم اللفظ ، والتزيد مني القصائد لفخر قبيلة أو ذمها ، والنوادر في القصص تسترعى الأسماع ، والحكايات لإعلاء شأن فرد أو قبيلة ، والتوسع في المثالب والمناقب . كل هذا يجد مجالا في الأدب أكثر مما يجد في اللغة ، وقد كان هؤلاء الوضّاع من العرب أحيانا ومن العلماء أحيانا . « تكاذب أعرابيان ، فقال أحدهما : خرجتُ مرة على فرس لي ، فإذا أنا بظلمة شديدة فيمّتها حتى وصلت إليها ، فإذا قطعة من الليل لم تتنبّه ، فمازلت أحمل عليها بفرسي حتى نبهتها فانجابت ! فقال الآخر : لقد رميت ظبياً مرة بسهم ، فعدّل الظبي يَمَنَةً فعدّل السهم خلفه ، فتياسر الظبي فتياسر السهم ، ثم علا الظبي فعلا السهم ، ثم انحدر فأنحدر حتى أخذه ! » قال التوّزي : سأنت أبا عبيدة عن مثل هذه الأخبار من أخبار العرب فقال : إن العجم تكذب أيضاً فتقول : كان رجل نصفه من نحاس ، ونصفه من رصاص ! فتعارضها العرب بهذا وما أشبهه . وقد عقد الثعالبي - في كتابه فقه اللغة - فصلا في خرافات العرب ، فوضعوا اسم الخلس لمن يتولد بين الإنسي والجنية ، والغُموق بين الآدمي والسُّعْلَة . والعلبان بين الآدمي والملّك . ومن ذلك ما ذمّوا أن جرّهما كانوا من نتج حدث بين الملائكة والإنس ، وأن يقيس مسكة سبّا كنت من مثل ذلك النجل ،

وأن يأجوج ومأجوج هم نتاج ما بين النبات وبعض الحيوان ، الخ^(١) .
 واشتهر بالوضع من العلماء ؛ حماد الراوية ، وخلف الأحمر ، وهشام بن
 الكلبي النسابة وغيرهم ، فهؤلاء ملثوا كتب الأدب العربي قصصاً وقصائد
 وأخباراً وأنساباً لم يتحروا فيها الحق والصدق . فحماد روى كثيراً من أخبار
 الجاهلية وشعر الإسلاميين ، وحروب القبائل ، وروى المعالقات السبع ، وكان
 له من المقدرة ما يستطيع بها أن يقلد الشعراء الأولين ، ويُعَمِّي بها على الناس .
 روى الأغاني : « أنه اجتمع في دار المهدي بعميساباذ ، وقد اجتمع فيها عدة من
 الرواة والعلماء بأيام العرب وآدابها وأشعارها ولغاتها ، إذ خرج بعض أصحاب
 الحجاب ، فدعا بالفضل الضبي الراوية ، فدخل فكث مَلِيًّا ، ثم خرج إلينا
 ومعه حماد والمنفل جُمِيعاً — وقد بان في وجه حماد الانكسار والغم ، وفي
 وجه الفضل السرور والنشاط — ثم خرج حسين الخادم معهما ، فقال : يا معشر
 من حضر من أهل العلم ؛ إن أمير المؤمنين يعلمكم أنه قد وصل حماداً الشاعر
 بعشرين ألف درهم لجودة شعره ، وأبطل روايته لزيارته في أشعار الناس
 ما ليس منها ، ووصل الفضل بخمسين ألفاً لصدقه وصحة روايته ؛ فمن أراد
 أن يسمع شعراً جيداً محدثاً ، فليسمع من حماد ، ومن أراد رواية صحيحة
 فليأخذها عن الفضل »^(٢) .

وخلف الأحمر يقول : « أنيت الكوفة لأكتب عنهم الشعر فَبَخِلُوا عَلَيَّ بِهِ
 فكنت أعطيهم المنحول ، وآخذ الصحيح ، ثم مرضت فقلت لهم : ويلكم ! أنا
 تائب إلى الله ، هذا الشعر لي ، فليقبلوا مني ، فبقي منسوباً إلى العرب لهذا
 السبب »^(٣) .

وابن الكلبي كان عالماً بالنسب ، وأخبار العرب وأيامها ووقائعها ، أكثراً

(١) ص ١١٧ فقه اللغة طبع مصر وقد حذف هذه انفصل من الآباء اليسوعيين .

(٢) أساف ٥ : ١٢ ربح بقية حكيمة وسبب هذا التمهيد (٣) ابن خلكان ١ : ٢٩٣

في التصانيف ، تزيد تأليفه على مائة وخمسين مصنفًا ، عدها ابن النديم في الفهرست . وقد قال فيه أحد بن حنبل : كان صاحب سير ونسب ، ما ظننت أن أحداً يحدث عنه » وقال الدارقطني « هشام متروك وقال غيره ليس بثقة » (١) . هؤلاء الوضعون ؛ أفسدوا العلم والرواية . وأجهدوا الثقات من العلماء بنقد ما رووا ؛ يتبينون صحبته من فاسده ، فوققوا أحيانا ، ولم يوفقوا أحيانا . لأن قولهم فشا في الناس ، وتفرق في البلدان ، وتساهل الناس في الأدب والأخبار ما لم يتساهلوا في الحديث .

* * *

كان نتاج الأمة العربية اللغوى والأدبى في هذه القرون الثلاثة — أعنى قرنًا ونصفًا قبل البعثة ، وقرنًا ونصفًا بعدها — نتاجا عظيما ، ولكن نتاجها لا في فلسفة ولا في علوم رياضية ونحوها ، بل نتاج أدبى ، وليس محرراً في كتب كالتى دونها الفرس واليونان وإنما هو شفى — إلا فى القليل النادر — يتناقله جيل عن جيل ، والذاكرة لا تنسى كما يعى الكتاب ، فدخل على هذه الثروة نقص وتزيد وتغيير وتبديل . ولكنها على العموم ثروة كبيرة وقيمة إذا قورنت بثروة أمة أخرى في مثل هذا الزمن ، وفي موقف كموقف الأمة العربية . وهذه الثروة متعددة النواحي ، فحسب تدهشك كثرتة ؛ حتى ليخيل إليك أن كل عربى شاعر ، وأن لسانه ينطق بالشعر كما ينطق بالكلام ، ثم هو متنوع الأغراض ، متنوع الوزن ، متنوع المعانى . فكان لنا من امرئ القيس ، إلى بشار بن برد دواوين ضخمة لا تجمع كل ما قالوا ، ولكن تجمع أقله ، أودعوا فيه نغمهم وهجاءهم ، وتغنوا فيه بعواطفهم وشعورهم ، ووصفوا فيه لوعتهم وحنينهم إلى وطن ، ووفاءهم لبيت ، ووصفوا طبيعة أرضهم ، ونباتهم وحيوانهم .

وثروة من الخطب لا تقل شأنًا عن الشعر ، يستعينون بها في تهيج القبائل في الجاهلية ، وفي تنظيم الأحزاب السياسية في الإسلام ، ويصلون بها في الجاهلية والإسلام إلى تحقيق أغراضهم ، وبث أفكارهم في السلم والحرب ، وجمع الكلمة وتفريقها ، ولهم الأمثال والحكم ، وقد برعوا فيها وأكثروا منها ، وقامت لهم مقام الفلسفة لليونان ؛ أمدهم بها كثرة تجاربهم ودقة ملاحظتهم وحسن صياغتهم .

ولهم الأخبار الكثيرة عن أبطالهم في الكرم ، وأبطالهم في الحرب ، وأبطالهم في الوفاء ، وأبطالهم في القيافة والكهانة ، الخ .

ولهم القصص عن وفودهم وأسواقهم ، وحكامهم وفرسانهم ، وعدائهم ولصوصهم ، ولهم أساطيرهم وخرافاتهم ، وتقاؤلهم وتشاؤمهم وتحذلاتهم . ولهم الأخبار الطويلة عن أيامهم ، وأصنامهم وعبادتهم ، وحفائهم ويهودهم ونصاراهم .

* * *

ولما جاء الإسلام اتصلت به الثقافة العربية اتصالاً وثيقاً ، حتى كان من الدين التنقف بها ، والعلم بلغتها وأخبارها ، بل عمل الإسلام عملاً كبيراً في رقيها وتقنينها . ذلك أن القرآن الكريم والحديث عرييان ، ومن حسن الإسلام تعلم لغته ، فكان الإسلام أكبر البواعث على نشر هذه الثقافة والعناية بها . دخل اللحن في العربية ، نخاف المسلمون على القرآن أن يتسرَّب إليه لحن فوضعوا النحو ، وحملهم وضع النحو على مشافهة الأعراب ، والأخذ عنهم ، حتى يصلوا إلى قاعدة في الرفع والنصب والجروالجزم يضعونها ، وكانت حركة عنيفة ومجهود كبير تُوجَّح بكتاب سيديوه . وما كان يكون لولا القرآن^(١)

(١) قال ابن خلدون : « لما فسدت اللغة بما ألقى إليها ما ينافيها وخشى أهل العلوم أن تفسد تلك الملكة رأساً ، ويطول أتعدها ، فينقل القرآن والحديث على الفهم استنبطوا من =

ووردت في القرآن والحديث ألفاظ لغوية ، فضربوا أكبدا الإبل إلى
البادية يستفسرون عن لفظ ، أو يقفون على تعبير ، ودعاهم ذلك إلى حفظ
الأشعار ، ففيها أحيانا ما يفسر لفظاً قرآنياً ، أو يساعد على فهم تعبير قرآني .
فأكثرنا من رواية اللغة والأشعار لذلك ، ودققوا فيها وتحروا الموضوع
من الصحيح . وما كان يبذل هذا الجهد ، وذلك التحري لولا ما وراءه من
بإدنى (١)

وعنوا باهجات العرب ، وكيف تنطق تميم وقريش ، ومن الذي يميل
ومن لا يميل ، ومن يبدل ومن لا يبدل ؛ لتفهم قراءات القرآن ، كما عنوا
بالمعرب والأصيل لما في القرآن من معرب وأصيل .

بل وجدَّ بعض العلماء بعد في البلاغة ، يضعون لها القواعد ، ويستنتجون
القوانين تفهماً لمواضع الإيجاز في القرآن ، وتذوقاً لبلاغته (٢) .

= مجازي كلامهم قوانين لتلك الملكة مطردة ، شبه الكليات والقواعد يقيسون عليها سائر
أنواع الكلام ويلحقون الأشباه بالأشباه ، مثل أن الفاعل مرفوع والمنفعل منصوب « يخ
مقدمة ٤٨٠ .

(١) قال الثعالبي في أول كتابه فقه اللغة « أما بعد فإن من أحب الله أحب رسوله انصطفى
صلى الله عليه وسلم ، ومن أحب النبي العربي أحب العرب . ومن أحب العرب أحب اللغة
العربية التي بها نزل أفضل الكتب على أفضل العجم والعرب . ومن أحب العربية عني به وتدير
عليها وصرف همته إليها » ويقول « والعربية خير اللغات والأدلة والإقبال على تفهمها من الحياة
إذ هي أداة العلم ومفتاح التفقه في الدين ، انخ » .

وقال ابن عباس : الشعر ديوان العرب فإذا خفي عين خُرف من القرآن لذي أنزله الله
بلغة العرب رجوعاً إلى ديوانها فنتممت معرفة ذلك منه ، وسئل عن قول الله تعالى « عن يمين
وعن الشمال عزين » قال عز من الخلق الرقاق يا قال عليه بن زرار :
فجاءوا بهرعون إليه حتى يكونوا حول منبره عزه

انظر الإنشاق ١ : ١٤٩ وم بعدد .

(٢) يقول عبد القاهر في البلاغة « وهو باب من علم إذ كنت فتحته ضمت منه عن
فوائد جليظة ، ومعان شريفة ، ورأيت له أثرًا في الذين عظيم وفائدة جسيمة . ووحدة سب
إلى حسم كثير من الفساد فيما يعود إلى تنزيل وإصلاح أنواع من نحو فيما يتعلق بالتأويل
دلائل الإيجاز ص ٣٣ .

وهكذا كان القرآن منبعاً لثقافة روحية وعقلية ، سنبينها بعد . وكان منبعاً لثقافة عربية وعلمية ، أشرنا إليها الآن .

* * *

وغنيت الثقافة العربية في الإسلام بما كان فيه من أحداث ، فسيرة رسول الله صلى الله عليه وسلم وأخبار الخلفاء ، والغزوات والفتوح ، وما تخللها من شعر وأدب وقصص ، وما كان يقد على الخلفاء والولاة من شعراء وما كانوا يقولون ، وما تكون من مذاهب دينية من خوارج وشيعة ومرجئة ومعتزلة ، وما كان لذلك من أدب ، وما كان من أحزاب سياسية وانحياز الشعراء والخطباء إلى هذه الأحزاب .

كل هذا كان ثقافة عربية ، يتقّف بها من كانوا عرباً في أصلهم ، ومن كانوا قُرساً أو روماً أو يونانيين ، وعلى الجملة من كانوا في المملكة الإسلامية ، وخاصة من أسلموا وتعلموا . وما كان ينبغ النابغ إلا إذا عرفها ، وأحاط بطرف منها ، فكانت بذلك عنصراً من عناصر الثقافة العامة في ذلك العصر .

* * *

هم العلماء — في عصرنا الذي تؤرخه — من عرب وموال على هذه الثقافة يبحثون عنها من نواحيها المتعددة ، ويرحون إلى البادية أحياناً ، وإلى الأمصار أحياناً . ويسمعون للرجال والنساء والصبيان ، والخاصة والعامة . حتى اختلفوا ؛ هل يأخذون اللغة عن المجنون أولاً . يدخلون على المرأة في خبائها ، وعلى راعي الإبل في مرعاه ، أبو حاتم يسأل أمّ الهيثم ، والأصمعي يقول : سمعت صبية يتراجزون . والملاحظ : يروى عن عبد أسود لبني أسد . والواقدي : يروى عن فاطمة بنت المنذر زوجة هشام بن عروة . وكان أهم عمل لهؤلاء تحويل الثقافة العربية من ثقافة لسانية شفوية — في الغالب — إلى ثقافة كتابية تحريرية ، وكانت هذه هي الخطوة الأولى ليتناول العلماء بعد ما جمع ينقحونه ،

ويميزون خطاه من صوابه ، ويضعون له القواعد .

وكان هؤلاء العلماء فرقا ، كل فرقة يغلب عليها الميل إلى ناحية من نواحي هذه الثقافة . فاخليل بن أحمد ، وأبو زيد الأنصاري ، والأصمعي ، وأمثالهم ؛ غلب عليهم مفردات اللغة وجمعها والبدء بتبويبها . والمفضل الضبي ، وخلف الأحمر ، وحماد الراوية ، وغيرهم غلب عليهم جمع القصائد والأشعار والأمثال ، وما إلى ذلك . ومحمد بن إسحاق ، والواقدي ، وأبو مخنف ، والهيثم بن عدي والمدائني ، مالوا إلى تدوين الروايات عن الأحداث التاريخية ؛ كفتوح الشام ، وفتوح العراق ، ووقعة الجمل ، ووقعة صفين ، ونحو ذلك ، وفي أخبار النبي صلى الله عليه وسلم وكتبه إلى الملوك والمغازي ، وأسماء المناقذين ، والوفود . وابن الكلبي ، وأمثاله عنوا بالأنساب وما يتبعها من بيوتات ومناقرات وموءودات وفي أخبار الأوائل من عاد الأولى والآخرة ، والمعمرين والأصنام والقديح ، وأيام العرب وأسمارهم ، الخ .

* * *

وبعد ، فإذا حاولنا أن نختار من يمثل هذه الثقافة العربية بفروعها ، فاسنأ نختار الأصمعي وما بين أيدينا من كتبه ؛ فليست تمثل إلا الناحية اللغوية ، ولا المفضل الضبي وكتابه المفضليات والأمثال ؛ فهما لا يمثلان إلا الناحية الأدبية ولا كتب الجاحظ وابن قتيبة ؛ فإنها تمثل نوعا آخر من الثقافة سيأتي بيانه ؛ إنما الذي يمثل الثقافة العربية هو « المبرد » وكتابه الكامل أولا ، ثم أمالي القالي ثانيا . وليست الأمالي مما ألف في عصرنا ، فندعها الآن ونجتزئ بالمبرد والكامل ، وإن كان قد عاش زمنا في عصرنا ، وزمنا في العصر الذي بعده ، وقد اخترنا الكامل لأنه خير كتاب وصل إلينا من تراث ذلث العصر ، يمثل شيئين هامين ؛ يمثل الثقافة العربية في عناصره المختلفة ، ويمثل طريقة تعليم المعلمين في ذلك العصر لتلك الثقافة ومنهج التأليف فيه .

المبرد والكامل

كذلك لا نطيل في ترجمة المبرد ، فالذى يهمنا كتابه .

هو محمد بن يزيد ، عربى الأصل من قبيلة ثُمَالَة . وثمالة من الأزد ، والأزد من قحطان ، فهو من عرب اليمن . وكان للأزديين أثر كبير فى الدولة الأموية . أعانوا زياد بن أبيه وابنه من بعده ، وتحالفوا مع ربيعة يناهضون خلفاء آخر هو حلف تميم وقيس ، ووقفوا بجانب المهلب بن أبى صُفْرة — وهو أزدى كذلك — يحاربون الخوارج .

وُلد المبرد بالبصرة سنة ٢١٠ وأخذ العلم عن الجرمي والملازني « وكان إمام العربية ببغداد ، وإليه انتهى علمها ، وكان حسنَ الحاضرة فصيحاً بليغاً مليح الأخبار ، ثقة فيما يرويه كثير النوارد ، فيه ظرافة ولباقة »^(١) وكان يتنازع رئاسة العلم فى بغداد هو وثلعب ، ومن أسباب نزاعهما اختلاف مدرستهما ، فالمبرد بصرى تعلم على المذهب البصرى وطريقته ، وثلعب كوفى تعلم على المذهب الكوفى وطريقته ، وبينهما اختلاف كبير فى النحو والصرف واللغة ، وما يقاس عليه وما لا يقاس ، الخ . وقد ظفر المبرد بثلعب ؛ لأن المبرد كان حسنَ العبارة حلوَ الإشارة فصيح اللسان ظاهر البيان ، وثلعب متحفظ منكمش ليس فى لباقة المبرد وفصاحته ، وكان المبرد يحب الاجتماع بثلعب للمناظرة ، وثلعب يراوغ .

كان يحفظ كثيراً من اللغة وغريبها ، وأحفظ الناس فى عصره للأخبار ، واسع الاطلاع فى النحو ، وكان لا يعنى بالأسانيد فيما يروى من لغة وأدب كما يعنى غيره من علماء عصره . وقد ألف كتباً كثيرة فى فروع الثقافة العربية المختلفة . ألف فى النحو « المتقضب » وغيره ، وألف فى إعراب القرآن . وفى قواعد الشعر وضروب الشعر وشرح كلام العرب وتخليص ألفاظها ، وفى قحطان وعدنان الخ^(٢) ، وأهم كتبه الكامل . وقد مات ببغداد سنة ٢٨٥ فى خلافة المعتضد .

(١) معجم الأدباء ١ : ١٣٧ (٢) تجد أسماء الكتب التى ألفها فى التفهرست ومعجم الأدباء

كتاب الكامل

المبَرَّد مسلم عربى ، أزدى يمانى ، وهو لغوى نحوى ، وهو لبق ظريف ، وهو لم يتقف بغير الثقافة العربية — على ما يظهر —
كان لكل كلمة من هذه الكلمات لون فى كتابه الكامل ، فهو صورة تامة لكل ما ذكرنا .

قال فى صدر الكتاب : « هذا كتاب أَلَفناه يجمع ضُروبا من الآداب : ما بين كلام منثور ، وشعر مرصوف ، ومَثَل سائر ، وموعظة بالغة ، واختيار من خطبة شريفة . ورسالة بليغة ، والنية فيه أن نفسر كل ما وقع فى هذا الكتاب من كلام غريب أو معنى مستَغَلَق ، وأن نشرح ما يعرض فيه من الإعراب شرحاً شافياً ، حتى يكون هذا الكتاب بنفسه مكتفياً ، وعن أن يُرَجَّع إلى أحد فى تفسيره مستغنياً » ويقول فى صدر باب من أبوابه : « نذكر فى هذا الباب من كل شيء ؛ لتكون فيه استراحة للقارى ، وانتقال ينفى المَلَل ، لحسن موقع الاستطراف ، ونخلط ما فيه من الجد بشيء يسير من الهزل ليستريح إليه القلب وتسكن إليه النفس » ^(١) فالكتاب تغلب — فى مختاراته — الناحية التى تبعث السرور والفرح والضحك ؛ إلا قليلا من ذكر انوث والارثاء .

اختار فيه من أحاديث رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ومن أقوال الصحابة والتابعين مثل أبى بكر وعمر وعثمان وعليّ وعمر بن عبد العزيز . ومن أمثال الحكماء كأكرم بن صيفى فى الجاهلية ، والأحنف بن قيس فى الإسلام ، وشعراً كثيراً من الشعر الجاهلى وصدر الإسلام ، وقليلا من شعر المحدثين ، وأدباً لحوادث تاريخية ومذاهب دينية كأدب الخوارج ، والكتب التى دُرّت بين أبى جعفر المنصور ومحمد بن عبد الله بن حسن العوى .

أكثر ما يعجبه ما جمع بين الأشياء ثلاثة ؛ معنى جيد ، في التعبير عنه شيء من غريب اللغة . وشيء من مسائل النحو أو مشكلاته . تورد ما اختار ثم يعنى بشرح ما فيه من لغة ونحو — ويورد قول رسول الله صلى الله عليه وسلم يمدح الأنصار : « إِنْكُمْ لَتَكْثُرُونَ عِنْدَ الْفَرْعِ وَتَقْلُونَ عِنْدَ الطَّمْعِ » فلا يتعرض إلا لكلمة الفرع ومعانيها المختلفة ، ويستشهد على كل معنى ، وإذا ورد في الاستشهاد كلمة لغوية أو نحوية شرحها .

يَعْنُونَ كل بضع مختارات بكلمه « باب » ومن العسير في كثير من الأحيان أن تفرق بين باب وآخر ، وتدرك أن هذا الباب وحدة مستقلة تجمع مختارات ذات صبغة خاصة تخالف ما في الباب الآخر ، اللهم إلا في القليل النادر كباب الخوارج ، حتى ليخيل إلينا أن كلمة « باب » يستعملها في معنى « درس » فكأنه يعنون كل درس أو جملة دروس بباب ، والدرس أو الدروس تكون حينما اتفق له ، لا يتقيد فيها إلا بأنها مختار فيه أدب ، وفيه لغة وفيه نحو .

والكتاب يمثل الثقافة العربية في جميع نواحيها ؛ فهو يختار من الحديث ومن أقوال الصحابة مثل كلمة أبي بكر في مرض موته ، ورسالة عمر في القضاء إلى أبي موسى الأشعري ، وكتاب عثمان إلى علي بن أبي طالب حين أحيط به ، وكلمة علي حين باغاه أن خيلاً معاوية وردت الأنبار وقتلوا عامله حسان بن حسان ، ثم يذكر باباً يعنى فيه بما كان من كلام العرب مختصراً مفهماً ، بين اللفظ حسن الوصف ، جميل الرصف كقول الحطيئة :

وَذَلِكَ فَتَى إِنْ تَأْتَيْهِ فِي صَنِيعَةٍ إِلَى مَالِهِ لَا تَأْتُهُ بِشَفِيعٍ

وقول عنتره :

يَخْبِرُنِي مَنْ شَهِدَ لَوْ قِيعَةً أَنْتَى أَغْشَى وَغَى وَأَعَفُّ عِنْدَ الْقَتْمِ

ويقارن بين ما ورد لبعض العرب ؛ من ضرورة فيبيحة ، وألناظ مستهجنة ،

وبين ما هو أوضح لفظاً وأبين معنى ، ثم ينتقل إلى نبذة من كلام الحكماء فينتقل عن ابن عمر أنه كان يقول : « إنا كنا معشر قريش نعدّ الجود والحلم ؛ السؤدد ، ونعد العفاف وإصلاح المال ؛ المروءة . وينقل عن الأحنف بن قيس قوله كثرة الضحك تذهب الهيبة ، وكثرة المزح تذهب المروءة ، ومن لزم شيئاً عُرف به » ثم يسترسل في ذلك فينتقل عن عبد الملك بن مروان ، وأبي سفيان ومعاوية ، ثم ينتقل إلى شعر لرجل يهجو بلال بن البعير الحاربي ، ولأبي الطمّحان يمدح يميير بن إياس وآخر ينفي نسب آخرين ، إلخ . ويعقد باباً ثالثاً ، يذكر فيه نبذة من حكم العرب لمعاوية والأحنف بن قيس .

ثم باباً رابعاً يذكر فيه مختاراً لرجل من بني سعد يرثى رجلاً ولحضرته ابن عامر ، وقد غُبط بميراث ورثه من أحد أهله . وانتقل فجأة إلى قول جميل يثبّب فيه بُبَيْثَةَ ثم لأمية بن أبي الصلت في الغناء ، ثم للهيثم بن الربيع في الغزل ، ويأتي بعد ذلك باب خامس فيه نبذة من كلام حكماء العرب .

وعلى هذا النحو كل الكتاب ؛ يتعرض في بعض فصوله لما قال العرب في الخمر ، وما قالوه في السؤدد وما قال جرير والفرزدق في الفخر ، ووعظ الوعاظ أمثال عمر بن عبد العزيز وعلي بن أبي طالب ، وينقل مختاراً في مجالس العرب ؛ فينتقل عن الأحنف بن قيس وقد سئل : أي المجالس أطيب ، وعن الهلب بن أبي صفرة ، وقد قيل له ما خير المجالس ، وعن ابن عباس في المجالس ويذكر نبذة من أمثال العرب مثل : لم يذهب من مالك ما وعظك ، ورب عجلة تهب ريثاً ، وأن ترد الماء بماء أكيس . ويذكر ما قاله بعض العرب في الرثاء ، وما قالوه في اللغة والعيش الرغد ، ويعرض لخريف من كلام الحسن في الحروب الإسلامية الأولى كوقعة الجمل وما كان بين الحكمين . ويذكر طرفاً من الخطب المختارة : كخطبة زياد والحجاج . ثم الغزل وطرقة ، فأعرابي يشكو حبيبته ، وعمر بن أبي ربيعة في النخافة وأقول في دهاء العرب

وحلمهم وكرمهم وشجاعتهم ، وما بينهم من مدح وهجاء ، وعدائهم ولصوصهم ، وتكاذيبهم ، ونوادير الأعراب في زواجهم وطلاقهم ، وطول لحية وقصرها ، وبعض طرائف العشاق ، وتهاجي القبائل . ثم ما ورد من العرب في الوصف : في وصف جمل وحمار وحمارة وحادي ، ثم باب طويل في أخبار الخوارج ، وحروبهم وعقائدهم وخطبهم وأشعارهم ونواديرهم . وبين هذا وذاك ؛ أبواب علمية بعضها نحوى مثل « باب ما يجوز فيه يفعل فيما ماضيه فَعَلَ مفتوح العين » وبعضها بلاغى مثل باب في التشبيه .

هذه نظرة الطائر ، إلى كتاب الكامل ، أردنا بها نستدل على أن الكتاب يمثل الثقافة العربية ، وتبين منها الاتجاهات المختلفة التي اتجهت إليها هذه الثقافة ، وعلى أن أنظار المعلمين في ذلك العصر كانت أنظاراً فردية لمسائل فردية ، فالموضوع الواحد كالسؤدد عند العرب ، مفرق في ثنايا الكتاب من أوله إلى آخره . لا يجمع الباب ولا الكتاب إلا أنه يختار فيه معنى جملاً ، أياً كان ، وفيه لغة نحو ، فأما أن تكون أبيات المديح في جانب ، والذم والثناء ونحو ذلك في موضع واحد ؛ فليس هذا شأن الكتاب ، ولا شأن معلم ذلك العصر . قلنا إن المبرد — على ما يظهر — لم يثقف إلا الثقافة العربية . وذلك واضح في كتابه ، فلم يتعرض لغيرهم إلا قليلاً نادراً ، لقد نقل عن بُزْرِجِمْهَر وأردشير ولكن في مواطن معدودة ، وورد فيه كلام عن موالى ولكن نظره إليهم نظر عربى ، وقص ما كان بين عبد الله بن عبد الأعلى وأليون ملك الروم وقد أرسله عمر بن عبد العزيز إليه يدعوهُ إلى الإسلام . وقص ما كان بين الشعبي وملك الروم . وقص ما كان من استئذان ملك الروم معاوية في أن يغالبه ، فبعث إليه ملك الروم برجاين أحدهما طويل . والآخرون قوى جسيم الخ ، ولكن هذه أمور لا تدل على ثقافة أجنبية لأنها حوادث متصلة بالسلالة العربية ، وقد رواها المبرد كما نقلت إليه عن العرب .

وقلنا إن المبرد عربى أزدى يمانى ، وكتاب الكامل يمثل هذا النوع من
العصبية القبلىة تمثيلاً صحيحاً ، فهو يتعصب للأزد واليமானين ، ويروى الكثير
من الصحيح والسقيم لإعلاء شأنهم ، فهو يعقد باباً بعنوانه « باب ذكر الأذواء
من اليمن فى الإسلام » فيذكر فيه الأذواء فى الجاهلية ، كذى كَلَّاع وذى نوَّاس
وذى رُعَيْن ، وفى الإسلام كخزَيْمَةَ بن ثابت ذى الشهادتين ، ويذكر خبراً عمن
كان بينه وبين الملائكة سبب من اليمانية ؟ فسعد بن معاذ الأنصارى هبط لموته
سبعون ألف ملك لم يهبطوا إلى الأرض قبلها . وحنظلة بن أبى عامر الأنصارى
غسلته الملائكة ، الخ . — هذا فى آخر الكتاب — وأما فى أوله فيختار قول
رسول الله صلى الله عليه وسلم فى الأنصار « إنكم لتكثرون عند الفزع وتقلون
عند الطمع » والأنصار من الأوس والخزرج وهما قبيلتان يمانيتان أزديتان فى
قول النسَّابيين ، ويختار قول أبى بكر فى المهاجرين « ولما لقيت منكم يا معشر
المهاجرين أشدَّ علىَّ من وجعى ، إني وَلَّيتُ أموركم خيركم فكلَّكم وريم أنفه أن
يكون له الأمر من دونه » ويختار الكلام فى الخوارج ويطلِّل اسببين — على
ما يظهر — (١) فهو يعارض الجاحظ ، وقد ذكر فى كتابه الشعوبية ، والشعوبية
حركة أعجمية تناهض العرب . والخوارج أكثرهم عرب خالص ، لهم أدب عربى (٢)
والذى فاتل الخوارج المهلب بن أبى صفرة وبنوه ، وهو أزدى كالمبرد ، وكان
يعاونه الأزديون قبيلة المبرد ، فالإشادة بالتنكيل بالخوارج إشادة بقييلته . وهو
فى كتاب الكامل يعلى شأن المهلب ويتأوَّل له ، « لقد رمى المهلب بـكُذِّب
حتى فى حديث رسول الله » فهو يذكُر أنه إنما كُذِّب فى الحرب ، والحرب خُدعة
والكُذِّب فى الحرب جائز ، والكتاب مملوء بالأخبار التى تعظم آلَ مهلب
وترفع من شأنهم ، ويروى فى أخبار الخوارج قول أعشى همدان :

إِنَّ الْمَكَارِمَ أَكْمَلَتْ أَسْبَابُهَا لَابْنِ اللَّيْثِ الْفَرُّ مِنْ قَحْطَانِ
لِلْفَارِسِ الْحَامِي الْحَقِيقَةَ مُعِيماً زَادَ الرَّفَاقُ إِلَى قَرَى نَجْرَانَ

الحارث بن عُمَيْرَةَ اللَّيْثِ الَّذِي يَحْمِي الْعِرَاقَ إِلَى قَرْيِ كِرْمَانَ
وَدَّ الْأَزْرَاقُ لَوْ يُصَابُ بِطَعْنَةٍ وَيَمُوتُ مِنْ فِرْسَانِهِمْ مَائَتَانِ^(١)
وَيُرَوَّى الْمُبَرَّدُ عَنْ عَلِيٍّ أَنَّهُ قَالَ «لَلْأَزْدِ أَرْبَعٌ لَيْسَتْ لِحَيٍّ : بَذْلٌ لِمَا مَلَكَتْ
أَيْدِيهِمْ ، وَمَنْعٌ لِحُوزَتِهِمْ ، وَحَيٌّ عِمَارَةٌ لَا يَحْتَاجُونَ إِلَى غَيْرِهِمْ ، وَشَجْعَانٌ
لَا يَجْبُنُونَ»^(٢).

وهكذا كان كتاب الكامل يمثل كل ناحية ، حتى التزديد في الأخبار
للعصبية القومية والقبلية .

* * *

وبعد ؛ فإن كانت الثقافة الفارسية تمثل حياة كسروية فيها مدينة معقدة
ونظم مركبة ، وفيها مرافق المدنية الممعة في الحضارة ، وفيها محاسن المدنية
ومساوئها . فالثقافة العربية تمثل حياة بسيطة سهلة لا تركب فيها ولا التواء ، فيها
بساطة العيش ، وفيها بساطة القول . وفيها محاسن البادية ومساوئها ؛ كما تمثل قوماً
عاشوا في جاهليتهم في نزاع قبلي ، يفخرون ويمدحون ويهجون ، ويدينون
بالأصنام ، ثم يجمعهم دين واحد هو الإسلام فيرفع من نفسياتهم وعقليتهم .
ويأخذون في حياة فيها أثر للقديم ، من عصبية قبلية ونحوها ، وفيها كثير من
جديد ، فتوحيد وتقوى وخوف من الله وعذابه ورغبة في ثوابه ، وفيها شعور
بعزة الفاتح وسُلطان الحاكم ، وفيها اعتداد بأنفسهم وخاصة من ناحيتين : لسانهم
وسيفهم ، واعتماد على غيرهم في مرافق مدنية دُربوها ومرنوا عليها .

ولئن كانت الثقافة الفارسية دونت من قديم وتعاورَها التلف والتجديد ،
وأذخرت في كتب سلم منها شيء إلى العهد الإسلامي فالثقافة العربية كانت
كلها في جاهليتها ثقافة شفوية تعتمد على الذاكرة والرواية ، وفي الإسلام إنما
عنى بتدوين القرآن وبعض الحديث ، فأما الأدب واللغة فظل أغلبهما كما كان

الحال في الشعر الجاهلي والأدب الجاهلي يتناقل من طريق الحفظ والرواية ، حتى كان آخر الدولة الأموية وأول العباسية فأخذ العلماء في تدوينه .

ولئن كانت الثقافة اليونانية قد مرّت بالأدوار الطبيعية للعلم من بحث في مسائل متفرقة ، فتنظيم وتبويب ، وجمع للمسائل المتشابهة وقواعدها في باب واحد ، ووصلت إلى المسلمين بعد أن هذبها المنطق ، ورتبتها الأجيال المتعاقبة من فلاسفة اليونان ، فالثقافة العربية في عصرنا الذي نؤرخه من لغة وأدب وتاريخ ونحوها كانت في أول دورها من حيث الترتيب والتبويب ، فترى الفوضى في كتب اللغة المؤلفة في ذلك العصر ، كما رأينا في كتاب الكامل . ولم تجتز الثقافة العربية هذا الدور إلا بعد أن انتهى عصرنا أو كاد .

ومهما يكن من شيء فالثقافة العربية كانت ركنا من أركان الثقافات في ذلك العصر ، وعنصراً هاماً من عناصرها ، لا تقلّ عن غيرها من العناصر ، إن لم تزد عليها ، لأن لسانها لسان الحاكمين ، ولغتها لغة الدين .

الفصل الخامس

الثقافات الدينية

اليهودية والنصرانية والإسلام

بجانب هذه الثقافات المدنية — إن صح هذا التعبير — ثقافات أخرى رُوحية ، تنشرها الأديان المختلفة ، وأهمها الإسلام والنصرانية واليهودية .

اليهودية والنصرانية — يقول الأستاذ « مِتَز » « إن مما يميز المملكة الإسلامية عن أوروبا النصرانية في القرون الوسطى ؛ أن الأولى يسكنها عدد كبير من معتنقي الأديان الأخرى غير الإسلام ، وليست كذلك الثانية ، وأن الكنائس والببيع ظلت في المملكة الإسلامية ، كأنها خارجة عن سلطان الحكومة ، وكأنها لا تكون جزءاً من المملكة ، معتمدة في ذلك على العهود وما أكتسبته من حقوق ، وقضت الضرورة أن يعيش اليهود والنصارى بجانب المسلمين ، فأعان ذلك على خلق جوٍّ من التسامح لا تعرفه أوروبا في القرون الوسطى . كان اليهودى أو النصرانى حراً أن يدين بدينه ، ولكنه إن أسلم ثم ارتدَّ عوقب بالقتل . وفي المملكة البيزنطية كان عقاب من أسلم القتل » (١) .

كانت الكنيسة تحرّم على النصرانى أن يتزوج غير نصرانية إلا إذا تنصرت ، وكذلك النصرانية لا تتزوج إلا نصرانياً . أما الإسلام فقد حرم على المرأة المسلمة أن تتزوج غير مسلم ، وأحل للرجل المسلم أن يتزوج كتابيّة

(١) نخص هذه الكلمة من كتاب « نهضة الإسلام » الذى ترجمه « خداجش » من الألمانية إلى الإنجليزية .

يهودية أو نصرانية ، وإن بقيت على دينها لقوله تعالى : « الْيَوْمَ أُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حِلٌّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حِلٌّ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ » فكان كثير من المسلمين يتزوجون يهوديات أو نصرانيات . ومنهن من تسلم ، ومنهن من تبقى على دينها . وكان هذا سبباً من أسباب اتصال المسلمين باليهود والنصارى .

وقد كان بين الحنفية والشافعية خلاف شديد في قتل المسلم بالكافر ، فكان الحنفية يرون أن المسلم إذا قُتِلَ ذِمِّيًّا قُتِلَ به ، وخالفهم في ذلك الشافعي . وكان بين الفريقين جدال وحجاج ، تراه مبسوطاً في كتب الفقه . وكان مما احتج به الحنفية : أن عبيد الله بن عمر بن الخطاب — لما قتل أبوه — اتهم في الاشتراك في تدبير قتل « جُفَيْنَةَ » وكان نصرانياً ، فذهب إليه عبيد الله وقتله ، ولما علاه بالسيف صلب بين عينيه ، فلما استخلف عثمان بن عفان ، دعا المهاجرين والأنصار . فقال : أشيروا عليّ في قتل هذا الرجل (يعني عبيد الله بن عمر) فتقّ في الدين ما فتق ، فاجتمع المهاجرون والأنصار فيه على كلمة واحدة ، يأمرونه بالشدّة عليه ، ويحثونه على قتله . فيشارة المهاجرين والأنصار دليل على أن المسلم يقتل بالذمي ، ولم يفعل عثمان ذلك ؛ لأن عمرو بن العاص أشار عليه بالألا يفعل ؛ لأن الخادثة كانت قبل أن يتولى عثمان ويكون له على الناس سلطان^(١) ، إلخ .

وقد وقع في أيام أبي يوسف القاضي : أن مسمماً قتل كافرًا ، فحكم على المسلم بالقوّد ، فقال أحد الشعراء :

يَا قَاتِلَ الْمُسْلِمِ بِالْكَافِرِ جَرَتْ وَمَا لِعَدُوِّ كَجَائِرِ

(١) ويقول ابن قتيبة إن عبيد الله بن عمر بن الخطاب — لم يقر بوجه أبي المؤنة وقتل هرمل وجفينة — رحلاً عجبياً — وقد دفعه عنه قله بمن قتل فهرب إلى معارية فمصر في صنفين : لمعارف ٦١ - ٦٢ .

يَا مَنْ يَبْغِدَادَ وَأَطْرَافَهَا مِنْ عُلَمَاءِ النَّاسِ أَوْ شَاعِرٍ
اسْتَرْجِعُوا وَابْكُوا عَلَى دِينِكُمْ وَاصْطَبِرُوا فَالْأَجْرُ لِلصَّابِرِ
جَارَ عَلَى الدِّينِ أَبُو يُوسُفَ يَقْتُلُهُ الْمُؤْمِنَ بِالْكَافِرِ

وخاف الرشيد الفتنة ، فأمر أبا يوسف أن يتدارك الأمر بحيلة لئلا تكون فتنة ، فطالب أبا يوسف أصحابَ الدم بينة على الذمة^(١) وثبوتها ، فلم يأتوا فأسقط القود^(٢) .

وكان الشافعي يرى ؛ أن القود لا بد فيه من تساوى القاتل والمقتول في الحرية والإسلام ، فَإِنْ فَضَلَ الْقَاتِلُ الْمَقْتُولَ بِحُرِّيةٍ أَوْ إِسْلَامٍ ، فَقَتَلَ حُرًّا عَبْدًا ، أَوْ مُسْلِمًا كَافِرًا فَلَا قَوْدَ عَلَيْهِ^(٣) .

وكان الشافعي يرى ؛ أنه يصح أن يشترك أهل الذمة من يهود ونصارى في الحروب مع المسلمين — أى أن يَجُنَّدُوا فِي الْجَيْشِ الْإِسْلَامِيِّ — إِذَا رَأَى الْإِمَامُ ذَلِكَ — واستدل بأن رسول الله صلى الله عليه وسلم استعان في غزاة خَيْبَرَ بعدد من يهود بنى قَيْنِقَاعَ كانوا أشدَّاء ، واستعان في غزاة حُنَيْنٍ بِصَفْوَانَ بْنِ أُمِيَّةٍ وَهُوَ مُشْرِكٌ ، فَلَا بَأْسَ أَنْ يَسْتَعَانَ بِالْمُشْرِكِينَ عَلَى قِتَالِ الْمُشْرِكِينَ ، إِذَا خَرَجُوا طَوْعًا ، وَيَرْضَخَ لَهُمْ وَلَا يَسْهَمُ لَهُمْ^(٤) .

ولسنا نتعرض هنا لعلاقة اليهود والنصارى بالحكومة الإسلامية من حيث الضرائب ، وعلاقتهم برؤسائهم ، وعلاقة الرؤساء بالخلفاء ، ومدى استقلالهم ، والمقارنة بين حال النصارى في المملكة الإسلامية ، والمسلمين في الممالك

(١) في الأصل (الدية) وهو خطأ على ما يظهر .

(٢) الأحكام السلطانية ٢١٩ وقد قال الجاحظ : « إن قضائنا أو عامتهم يرون أن دم البخاليق والمطران والأسقف وفاء بدم جعفر وعى والعباس وحمة » ثلاث رسائل : ١٨ .

(٣) الأم ٤ : ١٧٧ ومعنى يرضخ لهم ؛ يعطيهم عطاء ليس بالكثير .

وقد روى الخطيب البغدادي عن أبي هريرة أن النبي صلى الله عليه وسلم قاتل معه قوم من اليهود في بعض حروبه فألهمهم مع المسلمين ، تاريخ بغداد جزء ٤ : ١٦٠ .

النصرانية ، وكيف كان اليهود والنصارى يتقاضون في الأصقاع الإسلامية ، وعلاقتهم بالقضاة المسلمين ، ونحو ذلك من الشئون . فهذا بالتاريخ السياسى أشبه ، وإنما غرضنا هنا شرح ما كان لهم من أثر في الثقافة .

كان اليهود والنصارى منتشرين في المملكة الإسلامية ، وكانوا عدداً كبيراً ، فقد ذكر بنيامين أحد الرحالة اليهود الذين رحلوا سنة ١١٦٥ م أى نحو سنة ٥٦٠ هجرية « أن عدد اليهود في المملكة الإسلامية غير العرب كانوا نحو ثلاثمائة ألف » وكانوا منتشرين على نهر دجلة والفرات ، وفي جزيرة ابن عمر والموصل وعُكْبَرَة وواسط وفي بغداد والحلّة ، والكوفة والبصرة ، وفي كثير من بلاد فارس ، في همدان واصفهان وشيراز ، وكانوا في غزنة وسمرقند ، وكان في فارس بلدتان تسمى كل منهما « اليهودية » ، إحداهما ، بمرجان ، والأخرى بأصبهان . وكان ببغداد إذ ذاك نحو ألف يهودى ، وكان فيها درب يسمى درب اليهود ، نسب إليه قوم من المحدثين منهم أبو محمد عبد الله بن عبيد الله بن يحيى اليهودى^(١) وفي أوائل القرن الثالث الهجرى كان يحيى من الجزية من أهل بغداد مائة وثلاثون ألف درهم ، وفي أوائل القرن الرابع كان يحيى منهم ستة عشر ألف دينار . والعددان يدلّان على أن من كان ببغداد إذ ذاك من غير المسلمين ممن يدفع الجزية نحو خمسة عشر ألفاً^(٢) ويقول ابن حوقل : إن النصارى في مدينة لرها وتكرت أكثر عدداً .

وكان أغلب المالين في الشام يهوداً ، وأغلب أطباء القصور في بغداد نصارى ، واشتهر اليهود باحترافهم حرفاً خاصة ، كصيرفة ودبغة بخود والصياغة^(٣) . وقال الجاحظ : « إن النصارى اتخذوا البراذين الشهيرة ، والتخيل

(١) معجم البلدان في مادة يهودية .

(٢) متر نقلا عن حرد ذبه .

(٣) Mez وكذلك ذكر الجاحظ في رسالة رد على نصرى ص ١٧ .

العتاق ، واتخذوا الجوقات ، وضربوا بالصَّوَالِجَة ، وتحدقوا المذنبى ، ولبسوا
المُلْحَمَ والمُطَبَّقَة . واتخذوا الشَّاكِرِيَّةَ ، وتسموا بالحسن والحسين والعباس
والفضل وعلى ^(١) .

على كل حال كان بين المسلمين كثير من أهل الأديان الأخرى ، وخاصة
اليهود والنصارى ، وقد خالطهم المسلمون ، بل اتخذوا منهم أصدقاء . قال
الجاحظ : أنشدنا أبو صالح مسعود بن قنديل الفزاري في ناس خالطهم
من اليهود :

وَجَدْنَا فِي الْيَهُودِ رَجَالَ صِدْقٍ عَلَى مَا كَانَ مِنْ دِينِ مُرِيبٍ
لَعَمْرُكَ إِنِّي وَإِبْنِي غَرِيضٌ لِيُشَلُّ الْمَاءُ خَالِطَهُ الْحَلِيبُ
خَلِيلَانِ اكْتَسَبْتُهُمَا ، وَإِنِّي لِيَخْلَةَ مَا جِدَّ أَبَدًا كُتُوبُ
وَقَالَ أَبُو الطَّمْحَانِ الْأَسَدَى — وَكَانَ نَدِيمًا لِنَاسٍ مِنْ بَنِي الْحَدَّاءِ ، وَكَانُوا
نَصَارَى فَأَحَدَ نَدَامَتِهِمْ — فَقَالَ :

كَأَنَّ لَمْ يَكُنْ فِي الْقَضْرِ مِقَاتِلِ وَزَوْرَةَ ظِلِّ نَاعِمٍ وَصَدِيقُ
وَلَمْ أَرِدْ الْبَطْحَاءَ أَمْزُجُ مَاءَهُ بِخَمْرِ مِنْ الْبَرِّوَقَتَيْنِ عَتِيقُ
مَعِيَ كُلُّ فَضْفَاضِ الثِّيَابِ كَأَنَّهُ إِذَا مَا جَرَى فِيهِ الْمَدَامُ فَتِيقُ
بَنُو الصَّبِّ وَالْحَدَّاءِ كُلُّ سَمِيدَعٍ لَهُ فِي الْعُرُوقِ الصَّالِحَاتِ عُرُوقُ
وَإِنِّي وَإِنْ كَانُوا نَصَارَى أَجِبُهُمْ وَيَرْتَحُ قَلْبِي نَحْوَهُمْ وَيَتَوَقُّ ^(٢)
ويقول أبو نواس :

سَأَلْتُ أَخِي أَبَا عِيْسَى وَجَبْرِيلَ لَهُ عَقْلُ ^(٣)

(١) ثلاث رسائل ص ١٨ والمصحح نوع من الثياب سده حرير ولحمته غير حرير ،
والشاكريّة جمع شكري معرب « جاكرك » وهى بلفارسية بمعنى الأجير .

(٢) الخيون ٥ : ٥٢ . (٣) أبو عيسى هو جبريل بن بختيشوع بن جورجيس
بن بختيشوع النصراني . كان طبيباً مريـ

فقلت : الرَّاحُ تُعْجِبُنِي فَقَالَ كَثِيرُهَا قَتْلُ
رَأَيْتُ طِبَائِعَ الْإِنْسَانِ أَرْبَعَةٌ هِيَ الْأَصْلُ
فَأَرْبَعَةٌ لِأَرْبَعَةٍ لِكُلِّ طَبِيعَةٍ رِطْلُ

وبعد ، فقد كان لكل من اليهودية والنصرانية ثقافة ، وقد تسرب إلى المسلمين شيء منها ، فلنحاول بيان ذلك .

اليهودية — أهم منبع للثقافة اليهودية التوراة ، وقد ذكرت في القرآن الكريم ، ووصفت بأنها كتاب من كتب الله المنزل « إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ » وورد فيه أن عيسى أتى بعدُ مُصَدِّقًا لما في التوراة « وَقَفَّيْنَا عَلَى آثَارِهِم بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ، وَأَتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ فِيهِ هُدًى وَنُورٌ ، وَمُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ ، وَهُدًى وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ » وقد نص القرآن على بعض أحكام وردت في التوراة « وَكُتِبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ قِصَاصٌ » وأشار في الأحاديث كذلك إلى التوراة ، وذكر فيها بعض أحكامها .

من ذلك ما روى أبو داود عن ابن عمر ، قال : أتى نفر من اليهود فدعوا رسول الله صلى الله عليه وسلم إلى القفِّ ، فأتاهم في بيت المِندراس ، فقالوا : يا أبا قاسم ؛ إن رجلا منا زنى بامرأة فاحكم ، فوضعوا رسول الله صلى الله عليه وسلم وسادة فجلس عليها ، ثم قال : اثنوني بالتوراة فأتى بها ، فنزع الوسادة من تحته ، ووضع التوراة عليها ، ثم قال : آمنت بك وبمن أنزلك ، ثم قال : اثنوني بأعلمكم ، فأتى بفتى شاب ، ثم ذكر قصة الرجم ^(١)

وقد اختلفت أنظار المسلمين إلى التوراة على أقوال ثلاثة ، فقال قوم :

(١) انظر كذلك لبغاري في باب نتوحه وباب لاعصم وباب تنقيير .

دوّنت بعد ، وهذا هو المسمى بالتلمود ، والتلمود مختلف فيه فيما بينهم ، فمنهم من يقبله وهم طائفة الربانيين ، ومنهم من لا يقبله وهم طائفة القرّائين .
فأما التوراة بالمعنى الدقيق فخمسة أسفار ؛ السفر الأول سفر التكوين أو الخلق ، وقد ذكر فيه خلق العالم ، وقصة آدم وحواء وأولادهما ، ونوح والطوفان وتبليبل الألسن ، ثم قصة إبراهيم عليه السلام وابنه إسحاق وابنيه يعقوب وعيسو ، ثم قصة يوسف .

والسفر الثاني يسمى الخروج — أى خروج اليهود من مصر — وفيه قصة موسى من ولادته وبعثته ، وفرعون وخروج بنى إسرائيل من مصر ، وصعود موسى الجبل وإتياء الله له الألواح .

والسفر الثالث سفر اللاويّين — أى الأخبار — وفيه حكم القرّبان والطهارة وما يجوز أكله ، وغير ذلك من الفرائض والحدود .
والسفر الرابع سفر العدد ، بعضه فى الشرائع ، وبعضه فى أخبار موسى وبنى إسرائيل فى التيه وقصة البقرة .

والسفر الخامس سفر التثنية — أى إعادة الناموس — .

وفى العهد القديم غير التوراة ، سفر يوشع وهو فى استيلاء بنى إسرائيل على فلسطين ، ثم سفر القضاة أى الحكم ، ثم أربعة أسفار الملوك الأول فى أخبار شمويل أو سمويل وشاول أى طالوت ، والثانى فى ذكر داود ، والثالث والرابع فى سليمان بن داود ومن ملك بنى إسرائيل من بعده .

وأما التلمود فمجموعة من المناقشات الدينية الأولى ، مع شروح رجال الدين من الأجيال المتعاقبة ، فيه القوانين اليهودية من قانون عقوبات وقوانين مدنية ، وبعبارة أخرى فيه تحديد العلاقات الدينية والدينية . يسجل أفكار اليهود فى حياتهم وتقاليدهم فى نحو ألف عام ويتمزج مزجاً تاماً نواحي الشعب الخلقية بنواحيهم الدينية .

وقد جُعب التلمود فى نحو ثلاثة قرون ، ابتداءوا بجمعه فى أوائل القرن الرابع لليلاد ، وتم فى نحو نهاية القرن السادس . ويسمى القسم الأول منه المِشْنَا « Micgna » وهو مجموعة أحكام استندت على العهد القديم ، وقد كتب باللغة العبرية الأولى . والقسم الثانى يسمى الجيارة « Gemara » ويتضمن مباحثات لربانيينهم — أى فقهاءهم — وقد كتب باللغة الآرامية .

وحول هذه الكتب الدينية نسج كثير من الأدب اليهودى والقصص ، والتاريخ والتشريع والأساطير .

وكان بين اليهودية والوثنية اليونانية ، وبين اليهودية والمسيحية نزاع شديد فى الشرق ، وخاصة فى الإسكندرية — أهم مراكز الثقافة اليونانية — واضطر كثير من اليهود أن يتعلموا اللغة اليونانية ويتكلموا بها . وكان هذا النزاع فى نوع الحياة الاجتماعية وفى الثقافة وفى الدين ، فاضطر كثير من اليهود أن يبدلوا حياتهم وأنظارتهم نحو الحياة اليونانية — كانوا يحرّمون غشيان معاهد التمثيل تمثل فيها روايات يونانية . فنشأ جيل جديد لا يرى فى ذلك من بأس ، وهكذا . واضطروا أن يأخذوا بحظ من الثقافة اليونانية ، وواجهوا مشكلة جديدة وهى إلى أى حد يقبلون تعاليم اليونان مع الاحتفاظ بأصول اليهودية ؟ وكان من أشهر هؤلاء « فيو » الذى حاول أن يوفق بين المعتقدات الدينية اليهودية ، وبين العلم اليونانى . فكان من ذلك يهودية مفلسفة ، لاهى يهودية صرفة ولا فلسفة صرفة . اقتبس « فيو » من أفلاطون والرواقين ، واستعمل المصطلحات الفلسفية . ولكنه استخدم ذلك كله لإحياء العاطفة الدينية ، وتبدليل الصعاب التى تواجهها اليهودية . وقد انتفعت الكنيسة النصرانية بعدئذ بموقف اليهود إزاء الفاسفة اليهودية ، لأنهم واجهوا ما واجه اليهود قبلهم ^(١) .

(١) انظر الفصل الذى كتب فى العلاقة بين اليهودية والفلسفة اليونانية فى كتاب

وعلى الجملة فقد كان لليهود ثقافة دينية وأدبية وتاريخية وقانونية ، مزجت بعدُ بالثقافة اليونانية .

وقديماً تسربت الثقافة اليهودية إلى من جاورهم من العرب ؛ جاء في الحديث عن ابن عباس : « كان هذا الحى — من الأنصار — وهم أهل وثن مع هذا الحى من اليهود وهم أهل كتاب ، فكانوا يرون لهم فضلاً عليهم في العلم وكانوا يقتدون بكثير من فعلهم »^(١) وكان ذلك قبيل الإسلام كما يدل عليه تنمة الحديث .

وكان بعض المسلمين في العصور الأولى يطلعون على الكتب الأخرى المنزلة ويتلوننها ، روى ابن سعد في الطبقات أن أبا الجلد واسمه جيلان بن فروة ؛ كان يقرأ الكتب . وروى عن ميمونة بنت أبي الجلد قالت كان أبي يقرأ القرآن في كل سبعة أيام ويحتم التوراة في ستة ، يقرأها نظراً ، فإذا كان يوم يحتمها حشد لذلك ناس ، وكان يقول : كان يقال تنزل عند ختمها الرحمة^(٢) .

وفي الحديث عن أبي هريرة قال : « كان أهل الكتاب يقرءون التوراة بالعبرانية ويفسرونها لأهل الإسلام بالعربية ، فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « لا تصدقوا أهل الكتاب ولا تكذبوهم . وقولوا : آمنا بالذى أنزل إلينا ، وأنزل إليكم وإلها وإلهم واحد »^(٣) ويروون عن وهب بن منبه أنه كان يقول « لقد قرأت اثنين وتسعين كتاباً ، كلها أنزلت من السماء . اثنان وسبعون منها في الكنائس ، وفي أيدي الناس ، وعشرون لا يعملها إلا قليلاً »^(٤)

تسربت هذه الثقافة اليهودية إلى المسلمين من طرق آههما : من دخل في

(١) أخرجه أبو داود . (٢) طقت بن سعد جزء ١ ، نسف ١٠٠ ص .

(٣) وفي البخارى أيضاً حديث آخر يخفف هذا وينهى عن قولهم كتب ففصر في باب شهادة أهل الكتاب .

(٤) ابن سعد ٥ : ٣٩٧ .

الإسلام من اليهود ، وخاصة مُسلمة الين ؛ ككعب الأحبار ، ووهب بن منبه وأمثالها . وقد دخل في الإسلام من اليهود كثيرون ، كان منهم بعض الصحابة وبعض التابعين ، وظلوا يتابعون إلى عصرنا الذي تؤرخه ، وكان منهم محدثون ومنهم قصاص . ومنهم قراء ، ومنهم أخباريون . وأشهر من عرفنا في عصرنا هذا من أصله يهودى : أبا عبيدة معمر بن المثنى — والآن نعرض لأنواع المعارف التي تأثرت باليهود .

فأول ذلك تفسير القرآن : ذلك القرآن الكريم والتوراة يتفقان — كما رأيت — في إيراد بعض المسائل ، وخاصة في قصص الأنبياء . ولكن للقرآن منحنى يخالف منحنى التوراة ، فإنه يقتصر على مواضع العظة . ولا يتعرض لتفصيل جزئيات المسائل ، فهو لا يذكر — غالباً — تاريخ الوقائع ولا أسماء البلدان التي حصلت فيها ، ولا أسماء الأشخاص الذين جرت على يدهم بعض الحوادث ، ولا يدخل في تفاصيل الجزئيات . إنما يتخير ما يمس جوهر الموضوع وموضع العبرة — لناخذ لذلك مثلاً قصة آدم ، فقد وردت في القرآن الكريم في مواضع أطولها ما ورد في سورة البقرة منها « وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ، فَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ، وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَى حِينٍ ، فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ، قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ، وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ » .

فترى من هذا أن القرآن لم يتعرض لمكان الجنة ولا لنوع الشجرة التي نهى آدم عن الأكل منها ، ولا بين احيوان الذي تقمصه الشيطان ليزلها ولا

ما كان من تفصيل الحوار بين الله تعالى وآدم ولا للبقعة التي طرد إليها آدم بعد خروجه من الجنة ، الخ . ولكن التوراة تعرضت لكل ذلك وأكثر منه فأبانت أن الجنة في عدن شرقاً ، وأن الشجرة التي نهيها عنها كانت في وسط الجنة ، وأنها شجرة الحياة ، وأنها شجرة معرفة الخير والشر ، وأن الذي خاطب حواء هو الحية ، وذكرت ما انتقم الله به من الحية التي أغوتها بأن جعلها تسعى على بطنها وتأكل التراب وانتقم من حواء بتعبيها ونسلها في حبسها الخ ، فجاء المفسرون للقرآن ينقلون عن مُسَلِّمة اليهود ما جاء في كتبهم ويضعونه شروحاً . فيحكي الطبري مثلاً عن وهب بن منبه أن هذه الشجرة كان لها ثمرٌ تأكله الملائكة لخلدهم ، فلما أراد إبليس أن يستزلها دخل في جوف الحية ، وكانت للحية أربع قوائم كأنها بختية من أحسن دابة خلقها الله ، فلما دخلت الحية الجنة خرج من جوفها إبليس ، فأخذ من الشجرة التي نهى الله عنها آدم وزوجته الخ ، فلما أكلا قال الله لحواء يا حواء أنت التي غررت عبدي فإنك لاتحملين حملاً إلا حملته كرهاً فإذا أردت أن تضعي ما في بطنك أشرفتِ على الموت مراراً ، وقال للحية أنت الذي دخل الملعون في جوفك حتى غر عبدي ، ملعونة أنت لعنة تتحول قوائمك في بطنك ، ولا يكن لك رزق إلا التراب ، الخ ، وروى عن ابن عباس نحو هذه القصة^(١) . وتقرأ تفسير الطبري على هذه الآيات فيتجلى لك بوضوح أنهم أخذوا ما في التوراة وشروحها ، والأخبار التي رويت حولها ، ووضعوها تفسيراً لآيات القرآن الكريم . وهم يروون ذلك عن وهب بن منبه تارة ، وعن إسرائيل عن أسباط عن الشدّي مرة أخرى . وهكذا فعلوا في كل ما ورد في القرآن من قصص وردت في التوراة . ولم يكن

(١) تفسير الطبري ١ : ١٨٦ وما بعدها وقد روى الجاحظ في الحيوان ٤ : ٦٤ عن كعب الأحبار أنه قال : مكتوب في التوراة أن حواء عوقبت بعشر خصال وأن آدم عوقب بعشر خصال وأن الحية عوقبت بعشر خصال ثم ذكرها ، وتلك الجاحظ في ذلك لأنها ليست في التوراة وقال إن صحة الرواية عن كعب فإنه إنما كان يعني كتب اليهود جميعها .

كل هؤلاء اليهود علماء باليهودية مدققين ، بل كان منهم عوام يعرفون — كما يقول ابن خلدون — ما تعرفه العامة من أهل الكتاب ، وتساهل المفسرون في مثل ذلك وملتوا كتب التفسير بهذه المنقولات^(١) . وما زالت هذه الإسرائيليات تكثر وتنمو ، حتى امتلأت بها الكتب أمثال قصص الأنبياء للثعلبي .

وعنى المسلمون بنقل تاريخ بني إسرائيل وأنبيائهم كما فعل الطبري في تاريخه ، وكما فعل ابن قتيبة في كتابه المعارف . وقد أثبت العلم أن كثيراً مما نقل من تاريخ بني إسرائيل غير صحيح ، مما يدل على أن الروايات التي نقلت كان كثير منها ينقل عن العوام وأشباههم . ونجد ابن قتيبة يقارن بين ما يروي به وبابن منبه وبين ما في التوراة ، ويبين أحياناً ما بينهما من خلاف .

وكان لليهود أثر غير قليل في بعض المذاهب الإسلامية ، فابن الأثير يروي عند الكلام على أحمد بن أبي دُواد « أنه كان داعية إلى القول بخلق القرآن وغيره من مذاهب المعتزلة وأخذ ذلك عن بشر المريسي ، وأخذ بشر عن الجهم بن صفوان ، وأخذ الجهم عن الجعد بن درهم وأخذه الجعد عن أبان بن سمان ، وأخذه أبان عن طلوت بن أخت لبيد بن الأعصم وختنه وأخذه طلوت عن ختنه ، لبيد بن الأعصم اليهودي الذي سحر النبي صلى الله عليه وسلم ، وكان لبيد يقول بخلق التوراة ، وأول من صنف في ذلك طلوت ، وكان زنديقاً فأفشى الزندقة^(٢) » وروى صاحب العقد الفريد عن الشعبي أنه قال لمالك بن معاوية « أحذرك الأهواء المضلة ، وشرها الرافضة ، فإنها يهود هذه الأمة ، يبغضون الإسلام كما يبغض اليهود النصرانية . ولم يدخلوا في الإسلام رغبة ولا رهبة من الله ، ولكن مقتاً بـهل الإسلام وبغياً عليهم ، وقد حرقهم على بن أبي طالب وذلك أن محبة الرافضة محبة اليهود . قالت اليهود لا يكون الملك إلا في آل داود ، وقالت الرافضة لا يكون الملك إلا في آل علي بن أبي طالب ، وقالت اليهود لا يكون

جهاد في سبيل الله حتى يخرج المسيح المنتظر وينادي مناد من السماء ، وقالت
الرافضة لا جهاد في سبيل الله حتى يخرج المهدي وينزل بسبب من السماء .
واليهود يؤخرون صلاة المغرب حتى تشتبك النجوم ، وكذلك الرافضة . واليهود
لا ترى الطلاق الثلاث شيئاً ، وكذا الرافضة . واليهود لا ترى على النساء عدّة ،
وكذا الرافضة ، واليهود تستحل دم كل مسلم ، وكذلك الرافضة . واليهود حرقوا
التوراة ، وكذلك الرافضة حرفت القرآن . واليهود تنتقص جبريل وتقول
هو عدونا من الملائكة ، وكذلك الرافضة تقول غاط جبريل في الوحي إلى محمد
بترك على بن أبي طالب ، واليهود لا تأكل لحم الجوز وكذلك الرافضة الخ»^(١) .

واجه اليهود كثيراً من المسائل وبحثوا عنها واختلفوا فيها ، فقد بحثوا في
النسخ ، وقالوا إن الشريعة لا تكون إلا واحدة ، وقد بدأت بموسى وتمت به ،
فلا يجوز النسخ لأن النسخ في الأوامر بداء ولا يجوز البداء على الله .

وتكلموا في التشبيه لأنهم وجدوا التوراة مملوءة بألفاظ تشعر بالتشبيه مثل
الصورة والمشافهة والتكلم جهراً والنزول على طور سيناء والاستواء على العرش
وجواز الرؤية .

وتعرضوا للرجعة أي رجوع بعض الأفراد إلى الحياة بعد الموت ، وجاءهم
ذلك من أن عزيراً أماته الله مائة عام ثم بعته . وقالوا إنه مات وسيرجع وقال
بعضهم غاب وسيرجع^(٢) .

وهذه الأقوال والخلافات كلها تسربت إلى سمين عن أسد من اليهود ،
فأرأينا المسامين يبحنون في جواز النسخ في القرآن ، كما بحث اليهود في نسخ
التوراة . ويذهب جمهور المسلمين إلى حوز نسخ حكم دون لنص ، وإن أن

(١) مقد ١ : ٢٦٩ .

(٢) حكى هذه الأقوال عنهم عن يهود نيسية في سر وسر ص ١٥ و ١٦ وآخره

ذلك وقع فعلا، ويخالف في وقوعه أبو مسلم الأصفهاني . ونرى المسلمين في كتب أصول الفقه — عند الكلام على النسخ — يناقشون اليهود في رأيهم ، ويجادلونهم ويردون عليهم^(١) مما يؤيد وجهة نظرنا في أن اليهود هم السبب في إثارة هذه المسألة، ورأينا بعض الشيعة يرى البداء الذي أنكره اليهود . وأقدم من قال به المختار بن عبيد الذي كان يدعو لمحمد بن الحنفية . ويقول الشهرستاني « إنما صار المختار إلى البداء لأنه كان يدعى علم ما يحدث من الأحوال إما بوحى يوحى إليه ، وإما برسالة من قبل الإمام . فكان إذا وعد أصحابه بكون شيء وحدث حادثة فإن وافق قوله جعله دليلا على صدق دعواه ، وإن لم يوافق قال قد بدا لربكم . وكان لا يفرق بين النسخ والبداء فإذا جاز النسخ في الأحكام جاز البداء في الأخبار »^(٢) وقد اعتنق كثير من الشيعة مذهب البداء وطبقوه في كثير من مسائلهم التاريخية وقال أحد أئمتهم « لا يعبد الله بأحسن من القول بالبداء » لأنه يفتح باب التوبة في طلب العفو من الله وكان اليهود أقوى المعارضين في البداء^(٣) .

كذلك انتقل إلى المسلمين ما دار بين اليهود في التشبيه . فقد وضعت للبحث الآيات القرآنية التي تُشعر بذلك مثل « يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ » « الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى » « وَيَبْقَى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ » الخ وما ورد في الحديث كقوله « قلب المؤمن بين إصبعين من أصابع الرحمن » وانقسم المسلمون فيها أقساما فقال قوم من السلف تؤمن بذلك ولا تنعرض للتأويل بعد أن نعلم قطعاً أن الله لا يشبه شيئا من المخلوقات ، وذهب جماعة من غلاة الشيعة وجماعة من أصحاب الحديث الحشوية إلى التشبيه ، وقالوا إنه يجوز عليه

(١) انظر أصول ابن أخاب ٢ : ١٨٨ .

(٢) التهرستاني ٥٥ وقد اشتقت كلمة البداء من بدا له .

(٣) انظر حكاية يحيى بن زكريا في التنبيه والإشراف للسعدي .

الانتقال والنزول والصعود والاستقرار ، الخ . فخذوا في ذلك حذو اليهود في اختلافهم . ويقول الشهرستاني في الكلام على المشبهة — إنهم أجروا (الأحاديث الواردة في ذلك) على ما يتعارف في صفات الأجسام ، وزادوا في الأخبار أكاذيب وضعوها ، ونسبوها إلى النبي عليه السلام ، وأكثرها مقتبس من اليهود ، فإن التشبيه فيهم طباع حتى قالوا (في الله تعالى) اشتكت عيناه فعادته الملائكة ، وبكى على طوفان نوح حتى رمدت عيناه ، وإن العرش لَيَنْطُ من تحته كأطيطِ الرحل الجديد . وروى المشبهة عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال : « لقيني ربي فصالحني وكافحني ، ووضع يده بين كتفي حتى وجدت برد أنامله الخ » ^(١) ويقول في موضع آخر « ولقد كان التشبيه صرفاً خائفاً في اليهود لا في كلهم ، بل في القرائين منهم ، إذ وجدوا في التوراة ألفاظاً كثيرة تدل على ذلك » ^(٢) .

وقال الشيعة — في الرجعة — على نحو ما قال اليهود ، قد كان عند اليهود أن النبي «الياس» صعد إلى السماء وسيعود فيعيد الدين والقانون ، فقال ابن سبّ اليهودي — كما حكى ابن حزم — لما قتل على : « لو أتيتمونا بدماعه ألف مرة ما صدقنا موته ، ولا يموت حتى يملأ الأرض عدلاً كما ملئت جوراً » ونمت هذه الفكرة عند الشيعة ، فقالوا كذلك في بعض الأئمة الذين اختفوا ، ثم قالوا كذلك في المهدي المنتظر .

فترى من هذا أن كثيراً من المسائل الكلامية وغيرها كان منبعها اليهود ، وأنها قيلت على مثال ما قالوا . وحق قول رسول الله صلى الله عليه وسلم : تتبعن سنن من كان قبكم شبرا بشبر وذراعاً بذراع ، حتى لو دخر جحر ضب تبعتموه ، قلنا : يا رسول الله أليهود والنصارى ؟ قل فمن ! وكان بعض المتكلمين في العقائد من أصل يهودي كبشر مريسي ، وهـ

(١) شهر سنة ٣١ ، ٣٦ . (٢) ص ٣١ .

(٣٣ - شهر سنة ٣٠ - ١)

آراء كثيرة انفرد بها ، وكرهه الناس من أجلها حتى كادوا يقتلونه ، وكان من أشهر القائلين بخلق القرآن .

وروى ابن قتيبة « أن هرون الأوربن موسى — أحد القراء — كان يهودياً ثم أسلم ، قال الأصمعي قال هرون : كنت أقرأ أيزام بالعبرانية يعنى آدم ^(١) » . ودخلت كتب الأدب نصائح يهودية تروى عن أنبيائهم وصلحاءهم ، كالذى روى أن شعيباً قال لبنى إسرائيل « إن الدابة تزداد على كثرة الرياضة لدينا ، وقلوبكم لا تزداد على كثرة الموعظة إلا قسوة ، إن الجسد إذا صلح كفاه التقليل من الطعام ، وإن القلب إذا صلح كفاه قليل من الحكمة ! كم من سراج أطفأته الريح ، وكم من عابد أفسده العجب ! يا بني إسرائيل اسمعوا قولى ، فإن قائل الحكمة وسامعها شريكان ، وأولاهما بها من حقها بعمله ^(٢) » .

وقد ذهب بعض الباحثين — كالأستاذ شوفان — أن بعض قصص ألف ليلة وليلة من أصل يهودى .

وعلى كل حال ، فقد كانت هناك ثقافة يهودية ، بعضها صحيح علمياً وبعضها غير صحيح . بعضها أخذ عن أهل العلم بالكتاب ، وبعضها أخذ عن عوام اليهود ، وهذا وذاك نفذ منه إلى المسلمين شئ غير قليل : وتجادل اليهود والمسلمون كل يدعو إلى دبنه وقيم الحجة على صحته ، وقد حكى لنا الكتب الكثير من هذا الجدل ، من أقدمها ما روى عن أوس من بنى قريظة ، فقد أسلمت امرأته ودعته أن يسلم فأبى وقال :

دَعَتْنِي إِلَى الْإِسْلَامِ يَوْمَ آتَيْتُهَا فَقُلْتُ لَهَا لَا بَلِ تَعَالَى تَهَوَّدَى
فَنَحْنُ عَلَى نُورَةِ مُوسَى وَدِينِهِ وَنَعْمُ لَعَمْرَى الدِّينُ دِينُ مُحَمَّدٍ
كَأَنَّا يَرَى أَنَّ الرَّشَادَةَ دِينُهُ وَمَنْ يَهْدُ أَبْوَابَ الْمَرَّاشِدِ يَرْشُدِ
وَكَذَى حِكْمِي الصَّفْدَى فِي « الْغَيْثِ » مِنْ مَنَاقِشَةٍ بَيْنَ يَهُودَى وَمُسْلِمٍ يَقُولُ

(٢) عنه ١ : ٣٥٦ وفيه دواعي كثيرة من هذا التنبيل

بالجبر^(١) . كل هذه المناقشات كانت تضطر كل جانب أن يكون على علم بدين مناظريه ، يستمد منه حجته ويدفع به حجة خصمه . فكان ذلك من أسباب انتشار التناقضات .

النصرانية — : كذلك ورد في القرآن الكريم آيات تشير إلى الإنجيل ، وتعدّه كتاباً من كتب الله السماوية « ثُمَّ قَفَيْنَا عَلَى آثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَآتَيْنَاهُ الْإِنْجِيلَ » « إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَى وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدْتُكَ بِرُوحِ الْقُدُسِ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا ، وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ » « وَلِيَحْكُمَ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ بِمَا أُنْزِلَ اللَّهُ فِيهِ » الخ . وكان موقف المسلمين إزاء الإنجيل واختلافهم في صحته وتحريفه كاختلافهم في التوراة ، بل ذهب ابن حزم وابن تيمية وغيرها في عدم الاعتراف بالإنجيل الذي بين أيدينا إلى أكثر مما ذهبوا إليه في التوراة^(٢) .

على كل حال كان للنصرانية ثقافة دينية أهمها الإنجيل ، وما أحاط به من شروح ، وما زاد عليه من قصص وأخبار . وقد تسرّب ذلك كله إلى المسلمين من طرق : أهمها نصارى العرب ، وقد كانت النصرانية انتشرت بين بعض قبائلهم ، ولا سيما قبيلة تغلب ونجران . وكذلك من طريق مَنْ أَسْمَ من النصارى . ونلّس هذا الأثر في كثير من النواحي ، فقول ذلك تفسير القرآن .

ذلك أن القرآن الكريم اشتمل على مواضع وردت في الإنجيل ، كقصة عيسى ومريم ومعجزات عيسى عليه السلام ، وأسبوع القرآن — كما ذكرنا — أسلوب موجز ، يقتصر على موضع العظة . فجاء مفسرون ينقون عن مسألة اليهود والنصارى شروحاً هذه الآيات — إن شئت فقرأ تفسير سورة مريم

(١) ج ٤ ، ٧٣ .

(٢) انظر تفسير في البحر ونحوه — صحيح من — ديز مسيح لابن تيمية

في الطبري تجده ينقل شروحا كثيرة من الإنجيل وتفسيراته ، وما وضع حوله ، ينقل ذلك عن وهب بن منبه وعن أسباط وعن ابن جريج وعن زكريا بن يحيى بن زائدة . وانظر كذلك تفسيره لقوله تعالى — في سورة آل عمران — في تعداد معجزات عيسى عليه السلام : « وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ أَنِّي أَخْلُقُ لَكُمْ مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنْفُخُ فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللَّهِ » الآية ، فيأتي ابن جريج فيفسر الطير بأنخفاش ، ويروي الطبري عن ابن محمد عن سلمة عن ابن إسحق قصة في كيفية ذلك إلى آخره ^(١) . وتضخم ذلك بعد ذلك حتى رأينا القصص الطويلة عن زكريا ويحيى بن زكريا ومريم وعيسى عليهم السلام والحواريين وحديث المائدة في كتاب قصص الأنبياء للثعلبي ^(٢) وأمثاله .

كذلك أدخل مسلمة النصارى أقوالا من الإنجيل دُست على أنها أحاديث لرسول الله صلى الله عليه وسلم .

وقد مثل الأستاذ جولدزبير لِمَا دخل عن النصرانية في الحديث بحديث « ورجل تصدَّق بصدقة فأخفاها حتى لا تعلم شِمَاله ما تنفق يمينه » وحديث قال لنا رسول الله صلى الله عليه وسلم : إنكم سترون بعدى أثره ، وأمورا تنكرونها قالوا فما تأمرنا يا رسول الله ؟ قال : أدوا إليهم حقهم وسلوا الله حقكم « فقد أخذ مما ورد في إنجيل متى « أعطوا ما لقيصر لقيصر وما لله لله » وكذلك الإمعان في تفضيل الفقراء على الأغنياء ، فإن هذا نظر نصراني ، وقد ورد في الحديث « يدخل فقراء أمتي الجنة قبل أغنيائهم بخمسةائة عام » ومثل حديث « كونوا بلها كالحمائم » فقد ورد مثله في إنجيل متى « ها أنا أرسلكم في وسط ذئاب ، فكونوا حكماء كالحيات وبُسطاء كالحمائم » وكذلك حديث أبي داود عن أبي الدرداء ، قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول « من اشتكى منكم شيئا أو اشتكاه

وليس في هذا ولا ذاك دليل على قولهم ، فكلامنا في الإسلام . والإسلام حكمه ما بيننا « فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ، وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ » « مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ » ولكن — من غير شك — رويت في النصرانية واليهودية أخبار كثيرة ، وقصص عن الفقراء وفضلهم ، أدخلها المسلمون في كتبهم . كالذى روى في الإحياء « أن المسيح صلى الله عليه وسلم مر في سياحته برجل نائم ملتف في عبادة ، فأيقظه وقال : يا نائم قم فاذكر الله تعالى ، فقال ما تريد مني ؟ إني قد تركت الدنيا لأهلها . فقال له فقم إذا » وصر موسى عليه السلام برجل نائم على التراب وتحت رأسه لبننة ، ووجهه ولحيته في التراب وهو متزرب عبادة ، فقال : يارب عبدك هذا في الدنيا ضائع ! فأوحى الله تعالى إليه : يا موسى أما علمت أني إذا نظرت إلى عبد بوجهي كله زويت عنه الدنيا كلها ، وقال المسيح صلى الله عليه وسلم : بشدة يدخل الغنى الجنة ، وقال موسى عليه السلام يارب من أحبائك من خلقك حتى أحبهم لأجلك ؟ فقال كل فقير فقير^(١) الخ . ويظهر لنا أن هذه الأخبار وأمثالها لو كانت حياة المسلمين بلون خاص ؛ فقد كان الإسلام في أصله يدعو إلى العمل في الحياة ، ولا يحب الرهبانية . ويقدر العمل ممن عمل ، غنياً كان أو فقيراً . ثم رأينا الأخبار التي وردت بعد من مثل ما حكى في الإحياء تحت على نزعة جديدة ، هي الهرب من الغنى ، وحب العبادة ، وإن ترك صاحبها العمل في الدنيا . وهي نزعة أشبه ما تكون بالرهبانية لم نعرفها كثيراً في الأيام الأولى من تاريخ الإسلام .

روى أن رفقة من الأشعرين كانوا في سفر ، فلما قدموا قالوا ما رأينا يارسول الله بعدك أفضل من فلان كان يصوم النهار ، فإذا نزلنا قام من الليل حتى نرتحل . قال فمن كان يمين له ويكفله ؟ قالوا كلنا ، قال : كلكم أفضل منه . وفي التاريخ عن مؤرخو المسلمين بتاريخ النصراني ، وكان من أولهم في ذلك

(١) الإحياء ٤ : ١٥٢ وما بعدها .

اليقوبى ، فقد ذكر فى تاريخه مقتبسات من الإنجيل . وفى تاريخ الطبرى طرّف من تاريخ النصارى ، ففيه خبر طائفة من الحواريين وخبر جرجيس وهو — كما يقول الطبرى — عبد صالح من أهل فلسطين ، أدرك بقايا من حواريتى عيسى وأطال فى قصته . وفيه خبر أصحاب الكهف ، الخ . وكذلك فعل المسعودى . وقد خاطوا فيما كتبوه بين الأخبار الصحيحة ، والأقاصيص المتداولة على الألسنة ، كما فعلوا فيما نقلوا من تاريخ اليهود .

وغير هذا الذى ذكرنا كانت المناقشات الدينية بين المسلمين والنصارى ، فقد فتح المسلمون البلاد كالشام والعراق ، وكانت مملوءة بالنصارى ، فلما هدأت الحرب بالسيف بدأت الخصومة باللسان . كان المسلمون يدعون إلى الإسلام ، فيضطرم ذلك إلى ذكر الحجج والبراهين على صحة هذا الدين . فكان رؤساء النصرانية يقابلون الحجج بحجج ، فنشأ من هذا جدل كثير ، وكثر ذلك فى الدولة الأموية . وكان أكثر ما يكون فى الشام ، إذ دمشق عاصمة الخلافة ، وفى الشام كثير من النصارى ، لأنها كانت فى يد الرومان النصارى . ولأن قصور الخلفاء الأمويين فى دمشق كان فيها نصارى ، يتولون مناصب كبيرة — من ذلك ما حكى لنا عن يحيى الدمشقي ، فقد كان نصرانياً شديد التمسك بنصرانيته ، وعمل هو وأبوه فى قصر عبد الملك بن مروان ، وألف يحيى كتاباً للنصارى يدفع به دعوة المسلمين ، من أمثال ما جاء فيه : « إذا قال لك العربى ، ما تقول فى المسيح ؟ فقل له : إنه كلمة الله ، ثم ليسأل النصرانى المسلم بمسمى المسيح فى القرآن ، ويرفض أن يتكلم بشيء حتى يجيبه المسلم ، فإنه سيضطرب إلى أن يقول « كلمة الله ألقاها إلى مريم وروح منه » فإن أجاب بذلك فاسأله : هل كلمة الله وروحه مخلوقة أو غير مخلوقة ؟ فإن قال مخلوقة فنيرد عليه بأن الله إذن كان ولم تكن له كلمة ولا روح ، قال يحيى : فإن قلت ذلك فستفحم العربى ، لأن من يرى هذا رأى زنديق فى نظر المسلمين . واسموز ردوا على هذا

الاعتراض بأن المراد بالكلمة أنه وجد بكلمة الله وأمره ، من غير واسطة كما قال : « إِنَّ مَثَلَ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ » وأما الروح فتستعمل بمعنى الرحمة ، كقوله تعالى « وَأَيُّدُهُمْ بِرُوحٍ مِنْهُ » وأن عيسى لما لم يتكون من نطفة الأب ، وإنما تكون من نفخة الملك وُصف بأنه روح ، وقد سمي الله جبريل رُوحاً ، ولم يقل أحد فيه ما قالوا في عيسى ، وقال الله في آدم (ونفخت فيه من روحي) كما قال في عيسى وسمى القرآن رُوحاً فقال : « وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِنْ أَمْرِنَا » ، الخ . قالوا وحينئذ لا يَرِدُ اعتراض يحيى الدمشقي لأنه اعتراض وارد على فهم ظاهر لفظ « كلمة » و« روح » . على كل حال كان هناك جدال بين المسلمين والنصارى ، وكان ذلك يضطر كلا لقراءة كتب الآخر ، يستعين بها على تأليف حججه .

وفي الفرق الإسلامية نجد ظلالاً للتعاليم النصرانية ، فقد تجادلت الكنائس النصرانية مثلاً في خلود العذاب ، وذهب آباء الكنيسة اليونانية إلى إنكار أبدية عذاب النار^(١) . فرأينا جهم بن صفوان يقول : إن الجنة والنار يفنيان ويفنى

ويذهب الأستاذ فون كريم « إلى أن فرقة المعتزلة نشأت من النصرانية ، لأن آباء الكنائس كانوا يتجادلون في حرية الإرادة ، وأن الإنسان مجبور أو مختار . وبعبارة أخرى في مسألة القدر ، كما كانوا يتجادلون في صفات الله . وقد تسربت هذه العقائد إلى المعتزلة من طريق النصارى — بعد فتح المسلمين للشام — ومن أشهر من احتك بالمسلمين في ذلك العصر الأموي يحيى الدمشقي وثيودور أبوكارا Aburara ، وقد تكلم يحيى في أن الله مصدر الخير ، وقال إن الخير يصدر من الله كما يصدر الضوء من الشمس ، فتكلم المعتزلة الأولون في القدر وفي صفات الله أخذاً عن النصارى .

(١) فون كريم . (٢) انقضاء لانز حزم ٤ : ١٣ .

ولكني لا أرى هذا الرأي ، بل أرى أن مسألة القدر صدرت عن المسلمين أنفسهم ، وكان سبب ذلك أن القرآن الكريم وردت فيه آيات ظاهرها الجبر مثل قوله تعالى « وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ » « أَقَمْنَ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُنْقِذُ مَنْ فِي النَّارِ » « وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَنْ حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ » « وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَى » وبجانب هذا آيات ظاهرة الاختيار ، وأن الإنسان مسئول عن عمله مثل « وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ » « قَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفِرْ » « وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلُمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ يَجِدِ اللَّهَ غَفُورًا رَحِيمًا » ، وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا » ووردت أحاديث كثيرة تتعرض للقدر ، وكان ذلك قبل فتح المسلمين للشام والعراق ، مثل ما روى عن جابر قال : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم : « لا يؤمن عبد حتى يؤمن بالقدر خيره وشره ، وحتى يعلم أن ما أصابه لم يكن ليخطئه ، وما أخطئه لم يكن ليصيبه » وعن علي قال « كذا في جنازة بقيق الغرقاء ، فأنانا رسول الله صلى الله عليه وسلم ويده محصورة فجعل ينكت بها الأرض ، ثم قال : ما منكم من أحد إلا وقد كتب مقعده من النار ومقعده من الجنة ، فقاوا يا رسول الله أفلا نتكل على كتبنا ؟ فقال اعملوا فكل ميسر لما خلق له ، أما من كان من أهل السعادة فسيصير إلى عمل السعادة ، وأما من كان من أهل الشقاء فسيصير إلى عمل الشقاء . ثم قرأ « فَمَا مِنْ مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى » ^(١) وروى

(١) قرآن هذا كتب في سنة سبع مائة وثمانين للهجرة .

تآن علياً — لما انصرف من صفين — قام إليه شيخ ، فقال أخبرنا عن سيرنا إلى الشام أكان بقضاء وقدر ؟ » الخ ، إلى كثير من أمثال ذلك .

فترى من هذا أن فكرة القضاء والتدبر كانت عند المسلمين قديما ، ويظهر أنها فكرة تحدث حول كل دين تقريباً ، فقد كانت في اليهودية والنصرانية والمجوسية ، فلم كانت لما ظهرت في الإسلام ، وكان شأنها شأن الديانات الأخرى عُدَّت نصرانية الأصل ؟ بل تاريخ المعتزلة يدلنا على أن جدالهم مع مجوس الفرس كان أكثر من جدالهم مع اليهود والنصارى ، وأن كثيراً من أصول مذهبهم وضع للرد على الفرس لا على النصارى ، وأكبر ردهم كان على الجهمية أصحاب جهم بن صفوان الخراساني الأصل ، لهذا نرى أن المعتزلة كانت نشأتهم الأولى إسلامية بحتة . وإن تأثروا بغيرهم من أهل الديانات الأخرى ، فمن ناحية أن هذه الديانات كانت تقترح على المعتزلة موضع النزاع : فإذا قال المجوسى الذى دخل الإسلام بالتجسيم ، أو قال بالجبر نازلها المعتزلة . ولكنهم يستندون في حججهم على الإسلام والعقل ، أما بعد عصرهم الأول فهذا موضوع آخر سنتناوله عند الكلام في المعتزلة في العصر العباسى إن شاء الله .

* * *

واستمر الجدل بين المسلمين والنصارى في عصرنا العباسى ، وقد حكى لنا الكتب منها الشيء الكثير كرسالة الجاحظ « في الرد على النصارى » ^(١) فهي تصور لنا ما كان يثيره النصارى واليهود من شبهات ، وما كاد يدفع به المسلمون تلك الشبهات . كما تذكر لنا طرفاً من أخبار اليهود والنصارى ، والسبب الذى من أجله كانت العداوة بين المسلمين والنصارى أقل من العداوة بين المسلمين واليهود ، الخ — ونقل إلينا أن عبد الله بن إسماعيل الهاشمى كتب رسالة إلى

(١) وردت هذه الرسالة باختصار في رسائل الجاحظ على هامش الكامل ووردت بأطول من ذلك في مجموعة ثلاث رسائل للجاحظ وهي التى نشرها يوشع فنكل .

عبد المسيح إسحاق الكندي يدعوها إلى الإسلام ، فرد عليه عبد المسيح يدعوها إلى النصرانية ، وكان ذلك في عهد المأمون^(١) .

وحكى الجاحظ في الحيوان جدالا كان بينه وبين النصراني في القرابين والذبائح^(٢) ، إلى كثير من أمثال ذلك . وكل هذا الجدال يدل على معرفة اليهود والنصارى لكتب المسلمين يأخذون منها حججهم ، ومعرفة المسلمين لكتب اليهود والنصارى كذلك .

وفي الأدب تسرب بعض ما للنصرانية إلى الأدب العربي من وجوه عدة :
١ — أن بعض الشعراء كانوا نصارى ، فأدخلوا في شعرهم العربي شيئا من النصرانية ، وكان أوضح مثل لذلك في العصر الأموي « الأخطل » فقد ورد في شعره أثر من النصرانية مثل قوله :

ولقد حلفتُ ربَّ موسى جَاهِداً واليت ذى الحُرُمَاتِ والأَسْتَارِ
وبكل مُهْتَبِلٍ عَلَيْهِ مُسُوْحُهُ دُونَ السَّمَاءِ مُسَبِّحُ جَرَّ
لأَحَبِّ بْنِ لَابِنِ الْخَلِيفَةِ مِدْحَةً وَلَأَقْذِفَنَّ بِهَا إِلَى الْأُمَصَارِ
ويقول « والصليب والقربان لَأَتَخَلَّصَنَّ إِلَى كَلِيبٍ خَاصَةٍ — دون مضر —
بِمَا يَلْبَسُهُمْ خَزِيئُهُ وَيَلْزَمُهُمْ عَارُهُ »^(٣) وروى ابن الأثير أن الأخطل لما قال :
لما رأونا والصليبَ طائِعاً ومارِ سرجيسَ وثناً نَاقِعاً
والخيلَ لا تحِمِلَ إِلَّا دَارِعاً وأبصروا رَايَاتِنَا نَوَامِعاً الخ
قال جرير :

أفبالصليب ومارِ سرجيسَ تَتَقَى شَبَّاءَ ذَاتِ مَنَّاكِبٍ جُهوراً !

(١) ورد اسم الرسالة وبقية الكتاب في نسخة بيروت . فاستشهد بسلامه عبد المسيح على ذلك نصبة كدوس قرية مقعر ، وقال : إن هذه رسالة كتبت جواباً على كتاب عبد الله بن إسماعيل هجرس . وقد سمعت هذه رسالة جديدة ترقية معارف مسيحية بأوروبا وكنا نملك كل سنة في هذه رسالة كتبها عيسى بن زكريا بيروني فشرَّب ليس هنا موضع ذكره .

(٣) عن ١ : ١٦٣ .

(٢) حيوان ٤ : ١٣٨ وم ٥٠٥ .

وقال أيضاً :

يَسْتَنْصِرُونَ بِنَارِ سَرَجَسَ وَابْنِهِ بعد الصليب ، وما لهم من ناصر !
ولكن أثر النصرانية في شعره قليل ، كما لاحظ الأستاذ « لا مانس » بل
هو متأثر في أيمانه بالإسلام أكثر من تأثيره بالنصرانية ، كقوله :

إِنِّي حَلَفْتُ بِرَبِّ الرَّاقِصَاتِ وَمَا أضحي بمكة من حُجْبٍ وَأُسْتَارِ
وَبِالْهَدْيِ إِذَا احْرَتَ مَذَارِعُهَا فِي يَوْمِ نُسْكَ وَتَشْرِيقِ وَتَنْحَارِ
وَمَا بَزْمَزَمَ مِنْ شُطِّ مُحَاقَّةٍ وما يثيرُ من عُونٍ وَأُبْكَارِ^(١)
وقوله :

وَقَدْ حَنَفْتُ يَمِينًا غَيْرَ كَاذِبَةٍ بالله ربّ ستور البيت ذى الحُجْبِ
وَكُلُّ مُوفٍ بِنَذْرِ كَانَ يَحْمِلُهُ مُضَرَّجٍ بِدُمَاءِ الْبَذَنِ مُحْتَضِبِ
كذلك هو في حياته مضطرب بين عادات من حوله من النصارى
والمسلمين ، فهو يشرب الخمر ويلعب الصليب ، وهو يطلق امرأته ويتزوج
أخرى بل ويتسرّى !

وفي العصر العباسي لم يشتهر كثير من النصارى بالشعر العربي ، وعرف
منهم أبو قابوس قال في العمدة « كان أبو قابوس الشاعر رجلاً نصرانياً من
أهل الحيرة » وكان منقطعاً إلى البرامكة يمدحهم ويمنحونه ، روى من شعره
قائلاً ، من ذلك أنه اسمنح جعفر بن يحيى البرمكي ثوباً يلبسه يوم العيد في
الكنيسة ، فقال من قصيدة :

أَبَا الْفَضْلِ لَوْ أَبْصَرْنَا يَوْمَ عِيدِنَا رَأَيْتَ مُبَاهَاةً لَنَا فِي الْكِنَائِسِ
فَلَا بُدَّ لِي مِنْ جُبَّةٍ مِنْ جِبَابِكُمْ طَيَّاسَنَ مِنْ خِيَارِ الطَّيَّالِسِ

(١) رقص النعير - أسرع في سيره ، والهدى سم تهى إلى الحرم . والأتشط الهدى تنعير .
نيسر وأسود . ويعون جمع عزن وهي سرقة الصب والتي كره زوج .

الأديار كانت غالباً في أجمل المواضع ، وأحسنها هواء وأجملها منظرًا ، تحيط بها أنواع البساتين وتجميل فيها الأزهار والرياحين ، قال البُحْتَرِيُّ :

ما تُقْضَى لُبَّانُهُ عِنْدَ لُبْنَى والمعنى بالغانياتِ معنى
نزلوا رَبْوَةَ الْعِرَاقِ ارْتِياداً أى أرضٍ أَشْفَى دَاراً وَأَسْفَى ؟
بَيْنَ دَيْرِ الْعَاقُولِ مُرْتَبِعٌ أَشْرَفُ مُحْتَلُهُ إِلَى دَيْرِ قُنَى
حَيْثُ بَاتَ الزَّيْتُونُ مِنْ فَوْقِهِ النَّخْلُ عَلَيْهِ وَرُقُ الْحَمَامِ تَغْنَى
وشاع عند الشعراء ما فيها من خمر معتق ، وشراب جيد مصفى .

إِنَّ عَجْزاً كَمَا نَكُونُ وَغَبْنَا أَنْ نُرَى صَاحِبِينَ فِي دَيْرِ قُنَى
حَبْذَا رَوْضُهُ الْمُدَبِّجُ لَيْلَا وَهَوَاهُ ذَاكَ الْمُمَسَّكُ رُدُنَا
قَدْ جَرَى السَّلْسِيلُ بِالْمِسْكِ فِيهَا فَحَوْتُهُ الدَّنَانُ ، دَنَا فَدَنَا

ويظهر أن الخمارين استغلوا شهرة الأديار بالشراب ، فأنشئوا حولها الحانات ، قال ابن فضل الله العُمَرِيُّ « وكانت حول دير العذارى حانات للخمارين وبساتين ، ومتنزهات »^(١) وكانت تقام لبعض الأديار أعياد سنوية ، قال الخالدي في دير الكَلْبِ « وله عيد في وقت من السنة يخرج إليه خلق من النصارى نساء ورجال للإقامة عنده وخلق من المسلمين للنظر إليه والزهة فيه ، ويجمع إليه أهل الرَفَثِ وَالْمُجَانِ ، وتُسمع به الأغاني وأنواع الملاحى ، وتذبح به الذبائح وتشرب الخمر »^(٢) .

اغتنم المجَّان من الشعراء هذا كله ، فأنشئوا حول الأديار أدباً غزيراً ، وشعراً كثيراً ، هو من الناحية الفنية بديع متمتع ، مثل قول ابن المعتز :

يَا لَيْلَى بِالْمِطْبَخَةِ وَالْكَرَى خُودَيْرُ الشُّوسِيِّ بِاللَّهِ عَوْدِي

كنتِ عندى أنموذجاتٍ من الجنة لكنها بـ خلود !
أشربُ الرّاح وهى تشربُ عقى وعلى ذاك كان قتلُ الوليد
وقول آخر :

ما ترى الدَّيْرَ ، ما ترى أسفل الديـر وقد صار وزدةً كالدهان ؟
لو رآه الثُّعْمان شقَّ عليه ما يرى من شقائق الثُّعْمان .
وآخر :

فتننا صورةً فى بيعةٍ فتَنَ الله الذى صورها
زادها الناقشُ فى تحسينها فضلَ حُسنٍ نصَّرَها
وجْهها لاشك عندى فتنةً وكذاهى عندَ من أبصرَها
أنا للقسِّ عايبا حاسدٌ ليت غيرى عبثاً كسَّرها

وسرت هذه العادة فى كل الأقطار ، فتجد شعراء العراق والشام ومصر
يتشبهون بالأديار ومن فيها وما فيها ، وتقرأ كتاب الديارات للشابشى ومسالك
الأبصار لابن فضل الله العمري ، فتعجب من كثرة ما قيل من الشرف فيها وسكنها .
وتراهم قد سلكوا فى ذلك كلِّ مسلك ، وتفننوا كل فن ، وهم بين مستهتر ومحتشم
وطريف مؤدب وخليع ماجن . وهكذا كانت الأديار مصدراً لنعمتين كانت
الناس يسمعونهما كثيراً فى ذلك العصر : نعمة حُرَيْنة زاهدة ، تدعو إلى القرار
من الحياة وارْتِباب الموت . ونعمة مَرِحَة لاهية . تدعو إلى احتساء الكُدْس إلى
آخر قطرة من قطراته ، كلُّ يوقع على الوتر الذى يهواه ، وكلُّ يغنى على نَيْلاه .

* * *

كذلك نفذ إلى المسلمين بعض عادات اليهود والنصارى الدينية . فقد اتخذ
بعض المسلمين أعياد النصارى عيداً فيوم السَّعْنين^(١) عرف فى العصر العباسى

(١) - نين عيد نصارى -

سوما بعده ، وقالت فيه الشعراء شعراً كثيراً . من ذلك ما يقوله عبد الله بن العباس بن الفضل بن الربيع :

يا شادِنَا رَامَ إِذْ مَرَّ فِي السَّعَانِينِ قَتْلِي
يقولُ لِي كَيْفَ أَصْبَحْتَ ، كَيْفَ يُصْبِحُ مِثْلِي؟!

ويقول :

يا لَيْلَةَ لَيْسَ لَهَا صُبْحٌ وَمَوْعِدًا لَيْسَ لَهُ نُجْحٌ
مِنْ شَادِنٍ مَرَّ عَلَى وَعْدِهِ السِّمْلَادُ وَالشَّلَاقُ وَالذَّبَّاحُ^(١)
وَفِي السَّعَانِينِ لَوْ أَنِّي بِهِ وَكَانَ أَقْصَى الْمَوْعِدِ الْفَصْحُ
فَاللَّهِ أَسْتَعْدَى عَلَى ظَالِمٍ لَمْ يَغْنِ عَنْهُ الْجُودُ وَالشَّحُّ

ويقول :

إِنَّ فِي الْقَلْبِ الظَّجِّي كُلُّومٌ فَدَعِ اللَّوْمَ فَإِنَّ اللَّوْمَ لَوْمٌ
هَذَا يَوْمُ السَّعَانِينِ وَمَا تَفِيهِ مِنْ نَعِيمٍ لَوْ يَدُومُ :
إِنْ تَكُنْ أَعْظَمْتَ أَنْ هِئْتُ بِهِ فَالَّذِي تَرْكَبُ مِنْ عَذْلِي عَظِيمٌ
لَمْ أَكُنْ أَوَّلَ مَنْ سَنَّ الْهَوَى فَدَعِ اللَّوْمَ فَذَا دَاكُ قَدِيمٍ^(٢)

بهو

إِنْ كُنْتَ ذَا طَبِّ فِدَاوِينِي وَلَا تَلَمْ فَاللَّوْمُ يَغْرِيبُنِي
يَا نَظْرَةً أَبَقْتَ جَوَى قَاتِلَا مِنْ شَادِنِ يَوْمِ السَّعَانِينِ الْخُ

ويرى ابن تيمية أن اتخاذ المسلمين القبور مساجد كان تقليداً لليهود والنصارى ، وروى في ذلك الأحاديث الكثيرة مثل « إن من كان قبلكم كانوا يتخذون القبور مساجد ألا فلا تتخذوا القبور مساجد » ويقول الشافعي

(١) الميلاد والسلاق والذبح أعْيَادُ النَّصَارَى (٢) انشر كذلك ضحى الإسلام ص ٨٨

« وأكره أن يعظم مخلوق حتى يجعل قبره مسجداً مخافة الفتنة عليه وعلى من بعده من الناس »^(١) وعدّد كثيراً من البدع التي أدخلت على زيارة القبور من أبنية الأضرحة وإيقاد المصابيح والتوجه بالدعاء نحو القبور ، وختم ذلك بقوله « وكل هذه الأشياء من البدع التي تضارع دين النصارى »^(٢) .

وعلى الجملة ، فنظرة إلى هذا كله ترينا أنه قد تسرب إلى المسلمين — في العصر العباسى — شئ غير قليل من اليهودية والنصرانية في التفسير والحديث ، والمذاهب الدينية والعادات والتقاليد ، وأنهما كانتا عنصريين من عناصر الثقافة العامة في ذلك العصر .



الإسلام — : ليس من غرضنا — هنا — أن نبين تعاليم الإسلام وما دعا إليه ، وما أتى به من أصول وفروع ؛ فموضع ذلك قد مر في فجر الإسلام ، وإنما غرضنا أن نبين تاريخ الإسلام في العصر العباسى ، فهو بموضوعنا أليق .

ليس من شك أن العباسيين لم يضيفوا كثيراً من البلدان والأقطار إلى رقعة المملكة الإسلامية ، فحين إذا قارناها في ذلك بالدولة الأموية رأينا العهد الأموى أكثر فتحاً ، وأعظم نشرأ للإسلام ؛ ففيه فتح السند وبخارى وسمرقند إلى كاشغر ، في حدود الصين . وفتحت الأندلس وكان الفاتحون — كما رأينا — فيهم الدعاة إلى الدين ، وفيهم العلماء ، فلم يكن الفتح فتحاً سياسياً حرياً فقط ، بل كان أيضاً نشرأ للدعوة الإسلامية ، وتعبياً لأصول الإسلام وفروعه ، ووضعاً للنظم الإسلامية وتعليماً للغة العربية وما إليها . ونبع ذلك دخول عدد كبير من أهل البلاد المفتوحة في الإسلام^(٣) ، وكان أكبرهم

(١) ابن تيمية في كتابه اقتضاء الصراط المستقيم ص ١٦٠ وم بعده .

(٢) ص ١٧٥ وقد عدد في هذا كتاب أشياء كثيرة من عادات وعقائده التي أحدثت عن

أهل الكتاب والمجوس فارجع إليه . (٣) روى بعض مؤرخين أن عرق كان يدفع من الخزينة في عهد عمر بن الخطاب نحو مائة مليون درهم أو ١٢٠ مليوناً فتتصر في عهد عبد الملك ابن مروان إلى نحو ٥٠ مليوناً من كثرة دخول التميميين في الإسلام .

العباسيين أن يُبقوا على التراث الذى ورثوه عن الأمويين ، ويحافظوا على وحدته ، فيجسوا بعض النجاح أولاً وفشلوا أخيراً ، وعلى العموم لم يزيدوا شيئاً يذكر من الأقطار الأجنبية على المملكة الإسلامية .

ولكن — مع هذا — كان للعباسيين أثر كبير فى دخول عدد عديد فى الإسلام ، من اليهود والنصارى والمجوس وغيرهم ، مما فتح فى عهد الخلفاء الراشدين والأمويين .

وفى نظرى أن العباسيين من حيث هم أصحاب السلطان وأولياء الأمر والقابضون على زمام الدولة ؛ بذلوا فى هذا الباب جهداً أكثر من الخلفاء الأمويين — إذا استثنينا عمر بن عبد العزيز — فقد كان نشر الدعوة فى المهد الأموى عمل قواد وعلماء وأفراد متدينين أكثر منه عمل حكومة ، ولم يكن للخلفاء الأمويين — غالباً — مظهر دنى من هذا القبيل . أما الخلفاء العباسيون فقد صبغوا صبغة دينية ظاهرة ، ونظر إليهم كأنهم حماة الإسلام . وكان أبو جعفر المنصور أكبر من أحاط الخلافة بالإجلال الدينى ، وقوى من حرمة البيت العباسى ، لا من ناحية القوة المادية — فحسب — بل من ناحية القوة الروحية كذلك . وكان من أثر هذا أن الخلفاء العباسيين لما ضعف نفوذهم المادى ، وفقدوا السلطان على الرعية ، ولم يك شىء من القوة فى أيديهم ظلت هذه السلطة الروحية فيهم ، يستغلها القواد والأمراء والوزراء وأصحاب السلطان المادى ، فيستجابون رضى العامة بإعلان رضى الخليفة عنهم وإمداده الروحى لهم . ومن مظاهر ذلك فى هذا العهد أن رأينا البيعة للخلفاء تحاط بأنواع من المراسم والشعائر لم تكن معروفة ، وتؤكد البيعة فى الحرم ، ويعلى شأن إجماع أولى الحل والعقد ونحو ذلك .

صبغة الخلفاء العباسيين بهذه الصبغة جعلتهم يشرفون على الدين من نواح مختلفة ، ويتدخلون فى المسائل الدينية بأكثر مما كان الأمويون . من ذلك أنا

نرى المهدي — كما سبق — يتعقب الزنادقة ، ويعين من يلى أمرهم ، ويعاقب من ظهر منهم ، ويحث العلماء على وضع الكتب فى الرد عليهم ، ويسير من بعده من الخلفاء سيرته ، وذلك ما لم نعهده من قبل المهدي . ونرى الرشيد يتصل بالقضاة والعلماء اتصالاً لم نعرفه فى العهد الأموى ، فلا نجد — مثلاً — قاضياً كان من الخليفة الأموى من القرب والاتصال ؛ ما كان أبو يوسف من الرشيد .

ويصور أبو يوسف نظر الناس إلى الخليفة فى عصره ، فيقول للرشيد فى أول كتابه الخراج « وإن الله بمنه ورحمته وعفوه جعل ولاية الأمر خلفاء فى أرضه ، وجعل لهم نوراً يضىء للرعية ما أظلم عليهم من الأمور فيما بينهم ، ويبين ما اشتبه من الحقوق عليهم » وقعد إبراهيم بن السندى أمام المأمون على ركبتيه ، فقال له المأمون تمكّن فى قعودك ، فقال إبراهيم : والله لا أضع قدر الخلافة ، ولا أجلس إلا جلوس العبد بين يدي مولاه ! (١) .

ويقول البحتري للمتوكل ويذكر خروجه يوم عيد الفطر :

| | |
|------------------------------|-----------------------------|
| أظهرت عزّ الملك فيه يحفل | لحب يحاط الدين فيه وينصر |
| خلنا الجبال تسير فيه وقد غدت | عدّ يسير بها العديد الأكر |
| والخيل تصهل والفوارس تدعى | والبيض تلع والأسنة تزهر |
| والأرض خاشعة تميل بثقلها | والجو مُتكرّ الجوانب أغبر |
| حتى طلعت بضوء وجهك فانبجست | تلك الدجى وانجاب ذاك العنبر |
| وافتنّ فيك الناظرون فإصبع | يؤمى إليك بها وعين تنظر |
| يجدون رؤيتك التى فازوا بها | من أنعم الله التى لا تكفر |
| ذكروا بطلعتك النبىّ فهلّوا | نما طنّت من الصّفوف وكبرّوا |

حتى انتهيت إلى المصلّى لا يساً نور الهدى يبدو عليك ويظهر
ومشيت مشية خاشع متواضع لله لا يزهو ولا يتكبر
فلو أنّ مشتاقاً تكلف فوق ما في وسعه لمشي إليك المنبر
أبديت من فضل الخطاب بحكمة تنبى عن الحق المبين وتخبر
ووقفت في بُردِ النبيّ مذكراً بالله تنذر تارةً وتبشر
حتى لقد علمَ الجهولُ وأخلصت نفسُ المرؤى واهتدى المتحير
صلوا وراءك آخذين بعصمة من ربهم وبذمة لا تُخفر

وكان من أثر ذلك نشاط الخلفاء في نشر الدعوة إلى الإسلام ، مع ما كان من حمية الناس وحماستهم للدعوة . ولذلك رأينا كثيراً من أهل الملل الأخرى يدخلون في الإسلام أفواجا ، ولم يكن السبب لدخولهم واحداً ، فهناك — من غير شك — أسباب لذلك متعددة .

فمنهم من كان يسلم اقتناعاً بالإسلام ، وإيماناً ببساطة عقيدته ويسرها وسهولة فهمها . فيكفي أن يقول الرجل « لا إله إلا الله محمد رسول الله » ليعد مسلماً من غير مراسم ولا ضغوس ، وفي أى مكان وعلى يد أى إنسان .

وساعد على ذلك ما لاحظته الأستاذ أرنولد « من أن المذاهب النصرانية من يعاقبة ونساطرة وملكانية وغيرها ، كان بينها من العداء واضطهاد بعضها بعضاً أشد مما كان بين أهل دين ودين آخر ، فليس عجباً أن يهرب آلاف من هذا الاضطهاد والعذاب ، وياجثوا إلى عقيدة سهلة هى عقيدة الوحدانية » ^(١) .

وقد عمل — بجد — في نشر الدعوة في ذلك العصر المتكلمون من المسلمين وعلى رأسهم المعتزلة ، ذلك أن هؤلاء المتكلمين هم الذين كانوا يبحثون في الإسلام ، ويعلمون آراءه وتعاليمه من طريق العقل ؛ على حين أن الحدّثين

والمفسرين وأمثالهم كانوا يخدمون الإسلام من طريق النقل . فاضطر المتكلمون تمسكاً مع العقل أن يتسلحوا بكل ما يعينهم في سبيلهم ، فاستعانوا بالمنطق اليوناني يصوغون في قوالبه قضاياهم ، وعرفوا آداب الجدل والمناظرة وتقيدوا بقوانينها ، وقرأوا بعض كتب الفلاسفة اليونانية . فيذكر المرتضى « أن النِّظَام كان قد نظر في شيء من كتب الفلاسفة ، فلما وردَ البصرة كان يرى أنه قد أورد من لطيف الكلام ما لم يسبق علمه إلى أبي الهذيل العلاف . قال فناظرت أبا الهذيل في ذلك ، فغَيَّلَ إليّ أنه لم يكن متشاعلاً قط إلا به لتصرفه فيه وحذقه في المناظرة فيه »^(١) ويقول في موضع آخر : « إن جعفر بن يحيى البرمكي ذكر أرسططاليس . فقال النظام : قد نقضت عليه كتابه ، فقال جعفر كيف وأنت لا تحسن أن تقرأه ؟ فقال أيما أحب إليك أن أقرأه من أوله إلى آخره ، أم من آخره إلى أوله ؟ ثم اندفع يذكر شيئاً فشيئاً وينقضه عليه فتعجب منه جعفر »^(٢) ثم نظروا في كتب الديانات الأخرى وتبحروا فيها ، فيقول المرتضى أيضاً : « إن النظام كان يحفظ القرآن والإنجيل وتفسيرها »^(٣) ووصف رجلًا واصل بن عطاء فقال : « ليس أحد أعلم بكلام غالبية الشيعة ومارقة الخوارج ، وكلام الزنادقة والدهرية والمرجئة وسائر المخالفين والرد عليهم منه »^(٤) وبعد أن أعد المتكلمون — وخاصة المعتزلة — أنفسهم هذا الإعداد نزلوا في الميدان وقاموا بعملين ، أحدهما : أنهم نازلوا الطوائف الأخرى الإسلامية المخالفة لهم يجادلونهم ويردون عليهم ، ويدعونهم إلى عقائدهم الخاصة . فالمعتزلة تحارب المجبرة ، والمعتزلة تنزل الرافضة . تجادلوا جميعاً في الجبر والاختيار ، وفي صفات الله وفي التجسيم ، وفي الثواب والعقاب . وورث لنا الكتب الشيء الكثير من هذا الجدل ، وليس هذا الموضع محله . وثانيهما : منازلتهم لأهل الديانات الأخرى من مجوس ويهود

ونصارى ، ودعوتهم إلى الإسلام . وكانت هذه الحركة عنيفة في عصرنا ، على أشد ما يكون من العنف ، مانوية يدعون إلى دينهم ويظهرون محاسنه ، ويهاجمون الإسلام ويأتون بالحجج ، ويهود ونصارى كذلك . ولم يكن المحدثون وأمثالهم يستطيعون أن يقوموا بمناهضتهم ، إنما الذين استطاعوا ذلك وانتدبوا أنفسهم للقيام به هم المتكلمون ، حكى المرتضى « أن ملك السند طلب إلى الرشيد أن يبعث إليه من يناظره في الدين فبعث الرشيد إليه قاضياً لا متكلياً — لأن الرشيد كان قد منع الجدل في الدين وحبس علماء الكلام — فانتدب ملك السند سُمْنِيّاً ليجادل القاضى فسأل السمنى القاضى ، أخبرنى عن معبودك هل هو القادر ؟ قال نعم ، قال أفهو قادر على أن يخلق مثله ؟ فقال القاضى . هذه المسألة من علم الكلام ، وهو بدعة وأصحابنا ينكرونها . فقال السمنى للملك : قد كنت أعلمتك دينهم . وكتب ملك السند بذلك إلى الرشيد فقامت قيامته وضاق صدره ، وقال أليس لهذا الدين من يناضل عنه ؟! قالوا بلى يا أمير المؤمنين ، هم الذين نهيتهم عن الجدل في الدين ، وجماعة منهم في الحبس . فقال : أحضروهم فلما حضروا قال ما تقولون في هذه المسألة ؟ فقال صبي من بينهم : هذا السؤال محال ، لأن المخلوق لا يكون إلا محدثاً ، والمحدث لا يكون مثل القديم ، فقد استحال أن يقال يقدر على أن يخلق مثله أو لا يقدر ، كما استحال أن يقال يقدر أن يكون عاجزاً أو جاهلاً ، فقال الرشيد : وجَّهوا إليه بهذا الصبى ، فقالوا إنه لا يؤمن أن يسأله على غير هذا ، فقال اختاروا غيره ، فاختاروا معمر بن عباد السلى (من شيوخ المعتزلة) فسمَّ في الطريق « (١) » .

عرف المعتزلة المانوية واليهودية والنصرانية معرفة واسعة ، كما عرف علماء هؤلاء الطوائف الإسلام . وبذل كل فريق الجهد في الدعوة إلى دينه والرد

على مخالفه فأسلم على يدهم كثيرون : يقول (المرتضى) إنه أسلم على يد
أبي الهذيل العلاف — شيخ المعتزلة — أكثر من ثلاثة آلاف رجل^(١).
ويقول ابن خلكان « إن لأبي الهذيل كتاباً يعرف بميلاس ، وكان ميلاس
رجلاً مجوسياً فأسلم ، وكان سبب إسلامه أنه جمع بين أبي الهذيل المذكور ،
وجماعة من الثنوية قطعهم^(٢) أبو الهذيل ، فأسلم ميلاس عند ذلك »^(٣) وحكى
الجاحظ « أن قساً نصرانياً راهن على أن الصليب الذي في عنقه من خشب
لا يمترق ؛ لأنه من العود الذي كان المسيح عليه السلام صلب عليه ، وكاد يفتن
بذلك ناساً من غير أهل النظر حتى فطن له بعض المتكلمين ، فأتاهم بقطعة
عود تكون بكرمان ، فكانت أبقى على النار من صليبه »^(٤). وحكى المرتضى في
أماليه « أن أبا الهذيل في حدائمه بلغه أن رجلاً يهودياً قدم البصرة ، وقطع
جماعة من متكلميها ، فقال لعمه : ياعم امض بى إلى هذا اليهودى حتى أكله ،
والح عليه في ذلك ، فذهب إليه وما زال به حتى أخممه »^(٥). ويذكر ابن خلكان
أن واصلاً ألف فيما ألف كتاباً في الدعوة ، والظاهر أنه في الدعوة إلى
الإسلام ، أو الدعوة إلى مذهب الاعتزال . وقد رأينا قبل أن الجاحظ
يؤلف رسالة في النصارى ، يذكر حججهم ويرد عليها ويروى ابن النديم :
أن المأمون أرسل إلى يزدانبيخت — أحد رؤساء الثنوية — فحضره من
الرى — بعد أن أمنه — فقطعه المتكلمون . فقال له المؤمنون : أسد
يايزدا بيخت فلولا ما أعطيناك من الأمان لكان لك شأن ! فقال
له يزدانبيخت : نصيحتك يا أمير المؤمنين مسموعة وقولك مقبول ، ونكنث

(١) ص ٢٦ .

(٢) يعنى أزمهم الحجة وقد استعملت كلمة قطعهم في هذا معنى كثير

(٣) ابن خلكان ١ : ٦١٥ . (٤) خير الزمان ٥٥٠ . ٥٥٠ .

(٥) انظر الحكاية بطولها في أمالي المرتضى ١ : ١٢٤ .

ممن لا يجبر الناس على ترك مذاهبهم . فقال المأمون أجل ، ووكل به حفظة خوفاً عايمه من الغوغاء ، وكان فصيحاً لساناً^(١) .

وبجانب هؤلاء العقليين الذين يدعون إلى الإسلام — من طريق العقل والحجج المنطقية — كان من يدعو إلى الإسلام من طريق السيرة الطاهرة ، وخالق النبيل ، والحياة الصالحة ، فكان داعياً من طريق المثل . ومن ذلك ما حكى ابن خلكان « قيل إنه أسلم يوم مات أحمد بن حنبل عشرون ألفاً من النصارى واليهود والمجوس »^(٢) أو من طريق الوعظ والتصوف ، فأبو القاسم الجنيد يقف على حلقته في المسجد غلام نصراني ويسلم^(٣) . وبعد هذا العصر كان أبو الفرج بن الجوزي واعظاً مؤثراً وقد أسلم على يده كثيرون .

وكان الخلفاء العباسيون من أنشط الخلفاء في الدعوة إلى الإسلام للصيغة الدينية التي شرحناها قبل .

وكان المأمون من أحرصهم على ذلك ، فحوله المتكلمون ، يدعون إلى الإسلام . وهو بمجنده ينشر دعوته ، روى البلاذري قال : « لما استخلف المأمون أغزى الشغد وأشروسنه ، ومن انتقض عليه من أهل فرغانة ، الجند وألح عليهم بالحروب وبالغارات أيام مقامه بخراسان وبعد ذلك ، وكان مع تسريته الخيول إليهم يكتبهم بالدعاء إلى الإسلام والطاعة والترغيب فيهما » وقال : « وكان المأمون — رحمه الله — يكتب إلى عماله على خراسان في غزوه من لم يكن على الطاعة والإسلام من أهل ما وراء النهر ، ويوجه رسله فيفرضون لمن رغب في الديوان . . . ويستميلهم بالرغبة فإذا وردوا بابه شرفهم وأسنى صلاتهم وأرزاقهم ، ثم استخلف المعتصم بالله

(١) التهرست ٣٣٨ (٢) ابن خلكان ١ : ٢٣ (٣) ابن خلكان ١ : ١٦٥

فكان على مثل ذلك حتى صار جل شهود عسكره من جند أهل ما وراء النهر من السغد والأشروسنه وأهل الساش ، وغيرهم ، وحضر ملوكهم بابه وغلبه الإسلام على من هناك»^(١) .

وكان رجل من خراسان ، نصرانياً فأسلم فارتد ؛ فأمر المأمون بحمله إلى بغداد ، فسأله ما الذى أوحشك من الإسلام ؟ فقال المرتد : أوحشني ما رأيت من كثرة الاختلاف في دينكم ! قال المأمون : فإن لنا اختلافين ، أحدهما كالاختلاف في الأذان وتكبير الجناز والاختلافات في التشهد وصلاة الأعياد وتكبير الشريق ، ووجوه القراءات . واختلاف وجوه الفتيا ، وما إلى ذلك ، وليس هذا باختلاف إنما هو تخيير وتوسعة وتخفيف من المحنة فمن أذن مثنى وأقام فرادى ، لم يؤثم من أذن مثنى وأقام مثنى ، لا يتعايرون ولا يتعابون ، أنت ترى ذلك عياناً ، وتشهد عليه بياناً . والاختلاف الآخر كنحو الاختلاف في تأويل الآية من كتابنا ، وتأويل الحديث عن نبينا صلى الله عليه وسلم مع إجماعنا على أصل التنزيل ، واتفاق على عين الخبر ، فإن كان الذى أوحشك هذا ، حتى أنكرت كتابنا ؛ فقد ينبغي أن يكون اللفظ بجميع ما في التوراة والإنجيل متفقاً على تأويله كالاتفاق على تنزيله ، ولا يكون بين الملتين من اليهود والنصارى اختلاف في شيء من التأويلات . . . ولو شاء الله أن ينزل كتبه ويجعل كلام أنبيائه ، وورثة رساله لا تحتاج إلى تفسير لفعل ، ولكننا لم نر شيئاً — من الدين والدنيا — دُفع إلينا على الكفاية . ولو كان الأمر كذلك لستقطت البلوى والحمة ، وزهبت المسابقة والمنافسة . فرجع الرجل إلى الإسلام فخره مأمون ساجداً لله ، ثم قال لأصحابه : لا تَبْرُؤوه في يومه ريثما يعتق إسلامه كيلا يقول

عدوه إنه يُسلم رغبة ، ولا تنسوا نصيبكم من بره ونصرته وتأييده^(١)
على كل حال نشط الخلفاء العباسيون الأولون في الدعوة إلى الإسلام ،
ولكن قل أن كان منهم إكراه على الدخول في الإسلام ، كما رأينا في موقف
المأمون نحو يزدان بخت ، فقد اعترف بأن المأمون لا يجبر الناس على ترك
مذاهبهم ، وأقره المأمون على قوله ، يقول الأستاذ « فَنَسْنُكُ » : « ومع أن
نصارى الشرق كان يقل عددهم باعتناقهم الإسلام ، فقلّ منهم من
أسلم كرهاً »^(٢) .

نعم ، صدر من بعض الخلفاء في ذلك العصر من اشتد في معاملة
المسيحيين ، كالذي رواه الطبري في حوادث سنة ١٩١ فقد قال : « إن الرشيد
أمر بهدم الكنائس بالغور ، وكتب إلى السّندي بن شاهك يأمره بأخذ
أهل الذمة — بمدينة السلام — بمخالفة هيئتهم هيئة المسلمين في لباسهم
وركوبهم »^(٣) ولكن هذا وأمثاله كان أثراً من آثار سوء العلاقات السياسية
بين الدولة الإسلامية والمملكة البيزنطية ، لا أثراً للتعالم الدينية ، وإلا فلم
كان أمر الرشيد مختصاً بأهل الذمة في بغداد ، دون سائر الأقطار الإسلامية ؟
وظلت الأوامر بمخالفة الذميين في لباسهم والتشديد عليهم تنمو مع نمو سوء
العلاقات السياسية حتى بلغت أشدها ، في أيام الحروب الصليبية ، صدى لما
كان من معاملة الروم للمسلمين .

كذلك لا ننكر أن بعض من أسلم إنما أسلم لنيل الجاه والمنصب ،
كالذي كان من كاووس ملك أشروسنه ، فإنه لما غلب في الحرب أظهر
الإسلام ، وكذلك ابنه حيدر المعروف بالأفشين ، والذي مات في سجن
المعتمصم لزندقته كما أبنا من قبل^(٤) . وحكى الجهمشيري أن الفضل بن سهل (وكان

(١) طيفور ص ٦٠ ووردت الحكاية في "عقد النريد" مع خلاف في بعض أغاظها .

(٢) Muslim Creed ص ٢٨ . (٣) طبري ١٠ : ١٠٠ .

(٤) انظر "بلاذري" ص ٤٣٦ و ٤٣٧ .

مجوسياً) قل ليحيى بن خالد البرمكى كتاباً من الفارسية إلى العربية ، فأنجب بفهمه وبجودة عبارته ، فقال له يحيى : إني أراك ذكياً وستبلغ مبلغاً رفيعاً ، فأسلم ، حتى أجد السبيل إلى إدخالك فى أمورنا ، والإحسان إليك ، فقال . نعم ، أصلح الله الوزير ، أسلم على يدك فقال له يحيى لا ، ودعا بسلام موله فقال خذ بيد هذا الفتى وامض به إلى جعفر وقل له يدخله على المأمون — وكان المأمون فى حجر جعفر — حتى يسلم على يديه ، ففعل وأسلم على يد المأمون^(١) . وهو الذى صار فيما بعد وزير المأمون ، والذى لقب بذى الرياستين . كما أسلم بعض الناس فراراً من الجزية ، حتى إن بعض الولاة كتب إلى الحجاج « إن أخرج قد انكسر ، وإن أهل الذمة قد أسلموا ، ولحقوا بالأمصار ، فأخذ الحجاج منهم الجزية مع إسلامهم ، وجعل قراء البصرة ييكون لما يرون ! »^(٢) . ولكن هذه الجزية لم تكن بالرهقة « فهى لا تؤخذ من المسكين الذى يُتصدق عليه ، ولا من أعمى لا حرفة له ولا عمل ، ولا من ذمى يتصدق عليه ، ولا من المترهين الذين فى الديار إذا لم يكونوا من أهل اليسار . ولا تؤخذ الجزية من الشيخ الكبير الذى لا يستطيع العمل ولا شئ له »^(٣) ويدفع الفنى ٤٨ درهماً كل سنة ، ويدفع الوسط ٢٤ درهماً ، والعمال والصناع ونحوهم ١٢ درهماً^(٤) . وهذا مقدار محتمل ، لا يدعو كثيرين أن يهربوا من دينهم .

* *

وكما أثر النصارى فى المذاهب الإسلامية ، والعادات — كما أسلفنا — أثر المسلمون فى النصارى ، فقد ظهر بين النصارى نزعات يظهر فيها أثر الإسلام . من ذلك أنه فى القرن الثامن الميلادى أى فى القرنين الثانى والثالث الهجريين

(١) الوزراء ٢٨٧ (٢) ابن الأثير ٤ : ١٧٩ (٣) الخراج لعبدى يوسف

(٤) والدرهم نحو قرنين مصريين ونصف قرش .

ظهرت في سبتمانيا (Septimania) ^(١) حركة تدعو إلى إنكار الاعتراف أمام القسس ، وأن ليس للقسس حق في ذلك ، وأن يضرع الإنسان إلى الله وحده في غفران ما ارتكب من إثم ، والإسلام ليس له قسيسون ورهبان وأحبار ، فطبيعي ألا يكون فيه اعتراف ^(٢) .

وكذلك كانت حركة تدعو إلى تحطيم الصُور والتماثيل الدينية (Iconoclasts) ، ذلك أنه في القرن الثامن والتاسع الميلادى أو القرن الثالث والرابع الهجرى ظهر مذهب نصرانى يرفض تقديس الصور والتماثيل ، فقد أصدر الإمبراطور الرومانى ليو الثالث أمراً سنة ٧٢٦ م يحرم فيه تقديس الصور والتماثيل ، وأمراً آخر سنة ٧٣٠ م ، يمد الاثنان بهذا وثنية . وكذلك كان قسطنطين الخامس وليو الرابع ، على حين كان البابا جريجورى الثانى والثالث وجرمانوس بطريرك القسطنطينية والإمبراطورة ايريني من مؤيدى عبادة الصور ، وجرى بين الطائفتين نزاع شديد لا محل لتفصيله وكل ما نريد أن نذكره أن بعض المؤرخين يذكرون أن الدعوة إلى نبذ الصور والتماثيل كانت متأثرة بالإسلام ، ويقولون أن كلوديوس (Claudius) أسقف تورين (الذى عين سنة ٨٢٨ م وحول ٢١٣ هجرية) والذى كان يحرق الصور والصابان ، وبنى عن عبادتها فى أسقفيته ، ولد ورُبى فى الأندلس الإسلامية ^(٣) — وكرهية الإسلام للتماثيل والصور معروفة . روى البخارى ومسلم عن عائشة رضى الله عنها قالت « قدم رسول الله صلى الله عليه وسلم من سفر وقد سترتُ سَهْوَةً لى بَقَرَامٍ فيه تماثيل ، فلما رآه هتكه وتلّون وجهه ، وقال يا عائشة أشد الناس عذاباً يوم القيامة الذين يضاهون بخلق الله ، قالت فقطعناه فجعلنا منه وسادة أو وسادتين » ^(٤) والأحاديث فى هذا الباب مستفيضة .

كذلك وُجدت طائفة من النصارى ، شرحت عقيدة التماثيل بما يقرب

(١) سبتمانيا مقاطعة فرنسية قديمة فى الجنوب 'غرف نفرنس' على البحر الأبيض المتوسط .

(٢) خداجش (٣) خداجش (٤) 'سهره' نذفة بين الدارين والقرام السمر .

من الوجدانية ، وأنكرت ألوهية المسيح عليه السلام^(١) .

* * *

ومسألة أخرى كبيرة الأهمية في عصرنا الذي نؤرخه . تلك هي أن تصور كثير من المسلمين للإسلام في ذلك العصر يختلف عن تصور المسلمين له في العصور الأولى ، فحياة العربي الساذجة البسيطة السهلة تعتدت ، والديانات المختلفة تسربت والأعاجم الذين كانوا وثنيين أو مانويين أو نحوهم دخلوا في الإسلام ولم تنقّ رهوسهم من كل ما علق بها من الديانات القديمة . وقد عاشوا في المدنيات المركبة المعقدة ، فنظروا إلى الإسلام بعيونهم ، لا بالعين العربية الأولى . وحق ما يقال : إن الأمم وإن اتحدت ديناً فكل أمة يختلف نظرها في تفاصيل دينها عن الأمم الأخرى ، وهي تنظر إلى الدين من خلال تاريخها ونظمها الاجتماعية ، من خلال أديانها المتعاقبة . ومن خلال لغاتها وتقاليدها ، ومن خلال ثقافتها وتربيتها ، إلى غير ذلك . كل المسلمين يقولون « لا إله إلا الله محمد رسول الله » ولكن نظر العالم الواسع الثقافة إلى الإسلام غير نظر العامي الجاهل ، وكلاهما غير نظر الصوفي ، وهكذا . بل نظر المسلمين من المصريين — على وجه العموم — إلى الإسلام ؛ يختلف في تفاصيله عن نظر الهنود المسلمين والأتراك المسلمين . لأن كل أمة تداول عليها من العوامل ما يخالف غيرها ، وذلك — من غير شك — خالف بين أنظارتهم وعقلياتهم ، والناس كانوا ينظرون إلى الإسلام نظراً يختلف باختلاف العصور ، يعجبنى في ذلك مارواه البخاري والترمذي عن أنس بن مالك المتوفى سنة ٩٠ هـ قال : « ما أعرف شيئاً مما كان على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم ، قيل : الصلاة ؟ قال أليس صنعتم ما صنعتم فيها ! »^(٢) فأنس رضى الله عنه قد شاهد عصر النبي

(١) Halae's Christianity of Islam in Spain ص : ١١٦ .

(٢) باب الاعتصام بال سنة .

صلى الله عليه وسلم وعصر الأمويين ومع قرب العصرين لاحظ اختلاف الأنظار والأعمال ، فكيف إذا شاهد العباسيين ومن بعدهم . قد كان الإسلام سهلاً يسيراً ، يقول رسول الله صلى الله عليه وسلم . « إن هذا الدين يسر ، ولن يشاد الدين أحدٌ إلاَّ غلبه » . ويقول : « لا تشددوا على أنفسكم فيشدد عليكم ، فإن قوما شددوا على أنفسهم فشدد عليهم ، فتلك بقاياهم في الصوامع والديار ، رهبانية ابتدعوها ما كتبناها عليهم »^(١) ، وكان القاسم بن محمد يلبس الخنز ، وسالم بن عبد الله يلبس الصوف ، ويقعدان في مسجد المدينة ، فلا يتكر هذا على هذا ، ولا ذا على هذا^(٢) » وكان هناك نزعة لبعض الصحابة في الغلو في الدين ، فقاومها رسول الله صلى الله عليه وسلم . كالذى كان بينه وبين عبد الله بن عمرو ، فقد بلغه أنه لا ينام ولا يفطر ، ولا يؤدي حقوق أهله أنهما كآ في العبادة . فقال له رسول الله يا عبد الله إن لك في رسول الله أسوة حسنة ، فرسول الله يصوم ويفطر ويأكل اللحم ، ويؤدي إلى أهله حقوقهم . يا عبد الله إن الله عليك حقاً ، وإن لبدنك عليك حقاً ، وإن لأهلك عليك حقاً » . وبعد هذا رأينا تشدداً في دين ، وابتداعاً لتقاليد ، وغلوا في نواح مختلفة ، منهم من يلبس الصوف ويلتزمه ، ومنهم من يغلو في الإنكار عليهم . « قدم حماد بن سلمة البصرة ، فجاءه فرقة السُّنْجِي ، وعليه ثياب صوف . فقال له حماد دع عنك نصرانيتك ! »^(٣) وقال ابن السماك لأصحاب الصوف ، والله لئن كان لباسكم وفقاً لسرايركم ، فقد أحببتم أن يطَّلع الناس عليها ، وإن كان مخالفاً لقد هلكتم ! » وكان بعض الموالى يتشدد في الوضوء والطهارة ، ويغلو في ذلك غلواً لا يعرفه العرب . فكان العرب يكرهون منهم ذلك^(٤) ، إلى كثير من أمثال هذا .

(١) أخرجه أبو داود . (٢) العتد أنفريد ١ : ٢٥٠ .

(٣) العتد ١ : ٢٥٠ . (٤) انظر العتد ٢ : ٩١ .

وهناك ما هو أهم من هذا ، ذلك أن الناس في عصر النبي صلى الله عليه وسلم وبمده كانوا يقرءون القرآن أو يسمعونهُ فيُعَتَنُونَ بِتَفْهَمِ رُوحِهِ ، فَإِنَّ عَنِ عِلْمائِهِمْ بَشْيَءَ وَرَاءَ ذَلِكَ فَمَا يَوْضَحُ الْآيَةَ مِنْ سَبَبِ لِلنَّزُولِ ، أَوْ اسْتِشْهَادِ بِأَيِّاتٍ مِنْ أَشْعَارِ الْعَرَبِ تَفْسِرُ لِقَوْلَا غَرِيبَا ، أَوْ أَسْلُوبًا غَامِضًا . وَأَكْثَرُ مَا رَوَى لَنَا فِي الطَّبَرِيِّ وَغَيْرِهِ عَنِ الصَّحَابَةِ فِي تَفْسِيرِ الْقُرْآنِ هُوَ مِنْ هَذَا الْقَبِيلِ ، وَمَا عَرَفْنَا فِي الْعَصْرِ الْأَوَّلِ انْخِيَاظَ الصَّحَابَةِ إِلَى مَذَاهِبٍ دِينِيَّةٍ ، وَآرَاءَ فِي الْمَلَلِ وَالتَّحْلِ . فَلَمَّا كُنَّا فِي آخِرِ الْعَصْرِ الْأُمَوِيِّ رَأَيْنَا الْكَلَامَ فِي الْقَدَرِ ، وَرَأَيْنَا الْمُتَكَلِّمِينَ فِيهِ يَنْظُرُونَ إِلَى الْقُرْآنِ مِنْ خِلَالِ عَقِيدَتِهِمْ ، فَمَنْ قَالَ بِالْجَبْرِ أَوَّلَ كُلِّ آيَاتِ الْاِخْتِيَارِ . وَمَنْ قَالَ بِالْاِخْتِيَارِ أَوَّلَ كُلِّ آيَاتِ الْجَبْرِ . وَسَالَ بَعْدَ ذَلِكَ السَّيْلُ فِي الْعَصْرِ الْعَبَّاسِيِّ ، فَصَارَتْ كُلُّ طَائِفَةٍ وَأَصْحَابُ كُلِّ مَذْهَبٍ يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ مِنْ خِلَالِ مَذَاهِبِهِمْ . وَلَئِنْ كَانَ هَذَا النِّظَرُ أَفَادَ مِنْ نَاحِيَةِ الْجِدَالِ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ وَغَيْرِهِمُ وَالدَّعْوَةَ إِلَى الْإِسْلَامِ — كَمَا بَيْنَا فِي مَوْقِفِ الْمُعْتَزَلَةِ — فَقَدْ أَسَاءَ بِإِضْعَافِ الرُّوحِ الدِّينِيَّةِ وَمَا كَانَتْ تُوْحِيهِ مِنْ إِحْيَاءِ الْقَلْبِ . أَصْبَحَ عِلْمَاءُ الْكَلَامِ وَالْمَذَاهِبِ الدِّينِيَّةِ ، يَنْظُرُونَ إِلَى الْقُرْآنِ مِنْ خِلَالِ الْفَلَسَفَةِ الْيُونَانِيَّةِ ، وَذَلِكَ إِنْ كَانَ فِيهِ مَرَانٌ عَقْلِيٌّ وَتَوْسِيعٌ لِبَعْضِ مَنَاحِي الْفِكْرِ ، فَفِيهِ إِضْعَافٌ لِقُوَّةِ الرُّوحِ وَحِمَاسَةِ الْقَلْبِ ؛ سِوَا فِي ذَلِكَ الْمُعْتَزَلَةِ وَالْأَشْعَرِيَّةِ وَالْمَاتَرِيْدِيَّةِ ، فَكُلُّهُمْ اسْتَعْدَمُوا الْأَدْلَةَ الْيُونَانِيَّةَ فِي الْعُقَائِدِ الدِّينِيَّةِ ، وَهِيَ غَيْرُ الطَّرِيقَةِ الَّتِي نَحَاها الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ فِي الدَّعْوَةِ إِلَى الدِّينِ ، لَقَدْ كَادُوا بِعَمَائِهِمْ هَذَا يَقْطَعُونَ الصَّلَاةَ بَيْنَ الْعَقْلِ وَالْقَلْبِ ، وَيَنْتَوْنُ النَّاحِيَةَ الْعَقْلِيَّةَ عَلَى حِسَابِ قُوَّةِ الْعَاطِفَةِ ، إِنْ شَتَّتْ فَاقْرَأْ — لِإِثْبَاتِ قُدْرَةِ اللَّهِ — قَوْلُهُ تَعَالَى « وَأَوْحَى رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ثُمَّ كُلِّي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا يَخْرُجُ مِنْ بَطْنِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنْ فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ » ثُمَّ اقْرَأْ — فِي

كتب علم الكلام — الجدَل بين الأشعرية والماتريدية في أن القدرة صفة أزلية تتعاقب وفق الإرادة ، بمعنى صحة صدور الأثر والتمكن من الترك كما يقول الماتريدية ، أو هي صفة تؤثر في التقدورات عند تعاقبها بها كما يقول الأشاعرة . فكم من الفرق بين النهجين والرؤوس ! أتم غرض القرآن الكريم أن يحيي الشعور ببيان علاقة الإنسان القوية بالله والعالم ، وأن يعمل على ذلك بتغذية الحياة الروحية . أما المتكلمون فأرادوا أن يصلوا إلى ذلك من طريق المنطق ، وشتان بين الطريقين ! فحياة المنطق لا تنلُّ القلب حماسة ، ولا تبعث في النفس حرارة إيمان ، إنما تفعل ذلك الحياة الروحية .

لقد كثرت المذاهب والنحل في ذلك العصر كثرة مدهشة ، حتى يصفهم المأمون فيقول : « وطائفة قد اتخذ كل رجل منهم مجاساً ، اعتقد به رئاسة ، لعله يدعو فئة إلى ضرب من البدعة . ثم لعل كل رجل منهم يعادى من خالفه في الأمر الذي عقد به رئاسة بدعة ويشيط بدمه ، وهو قد خالفه من أمر الدين بما هو أعظم من ذلك ، إلا أن ذلك أمر لا رئاسة له فيه فسألته عليه » ^(١) الخ . ونستعرض أسماء الفرق والمذاهب في كتاب الملل والنحل للشهرستاني ، فندش لكثرتها واختلافاتها . وهذه كلها كانت تنظر إلى القرآن الكريم بعين مذهبها وتفسره بما يلائمها . فالمعتزلي يطبق القرآن على مذهبه في الاختيار والصفات والتحسين والتقصيص العقليين ، ويؤوّل ما لا يتفق ومذهبه ، وكذلك يفعل الشيعة ، وذلك يختلف كل الاختلاف عن نظر المسلمين الأولين إلى القرآن .

كان القرآن يدعو إلى الإيمان من طريقين : طريق النظر إلى العالم نفسه وطريق التاريخ . فهو يرى أن نظر الإنسان إلى العالم يدعم إيمانه ويقوى يقينه ، ففي الرياح والسحاب المسخر بين السماء والأرض ، والإبل كيف خلقت والسماء كيف رفعت والأرض كيف سطحت آيات على الله ؛ كما أن في الأحداث

التاريخية من الأنبياء وأممهم ما يدعو إلى الإيمان ، وهذا النظر يناسب الناس على اختلافهم . ففي استطاعة العالم والجاهل أن ينال الإيمان من هذا الطريق ، والدعوة إلى الحياة الروحية وحدها هي الدعوة التي يمكن أن توجه إلى الناس كافة . فلما أولع العلماء بالفلسفة اليونانية في العصر العباسي حولوا اتجاه القرآن نفسه إلى نوع من الثقافة العقلية والبراهين المنطقية ، ودرسوا القرآن على النحو الذي يدرسون به الحساب والهندسة والهيئة ، فكان في ذلك إضرار بالدين من ناحيته القلبية . ونتج عن ذلك تعقيد العقيدة الإسلامية السهلة السمحة ، حتى صار يمثلها تعاليم المتكلمين من معتزلة وأشعرية ، وأصبح أخيراً يمثلها « العقائد النفسية » و « متن السنوسية » وشعر بهذا النقص قوم من الصوفية المخلصين ، فدعوا إلى الإسلام من منهجه الأول ، ولكن سرعان ما تحول بعضهم أيضاً إلى الفلاسفة يستمد منها ، كما سنبينه إن شاء الله .

وكان كلما تعمق المسلمون في العلوم والفلسفة نظروا إلى القرآن من خلالها ، فإذا أتت آية في الرعد والبرق شرحوها بكل ما وصل إليه علمهم في الظواهر الجوية ، وإذا أتت آية في النجوم والسماء طبّقوا ما عَنَمُوا من علم الهيئة ، وإذا أتت إشارة في آية إلى جبر أو اختيار عدّدوا مذاهب المتكلمين فيها ، وإذا أتت مسألة نحوية أفاضوا في اختلافات النحوية بين البصريين والكوفيين . وعلى الجملة ، فقد كدّسوا كل ما عرفوا من علوم حول آيات القرآن ، وتضخّم ذلك على توالى الأزمان ، كما ترى بعد في تفسير الفخر الرازي ، ففيه كل شيء وصل إليه انسلمون إلا شيئاً واحداً ، هو شرح روح القرآن .

* * *

ولكن إن كنت هذه نقطة ضعف في الفلسفة والعلوم من ناحية لادين فقد كان لها فضل كبير من الناحية لادينية أيضاً . ذلك أن الدس واجبوا

(٢٤ - ضحى لإسمه ، ج ١)

مشكلة كبرى في العصر العباسي ، رأوا مدنيات عظيمة لأُم مختلفة ، ورثتها للملكة الإسلامية ، ورأوا عادات مختلفة لأُم متعددة في جميع مناحي الحياة ، ورأوا معاملات تجارية ونُظماً للأحوال الشخصية تأثرت بديانات الأمم المختلفة . وهكذا في كل ناحية من النواحي الاجتماعية ، سواء كانت نواحي اقتصادية أم سياسية أم قانونية . ورأوا — من ناحية أخرى — أن الإسلام أتى بأصول يجب المحافظة عليها ، وأتت فيه نصوص كذلك على جزئيات يجب مراعاتها ، ولكن في كل عصر تحدث من الأقضية والأحداث ما لم يكن حدث من قبل ، ولم يرد فيه نص . فكان أمام العلماء أن ينظروا بإحدى العينين إلى قواعد الإسلام وتعاليمه ، وبالعين الأخرى إلى المدنية العباسية ، وما جدَّ فيها من مظاهر وأحداث شتى ، وكان لا بد من أن يطبقوا قواعد الإسلام على تلك الأحداث — ولم يكن هذا بالأمر الهين — نعم عرضت هذه المشكلة في تاريخ الإسلام من قبل العباسيين ، قد واجهها عمر بن الخطاب رضي الله عنه ، بعد أن فتحت الفتوح ومُصِّرَت الأمصار ، ودخلت أُم مختلفة العقائد والنظم واللغات تحت حكم الإسلام ، وبَدَل من الجهد هو ومن حوله من العلماء ما لا يقدَّر ، وضرب مثلاً صالحاً لمن يأتي بعده . ولذلك نص المسترعون على العمل برأيه في كثير من نظام الفتوح والجهاد والضرائب ، ونحو ذلك ، وعدوه متآهم الذي يحتذى . وواجه هذه المشكلة الأمويون ، فخوروا في نظم الدواوين والنقود ونحوها ، فخطوا بذلك خطوة ثانية . ولكن المشكلة أمام العباسيين كانت أعقدَ لأن الدهشة الفتحة قد زالت ، والأُم التي دخلت في الإسلام استقرت ونَسَّت جيلاً جديداً ، ورث من آباءه وورث من المسلمين . والعباسيون — كما رأينا قبل — لم يشاءوا أن يعيشوا عيشة ساذجة كمن قبلهم من الأمويين ، وتغلبت العناصر الأخرى كالفرس ذات الحضارة المركبة ، فكان من ذلك كله أن أرادوا أن يضعوا نظماً كاملة شاملة ،

وأن يواجهوا هذه المشاكل ويحلوها حلاً بقوانين ومبادئ لا بأمر جزئي ولا برأى فرعى ، فأعادت العلوم في ذلك العصر على هذا كله ، ولولا العلوم ما استطاعوا . فرأينا أبا يوسف في كتابه « الخراج » يضع النظام المالى لدولة الرشيد ، فيقرر نظام الأرض ومسحها ، وما يؤخذ منها وكيف يكون ذلك ، ويضع نظام الضرائب غير الأرض مما يخرج البحر ونحوه ، ويضع نظام الرى من الآبار والأنهار . ونجد الأئمة الأربعة وغير الأربعة يجتهدون في وضع القوانين من مالية وجنائية وما يسمى بالأحوال الشخصية ، وغير الفقهاء يضعون نظاماً إدارية كنظام الشرطة والجند والجيش ، وقد تتعارض نظم الفقهاء مع نظم الإداريين فينظر في التوفيق بينهما ، ويوضع نظام البريد والمصانع والتجارة ونحوها ، كل هذه حركات كانت في الدولة العباسية نشيطة قوية ، وكانت خاضعة في مبادئها للقواعد الأساسية للإسلام . وبذلك نستطيع أن نقول : إنه في هذا العصر قُتِنَ الإسلام وأصبح هو النظام حكومة مدّنة — بالمعنى العصرى — نعم كان هناك خروج عن الإسلام في بعض التصرفات ، وكان هناك نقص في تنفيذ الأحكام القضائية ، وكان هناك نقص في إعطاء الأحكام الفقهية ساطة القانون ، ولكن هذا لا ينقص ما ذكرناه من أن الروح العامة — في التشريع ووضع النظم — كانت تنقيداً بـصـولٍ للإسلام . وأنه لولا اشتغال المسلمين بالعلم في فروعه المختلفة ما كان يمكن ذلك .

وهذا الإسلام بتعاليمه ونظم حكمه أثر كل أثره في نظامية على اختلاف أنواعها من آريين وساميين وحاميين يخضعون لسلطانه ، ويخرون في نظامهم وقضائهم ومعاملاتهم على ما قُتِنَ من حكمه . ومن أخذت الفروق بين الأمم تنقص ويحل محله وحدة ، أجل ذلك أيضاً كانت هذه الوحدة متجنية في عصر عباسى أكثر مما كانت في العهد الأموى ، ودخل الإسلام في حياة العامة وفي سياسة وفي إدارة

وتأثر التشريع بعادات الناس ، وتأثرت عادات الناس بالتشريع .
 كان الإسلام ديناً في مكة ، وكان ديناً وحكماً في المدينة ، وكان ديناً وحكماً
 ومدينة في بغداد وسائر المملكة الإسلامية في العصر العباسي . ولعل هذا من
 الأسباب التي دعت إلى دخول كثيرين في الإسلام في ذلك العصر ، فقد
 كان الناس يتنفسون إسلاماً أينما حلوا ، في البيت ، في الشارع ، في المحكمة ،
 في المعاملات التجارية ، في الضرائب ، في التعليم ، في كل مرافق الحياة .

* * *

وبعد فقد كان للإسلام ثقافة واسعة من تفسير للقرآن واشتغال بالحديث
 وتشريع للأحكام ، ولكن محل ذلك كله الكلام في الحركة العلمية إن
 شاء الله .

الفصل السادس

امتزاج الثقافات

هذه الثقافات التي ذكرنا من فارسية وهندية ، ويونانية وعربية . ومن يهودية ونصرانية وإسلام ، التقت كلها في العراق في عصرنا الذي تؤرخه . ولكن كل ثقافة في أول أمرها كانت تشق لنفسها جدولاً خاصاً بها يمتاز بلونه وطعمه ، ثم لم تلبث إلا قليلاً حتى تالقت ، وكوّنت نهراً عظيماً تصب فيه جداولٌ مختلفة الألوان والطعوم ، مختلفة العناصر .

والعلماء — على اختلاف أنواعهم — لم يكونوا كلهم يستسيغون ماء النهر الأعظم ، ولا يتذوقون طعمه ، فكان منهم من يخرج إلى بادية العراق يَرِدُ الجدول العربي صافياً قبل أن تكدره الحضارة ، يستقي منه ما شاء أن يستقي ، ويعود إلى الحضر وقد تزود مما استساغه من ماء يعيش عليه ولا يشرب إلا منه ، وإذا استسقى فلا يَسْتَقِي إلا منه ، أولئك أمثالُ لأصمعي نذى حفظ — كما يقولون — اثني عشر ألف أرجوزة من أراجيز العرب ، وحفظ الكثير من قصائدهم ونوادرهم ولغتهم ، وتخصص لذلك يؤلف فيه ويعلم في المسجد ويحضر الخلفاء والولاة وأمثالهم . وكأبي زيد الأنصاري الذي يجيد نوادر لغة وغريبها . وحماد الراوية وخالف الأحمر والمنفصل الضبي وأبي عمرو الشيباني ومحمد ابن سلام الجعفي ، فهؤلاء كانوا لا يعجبهم إلا الجدول العربي ، يرحون إليه ويأخذون منه ، ويتنقون في قبضته ، ويروون شعره ونغته وأدبه ، ويقصون نوادره مهما تَفَهَّتْ ، ويحبثون كل شيء له . ثم يذهبون إلى العراق يعلنون عن مائة ، ويبشرون بعذوبته وصفائه . فين عرض لهم ماء من جدول

آخر عافوه واستكروهوه ومجّته نفوسهم .

ومنهم من كان لا يحب إلا الجدول اليونانى ، يتعلم كتبه ولغته ، ويستلهم مؤلفاته ، ولا يرى العقل إلا فيه ، ولا الحكمة إلا صادرة عنه ومقتبسة منه ؛ كأطباء السريان فى ذلك العصر ، وهكذا .

ومن الناس من يستقى من جدولين ، يَرِدُ هذا مرة وذاك مرة ، حتى إذا علّ ونهل ملاً منهما كلّ آئنته ، وعاد فزج العنصرين وكون منهما شراباً جديداً يستسيغه الناس فيُعجّبون به ويستطعمونه ؛ كالذى فعل أبو عبيدة مَعْمَرُ بْنُ النُّثْنِى فهو مؤلّى فارسى ، اطلع على آداب الفرس وأخبارها وملوكها وحكامها ومحاسنها ومساوئها ، وعرف أخبار العرب وقبائلها ولغتها وأقاصيصها وحقايقها وخرافاتها ، وروى أيام العرب التى يتناقلها المؤرّخون إلى اليوم . فكان واسع الاطلاع فى الأديين — العربى والفارسى — وكان يجلس إلى الناس فيحدث بأخبار هؤلاء وهؤلاء ، ويقارن بين مفاخر العرب ومفاخر الفرس ، ويؤلف الكتب فى هذا وفى ذاك ، يؤلف فى « فضائل الفرس » و « مآثر العرب » ومثالبهم فطّاع على الناس بثقافتين فى وعاء واحد ، فكرهه من تعصّب للعرب ، ورأوا ماءه ليس صافياً ، ولا طعمه بالذى ألقوه واعتادوا الرى به . وأحبه من ينزع إلى الفرس كأنوصلى وأبى نواس ، ومن يفسح صدره لكل علم وخبر ، ويرى الحكمة ضالة المؤمن . يَنْشُدُهَا حيث وجدها كالجاحظ .

ومنهم من تتقف بأكثر من ثقافتين ، وتأدب بأكثر من أديين كما سيأتى بيانه .

وفى الحق ، إن الجدول العربى كاد يكون مستقى الناس جميعاً ، إذا نحن استثنينا طائفة من السريانيين الذين يتقفون بالثقافة اليونانية ، أو الجوس الذين يتأدّبون بالآداب الفارسية ، ويدنون بالديانة الزردشتية وأمثالهم .

أما غير هؤلاء فكانوا يأخذون بحظ من الجدول العربى قبل أو كثر ؛ ذلك لأن الدولة السياسية عربية بخلقائها ولقتها ودينها ، ودولة الأدب عربية ، فلا يحيا فيها إلا ما كان عربياً ، فاضطر كل ذى أدب وكل ذى علم ، وكل ذى لغة أن يتعلم اللغة العربية ، يَصُوغ فيها أفكاره وأدبه وعلمه . فمن تبهر في العلوم اليونانية وجب أن يُخْرِج ما علم إلى اللغة العربية . ومن تأدب بالأدب الفارسى فلا قيمة له إلا أن يخرج أدبه باللغة العربية . وإذا كان رياضياً هندياً ، أو طبيباً هندياً فليس له حظوة إلا أن يعرب ما علم ، وهكذا . لذلك كان هذا الجدول مورداً للأدباء والعلماء ، وكان من ذلك أن قوماً وفروا جهدهم له ، يتبحرون فيه ولا يستقون إلا منه . وقوماً تبجروا في غيره ، ولكن اضطروا إلى وروده فور دوه ، يستعينون بمائه على إساعة ما عندهم للناس .

* * *

وهنا يعترضنا سؤال لا بد منه ، وهو : أى أنواع الثقافات كان أكبر أثراً وأشد نفوذاً وأقوى سلطاناً ، الثقافة العربية بما لها من لغة وأدب ودين ؟ أم الثقافة الفارسية بما لها من نظام وأدب ؟ أم الثقافة اليونانية بما لها من علم وفلسفة ؟ وإن شئت وضعت السؤال بهذه الصيغة : أى الثقافات كان أكثر تأثيراً في الثقافة العربية ، الثقافة الفارسية ، أم الثقافة اليونانية ؟ نعم ، كلتا الثقافتين لونت الثقافة العربية بون ما كان يكون لولاها ، ولكن أى اللونين كان زاهياً ناضراً ، وأيهما كان ضعيفاً شاحباً .

ذلك سؤال عويص ، ولكن يظهر لى أن أسدّ طريق ألا نجيب إجابة مطلقة ، أن نقول : إن كل ثقافة من هذه الثقافات كانت لها « منطقة نفوذ » لا تكاد تزاوحها فيها الثقافة الأخرى ، فالعلوم الرياضية من حساب وجبر وهندسة وفلك وطب وما إليه وفلسفة وما إليها كانت منطقة النفوذ



اليوناني ، تراحبها فيها الثقافة الهندية ، ولكن مزاحمة غير عيفة . فأساس هذه الأشياء كلها عند المسلمين هو الأساس اليوناني — وإن كان بعض أركانها هندية — والمنهج الذي اتبع في هذه العلوم منهج يوناني في منطق وطريقة تأليفه ، وما علق عليه من شروح . وكتب هذه العلوم عليها مسحة خاصة هي غير المسحة الأدبية ، وهي غير المسحة الجغرافية والتاريخية ، هي مسحة يونانية بحتة ، لأنها تأثرت كل التأثر بما ترجم من اليونان ، وظلت حافظة لشكلها ، حتى أن ألف المسلمون فيها . وقد بدأت الرياضة الهندية والفلك الهندي تدخل في ثنائيا ما ألف المسلمون في هذه العلوم ، ولكنها ما لبثت أن ذابت

أما الأدب ، فلم يتأثر كثيراً بالأدب اليوناني ، وهذا ظاهر فيما ألف من الكتب في هذا العصر ، فمنهجها غريب لا يتصل بسبب إلى المنهج اليوناني ، فلا أثر للترتيب المنطقي فيه ، ولا ترى وحدة للكتاب ولا للباب ، كما رأينا في كتاب الكامل للمبرد ، وكما نرى في البيان والتبيين للجاحظ ، إنما هي جزئيات جمعت حيثما اتفق ، هي أشبه بسمرة العلماء في المجالس . فأما موضوع واحد يرب فيه كل ما يراد أن يقال وتسلسل أفكاره ، وتسلك ألقه إلى يائه بالتدرج ، كما يفعل العقل اليوناني ، فذلك ما لا نجده في كتب الأدب العربي .

هذا من ناحية الشكل ، وأما من ناحية الموضوع ، فإن ما فيها من أدب شرقي فارسي أو هندي أكثر مما فيها من أثر يوناني . ففيها الحكم عن أردشير وبزرجمهر أكثر مما عن أفلاطون وأرسطو ، وفيها نظام الحكم الفارسي لا نظام الحكم اليوناني ، وفيها تصور للعدل وطبقات الناس ، كما يتصوره الفرس ، وفيها توقعات الملوك وقصصهم مع رعيتهم على النحو الفارسي لا النحو اليوناني ، وعلى الجملة فننوذ الفرس في الأدب أكثر من

نفوذ اليونان . وقد حاولنا فيما سبق بيان السبب في ذلك .

ومما يجب التنبيه له أن كثيراً من حاملي لواء الأدب في ذلك العصر ، من شعراء وكتاب كانوا من أصل فارسي من ناحية الأبوين معاً أو أحدهما ثم تعلموا اللغة العربية وحذقوها . فكان تجديدهم للأدب مديناً للفرس والعرب معاً ، فأدخلوا على الأدب العربي عناصر جديدة لم تكن ، فبشّار الفارسي يمتزج تشبيهات جديدة لم يستعملها العرب ، وأبو العتاهية زعيم الشعر الديني والسابق إليه من الموالى ، وأبو نواس المتخصص في الخمر وما إليه ، والفاتح للناس باباً من الهجاء لم يلجوه من قبل هو نصف فارسي . وكذلك الشأن في الكتاب وما أدخلوا من أسلوب ، كابن المقفع وسهل بن هارون . كل هؤلاء كانوا من أصل فارسي أو ما يقرب منه فما أنتجوه — من غير شك — نتاج للأصل الفارسي والثقافة العربية ، وملوّن بالحياة الاجتماعية التي كان يعيشها العراق . وقل أن نجد من هؤلاء الأدباء من كان من أصل رومي ، يتون بلون الروم ، ويتتقف بثقافتهم ، وإذا كان الأدب العباسي أساساً كبيراً من أسس الأدب جرى الناس بعد على منواله وحذوا حذوه . وإذا كانت من سهم في هذا الأساس هم الفرس لا اليونان ، أمكننا أن نستنتج أن نفوذ اليونان في الأدب العربي ضعيف .

ثم من الحق أن نقول : إن نفوذ العرب في أدبهم — وخاصة في شعرهم — كان أقوى من أي نفوذ آخر ، فقد ظل الشعر حافظاً لأوزانه الجاهلية وتقانيده إلى عصرنا هذا ، ولم تستطع أمة بنفوذها مهما عظم أن تحوله . وكل ما قند من أثر فارسي ، فإنما كان في بعض العناصر — التي تصب في القالب — لا في القالب نفسه ، وأبو نواس يحاول أن يخرج على الجاهليين ، ويقول :

صِفَةُ الطُّولِ بِأَغَاةِ الْقُدَمِ فَاجْعَلْ صِفَاتِكَ لَا بَنَةَ الْكَرَمِ

ولكنه — مع هذا — لا يستطيع أن يتحرر من قيوده ، ولو فعل لما قرئ

ولا سمع . ويصف الجاحظ شعور الناس — في عصره — نحو الشعر الجاهلي والثرث الجاهلي ، فيقول : « إنهم يفضلونه على الشعر الإسلامي ، وهم به أكثر ولوعاً ، وأشدّ تقديراً » . ويقول : « إنهم يعدّون حاتمًا أجود العرب ، ولو كان الأمر مفوضاً إلى تقدير الرأي لكان ينبغي لعالم بن صمصمة أن يكون من المشهورين بالجلود ، دون ههم وحاتم . فإن زعمت أن غالباً كان إسلامياً ، وكان حاتم في الجاهلية ، والناس بمآثر العرب في الجاهلية أشدّ كلفاً فقد صدقت ! » ويقول : « إن أيام الإسلام ورجالها لم تكن أكبر في النفوس ، وأحل في الصدور من رجال الجاهلية مع قرب العهد . . . ومع الإسلام الذي شملهم ، وجعله الله تعالى أولى بهم من أرحامهم ^(١) » كل هذا جعل تأثير الأدب الجاهلي في الأدب الإسلامي شديداً قوياً ، وجعل الإسلاميين يحتذون حذوه ولا يخرجون — كثيراً — عن قيوده . فلئن كانت الثقافات الأجنبية في العلوم واضحة الأثر فآثرها في الأدب خفيف ، ولو كان شديداً قوياً لأدخلوا على محور الشعر الجاهلية محوراً فارسية أو يونانية ولتحرروا أحياناً من القافية ، ولأدخلوا ضرب الشعر القصصي والتمثيلي ولرسوا طريقة جديدة لنهج القصيدة ، فلم يتقيدوا ببيكاء أطلال ولا وقوف على ديار ، ولهجروا الغزل الطويل يدخلون به على مدح المدوح . ولفعّلوا كثيراً من أمثال ذلك ولحدثت ثورة في الشعر والأدب ، فنقلته نقلة جديدة كما حدث في العلوم . نعم ، حدث تغيير من دخول بعض الفنون الشعرية ، واصطبغها بصبغة الحياة الاجتماعية ونحو ذلك ، ولكنه تغيير خفيف ، لا يكاد يرى إلا بالجمهور . كم بين طب العرب في الجاهلية وطب حنين بن إسحق وبختيشوع من فرق ! وكم بين نظر العربي إلى الأنواء والنجوم ونظر نوبخت ! بل كم بين ما روى من فقه عن ابن مسعود وما روى عن محمد بن الحسن ، ونحو

أبى الأسود الدؤلى كما يروون ونحو سيبويه! . . . ولكنك لا تجد هذه المسافات الواسعة بين الشعر الجاهلى والشعر الإسلامى والعباسى .

وعلى الجملة فقد كانت نواحى التأثير ومصادره ومقداره مختلفة اختلافاً كبيراً وعلى أشد ما يكون من دقة ، إن أنت حاولت أن تعبر عن ذلك بأرقام خاتك قوتك ، ولم تجد سيلاً لذلك . كل ما نستطيع أن نقوله : إن طبيعة الثقافة اليونانية عقلية منطقية ؛ تحاول أن تجعل لكل شىء مقدمات ونتائج . وهذا الضرب تجلّى عند المسلمين فى الرياضيات والفلسفة وما إليهما ، وأتت هذه الأشياء فى العهد العباسى ومواضعها خالية — تقريباً — فكان من السهل أن تصبغ بالصبغة اليونانية من غير كبير مزاحمة ، وطبيعة الثقافة الفارسية على ما وصلت إلينا فلسفة عملية ، من حكم تصاغ حول العدل والظلم ونظام الحكم ، ونحو ذلك مما تراه فى الأدب الكبير والصغير لابن المقفع ، ليس فيها مجال كبير للنظريات كما هو الشأن عند اليونان ، ولكن تجارب عملية تجرب فتصاغ فى قالب حكمة أو مثل . وهذا النوع استساغه العرب فى أدبهم لأنه أشبه بأمثالهم ، وطبيعة الثقافة الهندية مزيج من حكمة ، كالتى قلنا فى الفرس تتجلّى فى مثل كليلة ودمنة ، ومن نظريات فلسفية ورياضية كالتى عند اليونان ، ولكن يلاحظ البيرونى أنهم لا يحددون تعليلها ، ولا البرهان عيها — كما يفعل اليونان — وطبيعة الثقافة العربية الأدبية لسانية ، أبين شىء فيها جمالها الفنى ، وإنها بنت البديهة ونتيجة السليقة ووليدة الفطرة . وهذا هو السبب فيما حكى الجاحظ ، إذ يقول : « وقد نقلت كتب الهند وترجمت حكم اليونان ، وحولت آداب الفرس ، فبعضها ازداد حسناً وبعضها ما انتقص شيئاً . ولو حولت حكمة العرب لبطل ذلك المعجز الذى هو الوزن ، مع أنهم لو حولوها لم يجدوا فى معانيها شيئاً لم تذكره العجم فى كتبهم ، التى

وَضَعَتْ لِمَعَاشِهِمْ وَفَطَنَهُمْ وَحَكَمَهُمْ»^(١) ، وسبب ذلك : أن أسهل شيء في الترجمة المعاني المحددة ، وأصعب شيء جمال الأسلوب ، وإذا كانت طبيعة الأدب العربي ما يبتدأ كان نقله أصعب نقل ، وكان أدائه باغة غير اللغة العربية ذاهبا ببهجته ، مضيقاً لجماله .

عمل على نشر نتاج هذه الطبائع المختلفة قوم مختلفون ، فوزراء العباسيين ومن نحائهم يؤيدون الثقافة الفارسية ، ومدرسة جنديسابور وما تفرع منها تؤيد الثقافة اليونانية ، والعرب والأدباء وعلماء اللغة والنحو يؤيدون الثقافة العربية ، وأطباء الهند يؤيدون الثقافة الهندية . وقد نشر هؤلاء جميعاً في الجوهرة الثقافات المختلفة ، يتنافس كل منها حسب ميوله واستعداداته ونوع تعلمه ، وكان الوزراء والكتاب أكثر الناس ثقافة فارسية عربية ، وكان أطباء القصور النساطرة أكثرهم ثقافة يونانية عربية ، وكان المتكلمون — على ما يظهر — أكثر ثقافة من كل نوع ، يقول الجاحظ : « والمتكلمون يريدون أن يعلموا كل شيء ويأبى الله ذلك »^(٢) .

وفي الحق ، إن المتكلمين كانوا أكبر عامل من عوامل المزج بين الثقافات المختلفة ، من نواح متعددة . فقد كانوا بطبيعة موقفهم الذي شرحناه قبل من دعوة إلى الإسلام مضطرين أن يطلعوا على الأديان الأخرى : من مجوسية ويهودية ونصرانية . وكانت اليهودية والنصرانية قد تسلحت بالفلسفة اليونانية والمنطق اليوناني ، فاضطر المتكلمون أن يتسلحوا بنفس سلاحهم ، فكانوا أول من أدخل الفلسفة اليونانية في الإسلام ، وكان المتكلمون حلقة الاتصال بين من قبلهم من المسلمين الذين وقفوا عند نصوص القرآن والحديث ، وبين من أتى بعدهم من فلاسفة المسلمين كالفارابي وابن سينا وابن رشد ، وكان موقفهم جديداً لأنهم سلكوا غير طريق السلف وتعرضوا لمسائل كثيرة

لم يتعرض لها من قبلهم . فقام في وجوههم طبقة المحافظين ، وعلى رأسهم رجال الحديث ، وكانت حرب عوان نشرها عند الكلام في المتكلمين إن شاء الله . كذلك كانوا صلة بين الفلسفة اليونانية والأدب ، فقد تثقفوا ثقافة يونانية — كما رأينا — وتثقفوا ثقافة عربية من لغة وأدب ، ومزجوا الاثنين مزجاً تاماً . رأوا معاني يونانية وأسماء يونانية ، فوضعوا لها كلمات عربية . كما أنهم — لدعوتهم إلى الإسلام — مضطرون أن يتخيروا خير الألفاظ وخير التعبيرات ، فمروا على الخطابة والبلاغة ، ووضعوا أسسها كما وضعوا أساس آداب البحث والمناظرة ، قال الجاحظ : « كان كبار المتكلمين ورؤساء النظارين فوق أكثر الخطباء ، وأبلغ من كثير من البلقاء ، وهم يتخيروا تلك الألفاظ لتلك المعاني ، وهم اشتقوا لها من كلام العرب تلك الأسماء ، وهم اصطاحوا على تسمية ما لم يكن له في لغة العرب اسم ، فصاروا في ذلك سلفاً لكل خلف ، وقدوة لكل تابع . ولذلك قالوا العَرَض والجَوْهر ، وأيس ونيس ، وفرتقا بين البطلان والتلاشي ، وذكروا الهَذِيَّة والهَوِيَّة والمَاهِيَة ، وأشباه ذلك » (١) .

وقدموا معاني للأدباء والشعراء لم تكن معروفة من قبل ، كما قدموا لهم

تعبيرات لم تكن ، يقول أبو نواس :

تَكَلُّ عَنْ إِذْرَائِهِ تَحْصِيْلَهُ عِيُونُ أَوْهَمِ الضَّمَايِرِ
تَنْتَسِبُ الْأَلْسُنُ مِنْ وَضْفِهِ إِلَى مَدَى عَجْزٍ وَتَقْصِيرِ

ويقول :

تَنَازَعَ الْأَحْدَانِ الشُّبُه فَاشْتَبَهَا خَنَقًا وَخَافَةً كَمَا قَدْ الشَّرَاكِنُ
اِثْنَانِ لَا فَصْلَ لِلْعَقُولِ بَيْنَهُمَا مَعْنَاهُمَا وَاحِدٌ وَالْعِدَّةُ اِثْنَانِ

ويقول :

كَمَنْ الشَّنَّانُ فِيهِ نَمَا كَكُثْمُونِ النَّارِ فِي حَمَا

ويقول أبو تمام :

جَهْمِيَّةُ الْأَوْصَافِ إِلَّا أَنَّهُمْ

قَدْ لَقَّبُوهَا جَوْهَرَ الْأَشْيَاءِ

وقال سعيد بن حميد :

قَدْ قُلْتُ بِالْعَدْلِ وَلَكِنِّي

عَدَلْتُ فِي الْحُبِّ عَنِ الْعَدْلِ

قُلْتُ بِالْإِجْبَارِ مُسْتَغْفِرًا

لِلَّهِ مِنْ قَوْلِي وَمِنْ فَعْلِي

ويقول ابن الرومي :

مَا عَذِرَ مُعْتَزِلِي مُوسِرٍ مَنَعَتْ

كَفَاهُ مُعْتَزِلِيًّا مِثْلُهُ صَفَدًا

أَيَزْعُمُ الْقَدَرُ — الْمَحْتُومُ — يَنْسُطُهُ

إِنْ قَالَ ذَاكَ فَقَدْ حَلَّ الَّذِي عَقَدَا

ويقول الناشي يفتخر بالكلام والمتكلمين :

وَنَحْنُ أَنْاسٌ يَعْرِفُ النَّاسُ فَضْلَنَا

بِالْسُّنَنِ زَيْنَتُ صُدُورِ الْمَحَافِلِ

نُذِيرُ وَجْهَ الْحَقِّ عِنْدَ جَوَابِنَا

إِذَا أَظْلَمَتْ يَوْمًا وَجْهَهُ الْمَسَائِلِ

صَمَتْنَا فَلَمْ تَنْزُكْ مَقَالًا لِصَامِتِ

وَقُلْنَا فَلَمْ تَنْزُكْ مَقَالًا لِقَائِلِ

ويقول أبو نواس :

وَذَاتِ خَدٍّ مَوَرَّدُ

قَوَّهِيةَ التَّجَرَّدِ

تَأْمُلُ الْعَيْنُ مِنْهَا

مَحَاسِنًا لَيْسَ تَنْفَعُ

قَبْعُضُهَا قَدْ تَنَاهَى

وَبَعْضُهَا يَتَوَلَّدُ

وَالْحُسْنُ فِي كُلِّ عُضْوٍ

مِنْهَا مَعَادٌ مَرَدَّدُ

ويقول :

تَرَكْتُ قَلْبِي قَبِيلًا

مِنَ الْقَلِيلِ أَقْلًا

يَكَادُ لَا يَتَجَزَا

أَقْلٌ فِي اللَّفْظِ مِنْ لَا

إلى كثير من أمثال ذلك .

وعلى الجملة كان المتكلمون صلة لأشياء مختلفة ، كانوا صلة بين الأديان بعضها وبعض ، وصلة بين الفلسفة والدين ، وصلة بين الفلسفة والأدب . فلو قلنا إن المتكلمين كانوا من أظهر القائلين بعملية المزج لم نبعد عن الصواب .

* * *

لئن كان المتكلمون هم الصلة بين اليونان والمسلمين ، فقد كان الفرس المتعربون صلة بين الفرس والعرب ، مزجوا ما نشئوا عليه من أدب فارسي بما تعلموا من أدب عربي ، مزجوا القصة الفارسية بالقصة العربية كما في ألف ليلة وليلة ، وغيره ، ومزجوا الحكم الفارسية والتشبيهات الفارسية بالحكم والتشبيهات العربية . « كان كسرى أنوشروان مشتهراً بالترجس ، وكان يقول : هو ياقوت أصفر بين در أبيض ، على زمرد أخضر » فيقول الشعر العربي :

وَيَاقُوتَةُ صَفْرَاءٍ فِي رَأْسِ دُرَّةٍ مَرْكَبَةٌ فِي فَيْمٍ مِنْ زَبَرْجَدٍ
كَأَنَّ بَقَايَا الطَّلِّ فِي جَنَابَتَيْهَا بَقِيَّةُ دَمْعٍ فَوْقَ خَدِّ مُورَدٍ

وكان أردشير بن بابك يصف الورد . ويقول : « هو درُّ أبيض . ويقوت أحمر ، على كرسى زبرجد أخضر ، توسطه شذور من ذهب أصفر ، له رقة ظمر ونفحات العطر » فيقول محمد بن عبد الله بن زهير :

كَثْمَنٌ يَوَاقِيتُ بِطِيفٍ بِهَا زُمُرَدٌ وَسَطُهُ شَذْرُهُ مِنَ الْمَهَبِ
فَأَشْرَبَ عَلَى مَنْظَرٍ مُسْتَقَرِّفٍ حَسَنِ مِنْ سَحْمَةِ مِرَّةٍ كَالْجَمْرِ فِي الْمَهَبِ

ويضع الفرس الأساطير فينحو العرب نحوهم . فقول العرب في العنقاء يشبه قول الفرس في « سيمرغ » ومن أساطير الفرس أن مسكن السيمرغ على الشجرة التي تنقي كل البذور ، وهي في خيف واسع على مقربة من شجرة

الخلد ، تجتمع عليها البذور التي أنتجتها النباتات كلها طول السنة ^(١) .
ولا تزال تنتقل الأسطورة بين العرب ، حتى يدخلها الفيروزابادي في
القاموس المحيط فيقول : والجزائر الخالدات ، ويقال لها جزائر السعادة ست
جزائر في البحر المحيط من جهة المغرب ، منها يبتدئ المنجمون بأخذ أطوال
البلاد ، تنبت فيها كل فاكهة شرقية وغربية وريحان وورد ، وكل حب من غير
أن يفرس أو يزرع ^(٢) . ويقرأ القارئ الشاهنامه ، وما فيها من أساطير فتوحى
إليه بمقارنات ومشابهات بينها وبين الأساطير العربية لا تكاد تحصى . كأسطورة
« ازدهاك » وهو روح شريرة في الأساطير الآرية ، وفي الأبتساق هو شيطان
يمنع ماء السحاب أن ينزل إلى الأرض ، وعند الفرس ملك ظالم جبار يتمثل
فيه الشر كله .

وتتحول الكلمة في العربية إلى الضحاك ، ويزعمون أنه عربي من اليمن
ويفتخر به أبو نواس في قصيدته التي يفخر فيها بقحطان على نزار فيقول :
وكان منّا الضحاك يعبد الخبال والطير في مساربها ^(٣)
ويقول صاحب القاموس والضحاك رجل ملك الأرض ، وكانت أمه جنية
فالحق بالجن ، الخ .

ويتنقل مذهب تناسخ الأرواح من الهند ، فينتشر في العراق ، ويدعو إليه
غلاة الشيعة وبابك الخرمي وأصحابه .

وهكذا تمتزج في العراق كل الثقافات ، وتبادل كل الآراء ، وتعرض
كل الآداب فيروى الأغاني : « أنه كان في مسجد البصرة حلقة قوم من أهل
الجدل يتصايحون في المقالات والحجج فيها » ^(٤) . وبجانبهم حلقة للشعر والأدب

(١) انظر الشاهنامه والتعليق عليه ص ٥٦ . (٢) القاموس مادة ج زر

(٣) انظر تعليقات الشاهنامه ص ٢٥ وما بعدها ، والخابل الجن .

(٤) ١٢ : ١٣٨ .

يكادون يتفقون على تاريخ وفاته وهو ٢٥٥ هـ وأنه عُمِّر نحو ٩٦ عاماً فيكون ميلاده حول سنة ١٥٩ هـ ، ولد بالبصرة وأخذ اللغة والأدب عن أبي عبيدة والأصمعي وأبي زيد الأنصاري . وأخذ النحو عن الأخفش . وأخذ الكلام عن النظام وكان يذهب إلى مِرْبَدٍ البصرة يأخذ عن العرب شفاهاً . وأولع بالقراءة فقالوا (إنه لم يقع بيده كتاب إلا استوفى قراءته كائننا ما كان . وكان يكثر دكاكين الوراقين ، ويبيت فيها للنظر) تتقف الثقافة العربية من المِرْبَدِ ، ومن علمائها أمثال الأصمعي وأبي زيد . وأتت له الثقافة اليونانية من طريق علماء الكلام ومشافهته لحنين بن إسحق وسَلْمُويه وأمثالها . وحذق الثقافة الفارسية من كتب ابن المقفع وأخذَه عن أبي عبيدة ، وتوسَّع في الثقافات كلها بما كان يقرأ من الكتب كلها . ولد في خلافة المهدي ، وكان صبياً في خلافة الهادي . وأتته خلافة الرشيد وهو شاب ، وشاهد الصراع بين الأميين والمأمون ، وكان ناضجاً وقت سلطة المعتزلة في عصر المأمون ، واتصل بما كان في أيامه من حركة علمية وفلسفية . في كل ذلك شاهد سلطان الفرس وغلبتهم ، وشاهد في أيام المعتصم سطوة الترك ، وحوطهم محل الفرس ، كما شاهد دولة 'لوائق وسيره سيرة المعتصم والمأمون في منصرة 'الاعتزل' ، وحضر دولة 'المتوكل وقد هزم المعتزلة وأبطل دولتهم ، ومرت عليه دولة 'المتنصر والمستعين والمعتز وهو يعاني الفالج والنفرس ، إلى أن مات في خلافة 'المعتدي بالله . فتاريخ الجاحظ تاريخ قرن كامل ، هو زهرة لدولة العباسية . قل أن تعلم أحد من أحداثها ما تعلم الجاحظ . أحسن بيوس الفقراء فقد نشأ فقيراً ، حتى يحكى من رآه يبيع الخبز والسمك بسيجان ، ويخاطب العامة على اختلاف مذاهبهم ومناحيهم . ثم يكون كاتباً وقت قصير ويتعرف ثقافة الكتب ودخلها ، ويتغنى بما ألف ، فنكون له ضيعة تنسب إليه . ويقتنى مالا ويبتاع يجرب فيه زرع شجر 'لأرك' . ويعنى : بوابه حتى يختار تركيب مهر النجدين ،

ويقتنى من العبيد من سبق أن خدم الملوك^(١) ، ويتصل بالوزراء أمثال محمد بن عبد الملك الزيات ، ويتنقل في البلاد فيعيش في بغداد زمناً ، ويرحل إلى دمشق وانطاكية . كل هذا أورثه نوعاً من الثقافة قيمياً ، ليس من نوع ما يؤخذ من الكتب والدفاتر ، أورثه معرفة بطبائع الناس وأخلاقهم ، وطرق معاشهم وفضائلهم ورذائلهم . وكان الجاحظ على استعداد تام لهذا النوع من الثقافة فنال منه حظاً وافراً — وكما كان حسن الاستعداد في الأخذ منه ، كان كذلك في العطاء ، فمن أكبر ما تمتاز به كتبه أنه يأخذ بيدك ليطلعك على الحياة الاجتماعية ، ويجعلك تلمسها وتذوقها — على قلة الكتاب الذين يعنون بهذه الناحية — فإذا أنت قرأت « الكامل » أو « أمالي القالي » أو « عيون الأخبار » لم تحس فيه شيئاً من ذلك . ومن أجل هذا كانت كتب الجاحظ أغزر مصدر لدارس الحياة الاجتماعية في عصره .

كتبَ الجاحظ في كل موضوع تقريباً من المعلمين إلى بني هاشم ، ومن اللصوص إلى الذئاب ، ومن الكلام في صفات الله تعالى إلى القيان ، ومن القضاة والولاة إلى أمهات الأولاد ، ومن الإمامة إلى الحول والعُور . فإن نحن قلنا إن كتبه « دائرة معارف » لزمانه ، غير مرتبة على أحرف الهجاء ، ولا على أى أساس ، كان ذلك صواباً . وللجاحظ أسلوب يمتاز به ، ولا ينسب إلا إليه . هو أسلوب الجاحظ ، تظهر فيه شخصيته ظهوراً تاماً ، حتى تستطيع من غير كثير عناء أن تعرف أى الكتب له وأيها ليست له . هو في تأليفه أنيس محاضر ، تحرّر من قيود كثيرة تقيد بها علماء عصره ، تحرر من التزام الجِد ونقل العموض الذى كرهه من أستاذه الأخفش ، فهو دائماً يخلط جداً بهزل ، ويسيفك اللقمة الجافة بكثير من الحوى ، ويجدّ حتى إذا أعدك للبكاء رماك بنادرة تمنع منها في الضحك ، ويأخذ بيدك حتى إذا كنت

(١) هذه الخنازق مأخوذة من كتابه 'الحيوان في مواضع سقى .

في أصعب موضوع وأعق قرار قفز بك فجأة إلى السماء ، وحدثك حديثاً خفيفاً أنسأك جهدك وعناءك ، قال المسعودي : « ولا يعلم أحد من الرواة وأهل العلم أكثر كتباً منه » وكتب الجاحظ مع انحرافه المشهور تجلوا صدا الأذهان ، وتكشف واضح البرهان ، لأنه نظمها أحسن نظم ، ورصفها أحسن رصف ، وكساها من كلامه أجزل لفظ ، وكان إذا تخوف ملل القارئ وسامة السامع خرج من جد إلى هزل ، ومن حكمة بليغة إلى نادرة ظريفة ^(١) كما تحرر من طريقة العلماء ، في قصر نفسه على الموضوع الذي يتكلم فيه . فالجاحظ لا يؤمن بذلك ، وأنت عرضة لأن تجد في كتبه أدق الموضوعات وأجلها في أنفه العناوين وأسخطها . غلبت عليه النزعة الأدبية في كل ما كتب حتى في الحيوان ، فهو يتخير خير الألفاظ وأحسن التعبيرات ويفر سريعاً من التحقيق العلمي إلى مناحي الأدب من شعر أو حكمة أو نادرة . ألف في مواضيع المتكلمين مثل : كذب خاق القرآن ، وكتاب في الرد على المشبهة ، وكتاب في الرد على النصاري ، وكتاب لاعتزال ، وكتاب الإمامة ، الخ . كتب في موضوعات سياسية تاريخية ككتاب العرب والموالي ، وكتاب العرب والعجم ، ورسالة في فضائل الأتراك — بمناسبة دخول الأتراك في جند المعتمد — وكتب السودان والبيض . وكتب الصرخاء والهجناء ، الخ . وأنف في لأخلاق التي كن يشعر بها في عصره وطبقت الناس فألف كتاب البخلاء ، والسفهاء وأخلاق أهله ، وكتب جوري ، والخاسد والمحسود ، والنساء ، ولإخوان ، وخزء والعزم ، ولأمل وشمون ، ولأستبداد والمشاورة في الحروب ، والقضاء وفؤلة . وغش الصنعت الخ . وأنف في النبات كتاب بزء والنخل ، وأنف في حيوان كتب الأسد والمذب وكتب البغل وكتب حيون .

وفي كل هذه الكتب — كما يدل على ذلك ما بين أيدينا منها — مزج العلم بالأدب ، ولم يقتصر على ذكر البراهين النظرية ، بل استعان بالتاريخ والشعر ، وبما يعرف من أحداث ، وما جرب هو نفسه من تجارب . ومزج ما تعلم بما قرأ ، بما سمع ، بما شاهد ، بما جرب . كما مزج الشعر الجاهلي بالشعر الإسلامي ، بعلم أرسطو ، بطب جالينوس . كما مزج آي القرآن الكريم بأحاديث النبي صلى الله عليه وسلم برأى الطبيعيين والدهريين ، باليهودية والنصرانية ، برأى الزردشتيين والمناوئين . وفي الحق إن هذا كله مزيج عسر الهضم ، لولا ما حظى به من أسلوب سمح فضفاض ، ونفس مرحة تقدر كل التقدير النادرة الخلوة ، والفكاهة العذبة .

وبعد ؛ فخير كتبه التي يظهر فيها هذا الامتزاج واغماً قوياً كتاب البيان والتبيين ، وكتاب الحيوان .

كتاب البيان والتبيين : — هو كتاب في الأدب من آخر ما ألف الجاحظ^(١) . مختارات من الأدب من آية قرآنية أو حديث أو شعر أو حكمة أو خطبة ، ممزوجة بما له من آراء في مسائل عدة . ويذكر ياقوت أن الكتاب نسختان « أولة وثانية والثانية أصح وأجود »^(٢) ، ولست أدري أية النسختين هي التي في أيدينا .

بدأ بالتعوذ من العي ، وساق الأشعار في ذمه وحكاية موسى عليه السلام في طلبه من الله تعالى أن يحل عقدة من لسانه ليفقهوا قوله ، وانتقل إلى فصاحة اللسان ونعمتها ، والعي ورداءته ، وعاب التشدق والتعجير والتعقيب وفضله على العي المتزايد والحصر المتكلف ، واستطرد من ذلك إلى فصاحة

(١) من الأدلة على ذلك أنه لم يشر إليه في ثبت كتبه في أول الحيوان مع أن كتاب الحيوان من آخر كتبه تأليفاً كما يستفاد من كلامه وأنه ألفه وهو مريض مسن وقد أشار في البيان والتبيين إلى كتابه الحيوان مما يدل على أنه ألفه بعده ٣ : ١٧٣ و ١ : ١٣٨ .

(٢) معجم الأدباء ٦ : ٧٦ .

واصل بن عطاء شيخ المعتزلة وثغته في الرأى ، وأنه كان يقول القمح بدل البر وجره ذلك إلى الكلام في أن البر أفصح أو القمح ، وانتقل منه إلى اختلاف لغات العرب في استعمال الألفاظ . فقبيلة تستعمل غرفة وأخرى عليّة وهكذا ، ثم رجع إلى واصل وما كان بينه وبين بشار ، وذكر قصائد في مدح المعتزلة ، وإذا كان واصل ألغى ، فقد عقب ذلك بالكلام على اللثغة والحروف التي تدخلها اللثغة والتي لا تدخلها ، واستطرد من اللثغة إلى عيوب اللسان على العموم من فافأة وتمتمة ، ثم ما يعرض للخطيب من نمحنة وسعلة ، وربط ذلك بالخطابة والخطباء من القبائل المختلفة ، وعدد كثيراً منهم ومن الخطباء الشعراء . وكان أحد الخطباء الذين ذكرهم ، في كلامه صغير يخرج من موضع ثناياه فجره ذلك إلى الكلام في الأسنان وعلاقتها بالخطابة ، والجدال في أن سقوط الأسنان كلها أقل عيباً للخطيب أو سقوط بعضها ، ثم انتقل من ذلك إلى الكلام في الألفاظ المتنافرة والحروف المتنافرة ، وأسلمه ذلك إلى الكلام في الالكنة ، وعد قوم من الالكناء ، وبذلك تم الباب الأول . ويطول بنا القول لو سرنا معه في الكتاب كله تتبع خطاه ونرصد انتقالاته ، وحسبنا أن نذكر هذا مثلاً بين الفوضى في تأليفه ، ولا تظن أن موضوعاً من هذه الموضوعات التي ذكرنا قد فرغ من الكلام فيه ، فسترى في ثنايا الكتاب الرجوع إليه مرة بعد مرة .

بعد ذلك عقد باباً للبيان ، وباباً في ذكر ناس من البلغاء والخطباء والأنبياء والفقهاء والأمراء ، ممن لا يكاد يسكت مع قلة الخطأ والزلل . ثم فصلاً عرض فيه للبلاغة ما هي وباباً في اللسان وباباً في الصمت ، وأبوياً أخرى في الشعر والخطب ، ثم باباً في الأسجاع من الكلام ، ثم عاد إلى الخطباء والبلغاء وبيان قبائلهم وأنسابهم ، وباباً في أسماء الكهنة والحكام وخطباء والعلماء من حطان . وقال في أول الجزء الثاني : إنه أراد أن يرد على الشعبيية في طعنهم على خطباء العرب ، ولكنه أحب أن يصدر هذا الجزء بكلام من كلام رسول

رب العالمين والسلف للمتقدمين ، والجملة من التابعين واسترسل في مختار من الحديث والخطب والحكم والألغاز ، وتكلم فيه في اللحن والحقى والمجانين وكتب وصايا ونوادر لبعض الأعراب ، حتى أتم الجزء الثانى ، فإذا جاء الجزء الثالث فأوله كتاب العصافى الرد على الشعوبية . ثم كتاب فى الزهد تكلم فيه على الناسك وكلامهم وأخلاقهم ومواعظهم ، ثم باب فى دعاء الصالحين والسلف المتقدمين ، ودعاء الأعراب ، ثم مقطعات من نوادر الأعراب وأشعارهم .

وفى كل فصل من فصول الكتاب فوضى لا تضبط ، واستطرد لا يحد . والحق أن الجاحظ مستول عن الفوضى التى تسود كتب الأدب العربى ، فقد جرت على منواله ، وحذت حذوه ، فالبرد تلميذه تأثر به فى تأليفه ، والكتب التى ألقت بعد كعيون الأخبار والعقد الفريد فيها شىء من روح الجاحظ وإن دخلها شىء من الترتيب والتبويب . ذلك أنا نرى أن الكتب التى ألقت فى العصر العباسى الأول كانت أساس التأليف ، وهى التى حددت نوع القالب الذى يصب فيه العلم ، فكتاب سيبويه فى النحو حدد الطريقة التى يتبعها النحاة فى التأليف ، وكل ما عملوا بعده أن أوضحوا أو بسطوا أو اختصروا . وكتب محمد بن الحسن الشيبانى حددت طريقة التأليف فى الفقه ، وكتب المنطق الأولى هى التى سارت عليها كتب المنطق الأخيرة . ولما كان كتاب البيان والتبيين أول كتاب ألف فى الأدب على هذا النحو كان أثره فى الأدب كأثر هؤلاء الذين ذكرنا فى علومهم ، وكان الجاحظ مسئولا عما فيها من نقص وعيب . وأوضح شىء من آثار الجاحظ فى كتب الأدب إذا قورنت بالعلوم الأخرى الفوضى وكثرة المزاج . ومجون يصل إلى الفحش أحيانا ، ولسنا نريد أن نحمل الجاحظ كل مسئولية فى هذا فقد تكون طبيعة الأدب نفسها داعية إلى ذلك ولكن مما لا شك فيه أن الجاحظ كبير الأثر ، ولو كان قد وضع الأساس غيره لكان قد تشكل الأدب شكلا آخر .

والذى يهمننا هنا مظهر امتزاج الثقافات فى هذا الكتاب والحق إن للثقافة العربية فيه المظهر الأكبر ، والسبب فى ذلك أن الكتاب كتاب أدب وقد أبنّا قبل أن أثر تلك الثقافات فى الأدب أقل منها فى العلوم ، ومع هذا فحظ الثقافات الأخرى فى هذا الكتاب غير قليل ، انظر إليه وهو يقارن بين آراء الأمم فى تعريف البلاغة فيقول « قيل للفارسي ما البلاغة ؟ قال معرفة الفصل والوصل ، وقيل لليوناني ما البلاغة ؟ قال تصحيح الأقسام واختيار الكلام ، وقيل للرومي (الروماني) ما البلاغة ؟ قال حسن الاقتضاب عند البداة والغزارة يوم الإطالة ، وقيل للهندي ما البلاغة ؟ قال وضوح الدلالة واتهاز الفرمة وحسن الإشارة »^(١) . وينقل صحيفة عن الهنود فى البلاغة وشروطها^(٢) ، وينقل عن فتى من النصارى الشروط التى يجب أن تتوافر فيمن يختار جاثليقا^(٣) ، وينقل أن كسرى أنوشروان قال لبزرجمهر أى الأشياء خير للمرأة العبي ؟ قال : عقل يعيش به ، قال فإن لم يكن له عقل ، قال فإخوان يسترون عليه ، قال فإن لم يكن له إخوان ، قال فال يتحجب به إلى الناس ، قال فإن لم يكن له مال ، قال فمى صامت ، قال فإن لم يكن ذلك ، قال فموت مريح^(٤) . وينقل عن المسيح ابن مريم أنه سئل من نجالس ؟ قال من يزيد فى عمله منقطعه ، وتذكره الله رؤيته ، ويرغبكم فى الآخرة عمله . ويحكى أن المسيح مر بقوم سيكون فقد ما لهؤلاء ييكون ؟ قالوا يخافون ذنوبهم ، قال تركوه يغفر لكم^(٥) . ويحكى أسطورة الخطباء الذين تكلموا عند الإسكندرية مات^(٦) . ويتدرن بين مقدرة العرب على الخطابة ومقدرة الفرس والزيج ، ويحكى أن مفرس كسابة فى صناعة البلاغة وأن لليونان « منطقة » يعرف به السقم من الصحة ونحوا من الصواب ، وأن للهنود كتباً فى الحكم والأسرار من قرأه عرف غور نيك

(١) البيان والتبيين ١ : ٧٥ (٢) ١ : ١٩ (٣) ١ : ٩٦

(٤) ١ : ١٥٨ (٥) ١ : ٢٥١ (٦) ١ : ٢٥٥

«القول وغرائب تلك الحكم»^(١). ويرى أن كلام الفرس يصدر عن فكرة وطول روية واجتهاد وخلوة ومشاورة ومعاونة ، وكلام العرب صادر عن بديهية وارتجال ، حتى كأنه إلهام^(٢) ، ويذكر عادة الرهبان في اتخاذ العصا وعادة الجاثليق في اتخاذ القناع والمظلة والعكازة والعصا^(٣) . ويحكى مذهب التناسخ الذى أبتأ قبل أنه للهند^(٤) ، وينقل فى باب الزهد كلاماً طويلاً لعيسى عليه السلام^(٥) ، ويحكى مواعظ لداود عليه السلام^(٦) ، ويحكى عن أردشير أنه قال « احذروا صولة الكريم إذا جاع واللئيم إذا شبع »^(٧) الخ .

عدا مثل من أمثلة المزج بين الثقافات ، فقد رأيت أنه عرض أدب العرب وأدب الفرس ، وحكم الهند ونصائح اليهودية والمسيحية . هذا إلى أنه ينقل عن فرس تعربوا ويذكر حكمهم ، كسهل بن هارون وابن المقفع والأسوارى وهى — ولا شك — وليدة فرس وعرب . ولكن بالمقارنة نرى — كما أشرنا — أن للأدب العربى فى هذا الكتاب الحظ الأكبر والنصيب الأوفر ، لأنه موضوعه . وهناك نواح أخرى لدراسة كتاب البيان والتبيين ، كبحت أى مثال اتخذى فى تأليفه ، والفكرة التى عرضت له فى ترتيبه ، ومقدار الثقة به والاعتماد عليه ، وشيوخه الذين أخذ عنهم ومصادر الكتاب إلى غير ذلك ولكن موضع هذا كله البحث الأدبى .

كتاب الحيوان : — كذلك هو كتاب ألفه الجاحظ أخيراً بدليل ثبوت كتبه التى عددها فى صدره ، وإن كان أنه قبل البيان والتبيين . وقد ذكر فى مواضع عدة من الكتاب أنه ألفه لبيان ما فى الحيوان من الحجج على حكمة الله العجيبة وقدرته الباهرة ، وهذه الناحية من النظر أبانها القرآن الكريم فى غير موضع « وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنِ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنْ

(١) البيان والتبيين ٣ : ٦٠ ٣ : ١٥ (٢) (٣) ٣ : ١

(٤) ٣ : ٥٩ (٥) ٣ : ٨١ و ٩٢ و ٩٩ .

(٦) ٣ : ٩٠ (٧) ٣ : ١٠١ .

الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ » « وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ » « إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ اجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَنْقِذُوهُ مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَالْمَطْلُوبُ ، مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ » « أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ » . « إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا » إلى أمثال ذلك ، وسميت سور من القرآن بأسماء بعض الحيوانات ، كسورة البقرة والأنعام والنحل والنمل والفيل . ونسب إلى الإمام علي وصفه البديع للطاوس ودلالته على قدرة الله ، وإن كنا في شك من صحة نسبتها إليه . واتجه المعتزلة في العصر العباسي هذا الاتجاه ، وأجاد فيه قبل الجاحظ بِشْرِ بْنِ الْمُعْتَمِر ، أحد زعماء المعتزلة ومما قال في ذلك قصيدتان طويلتان تقع إحداها في ستين بيتاً والأخرى في سبعين ، وقد أوردهما الجاحظ في كتابه الحيوان^(١) وشرحهما شرحاً مطولاً ، من إحدى القصيدتين قوله :

| | |
|---------------------------------------|---|
| تَبَارَكَ اللَّهُ وَسُبْحَانَهُ | مَنْ بِيَدَيْهِ النِّفْعُ وَالضَّرُّ |
| مَنْ خَلَقَهُ فِي رِزْقِهِ كُلُّهُمْ | الذِّيخُ وَالتَّيْتَلُ وَالْفُغْرُ ^(٢) |
| وَسَاكِنُ الْجَوِّ إِذَا مَا عَلَا | فِيهِ وَمَنْ مَسْكَنُهُ الْقَفْرُ |
| وَالصَّدَعُ الْأَعْمَى فِي شَاهِقٍ | وَجَابَةُ مَسْكَنِهِ الْوَعْرُ ^(٣) |
| وَالْحَيَّةُ الصَّمَاءُ فِي جُحْرِهَا | وَالْتَفْلُ الْرَائِغُ وَالْمَرْ ^(٤) |
| وَهَقْلَةٌ تَرْتَاغُ مِنْ ظِلِّهَا | لَهَا عِرَازٌ وَلَهَا زَمْرُ ^(٥) |

(١) الحيوان : ٩٢ ومعه (٢) حيخ : ذكر ضبيع . ويتيتر . سيد بالوعل ، والفغر : ود الخروية وهي المني من الوعد .

(٣) الصدع : لشاب من الوعد . واجبة : دابة

(٤) التفل هو تلعب . (٥) هقزل : سقى من سعد و'ميم و'هنة' بمعنى منه

تَلْتَمِهُمُ الْمَرَوْ عَلَى شَهْوَةٍ وَحَبُّ شَيْءٍ عِنْدَهَا الْجَمْرُ^(١)
وِظْمِيَّةٌ تَخْضُمُ فِي حَنْظَلٍ وَعَقْرُبٌ يُعْجِبُهَا التَّمْرُ

والقصيدتان على هذا النمط يذكر خصائص الحيوان ، ويستخرج منه الحكمة ، يعجب من جرادة تحرق متن الصفا ، ومن خنفس تحيا بالروث ويقتلها الورد :

وَحِكْمَةٌ يُبْصِرُهَا عَاقِلٌ لَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهَا سِتْرٌ

ثم يعرج في آخر القصيدة على مهاجمة خصومه من أباضية ورافضية وغيرهم ، ويعيبهم بأن لا تنجع الحكمة فيهم ، والقصيدة الأخرى رائية مكسورة على نمطها . وقد أخذ الجاحظ هاتين القصيدتين عن بشر بن المعتز ، وقد عاصره زمناً ، ويظهر أنهما أوحتا إليه أن يؤلف كتاباً في الحيوان من هذه الناحية . ولكن الجاحظ لا يصبر على موضوع واحد فإذا تكلم في شيء خرج منه إلى أشياء ، كما لا يصبر على الجدل ، فسرعان ما يخرج منه إلى الهزل . ولذلك صبغ الموضوع بصبغته الخاصة فاستطرد لا إلى حد ، وأخرج الموضوع من عظمة واعتبار إلى معلومات واسعة في الحيوان وغير الحيوان ، علمية أحياناً وأدبية أحياناً . وكان هزله فيه من أغرب الهزل ، فال موضوع جد كل الجدل تخشع له النفس ، ويدعن له القاب ، وتثور له العاطفة الدينية ، كما تشعر إذا قرأت الآيات السابقة أو وصف الطاووس أو قصيدتي بشر ، ولكن هذا الجلال يضيع تماماً في كتاب الحيوان ، ويتلون بلون الجاحظ العجيب فيخرج شيئاً آخر غير العظمة وغير العبرة ، فيه ألوان الخرباء وفيه روايات مختلفة مأساة ومهزلة ، وفيه الكلام على الخصيان بجانب فوائد الكتاب ، وفي الكلام على الخصيان معلومات قيمة نادرة ربما لا تعثر عليها في كتاب آخر من الناحية التاريخية والاجتماعية ، وبجانبها الذع وإحماض وفكاهة ومجون مكشوف ،

(١) المرو : حجارة بيض يراقة تكون فيها النار وتقدح منها .

« كل هذا مزيج مزجا غريباً ، وهكذا شأنه في كل موضوع .

وقد ذكر الجاحظ نفسه في كتاب الحيوان طريقة تأليفه في عدة مواضع . فهو يقول « متى خرج (القارىء) من آى القرآن صار إلى الأثر ، ومتى خرج من أثر صار إلى خبر ، ثم يخرج من الخبر إلى الشعر ، ومن الشعر إلى نوادر ، ومن النوادر إلى حكم عقلية ومقاييس شداد ، ثم لا يترك هذا الباب ولعله أن يكون أثقل ، والملا ل إليه أسرع حتى يفضى به إلى مزج وفكاهة وإلى سخف . خرافة ، ولست أراه سخفاً » ^(١) ويقول « إني أوشح هذا الكتاب بنوادر من ضروب الشعر ، وضروب الأحاديث ليخرج قارئه من باب إلى باب ، ومن شكل إلى شكل فإني رأيت الأسماع تمل الأصوات المطربة والأغاني الحسنة والأوتار الفصيحة إذا طال ذلك عليها ، وإذا كانت الأوائل قد صارت في صفار الكتب هذه السيرة . كان هذا التدبير لما طال وكثراً أصبح ، وما غابتنا من ذلك كله إلا أن تستفيدوا خيراً » ^(٢) ويُسف لسوكة هذا السبيل ، ويعترف بعيبها ولكنه يقول إنه اضطر إلى ذلك اضطراراً فيقول : « وسنذكر قبل ذكرنا لهذا الباب أبواباً من الشعر طريقة ، نصلح لهذا كره وتبعث على النشاط . . . ولولا سوء ظنى بمن يظهر التماس العلم في هذا زمان ويظهر اصطناع الكتب في هذا الدهر لما احتجت إلى مداراتهم واستهتهم ، وترقيق نفوسهم وتشجيع قلوبهم — مع فوائد هذا الكتب — إلى هذه تربية الضويلة وإلى كثرة هذا الاعتذار ، حتى أن لذي أفيدته إياهم أستفيد منهم ، وحتى أن رغبتى في صلاحهم رغبة من رغب في دنياهم » ^(٣) ويعترف بأنه عنى في هذه الطريقة أكثر مما يعانى لو كتب كتاباً في موضوع واحد من غير ستغرد « ولو كنت تكلفت كتاباً في طوبى وعدد ألقظه ومعيه ، ثم كان من كتب العرض والجوهر والطفرة والتويد والمدخله والغرتر ونحو ذلك نكن أسهل

وأقصر أياماً وأسرع فراغاً ، لأننى كنت لا أفرغ فيه إلى تَلَقُّط الأشعار وتبجع الأمثال واستخراج الآى من القرآن والحجج من الرواية ، مع تفرق هذه الأمور فى الكتب وتباعد ما بين الأشكال ، فإن وجدت فيه خلا من اضطراب لفظ ومن سوء تأليف ومن تقطيع نظام . . . فلا تنكر بعد أن صورت لك حالى التى ابتدأت عليها كتابى . ولولا ما أرجو من عون الله على إتمامه إذ كنت لم ألتس به إلا إفهامك مواقع الحجج لله وتصاريف تدييره والذى أودع أصناف خلقه من أصناف حكمته لما تعرضت لهذه المكروه ^(١) .

ومصادر الكتاب كثيرة فأى من القرآن أو التوراة أو الإنجيل ، وحديث وخبر تَلَقَّاه من الرواة ، وشعر عربى كثير وأمثال مضروبة وكتب عديدة قرأها فى فنون شتى ، ومحادثة لمن يثق بهم من أطباء وتجار وذوى حرف ، وتجارب يجربها بنفسه فى الحيوان والنبات ، وسفر وسماع لمن قد مارس الأسفار وركب البحار ، وسكن الصحارى وسلك الوديان ، وهذا — من غير شك — يدل على سعة اطلاع قل أن يكون له نظير .

والحق أن عقله كان قوياً قل أن يقبل خرافة ، بل هو يهزأ بمن يقبلها . ثم هو فى كثير من الأحيان يقف على الاعتقاد حتى يجرب ويشك ويدعو إلى الشك حتى تثبت صحة النظرية ، ويستغرب القارىء من صحة منطقه وسبقه إلى نظرات فى منهج البحث لم تعرف إلا فى العصر الحديث ؛ كقوله « اعرف مواضع الشك وحالاتها الموجبة لها لتعرف بها موضع اليقين ، والحالات الموجبة لها . وتعلم الشك فى المشكوك فيه تعالما ، فلو لم يكن ذلك إلا لتعرف التوقف ثم التثبت لقد كان ذلك مما يحتاج إليه » ^(٢) كما أنه سبق إلى اتجاهات قيمة فيما يسمى الآن سيكولوجية الحيوان ، فهو يراقب نداء الديك بالليل ويبحث : هل إذا كان فى قرية وحده يصيح أولاً ؟ ليعلم هل تصيح الديكة

بالتجارب أو بطبعها ، ويراقب الدجاج هل تكثر أفراسها إذا كثرت عديدها أو تقل ؟ ويلاحظ الكلب ملاحظة دقيقة ليعلم مقدار ذكائه ووجوه تنبيهه والفروق الدقيقة بين أصنافها إلى كثير من أمثال ذلك .

وبعد ، فظهر امتزاج الثقافات المختلفة في الحيوان أبين منها في البيان والتبيين ، وذلك يرجع إلى موضوعه وإلى مسلكه في تأليفه ، وإلى علاقته المتشعبة بأولى العلم والصناعات والطبقات من كل نوع .

من أهم العناصر التي اعتمد عليها في كتابه هذا كتب أرسطو ، وقد عُرِف عن أرسطو أنه أَلَفَ في موضوعات عديدة في حياة الحيوان ، وكان مشغولاً بهذا العلم ودراسته ، حتى أحصى المتأخرون ما كان يعرفه أرسطو من أنواع الحيوان ، فوجدوه نحواً من خمسمائة نوع . ومع أنه لم يرتبها الترتيب العصري فقد كان له فضل السبق في وضع هذا العلم الذي لم يكن مؤسساً من قبله . وقد وصلت هذه الكتب إلى العرب ، ونقلت إلى العربية فيما نقل ، فيقول ابن النديم « إن كتاب الحيوان لأرسطو سعة عشر مقالة فقه ابن البصريقي . . . و لنيقولاوس اختصار لهذا الكتاب . . . وقد ابتداء أبو علي بن زرعة بنقله إلى العربي وتصحيحه » (١) .

واكن يظهر أن العرب في هذا الكتاب — كما هو الشأن في غيره — لم يتميزوا بدقة بين ما هو لأرسطو حقاً وما ليس له — على كل حال وقع الكتب في يد الجاحظ وقرأه ، وكان مصدره كبيراً من مصدره . وإذا نقاب منه فكتب ما يسمى أرسطو » المنطق » وقد يصرح باسمه . وقد نقل عنه في هذا الكتاب عشرت مرار . وكان موقفه جاحظ تجاه أرسطو موقفاً بديعاً ، فلم ينسب أممه بشأن تفكيره ضيق كثير لأحدين بن سبت وغيره من فلاسفة الشرق والغرب . وإنما وضعه في الخبر يمتحنه ويخبره ، فقد نقل عن أرسطو

أن إناث العصافير أطول أعماراً وأن ذكورها لا تعيش إلا سنة^(١). وانتقده بأنه لم يأت بدليل على ذلك ، وكيف يستطيع أن يأتى بدليل جازم والعصافير قد تكون فى المزارع ، والمياذب مملوءة بها وببيصها وفراخها ، والناس القريبون منها لم يروا عصفوراً قط ميتاً ، ولو قال أرسطو وأمثاله بذلك على جهة التقريب والظن لم يلهم أحد من العلماء « والأمور المقربة غير الأمور الموجبة ، فينبغى أن يعرفوا فضل ما بين الواجب والمقرب ، وفرق ما بين الدليل وشبه الدليل »^(٢) ويقول « وقال صاحب المنطق ويكون بالبلدة التى تسمى باليونانية « طبقون » حية صغيرة شديدة اللدغ إلا أن تعالج بحجر يخرج من بعض قبور قدماء الملوك — قال الجاحظ — ولم أفهم هذا ولم كان ذلك ؟ »^(٣).

وأحياناً يقارن بين قول أرسطو فى الموضوع وما ورد فيه من شعر جاهلى أو إسلامى ، ويقاضل بينهما ويحكم عقله وتارة ينصر أرسطو وتارة ينصر العرب . وتارة يكذبهما معاً ، فيقول : زعم صاحب المنطق أن قد ظهرت حية لها رأسان فسألت أعرابياً عن ذلك فزعم أن ذلك حق ، فقلت له فمن أى جهة الرأسين تسعى ؟ ومن أيهما تأكل وتعض ؟ فقال فأما السعى فلا تسعى ولكنها تسعى إلى حاجتها بالتقلب كما يتقلب الصبيان على الرمل ، وأما الأكل فإنها نتعشى بقم وتتغذى بقم ، وأما العض فإنها نعض برأسها معاً — فإذا به أ كذب البرية ! »^(٤) ومثل ذلك فى الكتاب كثير ، فهو يعرض لما عرف عن اليونان وما ورد فى الموضوع من شعر العرب وقصصهم وأساطيرهم ، وما عرف عن الأمم الأخرى ، ويمزج كل ذلك مزجاً تاماً ، ويعرضه بأسلوبه الجذاب ومبالغته المألوفة .

ولا يظن ظان أن الكتاب — وقد سعى الحيوان — قد اقتصر على الكلام فى الحيوان بل لا نبعد إذا نحن قلنا إن ما فيه عن الحيوان أقل مما فيه عن غيره . فقد

استغرق الجزء الأول والثاني من الكتاب الكلام في الكلب والديك والمفاضلة بينها ، واحتجاج صاحب الكلب للكلب والديك للديك ، ويستوفي كل ما قيل في ذلك من آية أو حديث أو شعر أو قول لصاحب المنطق أو قصة أو أسطورة ، كاتخاذ الجن الكلاب مأوى لها والكلب واعتقاد العرب أن دم الأشراف يشفى منه الخ ، ولكنه في كل ذلك يخرج عن الكلب والديك إلى موضوعات لا تخطر على البال ، فتراه في أثناء ذلك يتكلم في الإمامة والشيعة والشعر وأثره في القبيلة يرفعها ويضعها ، الخ .

اتصل الجاحظ باليونان من كتبهم ومن طريق المتكلمين ، فعرف أرسطو كما بينا ونقل عن أفليمون صاحب القراسة في الكلام في الحمام^(١) ونقل عن جالينوس فيما يصلح له لحم الضب^(٢) وفي معارف البهائم والطيور^(٣) ويذكر أن كتب المنطق وكتب إقليدس لا يفهمها العربي البليغ^(٤) ويظهر أن ثقافته اليونانية اتسعت بمجالسته لكثير من المثقفين بها ، فقد كان يتحدث إلى سلمويه وابن ماسويه^(٥) وإلى حنين بن إسحاق^(٦) وإلى شمتون الطيب^(٧) واتصل بانقرس وعرف الكثير عنهم ، فينقل عن ابن المقفع ويتكلم في أساطيرهم ويعقد كلاماً طويلاً يذكر فيه نيرانهم ، ويحكى عن المانوية والزنادقة وكتبهم وعبادتهم ، ويحكى عن اليهود والنصارى ، ويذكر شهباً أثارها بعضهم حول آيت من القرآن الكريم مثل آيات الشهب ويرد عليهم .

وعلى الجملة فكتاب الحيوان معرض لكل الثقافات ، عربية ويونانية وفارسية وهندية ، ومعرض للثقافات الدينية من مانوية وزردشتية ودهرية ويهودية ونصرانية وإسلام ، ولو ذكرنا ما قاله في كل ثقافة ورددناه إلى أصله لاستغرق من كتاباً كاملاً ، فأنكف بهذا القدر للدلالة على ما نقول . ونختم

(١) ٢ : ٨٣ و ٨٧ (٢) ١٧ : ٦ (٢) ١٠ : ٧ (٣) ١٠ : ١ (٤) ٤٥ : ٢
(٥) ١ : ١١٧ (٦) ١٠٨ : ٥ (٧) ٢ : ٣

قولنا بالشروط التي يشترطها الجاحظ لمن تكون له الرياسة في العلم ، وقد حققها هو في نفسه ، فقد رأى أن العالم من يحسن من كلام الدين بقدر ما يحسن من كلام الفلسفة ، وللصيب هو الذي يجمع بين تحقيق التوحيد وإعطاء الطوائع حقائقها من الأعمال^(١) .

* *

وبجانب الجاحظ عالمان آخران يمثلان معه كل معارف العصر ، كما يمثلون أنواعا مختلفة الطعوم والألوان من الامتزاجات بين الثقافات ، أحدهما ابن قتيبة الدينوري ، والآخر أبو حنيفة الدينوري .

ابن قتيبة : فأما ابن قتيبة فهو أبو محمد عبد الله بن مسلم ، أصله فارسي من مرو ، وتربى في بغداد وتولى القضاء بدينور فنسب إليها ، ثم كان معلما ببغداد عاش من سنة ٢١٣ هـ إلى سنة ٢٧٦ هـ فهو قد عاصر الجاحظ جزءاً طويلاً من عمه وكان يكرهه كما يدل على ذلك نقده للجاحظ الذي أورده في كتابه « نأويل مختلف الحديث » فقد اتهمه بأنه يذكر حجج النصارى على المسلمين بأقوى مما يذكر الرد عليهم ، وبأن كتبه ملئت بالمضحك والعبث يريد بذلك استمالة الأحداث وشراب النبيذ وأنه يستهزئ بالحديث كذكره كبد الحوت وقرن الشيطان وذكر الحجر الأسود ، وأنه كان أبيض فسوده المشركون وقد كان يجب أن يبيضه المسلمون حين أسلموا ! ، وأنه كذاب يضع الحديث وينصر الباطل^(٢) ؛ والظاهر أن سبب النزاع اختلاف الطبيعتين واختلاف المذهبين ، فالجاحظ مزاح خفيف الروح مهذار واسع العقل متصرف ، وابن قتيبة جد ، قاض ، عليه وقار القضاء يمزح أحيانا ولكن ليس له خفة روح الجاحظ ، ثم الجاحظ معزلى من المتكلمين وابن قتيبة من أهل السنة — كما يحكى ابن تيمية — والنزاع بين الطائفتين شديد طويل . وشخصية الجاحظ في كتبه

أقوى ، فهو لا يخرج ما علم إلا مهضوما ، قد أسبع عليه من نفسه ومن لسانه . وابن قتيبة واسع الاطلاع في غير شخصية قوية — كما يظهر لى — يعرف كثيراً ويجمع كثيراً ويؤلف كثيراً ، وقد يكون في ذلك قريباً من الجاحظ ، وكل ما وصلنا من تأليفه يدلنا على أنه عالم أديب ، اتصل بنواح كثيرة من العلم من لغة ونحو وأدب وشعر وحديث وفقه وتاريخ ومذاهب دينية ، ولكنه يفهم من التأليف أن يجمع ، ويجمع عن سعة اطلاع ، ويختار ما يجمع ، من غير أن يظهر نفسه فيما يجمع . فإذا حاول أن يبدى شخصيته اضطرب كالذى كان في كلامه في الشعبية ، ينقض في موضع ما أبرمه في آخر ، كما لاحظ ذلك صاحب العقد الفريد ، وميزة أخرى يمتاز بها الجاحظ ، وهى أنه في جميع ما يكتب يمس الحياة الاجتماعية في عصره ويتغلغل في نواياها ، ولا يستحي أن يضرب مثلاً ما عبداً فما فوقه ، يتحدث عن النجار و'حواء' وراعى الغنم ، ويستخرج منهم عما أوتى به ويحكى ويعلق عليها ، أما ابن قتيبة فليس له شيء من هذه الناحية . لأن هر الضرب لا ينبجح إلا في يد قوية كيد الجاحظ ولو عرض هذا ابن قتيبة لتسئل .

على كل حال علم ابن قتيبة كثير ، وتأليفه غيرة ومنعدد النوحى ^(١) ولكن ما يهمننا هنا هو مظهر التقفات الختمة في كتبه . وعددها على ذلك كندب عيون لأخبار .

عيون لأخبار : — كتاب في الخدر من لأدب . فسمه إلى عشرة كندب كل كتاب كندب : كندب السطن ، و حرب والسؤدد والصنوع ، والأحلاق الذمومة ، ولعلم والبين وزهد . ولإخون ، وخونج . والطعم ، والنساء .

وفد تبع جحظ في لإين بم يضحث خوف من ، فقل « ولم أحله

(١) مع ترجمته وكـ و مسك كـ ميسر و مسج و مسدة جره رابع من سور الحبر

مع ذلك من نادرة طريقة ، وفطنة لطيفة ، وكلمة معجبة وأخرى مضحكة . . .
لأرواح بذلك عن القارئ من كد الجد واتعاب الحق ، فإن الأذن بحاجة
والنفس حمضة ^(١) ولكنه يحس أنه سينتقد على ذلك من وسطه التزمت فيعتذر
بأنه مما يترخص فيه . كذلك يعتذر عن أن الكتاب لم يكن في القرآن ولا في السنة
ولا شرائع الدين وعلم الحلال والحرام ، بأنه دال على معالي الأمور ومرشد
لكريم الأخلاق ، زاجر عن الدناءة ناه عن القبيح « فالشعور الديني والخلق
متملك له مسير له في تأليفه ، فهو إن تكلم في الدنيا وشئونها فقد أودع فيه طرفا
من محاسن كلام الزهاد في الدنيا ، وذكر فجائعها وزوالها وانتقالها حتى
يستوجب بذلك الأجر ، بل رضى من الغنيمة بالسلامة ؛ وسأل الله أن يحو
ببعض بعضاً ، ويعفو بخير شراً ، وبمجد هزلاً .

والحق أنه نقل التأليف في الأدب نقلة جديدة من حيث الترتيب وقلة
الاستطراد وتعتمد ذلك في كتابه ونحوه فقال : « وقرنت الباب بشكله ،
والخبر بمثله ، والكلمة بأختها ليسهل على المتعلم علمها وعلى الدارس حفظها » ^(٢)
ويذكر أنه وضع كتاب الطبائع والأخلاق بعد كتاب السؤدد لأنه مقارب
له ، وقد التزم ذلك فقل أن يخرج عن موضوعه في غير مشاكلة وتقارب ، فهو
بذلك — من حيث منهج التأليف — أرقى من البيان والنبين والكامل .

وقد تعرض في أول الكتاب لمصادره فقال : إنه تلقط ما فيه عن فوقه
في السن والمعرفة ، وعن جلسائه وإخوانه ، ومن كتب الأعاجم وسيرهم ،
وبلاغات الكتاب في فصول من كتبهم ، ولم يستنكف أن يأخذ عن الحديث
سناً لحداثته ، ولا عن الصغير قدراً لخساسته ، ولا عن الأمة الوكعاء لجهلها
فضلاً عن غيرها ، ولم يتحرج أن يأخذ العلم عن غير مسلم ، فلن يزرى بالحق
أن تسمعه من المشركين ، ولا بالنصيحة أن تستنبط من الكاشحين .

وإذا كان الكتاب أكثر ترتيباً كان مزيج الثقافات فيه أكثر وضوحاً
فكما كان يضم الشيء إلى مثيله كان يضم ثقافة أمة في شيء خاص إلى ثقافة الأمة
الأخرى فيه . فهو إذا ذكر السؤدد عن العرب ذكر السؤدد عن العجم ، فهو
يذكر السؤدد في نظر الأحنف بن قيس وغيره من سادات العرب ، وينقل عن
كتاب للهند في السؤدد . ويذكر رأى بعض العرب في أسباب السرور فيقول :
قال قتيبة بن مسلم لحصين بن المنذر ما السرور ؟ قال امرأة حسناء ، ودار قوراء ،
وفرس مرتبط بالفناء .

وقيل لعبد الملك بن الأهم ما السرور ؟ فقال رفع الأولياء ، وحط الأعداء ،
وطول البقاء مع القدرة والثناء . ثم ينقل رأى الفضل بن سهل الفارسي في
السرور إذ يقول : توقيع جائز ، وأمر نافذ . ورأى أبي نواس — نصف الفارسي —

إذ يقول : إِنَّمَا الْعَيْشُ سَمَاعٌ وَمُدَامٌ وَنِدَامٌ
فَإِذَا فَاتَكَ هَذَا فَقَلَى الْعَيْشِ السَّلَامُ

وينقل عن المسيح عليه السلام قوله لأصحابه « إذا اتخذكم الناس رءوساً
فكونوا أذناناً » ثم ينقل عن كتب العجم « علامة الأحرار أن يُنْقَوَا بما
يُحِبُّون ويحرموا ، أحب إليهم أن يُلْقَوَا بما يكرهون ويُفْطَوَا » ثم ينقل
عن أردشير وعن ابن المقفع في كلیلة ودمنة ، وعن أنوشروان وعن استشهاد
جعفر البرمكي بفعل أبرويز ويقول « أعلمت أن ناووس أبرويز أمدح لأبرويز
من شعر زهير لآل سنان ؟ » ^(١) وهكذا فهو يتعرض للعرب والعجم والهند
ويعرض آراءهم وأقوالهم بأنظم مما يفعل الجاحظ .

كذلك يمثل كتابه ما ذهبنا إليه قبل « من مناطق النفوذ » فنحن إذا
استعرضنا — في عيون الأخبار — كتاب السلطان وسيرته والمشاورة رأيناه يكثر

(١) قال ذلك لما رأى الأصمى يعطى الكثير ويعيش عيش سوء

النقل عن الفرس والهند ، مما يدل على أن الأدب العربي في هذا الباب أكثر تأثره بهاتين الأمتين . ونراه في باب القضاء والأحكام والشهادات والظلم قل أن ينقل عنهما ، إنما ينقل عن العرب وأحكام الإسلام ، وإذا تكلم في الزهد فيكاد يكون الفصل الأول كله نقلاً عن اليهودية والنصرانية . وفي باب الطعام عقد فصلاً للمياه والأشربة نقل فيه عن الأطباء وعن « الفلاحة النبطية » وعن ابن ماسويه ، وعقد فصلاً للحمّان وما شاكلها ومضار الأطعمة ومنافعها والنباتات وخصائصها وسائر الجاحظ فكتب فصولاً عن الحيوان ونقل عن أرسطو وغيره . والثقافة اليونانية في كل هذه الفصول غالبية شائعة .

ثم هو رجل ديني من رؤساء أهل السنة ، فكان لذلك مثقفاً ثقافة دينية واسعة ، ولم تقتصر ثقافته على الإسلام ، بل قرأ التوراة والإنجيل وأكثر النقل منهما ، فهو ينقل كثيراً عن وهب بن منبّه وعن التوراة والإنجيل ، ويقول قرأت في التوراة وقرأت في الإنجيل ، وينقل دعاء للمسيح ودعاء لداود ودعاء ليوسف عليهم السلام ، وينقل أخباراً عن الرهبان كما ينقل أحاديث عن رسول الله والصحابة والتابعين والزهادين من المسلمين .

وعلى الجملة ، فثقافة ابن قتيبة واسعة كل السعة ، ومظهر امتزاج الثقافات فيه — مدينة كانت أو دينية — مظهر جلي واضح .

أبو حنيفة الدينوري : — ثالث ثلاثة ثققوا ثقافة علمية وأدبية وا.

وليس بأقلهم ، وإن كان حظهم من الشهرة في عصورنا الأخيرة دونهم ، هو أحمد بن داود بن وند ، ولد بدينور ، ولم يعلم تاريخ ولادته وإن كان يرجح أنها في العشرين الأولى من القرن الثالث الهجري^(١) وأخذ النحو عن ابن السكيت وأبيه في الكوفة ، وفي سنة ٢٣٥ كان في أصفهان يرصد الكواكب ويضع نتائج رصده ، ومات على الراجح نحو سنة ٢٨٢ هـ كانت معارفه واسعة

(١) انظر ترجمته في دائرة المعارف الإسلامية ومعجم الأدباء وبنية الوعاة وخزانة الأدب

في نواح مختلفة ، في التاريخ — وقد وصل إلينا منه كتاب « الأخبار الطوال » وفيه معلومات عن علاقة العرب بالفرس قد لا نجد لها في غيره . وكان — كما يقول ياقوت — نحوياً ، لغوياً ، مهندساً ، منجماً ، حاسباً ، راوية ، ثقة فيما يرويه ويحكيه .

كان يقرن بالجاحظ في بلاغته ، ويختلف الناس أيهما أبلغ ، ويتحاجون إلى أبي سعيد السيرافي فيقول : « أبو حنيفة أكثر ندادة وأبو عثمان (الجاحظ) أكثر حلاوة ، ومعاني أبي عثمان لا تطفئ بالنفس ، سهلة في السمع ، ولطف أبي حنيفة أعذب وأعرب وأدخل في أساليب العرب »^(١) ويعده أبو حيان التوحيدى أحد ثلاثة لو اجتمع الثقلان على تعريضهم ومدحهم ونشر فضائلهم — في أخلاقهم وعلمهم ومصنفاتهم — ما بلغوا آخر ما يستحقه كل منهم : الجاحظ وأبو حنيفة ، وأبو زيد البلخي ، ويصفه بأنه من نوادر الرجال ، جمع بين حكمة الفلاسفة وبيان العرب ، له في كل فن ساق وقدم ، ورواء وحكم . ويظهر أن ثقافته اليونانية والهندية كانت أوسع منها في صاحبيه الجاحظ وابن قتيبة ، وعلمه الرياضي يكمل نقصهما . يدل على ذلك تأليفه في الفلك والحساب والجبر والمقابلة ونوادر الجبر والقبلة والزوايا والكسوف والبحث في حساب الهند .

اشتهر بالكتابة في النبات ، وربما كان كتابه فيه أظهر شيء في النرج ، ومع الأسف لم يصلنا كتابه هذا ولكن نقل منه الكثير في المختص لابن سيده ، وفي مفردات ابن البيطار ، ولم يقتصر فيه على نباتات العرب ، بل ذكر نباتات تنبت في الأقطار الأخرى ، وجمع بين ما روى لغويو العرب في النبات وما كتب عنه في الأمم الأخرى ، واستعان ببلاغته على حسن وصفه فهو يقول — مثلاً — الخزامى : « عُشْبَةٌ طَوِيلَةُ الْعِيدَانِ ، صَغِيرُ الْوَرَقِ ، حُمْرَاءُ

الزهرة طيبة الريح ، لها نَوَزٌ كنور البنفسج » وهو كما ترى وصف دقيق ، ويقول :
« ويقال للموضع الذى يجعل فيه الزرع إذا حصد الأندر والبيدر والمربد
والجُوخَانِ والمِسْطَح وهو سوادى عُرْبٍ والجَرِينُ وجمعه الجُرُنُ والأَجْرِنَةُ »
فتراه يدخل كلمات عربت . ويقول : « وإذا تناوب أهل الجوخان ، فاجتمعوا
مرة عند هذا ومرة عند هذا وتعاونوا على الدِّياس فإن أهل اليمن يسمون ذلك
الْقَاه ، ونوبة كل واحد قَاهُهُ ، وذلك كالطاعة له عليهم ، لأنه تناوب قد ألزموه
أنفسهم ، فهو واجب لبعضهم على بعض » فتراه يعرف العادات المختلفة في
البقاع ، ويصف الشعير في أما كنه المختلفة ، فالشعير العربى والشعير العراقى
والشعير الحبشى . ويصف نباتات لها أسماء غير عربية كالْكُسْبَرَةِ والكَرْوِيَا
ويقول الكَثْمُون ليس من نبات بلاد العرب ، وهكذا كان ذا نظر واسع
وخبرة دقيقة في النباتات عربية وغير عربية ، وكان أساساً من أسس اللغة
أمدّها في النبات وما إليه بألفاظ جديدة ، وحدد ألفاظها القديمة .

كذلك له كتاب في الأنواء ، إلا أنه قصره على ما كان للعرب من العلم بها ،
كما يدل على ذلك الجزء الذى نقله عنه ابن سيده في التخصّص ^(١) .

ولعلك ترى معى بعد أن هذا العصر كان بوتقة صهرت فيها عناصر
الثقافات المختلفة ، أو مصباً لجداول متعددة الجرى مختلفة المنابع ، وأن العلماء
كانوا مظاهر تختلف باختلاف مصادرها « فما أشبه حجل الجبال بألوان
صخورها » « وعلى أعراقها تجرى الجياد » وأنهم كلهم كانوا يجرّون في عنان ^(٢)
فأورثونا ثروة علمية وأدبية متعددة النواحي ، نصفها في الباب التالى إن شاء الله .

أهم الأحداث في ذلك العصر

| أهم الأحداث | التاريخ الهجرى | التاريخ الميلادى | بده السنة الهجرية |
|------------------------------------|-------------------|---------------------|----------------------|
| قيام الدولة العباسية وخلافة السفاح | ١٣٢ | ٧٤٩ | ٢٠ أغسطس |
| خلافة أبى جعفر المنصور | ١٣٦ | ٧٥٣ | ٧ يوليه |
| قتل ابن المقتنع | ١٤٥ ؟ | ٧٦٢ | ١ لابريل |
| موت عمرو بن عبيد المعتزلى | ١٤٤ ؟ | ٧٦١ | ١١ لابريل |
| تأسيس بغداد | ١٤٥ | ٧٦٢ | ١ لابريل |
| موت جعفر الصادق | ١٤٨ | ٧٦٥ | ٢٧ فبراير |
| موت أبى حنيفة | ١٥٠ | ٧٦٧ | ٦ فبراير |
| موت الأوزاعى | ١٥٧ | ٧٧٣ | ٢١ نوفمبر |
| خلافة المهدي | ١٥٨ | ٧٧٤ | ١١ نوفمبر |
| موت سفيان الثورى وإبرهيم بن أدهم | ١٦١ | ٧٧٧ | ٩ أكتوبر |
| موت دواء الظاهرى | ١٦٥ | ٧٨١ | ٢٦ أغسطس |
| قتل بشار بن برد على الزندقة | ١٦٧ | ٦٨٣ | ٥ أغسطس |
| خلافة الهادى | ١٦٩ | ٧٨٥ | ١٤ يوليه |
| خلافة هرون الرشيد | ١٧٠ | ٧٨٦ | ٣ يوليه |
| تأسيس الدولة الإدريسية فى مراكش | ١٧٢ | ٧٨٨ | ١١ يونيه |
| موت مالك بن أنس | ١٧٩ | ٧٩٥ | ٢٧ مارس |
| موت أبى يوسف القاضى | ١٨٢ | ٧٩٨ | ٢٢ فبراير |
| نكبة البرامكة | ١٨٧ | ٨٠٢ | ٣٠ ديسمبر |
| موت محمد بن الحسن | ١٨٩ | ٨٠٤ | ٨ ديسمبر |
| خلافة الأمين | ١٩٣ | ٨٠٨ | ٢٥ أكتوبر |
| خلافة المأمون | ١٩٨ | ٨١٣ | ١ سبتمبر |

| أهم الأحداث | التاريخ الهجرى | التاريخ الميلادى | بسم السنة الهجرية |
|---|-------------------|---------------------|----------------------|
| موت معروف الكرخى | ٢٠٠ | ٨١٥ | ١١ أغسطس |
| موت الشافعى | ٢٠٤ | ٨١٩ | ٢٨ يونيه |
| موت أنى عبدة | ٢٠٨ | ٨٢٣ | ١٦ مايو |
| قول المأمون بخلق القرآن | ٢١٢ | ٨٢٧ | ٢ إبريل |
| خلافة المعتصم | ٢١٨ | ٨٣٣ | ٢٧ يناير |
| انتقال عاصمة الخلافة من بغداد إلى سامرا | ٢١٩ | ٨٣٤ | ١٦ يناير |
| موت أبى الهذيل العلاف المعتزلى | ٢٢٦ | ٨٤٠ | ٣١ أكتوبر |
| استمرار محنة خلق القرآن | ٢١٨-٢٣٤ | ٨٣٣-٨٤٨ | |
| خلافة الواثق | ٢٢٧ | ٨٤١ | ٢١ أكتوبر |
| موت بشر الحافى الصوفى | » | » | » |
| موت النظام المعتزلى | ٢٣١ | ٨٤٥ | ٧ سبتمبر |
| خلافة المتوكل | ٢٣٢ | ٨٤٦ | ٢٨ أغسطس |
| الأمر بعدم القول بخلق القرآن | ٢٣٤ | ٨٤٨ | ٥ أغسطس |
| موت أحمد بن أبى دواد | ٢٤٠ | ٨٥٤ | ٢ يونيه |
| موت أحمد بن حنبل | ٢٤١ | ٨٥٥ | ٢٢ مايو |
| موت الحارث المحاسبى | ٢٤٣ | ٨٥٧ | ٣٠ إبريل |
| موت ذى النون المصرى | ٢٤٥ | ٨٥٩ | ٨ إبريل |
| خلافة المنتصر | ٢٤٧ | ٨٦١ | ١٧ مارس |
| خلافة المستعين | ٢٤٨ | ٨٦٢ | ٧ مارس |
| خلافة المعتز | ٢٥٢ | ٨٦٦ | ٢٢ يناير |
| خلافة المهتدى | ٢٥٥ | ٨٦٨ | ١ يناير |
| موت الجاحظ | » | » | » |

